



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

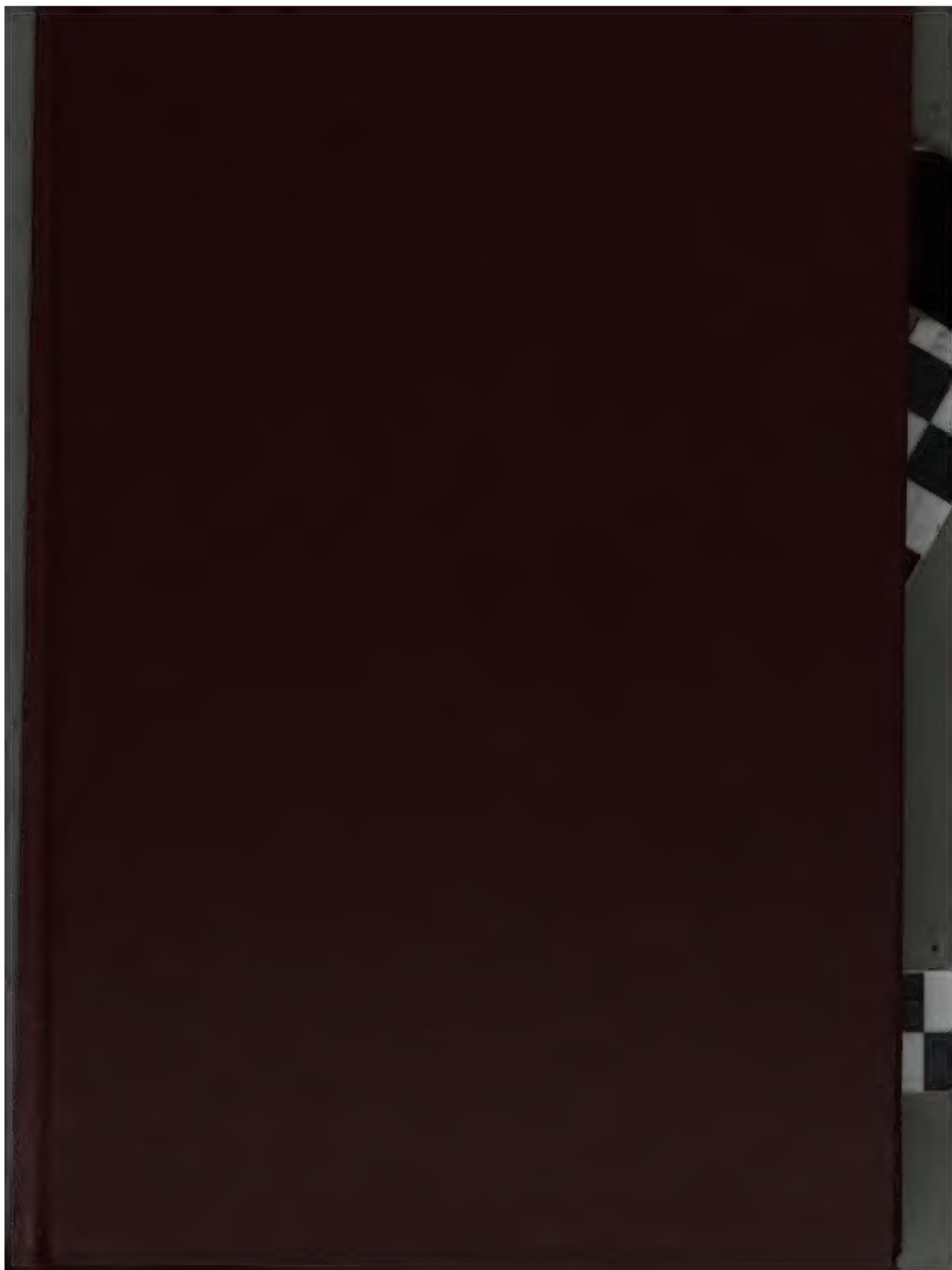
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>











P. 15.

1. 2. 3. 4.



# LE LIVRE DES BEAUTÉS ET DES ANTITHÈSES

ATTRIBUÉ À

ABU OTHMAN AMR IBN BAHR AL-DJAHIZ

DE BASRA.



# LE LIVRE DES BEAUTÉS ET DES ANTITHÈSES

ATTRIBUÉ À

ABU OTHMAN AMR IBN BAHR AL-DJAHIZ

DE BASRA.

TEXTE ARABE PUBLIÉ PAR

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERJANI.



LIBRAIRIE ET IMPRIMERIE

ci-devant

E. J. BRILL

LEYDE — 1898.



## PRÉFACE.

---

La présente édition est due à l'initiative du savant arabiste de St. Petersbourg, M. le Baron Victor Rosen. M. Rosen, qui depuis longtemps rêvait une édition complète des œuvres de Djahiz, mais dont le temps était pris par des travaux multiples, a bien voulu me confier les matériaux assemblés en vue d'une édition future. Parmi ces matériaux, il appela mon attention sur une copie du kitab al-mahāsin wal-addhād, faite d'après le manuscrit du Musée Asiatique de St. Petersbourg et collationnée sur le ms. Add. 7300 Rich. du Musée Britannique. Des extraits publiés par M. Rosen dans sa Chrestomathie arabe <sup>1)</sup> et dans le recueil russe »Vostotchnouya Zamiëtki" <sup>2)</sup> ont déjà fait connaître cet ouvrage intéressant sous plus d'un rapport, bien que, comme nous allons le démontrer, l'attribution à Djahiz doive être rejetée. Pour en donner l'édition j'avais à ma disposition, à part la copie de M. Rosen, le ms. 1012 de la bibliothèque de Leyde <sup>3)</sup> et je l'ai pu collationner sur les mss. de Vienne et de Londres grâce à la bienveillance des directions du Musée Britannique et de la bibliothèque Impériale et Royale de Vienne. Enfin un voyage fait en Orient en 1896 m'a permis de

---

1) Arabskaya Khrestomatiya ed. V. O. Girgass et V. R. Rosen. St. Petersburg. 1876 nos. v, 14, 1v, 14, 1v.

2) St. Petersburg 1895 p. 153 suiv.

3) De Goeje et Houtsma Catalogus I, 241.



comparer aussi les mss. de Constantinople. Je n'aurais pas vraiment réussi dans cette tâche sans la gracieuse protection de son Excellence Ali Ghalib Bey, Directeur des archives au Ministère de l'Instruction publique. M. Ali Ghalib qui, témoin sa récente publication de l'ouvrage بدرة المعالي في ترجمة اللاكی s'intéresse beaucoup aux lettres orientales, a facilité par tous les moyens mes recherches dans les riches bibliothèques de Stamboul et il a droit à la reconnaissance de tous ceux qui s'intéressent à l'édition définitive des œuvres de Djahiz.

La présente édition se base donc sur 6 mss.

1. Le ms. 4259 de la bibliothèque de la mosquée Aya Sophia à Constantinople (C).

2. Le ms. 1482 de la bibliothèque Damād-Zadeh-Qadhi-askar-Mohammed-Morād à Constantinople, lequel avec le ms. 1012 de Leyde ne fait qu'un seul, puisque celui de Leyde est la seconde partie de celui de Constantinople (L).

3. Le ms. 755 du Musée Asiatique de St. Pétersbourg (P).

4. Le ms. Add. 7300 Rich. du Musée Britannique <sup>1)</sup> (M).

5. Le ms. or. 3089 du Musée Britannique <sup>2)</sup> (M').

6. Le ms. mxt. 94 de la bibliothèque I. et R. de Vienne <sup>3)</sup> (V).

Le ms. C est assez intéressant ayant été dédié selon la souscription au Seiyid Mohammed ibn Ali ibn Ahmed, descendant de l'émir des croyants Ahmed, prince Zaïdite du Yémen. Il a été écrit en l'an 885 H. Après le titre on lit:

برسم مالكة الفقير الى الله تعالى الناصر به محمد بن علي بن احمد الهادي وفقه الله الى رضاه بحق محمد وآله وصحبه ثم الجزء الثاني من كتاب المحاسن والاضداد وتم بتمامه جميع الكتاب بحمد الله وحسن توفيقه وكان الفراغ من نساخته بكرة يوم الاربعاء وعو اليوم الخامس من شهر رمضان الكريم احد شهر سنة ٥ وه وثمانمائة <sup>4)</sup> سنة وذلك برسم مولانا

1) Cat. p. 332 N°. 722.

2) Cat. Rieu N°. 1128.

3) Cat. Flügel N°. 356.

4) Cette leçon est très incertaine. Mais nous avons pu la fixer au moyen du jour et de la date ajoutés par le scribe.

ومالكننا السيد المعافا الافضل الامثل الانبيل الاكمل النبوى  
الامامى الحسنى الهادوى الشمسى سمائى سليل امير المومنين  
احمد ابن امير المومنين مد الله مدته له ولولده

L est de 830 H. Les autres mss. sont d'une date plus récente. M et M' ne contiennent que la première partie de l'ouvrage. V est une assez mauvaise copie de L, mais il contient quelques chapitres qui ne se trouvent pas dans les autres mss. C'est-à-dire un chapitre sur Olaiya bint al-Mahdi (v. p. ۲۰۱, n), deux chapitres intitulées محاسن الوصائف et محاسن في محاسن (v. p. ۲۲۷, o) et un chapitre intitulé الجوارى مطلقا à la fin du livre. Ces chapitres sont des additions ultérieures, dont la première a été tirée du K. al-aghani, quant aux autres, nous les reproduirons parmi les addenda et corrigenda. Dans LVMM'C le livre est divisé en deux parties, la seconde partie commençant par le chapitre الاعرابيات p. ۲۰۲ dans L et V. Dans C la première partie finit p. ۲۱۲, 3 et la seconde commence p. ۳۲۴ ult. Il paraît que l'ordre des feuillets s'est perdu dans l'exemple copié dans ce ms., dont voici la disposition: première partie: ۱—۲۱۲, 3, seconde partie: ۳۲۴ ult. — ۳۶۱, 3 (الملک incl.); ۳۷۲ ult. (افنيتهم incl.) — ۳۷۴ paen., ۳۶۱, 3 — ۳۷۰, 15 [lacune] ۳۷۲, 13 — ۳۷۲ ult.; ۳۷۴ ult. — ۳۸۳; ۲۱۲, 4 — ۳۲۴ ult. La division en deux parties ne semble avoir rien d'essentiel et je n'ai pas cru nécessaire de l'adopter dans cette édition.

Le titre de l'ouvrage dans PC et Haddji Khalifa est كتاب  
كتاب المحاسن والاضداد, dans LVM: كتاب بنیان الملوك المسمى, dans M':  
بنیان الملوك المحاسن والاضداد والعجائب والغرائب, le nom  
بنیان الملوك ayant été évidemment emprunté au commencement du livre,  
où il est parlé des *monuments* érigés par les rois persans et  
les arabes. Dans le Khizanat al-adab le livre est cité trois  
fois sous le nom المحاسن والمساوى; v. ed. Bulaq 1297 II,  
108, 150 III, 341. Dans tous les mss. et spécialement dans  
C le mot مساوى se trouve quelquefois pour l'ordinaire ضد  
cf. la table et les notes.

Quant à l'auteur du livre il est difficile de se prononcer. Il est vrai 1<sup>o</sup> que tous nos mss. et les auteurs cités précédemment l'attribuent à Abou Othman Amr ibn Bahr al-Djahiz, auteur bien connu et chef de l'école motazilitique de Basra. 2<sup>o</sup> Que le livre commence par un long passage sur l'utilité de l'écriture et des livres, tiré du kitab al-hayawan de Djahiz et 3<sup>o</sup> que le nom de Djahiz se retrouve encore p. ۴: قل الجاحظ; et p. ۲.: قل الجاحظ; وانا احفظ واقبل; mais à part cela rien ne prouve que le livre entier doit être attribué à cet auteur. Au contraire on s'aperçoit bientôt que dans la forme dans laquelle il nous est parvenu le livre ne peut dater de si loin. Al-Djahiz, dont la vie et les œuvres feront l'objet d'une étude que nous espérons publier plus tard, mourut à Basra en 250 ou 255 H, il avait alors plus de 90 ans <sup>1)</sup>. Or on nous cite (avec انشدنا) un poème de Asim ibn Mohammed al-katib emprisonné par Ahmed ibn Abd al-Aziz ibn abi Dolaf (v. p. ۵۹). Mais ce dernier, descendant du célèbre général de Mamoun, ne parvint au pouvoir qu'en 265 H. cf. Tabari III, 1929. Le prince Ibn al-Motazz dont le nom et les poésies se trouvent p.p. ۵۹, ۱۷۸, ۲۱۳ vécut de 247—296 H. Il n'avait que trois ou huit ans à l'époque de la mort de Djahiz. Dans le petit poème p. ۲۱۵ on trouve ce vers assez curieux :

فعلت مقلتك بالقلب منى فعلة القرمطى بالحجاج

» Vos deux prunelles ont fait de mon coeur ce que le Qarmate a fait des pèlerins." Ce vers ne peut être antérieur à l'année 294 H. puisque dans cette année les Qarmates, pour la première fois, attaquèrent la caravane de la Mecque. Ces attaques se répétèrent en 312 et 317 H.; v. Weil Hist. d. Khalifes II, 529, 606, 611.

J'ai pensé longtemps qu'il fallait attribuer à des interpolations dans le texte ces anachronismes dont une scrupuleuse étude du livre augmentera sans doute le nombre, lorsque un

1) Cf. Ibn Khallikân. (Wüstenf.) n°. 517 Masoudi VIII, 33.

coup d'œil jeté dans notre ms. 2071 m'a fait changer d'opinion. Ce ms. contient le k. al-mahāsin wal-masāwi de Baīhaqi et nous retrouvons, exception faite pour les chapitres محاسن المودة, محاسن الشجاعة et leurs antithèses, à peu près toute la première partie de notre livre dans celui de Baīhaqi. La ressemblance est telle qu'on ne pourrait admettre que ces trois suppositions: 1 Baīhaqi s'est servi du kitab al-mahasin wal-addhad. 2 L'auteur des mah. wal-addh. s'est servi de Baīhaqi. 3 Les deux auteurs ont puisé à une source commune. Quant à la première de ces suppositions, il nous sera facile de prouver qu'elle n'est pas admissible. Une comparaison des deux livres fait voir que dans les chapitres, qui leur sont communs le texte des mahasin wal-addhād est généralement moins correct, et surtout bien moins complet que celui de Baīhaqi, sans l'aide duquel maint passage serait resté obscur et mainte lacune n'aurait pu être comblée. Le lecteur s'en convaincra en consultant les notes ajoutées à cette édition et le texte de Baīhaqi, dont mon savant confrère le Dr. Fr. Schwally à Strasbourg prépare actuellement l'édition. Pour montrer la différence des deux textes, il nous suffira de citer un passage où nous avons mis entre parenthèse les mots omis dans le k. al-mah. wal-addh.

Baīhaqi Cod. Leid. 2071 fol. 67 v. = kit. al-mahasin wal-addhād p. ١٣٤.

### محاسن الدماء للمسافر

بايمن طالع واسر طائر لا كبا بك مركب ولا ائت بك مذهب  
ولا تعذر عليك مطلب سهل الله لك السير ويسر لك القصد  
وطوى لك البعد بمسرة الظفر وكرامة المذخر [بايمن طائر  
واسعد جد] على الطائر الميمون والكوكب السعد [وفي رسالة  
للجترى] الى حيث تتقاصر ايدى الحوادث عنك وتتقاعس نوائب  
الايام دونك [فصل وخصصت] بسهولة المطلب ونجاح المنقلب



pu être composé avant le temps du khalife al-Moqtadir (295—320 H.) (v. Cat. de Goeje et Houtsma I, 248) et la source commune, s'il y a lieu d'y penser, ne pouvant dater que d'une époque postérieure à Djahiz, comme le prouvent les noms de Ibn Motazz, de Asim ibn Mohammed al-katib [et de Ibn abi al-Baghl] communs aux deux livres.

Il est vrai que le livre contient quelques passages issus de la plume de Djahiz <sup>1</sup>). Mais ces passages se retrouvent dans les autres livres de cet auteur, notamment dans le kitāb al-bayān wattabyīn et le kitāb al-hayawān. Dans la liste des œuvres de Djahiz, que donne Ibn Chakir (cod. Paris. anc. f. 638 A fol. 153 b suiv.) le k. al-mah. wal-addh. ne se trouve pas. Le style personnel auquel on reconnaît presque de prime abord tout ce qui a été écrit par Djahiz, fait absolument défaut ici. N'oublions pas non plus que les livres pseudépigraphiques abondèrent et du temps de Djahiz et plus tard. Lui même avoue que les livres publiés sous son propre nom trouvèrent toujours des critiques impitoyables, mais que s'il paraît du nom de Ibn Moqaffa et d'autres littérateurs de l'époque précédente des traités même d'une qualité inférieure, tout le monde de les lire et de les copier <sup>2</sup>). Il n'y a rien d'étonnant à ce que la

1) Ce sont p. ١—٧, 6 (kit. al-hayawān) ٨, 9—٩, 9 (kit. al-bayān wattabyīn) ١٣, 5—١٤, 9 (kit. al-hayawān) ٢٠, 17—٢١, 2 (kit. al-bayān wattabyīn) ٢٧٣, 6—٢٧٥, 4 (kit. al-hayawān).

2) Masoudi, tanbih (de Goeje) p. 76. Voici les mots de Djahiz dans le traité sur l'inimitié et l'envie (cod. Damād Ibrahim p. 176 suiv.): واني ربما الفت الكتاب المحكم المتن في الدين والفقه والرسائل والسيرة والخطب والخراج والاحكام وسائر فنون الحكمة وانسبه الى نفسي فيتواطى على الطعن فيه جماعة من اهل العلم بالحسد المركب فيهم وهم يعرفون براعته ونصاحته واكثر ما يكون هذا منهم اذا كان الكتاب مولفا لملك معه المقدرة على التقديم والتاخير والخط والرفع والترهيب فانهم يهتاجون عند ذلك احتياج الابل المغتلمة فان امكنتهم حيلة في اسقاط ذلك الكتاب عند السيد الذي الف له فهو الذي قصده واراوه وان كان السيد المؤلف فيه الكتاب

génération suivante se soit permis à son égard la même liberté. J'ai trouvé à Londres et à Constantinople des manuscrits attestant que toute une littérature anonyme s'est groupée autour du nom du célèbre prosaïste de Basra.

Il me reste à faire quelques remarques sur la seconde partie du livre, celle qui ne se retrouve pas chez Baïhaqi. Cette partie (p. ١٨٩ suiv.) à part les chapitres sur les fêtes persanes et les cadeaux (p. ٣٥٩—٨٣) est presque entièrement consacrée aux femmes. Elle contient parsemée de pièces de poésie une foule de petites narrations très instructives pour la connaissance des mœurs arabes. Quelques unes de ces narrations quoique assez libres ont une grande valeur artistique. Si l'on compare p. e. les récits de Omar ibn abi Rabia (p. ٣٤٢ suiv.) et de Olaiya bint al-Mahdi p. ٢٩٥ ult. suiv. avec la version historique du kitāb al-aghāni<sup>1)</sup>, on verra que l'auteur, quel qu'il soit, a très bien réussi dans ses efforts pour colorer la scène et en rehausser l'effet dramatique. Le petit conte de la dame amoureuse de Basra (p. ٣١٣, 8 suiv.) qui dans une forme abrégée se retrouve dans les Mille et une nuits<sup>2)</sup> est remarquable de style et de composition.

نَحْرِيرَا نَقَابَا وَنَقْرِيسَا بَلِيغَا وَحَاذِقَا فَطْنَا وَاعْجَزْتُمْ لِحِيلَةَ سَرَقُوا  
مَعَانِي ذَلِكَ الْكِتَابِ وَالْفَوَا مِنْ أَعْرَاضِهِ وَحَوَاشِيهِ كِتَابَا وَاهْدُوهُ إِلَى  
مَلِكٍ آخَرَ وَمَتُوا إِلَيْهِ بِهِ وَهُمْ قَدْ ذَمُّوه وَثَلَبُوهُ لَمَّا رَآوه مَنَسُوبَا إِلَى  
وَمُوسُومَا بَنِي وَرَبَّمَا الْفَتَى الْكِتَابِ الَّذِي هُوَ دُونَهُ فِي مَعَانِيهِ وَالْفَاطِظَةُ  
فَاتَرَجَمَهُ بِاسْمِ غَيْرِي وَاحِيلَةَ عَلَى مَنْ تَقَدَّمَنِي عَصْرُهُ مِثْلَ ابْنِ  
الْمُقَفَّعِ وَالْخَلِيلِ وَسَلَّمُ صَاحِبِ بَيْتِ الْحِكْمَةِ وَبِجِي بَنِ خَالِدٍ  
وَالْعَتَانِي وَمَنْ أَشْبَهَ هَؤُلَاءِ مِنْ مُؤَلِّفِي الْكُتُبِ فَيَاتِينِي أَوْلَاثُكَ الْقَوْمِ  
بِأَعْيَانِهِمُ الطَّاعِنِينَ عَلَى الْكِتَابِ الَّذِي كَانَ أَحْكَمَ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ  
لَا سَتَنَسَاخَ هَذَا الْكِتَابَ وَقَرَأْتَهُ عَلَى وَيَكْتُبُونَهُ بِخَطِّهِمْ وَيَصْبِرُونَهُ  
أَمَّا يَعْتَدُونَ بِهِ وَيَتَدَارِسُونَهُ بَيْنَهُمْ وَيَتَنَادِبُونَ بِهِ وَيَسْتَعْمِلُونَ  
الْفَاطِظَةَ وَمَعَانِيَهُ فِي كُتُبِهِمْ وَخُطَابَاتِهِمْ وَيُرْوُونَهُ عَنِّي لَغَيْرِهِمْ مِنْ طُلَّابِ  
ذَلِكَ الْجَنْسِ فَيُثَبَّتُ لَهُمْ بِهِ رِيَاسَةٌ يَأْتُمُ بِهِمْ قَوْمٌ فِيهِ لَأَنَّهُ لَمْ يَتَرَجَمْ  
بِاسْمِي وَلَمْ يَنْسَبْ إِلَى تَأْلِيفِي الْخ

1) Agh. I, 76 suiv. IX, 91.

2) Ed. Macnaghten III, 403 suiv. Le même conte grossièrement orné et amplifié ibid. II, 252 suiv.

Cette partie contient quelques passages qui semblent indiquer qu'elle aurait été empruntée à un auteur dont l'époque remonterait jusqu'au khalifat de Motawakkil et qui lui même aurait été poète cf. p. ٣٠٤, 6 et ٢١٤, 3. Cet auteur a puisé largement dans les collections de proverbes et dans les recueils de poésies. Les citations sont introduites souvent avec *ذكروا يقال قيل قال* etc. sans nom d'auteur. Des noms cités une grande partie se rapporte au temps du khalife Motawakkil. Le nom de Asmaï († 217) se trouve p.p. ٢٠٥, ٣٠٣, ٣٤٨. Notons encore : Khalid ibn Çafwan (sous Hicham) p. ٢٢.; Ali ibn Djahm (sous Motawakkil) p. ٢٠.; Qasim ibn Abdallah al-Harrani (? sous Motasim) p. ١٩٧ (avec *حدثنا*); Salouli (? sous Rachid) p. ١٩٣; Thalab († 291 H) p. ٢٠٢ (avec *حدثنا*); Mobarrad (210—285 H) ٣٧٨; Mohammed ibn Hammâd (sous Rachid) p. ٢٠١; Otbi († 228 H) p. ٢٣١; Ibrahim ibn Ismail (sous Motawakkil) p. ٢٩٥ (avec *حدثنا*); al-Hasan al-Djurdjani (?) p. ٣٠١; Kisrewi (sous Mostain; cf. Rosen, *Zamiëtki* p. 169) [p. ٥٣] ٢٤٢, ٣٥٩; as-Sidjistani (probablement Abu Hatim as Sidjistani † 255; *Fihrist* 58) p. ٣١٣; Wahb ibn Solaiman (dont le père et l'oncle Hasan et Solaiman ibn Wahb étaient contemporains de Djahiz; *Iqd* II, 102 marge, *Fihrist* p. 122) p. ٣١٢ (avec *حدثنا*); Djammaz (sous Motawakkil cf. *Iqd*. I, 150 marge) ٣٣٧ (avec *حدثنا*); Ali ibn Hosain ibn Ali ibn Othman (sous Mamoun) p. ٣٣٩ (avec *حدثنا*); Ibn abi Donya († 281) p. ٣٥٨; Raqachi (sous Rachid) p. ٣٥٨; al-Hilâli (sous Mahdi) *ibid.*; Khalid al-Mohallabi (sous Motawakkil) p. ٣٧٢; Ibn Hamdoun al-nadim (*Fihrist* 295, 26 sous Motawakkil) p. ٣٧٩; Aboul-Qasim ibn abi Doâd (?) p. ٣٧٩ suiv. Ibrahim al-Qâri (sous Mamoun) p. ٣٨. (avec *اخبرنا*). Les deux histoires de la jalousie des rois persans (p. ٢٧٥, 5—٢٨٠, 10) se retrouvent dans le kit. *akhlâq al-molouk* attribué à Djahiz et dont je possède une copie faite d'après le ms. de la bibliothèque de Aya Sophia.

Quoique la disposition de cette partie du livre est un peu plus libre que celle de la première, je ne crois pas qu'il faille l'en séparer. Le même usage qu'on y fait des collections de



proverbes, l'insertion des petits poèmes anonymes à la fin des chapitres, me font croire que l'une et l'autre dérivent d'une même source. Il n'est donc pas impossible que la source de la seconde partie de l'ouvrage soit aussi celle de la première et quoique la ressemblance de celle-ci avec l'ouvrage de Baïhaqi reste une chose remarquable, je ne crois pas qu'il soit nécessaire de supposer qu'elle en ait été empruntée. La supposition que les deux ouvrages dérivent d'une source commune, dont il faudrait placer l'époque entre le khalifat de Motawakkil et celui de Moqtadir, me semble plus proche de la vérité. Mais il vaudra mieux ne pas s'exprimer sur ce point avec trop de confiance, avant que nous possédions l'édition du livre de Baïhaqi.

M. le Professeur de Goeje avec son amabilité ordinaire a bien voulu m'assister dans la révision des épreuves et me communiquer ses remarques que j'ai pu utiliser dans le texte.

Nous espérons continuer la publication des œuvres de Djahiz ou attribuées à Djahiz aussitôt que possible. L'édition des *maḥasin wal-addhād* sera probablement suivie par celle du *kitāb al-bokhalā* (ms. de Koprülü).

Leyde 1 Juillet 1898.

---

## ADDENDA ET CORRIGENDA.

٢٠, 17 cf. kit. al-bayān wat-tabyīn II, 3 où on lit المَرَادِي pour  
 9, 112 — عُثْمَانُ l. 10, 42 — الحسين pour أمية 18 et ibid. المراكبي  
 القبروانيات l. 1 القبروانيات; le ms. 7054 de Berlin (selon M. Schwally)  
 ولا ارضا: ajoutez قبائلك ibid. 3; فيها l. 119 h — القبروانات a  
 14, 139 ult. les mss. ont وَخَصَلَتْ l. 1, 135 — فيها قوابلك  
 1 cf. Abou 184 — ومهبط pour معدن et معدن pour ومهبط  
 Hanifa ad-dinaweri (ed. Girgass) p. 272, 15. — 21v ult. cf. T. A.  
 احصن a 151 Ibn Qotaiba Maarif p. 151 حصنت 1, 119 — دهنه sous  
 1 suiv. une autre version de cette histoire se trouve 229  
 Iqd III, 284; elle est probablement plus ancienne. — 232 ult.  
 le جوارى dans ce mot est souvent omis par les scri-  
 bes. — 14, 312 — عرابة les variantes semblent plutôt indiquer  
 15 suiv. 392 — تَلَحَّظِينَ l. 1 ult. 394 — (Ibn Doraid 140) غدانة  
 cf. Iqd. III, 313 suiv. — 394, 6 f cette conjecture est confirmée  
 par l'Iqd qui a الصوت — 8, 330 — وعرفت cf. Agh. I, 130, 18.  
 Additions du ms. de Vienne (v. ci-dessus p. VII).

### محاسن الوصائف المغنّيات

قال الاصمعي بعث الى هرون الرشيد وهو بالرقّة فحملت اليه  
 فانزلني الفضل بن الربيع ثم ادخلني عليه وقت الغرب فاستدنانني  
 وقال يا عبد الملك وجهت اليك بسبب جاريتين اهديتا الي  
 وقد اخذتا طرفا من الادب احببت ان تبرز ما عندهما وتسير علي

الصواب فيهما ثم امر باحضارهما فحضرت جارتان ما رايت مثلهما  
قط فقلت لاحداهما ما عندك من العلم قالت ما امر الله في كتابه  
ثم ما ينظر فيه الناس من الاشعار والاعخبار فسالتها عن حروف  
القرآن فاجابتني كأنها تقرأ في كتاب الله ثم سالتها عن الاشعار  
والاعخبار والنحو والعروض فاقصرت عن جوابي في كل فن اخذت  
فيه فقلت لها فانشدينا شيئا فانشدت

يَا غِيَاثَ الْبِلَادِ فِي كُلِّ مَاحِلٍ مَا تُرِيدُ الْعِبَادُ إِلَّا رِضَاكَ  
لَا وَمَنْ شَرَّفَ الْإِمَامَ وَأَعْلَى مَا أَطَاعَ الْإِلَاهَ عَبْدُهُ عَصَاكَ  
فقلت يا امير المؤمنين ما رايت امرأة في نسك رجل مثلها وخبرت  
الآخرى فوجدتها دونها فامر ان تُصَنَعَ تلك الجارية لحمل اليه  
في تلك الليلة ثم قل لي يا عبد الملك انا ضاجر واحب ان  
تسمعني حديثا ما سمعت من اعاجيب الزمان نفرج به فقلت يا  
امير المؤمنين كان لي صاحب في بدو بني فلان وكنت اغشاه  
واتحدثت معه وقد اتت b عليه ست وتسعون سنة وهو اصح  
الناس ذهنا واقواما بدنا فغبت عنه ثم اتيت فوجدته ناحل  
البدن كاسف البال فسألته عن سبب تغيره فقال قصدت بعض  
القراية فالفيت عندهم جارية قد ظلت بالورس بدنها وفي عنقها  
طبل تنشد عليه

مَحَاسِنُهَا سَهَامٌ لِلْمَنَايَا مُرِيَشَشَةٌ بِأَنْوَاعِ الْخُطُوبِ  
تَرَى رَيْبَ الْمُنُونِ بِهِنَّ سَهْمًا تُصِيبُ بِنَصْلِهِ مَخَّ الْقُلُوبِ  
فقلت

فَفِي d شَفَتِي مِنْ مَوْضِعِ الطَّبْلِ تُرْتَعَى

ففى. d) Cod. ملح. c) Cod. اتتت (sic). b) Cod. عبدا. a) Cod.

كَمَا قَدْ أَتَحْتَ الطَّبْلَ فِي جِيدِكَ الْكَسَنُ  
 \*فَهَبْنِي عُودًا جَوْفُهُ<sup>a</sup> تَحْتَ مَتْنِهِ  
 يُمْتَعِنِي<sup>b</sup> مَا بَيْنَ نَحْرِكَ وَالذَّقْنِ

فلما سمعت شعري رمت بالطبل في وجهي ودخلت الخيمة فوقفت حتى حميت الشمس على مفرقي ولم تخرج فانصرفت قريح القلب فهذا التغير من عشقي لها فصاحك الرشيد حتى استلقى وقال ويلك يا عبد الملك ابن ست وتسعين يعشق فقلت قد كان هذا فقال يا عباس اعط عبد الملك مائة الف درهم وردته الى مدينة السلام فانصرفت ثم اتاني خادم فقال يا انا رسول ابنتك يعني الجارية تقبل لك ان امير المؤمنين قد امر لها بمال وهذا نصيبك فدفع اليّ الف دينار ولم تنزل<sup>d</sup> تواصلني بالبرّة الواصل حتى كانت فتنة محمد وانقطع خبرها وامر الفضل لي بعشرة آلاف درهم، على بن الجهم لما افضت الخلافة الى المتوكل اهدى اليه الناس على اقدارهم فاهدى اليه ابن طاهر جارية اديبة تسمى قبيجة تقبل الشعر وتلاكنه وتحسن من كلّ علم احسنه فحلت من قلب المتوكل محلاً جليلاً فدخلت يوماً للمنادمة وخرج المتوكل وهو يضاحك وقال يا عليّ دخلت فرايت قبيجة قد كتبت على خدّها بالمسك جعفر فما رايت احسن منه فقل فيه شيئاً فسبقتنى محبوبته واخذت عودها فغنت

وَكَاثِبَةٌ بِالمِسْكِ فِي الِخَدِّ جَعْفَرًا  
 بِنَفْسِي<sup>e</sup> خَطَّ المِسْكِ مِنْ حَيْثُ أَثَرَا

a) Cod. فهبني عود اجوفا. b) Cod. يمينني. c) Addidi.  
 d) Cod. نزل. e) Cod. تنفس; secutus sum Agh. XIX, 132.

لَيْسَ أَوْدَعَتْ سَطْرًا مِنْ الْمِسْكِ خَدَّهَا  
 لَقَدْ أَوْدَعَتْ قَلْبِي مِنَ الْوَجْدِ اسْطَرًّا  
 فَيَا مَنْ لِمَمْلُوكٍ يَظُلُّ مَلِيكُهُ  
 مُطِيعًا لَهُ فَيَمَّا أَسْرَ وَأَجْهَرًا  
 وَيَا مَنْ لَعَيْنِي مَنْ رَأَى مِثْلَ جَعْفَرٍ  
 سَقَى اللَّهُ صَوْبَ الْمُسْكِرَاتِ لِيَجْعَفَرَا

قال فنقلت خواطري حتى كاني ما احسن حرفا من الشعر وقلت  
 للمتوكل اقل فقد والله غرب عني ذهني فلم ينزل يعيبرني به ثم  
 دخلت عليه للمنادمة بعد ذلك فقال يا علي اعلمت اني قد  
 غاضبت محبوبتي وامرتها بلزوم مقصورتها ومنعت اهل القصر من  
 كلامها فقلت يا سيدي ان غاضبتنا اليوم فصالحها غدا فدخلت  
 عليه من الغد فقال ويحك يا علي رايت البارحة في النوم  
 كاني صالحت محبوبتي فقالت جاريته شاطر يا سيدي لقد سمعت  
 الآن في مقصورتها هنيئة فقال ننظر ما هي فقام حافيا حتى  
 وصلنا مقصورتها فاذا هي تغني

أَدُورُ فِي الْقَصْرِ كَيْ أَرَى أَحَدًا أَشْكُو إِلَيْهِ فَلَا يُكَلِّمُنِي  
 فَمَنْ شَفِيعٌ لَنَا إِلَى مَلِكٍ قَدْ زَارَنِي فِي الْكَرَا يُعَانِبُنِي<sup>a</sup>  
 حَتَّى إِذَا مَا الصَّبَاحُ عَادَ لَنَا عَادَ إِلَيَّ هَاجِرُهُ فَفَارَقَنِي  
 فَصَفَقَ الْمُتَوَكِّلُ طَرِبًا فَلَمَّا سَمِعَتْهُ خَرَجَتْ تَقْبِلُ رَجُلِيهِ وَتَمَرِّغُ  
 خَدَّهَا فِي التَّرَابِ حَتَّى اخَذَ بِيَدِهَا رَاضِيًا عَنْهَا، حَدَّثَ  
 أَبُو عَلِيٍّ بَنَ الْإِسْكِرِيِّ الْمَصْرِيَّ وَاسْكِرَ فِي الْقَرْيَةِ الَّتِي وَلَدَ فِيهَا  
 مُوسَى عَمَّ قَالَ كُنْتُ مِنْ جُلَّاسِ تَمِيمِ بْنِ تَمِيمٍ وَمَنْ يَخْفَ عَلَيْهِ

a) Agh. melius يصالحني.

فَأَتَى مِنْ بَغْدَادِ جَارِيَةً رَاضِيَةً فَائِقَةً الْغَنَاءِ فَلَمَّا جَلَسَتْهُ وَقَدِّمَتْ  
الْستارة فغنت

وَبَدَأَ لَهُ مِنْ بَعْدَ مَا أَتَدَمَلَ الْهَوَى  
بَرْقٌ تَأَلَّقَ مُوهِنًا لِمَعَانِهِ  
يَبْدُو كَحَاشِيَةِ الرِّدَاءِ وَدُونِهِ  
صَعْبُ الرَّدَى <sup>a</sup> مُتَمَنِّعٌ أَرْكَانُهُ  
وَبَدَأَ لِيَنْظُرَ كَيْفَ لَاحَ وَلَمْ يَطْفُ  
نَظَرًا إِلَيْهِ وَهَدَّهَ هَيَجَانُهُ  
فَالنَّارُ مَا أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ ضُلُوعُهُ  
وَالْمَاءُ مَا سَاحَتْ بِهِ أَجْفَانُهُ

قل فاحسنث ما شاءت فطرب تميم ومن حضر ثم غنت  
\* سيسليك مما دونة مفضل <sup>b</sup> أَوَاتِلُهُ مَحْمُودَةٌ وَأَوَاخِرُهُ  
تَنَى اللَّهُ عَطْفِيهِ وَأَلَّفَ شَاخِصَهُ عَلَى الْبِرِّ مَدُّ شُدَّتْ عَلَيْهِ مَآزِرُهُ  
فطرب تميم ومن حضر ثم غنت

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ فِي بَغْدَادَ لِي قَمَرًا \* لَكَرِخَ مِنْ ذَلِكَ الْأَزْرَارِ <sup>c</sup> مَطْلَعُهُ  
فَافْطِرُ تَمِيمَ فِي الطَّرْبِ جَدًّا وَقَالَ لَهَا تَمَنَّى مَا شِئْتَ فَلَكَ مِنْكَ  
قَالَتْ اتَمَنَّى أَيُّهَا الْأَمِيرُ عَافِيَتَهُ وَسَلَامَتَهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا بُدَّ أَنْ تَتَمَنَّى  
فَقَالَتْ عَلَى ائْتِوَاءِ اتَمَنَّى أَنْ اِغْنَى هَذِهِ النُّوبَةُ بِبَغْدَادِ فَتَغْيِّرَ وَجْهَ  
تَمِيمٍ وَتَكْدِّرَ الْمَجْلِسَ وَقَمْنَا فَلَحَقْنِي بِعُضِّ خَدَمِهِ فَرَدَّنِي فَلَمَّا  
وَقَفْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قُلَّ وَجْهِي أَرَأَيْتَ مَا اِمْتَحَنَّا بِهِ وَلَا بُدَّ لَنَا مِنَ  
الْوَفَاءِ وَلَمْ اِثْقَ فِي هَذَا بَغْيِيرِكَ فَتَأَقَّبَ لِحَمْلِهَا إِلَى بَغْدَادِ فَإِذَا  
غَنَّتْ هُنَاكَ فَاصْرِفْهَا فَقُلْتُ سَمِعَا وَطَاعَةً ثُمَّ اصْحَبْهَا جَارِيَةً سَوْدَاءَ

a) Cod. الرَّدَى tunc مُنْعَ; cf. Agh. XV, 89. b) Sic cod.

مخدمها وتعادلها وامر بناقة لي فحمل عليها هودج وادخلت فيه  
وسرنا مع القافلة الى مكة فقضينا حاجتنا ثم لما وردنا القادسية  
اتتني السوداء فقالت تقول لك سيدتي اين نحن فقلت لها نحن  
الآن بالقادسية فاخبرتها فسمعت صوتا قد ارتفع ناشدا

لَمَّا رَأَيْنَا الْقَادِسِيَّةَ حَيْثُ مُجْتَمَعُ الرِّفَاقِ  
وَشَمَمْتُ مِنْ أَرْضِ الْحَاجَا زِ نَسِيمِ أَنْفَاسِ الْعِرَاقِ  
أَيَقُنْتُ لِي وَلِمَنْ أُحِبُّ بِجَمْعِ حَبْلٍ<sup>a</sup> وَاتِّفَاقِ  
وَضَحِكْتُ مِنْ فَرَحِ الْيَقَا<sup>b</sup> كَمَا بَكَيْتُ مِنَ الْفِرَاقِ  
فصاح الناس من اقطار القافلة اعيدى بالله فلم يسمع لها كلمة  
فلما نزلنا الناصرية على خمس اميال من بغداد في بساتين  
متصلة تببت الناس فيها ثم يبكرون ببغداد فلما قرب الصباح  
اذا السوداء قد اتتني مذعورة فقالت ان سيدتي ليست بحاضرة  
فلم اجدها ولا وجدت لها ببغداد خبرا فقضيت حوائجي  
وانصرفت الى تهيم واخبرته خبرها فلم ينزل واجما عليها واخبار  
القينات كثيرة فنقتصر منها على هذا القدر<sup>c</sup>

### محاسن الجوارى مطلقا

قيل كان يقال من اراد قلة المؤونة وخفة النفقة وحسن الخدمة  
وارتفاع الخشية<sup>b</sup> فعليه بالاماء دون الحرائر وكان مسلمة بن مسلمة  
يقول عجت لمن استمتع بالسراى كيف يتزوج المهائر وقل  
السرور باتخاذ السراى وكان اهل المدينة يكرهون اتخاذ الاماء  
امهات اولادهم حتى نشأ فيهم على بن الحسين بن على رضاهم وفاق  
اهل المدينة فقها وعلماء وورعا فرغب الناس في اتخاذ السراى

a) Cod. حمل. b) Cod. الحشه.

قَالَ وَلَيْسَ مِنْ خُلَفَاءِ بَنِي الْعَبَّاسِ مِنْ أَبْنَاءِ الْحَرَّاتِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ  
السَّقَّاحُ وَالْمَنْصُورُ وَالْمَخْلُوعُ وَالْبَاقُونَ كُلُّهُمْ أَبْنَاءُ الْجَوَارِي وَقَدْ  
عَلَّقَتْ الْجَوَارِي لَانْهِنَّ يَجْمَعْنَ عِزَّ الْعَرَبِ وَدَهَاءَ الْعَاجِمِ ۝  
ضَدَّه

إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي مَنْزِلِ الْمَرْءِ حُرَّةٌ رَأَى خَلَلًا فِيهَا ۝ تَوَلَّى الْوَلَاثِدُ  
فَلَا يَسْجُدُ مِنْهُمْ حُرٌّ عَقِيدَةً فَهِنَّ لَعَمْرُ اللَّهِ شَرُّ الْعَقَائِدِ  
وَكَانَ يَقُولُ الْجَوَارِي كَخَبِزِ السُّوقِ وَالْحَرَّاتِ كَخَبِزِ الدُّورِ وَمِنْ أَمْثَلِ  
الْعَرَبِ لَا تَمَازِحَ أُمَّةٍ وَلَا تَبْسُكَ عَلَى أَكْمَةِ وَقَدْ بَعْضُهُمْ لَا تَقْتَرِشُ  
مِنْ تَدَاوُلَتِهَا أَيْدِي النِّخَاسِينَ وَوَقَعَ ثَمْنُهَا فِي الْمَوَازِينِ وَقَدْ  
لَا خَيْرَ فِي بَنَاتِ الْكُفْرِ وَقَدْ نَوَدَى عَلَيْهِنَّ فِي الْأَسْوَاقِ وَمَسَّرَ  
عَلَيْهِنَّ أَيْدِي الْفُسَّاقِ ۝

### محاسن الموت

فِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ الْمَوْتُ رَاحَةٌ وَقَدْ بَعْضُ السَّلَفِ مَا مِنْ مُؤْمِنٍ  
إِلَّا وَالْمَوْتُ خَيْرٌ لَهُ مِنَ الْحَيَاةِ لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَلِلَّهِ يَقُولُ *b* وَمَا  
عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَلِلَّهِ تَعَالَى جَدَّةٌ يَقُولُ  
أَيْضًا ۝ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِنَفْسِهِمْ  
أَنَّهَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَقَدْ مَيِّمُونُ بْنُ مِهْرَانَ أَتَيْتُ *d* عَمْرُ  
ابْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَكَثُرَ بَكَاءُهُ وَمَسْأَلَةُ اللَّهِ الْمَوْتُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ  
الْمُؤْمِنِينَ تَسْأَلُ رَبَّكَ الْمَوْتَ وَقَدْ صَنَعَ اللَّهُ عَلَى يَدِكَ خَيْرًا كَثِيرًا  
أَحْيَيْتَ سَنَنًا وَامْتَدَّ بَدْعًا وَفَعَلْتَ وَصَنَعْتَ وَابْقَائِكَ رَحْمَةً  
لِلْمُؤْمِنِينَ فَقُلْ إِلَّا أَكْبَرُ كُلِّ عَبْدٍ الصَّالِحِ حِينَ أَقَرَّ اللَّهُ عَيْنَهُ وَجَمَعَ

*a*) Cod. فيها. *b*) Qor. III, 197. *c*) Qor. III, 172.  
*d*) Cod. بليت.



له امره قال <sup>a</sup> رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ أَعْيَانِ  
الْأَحَادِيثِ إِلَى قَوْلِهِ بِالصَّانِحِينَ فَا دَارَ عَلَيْهِ اسْبُوعٌ حَتَّى مَاتَ رَحِمَهُ  
اللَّهُ، قَالَتْ الْفَلَسَفَةُ لَا يَسْتَكْمِلُ الْإِنْسَانُ حُدَّ الْإِنْسَانِيَّةِ إِلَّا  
بِالْمَوْتِ لِأَنَّ حُدَّ الْإِنْسَانِيَّةِ أَنَّهُ حَتَّى نَاطِقٌ مَيِّتٌ وَقَالَ بَعْضُ  
السُّلَفِ الصَّالِحِ إِذَا مَاتَ اسْتَرَاحَ وَالطَّالِحِ إِذَا مَاتَ اسْتَرْيَحَ مِنْهُ  
قَالَ الشَّاعِرُ

وَمَا الْمَوْتُ إِلَّا رَاحَةً غَيْرَ أَنَّهُ مِنَ الْمَنْزِلِ الْفَانِي إِلَى الْمَنْزِلِ الْبَاقِي  
وَقَالَ آخَرُ

جَزَا اللَّهُ عَنَّا الْمَوْتَ خَيْرًا فَانَّهُ  
أَبْرَأَنَا مِنْ كُلِّ بَرٍّ وَأَرَأَفَ  
يُعَاجِلُ تَخْلِيصَ <sup>b</sup> النَّفْسِ مِنَ الْأَذَى  
وَيُدْنِي مِنَ الدَّارِ الْآخِرَةِ هِيَ أَشْرَفُ

وَقَالَ مَنْصُورُ الْفَقِيهِ

قَدْ قُلْتُ إِنْ مَدَحُوا الْحَيَاةَ فَاسْرَفُوا  
فِي الْمَوْتِ أَلْفَ فَصِيلَةٍ لَا تُعْرِفُ  
مِنْهَا أَمَانُ بَقَائِهِ بِلِقَائِهِ  
وَفِرَاقُ كُلِّ مُعَاشِرٍ لَا يُنْصِفُ

وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْكَاتِبُ

مَنْ كَانَ يَرْجُو أَنْ يَعِيشَ فَأَتَيْتَنِي  
فِي الْمَوْتِ أَلْفَ فَصِيلَةٍ لَوْ أَنَّهَا  
أَصْبَحَتْ أَرْجُو أَنْ أَمُوتَ فَأَعْتَقَا  
عُرِفَتْ لَكَانَ سَبِيلُهُ أَنْ يُعْشَفَ

وَقَالَ لِنُكَّةِ الْبَصْرِيِّ

نَحْنُ وَاللَّهُ فِي زَمَانٍ غَشُومٍ لَوْ رَأَيْنَاهُ فِي الْأَنَامِ فَرَعْنَا

<sup>a</sup>) Qor. XII, 102. <sup>b</sup>) Cod. بتخليص.

أَصْبَحَ النَّاسُ فِيهِ مِنْ سُوءِ حَالٍ حَقٌّ مَنْ مَاتَ مِنْهُمْ أَنْ يَهْتَا  
ضدّه

في الحديث المرفوع أكثروا ذكر هادم اللذات يعنى الموت قل الشاعر  
يَا مَوْتُ مَا أَجْفَاكَ مِنْ نَازِلٍ تَنْزِلُ بِالْمَرَّةِ عَلَى رَغْمِهِ  
تَسْتَلِبُ الْعَذْرَاءَ مِنْ خِذْرِهَا وَتَأْخُذُ الْوَاحِدَ مِنْ أُمِّهِ

وقال

وَكُلُّ ذِي غَيْبَةٍ يَوُوبُ وَغَائِبُ الْمَوْتِ لَا يَوُوبُ

وقال بعضهم الناس في الدنيا اغراض تنتصل فيها سهام المنايا وقال  
ابن المعتز الموت كسهم مرسل اليك وعمرك بقدر سفره نحوك وقال  
بعضهم الموت اشد ما قبله واهون ما بعده ونظر الحسن رضه الى  
ميت يدفن فقال ان شيئا اوله هذا لحقيق ان يخاف آخره  
وان شيئا هذا آخره لحقيق ان يزهد في اوله وسئل بعض  
الفلاسفة عن الموت فقال مفازة من ركبها اضل خيرة وعفى خبره  
وعفى اثره والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب هـ

لَوْ عَايَنْتُ عَيْنَاكَ مُضْطَرِبِي      وَتَخَشَّعِي عِنْدَ الطَّبِيبِ كَأَنَّهُ  
كَالنَّارِ \* مَبْصَعُهُ يُعَلِّبُهُ      حَتَّى أَعْتَرَمْتُ *d* عَلَى مُحَاجَرَةٍ *e*  
مَا كَانَ مِنْ أَلَمٍ *g* شَعَرْتُ بِهِ      إِذْ سَأَلَ مُنْبَعَثًا سَوَاقِفَهُ *k*  
فَسَلِمْتُ وَالرَّحْمَنُ سَلَّمَ نِي      مَا بَعْدَ طَبَاحِي *n* لِمُفْتَخِرٍ  
نَصَبَ الْقُدُورَ بِنَفْسِهِ كَرَمًا      فَاجَادَ صَنُوعَتَهَا وَعَاجَلَهَا  
وَنُبَيْدُنَا صَافٍ وَمَاجِلُسَنَا      فَهَلُمْ وَأَحْضِرْ غَيْرَ مُحْتَشِمٍ  
لَا تَجْمَعَنَّ *p* عَلَى مُحْتَسِبًا      ضَعْفَ الْعَلِيلِ وَوَحْشَةَ الْفَرِّ *q*

تم كتاب المحاسن والاضداد

15

بحمد الله الكريم للجواد

تم تم

تم

*a)* LVP hunc versum habent ante vers. praeced.      *b)* C  
مبصعة تعلبه وتدبر.      *c)* Hic vers. solum in C.      *d)* Codd.  
اعتزمت.      *e)* PC محاجرة.      *f)* C عنها.      *g)* C امل.      *h)* L  
شرطه.      *i)* Codd. ان.      *k)* P سوايقه.      *l)* P  
غمد.      *o)* C طباحي.      *n)* P المنن.      *m)* P فالنار.  
*p)* L تجعلن.      *q)* In V sequitur capitulum de محاسن الموت et  
de quo vide praefationem.

\* تُنَاقِفُ مِنْ ثَنَائِكَ <sup>a</sup> فِي الْهَدَايَا غَدَاةً <sup>b</sup> أَرَدْتَ فَصَدَّ الْبَاسِلِيْقُ  
فَلَمْ أَرَ كَالدُّعَاءِ أَتَمَّ نَفْعًا وَأَجْمَلَ فِي مُكَافَاةِ الصَّدِيقِ  
وَأَكْثَرُ الدُّعَاءِ وَقُلْتُ رَبِّي يَقْبِيكَ شُرُورَ آفَاتِ الْعُرُوقِ  
وقل <sup>c</sup> آخر

٥ عَلَى طَيِّبِ أَيَّامِ التَّمَتُّعِ بِالسُّورِ  
فَصَدَّتْ فَأَصْحَبَتِ السَّلَامَةَ فِي الْفَصْدِ  
وَلَا زِلْتُ لَا زِلْتُ مِنْ آلِهِ أَنْعَمَ <sup>d</sup>  
عَلَيْكَ قَرِيرَ الْعَيْنِ مُغْتَبِطَ الْحَسَدِ  
لَقَدْ رَمْتُ جَهْدِي طُرْفَةً وَهَدِيَّةً  
١٠ أَيْلِكَ فَكَانَ الشُّكْرُ أَكْثَرَ مَا عِنْدِي

وقل <sup>e</sup> آخر

أَيُّهَا الْقَاصِدُ الْعَلِيلُ انصَحِيحْ بِأَبِي ذَلِكَ الْجِرَاحِ <sup>e</sup> الْجَرِيحُ  
إِنَّ مَنْ عَلَّقَ الذِّرَاعَ مِنَ الْفَصْدِ إِلَى الْجِيدِ <sup>f</sup> ذَاكَ شَيْءٌ مَلِيحٌ  
أَيُّهَا الْقَاصِدُ انْمُهِنَا لَهُ الرُّدُ <sup>g</sup> وَفِي وَجَنَّتِيهِ وَرْدٌ يَلُوحُ <sup>g</sup>  
١٥ وقل <sup>e</sup> آخر

أَيُّهَا انْسَيْدُ الَّذِي فَصَدَ انْعَرُ <sup>q</sup> وَأَرْخَى دُونِي نُيُولَ الشُّرُورِ  
كَمْ تَمَنَّيْتُ أَنْ أَكُونَ طَبِيبًا وَمَنْى الصَّبِّ <sup>h</sup> تَرَهَاتُ <sup>i</sup> الْغُرُورِ  
وقل <sup>h</sup> آخر

أَجْمَلًا جُعِلَتْ فِدَاكَ بِأَجْمَلٍ وَأَمْنٌ عَلَى بِأَجْمَلٍ <sup>m</sup> انْزِدْ <sup>n</sup>

a) C من ثنائِكَ . b) C عدات . c) Addidi. d) C انعمَا .

e) Coniect. C الجراح . f) C لجيد . g) C تلوح . h) C انصب .

i) C عن علت . k) C om. l) C جمل . m) P باجمل . n) V انود .

فَلَا أَبْصَرْتُ عَيْنَاكَ مَا عَشْتَ شَانِيَا  
وَمِنْ كُلِّ مَا تَهْوَاهُ لَا خَانَكَ الْعَهْدُ

وفي مثله *b*

يَا قَاصِدًا مِنْ يَدٍ جَلَّتْ *d* أَيَايَهَا  
وَنَالَ مِنْهُ *e* الَّذِي يَرْجُوهُ رَاجِيهَا  
يَدُ النَّدَى هِيَ فَارَّقَتْ لَا تُرِقُ دَمَهَا  
فَإِنْ آمَلَ طُلَّابُ النَّدَى فِيهَا *f*

قل وكتب الحمدوني الى الفضل بن جعفر وقد افتصد

أَلَا يَا طَبِيبَ الْفُصْدِ هَلْ أَنْتَ عَالِمٌ  
بِمَا صَنَعْتُ كَفَّاكَ فِي كَفِّ ذِي الْمَاجِدِ  
أَسَلْتُ دَمًا مِنْ سَاعِدٍ يَنْتَنِي بِهَا  
حَيَاءٌ *g* نَدَى فَأَقْصِدْ بِذَرْعِكَ فِي الْفُصْدِ  
فَدَاوَيْتَ كَفًّا تَعْلَمُ النَّاسُ أَنَّهَا  
دَوَاءٌ مِنَ الْأَمْحَالِ فِي الزَّمَنِ النَّكْدِ  
وَلَمَّا أَتَانَا الْمُخْبِرُونَ بِفُصْدِهِ  
أَرَدْتُ بَأَنْ أَهْدِي عَلَى قَدْرِ مَا عِنْدِي  
وَشَاوَرْتُ فَاسْتَصَحَبْتُ آلِي وَجِيرَتِي  
فَلَمْ أَرْ أَمْرِي مِنْ ثَنَاءٍ وَمِنْ حَمْدِ

وقال *h* آخر

*a)* C ولا. *b)* C add. ايضا. *c)* C s. p. *d)* P حلب LV  
*e)* C منك. *f)* Quae sequuntur usque p. ٣٨٢  
antep. (incl.) solum in C. *g)* C حياء. *h)* Addidi.

غلاما وكانت أثره جواريه عنده واحظاهنّ لديه ، واخبرنا  
ابراهيم القاريّ <sup>b</sup> قال كنت عند المأمون فاحتاج الى الفصد فقال  
له الاطباء البلد بارد فقال لا بدّ لي منه ففصدوه فلما كان وقت  
الظهر حضروا فراموا فجر العرق فاذا هو قد التحم فشدوا الرباط  
<sup>e</sup> وفيهم متحايد ، فا ظهر الدم فقال لهم المامون عقروني فحلوا  
الرباط <sup>d</sup> وعلى راسه بختيشوع وابن ماسويه فقال ما تقولون <sup>e</sup> قالوا  
ما ندرى ما نقول قال فاشاروا هناك انّ جلالة الخليفة <sup>f</sup> ربّما  
ادهشت الخائف بالصناعة والمتقدم في الرئاسة فاعتزلوا ناحية  
وابطؤوا <sup>g</sup> عليه فقال لاسود كان على راسه ابن فص الجرح ففعل  
<sup>10</sup> فثار الدم فقال ادع هؤلاء للحاكة فجاءوا وشهدوا خروج الدم قال <sup>h</sup>  
ايين كنتم قال <sup>h</sup> ابن ماسويه لو فعل جالينوس ما زاد عليه ، قال  
واقصد احمد بن عيسى بالريّ <sup>i</sup> وهو اميرها فكتب اليه جعفر  
الشيبانيّ

فَصَدَّتْ بِأَرْضِ الرَّيِّ طَابَ لَكَ الْفَصْدُ  
وَفَارَقَ <sup>h</sup> أَجْمَ النَّحْسِ طَالَعَكَ السَّعْدُ  
فَأَعْقَبَكَ الْحُسْنَى الَّتِي لَا مَدَى لَهَا  
وَلَا زَالَ بُرْدَيْكَ الْجَلَالَةُ وَالْحَمْدُ  
تَوَرَّتْ الدُّنْيَا بِقُصْدِكَ مِثْلَ مَا  
بِقُصْدِكَ يَا بَنَ الْمُصْطَفَى <sup>m</sup> ضَحِكَ الْوَرْدُ

15

a) C ابر . b) C s. p. addidi hamzam . c) P ميخائيل  
. برون C e) . عنى C d) add. . مباحل C مباحيد LV  
. فقال P h) . وابطاوا PC g) . انما في C add. et الخلافة PC f)  
. المرتضى C m) . السعد C l) . وقارب C k) . بالرسى C i) (sic).

تَضَاكَ السَّوْدُ فِي وَجْهِهِ فَقُلْتُ لَهُ  
 لَمْ ذَا فَقَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ مُفْتَصِدٌ  
 فَقُمْتُ أَطْلُبُ مَا أَهْدِيهِ مِنْ طَرَفٍ  
 لِلْقَصْدِ فِي السُّوقِ حَتَّى خَانَنِي الْجَلْدُ<sup>a</sup>  
 5 يَوْمَ الْفَصَادِ لَهُ أَزْرٌ<sup>b</sup> مُطَيَّبَةٌ  
 مَحْجُوبَةٌ لَا يَرَاهَا<sup>c</sup> الْجَرْدُ<sup>d</sup> وَالزَّرْدُ<sup>d</sup>  
 فَاشْرَبْ عَلَى السَّوْدِ مَسْرُورًا بَطْلَعَتِهِ  
 يَابْنَ الْكِرَامِ فَأَنْتَ السَّيِّدُ النَّجْدِ<sup>e</sup>

قل عمرو بن بانة اعتل المعتصم فاشار عليه بختيشوع بالفصد  
 وانا عنده فأخرجت اليه هدايا الفصد وكان<sup>f</sup> فيما أخرج طبق<sup>10</sup>  
 صندل مكتوب عليه بجزع<sup>g</sup> كما يدور عليه شماملت مسك  
 \* وعنبر فامر بقراءة ما عليه فاذا هو<sup>h</sup>

فَصَدَّ الْأَمَامُ لِعَلَّةٍ فِي جِسْمِهِ  
 فَشَفَى<sup>i</sup> آلَاءَهُ السُّقْمَ بِالْفَصْدِ  
 15 وَجَرَى إِلَى الطُّشْتِ<sup>i</sup> السَّقَامُ مُبَادِرًا  
 وَجَرَى الشِّفَاءُ إِلَيْهِ بِالسَّعْدِ  
 يَا مَالِكًا مَلِكَ الْعِبَادِ بِجُودِهِ  
 اسْلَمَ سَلِمَتَ بَعِيشَةٍ رَغْدِ

فقال يا عمرو من يلومني على حب هذه الجارية والله ما اراها الا  
 تزايدت<sup>k</sup> في عيني وخليف ان تناجب فان لها همة فولدت له<sup>20</sup>

a) C الخلد. b) P اذرى. c) Codd. تراها. d) C s. p.  
 e) Codd. hic et infra عمر cf. Agh. in ind. f) C مكان. g) LV  
 الطست. h) C om. i) LV الطست. j) C محرع (i. e. مجزع).  
 k) C تزايد (sic).

وصائف وخمسة آلاف دينار، المبرد قل اهدى اليزيدى الى  
 الرشيد يوم فصد جام<sup>a</sup> بلور وشمامات غالية وكتب اليه يا امير  
 المؤمنين تفاعلت<sup>b</sup> في الشرب في الجام بجمام النفس ودوام الانس  
 والغالية للغلو في السرور والازدياد من الخير والخبور<sup>c</sup> وقلت<sup>d</sup>  
 ٥ نَمُ الْفُصْدُ مِنْ يَدِكَ الْعَالِيَةِ يُدَاعِي لِحْشَمَكَ بِالْعَافِيَةِ  
 كَسَا الدَّهْرُ ثَوْبًا مِنَ الْأَرْجَوَانِ بَدِيعَ الطَّرَازِينِ وَأَنْحَاشِيَةِ  
 وَعَصْفَرِ صَفْحَةِ وَجْهِ الرَّبِيعِ بِصَبْغٍ<sup>e</sup> مِنْ أَسْرَارِهِ<sup>f</sup> الْجَارِيَةِ  
 فَكَمْ رَوْضَةً نَشَرْتُ<sup>g</sup> وَشَيْهَا وَزَهْرَةً رَوْضَ غَدَتِ زَاهِيَةِ<sup>h</sup>  
 إِمَامٌ أَسَالَ تَمَّ الْمُكْرَمَاتِ فَشَاجِحٌ<sup>i</sup> أَقْتَلَهَا<sup>k</sup> الْحَامِيَةِ  
 10 فَلَا زَالَ فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ وَدَامَتْ لَهُ النِّعْمَةُ<sup>l</sup> الْكَافِيَةِ

قل اليزيدى افتصد المامون فاهدت اليه رباح<sup>m</sup> اترجة عنبر عليها  
 مكتوب بماء الذهب

تَعَانِجٌ مِنْ قَبِيَّتِ بِفُصْدٍ عَرَقٍ فَضَخَى السَّقْمُ فِي خَلَعِ الْخُضُوعِ  
 وَجَاءَتْ تُحَفُّ الْأَحْبَابِ تَسْعَى<sup>n</sup> بِرُودٍ فَلِصِّ<sup>o</sup> قَيْضِ الدَّمُوعِ  
 1٥ فَقَالَ الْمَامُونُ لِلْيَزِيدِيِّ وَيْحَكَ مَا تَقُولُ فِيمَنْ كَتَبَ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ  
 قُلْ يَكْفَا<sup>p</sup> بِأَلَدْنِي وَمَا اسْتَدْنَى مِنْهَا ظَمْرُهَا<sup>q</sup> بِمَالٍ كَثِيرٍ وَوَصَلَنِي  
 بِبَعْضِهِ قُلْ وَاقْتَصِدْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ضَاغَرَ فَاهْدَى لَهُ أَبُو دَلْفٍ جَمِيعَ  
 مَا أَصْلَبَ فِي أَنْسَقٍ مِنْ أَنْرَدٍ وَكَتَبَ أَنِيهِ

a) C حلم. b) C غنت P. c) P وتخير. d) C  
 add. في فلك. e) C يصع. f) C نمر. g) P  
 العمل. h) C مشرب. i) Codd. فسحج. k) C  
 ceteri اقنعا. l) C تنعم. m) L ربح. n) C n. p.  
 مكوثه P مكى C مكة V مكة L. p) قيص tune قيص.  
 q) Codd. له.



نواد كنت عند احمد بن محمد العلوي *a* وقد افتصد فخرج  
بعض الخدم ومعه طبق من فضة عليه تفاح طيب *b* مكتوب  
حواليه بالذهب

سُرَّ الْعَمَاءُ بِوَجْهِكَ اللَّغَبُ وَجَرَى بِيَمِينِ فِصَادِكَ الطَّرَبُ  
وَتَدَاعَتْ الْعِيدَانُ فِي زَجَلٍ وَتَنَاوَلَتْ رَاحَاتُهَا النُّخَبُ *d*  
فَاشْرَبَ بِهَذَا الْجَامِ يَا مَلِكِي شُرْبًا حَثِيثًا أَنَّهُ عَاجِبُ  
وَأَجْعَلْ لِمَنْ قَدْ خَفَّءَ فِي لَطْفٍ مَن زَوْرُهُ يُخَشَى *f* وَيَرْتَقِبُ *g*  
فَقَالَ لِلْخَادِمِ أَخْرِجْهَا إِلَى السُّتَارَةِ فَخَرَجَتْ *h* وَخَلَا لَيْلَتُهُ بِهَا  
وَقِيلَ: افْتَصِدِ الْمُعْتَصِمَ وَاهْدِ *k* إِلَيْهِ شِمَائِلَ صِينِيَّةٍ *l* عَقِيفٍ  
عَلَيْهَا قَدَحٌ أُسْبِلُ عَلَيْهَا *m* مَنْدِيلٌ مَطْيَبٌ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ بِالْعَنْبَرِ *10*  
فِي كُلِّ رُبْعٍ مِنْهُ بَيْتٌ شَعْرٌ

خَضَبَ الْخَلِيفَةُ كَفَّهُ مِنْ فَصْدِهِ بَدَمٍ يُحَاكِي عَبْرَةَ الْمُشْتَقِ  
تَاهَ الْفِصَادُ فَمَا يُقَامُ *n* لَتِيهِهِ *e* إِذْ صَارَ مُفْتَصِّدًا أَبُو اسْحَاقِ  
وَتَوَافَتْ *o* الْعِيدَانُ عِنْدَ حُضُورِهِ قُبَّ *p* الْبُطُونِ ذَوَابِلُ *q* الْأَعْنَاقِ  
مَلِكُكَ إِذَا خَطَرَ الشَّرَابُ بِيَالِهِ لَيْسَ السُّرُورُ غَلَائِلُ *r* الْأَشْرَاقِ *15*  
فَلَمَّا قَرَأَهُ أَمْرٌ بِاحْضَارِ اسْحَاقِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْمُوصِلِيِّ وَأَمْرُهُ أَنْ  
يَجْعَلَ لَهُ لَحْنًا وَأَمْرُهُ مَسْرُورًا بِأَخْرَاجِهَا مِنْ وَرَاءِ السُّتَارَةِ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ  
اسْحَاقُ يَرُدُّ هَذِهِ الْأَبْيَاتَ حَتَّى أَحْكَمْتُهَا شِمَائِلَ وَغَنَّتْ فَكَانَ  
سَقَطُ *t* الدَّرِّ يَتَنَازَرُ مِنْ فِيهَا وَأَمْرٌ لِاسْحَاقِ بِمَالٍ وَلِلْجَارِيَةِ خَمْسَ

*a)* C العلوي P المعلى. *b)* P مطيب. *c)* Codd. العداة. *d)* LVC النخب. *e)* C s. p. *f)* LC s. p. *g)* LVC وترتقب. *h)* C om. *i)* P om. *j)* P فاهدت. *k)* C صبتته (sic). *l)* C فت. *m)* C عليهما. *n)* C تغام. *o)* C وبواقب. *p)* LV. *q)* P دوالم. *r)* P s. p. *s)* C فامر. *t)* C سقط LV سعط.

وَعَنْ إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْمَوْصِلِيِّ قَالَ دَارُ كَلَامِ أ بَيْنَ الْأَمِينِ  
وَبَيْنَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُهْدِيِّ قَالَ ب فُوجِدَ عَلَيْهِ الْأَمِينُ فَهَاجَرَهُ فُوجَهُ  
إِلَيْهِ إِبْرَاهِيمُ بِوَصِيفَةٍ مَغْنِيَةٍ ب مَعَ عَبْدِ هِنْدِيِّ فُلِيَ الْأَمِينُ أَنْ  
\* يَقْبَلُهَا فَكُتِبَ إِلَيْهِ ج

ه هَتَكْتَ د الضمير برّ اللطف وَكَشَفْتَ هَاجَرَكَ ه لِي فَأَنْكَشَفَ  
فَإِنْ كُنْتَ تَحْقِدُ ف شَيْئًا مَضَى فَهَبْ لِلْخَلَاةِ مَا قَدْ سَلَفَ  
وَجُدْ لِي و بِعَفْوِكَ عَنْ زَلَّتِي قِبَالَ فَضْلِ تَأْخُذُ أَهْلَ الشَّرَفِ  
فَرَضَى عَنْهُ \* وَدَعَا لِلْمَنَادِمَةِ ه هَدَايَا الْفَصْدِ ز قَالَ ابْنُ حَمْدُونَ  
النَّدِيمُ ب اقْتَصَدَ الْمَامُونُ فَاهْدَى إِلَيْهِ إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُهْدِيِّ جَارِيَةً  
10 مَعَهَا عُودٌ وَرَقْعَةٌ فِيهَا

عَفَوْتَ وَكَانَ ه أَلْعَفُو مِنْكَ سَاجِيَةً  
كَمَا كَانَ مَعْقُودًا بِمَفْرَقِكَ ا الْمَلِكُ  
فَإِنْ أَنْتَ أَتَمَمْتَ الرِّضَى فَهُوَ الْمُنَى م  
وَأَنْ أَنْتَ جَاوِزْتَ الْمُسَى فَذَا و الْهَلْكَ

15 فَقَالَ الْمَأْمُونُ خَرَفَ الشَّيْخُ يَوْمَ مِثْلِ هَذَا يَذْكُرُ الثَّوَابَ وَالْآخِرَةَ  
فَلَمْ يَقْبَلِ الْوَصِيفَةَ وَاعْتَمَ ن إِبْرَاهِيمَ وَكُتِبَ إِلَيْهِ مَعَ الْوَصِيفَةِ ه  
لَا وَالَّذِي تَسْجُدُ الْجَبَاهُ لَهُ مَا لِي بِمَا دُونَ ثَوْبِهَا خَبِرُ  
وَلَا بِغِيهَا وَلَا هَمَمْتُ بِهَا P مَا كَانَ إِلَّا الْحَدِيثُ وَالنَّظَرُ  
فَقَالَ الْمَأْمُونُ نَعَمْ الْآنَ أَقْبَلُهَا فَقَبِلَهَا، قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ أَبِي

a) P om. b) C om. c) P solum . يقبلها d) P كشفت .  
e) C جهرك . f) P تحقر . g) C s. p. h) P لمنادمته .  
i) PC الفضل . k) C فكان . l) P بعزتك . m) P المسي .  
n) C فاعتم . o) C add. هذه الابيات . p) P به .

إِذَا نَحْنُ مَدَحْنَاكَ وَعَيْنَا حُرْمَةَ الْمَجْدِ

ام الذي يقول

وَكَمْ مِنْ مُرْسِلٍ لَكَ قَدْ أَتَانِي بِمَا يُهْدَى الْخَلِيلُ إِلَى الْخَلِيلِ  
فَظَهَرْتُ السُّرُورَ وَقُلْتُ أَهْلًا وَسَهْلًا بِالْهَدِيَّةِ وَالرُّسُولِ

فقال اشعرهم جميعهم *a* واطرفهم *b* الذي يقول *c*

فَوَاللَّهِ لَا أَنْفَكَ أُهْدَى شَوَارِدًا إِلَيْكَ يُحْمَلْنَ *d* الثَّنَاءُ الْمُبَاجَلَا  
أَلَدَّ مِنَ السَّلَوَى وَأَطْيَبَ نَفَاخَةً مِنْ الْمِسْكِ مَفْتُونًا *e* وَأَيْسَرَ مَحْمَلًا *f*

وبعث سعيد بن حميد الى احمد بن ابى طاهر قارورة ماورد  
وكتب اليه

10 وَزَائِرَةٌ جُورِيَّةٌ *f* فَارَسِيَّةٌ

كَنَشَرِ *g* حَبِيبٍ \* حَادَ يَوْمًا *h* عَنِ الصِّدِّ

تَرُدُّ *g* رَبِيعًا *g* فِي مَصِيفٍ بِنَفَاخَةٍ

إِذَا \* فَقَدْتُ *i* وَرَدًا تَنْوُبُ عَنِ الْوَرْدِ

حَكَّى نَشْرَهَا مِنْهُ خَلَائِفَ نَشْرِه

15 كَنَشَرِ نَسِيمِ الرُّوضِ فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ

وَشَبَّهْتُهَا *k* فِي صَفْوَهَا بِصَفَائِهِ

لَاخْوَانِهِ فِي الْقُرْبِ *l* مِنْهُ وَفِي الْبُعْدِ

وَأَهْدَتْ لَنَا مِنْهُ النَّسِيمَ نَسِيمَةً *m*

وَإِنْ كَانَ أَنْ خَالَتَ *n* يَدُومُ *o* عَلَى عَهْدِ *p*

. وهو اطرفهم واطرفهم *c* C add. *b* C om. *a* P جميعا. *d* LV s. p. C تحملنا. *e* LVP مفتوقا. *f* C s. p. P خورية cf. Iqd. I, 267, 16 (marg.) Yacût i. v. جور. *g* C s. p. *h* P. *i* CP قعدت. *k* C وشبهها. *l* L s. p. *m* LV. *n* C خالت. *o* Codd. تدوم. *p* C العهد. *q* C نسيمه.

يَعِزُّ بِدَوْلَتِكَ الصَّالِحُونَ      وَيَشْقَى بِكَ الشُّرُكُ وَالْمُشْرِكُونَ  
فِيَا رَبِّ مُشْكِلَةً أَبْرَقْتَ <sup>a</sup>      فَجَلَّلْتَهَا السَّيْفَ حَقًّا يَقِينًا  
بِصِدْقِي عَزِيمَةٍ مُسْتَبْصِرٍ      وَضَرَبَ يَقْدُ <sup>a</sup> الطُّلَى وَالْمُتُونَا  
وَسَمَتِ النَّصَارَى بِشَيْطَانِهَا      وَذَلَّلْتُ مِنْهَا الْأَغْمَرَ الْبَطِينَا  
وَكَمْ فَعَلَةٍ لَكَ \* فِي الْمُشْرِكِينَ <sup>b</sup>      أَقَرَّتْ عَيْونَنَا وَأَبَكَّتْ عُيُونَنَا

وكتب آخر

الْمِهْرَجَانُ <sup>c</sup> لَنَا يَوْمَ <sup>d</sup> نُسِرُّ بِهِ      يَوْمَ تُعَظِّمُهُ <sup>a</sup> الْأَشْرَافُ وَالْعَاجِمُ  
وَأَنْتَ <sup>e</sup> فِيهِ لَنَا بَدْرٌ يُضِي <sup>f</sup> كَمَا      أَنْ السَّمَاءُ بِيَدْرِ اللَّيْلِ تَبْتَسِمُ

وكتب آخر

عِيدٌ جَدِيدٌ وَأَنْتَ جَدِّتُهُ <sup>g</sup>      يَا مَنْ بِهِ لِلزَّمَانِ تَجْدِيدُ  
لَا زَالَ <sup>h</sup> طُولُ الزَّمَانِ يَرْجِعُهُ      وَظِلُّ <sup>i</sup> مُلْكِكَ عَلَيْكَ مَمْدُودُ

وقيل للمازني <sup>k</sup> أي هؤلاء اظرف في شعره

الذي يقول

جُعِلْتُ فِدَاكَ لِلنَّبِيِّرُوزِ حَقٌّ      فَانَّتْ عَلَى أَعْظَمٍ مِنْهُ حَقًّا  
وَلَوْ أَهْدَيْتُ فِيهِ جَمِيعَ مَلِكِي      لَكَانَ جَلِيلُهُ لَكَ مُسْتَدَقًّا  
فَأَهْدَيْتُ الثَّنَاءَ بِنَظْمٍ شِعْرِي <sup>l</sup>      وَكُنْتُ لِيَاكَ مِنْي مُسْتَحَقًّا

أم الذي يقول

دَخَلْتُ السُّوقَ أَبْتَلِعُ      وَأَسْتَطْرِفُ <sup>m</sup> مَا أُهْدِي  
فَمَا أَسْتَطَرَفْتُ لِلاَهْدَا      إِلَّا طَرَفَ الْحَمْدِ

a) C s. p.      b) C مشهورة.      c) P والمهرجان.      d) C يوما.  
e) LV رايت.      f) C تضى.      g) C جدته.      h) C زنت et  
mox ترجعه.      i) C ظل.      k) C المازني.      l) C شعري.  
m) LVP واستطرف et sic P infra.

الدرهم، واهدى احمد بن يوسف الى ابراهيم بن المهدي وكتب  
الىه الامراء اعزك الله تسهل *a* سبيل الملاطفة في البر فاهديت *b*  
هدية من لا يحتشم، الى من لا يغتنم ملا *d* فلا اكثره تبجحاء  
ولا اقله ترفعا، هدايا النيروز قل *d* كتب للحسن بن وهب الى  
المتوكل في يوم نيروز بهذه الرقعة اسعدك الله يا امير المؤمنين <sup>5</sup>  
بكر الدهور وتكامل السرور وبارك لك في اقبال الزمان وبسط يمين  
خلافتك الآمال *f* وخصك بالمزيد وابهاجك بكل عيد وشد بك  
أزر *g* التوحيد ووصل لك *h* بشاشة ازهار الربيع المونق بطيب  
أيام الخريف المغدق وقرب لك التمتع بالمهرجان والنيروز بدوام  
بهجة ايلل وتموز *k* وبمواقع تمكين لا يجاوزة الامل وغبطة اليها نهاية <sup>10</sup>  
ضارب المثل وعمر ببلائك *i* الاسلام وفسح لك في القدرة والمدة  
وامتع برأفتك وعدلك الأمة وسربلك العافية ورداك السلامة ودرعك  
العز والكرامة وجعل الشهور لك بالاقبال متصدية والازمنة اليك  
راغبة متشوقة *m* والقلوب نحوك سامية تلاحظك عشقا \* وتدغدغ  
نحوك *n* طربا وشوقا وكتب في آخره

15

فَدَاكَ الزَّمانُ وَأَهْلُ الزَّمانِ أَمَامَ الْهَدَى بِكَ مُسْتَبْشِرِينَا  
قَدْ أَلْقُوا إِلَيْكَ مَقَالِيدَهُمْ جَمِيعًا مُطِيعِينَ مُسْتَوْسِقِينَ  
وَلَا زِلْتَ زِينًا *p* لِأَعْيَانِنَا وَلِلدِّينِ كَهْفًا وَحِصْنًا حَصِينًا

*a*) C s. p. P بسهل (vel tale quid) V تستهل cf. Iqd. III, 377, 13 seq. *b*) LVP واهديت. *c*) P يحشم. *d*) P om.  
*e*) Sic PC; VL تنحاحا. *f*) LVP الامان. *g*) C om. *h*) C بك.  
*i*) LVP دمساسة C سياسة. *k*) Addidi propter homoeoteleu-  
tum. *l*) Codd. ins. في. *m*) P متشوقة C مشرفة. *n*) Co-  
njectura LVP وتكفكف نحوك. *o*) Codd. فذاك.  
*p*) P عبدا.

وَبِظُلٍّ مِّنَ النَّعِيمِ مَدِيدٌ \* وَبِحَرِّ مِّنَ اللَّيَالِي <sup>a</sup> حَرِيرٍ  
 لَا تَزِلُّ أَلْفَ حَاجَةٍ مَّهْرَجَانٍ أَنْتَ تُفْصِي بِهِ إِلَى النَّيْرُوزِ  
 وَنَعِيمِ أَلَدٍّ مِّنْ نَّظَرِ الْمَعْشُوقِ مِّنْ بَعْدِ نُبُوءَةٍ وَنُشُوزِ  
 قَلْبِهِ خَالِدِ الْمَهْلِيِّ أَهْدَيْتَ إِلَى الْمَتَوَكِّلِ فِي يَوْمِ نَيْرُوزِ ثَوْبٍ وَشَى  
<sup>٥</sup> مِّنْسُوجٍ بِالذَّهَبِ وَمَشْتَمَةٍ عَنِيرٍ عَلَيْهَا فَصُوصُ جَوْهَرٍ مَّشْبُوكِ  
 بِالذَّهَبِ وَدِرْعًا مِّضَاعِفَةً \* وَخَشِيَّةً بِخُودٍ نَحْوِ الْقَامَةِ وَثَوْبًا بِغَدَائِيًّا  
 يَقْطَعُ ثَوْبًا فَاعْجَبَهُ حَسَنُهُ ثُمَّ دَا بِهَ فَلَيسَهُ وَقَالَ يَا مَهْلِيَّ إِنَّمَا لِبَسْتَهُ  
 لِاسْرَّكَ بِهِ فَقُلْتَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لَوْ كُنْتُ سَوْقَةً لَوْجِبَ عَلَى  
 الْفَتْيَانِ تَعَلَّمَ الْفَتْوَى مِنْكَ فَكَيْفَ وَأَنْتَ سَيِّدُ النَّاسِ، وَاحْسَنُ  
<sup>١٥</sup> مِنْ جَمِيعٍ مَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ قَوْلُ عَبْدِ اللَّهِ الْعَبَّاسِيِّ وَالِى الْحَرَمِينَ  
 فَإِنَّهُ قَتَلَ هَذَا يَوْمَ يَهْدَى فِيهِ إِلَى السَّلَاطَةِ وَالْعِظْمَاءِ وَالرَّوَاكِبِ أَنْ  
 أَهْدَى إِلَى سَيِّدِي الْأَكْبَرِ ثُمَّ دَا بِعَشْرَةِ آلَافٍ دِينَارٍ فَقَسَمَهَا  
 عَلَى أَهْلِ الْحَرَمِينَ فَكَانَتْ فِكْرَتُهُ فِي هَذَا أَحْسَنَ مِنْ فَعْلِهِ،  
أَنْتَلُطِفُ فِي الْأَهْدَايَا كَتَبَ سَعِيدُ بْنُ حَمِيدٍ <sup>d</sup> إِلَى بَعْضِهِمُ النَّفْسَ  
<sup>١٥</sup> لَكَ وَأَمَّا مِنْكَ غَيْرَ أَنِّي كَرِهْتُ أَنْ أَخْلَى هَذَا الْيَوْمَ مِنْ سُنَّةِ  
 فَائِزٍ مِنْ الْمُقْصِرِينَ أَوْ أَتَّعَى أَنْ فِي مَلِكٍ مَا يَفِي بِحَقِّكَ فَكُنْ  
 مِنْ الْكَافِينَ وَقَدْ وَجَّهْتُ إِلَيْكَ بِالسَّفَرِ جُلَّالَتَهُ وَالسَّكَّرَ  
 لِحَلَاوَتِهِ وَالْأَدْرَمَةَ لِنَفَقَتِهِ <sup>f</sup> وَالدِّينَارَ لَعَرَّةٍ <sup>g</sup> فَلَا رُبْتَ جَلِيلًا فِي  
 أَسْعِمِينَ مَهِيْبًا فِي أَنْقَلِبَ حَلَاوًا لَأَخْوَانِكَ كَحَلَاوَةِ السَّكَّرِ عَزِيزًا  
<sup>٢٠</sup> عِنْدَ أَمْلُوكَ لَا تَحْسَنُ أَفْنِيَّتَهُمْ \* إِلَّا بِكَ وَلَا <sup>h</sup> رُبْتَ نَاقًا كَنَفَاقِ

a) P من النمل. b) P om. c) Coniectura; endl.  
 d) C حميد. e) L n. p. f) ١, ٧١  
 g) P نعرته. h) C فلا. ل. نفاقته

الصوَّجان على الكرة فَرَّ بها الى اقصى الميدان فتحرك بحركتها  
 الثوران والميدان <sup>a</sup> ويركض الفارس على عَجَل تحت حوافره  
 الشهري، فاما اهل الاسلام فلم يسمع بمثل هدية حسان انبطنى  
 الى هشام بن عبد الملك فأنه اهدى اليه والى امهات اولاده  
 هدايا كثيرة من الكساء والعطر والجوهر وغيرها فاستكثرها هشام  
 وقال بيت المال احق بهذا ثم امر فنودي عليها فبلغت مائة  
 الف دينار فبعث حسان اثمانها وقال يا امير المؤمنين قد طابت  
 الآن هذه مائة الف \* دينار تحمل الى بيت المال فاقبل  
 هديتى فقبلها ونادى على مناديه حسان سيّد موالى امير  
 المؤمنين قد طابت الآن هذه <sup>d</sup> واستملح المامون من اى سلامة <sup>10</sup>  
 ذكر هدية لطيفة قل اهدى الى امير المؤمنين خواناء من جزع  
 ميلا فى ميل فقال المامون او قبضت الهدية قيل نعم قال افهى  
 فى دارى ام دارى فيها قل بل هى فى منديل فدعا بهديته فاذا  
 خوان من جزع عليه ميل من ذهب قد صنع من مائة مثقال  
 بطول الخوان وعرضه فاستملحه وقبله، واهدت اسماء بنت داود <sup>15</sup>  
 الى اسماء بنت المنصور مائة مكن من فضة فيها انواع الالخالخ  
 والريحان المطيب ومائة جفنة مطيبة وانواع من الاطعمة والاشربة  
 وعشرا من الوصائف فى قد واحد فقومت هديتها فبلغت  
 خمسين الف دينار، وبعث <sup>f</sup> الحسن بن وهب الى المتوكل بجام  
 من ذهب فيه الفا مثقال \* من العنبر <sup>g</sup> وكتب اليه <sup>20</sup>  
 يَا اِمَامَ الْهُدَى سَعِدْتَ مِنَ الدَّهْرِ بِرُكْنٍ مِّنْ اَلْاَلَةِ عَزِيزِ

a) Codd. في الميدان. b) P جوانب. c) LV ولده. d) P  
 om. tune add. ثمنها. e) P خوان. f) P اهدى. g) LV عنبر.

الروم بهذه الهدية فاجده وارسل اليه عشرين الف فارس بالسلاح  
الشاك وبعث اليه بالفى <sup>a</sup> الف دينار لازراق جنده والف ثوب  
منسوج وعشرين جارية من بنات ملوك الصقالبة باقبية الديباج  
المطيرة في آذانهم <sup>c</sup> اقراط الذهب المزينة بالدر والياقوت وعلى  
<sup>e</sup> رؤوسهم اكلة الجوهر وانفذ اليه عشرين مركبا على كل مركب  
صليب تحت كل صليب الف فارس والف برزون والف شهرى  
والف بغلة والف نجيب بسروج مذهبة وأكف <sup>d</sup> مذهبة ولجم  
\* من ذهب مصبوب وبراع مذهبة وجلال وبراق ديباج منسوج  
بانهب واللؤلؤ واورق البغال من السندس والاستبرق والذهب  
<sup>10</sup> واللؤلؤ وبعث اليه مساحة جريب ارض من ذهب فيه نخل من  
ذهب سعفه <sup>f</sup> الزمرد وطلعه <sup>f</sup> اللؤلؤ وشمابخه الياقوت الاحمر وكبه <sup>g</sup>  
للجزع وبعث اليه الف الف لؤلؤ قيمة كل لؤلؤ الف دينار  
\* وبعث اليه الف الف درهم مثاقيله الف الف دينار <sup>h</sup>  
خسروانى واتى به واعتذر اليه من التقصير فقابله ملك الروم  
<sup>15</sup> عامة المقبل يوم النيروز بفارس من ذهب على شهرى من فضة  
عيننا الشهرى جزع ابيض \* محقق بسواد <sup>k</sup> وناصيته <sup>k</sup> وعرفه  
وفنجه شعر اسود <sup>l</sup> بيد الفارس صولجان من ذهب والى جانبه  
ميدان من فضة فى وسط الميدان كرة عقيق احمر يحمل  
الميدان ثوران من فضة والشهرى يبطل الماء فاذا بال انحط

a) P الفى. b) C المدنى non male. c) LVP اذانهم.  
d) LVP ونكف. e) C الذهب المصبوب. f) C ins. من.  
g) P وكريمه LVC كرمه s. art. جزع C tune كرمه LVC وكريمه P.  
ه) C سود. k) Quae sequuntur usque ad ٣٧٢, 13 فكرته.  
(incl.) in C desiderantur. l) P ابيض.



دنانير واوساط الناس دنانير ودرام من ضرب سنتهم *a* مودعة اترجة  
او سفرجلة او تفاحة والكاتب واقف يكتب كل *b* مَهْدٍ وجائزة  
كل من يجيزه *d* الملك على *e* هديته ليودع *f* ذلك ديوان الفيروز  
ومن الهدايا التي لم يسمع السامعون *g* بمثلها هدية ابرويز *h* الى  
ملك الروم بعقب محاربة بهرام جوبين *i* وقد شارف الروم فانفذ  
رسولا يستنجده وبعث اليه مائة غلام من ابناء الانراك مختارين  
في صورهم *k* ونفوسهم في آذانهم اقطة الذهب معلق فيها *l* حب  
الدر على *m* مراكب بسروج *n* الذهب *o* منظمة باليواقيت والزمرد  
وبعث معه بمائة من عنبر فتحتها ثلاثة اذرع مكللة المستدار  
بالدر لها ثلاث قوائم من ذهب احداها *p* ساعد اسد مع كفه *10*  
والاخرى ساق وعد *q* مع ظلفه والثالثة كف عقاب \* في كف  
الاسد *r* ياقوتة خضراء وبين ظلفي الوعد ياقوتة حمراء وفي كف  
العقاب قباجة *s* من اللازورد *t* عيناها ياقوتتان حمراوان تتوقدان  
حمرة وفي وسط المائدة جام من جزع يمانى *u* فاخر فتحة شبر في  
شبر ملو يواقيت حمراء وسفط ذهب فيه مائة درة كل درة مثقال *15*  
ومائة لؤلؤة كل لؤلؤة مثقال ومائة خاتم من ذهب مرصع بالجواهر  
مشبك الاعلى حشوة مسك وعنبر ووصل رسل ابرويز الى ملك

*a)* C سنته. *b)* LVP على C. *c)* P tunc ins. كل. *d)* PC يجيز. *e)* PC om. *f)* C لكى. *g)* P om. *h)* C om. lac. ind. *i)* C حورى. *j)* C ceteri. *k)* LVC صدورهم et C ins. الصلبيان. *l)* LV om. *m)* P ins. قوالب. *n)* Codd. *o)* C ذهب. *p)* C احداهن. *q)* P وغل LV على. *r)* P om. habens من. *s)* LVP فتحة. *t)* L. *u)* C يمان. *v)* C اللازورد.

مما تهديه ملوك الامم الى ملوك فارس طرائف ما في بلدكم فمن  
الهند الفيلة والسيوف والمسك والجلود ومن تنبت والصين المسك  
والحرير والسك<sup>a</sup> والاولان ومن السند الطواويس والبسغا ومن الروم  
الديباج والبسط وكان القواد والمرابنة والاساورة يهدون النشاب  
5 والاعمدة المصمتة من الذهب والفضة والوزراء والكتّاب والخاصة من  
قرباتهم جامات الذهب والفضة المرصعة بالجوهر وجامات الفضة  
الملوحة بالذهب والعظماء والاشراف البراة والعقبان والبقر  
والشواهين والفهود والسروج<sup>b</sup> وآلاتها<sup>c</sup> وربما اهدى الرجل \* الشريف  
سوطا<sup>d</sup> فقبله وكانت الحكماء<sup>e</sup> يهدون الحكمة والشعراء الشعر  
10 واصحاب الجوهر الجوهر واصحاب نتاج الدواب الفرس الفارة والشهري<sup>f</sup>  
النادر<sup>g</sup> والعمار المصري والبغال الهماييج والظرفاء<sup>h</sup> قرب الحرير الصيني  
ملوءة ماورد والمقاتلة القسي والرماح والنبش<sup>i</sup> والصياقلة والزراوين  
فصل السيوف والدروع والجواشن والبيض والاسنة وكانت نسوة  
الملك تهدي<sup>k</sup> احدهن الجارية الناهدة والوصيفة الرائقة<sup>l</sup>  
15 والاخرى اندرة النفيسة والجوهرة<sup>m</sup> المثمنة وفص خاتم<sup>n</sup> وما لطف  
وخف واصحاب البر الثوب المرتفع من الخز والوشى والديباج وغير  
ذلك والصيارفة نقره الذهب وانفضة \* وجامات الفضة<sup>p</sup> مملوءة

والرسل LV والرسل السريع P b) . والسكر PC a)  
sed والابها In C erat . والتها LVP c) C ut recepi. السروج  
secunda manus corr. ut recepi. d) C الى الشريف .  
et sic infra. والسهرى Codd. f) . منم C ins. e) . منم  
تهديه P k) . واننشا P i) . PC s. p. h) . الناب P g)  
. فقر P o) . الخاتم C n) . والجارية P m) . الرائعة P l)  
p) C om.

في الهدية *a* والهدية تجلب المودة وتزرع المحبة وتنفي الضغينة وتركها يورث *b* الوحشة ويدعو الى القطيعة والهدية تصير البعيد قريبا والعدو صديقا *c* والبغض وليا والثقل خفيفا والعبد حرا والحر عبدا \* وفيها قول *d* الشاعر

5 مَا مِنْ صَدِيقٍ وَأَنْ أَبْدَى مَوَدَّتَهُ  
يَوْمًا بِأَنْجَحٍ فِي الْحَاجَاتِ مِنْ طَبَقِ  
إِذَا تَقَنَّعَ بِالْمَنْدِيلِ مُنْطَلِقًا  
نَمْ يَخْشَى نَبْوَةَ بَوَّابٍ وَلَا غَلَقَ  
لَا تُكْثِرَنَّ فَإِنَّ النَّاسَ مُذْ خُلِقُوا  
10 لِرَغْبَةٍ كُلَّمَا يُعْطُونَ أَوْ قَرَفِ

وقل آخر

إِذَا أَرَدْتَ قَضَاءَ الْحَاجِّ مِنْ أَحَدٍ  
قَدِّمُ لِنَاجَوَاكَ مَا أَحْبَبْتَ مِنْ سَبَبٍ  
إِنَّ الْهَدَايَا لَهَا حِظٌّ إِذَا وَرَدَتْ  
15 أَحْطَى مِنَ الْإِبْنِ عِنْدَ الْوَالِدِ الْاَحْدَبِ،

وقد قيل كل يهدي على قدره وذكروا ان سليمان بن داود عم بينا هو يسير بالريح ان اتى على عش قنبرة فيها فراخ لها فامر الريح فعدلت عن العش \* فلما نزل وافق *f* يومه ذلك النبروز فجاءت تلك القنبرة حتى رفرفت *g* على راس سليمان والقت في حجرة جرادة فقيل له في ذلك فقال كل يهدي على قدره *h* وكان 20

وفيها قال *d* P . حبيبا *c* P . يوزن *b* P . *a* P om. *g* C . فلم ينزل ووافق *f* C . كلها *e* P . ومنها قل LV . مقدار *h* PC . ترفرف .

الهدية تفتح السباب المصمت وتسلّ سخيمة القلب وروى عن عائشة <sup>a</sup> انها قالت اللطفة <sup>b</sup> عطفة وتزرع في انقلوب المحبة قل كان <sup>c</sup> رسول الله صلعم يقبل الهدية ويثيب عليها ما هو خير منها وقال عمّ لو اهدى الى ذراع لقبلت <sup>d</sup> ولو دُعيت الى كراع <sup>e</sup> لاجبت وقال عمّ الهدية <sup>e</sup> رزق من <sup>e</sup> الله عز وجل فمن اهدى اليه شيء فليقبله وقال صلعم نعم الشيء الهدية امل الحاجة ما ارضى الغصبان ولا استعطف ولا استميل الهاجر ولا تُوقى المحذور بمثل الهدية والبرّ وقال الله عز وجل <sup>f</sup> وَأَنِّي مُرْسَلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاطِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانُ قَالَ <sup>g</sup> أَتُمِدُّونِي بِمَالٍ فَمَا أَتَنِي اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا أَتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ <sup>h</sup> وروى ان عملاً \* لعلّ رضه <sup>h</sup> قدم من بعض الاطراف فاهدى الى الحسن والحسين سلام الله عليهما ولم يهد الى ابن الحنفية فقال متمثلاً

وَمَا شَرُّ الثَّلَاثَةِ أُمَّ عَمِّو بِصَاحِبِكَ الَّذِي لَا تَصْحَبِينَا <sup>h</sup> <sup>15</sup> فاهدى انعامل اليه كما اهدى \* الى اخويه <sup>i</sup> وروى عن امير المؤمنين على <sup>k</sup> ان قوما من اندعقيين اعدوا اليه جامات فضة فيها الاخبصة فقل ما هذا <sup>l</sup> قنوا <sup>m</sup> يوم نيروز فقل <sup>n</sup> نيروزنا كل يوم فكل الحبيص واضعه جلساء وقسم لجامات بين المسلمين وسميها <sup>o</sup> في خراجهم \* وقيل ان جلساء ثمهدى اليه شركاؤه

<sup>a</sup>) P add. رضى الله عنها. <sup>b</sup>) Codd. اللطفة. <sup>c</sup>) P وكون. <sup>d</sup>) C نقبلته. <sup>e</sup>) C om. <sup>f</sup>) Qor. XXVII, 35 seq. <sup>g</sup>) C. <sup>h</sup>) P نصيحين. <sup>i</sup>) LV اخوته. <sup>j</sup>) P امير المؤمنين صلعم. <sup>k</sup>) P رضى الله عنه. <sup>l</sup>) P عده. <sup>m</sup>) P غنوا. <sup>n</sup>) P نزل. <sup>o</sup>) P كز ايمن نيروز tune.

فحاربهم ببني فلان فقال يا رب كيف احاربهم بهم وقد ماتوا فاوحى  
 الله اليه اني احييهم لمحارب بهم وتظفر بعدوك فامطر الله عز وجل  
 ليلة صب الماء فاصبحوا احياء \* فهم الذين <sup>a</sup> قل الله تعالى فيهم <sup>b</sup>  
 اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ  
 فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوتُوا ثُمَّ اَحْيَاهُمْ قُلْ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تَصْنَعْنَ <sup>c</sup> من <sup>d</sup>  
 الازل فخطوا <sup>e</sup> زمانا فهزلوا <sup>f</sup> واجذب بلدهم فبعثوا <sup>g</sup> في هذا  
 اليوم برشة من مطر فعاشوا واخصبت بلادهم فجعله الفرس سنة <sup>h</sup>  
 صفة الايام قل كسرى يوم الريح للنوم ويوم الغيم للصيد ويوم  
 المطر للهو والشرب وقل غيره يوم انسبت يوم مكر وخديعة والاحد  
 يوم غرس <sup>i</sup> وبناء ويوم الاثنين يوم سفر وطلب رزق والثلاثاء يوم <sup>j</sup>  
 حجارة والاربعاء يوم ضحك ونحس <sup>k</sup> والخميس يوم الحج والجمعة يوم  
 مساجد ونساء وكساء <sup>l</sup> في البرد سئل بعض الحكماء عن البرد  
 ايه اشد فقال <sup>m</sup> اذا اصبحت السماء نقية والارض ندية <sup>n</sup>  
 والريح شامية <sup>o</sup>

#### محاسن الهدايا

15

قل وكتب الناس في الهدايا فاكثروا <sup>p</sup> من الكلام المنثور والشعر  
 الموزون وكل يكتب ويقول <sup>q</sup> بمقدار <sup>r</sup> عقله وعلمه حتى قالوا انها  
 قرابة وصلة <sup>s</sup> كالرحم الماسة والقراية القريبة <sup>t</sup> وكلحمة النسب  
 واكثروا من الشفيع ليقول <sup>u</sup> رسول الله صلعم تهادوا وتحابوا وقيل

a) Solum in P. b) C فغيرهم. Qor. II, 244. c) C فمحنة.  
 d) C s. p. LV فخطوا. e) P فهذلوا. f) C فبعثوا sed corr.  
 in فبعثوا. g) P ذكر. h) C s. p. i) P ونحس. k) Sic C  
 ceteri ونسك. l) P قل. m) C ثرته. n) C اكثروا. o) P  
 بيقول. p) P على مقدار. q) C om. r) P om. s) P بيقول.

حادثة \* او ورد *a* خبر كرهوا انتهاء *b* اليه قل فيه شعرا وصاغ  
له لحنا كما كان فعل حين نفق *c* مركبه *d* شبديزه ولم يجسروا  
على انتهاء ذلك فغنى بها وذكر انه *e* محدود في آريه *f* ماد قوائمه  
\* لا يعتلف ولا يتحرك *g* فقال الملك هذا قد نفق اذا قل انت  
٥ قلت ذلك ايها الملك وكان يضطر باشعاره ان يتكلم بالذى يكره  
عماله ان يستقبلوه به *h* ، العلة في صب الماء \* ذكروا ان العلة  
في صب الماء *h* انه كان اول من تكلم في المهد قبل المسيح  
\* زو بن طهماسب *k* وكان مات ابوه على قحط شديد قد شمل  
الاقاليم فتكلم ودعا الله تبارك *l* وتعالى فسقى الناس الغيث  
١٠ واخصبت ارضهم وعاشت مواشيتهم فجعلوا صب *m* الماء فيه سنة  
وقد حكى ايضا عن ابي جعفر محمد بن علي بن الحسين \* صلوات  
الله عليه *n* انه قل في ذلك ان ناسا من بنى اسرائيل *o* اصابهم الطاعون  
فخرجوا من *p* مدينتهم هاربين الى ارض العراق فبلغ كسرى خبرهم  
فامر ان يبني لهم حظيرة يجعلون فيها لترجع انفسهم اليهم فلما  
١٥ صاروا في الحظيرة ماتوا وكانوا اربعة آلاف *q* نفس ثم ان الله \* تبارك  
وتعالى *r* اوحى الى نبي ذلك الزمان ان رايت محاربة بلاد كذا *s*

- a*) C وورد . *b*) C ذكر هذا . *c*) LV ينفق . *d*) C مركبه .  
*e*) PLV *et sic* C s. p. sed veram lectionem in C indicavit  
alia manus. *f*) C s. p. ceteri آريه . *g*) P ord. inv. *h*) P om.  
*i*) C om. *k*) LVP طهاسان (روين P) . *l*) P وبن طهاسان cf. Schâhnâme (Mohl) I,  
456. Alberuni, Chron. 218. *m*) LV لصب . *n*) P رضى الله عنهم . *o*) C ins. كان . *p*) C عن .  
*q*) LV الف . *r*) C solum تعالى . *s*) P له .

واخرى ارزا واخرى عدسا واخرى باقلى واخرى قرطما \* واخرى  
دُخنا واخرى ذرة a \* واخرى لوبيا واخرى حمصا b واخرى سمسم  
واخرى ماشا ولم يكن يحصد ذلك الا بغناء وترتم ولهو وكان  
يوم السادس من c يوم النيروز واذا حصد نثر في المجلس ولم  
يكسر الى روزمهر d من ماه فرودين e وانما كانوا يزرعون هذه الحبوب 5  
للتغاول بها ويقال اجودها نب انا f واشدها استواء دليل g على  
جودة نبات h ما زرع منها في تلك السنة فكان i الملك يتبرك بالنظر  
الى نبات الشعير خاصة وكان مؤدب الرماة يناول الملك يوم النيروز  
قوسا وخمس نشابات ويناول k الملك a قيمه على دار المملكة l  
اترجة فكان m فيما يغنى بين يدي n الملك غناء المخاطبة واغاني 10  
الربيع o واغاني يذكر فيها ابناء الجبابرة وتوصف p الانواء واغاني  
افريق q والخسرواني والماذراستاني o والفهلبد r وكان اكثر ما يغنى s  
العجم الفهلبد \* مع ايام t كسرى ابرويز وكان من اهل مرو وكان  
من اغانيه مديح الملك وذكر ايامه ومجالسه وفتوحه في كلام العرب  
بمنزلة الشعر بصوغ له الالحان ولا يمضى u يوم الا وله فيه v 15  
شعر جديد وضرب بديع وكان يذكر الاغاني التي يستعطف بها  
الملك ويستمجه w لمرازبته وقواده ويستشفع لمذنب وان حدثت

a) C om. b) C ord. inv. c) C في. d) LVP رومهر C  
h) LVP دليل LV g) ثباتا LVP f) فرودين P e) دور فهو  
. وكان P m) الملك C l) CLV s. p. k) وكان C i) ثبات  
n) P ايديه اي C o) Codd. والماذراساني (C s. p.) derivatum est a  
cf. Ibn Khord. 19 g. p) C s. p. LV = ماذروستان = ماذراستان  
والفهلبد CVL باربد I. e. r) اقربن C s. p. LV q) ويوصف  
. معا انا C t) يعطى C s) et sic codd. infra. والفهلبد P  
sed puncta add. ويستمنحه C w) قبه P v) له C add. u)  
alia manus.

ودوام الملك والسعادة والعز ولا يوأمر يومه في شيء اشفاقاً من ان  
يبدو منه ما يكره فجرى *a* على سنته وكان اول \* ما يقدم *b* اليه  
صينية ذهب او فضة عليها سكر ابيض وجوز هندي *c* مقشر  
رطب وجامات فضة او ذهب ويبتدى بالبن الحليب الطرى منه  
٥ قد انتفع *d* فيه تمر طرى فيتناول بالنارجيل ثميرات *e* ويتكف من  
احب منه ويذوق ما احب من الحلوا \* وكان يرفع في كل يوم  
من ايام النيروز باز ابيض *f* وكان مما يتيمن *g* بابتدائه في هذا  
اليوم لقمة من اللبن الصرف *h* الطرى والجبن *i* الطرى وكان جميع  
ملوك فارس يتبركون بذلك وكان يسرق *k* له في كل يوم نيروز ماء  
١٠ في جرة من حديد او فضة ويقول استرق *l* هذا الاسعدين ويتحمل *m*  
الايمنين *n* وجعل في عنقه *o* الجرة قلادة من \* يواقيت خضر *p*  
منظمة في سلك الذهب مدود فيها خرز *q* من زبرجد اخضر ولم  
يكن يسرق ذلك الماء الا الابكار من اسافل دارات *r* الارحاء *s*  
وصنائع *t* الغنى فكان متى اجتمع النيروز في يوم سبت امر الملك  
١٥ لراس الجالوت باربعة آلاف درهم ولم يعرف له \* سبب اكثر من *u*  
ان السنة جرت منهم بذلك فصارت كالجزية فكان يبني قبل  
النيروز خمسة وعشرين يوما في صحن دار الملك اثنتا عشرة  
اصطوانة *v* من لبن *w* تزرع *x* اصطوانة *y* منها برا واصطوانة *z* شعيرا

*a*) انتفع C. *b*) من تقدم C. *c*) هند LV. *d*) بكرى C. *e*) ثميرات CPV. *f*) Solum in C (sed بازا). *g*) P ميز. *h*) Solum in P. *i*) P ولخبز. *k*) P يشرق CLV et sic infra. *l*) C s. p. *m*) LV وتحمل C. *n*) P الايتين. *o*) C ut vid. غنى. *p*) P add. art. *q*) C غرر. *r*) Coniect. P. *s*) LVP الارحاء. *t*) LVC وصائع. *u*) C يزرع LV C s. p. *x*) ابن C. *y*) اسطوانة C. *z*) P واستوانه C واخرى P. *y*) اسطوانه P.



ويقول ائذن لي بالدخول فيسأله *a* من انت ومن اين جئت  
وابن تريد ومن سار بك ومع من قدمت وما الذي معك فيقول  
جئت من عند الايمن واريد الاسعدين وسار بي كل منصور  
واسمى خجسته *b* اقبلت معي السنة الجديدة واوردت الى الملك  
بشارة وسلاما ورسالة فيقول الملك ائذنوا له فيقول له الملك ادخل *c*  
ويضع بين يديه خوانا من فضة قد جمع في نواحيه ارغفة قد  
خبزت من انواع الحبوب من البر والشعير والدخن والذرة والحمص  
والعدس والارز والسمن والبقلي واللوبياء وجمع من *d* كل صنف  
من هذه الحبوب سبع حبات فجعل *e* في جوانب *f* الخوان ووضع *g*  
في وسطه *h* سبعة *i* من قضبان الشجر التي *k* يتفاعل بها وباسمها *l*  
ويتبرك بالنظر اليها كالحلاف والزيتون والسفرجل والرمان منها ما  
يقطع *l* على عقدة ومنها على عقدتين *m* ومنها على ثلاثة ويجعل *n*  
كل قضيب باسم كورة من الكور ويكتب في مواضع \* ابزود وابزائد  
وابزون وبروار وفرايه *o* تاويله زاد ويزيد زيادة ورزق وفرح وسعة *p*  
ويوضع *q* سبع سكرجات بيض ودرام بيض من ضرب سنته ودينار *r*  
جديد وضعت *r* من سبند *s* ويتناول ذلك كله ويدعو له بالخلود

*a)* P فسأله. *b)* LVP حسن. *c)* P·om. *d)* C جميع.  
*e)* P فتجعل. *f)* C جانب. *g)* C ويوضع. *h)* C وسطها.  
*i)* C سبع. *k)* P الذي. *l)* P انقطع. *m)* P عقدتين.  
*n)* P C add. ذلك. *o)* Coniectura Viri Cl<sup>mi</sup> Houtsma;  
verbum persicum quod respondeat τῶν (v. infra) videtur  
deesse. De فرايه = فراخي ad me scripsit Vir Cl<sup>ms</sup> Nöldeke:  
»Wir haben hier noch die phlv.endung ih (ih) = np. i (ي);  
h und ch wechseln im Pers. bekanntlich stark." Codd. ابزود  
وابزود وابرود ابروارل (وابزاول P ابروازي vel ابزاول C) افراهنه (افرايه VL  
وضعت LV *r)* C فوضع. *q)* LVP وسعد. *p)* C (افراهنه).  
*s)* Coniect. تينه P بيته LV سته C (اسپند).

ابن سام بن نوح وكان الاصل *a* به *b* انه في النيروز ملك الدنيا  
وعمر اقليم ايران شهر وفي ارض بابل يكون النيروز في اول ما اجتمع  
ملكه واستوت *c* اسبابه فصارت *d* سنة وكان في ملكه الف سنة  
وخمسين سنة ثم قتله البيوراسف *e* وملك بعده الف سنة الى  
*h* افريدون *f* بن *g* اثغيان *h* وفيه يقول حبيب *i*

وَكَأَنَّهُ الضَّحَّاكُ فِي قَتَكَاتِهِ بِالْعَالَمِينَ وَأَنْتَ أَفْرِيدُونُ

فطلب البيوراسف *e* وملك بعده الف سنة وخمسين سنة  
واسره بارض المغرب *h* وكبله وساجنه بجبل دنباوند *l* واستوفي عدة  
ما كتب الله له من عمره واتفق لافريدون *m* ساجن البيوراسف يوم  
النصف من مهرماه ومهرروز *n* فسمى ذلك اليوم المهرجان والنيروز  
لجم *o* والمهرجان لافريدون والنيروز اقدم من المهرجان بالفى *p*  
وخمسين سنة وقسم جم *q* ايام الشهر وجعل الخمسة الايام *r*  
الاولى للاشراف وبعدها خمسة ايام نيروز الملك يهب فيها ويصل  
ثم بعدها خمسة ايام لخدم الملك وخمسة ايام لخواص الملك  
15 وخمسة *s* لجنده وبعدها خمسة ايام للراعي فذلك ثلاثون يوما  
وابتدع المهرجان افريدون لما اسره البيوراسف روزمهر *v* وكان الملك  
اذا لبس زينته ولزم مجلسه في هذين اليومين اتاه رجل رضى *w*  
الاسم مختبر باليمن طلق الوجه نلق اللسان فيقوم قبالة الملك  
*a*) P et L V ins. الاصل post الا. *b*) Solum in C.  
*c*) C استوت. *d*) P فصار. *e*) P s. art. V انبيوراسف  
(glossa l) وملك - سنة tunc C om. verba السوارسف et mox البيوراسف  
العبان P انغيان LV *h*) C om. *g*) C om. *f*) L افريدون.  
cf. Justi i. v. Athriya. *i*) Scil. Abu Tammam. *h*) P العرب.  
*l*) LV دنباوند. *m*) C sic لافريوز. *n*) Codd. مهراور. *o*) LV  
خمس P حر LV *q*) بلقيين. *p*) C نكياخسرو P لکناخسر  
لماسه C *u*) P om. *t*) P om. *s*) C add. ايلم. *r*) P ايلم. *C* خمس  
*v*) P om. ceteri. روزمهر. *w*) P وصنى.

فصاحك فقلت له حدثني ما حدثت به المهدى قل سألتني ما  
عندك للنساء فقلت ما لهنّ عندى إلا حديث ابن حزم قل  
وما حديثه قلت عمّر حتى بلغ الثمانين فتزوج ابنة عمّ له فلما  
أهديت اليه قعد بين شقيها <sup>a</sup> فأكسل وارق على بطنها فاقبل  
عليها كالمعتذر فقال هذا خير من الزنا قلت كذا ذلك <sup>b</sup> لا <sup>c</sup>  
خير فيه، قل وشكت امرأة زوجها وأخبرت عن عجزه <sup>c</sup> أنه إذا  
سقط عليها انطبق والنساء يكرهن وقوع صدر الرجل على  
صدورهنّ فقالت زوجى عيناى طباقا وكلّ داء له داء وقيل  
فى ذلك <sup>d</sup>

جَزَاكَ اللَّهُ شَرًّا مِنْ رَفِيفٍ إِذَا بُلِّغْتَ مِنْ رَكْبِ النِّسَاءِ <sup>10</sup>  
رَمَاكَ اللَّهُ مِنْ عَرَقٍ <sup>e</sup> بِأَفْعَى وَلَا عَافَاكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ <sup>f</sup>  
أَجْبَنًا فِي الْكَرِيهَةِ حِينَ تَلْقَى <sup>g</sup> وَنَعْظًا <sup>h</sup> حِينَ تَغْبُرُ <sup>h</sup> فِي الْخَلَاءِ <sup>h</sup>  
محاسن النيروز والمهرجان

قل الكسروى كان أوّل من أبداع النيروز وأسس منازل الملوك وشيّد  
معالم السلطان واستخرج الفضة والذهب والمعادن واتّخذ من <sup>15</sup>  
الحديد آلات وذللّ الخيل وسائر الدوابّ واستخرج الدرّ وجلب  
المسك والعنبر وسائر الطيب وبنى القصور واتّخذ المصانع وأجرى  
الأنهار \* كيا جم <sup>k</sup> \* بن ويونجهان <sup>l</sup> وتفسيره حافظ الدنيا ابن ارفخشد

a) C sed e correctione. شعبها الرابع. b) C om. c) C  
دعاه. d) C add. شعرا. e) C عوف. f) P om. hunc vers.  
وذلك. g) C s. p. h) C تغين P يغين LV تعمر. i) P ذلك.  
k) LV كياخسرو P كياخسر. l) Sic legendum ut  
ابرويز جهان P ابرويز جهان LV ابور جهان C  
glossa ad corruptum textum - الدنيا -  
Cf. Justi, Iranisches Namensbuch i. voc. Yama et Wiwanhao.

\* قَدْ ظَنَنْتِ الدَّهْنَ وَظَنْ مَسْحَلٍ أَنَّ الْأَمِيرَ بِالْقَضَاءِ يُعَاجِلُ<sup>a</sup>  
عَنْ كَسَلَاتِي وَالْحَصَانُ يَكْسِدُ<sup>b</sup> عَنِ السِّفَادِ<sup>c</sup> وَهُوَ طَرَفٌ هَيَّكَلُ  
ثم اقبل على امرأته فضمها الى صدره فقالت

تَسْنَحُ لَنْ تَمْلِكَنِي بِضَمٍّ وَلَا بِتَقْبِيلٍ وَلَا بِشَمٍّ<sup>d</sup>  
٥ إِلَّا بِزَعَزَاعٍ يُسَلِّي هَمِّي \* يَسْقُطُ مِنْهُ قَتَاخِي فِي كَمِي<sup>e</sup>  
يَطِيرُ مِنْهُ حَزَنِي وَغَمِّي<sup>f</sup>

ابن ابى الدنيا ان اعرابيا اخبره ان امرأة منهم زفت الى رجل  
فعاجز عنها فتذاكر الحى امر الضعفاء من الازواج عن الباه  
وامرأة الاعرابى تسمع فتكلمت بكلام ليس فى الارض اعف منه  
10 ولا ادل على عجز الرجل عن النساء<sup>d</sup> فقالت متمثلة

تَبَيَّتُ الْمَطَايَا حَائِدَاتٍ عَنِ الْهُدَى  
اِذَا مَا الْمَطَايَا لَمْ تَجِدْ مَنْ يُقِيمُهَا<sup>e</sup>

الرقاشى<sup>e</sup> قل حدثنى ابو عبيدة قل سمعت ناسا من الحجاز  
يقولون تزوج رجل منا امرأة فعاجز عنها الا انه اذا لامسها  
15 ابتأر<sup>f</sup> فيها فقضى ان حملت وما مكثت الا ان رأس ولدها  
فجلس فى المجلس فقال له قاتل لقد جئت من بلد قليل قل  
جئت من بلد لو اصاب مغيض امك لكان كما قل الشاعر

رَطْبُ الطَّبَاعِ اِذَا حَرَّكَتَ جَوْهَرَهُ وَجَدْتَ اَعْضَاءَهُ غَرَقَى<sup>g</sup> مِنَ الْبَلَدِ  
وَلَمْ أَهْجِنَهُ إِلَّا أَنَّهُ رَجُلٌ قَلْتُ سَلَامَتَهُ مِنْ جَانِبِ الْكَفَلِ<sup>e</sup>

20 الهلالى قل رايت وافر بن عصام يساير المهدى فحدثه بحديث

a) Sic legendum c. T. A. sub دهنًا et مسحَل; codd.:

قد ظننت اندلفاء بنت مسحَل ان الامور بالعصا (بالعصى C) تعاجل

b) P السفا. c) C om. d) PVL ins. مثله (ل. منه). e) P om.

f) Coniect. LV انتار C اشار P اننار vel انذار. g) CP عرقا.

قالت ما يكثر الاعداد *a* ويزيد في الاولاد حربة *b* في غلاف تناظ *b*  
بحقوى رجل جاف *c* اذا عفس *d* اوى واذا جامع انجى *b* قل  
وقل ابو ثمامة لامرأة من زبيدة *e* وهى تبكى عند قبر *f* من الميت  
قالت كان يجمع بين حاجبى والساق *g* ويهزنى هز الصارم  
الاعناق ووالله لولا ما ذكرته لك ما استهللت بالدموع عيناى *h*  
وقد كذبتك *h* امرأة تبكى على زوجها لغيره ما اعلمتك قل  
وركب الرشيد حمرا مصرى وطاف *i* على جواربه فقالت له واحدة  
يا مولاي ما اكثر ما تركب هذا الحمار قل لانه نسب *j* طيفور  
قالت فمن نسب طيفور يركب قل نعم قالت *m* ففى حر ام  
طيفور *n* قال فنزل وواقعها *o* وانشد فى مثله

10

نَظَرْتُ إِلَيْهَا حِينَ مَرَّتْ كَأَنَّهَا عَلَى ظَهْرِ عَابِي قَتَاةٍ مِنَ الْجِنِّ  
وَلِي نَظَرٌ *p* لَوْ كَانَ يُحْبِلُ *q* نَاطِرٌ بِنَظَرَتِهِ أُتْنَى لَقَدْ حَبَلْتُ مِنِّي *h*  
ضده فى مساوى العنين

قال بعضهم تزوج العجاج امرأة يقال لها الدهناء *r* بنت مسحل  
فلم يقدر عليها فشكت ذلك الى اهلها فسألوه فراقها فالى وقال *s*  
لابيها تطلب لابنتك الباه قل نعم عسى ان ترزق *s* ولدا فان  
ملت كان فرطا وان عاش كان قرّة عين *t* فقدّموه الى السلطان  
فأجله شهرا ثم قال

*a)* P الاعداء. *b)* C s. p. *c)* C om. P جاف. *d)* LVP  
وساقى *g)* P. قل فقلت. *f)* C ins. (sic). *e)* C زبد. غافس.  
نسب *l)* C. قطاف C فطاف *k)* P. بغير *i)* P. كذبت *h)* C.  
et sic P يشب LV (sed puncta et voc. add. alia manus) LV  
نظرة *p)* P. فواقعها *o)* C om. *n)* C. فقالت *m)* C infra.  
رزق *s)* LV P رزق. *r)* Codd. انذلفا. *q)* P يحنك.  
ثم قال *t)* P ins.

وقال عمر بن الخطاب، ربيعة المخزومي

قَالَتْ وَأَبْثَنْتُهَا <sup>a</sup> سَرَى وَبُخْتُ بِهِ  
قَدْ كُنْتُ عِنْدِي تَحْتَ <sup>b</sup> السَّيْرِ فَاسْتَتِرَ  
أَلَسْتُ تُبْصِرُ مَنْ حَوْلِي فَقُلْتُ لَهَا  
غَطَى هَوَاكَ وَمَا أَلْقَى عَلَى بَصَرِي <sup>c</sup>

5

محاسن الباء

حكى عن عالج جارية مكشوح، انها حدثت مولاتها انها  
كانت تغتسل كل يوم فسألتها عن ذلك فقالت يا هذه <sup>d</sup> انه  
يجب <sup>e</sup> على المرأة ما يجب <sup>e</sup> على الرجل بعد احتلامه قالت  
10 او تحتلمين قالت <sup>f</sup> انه لا تاتي على ليلة \* لا اجامع <sup>g</sup> فيها الا  
واحتلم قالت <sup>h</sup> فكيف <sup>i</sup> يكون ذلك قالت اري كان رجلا جامعني  
ولقد رايت ليلة كاني مررت بدكان ابي مالك <sup>h</sup> الطحان وبغل  
له واقف قد ادلى ورماني تحته واولجه فاحتلمت ثم انتبهت وانا  
اجد معكة في مراق بطني ولدّة في سيداء قلبي وكان هذا  
15 البغل اذا ادلى حلك <sup>l</sup> الارض \* براس ايره <sup>m</sup> وضرب به في بطنه  
فتري الغبار يتطاير عن يمينه وشماله <sup>n</sup> قل وكانت مهديّة بنت <sup>n</sup>  
جبيرة التغلبيّة تقول ما في بطن الرجل بضعة احبّ الى المرأة من  
بضعة تناط بعقد الحالبين ومنفرج الرجلين <sup>o</sup> حدثني <sup>o</sup> جم قل  
قلت لامرأة من كلب ما احبّ الاشياء من الرجال الى النساء

a) LV وقد ابثنتها. b) LV تحب. c) C s. p. d) C ins.  
لا P. f) C فقالت. g) P (sic). e) C s. p. P يجب. h) C قلت. i) C om. k) C ملك. l) LV احك.  
جامعت. m) C براس. n) LVP ابنة (P bis habet). o) LVP حر.

اثنى عالمٌ بأنك لم تما ت قبيحًا ولا ارتكَبَ الأثام <sup>a</sup>  
 هو ذنبُ المدام لا ذنبُ خلد <sup>b</sup> لم يزل حافِظًا لعهدِ المدام <sup>c</sup>  
 ثم ذنبُ العيون <sup>d</sup> \* يابن حميد <sup>e</sup> فله الذنبُ بعد <sup>f</sup> \* است غرام <sup>f</sup>  
 قعدا <sup>g</sup> في طريق أيرك <sup>h</sup> حتى عرَضاهُ للظنِّ والاثهام  
 \* فتغمد أخاك بالصفح فالصفح <sup>i</sup> دليلٌ على سجايا الكرام <sup>5</sup>  
 اثنى تائبٌ وأستغفرُ اللهَ لما كان من شنيع الكلام

ما قيل في ذلك من الشعر

فما أعينُ عشر <sup>k</sup> على ساقٍ نرجس  
 تضاحك <sup>l</sup> عين الشمس بالمقل الصفير  
 بأحسن <sup>m</sup> \* ممن زارني <sup>n</sup> بعد هاجعة <sup>n</sup>  
 يمس <sup>b</sup> هويناه في الظلام <sup>p</sup> على دعر

10

قل ودب رجل على قينة في مجلس فغنت

ما ذا يُشوش طرّتي يا قوم في وقت السحر  
 ما ذا يُعالجُ قكتي ويلاه عذبني <sup>q</sup> السهر

15

وقل <sup>r</sup> على بن حمزة

متورّد الخدين من خجل متخاذل <sup>b</sup> الأعضاء من كسل  
 خاض الدجا والشوق بحمله وأتاك يمشي غير منتعل  
 ما راعني <sup>s</sup> إلا تدافعه كالغصن بين الصدر والكفل

a) C s. art. b) C s. p. c) CL s. p. P المدام. d) LVP  
 (sic) است حمر C يا ابن حميد PV e) العيون C العيوب  
 f) P ست عوام. g) LV فعدا P فعدا. h) P امرك C اسبك.  
 i) C فغمد بالصفح والصفح يا صاح C. k) PC عسر. l) LVP  
 الهويناه C. m) C من زوارتي. n) C رقه. o) C  
 راقني C. p) P الكلام. q) CL عذبني. r) C om. s) C

صَدَّ <sup>a</sup> عَنْهُ وَهُوَ الْمُهَذَّبُ عَلَمًا فَتَكَاتُ <sup>b</sup> الْكُؤُوسِ <sup>c</sup> بِالْأَحْلَامِ  
 أَيَّنَ مَا جَاءَ <sup>d</sup> مِنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ مَوْلَايَ سَيِّدِ الْحُكَّامِ  
 مَا عَلَى مُثْقَلٍ مِنَ النَّوْمِ <sup>e</sup> وَالسُّكْرَانِ عَيْبٌ فِيمَا أَتَى مِنْ أَثَامِ  
 ثُمَّ أَيَّنَ الَّذِي بِهِ <sup>e</sup> حَكَمَ الْمَاءُ مُونٌ فِي الظَّرْفِ <sup>f</sup> مِنْهُ وَالْأَسْلَامِ  
 أَيُّمَا مَا جِدَ أَرَادَ سُرُورًا بِاجْتِمَاعٍ <sup>g</sup> مِنْ مَعْشَرِ النَّدَامِ <sup>5</sup>  
 فَعَلَيْهِ طَى الْبَسَاطِ بِمَا قَدْ سَنَّهُ السُّكْرُ مِنْ قَبِيحٍ وَذَامٍ <sup>h</sup>  
 حُلَّتْ بَيْنِي وَبَيْنَ عَقْلِي بَارُطًا لَكَ وَالْمُتَرَعَّاتِ مِنْ كَذِّ جَامِ  
 ثُمَّ وَكَلَّتْ فِي الْعُسُوفِ رَشِيْقًا فَسَقَانِي بِطَرْفِهِ وَالْمَدَامِ  
 ثُمَّ بَاكَرْتَنِي بِعَتَبِكَ وَاللَّوْ م لَقَدْ حَدَّثْتُ عَنْ سَبِيلِ الْكَرَامِ  
 وَتَغَضَّبْتُ <sup>k</sup> أَنَّنِي قُدْتُ <sup>l</sup> عَمَّا ثُمَّ تَنَبَّيْتُ <sup>m</sup> بَعْدَهُ بِغَرَامِ <sup>10</sup>  
 هَلْ رَأَيْتَ أَلَاةَ يَأْخُذُ مَجْنُو نًا <sup>n</sup> بِسُكْرِ أَوْ خَالِمًا فِي مَنَامٍ <sup>o</sup>  
 لَنْ تَرَانِي مُعَاشِرًا لَكَ مَا عَشَيْتَ وَلَوْ نُمْتُ عَاشَا أَلْفَ عَامِ  
 أَوْ تُرَى تَائِبًا وَتَسْتَغْفِرَ اللَّهَ لِمَا كَانَ مِنْ شَنِيعِ الْكَلَامِ  
 فاجابه راشد فقال

15 يا ابا جعفر سليل المعالي وَتَجِيبَ الْأَخْوَالِ وَالْأَعْمَامِ  
 إِنْ يَكُنْ <sup>p</sup> قَدْ أَتَاكَ عَنِّي مَرْجُ لَمْ يَكُنْ عَنْ حَقِيقَةٍ فِي الْكَلَامِ  
 أَوْ أَكُنْ فِيهِ كَالَّذِي كَانَ يَغْدُو <sup>q</sup> بِمَلَامٍ عَلَيْكَ فِي اللَّوَامِ

a) C طل. b) C s. p. c) C الكروس. d) C مر. e) P om.  
 lac. ind. f) LV والظرف P tune LVP فيه. g) PVL  
 باجتماع. h) C وذامي. i) LV حرت. k) C s. p.  
 LV وتغصنت. l) C s. p. m) LV بيت. n) Coniect. C s. p.  
 LV محبوا. o) Duo versus precedentes desunt in P. p) P  
 C s. p. q) P om. lac. indic. LV يعدوا.



ابن عبد الله اعرابى فاضافه واحسن اليه وبذل له صحن انداره  
 فلما كان فى بعض الليل اشرف *b* عليه يتعاهد *c* منه ما كان يتعاهد  
 من ضيفه *d* فاذا هو قد دب على *e* جارية وهو على بطنها فاعرض  
 عنه فما لبث الا اعرابى ان فرغ *f* وقلم يمسح *g* فيشلتنه بالحائط *h*  
 فضربتته *i* عقرب فصاح واستغاث واشرف *k* خالد عليه وهو يقول <sup>5</sup>  
 وَدَارِي اِذَا نَامَ سَكَّانُهَا تُقِيمُ الْحُدُودَ بِهَا الْعَقْرُ  
 اِذَا غَفَلَ النَّاسُ عَنْ دِينِهِمْ <sup>١</sup> فَإِنَّ عَقَارِبَنَا *m* تَغْضَبُ *n*  
 قل <sup>٢</sup> وكان اعرابى ضيفا لقوم فنظر الى جارية جميلة فدب اليها *p*  
 فاذا عجوز فى صحن الدار تصلى فعاد الى فراشه ثم عاودها فنبح  
 الكلب ثم \* عاد اليها *q* فاذا القمر قد طلع فانشأ يقول <sup>10</sup>  
 لَمْ يَخْلُقِ اللَّهُ خَلْقًا كُنْتُ أَبْغَضُهُ *r*  
 إِلَّا الْعَجُوزَ وَعَيْنُ <sup>٣</sup> الْكَلْبِ وَالْقَمَرِ  
 هَذَا يَبْصِيحُ وَهَذَا يُسْتَضَاءُ بِهِ  
 وَهَذِهِ شَيْخَةٌ قَوَّامَةُ السَّحَرِ  
 قل <sup>٤</sup> وشرب سعيد بن حميد البصرى عند راشد فدب على <sup>15</sup>  
 غلامه فكتب اليه سعيد *t*  
 مَا سَمِعْنَا مِنْ قَبْلِهَا <sup>٥</sup> بِأَدِيبٍ بَارِعِ الظَّرْفِ مَاجِدٍ قَمَّامِ

a) C دارة. b) C اشرفت. c) C اتعاهد. d) C الضيف.  
 e) L الى. f) C افرغ. g) C لمسح. h) C الحائط. i) P om. lac. indic. فلدغته.  
 k) C واشرف. l) LV ذنبهم. m) C عاربها. n) C c. in marg. add. versum tertium: صح.  
 o) P om. فلا تامنن شذا عقرب بليل اذا اذنب المذنب. p) PV عليها. q) C عاودها. r) C اكرهه. s) C والا.  
 t) C add. هذه الابيات. u) C ملنا.

فلذا انا برجل يمد يده الىّ ومعه علبة فيها ارنب مشويّة فاخذتها وجعلتها في شيء كان معي ثمّ مدّ يده ثانيا فناولته يدي فاقبضني على عرد<sup>a</sup> كمثّل الوند فلم انفر منه ولم أره<sup>b</sup> وحشة وجردت ما عندي وتناولت يده فاقبضته على مثل ما اقبضني<sup>c</sup> عليه ففطن<sup>e</sup> ورمى بملحفة ختر كانت عليه ووثب مذعورا فنفرت الابل<sup>d</sup> وهاجت الغنم وكدت اغشى لما في من الضحك واخفيت ما في وكنتته فلما اصبحت ركبت راحلتى ومعى الملاحفة والعلبة والارنب فلما امتدّ الضحى اذا انا بابل فاخذت نحوها فلذا شاب حسن الهيعة فسلمت<sup>e</sup> فردّ<sup>f</sup> السلام ثمّ قال ان كان معك 10 ما<sup>g</sup> فاكل<sup>h</sup> نصب من هذا الوطبة<sup>i</sup> فاخرجت العلبة فلما رآها عرفها وقال \* انك هو<sup>k</sup> انك هو قلت وما هو قال صاحبي البارحة قلت<sup>l</sup> نعم ان كنت اياه قل الحمد لله الذي اتى بك \* لو لم تات<sup>g</sup> لظننت اني اوسوس وذلك اني لصاحبة الستر عاشق<sup>m</sup> وتعلم ما فعلت وفعلت<sup>n</sup> البارحة ولا تطنّفت<sup>o</sup> له<sup>p</sup> حتى ابتلاني الله<sup>q</sup> 15 بك البارحة وجعلت اقول حين اقبضتني عليه اتراها تحوّل رجلا واني لفي شك من امري حتى اتاني الله بك فاكلت انا وهو الارنب وشربنا من اللبن وصرفنا اصدقه<sup>r</sup> الاصمعي قل اني خالد<sup>k</sup>

---

a) P غرمل. b) LVC ار. c) C add. في. d) LVC الغنم. e) C add. علمه. f) P add. على. et mox الابل pro الغنم. g) C om. h) Addidi. i) PVL الوصب. k) P om. l) C اقول. m) C عاشق. n) LVP فعلت. o) L تطنقت. p) P به. q) P add. تعالى.

تركتموه افتضحتم وقد رايت ان ازوجها اتياه فوالله ما يقدم  
 لها *a* في نسب ولا في حسب ثم قال لي افيك خير فلما سمعت  
 روح للحياة *b* وثاب *c* الى عقلي قلت وهل الخير كله الا في فها  
 احتكم *d* فقال مائة بكرة وبكرة وجارية وعبد فقلت لك ذلك  
 وان *e* شئت فازد فأخرجت اولا والكلب ثانيا واخرجت *f* <sup>٥</sup>  
 ثالثا فانيت ابي فقال لا *g* افلحت فاين *h* البعير قلت اربع  
 عليك ايها الشيخ فانه كان من القصة كيت وكيت قل افعل  
 والله \* ولا اخذلك فدعا بالابل فاعد منها مائة بكرة وبكرة وسقناها  
 مع جارية وعبد واخذت منه *i* \* غرة نفسها *k* قال هي والله كذلك  
 جعلت تصدف *l* عن حديث زوجها صدوف المهرة العربية <sup>10</sup>  
 سمعت لجامها وربما قالت لا اطاب الله *m* خبرك <sup>١٥</sup>

ضده *n* مساوي الدييب

قل وقيل لخراش *o* الاعرابي حدثنا ببعض هنالك قال خرجت  
 في بغاء ذود لي فدفعت في عشية شاتية الى اخبية كثيرة  
 فضافوا *p* وحيوا *a* ورحبوا فلما اردت النوم اقاموا فتاة لهم من موضع <sup>15</sup>  
 مبيتها وجعلوني *q* مكانها لثلا اتاني *r* بالغنم واني *s* لمصطجع  
 اذا *t* انا بيد انسان يجامشني *u* ويريد في الظلمة مؤاتاني فقعدت

*a*) C om. *b*) PC الحياة. *c*) P s. و. *d*) C فاحتكم.  
*e*) C فان. *f*) P والبنت. *g*) LVC الا. *h*) P اين.  
*i*) P om. *k*) Sic codd. (C s. p.). *l*) C صرف et mox. *m*) P ins. تعالى.  
*n*) C صفة. *o*) P لخراش. *p*) C فضافوا.  
*q*) P ins. في. *r*) C ار (sic). *s*) PC فاني. *t*) V فاد. *u*) C  
 يجامشني ceteri بكامشني.

فعلمت انى لست فى شىء من امرها فوليت راجعا فواثبنى  
 كلب لم كانه السبع \* لا يطاق <sup>a</sup> فاراد الكلى فانشب انيابه فى  
 مدرعة <sup>b</sup> صوف كانت على وجعل يمزقنى <sup>c</sup> فردنى القهقرى وتعدّر  
 على الخلاص فاهى <sup>d</sup> انا والكلب \* من قبل <sup>e</sup> عقبى فى بئر  
<sup>e</sup> فاحسن الله الى انه لا ماء <sup>f</sup> فيها فلما سمعت المرأة الواغية <sup>g</sup> انت  
 بحبل فادلته وقالت ارتق لعنك الله فوالله لولا انه يقتص اثرى  
 غدا <sup>h</sup> \* لوددت انها قبرك فاعتنقت للحبل فلما كدت ان اتناول  
 يدها قضى ان تهوّر ما تحت قدميها <sup>h</sup> فاذا انا وهى والكلب  
 فى قرار البئر \* بئر ايتا بئر <sup>i</sup> \* انما <sup>j</sup> حفرة <sup>n</sup> لا \* طى لها ولا <sup>a</sup>  
 10 مرقاة <sup>o</sup> كأشد <sup>p</sup> بليّة بنا عصا <sup>q</sup> الكلب ينبج من ناحية وهى تدعى  
 بالويل والثبور من ناحية وانا منقبع <sup>r</sup> قد برد جلدى على القتل  
 من ناحية فلما اصبحت امّها فقدتها فلما لم ترها انت ابها  
 فقالت يا شيخ اتعلم ان ابنتك ليس <sup>s</sup> لها أثر <sup>t</sup> بحس <sup>u</sup> وكان ابوها  
 علما بالآثار تابعا لها فلما وقف على شفير البئر ولّى راجعا فقال  
 15 لولده <sup>v</sup> يا بنى اتعلمون ان اختكم \* وضيغكم وكلبكم <sup>w</sup> فى البئر  
 فبادروا كالسباع فن بين آخذ حجرا وآخذ سيفا او عصا وم  
 يومئذ <sup>w</sup> يريدون ان يجعلوا البئر قبرى وقبرها فلما وقفوا على  
 شفير البئر قال ابوهم ان قتلتم هذا الرجل طولبتم بدمه <sup>x</sup> وان

<sup>a</sup>) P om. <sup>b</sup>) C add. من. <sup>c</sup>) P يواثبنى. <sup>d</sup>) P فاهويت. <sup>e</sup>) P فى. <sup>f</sup>) C مكان. <sup>g</sup>) P الواغية. <sup>h</sup>) C s. p. VL عمدا. <sup>i</sup>) P وهى سر C ولكن ليست ببئر. <sup>j</sup>) P قدمها. <sup>k</sup>) P لجعلتها. <sup>l</sup>) P بها. <sup>m</sup>) C om. <sup>n</sup>) P حفيرة. <sup>o</sup>) C om. P add. انما فى سر. <sup>p</sup>) C s. p. PV وأشد. <sup>q</sup>) C عصا; ceteri om. <sup>r</sup>) Coniect. LV متقنع. <sup>s</sup>) C ins. بحس. <sup>t</sup>) C om. P مقتنع (sic) C منقبع cf. Dozy i. v. <sup>u</sup>) P لبنية. <sup>v</sup>) C ord. inv. <sup>w</sup>) C om. <sup>x</sup>) C به. LV نحس.

عمل دنى للعبودية تارة ولرى الابل اخرى فبيننا انا ذات يوم  
تعب مكتتب ان اضللت بعيرا فتوجه اخوتى كلم فى بغائه <sup>a</sup> فلم  
يقدروا عليه فاتوا ابى وقالوا ابعت فلانا ينشد لنا هذا البعير  
\* فدعانى ابى وقال اخرج فانشد هذا البعير <sup>b</sup> فقلت والله  
ما \* انصفتنى ولا بنوك <sup>c</sup> اما اذا الابل <sup>d</sup> درت البانها وطاب <sup>e</sup>  
ركوبها فلتتم جماعة اهل \* البيت اربابها <sup>f</sup> واذا نددت <sup>f</sup> ضلالها <sup>g</sup>  
فلنا باغيها فقل قم يا لكع فاني اراه آخر يومك فغدوت مقهورا  
خلق الثياب حتى اتيت بلادا لا انيس بها فطفقت يومى  
ذلك اجول <sup>g</sup> القفر فلما امسيت رفعت لى ابيات فقصدت <sup>h</sup> اعظم  
بيت منها فاذا امرأة جميلة مخيلة <sup>i</sup> للسود والجزالة فبدأتنى <sup>10</sup>  
بالحبة وقالت <sup>k</sup> انزل عن الفرس وارح نفسك فالتننى <sup>l</sup> بعشاء  
فتعشيت واقبلت هذه تسخر <sup>m</sup> منى وتقول ما رايت كالعشية  
اطيب ريحا منك ولا انظف ثوبا ولا اجمل <sup>n</sup> وجهها فقلت يا  
هذه دعينى وما انا فيه فأتى عنك فى شغل شاغل فأبت على  
وقالت هل لك ان تلج <sup>o</sup> على السحف <sup>p</sup> اذا نام <sup>q</sup> الناس <sup>15</sup>  
فغراتى <sup>r</sup> والله الشيطان فلما شبع من القرى وجاء ابوها  
واخوتها فضجعوا امام الخيمة قت ووكزته برجلي قالت <sup>t</sup> ومن انت  
قلت الصيف <sup>u</sup> قالت لا <sup>v</sup> حياك الله اخرج عليك لعنة الله

a) PC طلبه. b) Solum in C. c) P انصفتننى. d) P om.  
e) C اربابها P solum بيت واربابها. f) C s. p. LV بدت. g) P  
مخيلة C محله. h) L ut vid. فقصدتها واتيت. i) P اجوب  
add. في. k) LV فقالت. l) PC واتتنى. m) C s p. n) LV  
فوم. o) LV تلج C s. p. p) C للسحف. q) LVP نوم.  
r) C فاعربى (sic). s) P ins. من. t) P فقالت. u) LV ins. اتاك tunc habent. v) C فلا.

\* محاسن الدبيب <sup>a</sup>

الاصبعي قلّة <sup>b</sup> اخبرني رجل من بني اسد انه خرج في طلب  
 ابل قد ضلّت فيبنا هو يسير في بلاء وتعب وقد امسى في  
 عشية باردة ان رفعت له اعلام قال فقصدت بيتا منها فاذا ان  
 بامرأة جميلة ذات جزالة فسلمت فرددت على السلام ثم قالت  
 ادخل فدخلت \* فبسطت لي ومهدت واذا في حجرها صبي  
 اطيب ماء يكون من الولدان فيبنا <sup>c</sup> تقبله ان اقبل رجل  
 امام الابل دميم <sup>d</sup> المنظره ضئيل الجسم كأنه بعرة دمامة واحتقارا  
 فلما \* بصر به <sup>e</sup> الصبي هش اليه وعدا في تلقائه فاحتمله وجعل  
 10 يقبله ويفديه فقلت في نفسي اظنه عبدا لها فجاءني ووقف  
 بباب الخيمة وسلم فرددت عليه السلام فقال من ضيفكم هذا  
 فاخبرته فجلس الى جانبها وجعل يداعبها فطفقت انظر اليها  
 تارة واليه اخرى اتعجب من اختلافهما كانها الشمس حسنا  
 وكأنه القرد قبحا ففطن لنظري <sup>f</sup> وقال <sup>g</sup> يا اخا بني اسد ان ترى  
 15 عجباً قلت اى وايبك انى ارى عجباً قال تقول احسن الناس وجها  
 واقبح الناس وجها فليت شعري كيف جمع بينهما اخبرك كيف  
 كان ذلك قلت \* ما احوجنى الى ذلك <sup>h</sup> قال كنت تابع <sup>i</sup> اخوتي  
 كلهم لو رايتنى معهم ظننتنى عبدا لهم <sup>a</sup> وكان ابنى واخوتي  
 كلهم اصحاب ابل وخيل وكننت <sup>m</sup> من بينهم مطروحا لسكد

a) C om. b) C habet ante الاصبعي. c) P pro his

e) P ذمامة et mox دميم <sup>d</sup>. فرأيت معها ولدا كاد ان  
 سعد <sup>i</sup> P. فقال <sup>h</sup> C. لى <sup>g</sup> P. نظر اليه <sup>f</sup> C. للخلقة  
 كننت <sup>m</sup> C. فكننت <sup>m</sup> C. سابع <sup>l</sup> C. نعم <sup>k</sup> LV.

ثلاث مراحل فاستقبلها *a* عبد الملك في *b* خاصته فدخل اليها  
 ثم قل لها يا رملّة اتر انهيك ان *d* تطوف بالبيت الا ليلا  
 يحقّك الجوّاري ويحقّ \* الجوّاري الخدم *e* ويحقّ *f* الخدم الوكلاء  
 لثلاث يراك عمر بن ابي ربيعة قالت والله وحيوة *g* امير المؤمنين ما  
 رآني ساعة قط فخرج من عندها فبصر بمضربى فقال *h* لمن *e*  
 المضرب قيل لعمر بن ابي ربيعة قل عليّ به فأتته بلا رداء ولا  
 حذاء فدخلت عليه وسلمت عليه *i* فقال يا عمر ما حملك على  
 الخروج من الحجاز من غير انني قلت *k* شوقا اليك يا امير المؤمنين  
 وصباغة الى رؤيتك فاطرق مليّا ينكت في الارض بيده ثم رفع  
 راسه فقال يا عمر هل لك في واحدة قلت وما هي يا امير المؤمنين *l*  
 قل رملّة ازوجكها قلت يا امير المؤمنين وان هذا *l* لكائن قال اي  
 ورب السماء ثم قل قد زوجتكها فدخل عليها \* من غير ان  
 تعلم *m* فدخلت عليها فقالت من انت هبتك امك فقلت يا  
 سيدتي انا المعذب في الثلاث فارتحلت وانا عديتها فانشأت اقول

لَعَمْرِي لَقَدْ *n* نِلْتُ الَّذِي كُنْتُ أُرْتَجِي  
 وَأَصْبَحْتُ لَا أَخْشَى الَّذِي كُنْتُ أَخْذَرُ  
 فَلَيْسَ كَمَثَلِي الْيَوْمَ كَسَرَى وَهَرَمَزُ  
 وَلَا الْمَلِكُ النُّعْمَانُ مِثْلِي وَقَيْصَرُ

فلم ازل معها باحسن *o* عيش وغبطة *p*

*a*) C فاستقبلنا. *b*) C مع. *c*) C عليها. *d*) LVP ins. لا.  
*e*) C ord. inv. *f*) LV وتحف. *g*) CP وحيوة. *h*) PV قل.  
*i*) CP om. *k*) C قال. *l*) C ذلك. *m*) C habet infra post  
 وانعمه *p*) P في احسن *o*) C قلت *n*) P فدخلت عليها  
 واتم غبطة.

قلت انا قائلها قالت يا عدو الله انت الذى فضحتنا ونفسك  
 وجهى من وجهك حرام ان عدت الى يا جوارى <sup>a</sup> اخرجنه  
 فوثب <sup>b</sup> الى الوصائف واخرجننى \* ودفعننى الى <sup>c</sup> الجارية فعجرتنى  
 وقادتنى وقد كنت عند خروجى من مضربى ضربت يدى  
<sup>e</sup> بالخلق واسدلت عليها ردائى فلما صرت الى باب مضربها اخرجت  
 يدى ووضعتها على جانب المضرب وضعا بيّنا فلما اصبحت  
 صحت بغلمانى وعبيدى ولى الف عبد من اتانى بخبر المضرب  
 الذى ضرب <sup>d</sup> فيه بكذاء وكذا فهو حر لوجه الله فلما كان \* فى  
 وقت <sup>f</sup> المساء اتتنى وليدة سوداء فقالت قد عرفت المضرب وهو  
 10 لرملة اخت عبد الملك بن مروان فاعتققتها وامرت لها بمائتى  
 دينار وامرت بمضربى فقلع وضرب بحذاء مضربها وكتب <sup>g</sup> بالخبر  
 الى عبد الملك بن مروان فكتب اليها بالرحيل فركبت هودجها  
 وركبت فرسى فزاحمتها فى بعض الطريق فاشرفت على من  
 هودجها فقالت اليك عنى ايها الرجل قلت خاتم <sup>h</sup> او قميص  
 15 اذكرك به فقالت لبعض جواربها القى اليه قميصا من قميصى  
 فاخذته وانا اقول

فَلَا وَأَبِيكَ مَا صَوْتُ الغَوَانِي وَلَا شُرْبَ اللَّتَى هِيَ كَالْفُصُوصِ  
 أَرَدْتُ بِرَحْلَتِي وَأُرِيدُ <sup>h</sup> حَظًّا وَلَا أَكْدَ الدَّجَاجِ وَلَا التَّخْبِيصِ  
 قَمِيصٌ مَّا يُفَارِقُنِي حَيَوَتِي أَنِيسٌ <sup>i</sup> فِي الْمَقَامِ وَفِي الشُّخُوصِ  
 20 وجعلت انزل بنزولها واركب بركوبها حتى كنّا من الشام على

a) LVP جوار. b) LV فوثبن. c) P فاخذتنى. d) P om.  
 e) PC كذا. f) P وقت. g) P وكنت. h) C خاتما et  
 mox قميصا. i) C ضرب. k) C وارت. l) P انبش.



فبت في ليلة كانت اطول من الليلة *a* الاولى فلما اصبحت امرت  
 بخلف *b* فضرب لي وبقيت ارقب الوقت *c* هائما فلما كان وقت  
 المساء جاءتنى الجارية فسلمت على وقالت يا عمر هل رأيت  
 ذلك الوجه قلت اى والله قالت افتحبت ان اريكه الثالثة قلت  
 اذا تكونين اعظم الناس \* على منة *d* قالت على الشريطة قلت *e*  
 نعم فاستخرجت المعاجر \* وعجرتنى به *e* وقادتنى حتى انت *a* بي  
 المضرب فلما توسطته فتحت العصاة عن عيني فاذا انا في مضرب  
 ديباج اخضر مدثر بحمرة مفروش بخز احمر واذا انا بالشمس  
 الضاحية قد اقبلت من وراء الستر كحور الجنان فسلمت على *a*  
 وقالت انت عمر بن ابي ربيعة فتى قريش وشاعرها قلت انا *10*  
 ذاك قالت انت *f* القائل

نَعَبَ الْغُرَابُ بِبَيْنِ ذَاتِ الدُّمْلَجِ  
 لَيْتَ الْغُرَابَ بِبَيْنِهَا لَمْ يَشْحَجِ *g*  
 مَا زِلْتُ أَتَّبِعُهُمْ وَأَتَّبَعُ عَيْسَهُمْ  
 حَتَّى دَفَعْتُ إِلَى رَبِيبَةٍ هَوْنِي *15*  
 قَالَتْ وَعَيْشَ أَخِي *h* وَحُمَةَ وَالِدِي  
 لِأَتَّبِيَهُنَّ الْخَى إِنْ لَمْ تَخْرُجْ  
 فَلَتَمُنْ فَأَمَّا آخِذًا بِقُرُونِهَا  
 شَرِبَ النَّزِيفِ بَبَرْدِ مَاءِ الْخَشْرِجِ *i*  
 فَتَنَّاوَلْتُ كَفَى لَتَعْرِفَ مَسَهَا *20*  
 بِمُخَضَّبِ الْأَطْرَافِ غَيْرِ مُشْنَجِ

*a)* P om. *b)* P بخلف. *c)* C om. *d)* P ord. inv.  
*e)* P وفعلت كالاول *f)* P انا. *g)* LV يشحج. *h)* C اى  
 Agh. I, 77 ut recepi. *i)* LV الخزرج.

رببعة فتى قريش وشاعرها قلت انا ذاك قالت انت القائل

وَنَاهِدَةَ الثَّدِيِّينِ قُلْتُ لَهَا أَتَكْنِي  
عَلَى الرَّمْلِ فِي نَيْمُومَةٍ لَمْ تَوَسِدِ  
فَقَالَتْ عَلَى اسْمِ اللَّهِ أَمْرُكَ طَاعَةٌ  
\* وَأَنْ كُنْتُ <sup>a</sup> قَدْ كُفِّتُ <sup>b</sup> مَا لَمْ أُعَوِّدِ  
فَمَا زِلْتُ فِي لَيْلٍ طَوِيلٍ مُلْتَمًا  
لَذِيذِ رَضَابِ الْمِسْكِ كَالْمُتَشَهِّدِ  
فَلَمَّا دَنَا الْأَصْبَاحُ قَالَتْ فَضَحَّتَنِي  
فَقُمَ غَيْرَ مَطْرُودٍ وَأَنْ شِئْتَ فَازْدِدِ  
\* فَمَا أَزْدَدْتُ <sup>d</sup> مِنْهَا وَأَتَشَاحْتُ <sup>e</sup> بِمِرْطِهَا  
وَقُلْتُ <sup>f</sup> لَعَيْنِي أَسْفَاحًا الدَّمْعِ مِنْ غَدِ <sup>g</sup>  
فَقَامَتْ تُعَفِّي بِالرِّدَاءِ مَكَانَهَا  
وَتَطْلُبُ شَذْرًا <sup>h</sup> مِنْ جُمَانٍ مُبَدَّدِ

10

قلت انا قائلها قالت فمن الناهدة الثديين قلت يا سيدي  
15 قد سبق في الليلة الاولى والله ما هو مني ؛ قصد ولا في جارية  
بعينها ولكنني <sup>k</sup> رجل شاعر احب الغزل واقول في النساء قالت  
يا عدو الله انت قد فشى شعرك بالحجاز ورواه <sup>l</sup> الخليفة وتزعم  
انه لم يكن في جارية بعينها يا جوارى ادفعنه فوثبت <sup>m</sup> الجوارى  
فاخرجني ودفعني الى الجارية فعجرتني وقادتني الى مصرى

a) P وانت . b) C عود . c) Codd. كالمتشهد (C s. p.).  
d) PVL فازدت . e) C واسمحب (ut vid.). f) LV وقالت .  
g) C غدى . h) LVC s. p. i) P عن . k) P ولكن . l) P رواه .  
m) Codd. فوثبن sed PC om. الجوارى .

بَيْنَمَا يَنْعَتَنِي <sup>a</sup> أَبْصَرَنِي دُونَ قَيْدِ الْمِيلِ يَعْدُو بِي الْأَعْرُ  
 قَالَتِ الْكُبْرَى أَمَا \* تَعْرِفَنَ ذَا <sup>b</sup> قَالَتِ الْوُسْطَى بَلَى هَذَا عَمْرُ  
 قَالَتِ الصُّغْرَى وَقَدْ تَيَمَّنْتُهَا قَدْ عَرَفْنَاهُ وَهَلْ يَخْفَى <sup>c</sup> الْقَمَرُ  
 قلت أنا والله قاتلها يا سيدتي قلت ومن هؤلاء <sup>d</sup> قلت يا سيدتي  
 والله ما هو عن قصد مني ولا في جارية بعينها ولكني رجل <sup>e</sup>  
 شاعر أحب الغزل وأقول في النساء قلت يا عدو الله يا فاضح  
 الخرائر أنت <sup>f</sup> قد فشا شعرك بالحجاز وانشده الخليفة والامراء ولم  
 يكن في جارية بعينها يا جوارى اخرجنه فخرجت <sup>g</sup> الوصائف  
 فاخرجتنى ودفعننى الى الجارية فعجرتنى وقادتنى الى مضرى  
 فبت بليلة <sup>h</sup> كانت <sup>i</sup> اطول من سنة فلما اصبحت بقيت هائما <sup>10</sup>  
 لا اعقل \* ما اصنع <sup>f</sup> فا زلت ارقب الوقت فلما كان وقت المساء  
 جاءتنى الجارية فسلمت على <sup>f</sup> وقالت يا عمر هل رايت ذلك  
 الوجه قلت اى والله قالت فحسب ان اريكه ثانية قلت \* اذا  
 تكرمت فتكونين <sup>k</sup> اعظم الناس على منة فقالت على الشريطة <sup>l</sup>  
 فاستخرجت <sup>m</sup> المعاجر وعجرتنى وقادتنى فلما توسطت المضرب فتحت <sup>15</sup>  
 العصابة عن وجهى فاذا انا بمضرب ديباج احمر مدثر <sup>n</sup> ببياض  
 مفروش بارمنى <sup>o</sup> فقعدت على غمقة من تلك النمارق فاذا <sup>p</sup>  
 بالشمس الضاحية قد اقبلت من وراء الستر تتمايل من غير  
 سكر فقعدت كالخجلة <sup>q</sup> فسلمت على وقالت انت عمر بن ابي

<sup>a</sup>) L V . يبعثنى . <sup>b</sup>) C . تعرفنه . <sup>c</sup>) C . يخفى . <sup>d</sup>) L . هولاء .  
<sup>e</sup>) C . ذلك . <sup>f</sup>) P om . <sup>g</sup>) LVC . فخرجت . <sup>h</sup>) C . ليلة . <sup>i</sup>) C om .  
<sup>j</sup>) C . نعم . <sup>k</sup>) C solum . ان تكونى . <sup>l</sup>) P ins . <sup>m</sup>) PC . فخرجت . <sup>n</sup>) C . مربي (sic) . <sup>o</sup>) P . ببياض ارمنى .  
<sup>p</sup>) P . ابا . <sup>q</sup>) LVC ins . فسالتنى (C s. p.) tunc .

وَذُو الْقَلْبِ الْمَصَابِ وَلَوْ تَعَزَّى مَشُوقٌ حِينَ يَلْقَى الْعَاشِقِينَ  
فَقَصَّ عَلَى مَا يَلْقَى بِهِندَ وَأَشْبَهَ ذَاكَ مَا كُنَّا لَقِينَا  
فَكَمْ مِنْ خُلَّةٍ <sup>a</sup> أَعْرَضْتُ عَنْهَا وَكُنْتُ بِوَدَّهَا ذَهْرًا ضَنِينَا <sup>b</sup>  
أَرَدْتُ فِرَاقَهَا فَصَبَرْتُ عَنْهَا وَلَوْ جَنَّ الْفُؤَادُ بِهَا جُنُونًا  
<sup>e</sup> قَالَ وَقَالَ عَمْرُ بْنُ ابْنِ رَبِيعَةَ بَيْنَا <sup>d</sup> أَنَا خَارِجٌ مُحْرَمًا إِذَا اتَّعَنِي <sup>e</sup>  
جَارِيَةً كَانَتْهَا دَمِيمَةً فِي صَفَاءِ اللَّجِينِ <sup>f</sup> فِي ثَوْبٍ <sup>g</sup> قَصَبٌ كَقَضِيبِ  
عَلَى كَثِيبٍ فَسَلَّمْتُ عَلَى وَقَالَتْ أَنْتَ عَمْرُ بْنُ ابْنِ رَبِيعَةَ فَتَى  
قَرِيشٍ وَشَاعِرُهَا قُلْتُ أَنَا وَاللَّهِ ذَاكَ <sup>h</sup> قَالَتْ فَهَلْ لَكَ أَنْ أَرِيكَ  
أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا قُلْتُ وَمَنْ لِي بِذَلِكَ قَالَتْ أَنَا وَاللَّهِ \* لَكَ  
<sup>10</sup> بِذَلِكَ <sup>h</sup> عَلَى شَرِيطَةٍ قُلْتُ وَمَا هِيَ قَالَتْ أَعْصَبُكَ وَأَرْبِطُ عَيْنَيْكَ <sup>i</sup>  
وَاقُودُكَ لَيْلًا قُلْتُ لَكَ ذَاكَ <sup>k</sup> قَالَ فَاسْتَخْرَجْتَ \* مَعْجَرًا مِنْ <sup>l</sup> قَصَبٍ  
عَجَّرْتَنِي بِهِ وَقَادَتْنِي حَتَّى أَنْتَ بِي مُضْرِبًا فَلَمَّا تَوَسَّطْتَهُ فَتَحَتْ  
الْعَاجِرَةَ عَنْ عَيْنِي فَإِذَا أَنَا بِمَضْرَبِ دَيْبَاجٍ أَبْيَضٍ مَزْرُورٍ <sup>m</sup> بِحُمْرَةِ  
مَفْرُوشٍ بَوْشَى كُوفَى وَفِي الْمَضْرَبِ سِتَارَةٌ مَضْرُوبَةٌ مِنَ الدَّيْبَاجِ الْأَحْمَرِ  
<sup>15</sup> عَلَيْهَا تَمَائِيلُ ذَهَبٍ وَمِنْ وَرَائِهَا وَجْهٌ لَمْ أَحْسِبْ أَنَّ الشَّمْسَ  
وَقَعَتْ عَلَى مِثْلِهِ حَسَنًا وَجَمَالًا فَقَامَتْ <sup>n</sup> كَالْحَاجِلَةِ وَقَعْدَتْ  
قَبَّالَتِي وَسَلَّمْتُ عَلَى فَخْخِيلَ لِي أَنَّ الشَّمْسَ تَطْلُعُ مِنْ جَبِينِهَا  
وَتَغْرُبُ فِي شَقَائِفِ خَدَّهَا قَالَتْ <sup>o</sup> أَنْتَ عَمْرُ بْنُ ابْنِ رَبِيعَةَ فَتَى قَرِيشٍ  
وَشَاعِرُهَا قُلْتُ أَنَا ذَاكَ <sup>p</sup> \* يَا مُنْتَهَى الْجَمَالِ <sup>q</sup> قَالَتْ أَنْتَ الْقَاتِلُ

a) LV حلة. b) C طيننا et in m. c) C فقال. d) C بين. e) C أنلني (sic). f) C s. art. g) C ثوب. h) C ذلك. i) C عليك. j) PC ذلك. k) Sic C; ceteri قصب. l) معجر قصب. m) P مزور cf. Dozy i. v. n) C add. الجارية. o) P فقالت. p) C ذلك. q) P om.

عمل دنى للعبودية تارة ولرعى الابل اخرى فبيننا انا ذات يوم  
تعب مكتتب ان اضللت بعيرا فتوجه اخوتي كلهم في بغائه <sup>a</sup> فلم  
يقدرُوا عليه فاتوا ابى وقالوا ابعت فلانا ينشد لنا هذا البعير  
\* فدعانى ابى وقال اخرج فانشد هذا البعير <sup>b</sup> فقلت والله  
ما \* انصفتنى ولا بنوك <sup>c</sup> اما اذا الابل <sup>d</sup> درت البانها وطاب <sup>e</sup>  
ركوبها فلتتم جماعة اهل \* البيت اربابها <sup>f</sup> واذا نددت <sup>f</sup> ضلالها <sup>g</sup>  
فلما باعها فقل قم يا لكع فاني اراه آخر يومك فغدوت مقهورا  
خلق الثياب حتى اتيت بلادا لا انيس بها فطفقت يومى  
ذلك اجول <sup>g</sup> القفر فلما امسيت رفعت لى ابيات فقصدت <sup>h</sup> اعظم  
بيت منها فاذا امرأة جميلة مَحِيلَة <sup>i</sup> للسود والجزالة فبدأتني <sup>10</sup>  
بالحيلة وقالت <sup>k</sup> انزل عن الفرس وارح نفسك فالتننى <sup>l</sup> بعشاء  
فتعشيت واقبلت هذه تسخر <sup>m</sup> منى وتقول ما رايت كالعشيرة  
اطيب ريحا منك ولا انظف ثوبا ولا اجمل <sup>n</sup> وجهها فقلت يا  
هذه دعبنى وما انا فيه فاتى عنك فى شغل شاغل فأبت على  
وقلت هل لك ان تلج <sup>o</sup> على السحاف <sup>p</sup> اذا نام <sup>q</sup> الناس <sup>15</sup>  
فغرائى <sup>r</sup> والله الشيطان فلما شبع من القرى وجاء ابوها  
واخوتها فضجعوا امام الخيمة قت ووكزته برجلي قالت <sup>t</sup> ومن انت  
قلت الصيف <sup>u</sup> قلت لا <sup>v</sup> حياك الله اخرج عليك لعنة الله

a) PC طلبه. b) Solum in C. c) P انصفتننى. d) P om.  
e) C اربابها P solum بيت واربابها. f) C s. p. LV بدت. g) P  
et مَحِيلَة C محله. h) L ut vid. فقصدتها واتيت. i) P اجوب  
add. في. k) LV فقالت. l) PC واتتنى. m) C s p. n) LV  
نوم. o) LV تلج C s. p. p) C السحاف. q) LVP نوم.  
و. s. من PC tunc فقالت. t) P من. s) P ins. (sic). r) C فاعربى.  
u) LV ins. اتاك tunc habent. v) C فلا.

## \* محاسن الدبيب a

الاصمعي قلّ b اخبرني رجل من بني اسد انه خرج في طلب  
 ابل قد ضلّت فيبنا هو يسير في بلاء وتعب وقد امسى في  
 عشية باردة ان رفعت له اعلام قلّ فقصدت بيتا منها فاذا انا  
 e بامرأة جميلة ذات جزالة فسلمت فرّت على السلام ثم قالت  
 ادخل فدخلت \* فبسطت لي ومهدت واذا في حجرها صبي  
 اطيب ماء يكون من الولدان فيبنا في تقبله ان اقبل رجل  
 امام الابل دميم d المنظر ضئيل الجسم كأنه بعرة دمامة واحتقارا  
 فلما \* بصر به f الصبي هش اليه وعدا في تلقائه فاحتمله وجعل  
 10 يقبله ويفديه فقلت في نفسي اظنه عبدا لها فجاءني ووقف  
 بباب الخيمة وسلم فردت عليه السلام فقال من ضيفكم هذا  
 فاخبرته فجلس الى جانبها وجعل يداعبها فطفقت انظر اليها  
 تارة واليه اخرى اتعجب من اختلافهما كانها الشمس حسنا  
 وكأنه القرد قبحا ففطن لنظري g وقال h يا اخا بني اسد اترى  
 15 عجا قلت اى وابيك انى ارى عجا قل تقول احسن الناس وجها  
 واقبح الناس وجها فليت شعري كيف جمع بينهما اخبرك كيف  
 كان ذلك قلت \* ما احوجنى الى ذلك k قل كنت تابع l اخوتى  
 كلهم لو رايتنى معهم ظننتنى عبدا لهم a وكان انى واخوتى  
 كلهم اصحاب ابل وخيل وكننت m من بينهم مطروحا لسكّ

a) C om. b) C habet ante الاصمعي. c) P pro his

e) P دمامة et mox دميم d) P فرأيت معها ولدا كاد ان  
 سعد i) P فقال h) C لي g) P نظر اليه f) C للخلقة  
 k) LV نعم. l) C تابع. m) C فكننت.

ثلاث مراحل فاستقبلها *a* عبد الملك في *b* خاصته فدخل اليها *c*  
ثم قل لها يا رملّة لم انهك ان *d* تطوفى بالبيت الا ليلا  
يحقق للجوارى ويحفّ \* للجوارى الخدم *e* ويحفّ *f* الخدم الوكلاء  
لثلاث يراك عمر بن ابي ربيعة قالت والله وحيوة *g* امير المؤمنين ما  
رأى ساعة قط فخرج من عندها فبصر بمضربى فقال *h* لمن *e*  
المضرب قيل لعمر بن ابي ربيعة قل علىّ به فانيته بلا رداء ولا  
حذاء فدخلت عليه وسلمت عليه *i* فقال يا عمر ما حملك على  
الخروج من الحجاز من غير اننى قلت *k* شوقا اليك يا امير المؤمنين  
وصباية الى رؤيتك فاطرق مليّا ينكت في الارض بيده ثم رفع  
راسه فقال يا عمر هل لك في واحدة قلت وما هي يا امير المؤمنين *l*  
قل رملّة ازوجكها قلت يا امير المؤمنين وان هذا *l* لكائن قال اى  
ورب السماء ثم قل قد زوجتكها فادخل عليها \* من غير ان  
تعلم *m* فدخلت عليها فقالت من انت هيلتك امك فقلت يا  
سيدتى انا المعتب في الثلاث فارتحلت وانا عديله فانشأت اقول

لَعَمْرِي لَقَدْ *n* نَلْتُ الَّذِي كُنْتُ أُرْتَجِي  
وَأَصْبَحْتُ لَا أَخْشَى الَّذِي كُنْتُ أَحْذَرُ  
فَلَيْسَ كَمَثَلِي الْيَوْمَ كِسْرَى وَهَرَمَزُ  
وَلَا الْمَلِكُ النَّعْمَانُ مِثْلِي وَقَيْصَرُ

فلم ازل معها باحسن *o* عيش وغبطة *p*

a) C فاستقبلنا. b) C مع. c) C عليها. d) LVP ins. لا.  
e) C ord. inv. f) LV وتحف. g) CP وحيوة. h) PV قل.  
i) CP om. k) C قال. l) C ذلك. m) C habet infra post  
وانعمه *p*. في احسن *o*. قلت *n*. فدخلت عليها  
. واتم غبطة.

قلت انا قاتلها قالت يا عدو الله انت الذى فضحتنا ونفسك  
 وجهى من وجهك حرام ان عدت الى يا جوارى <sup>a</sup> اخرجنه  
 فوثب <sup>b</sup> الى الوصائف واخرجننى \* ودفعننى الى <sup>c</sup> الجارية فعجرتنى  
 وقلدتنى وقد كنت عند خروجى من مضربى ضربت يدى  
<sup>e</sup> بالخلق واسدلت عليها ردائى فلما صرت الى باب مضربها اخرجت  
 يدى ووضعتها على جانب المضرب وضعا بيّنا فلما اصبحت  
 صحت بغلمانى وعبيدى ولى الف عبد من اتانى بخبر المضرب  
 الذى ضرب <sup>d</sup> فيه بكذاء وكذا فهو حر لوجه الله فلما كان \* فى  
 وقت <sup>f</sup> المساء اتتنى وليدة سوداء فقالت قد عرفت المضرب وهو  
<sup>10</sup> لرملة اخت عبد الملك بن مروان فاعتقتها وامرت لها بمائتى  
 دينار وامرت بمضربى فقلع وضرب بكذاء مضربها وكتب <sup>g</sup> بالخبر  
 الى عبد الملك بن مروان فكتب اليها بالرحيل فركبت هودجها  
 وركبت فرسى فراحمتها فى بعض الطريق فاشرفت على من  
 هودجها فقالت اليك عنى ايها الرجل قلت خاتم <sup>h</sup> او قميص  
<sup>15</sup> اذكرك به فقالت لبعض جواريتها القى اليه قميصا من قميصى  
 فاخذته وانا اقول

فَلَا وَأَبِيكَ مَا صَوْتُ الغَوَانِي وَلَا شُرْبَ اللَّتَى هِيَ كَالْفُصُوصِ  
 أَرَدْتُ بِرَحْلَتِي وَأُرِيدُ <sup>k</sup> حَظًّا وَلَا أَكُلَ الدَّجَاجِ وَلَا الْخَبِيصِ  
 قَمِيصٌ مَّا يُفَارِقُنِي حَيَوَتِي أَنِيسٌ <sup>i</sup> فِي الْمَقَامِ وَفِي الشُّخُوصِ  
<sup>20</sup> وجعلت انزل بنزولها واركب بركوبها حتى كنّا من الشام على

a) LVP جوارى. b) LV فوثبن. c) P فاخذتنى. d) P om.  
 e) PC كذا. f) P وقت. g) P وكنت. h) C خاتما et  
 mox قميصا. i) C ضرب. k) C وارت. l) P انبش.



فبت في ليلة كانت اطول من الليلة <sup>a</sup> الاولى فلما اصباحت امرت  
 بخلق <sup>b</sup> فضرب لي وبقيت ارقب الوقت <sup>c</sup> هائما فلما كان وقت  
 المساء جاءتنى الجارية فسلمت على وقالت يا عمر هل رأيت  
 ذلك الوجه قلت اى والله قالت افحبت ان اريكه الثالثة قلت  
 اذا تكونين اعظم الناس \* على منة <sup>d</sup> قالت على الشريطة قلت <sup>e</sup>  
 نعم فلستخرجت المعاجر \* وعجرتنى به <sup>e</sup> وقادتنى حتى انت <sup>a</sup> بي  
 المضرب فلما توسطته فمحت العصاينة عن عيني فاذا انا في مضرب  
 ديباج اخضر مدنر بحمرة مفروش بخز احمر واذا انا بالشمس  
 الضاحية قد اقبلت من وراء الستر كحور الجنان فسلمت على <sup>a</sup>  
 وقلت انت عمر بن ابي ربيعة فتى قريش وشاعرها قلت انا <sup>10</sup>  
 ذاك قالت انت <sup>f</sup> القائل

نَعَبَ الْغُرَابُ بِبَيِّنِ ذَاتِ الدُّمْلَجِ  
 لَيْتَ الْغُرَابَ بِبَيِّنَهَا لَمْ يَشْحَجِ <sup>g</sup>  
 مَا زِلْتُ أَتَّبِعُهُمْ وَأَتَّبَعُ عَيْسَهُمْ  
 حَتَّى دَفَعْتُ إِلَى رَبِيبَةٍ هَوْنِي <sup>15</sup>  
 قَالَتْ وَعَيْشَ أَخِي <sup>h</sup> وَحُرْمَةَ وَالِدِي  
 لِأَتَّبِهِنَّ الْخَى إِنْ لَمْ تَخْرُجْ  
 فَلَتَمْتُ فَأَقَا آخِذَا بِقُرُونِهَا  
 شَرِبَ النَّزِيفُ بَبَرْدِ مَاءِ الْخَشْرِجِ <sup>i</sup>  
 فَتَنَّاوَلْتُ كَفَى لَتَعْرِفَ مَسَهَا <sup>20</sup>  
 بِمَخْضَبِ الْأَطْرَافِ غَيْرِ مُشْنَجِ

a) P om. b) P بخلاف. c) C om. d) P ord. inv.  
 e) P فعلت كالاول. f) P انا. g) LV يشحج. h) C ابي  
 Agh. I, 77 ut recepi. i) LV الخزرج.

رببعة فتى قريش وشاعرها قلت انا ذاك قالت انت القائل

وَنَاهِدَةَ الثَّدْيَيْنِ قُلْتُ لَهَا أَتَكِي  
عَلَى الرَّمْلِ فِي دَيْمُومَةٍ لَمْ تَوَسَّدِ  
فَقَالَتْ عَلَى أَسْمِ اللَّهِ أَمْرُكَ طَاعَةٌ  
\*وَأَنْ كُنْتُ <sup>a</sup> قَدْ كُفِّتُ <sup>b</sup> مَا لَمْ أُعَوِّدِ  
فَمَا زِلْتُ فِي لَيْلٍ طَوِيلٍ مُلْتَمِئًا  
لَذِيذِ رَضَابِ الْمِسْكِ كَالْمُتَشَهِّدِ <sup>c</sup>  
فَلَمَّا دَنَا الْأَصْبَاحُ قَالَتْ فَضَاخَتْنِي  
فَقُمُ غَيْرَ مَطْرُودٍ وَأَنْ شِئْتَ فَازْدِدِ  
\*فَمَا أَزْدَدْتُ <sup>d</sup> مِنْهَا وَأَتَشَاخْتُ <sup>e</sup> بِمِرْطِهَا  
وَقُلْتُ <sup>f</sup> لِعَيْنَيَّ أَسْفَاخًا الدَّمْعِ مِنْ غَدِ <sup>g</sup>  
فَقَامَتْ تُنْعَفِي بِالرِّدَاءِ مَكَانَهَا  
وَتَطْلُبُ شَدْرًا <sup>h</sup> مِنْ جُمَانٍ مُبَدَّدِ

10

قلت انا قائلها قالت فمن الناهدة الثديين قلت يا سيدتي  
15 قد سبق في الليلة الاولى والله ما هو مني <sup>i</sup> قصد ولا في جارية  
بعينها ولكنني <sup>k</sup> رجل شاعر احب الغزل واقول في النساء قالت  
يا عدو الله انت قد فشى شعرك بالحجاز ورواه <sup>l</sup> الخليفة وتزعم  
انه لم يكن في جارية بعينها يا جوارى ادفعنه فوثبت <sup>m</sup> الجوارى  
فاخرجتنى ودفعتنى الى الجارية فعاجرتنى وقادتتنى الى مصرى

a) P وانت . b) C عود . c) Codd. كالمتشهد (C s. p.).  
d) PVL فاردت . e) C واسم محب (ut vid.). f) LV وقالت .  
g) C غدى . h) LVC s. p. i) P عن . k) P ولكن . l) P رواه .  
m) Codd. الجوارى sed PC om. فوثبن .

بَيْنَمَا يَنْعَتَنِي <sup>a</sup> أَبْصَرَنِي دُونَ قَيْدِ الْمِيلِ يَعْدُو بِي الْأَعْرُ  
 قَالَتِ الْكُبْرَى أَمَّا \* تَعْرِفَنَ ذَا <sup>b</sup> قَالَتِ الْوُسْطَى بَلَى هَذَا عَمْرُ  
 قَالَتِ الصُّغْرَى وَقَدْ تَيَّمَّتْهَا قَدْ عَرَفْنَاهُ وَهَلْ يَخْفَى <sup>c</sup> الْقَمَرُ  
 قُلْتُ أَنَا وَاللَّهِ قَاتِلُهَا يَا سَيِّدَتِي قَالَتْ وَمِنْ هَؤُلَاءِ <sup>d</sup> قُلْتُ يَا سَيِّدَتِي  
 وَاللَّهِ مَا هُوَ عَنْ قَصْدٍ مِنِّي وَلَا فِي جَارِيَةٍ بَعِينِهَا وَلَكِنِّي رَجُلٌ <sup>e</sup>  
 شَاعِرٌ أَحَبَّ الْغَزَلَ وَأَقُولُ فِي النِّسَاءِ قَالَتْ يَا عَدُوَّ اللَّهِ يَا فَاضِحَ  
 الْحَرَائِرِ أَنْتَ <sup>f</sup> قَدْ فَشَا شَعْرُكَ بِالْحَاجَازِ وَانْشَدَهُ الْخَلِيفَةُ وَالْأَمْرَاءُ وَلَمْ  
 يَكُنْ فِي جَارِيَةٍ بَعِينِهَا يَا جَوَارِي أَخْرِجْنِي فَخَرَجَتْ <sup>g</sup> الْوَصَائِفُ  
 فَأَخْرَجَنِي وَدَفَعَنِي إِلَى الْجَارِيَةِ فَجَعَرَتْنِي وَقَادَتْنِي إِلَى مُضَرِّي  
 فَبِتَ بَلِيلَةً <sup>h</sup> كَانَتْ أَطْوَلَ مِنْ سَنَةٍ فَلَمَّا أَصْبَحَتْ بَقِيَتْ هَائِمًا <sup>10</sup>  
 لَا أَعْقِلُ \* مَا أَصْنَعُ <sup>f</sup> مَا زِلْتُ أَرْقُبُ الْوَقْتَ فَلَمَّا كَانَ وَقْتُ الْمَسَاءِ  
 جَاءَتْنِي الْجَارِيَةُ فَسَلَّمَتْ عَلَيَّ <sup>f</sup> وَقَالَتْ يَا عَمْرُ هَلْ رَأَيْتَ ذَلِكَ  
 الْوَجْهَ قُلْتُ أَيْ وَاللَّهِ قَالَتْ فَتَحَبَّبَ أَنْ أَرِيكَ ثَانِيَةً قُلْتُ \* إِذَا  
 تَكْرَمْتَ فَتَكُونِينَ <sup>k</sup> أَعْظَمَ النَّاسِ عَلَيَّ مَنَّةً فَقَالَتْ عَلَى الشَّرِيطَةِ <sup>l</sup>  
 فَاسْتَخْرَجَتْ <sup>m</sup> الْمَعْجَرَ وَعَجَرَتْنِي وَقَادَتْنِي فَلَمَّا تَوَسَّطْتَ الْمَضْرِبَ فَتَحَتْ <sup>15</sup>  
 الْعَصَابَةُ عَنْ وَجْهِهَا فَإِذَا أَنَا بِمَضْرِبِ دَيْبَاجٍ أَحْمَرَ مَدَنَرٍ <sup>n</sup> بَبِيَاضٍ  
 مَفْرُوشٍ بِأَرْمَنِيَّ <sup>o</sup> فَقَعَدْتُ عَلَى نَمْرَقَةٍ مِنْ تِلْكَ النَّمَارِقِ فَإِذَا أَنَا <sup>p</sup>  
 بِالشَّمْسِ الصَّاحِيَةِ قَدْ أَقْبَلَتْ مِنْ وَرَاءِ السِّتْرِ تَتَمَائِلُ مِنْ غَيْرِ  
 سَكَرٍ فَقَعَدْتُ كَالْحَاجِلَةِ <sup>q</sup> فَسَلَّمَتْ عَلَيَّ وَقَالَتْ أَنْتَ عَمْرُ بْنُ أَيْ

<sup>a</sup>) LV . يَبْغِنِي . <sup>b</sup>) C . تَعْرِفَنَهُ . <sup>c</sup>) C . يَخْفَى . <sup>d</sup>) L . هَؤُلَاءِ .  
<sup>e</sup>) C . ذَلِكَ . <sup>f</sup>) P om. . <sup>g</sup>) LVC . فَخَرَجَنِي . <sup>h</sup>) C . بَلِيلٌ .  
<sup>i</sup>) C om. . <sup>k</sup>) C solum . أَنْ تَكُونِي . <sup>l</sup>) P ins. . نَعَمْ .  
<sup>m</sup>) PC . فَأَخْرَجَتْ . <sup>n</sup>) C . مَرْدِي (sic) . <sup>o</sup>) P . بِبِيَاضٍ أَرْمَنِي .  
<sup>p</sup>) P . أَيْ . <sup>q</sup>) LVC ins. . فَسَالَتْنِي (C s. p.) tunc .

وَذُو الْقَلْبِ الْمَصَابِ وَلَوْ تَعَزَّى مَشُوقٌ حِينَ يَلْقَى الْعَاشِقِينَ  
 فَقَصَّ عَلَيَّ مَا يَلْقَى بِهِندٌ وَأَشْبَهَ ذَاكَ مَا كُنَّا لَقِينَا  
 فَكَمْ مِنْ خُلَّةٍ <sup>a</sup> أَعْرَضْتُ عَنْهَا وَكُنْتُ بِوَدَّهَا دَهْرًا ضَنِينَا <sup>b</sup>  
 آرَدْتُ فِرَاقَهَا فَصَبِرْتُ عَنْهَا وَلَوْ جُنَّ الْفُؤَادُ بِهَا جُنُونًا  
 ٥ قَالَتْ وَقَالَ عَمْرُ بْنُ ابْنِ رَبِيعَةَ بَيْنَا <sup>c</sup> أَنَا خَارِجٌ مُحْرَمًا إِذَا اتَّعَنِي <sup>d</sup>  
 جَارِيَةً كَانَتْهَا دَمِيمَةً فِي صَفَاءِ اللَّاحِجِينَ <sup>f</sup> فِي ثَوْبِي <sup>g</sup> قَصَبٌ كَقَضِيبِ  
 عَلَى كَثِيبٍ فَسَلَّمْتُ عَلَى وَقَالَتْ أَنْتَ عَمْرُ بْنُ ابْنِ رَبِيعَةَ فَتَى  
 قُرَيْشٍ وَشَاعِرُهَا قُلْتُ أَنَا وَاللَّهِ ذَاكَ <sup>h</sup> قَالَتْ فَهَلْ لَكَ أَنْ أَرِيكَ  
 أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا قُلْتُ وَمَنْ لِي بِذَلِكَ قَالَتْ أَنَا وَاللَّهِ \* لَكَ  
 10 بِذَلِكَ <sup>h</sup> عَلَى شَرِيطَةٍ قُلْتُ وَمَا <sup>i</sup> قَالَتْ أَعْصَبُكَ وَأَرْبِطُ عَيْنَيْكَ <sup>j</sup>  
 وَأَقُودُكَ لَيْلًا قُلْتُ لَكَ ذَاكَ <sup>k</sup> قَالَ فَاسْتَخْرَجْتَ \* مُعَاجِرًا مِنْ <sup>l</sup> قَصَبِ  
 عَجْرَتْنِي بِهِ وَقَادَتْنِي حَتَّى أَنْتَ بِي مُضْرِبًا فَلَمَّا تَوَسَّطْتَهُ فَانْحَدَتْ  
 الْعَاجِرَةُ عَنْ عَيْنِي فَإِذَا أَنَا بِمُضْرَبِ دَيْبَاجٍ أَبْيَضٍ مَزْرُورٍ <sup>m</sup> بِحِمْرَةِ  
 مَفْرُوشٍ بَوْشَى كُوفَى وَفِي الْمَضْرَبِ سِتَارَةٌ مَضْرُوبَةٌ مِنَ الدَّيْبَاجِ الْأَحْمَرِ  
 15 عَلَيْهَا تَمَائِيلُ ذَهَبٍ وَمِنْ وَرَائِهَا وَجْهٌ لَمْ أَحْسِبْ أَنَّ الشَّمْسَ  
 وَقَعَتْ عَلَى مِثْلِهِ حَسَنًا وَجَمَالًا فَقَامَتْ <sup>n</sup> كَالْحُجَلَّةِ وَقَعَدَتْ  
 قُبَالَتِي وَسَلَّمْتُ عَلَى فَخْخَيْدٍ لِي أَنَّ الشَّمْسَ تَطْلُعُ مِنْ جَبِينِهَا  
 وَتَغْرُبُ فِي شَقَائِفِ خَدَّهَا قَالَتْ <sup>o</sup> أَنْتَ عَمْرُ بْنُ ابْنِ رَبِيعَةَ فَتَى قُرَيْشٍ  
 وَشَاعِرُهَا قُلْتُ أَنَا ذَاكَ <sup>p</sup> \* يَا مُنْتَهَى الْجَمَالِ <sup>q</sup> قَالَتْ أَنْتَ الْقَاتِلُ

a) فقال C. b) طيننا صوابه. et in m. طيننا C. c) LV حلة. d) بين. e) C انلني (sic). f) C s. art. g) C ثوب. h) C ذلك. i) C عليك. j) PC ذلك. k) Sic C; ceteri قصب. l) معاجر قصب. m) P مزور cf. Dozy i. v. n) C add. الجارية. o) P فقالت. p) C ذلك. q) P om.

فقل  $a$  انصرف والقي فلقبه بعد ذلك فدعى ببغلته فركبها  
ثم  $b$  اتى عمه الفتى فى منزله فخرج اليه فرحا بمجيئه ورحب  $d$   
وقرب فقل  $e$  ما حاجتك يا ابا الخطاب قل  $z$  ارك منذ  $f$  ايام  
فلشتقت اليك قل فانزل  $g$  فانزله والطفه فقال له عمر فى بعض حديثه  
انى رايت ابن اخيك فاعجبني تحركه وما رايت من جماله  $h$   
وشبابه قل له اجل ما يغيب عندك افضل مما رايت قل فهل  $b$   
لك من ولد قل لا الا فلانة قل فما يمنعك ان تزوجه اياها قل  
انه لا مل له قل فان لم يكن له مل فلك  $h$  مل قل فاني  $i$  اضن به عنه  
قل لكننى لا اضن به عنه فزوجه واحتكم قل مائة دينار قل نعم  
فدفعها عنه وتزوجها  $k$  الفتى وانصرف عمر الى منزله فقامت  $10$   
اليه جارية \* من جواريه  $l$  فاخذت رداء  $l$  والقي  $m$  نفسه على  
فراشها وجعل يتقلب فانتبه بطعام فلم يتعرض له فقالت اظنك  
والله قد وجدت بعض ما كان يعرض لك من حكم النساء فلا  
تكتنمها  $n$  فقال هاتى الدواة فكتب

تَقُولُ وَلَيْدَتِي لَمَّا رَأَيْتَنِي طَرِبْتُ وَكُنْتُ قَدْ أَقْصَرْتُ حِينَا  $15$   
أَرَاكَ الْيَوْمَ قَدْ أَحْدَثْتَ شَوْقًا وَهَاجَ لَكَ الْهَوَى دَاءٌ دَفِينَا  
وَكُنْتَ زَعَمْتَ أَنَّكَ ذُو عَزَاءٍ  $o$  إِذَا مَا شِئْتَ فَارَقْتَ الْقَرِينَا  
بَعِيشَكَ هَلْ أَتَاكَ لَهَا رَسُولٌ يَسُرُّكَ أَمْ  $p$  لَقِيتَ لَهَا خَدِينَا  
فَقُلْتُ شَكَا إِلَيَّ أَخٌ مُحِبٌّ كَبَعَصَ  $q$  زَمَانِنَا إِذْ تَعْلَمِينَا

الى عم  $c$  C om.  $P$  . ان عمر  $b$  LVC ins.  $a$  قال له  $C$  .  
فانزل  $g$  P om.  $C$  . مذ  $f$  P . وقال  $e$  C . فرحب  $d$  C .  
 $h$  VL لك .  $i$  P . انى  $l$  C om. .  $k$  P . وزوج  $m$  P .  
ان  $p$  Codd. . عراء  $o$  C . تكتنمنا  $C$  تكتنمينا  $P$  . فالقى  $n$  .  
لبعص  $q$  P .

وكنـت ارجو لذلك *a* في وجهى منه ومن المأمون الغنى فلما قرأت كتابه لم اعط *b* صبرا حتى انصرفـت راجعا الى البصرة فـجئت \* الى جعفر، فـوقعت به شتما *d* وعذلا ثم ارسلت اليها اقسمت عليك بحقى الاء رجعت فخرجت مرهاء *f* شعثة وساخت الثياب حتى *e* جلست فجلست بينهما فاقبل *g* جعفر يعطينى من نفسه لهما كل ما اريد وهى ساكتة \* ثم قلت *h* يا جارية هاتى العود فاخذته فاصلحت منه *i* حتى تغنت وهى تبكى ودموعها تكف *k*

أَرْتَجِي خَالِقِي وَأَعْلِمُ حَقًّا أَنَّهُ مَا يَشَاءُ رَبِّي كَفَانِي  
لَا تَلْمَنِي وَأَرْفُقْ خَلِيلِي بِشَانِي أَنَّهُ مَا عَنَّاكَ يَوْمًا عَنَانِي  
10 قَلَّ عَلَى بَنِ الْحُسَيْنِ فَوَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَحْسَنَ مِنْهَا وَلَا أَرْقَى *l* مِنْ  
غَنَائِهَا بِهَذَا الصَّوْتِ مَا بَرَحْتُ حَتَّى اصْطَلَحَا وَالْهَتْنِي وَاللَّهُ عَنِ  
الْغَنَى فَاقِمْتُ بِالْبَصْرَةِ، وَعَنْ الْكَلْبِيِّ قَلَّ بَيْنَا عَمْرُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ  
يَطُوفُ بِالْبَيْتِ فِي حَالِ نَسْكَهَ فَإِذَا *m* هُوَ بِشَابٍّ قَدْ دَنَا مِنْ شَابَّةٍ  
ظَاهِرَةِ الْجَمَالِ فَالْقَى إِلَيْهَا كَلَامًا فَقَالَ لَهُ عَمْرُ يَا عَدُوَّ اللَّهِ فِي بَلَدِ  
15 أَللَّهُ الْحَرَامِ وَعِنْدَ بَيْتِهِ تَصْنَعُ هَذَا فَقَالَ يَا عَمَّاهُ إِنَّهَا ابْنَةُ عَمِّي  
وَاحِبَتِ النَّاسِ إِلَى \* وَإِنِّي عِنْدَهَا *n* لَكَذَلِكَ وَمَا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا  
مِنْ سُوءٍ قَطُّ أَكْثَرَ مِمَّا رَأَيْتُ قَلَّ وَمِنْ أَنْتَ قَلَّ أَنَا فَلَانَ بَنِ فَلَانَ  
قَلَّ أَفَلَا تَنْتَرِجُهَا قَلَّ إِنِّي عَلَى أَبَوَاهَا قَلَّ وَلَمْ قَلَّ يَقُولُ لَيْسَ لَكَ مَلْ

*a*) Codd. habentes ذلك . *b*) P اطق . *c*) P جعفر .  
*d*) C سما . *e*) P ins. ما . *f*) VL sed in L corr. est e  
tunc وهى باكيه . *i*) P ins. فقلت . *h*) P فجعل . *g*) P مرها .  
*k*) Quae sequuntur versus desunt in C. حتى pro ثم . *l*) C  
وانها عندي . *n*) P . *m*) LV ان . *o*) C ارفق .

لَيْسَ يَقْرَأَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ إِلَّا لِإِيْلَافٍ

وقل آخر

أَنَّ الرَّقَاشِيَّ مِنْ تَكْرَمِهِ <sup>a</sup> بَلَغَهُ اللَّهُ مُنْتَهَى هِمِّهِ  
يَبْلُغُ مِنْ بِرِّهِ وَرَافَتِهِ حُمْلَانُ أَضْيَافِهِ عَلَى حُرْمِهِ

\* ومن محاسن ذلك <sup>b</sup> حدثنا علي بن الحسين بن علي بن عثمان <sup>c</sup>  
ابن علي بن الحسن قال كانت ضمير جارية مولدة لميمونة بنت  
الحسن بن علي بن زيد، فأتبتها وعلمتها الغناء فبرعت فيه  
وكانت من أحسن الناس وجها وبدنا وأبرعهم <sup>d</sup> غناء وضربا فأعطيت  
بها مولاتها عشرة آلاف دينار فلما أرادت أن تبيعها واحضر  
المال بكت وقالت يا سيدتي ربيتيني واتخذتيني ولدا ثم تريدني <sup>e</sup>  
بيعي فاتغرب عنك ولا أرى وجهك قالت <sup>f</sup> أشهد الله ومن حضر  
أنك <sup>g</sup> حرّة لوجه الله فلما ماتت ميمونة خطبها آل أبي طالب  
وغيرهم فغلب عليها جعفر بن حسن بن حسين فتزوجها وأحبها  
حبا شديدا فقدم بها البصرة فقال علي بن الحسين وكان يجالسها  
ويسمع غنائها فاردت الخروج إلى الرضى بخراسان فودعت جعفر <sup>h</sup>  
\* وخرجت فأتته <sup>i</sup> بالاهواز أياما انتهيا للخروج على طريف فارس  
فورد علي كتاب جعفر أنه قد وقع بينه وبين ضمير شرّ، وأنها  
قد اغلظت له حتى تناولها ضربا وأنها على مفارقتها وسألني القدوم  
لاصلح بينهما فقال علي بن الحسين وكانت <sup>j</sup> لي خاصة <sup>k</sup> بالرضى

a) LV ut videtur. b) C magnis literis: C يكره C يلزمه LV. c) C يزيد. d) C واحسنهم. e) C om.  
f) LV ins. (اني ل). g) P انها. h) P solum واثنت. i) C حاجة. j) C خاصته. k) C سو. l) C سو.

يجبى يتعشق<sup>a</sup> غلاما من دار المتوكل يقال له رشيف فلا يصل  
اليه حتى طال ذلك عليه وكان ابو الاخطل يخلفه في المركب  
وينبسط اليه فقال له عبيد<sup>b</sup> الله يومًا يا ابا الاخطل من لى  
برشيف فقال الصغر الصغار والبيض الصحاح وجعل عبيد الله  
<sup>5</sup> يلقي رشيفا في الدار فيخلو به ويساره<sup>c</sup>، ويعطيه مائة دينار في  
كل لقية الى ان علم رشيف بما في نفس عبيد<sup>d</sup> الله وكان  
يتعذر عليهما الاجتماع لقضاء الوطر واللذة فركب امير المؤمنين  
يومًا ومعه ابو الاخطل فطلب عبيد الله وتعبد ابو الاخطل  
رشيفا فردّه اليه فلما ظفر به في منزله خاليا<sup>e</sup> قضى حاجته منه<sup>e</sup>  
<sup>10</sup> وركب يريد امير المؤمنين مسرعا فوصل الى الموكب وقد تصبّب  
عرقا فقال ابو الاخطل

لَا خَيْرَ عِنْدِي فِي الْخَلِيلِ يَنَامُ عَنْ سَهْرِ الْخَلِيلِ  
قُولُوا لَأَكْفَرُ<sup>f</sup> مَنْ رَأَيْتُ لِكُلِّ مَعْرُوفٍ جَلِيلِ<sup>g</sup>  
هَلْ تَشْكُرْنَ لِي الْغَدَاةَ تَلَطَّفِي لَكَ فِي الرَّسُولِ  
<sup>15</sup> اِذْ نَحْنُ فِي صَيْدِ الْجَبَا لِي وَأَنْتَ فِي صَيْدِ السُّهْلِ

ما قيل فيه<sup>h</sup> من الشعر

وَتَمَشَّيْتُ فِي الْجَمِيلِ فَأَسْرَعْتَ وَأَنْ كُنْتُ لَسْتُ تَأْتِي جَمِيلًا  
إِنْ مِنْ مَدٍّ لِلْقِيَادَةِ رَجُلًا لَحَرِيٌّ بِأَنْ يَكُونَ نَبِيلًا  
آخر

لَهَوَاهُ لَا يَتَلَفِ<sup>k</sup> وَمَلَاهُ لَا خِتَلَفِ<sup>l</sup> 20

a) C يعشق. b) C عبد. c) C ويشاوره. d) P om.  
e) CLV om. f) Sic C s. p. ceteri لاكثر. g) C s. p. LV  
الايثلاف LVP. h) C om. i) C للعبادة. k) LVP  
الاختلاف. l) LVP الاختلاف.



بِرُفْقَتِهِ وَجَعَلَتْهُ نِيْلًا مَسِيحًا وَمَسَدًا  
 وَجَدَ قَلْبَهُ مَحْزُونًا نَفْسُهُ مَحْزُونَةٌ قَلْبُهُ مَحْزُونٌ  
 عَلَى يَدَيْهِ تَغْرِبُ قَلْبُهُ مَحْزُونٌ حَتَّى يَرَى يَدَيْهِ  
 فِي لِقَاءِهِ

تَمْرٌ قَسِيحٌ قَسِيحٌ  
 يَتَيْدٌ قَوْيٌ تَحِيٌّ عِيٌّ نَسِيحٌ  
 يَتَيْدٌ فِي نَجِيحٍ نَسِيحٌ  
 قَسِيحٌ مَن نَسِيحٍ تَحِيٌّ مَسِيحٌ  
 قَسِيحٌ نَسِيحٌ لِحِيحٌ قَسِيحٌ تَحِيٌّ  
 وَنَسِيحٌ جَفِيحٌ قَسِيحٌ نَسِيحٌ  
 تَحِيٌّ عَجِيحٌ عَسِيحٌ نَسِيحٌ  
 عَسِيحٌ نَسِيحٌ يَتَيْدٌ مَسِيحٌ  
 قَسِيحٌ نَسِيحٌ تَحِيٌّ مَسِيحٌ  
 عَسِيحٌ مَسِيحٌ تَحِيٌّ عَسِيحٌ

وَحَلَّتْهُ جَمْرٌ قَلْبُ كُنْتُ يَوْمَ عَنِي بَابُ عَدُوٍّ تَحْرِيحٌ مَوْجٌ  
 أَبُو نَوَاسٍ شَبِيهٌ بِتَجَنُّنٍ إِذَا خَلْفَهُ غُلَامٌ كُنْتُ مَهْرٌ هَوِيٌّ دَعَا  
 لَهُ مَا نَكَ قَلْبُ

إِنَّ الرِّزْيَةَ لَا رِزْيَةَ مِثْلَهَا عَوَزُ امْكَارٍ وَقَدْ لَهَا امْوَدُ  
 فَعَدَلْتُ بِهِ وَبِالْغُلَامِ فَالْقَامُ سَاثِرٌ يَوْمَهُمَا قَلْبٌ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ هُوَ

a) L solum habet  
 verba; otori praetor (l) om. hunc versum. d) P  
 e) Hlo (l); otori الجمال of. Agh. in indice. f) P  
 h) P V U hlo (malo) عبد.

فن لنا بان ينضوه *a* الدرع ساليه فقالت لها متى قاتلك الله *b* ما  
 انكر ما \* تجيعين به *c* اليوم فتحدثنا *d* ساعة ثم قالت تلك الظريفة  
 ما اخرج هذين الى الخلوة فنهضت وسائر النساء فصرت الى بيت  
 قريب منهما حيث *e* اراها فا ارنبت بشيء ولا رايت امرا كرهته  
*f* فلبث ساعة ثم اتاني \* ومعه قارورة *g* وثلاث قلائد فقال هذا  
 طيب زودتني به متى وقلائد اتحفتك بها ابنة *h* الجودي فكنيا *i*  
 تختلف اليها حتى انقضى المربع *j* ودعا الصيف فحلوا قيلنا  
 واتاني ذو الرمة فقال قد طعنت متى فلم *m* يبق الا الديار والنظر  
 الى الآثار فاخرج بنينا الى ديارها فخرجت معه حتى اذا وقفنا  
 10 عليها انشأ يقول

أَلَا فَاسْلَمِي يَا دَارَ مَتَى عَلَى أَيْلِي وَلَا زَالَ مِنْهَا بِحِجَعَاتِكَ الْقَطْرُ  
 حتى اتى على آخرها ثم انهيلت *n* عيناه بعبرة فقلت له ما هذا  
 فقال انى لحليده وان كان متى ما ترى يا رايت احدا احسن  
 شوقا *p* وصباة وعزاء *h* منه ، وعن سليمان رواية ابى نواس قيل  
 15 كنت مع ابى نواس اسير حتى انتهينا الى درب القراطيس  
 فخرج من الدرب شيخ نصراني وخلفه غلام كانه غصن بان  
 يتثنى *q* كاحسن ما رايت فقال يا سليمان اما ترى الدرة *r* خلف  
 البعرة ثم قل هل لك ان تاخذ منى رقبة فتوصلها اليه قلت

. تخيرته *c*) Coniect. eodd. *b*) C ins. ما لك *a*) ينضى P.  
*g*) P بقارورة *f*) C فلبث *e*) P بحيث *d*) L فتحدثنا *add* فيها طيب  
*i*) Incertum. PV ut recepi C *h*) C s. p. *add* الجودي L بالخود  
*n*) P ولم *m*) P المصنف *l*) C وكنا *k*) C nihil docet.  
 . يتثنى VPC *q*) شرفا *p*) C لحامل C جليد *o*) P . انهيلت  
 . توصلها C *s*) *r*) P الدرة .

بَكَى وَامَقَّ جَاءَ الْفَرَأَقُ <sup>a</sup> وَلَمْ تَجْدُ <sup>b</sup>  
جَوَائِلَهَا <sup>c</sup> أَسْرَارُهُ وَمَعَاتِبُهُ <sup>d</sup>

فَقَالَتْ ظَرِيفَةُ <sup>e</sup> مِنْهُنَّ ابْنَى أَيْبَمَ فَرَّتْ فِيهَا حَتَّى انْتَهَيْتِ إِلَى قَوْلِهِ

إِذَا سَرَحْتُ مِنْ حُبِّ مَيِّ سَوَارِحُ  
عَلَى الْقَلْبِ آبَتُهُ <sup>f</sup> جَمِيعًا عَوَازِيهِ <sup>g</sup>

فَقَالَتْ الظَّرِيفَةُ قَتَلْتَهُ قَتَلْتَكَ اللَّهُ فَقَالَتْ مَا أَصَحُّهُ وَهْنِيَا <sup>g</sup> لَهُ  
فَتَنَفَّسَ ذُو الرِّمَّةِ تَنَفَّسًا كَالَّتِ حَرَارَتُهُ تَسَاقُطُ لَحْمِي ثُمَّ مَرَرَتْ  
فِيهَا حَتَّى انْتَهَيْتِ إِلَى قَوْلِهِ

وَقَدْ <sup>h</sup> حَلَفْتُ بِاللَّهِ مَيَّةً مَا أَلَذَى  
أَقُولُ لَهَا إِلَّا أَلَذَى أَنَا كَسَادِبُهُ <sup>i</sup>  
إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ <sup>j</sup> مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى  
وَلَا زَالَ فِي أَرْضِي عَدُوٌّ <sup>k</sup> أُحَارِبُهُ

فَالْتَفَتَتْ مَيِّ إِلَى ذِي الرِّمَّةِ فَقَالَتْ وَيْحَكَ خَفَ عَوَاقِبَ اللَّهِ ثُمَّ  
انْشَدَتْ إِلَى أَنْ انْتَهَيْتِ إِلَى قَوْلِهِ

إِذَا نَازَعْتِكَ الْقَوْلَ مَيَّةً أَوْ بَدَا <sup>l</sup>  
لَكَ الْوَجْهُ مِنْهَا أَوْ نَصَا الدِّرْعَ سَالِبُهُ  
فَيَا لَكَ مِنْ خَدِّ أُسَيْلٍ وَمَنْطَقٍ  
رَخِيمٍ وَمِنْ خَلْفٍ يُعَلِّلُ جَانِبُهُ <sup>m</sup>

فَقَالَتْ تِلْكَ الظَّرِيفَةُ أَمَّا الْقَوْلُ فَقَدْ نَازَعْتِكَ <sup>m</sup> وَالْوَجْهُ فَقَدْ بَدَا لَكَ

a) C العراف. b) C s. p. LVP يخل. c) Sic Agh.  
جارية C. d) C ومغايبه. e) C حواسها LVP.  
f) Sic Agh. C ceteri لسه. g) PLV وعينا. h) C هتنا.  
i) C حارب. j) PC ما. k) C عدوا. l) C جادبه LV حاره.  
m) Codd. راجعتك.

فعلمت بثينة ما اراد فصاحت \* اخساً اخساً<sup>a</sup> فقال عمها ما  
 دهاك يا بثينة قالت ان كلبا ياتينا من وراء هذا التلّ فياكل<sup>b</sup>  
 ما يجده<sup>c</sup> ثم يرجع فرجع كثير وقال لجميل قد وعدتك التلّ<sup>d</sup>  
 فدونك \* فخرج جميل وكثير حتى انتهيا الى الدومات وقد جاءت<sup>e</sup>  
 بثينة فلم تزل معه حتى برق الصبح وكان كثير يقول ما رايت  
 مجلساً قط احسن منه<sup>f</sup> عمر<sup>f</sup> بن شبة عن<sup>g</sup> اسحاق بن  
 ابراهيم الموصلي \* قال حدثني<sup>h</sup> شيخ من خزاعة قال ذكرنا ذا الرمة  
 وعندنا عصمة<sup>i</sup> بن مالك الفزاري وهو يومئذ ابن عشرين ومائة  
 سنة فقال اياي فاسألوا عنه كان من اطرف الناس خفيف العارضين  
 10 آدم حلوا المصحك اذا انشد اختصر<sup>k</sup> واتاني يوما فقال ان مبيّة  
 منقرية وان بني منقر اخبت حتى \* واعلمه بشر<sup>l</sup> فهل عندك  
 من ناقة نزورها عليها قلت اى والله عندي اثنتان<sup>m</sup> قال فسرنا<sup>n</sup>  
 فخرجنا حتى اشرفنا على الحى وهم خلوف فعرف النساء ذا الرمة  
 فعدلن بنا الى بيت مى واتخنا عندهن<sup>o</sup> فقلن لذي الرمة  
 15 انشدنا يا ابا الحارث فقال انشدهن فانشدتهن قوله

نَظَرْتُ اِلَى أَظْعَانِ<sup>p</sup> مَيِّ كَانَهَا  
 ذُرَى<sup>q</sup> أَلَنَّاخُلْ أَوْ أَثُلْ تَمِيدُ ذَوَاتِبُهُ  
 \* فَأَشْعَلْتُ النَّبِرَانَ<sup>r</sup> وَالصَّدْرُ كَاتِمٌ  
 بِمَغْرُورٍ نَمَتْ عَلَيْهِ سَوَاكِبُهُ

a) C احسن احسن. b) C ياكل. c) P يجده. d) PC  
 om. e) C om. tunc habet بثينة. f) PC عمرو. g) P  
 عن. h) P قال حدثني. i) LVP C et Agh. XVI, 129  
 ut recepi. k) C اختصر. l) P واعلمه بالآثر. m) P  
 اسنان. n) C فسرنا. o) P عنده. p) PVL اضعان  
 قاسبلت العينان. q) PVL ذرى. r) Agh. melius

صاحبه ما يلقي فقال جميل انا رسولك الى عزة فاخبرني بما  
 ان بيلكما قل ه آخر ما لقينها بالطلحة مع اتراب لها قل فاتاه  
 جميل وهو ينشد ذودا له ففطنت عزة فقالت تحت الطلحة  
 تمش ذودا هناك فانصرف جميل فاخبر كثيرا فلما كان في بعض  
 الليل اتيا الطلحة واقبلت عزة وصاحبة لها \* فتحدثا مليا ه  
 جعل كثير \* يروى عزة تنظر الى ه جميل وكان ه جميلا وكثير  
 مميما فغضب كثير وغار عليها ه وقال ه لجميل انطلق بنا قبل ان  
 يصبح علينا الصبح f فانطلقا فعند ذلك يقول

رَأَيْتُ أَهْنَةَ الشَّبْلِيِّ و عَزَّةً أَصْبَحَتْ  
 10 كَمُحْتَطِبٍ مَا يَلْقَى بِاللَّيْلِ بِأَخْطَبِ  
 وَكَانَتْ تُبْنِيْنَا وَتَزْعُمُ أَنَّهَا  
 كَبَيْضِ الْأَنْوِفِ فِي الصَّقَا الْمُتَغَيَّبِ h

ثم f قل كثير لجميل متى عهديك ببثينة قل في اول f الصيف بوادي الدوم  
 ومعها جواربها يغسلن ثيابا فخرج كثير حتى اتاخ بهم وهو يقول

وَقُلْتُ لَهَا يَا عَمْرُ أَرْسَلْ صَاحِبِي  
 15 عَلَى بُعْدِ دَارٍ وَالرَّسُولُ مُوَكَّلُ  
 بِيَأْنِ تَخْجَلِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا  
 وَأَنْ تَأْمُرِيَنِي بِالَّذِي فِيهِ أَفْعَدُ  
 أَمَّا تَذْكُرِينَ الْيَعْدَ يَوْمَ لَقِيْتُكُمْ  
 20 بِأَسْفَلِ وَادِي الدَّوْمِ i وَالثَّوْبُ يُغْسَلُ

a) P فقال. b) P om. c) P ينظر في عزة فيراها ترى في. d) P ins. جميل. e) C فقال. f) C om. g) Incertum; LV ut  
 recepi P السلي C السلي. Sec. Agh. VIII, 36, 6 a. f. seqq. erat Dhamrita. h) C المصعب. i) Codd. s. v. Agh. VII, 85  
 et Marâçid Jacût et Bekri ut recepi cf. T. A. VIII, 298, 17.

فَلَمَّا تَنَازَعْنَ الْأَحَادِيثَ <sup>a</sup> قُلْنَ لِي  
 أَخَفَّتْ عَلَيْنَا أَنْ \* نُغَرَّ وَنُخْدَعَا <sup>b</sup>  
 فَمَا جِئْتَنَا إِلَّا عَلَى وَفِّ مَوْعِدٍ  
 عَلَى مَلَأٍ مِنَّا خَرَجْنَا لَهُ مَعَا  
 رَأَيْنَا خَلَاءَ مِنْ عِبْرُونَ وَمَجْلِسًا  
 دَمِيثَ <sup>c</sup> الثَّرَى سَهْلَ الْمَحَلَّةِ مُرِعَا <sup>d</sup>  
 \* وَقُلْنَ كَرِيمٌ نَالٍ وَصَدَّ كَرَامٍ  
 وَحَقَّ لَهُ فِي الْيَوْمِ أَنْ يَتَمَتَّعَا  
 \* وَفِيهِنَّ هُنْدٌ تُكْمِلُ <sup>e</sup> الْهَمَّ وَالْمُنَى  
 وَاخْدَاعٌ <sup>f</sup> عَيْنِي كُلَّمَا رُمْتُ <sup>g</sup> <sup>h</sup> مَهْجَعَا <sup>d</sup>

5

10

قَالَ وَلَمَّا انْشَدَ عُمَرُ بْنُ الْوَلِيدِ ابْنُ أَبِي عَتِيْقٍ قَصِيدَتَهُ الَّتِي فِيهَا يَقُولُ

فَأَنْتَهَا طَبَّةٌ عَالِمَةٌ تَخْلُطُ الْحَجْدَ مَرَارًا بِاللَّعَبِ  
 تَرْفَعُ الصَّوْتَ إِذَا لَانَتْ لَهَا وَتُرَاحِي عِنْدَ سَوَرَاتِ الْغَضَبِ

قَالَ ابْنُ أَبِي عَتِيْقٍ أُمْرَاتِي طَالِقٌ أَنْ لَمْ يَكُنِ النَّاسُ فِي طَلَبِ

15 مِثْلِ هَذِهِ مِنْذُ قَتَلَ عُثْمَانُ يَجْعَلُونَهَا خَلِيفَةً فَلَمْ يَقْدِرُوا عَلَيْهَا

وَأَنْتَ تَرِيدُهَا قَوَابِدَ <sup>e</sup> قَالَ وَلَمَّا هَجَا كَثِيرُ بَنِي ضَمْرَةَ فَقَالَ

وَيَحْشُرُ <sup>g</sup> نَمْرُ الْمُسْلِمِينَ أَمَامَهُمْ وَيَحْشُرُ <sup>h</sup> فِي أَسْنَانِهِ ضَمْرَةَ نُورَهَا

اشْتَدَّتْ بَنُو ضَمْرَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى عِزَّةٍ <sup>k</sup> وَارَادُوا قَتْلَهُ وَوَضَعُوا لَهُ الْعَيْنَ

فَكَثَّ شَهْرًا لَا \* يَصِلُ إِلَيْهَا <sup>m</sup> فَالْتَقَى <sup>n</sup> جَمِيلٌ وَكَثِيرٌ فَشَكَى أَحَدُهُمَا

<sup>a</sup>) Codd. tunc الحديث; secutus sum Diw. <sup>b</sup>) Sic C et Diw. ceteri تغر وتخدع <sup>c</sup>) Codd. رأيت Diw. <sup>d</sup>) Hic versus solum in C. <sup>e</sup>) P om. CLV فقلت cf. Diw. <sup>f</sup>) C دكلم <sup>g</sup>) Coniect.; C واخلاع <sup>h</sup>) C غمت <sup>i</sup>) LVP يراها <sup>m</sup>) P اسنا C أشباه <sup>n</sup>) C يجعلونه <sup>o</sup>) C كل واحد منهما <sup>o</sup>) C فالتقيا

أَتَانِي رَسُولٌ مِنْ ثَلَاثِ حَرَائِرٍ  
 وَرَابِعَةٍ يُذَكِّرُهُ لَهَا الْحُسْنَ أَجْمَعًا  
 فَقُلْتُ لِمُطْرِبِهِنَّ فِي الْحُسْنِ إِنَّمَا  
 ضَرَرْتُ هَ فَهَلْ تَسْطِيعُ نَفْعًا قَتْنَفًا  
 لَيْتَن كَانَ مَا حَدَّثْتَ حَقًّا لَمَّا أَرَى  
 كَمَثَلِ الْأُولَى أَطْرَيْتَ فِي النَّاسِ أَرْبَعًا  
 وَهَيَّجْتَ قَلْبًا كَانَ قَدْ وَغَّ الصَّبَا  
 وَأَشْيَاعُهُ فَاشْفَعْ عَسَى أَنْ تُشَفِّعَا  
 فَقَالَ تَعَالَ أَنْظُرْ فَقُلْتُ فَكَيْفَ لِي  
 أَخَافُ مَقَامًا أَنْ يَشِيعَ وَيَشْنَعَا  
 فَقَالَ \* أَكْتَفِلُ ثُمَّ أَلْتَمِمْ<sup>d</sup> وَأَتِ بَاغِيَا  
 فَسَلِّمْ وَلَا تُكْثِرْ بَأْنَ تَتَوَرَّعَا  
 فَإِنِّي سَأَخْفِي الْعَيْنَ عِنْدَكَ وَلَا تُرَى  
 مَخَافَةً أَنْ يَفْشُو الْحَدِيثُ فَيُسْمِعَا<sup>f</sup>  
 فَأَقْبَلْتُ أَهْوَى مِثْلَ مَا قَالَ صَاحِبِي  
 لِمَوْعِدِهِ أَزْجِي قَعُودًا مُوَقِّعَا  
 فَلَمَّا تَوَاقَفْنَا وَسَلَّمْتُ أَشْرَقَتْ  
 وَجُوهُ زَهَّاقِهَا الْحُسْنِ أَنْ تَتَقَنَّعَا  
 تَبَالِهْنِ بِالْعُرْفَانِ لَمَّا عَرَفْنِي  
 فَقُلْنَ أَمْرٌ بَاغٍ أَضَلَّ وَأَوْضَعَا

a) C تدكر. Legendumne tunc بها؟ b) C s. p. c) C رأى  
 d) Sic C et Diwan p. 33; ceteri انتقم ثم التقم e) C منك  
 f) Codd. hunc versum habent post vrs. 4; secutus sum Diw

هند يا سيدي لقد رايتني منذ ايام وقد \* اصبحت عند *a*  
 اهلى فادخلت \* راسي في جيبى *b* ونظرت الى هنى *c* \* فاذا هو ملء  
 الكف *d* ومنية المتمنى فناديت يا عمراه يا عمراه يا عمراه *e* قل عمر  
 فقلت *f* يا لبيك يا لبيك يا لبيك ثلاثا ومددت في الثالثة *g*  
 صوتي فضحككت وحادثتهن ساعة ثم ودعتهن وانصرفت فذلك قولي

عَرَفْتُ مَصِيفَ الْحَيِّ وَالْمُتَرَبِّعَا  
 بِبَطْنِ حُلَيَّاتِ دَوَارِسَ بَلْقَعَا  
 إِلَى السَّفْحِ مِنْ وَادِي الْمَغْمَسِ بَدَلْتُ  
 مَعَالِمَهُ وَبَلًّا وَنَكْبَاءَ زَعَزَعَا  
 لِهِنْدٍ وَأَتْرَابِ لِهِنْدٍ إِذَا الْهَوَى  
 جَمِيعٌ وَإِذْ لَمْ نَخْشُ أَنْ يَتَصَدَّعَا  
 وَإِذْ نَخْنُ مِثْلُ الْمَاءِ كَانَ مَزَاجُهُ  
 إِذَا صَفَقَ السَّاقِي الرَّحِيفَ الْمُشْعَشَعَا  
 وَإِذَا لَا نُطِيعُ الْكَاشِحِينَ وَلَا نَرَى  
 لَوَاشٍ لَدَيْنَا يَطْلُبُ الصَّرْمَ مَطْمَعَا

10

15

وقال عمر ما رايت يوما غابت عوانله وحضرت ع-وانره باحسن  
 من يومنا ولا صبوة كصبوتنا ولا قيادة كقيادة خالد ولا املح  
 ولقد وصفت ذلك في شعر *h* فقلت \* في تمام ما تقدم؛

*a)* C رجعت الى C sed corr. alia manus. *b)* C راسي في جيبى. *c)* C كعبى. *d)* C فلما رايتنه ملء العين est corrupt. *e)* C ناديت. *f)* et mox ناديت cf. Agh. XIX, 64, 6 a. *g)* om. quae sequuntur usque ad وحضرت infra l. 16. *h)* Addidi. *i)* C om. Quae sequuntur quinque versus solum in C. *g)* LV الثالث. *h)* C شعري.



الثريا صهيله فقالت لجواربها هذا هو يردون الخبيث <sup>a</sup> عمر ثم  
 دعت ببغلة لها فوضعت عليها رجليها فخرجت فاذا في بلبن ابي  
 عتيق فقالت مرحبا بعمى ما جاء بك يا عم قل انت والغايق  
 جثيا في قلت <sup>b</sup> ابا والله لو بغيرك تجول علينا ما اجيناه ولكن  
 ليس لك مدفع امرء بنا نحوه فاقبل حتى انتهى الى عمر فخرج <sup>c</sup>  
 عمر اليه وقبل يده <sup>d</sup> ثم قل انزل جعلي الله فداك فقال ماء مكة  
 على حرام حتى اخرج منها ثم دعا ببغلته فركبها وانصرف الى  
 المدينة وخلا عمر بالثريا، وحدث الزبير بن بكار عن ابي محرم <sup>f</sup>  
 عن ابراهيم بن قدامة قال قال عمر بن ابي <sup>g</sup> ربيعة \* الا احديثك  
 حديثا <sup>h</sup> حلوا قال قلت نعم قل بينا انا جالس ان جاءني <sup>i</sup>  
 خالد <sup>j</sup> الحرثي فقال يا ابا الخطاب هل لك في هند وصواحبها  
 فقد خرجن الى نزهة قلت وكيف لي بذلك قال تلبس لبسة <sup>m</sup>  
 اعرابي وتعتن عمامته وتركب مركبة كأنك ناشد ضالة قل  
 ففعلت وجئت حتى وقفت <sup>n</sup> عليهن انشبد ضالتي فقلن انزل  
 فنزلت وقعدت احادثهن واغازلهن فلما رمت النهوض قالت لي <sup>o</sup>  
 هند اجلس لا جليست انت <sup>p</sup> الا ترى انك وقفت علينا غريبا <sup>q</sup>  
 ونحن والله وقفنا على غربتك نحن بعثنا خالدا وخديجنا  
 واطمعنا في انفسنا حتى جاء بك فقال خالد صدقنا والله  
 خدعنني وخدعتك <sup>r</sup> فجلست وتحدثنا فانشدتهن <sup>s</sup> فقالت

a) الحبيب C. b) فقالت P. c) مر P. d) يديه P.  
 e) محمد V ابي C om. محمد P مخدم LV f) ببغلة C.  
 g) V om. h) لاحدثك بحديث C. i) P om. k) C om.  
 لابس PC m). وصواحبها لها C. l) الحديث tunc codd.  
 n) وقفت C. o) P om. tunc لا. p) غريبا P. q) P  
 : قالت LVC s). فانشدتهن LVP r). وخدعتك

حِينَ شَبَّ<sup>a</sup> الْقَتْلَ وَالْعُنْفَ مِنْهَا  
 حُسْنُ لَوْنٍ يَرِفُ كَالزَّرِيَابِ  
 ذَكَرْتَنِي بِبُهْجَةِ الشَّمْسِ لَمَّا  
 طَلَعَتْ<sup>b</sup> فِي دُجْنَةٍ وَسَحَابِ  
 دُمَيْتٍ عِنْدَ رَاهِبٍ وَقَسَيسٍ<sup>c</sup>  
 صَوَّرُوهَا فِي مَذْبَحِ<sup>d</sup> الْمِخْرَابِ  
 فَأَرْجَحْتُ<sup>e</sup> فِي حُسْنِ خَلْقِ عَمِيمِ  
 تَتَهَادَى فِي مَشْيِهَا كَالْحُبَابِ<sup>f</sup>  
 ثُمَّ قَالُوا تُحِبُّهَا قُلْتُ بَهْرًا  
 عَدَدَ الرَّمْلِ وَالْحَصَا وَالتُّرَابِ<sup>g</sup>

5

10

وقال لغلامه انطلق بكتابي هذا الى ابن ابي عتيق بالمدينة  
 فادفعه اليه فاقبل الغلام بالكتاب حتى دفعه اليه فلما قرأه قل  
 والله انا رسوله انيها فصار حتى قدم مكة لا يعلم به اهله فأتى  
 منزله فوجده غائبا فانطلق غلام عمر الى عمر فقال<sup>h</sup> ان رجلا  
 15 \* قدم وهو يطلبك من شأنه وهيئته كذا<sup>k</sup> قل ويحك ذلك ابن ابي  
 عتيق اذهب اليه فقل له ان مولاي<sup>l</sup> ياتيك الآن وكان<sup>m</sup> عمر  
 \* على فرساختين بل<sup>n</sup> على رأس ثلاثة اميال من مكة فاتاه<sup>o</sup> الغلام  
 فاخبره فقال اسرج لي انت<sup>m</sup> برزون عمر فان دأبتني قد تعبت  
 وكلت فاسرجه له فركب واقي<sup>p</sup> الحى فصل البرزون وسمعت

a) C شاب recensui sec. Diwan p. 117. b) C من برزت tunc. c) C ذي اجتهاد. d) C s. p. Diw. جانب. e) P فاجحتت. f) C كالجناب. g) Sequitur in LPV versus secundus سلبتني etc. v. supra. h) P add. له. i) P om. k) Addidi. l) C om. lac. indic. m) C فكان. n) C om. o) C فلما جاء. p) C ins. الى.

موسى بن عمر بن افلاح مولى فاطمة بنت الوليد بن عبد شمس  
ابن المغيرة بن عبد الله بن عمر بن مخزوم قال حدثني بلال مولى  
ابن ابي عتيق قال قال الحارث بن عبد الله بن عباس بن ابي  
بيعة من الحج فاتاه ابن ابي عتيق فقال كيف تركت ابا الخطاب  
قال هجرت الثريا عمر فقال

5

مَنْ رَسُولِي إِلَى الثُّرَيَّا فَإِنِّي  
ضَعْتُ ذُرْعًا بِهَاجِرِهَا وَالْكِتَابِ  
سَلَبْتَنِي مَاجَاغِةَ الْمَسْكِ عَقْلِي

فَسَلُّوْهَا \* بِمَا يَحِدُّ اغْتِصَابِي <sup>b</sup>  
أَبْرَزُوهَا مِثْلَ الْمَهَا تَهَانِي

10

بَيْنَ خَمْسِ كَوَاعِبِ أَقْرَابِ <sup>c</sup>  
وَهِيَ مَمْكُورَةٌ تَخَيَّرَ مِنْهَا

فِي أَدِيمِ الْخَدَّيْنِ مَاءُ الشَّبَابِ  
وَتَكَنَّفْنَهَا كَوَاعِبُ بَيْضٍ

15

وَاضْحَاتِ الْخُدُودُ وَالْأَقْرَابِ  
فِي سِخَابٍ مِنَ الْقَرْنِفِلِ وَالْذَّرِّ

نَفِيسٍ وَأَقْنَا لَهَا <sup>d</sup> مِنْ سِخَابِ  
قُلْتُ لَمَّا ضَرَبْتَنِي بِالسَّجْفِ دُونِي

لَيْسَ هَذَا لِدُونِنَا بِثَرَابِ  
فَتَبَدَّتْ حَتَّى إِذَا جَنَّ قَلْبِي

20

حَالَ دُونِي وَلَئِدٌ بِالثِّيَابِ

ما ذا أحل احتناي <sup>b</sup>) C (sic) <sup>a</sup>) Addidi e Agh. I, 86. cf. Agh. I, 88. <sup>c</sup>) اترابي C <sup>d</sup>) لها C.

هي قد سبقتنى في جواربها *a* وخدمها فدخلت فلذا هما يتعانقان ويتعاتبان فقلت يا سيدتى *b* ما انتما الى شىء اخرج منكما الى خلوة قالا هو ذاك فانصرفت عنهما ثم بكرت عليهما فلذا هي في *c* المرقد الاول جالسة عليها جبة وشى مطير وهي تعصر الماء عن *d* ذوائبها وتصلح قرونها فاستحييتنى وقالت لا \* تفكرن في *d* ربيبة فوالله ما صلينا البارحة حتى بعثت *e* الى عبد الرحمن بن ابي ليلى القاضى \* فزوجت نفسى سيدتى *f* ولكن صر اليه فانه في المرقد الثانى فصعدت اليه فلما \* نظر الى *g* وثب الى وقبل بين عينى وقل يا شيخ قد جمع الله بينى وبين سيدتى *h* بكاء ثم دعا *i* 10 بدواة وقرطاس وكتب *k* الى ابن نوح الصيرفى في ثلاثة آلاف دينار فرجعت اليها فقالت بما *l* ذا برك *m* سيدتى فاقرأتها الرقعة فقالت نعجل اليك *n* مثلها فدعت *o* بمال وطيار ووزنت ثلاثة آلاف دينار ودعت بعشرة اثواب من ثياب مصر وقالت هذه وظيفتك علينا كل عام فخرجت من عندها وأخذت مرفعى *p* 15 من آل سليمان وانصرفت الى العراق وكان الرشيد متكيا فاستوى جالسا وقل اوه يا حسين *q* لولا ان ضمة سبقنى اليها لكان لى ولها شان \* من الشان *r* ومنه مع الشعراء قل استأذنت بنت

المريضة وفي C ins. *c*). سيدتى C *b*). جوارها C *a*).  
 فزوجنى من ضمة P *f*). بعثت C *e*). تنكرن في LPV *d*).  
 فكتب P *k*). بسعادتك C *i*). سيدتى P *h*). نظرنى P *g*).  
 ثم دعت P *o*). لك C *n*). اترك C *m*). ما LV *l*).  
 Sic videtur legendum pro مدفوعى quod habent codd. *q*). Codd.  
 ut supra. *r*). PC om. Hic est finis tomi secundi codicis  
 C. Quae sequuntur usque ad finem libri habet in initio tomi  
 secundi ante محاسن النساء (supra p. ٢١٢) praemissis verbis:  
 بسم الله الرحمن الرحيم الجزء الثانى من كتاب المحاسن والاضداد

وردت له رقعة مع خادم وكيس فيه ألف دينار واستزارني فقبلت  
 ذلك وصرت \* معه اليه *a* فلما نظر الى تنحى *b* عن مقعده  
 واقعدني ثم قل هذا قد اعددت *c* للنيروز لسيدتي هدية وانت  
 اول من تجشم *d* مع الخادم اليها قلت السمع والطاعة ثم صاح  
 في الدار هاتوا الهدية فاذا مائة تخت من ثياب وصندوق من *e*  
 ذهب مقفل عليه فقل لي في التخت والصندوق مبلغ ثلاثين  
 ألف دينار وانت اول من تفضل بالايصال فصرنا *f* اليها واستاذنا  
 فلما مثلنا \* بين يديها *h* انكرتني وقتت من الشيخ قلت  
 الخلع شاعر العراق ومعى هدية عبدك ضمرة فصاحت في الدار  
 هاتوا تملك *i* فاذا جارية كانها الطيبة المنفلتة *k* من الشبكة قالت *l*  
 لها خذي هذه الهدايا *m* وفرقيها *n* على جوارى الدار ثم قالت  
 ايطمع الخنوص *o* ان يجتمع معى بعد قبول الهدية في ثلاثين  
 سنة قلت *p* لها العفو عند المقدرة يعدل عتق رقبة قلت *q*  
 ففى *r* خمس *s* عشرة *t* سنة قلت لها انقصيها *u* اولى بك قالت *v*  
 ففى *w* ثلاث سنين قلت لها حطة *x* اخرى وقد اجتمعنا قالت *y*  
 لا والله لا اكل ولا اشرب حتى آتية وامرت *z* ان يسرج لها وبادرت  
 الى باب *aa* ضمرة مبشرا بما وصلت او سمعت صلاصل *bb* اللاجم فاذا

- اعدت CVL *c* . من tunc اسمحى *b* C . *a* U ord. inv. .  
 فصرنا *f* C . مقدار *e* C . . *d* PC . . الجسم *d* PC . . النيروز *a* C .  
 LV عليك *i* Coniect. C s. p. P . *h* LVP om. . عليها *u* C .  
 . فرقيها *n* P . الهدية *m* P . . فقلت *l* P . . المنفلتة *k* P .  
*r* C . . فقلت *q* C . . فقلت *p* P . . *u* (u. p.). *v* Solum in C .  
 . نقصيها *u* P . . عشر *t* CVP . . خمسة *s* CVP .  
 . صلاصلة *y* CP . . دار *x* PC . . ثم امرت *z* P . . خب *aa* LV .

لَا عَيْشَ لِي مُذْ نَأَتْ وَلَا وَجَدْتُ  
عَيْنَايَ فِي الْأَرْضِ قَطُّ مُتَّسَعًا

قلت <sup>a</sup> لها افلا <sup>b</sup> تحدّثيني <sup>c</sup> كيف سلّيت <sup>d</sup> عنه وابتلى قالت  
كيف لا احدثك افتصدت تُفاحة جارية محمّد بن سليمان  
<sup>e</sup> فدعينا الى خورنق لمحمّد \* بن سليمان <sup>e</sup> فلما طعنا دعت لنا  
بالشراب فبينما نحن كذلك اذا بحراقة سلطانية قد وردت <sup>f</sup> وفيها  
عدّة من ابناء الملوك وفيهم هذا العيّار <sup>g</sup> ولا علم لي بمكانه وكنت  
حملت العود وغنّيت

أَبْلَى فُؤَادِي وَشَقَّنِي الْأَرْقُ وَالْدَمْعُ مِنْ مَقْلَتِي يَسْتَبِقُ  
10 مِنْ <sup>h</sup> حُبِّ ظَبْيٍ أَغْنَى ذِي دَعَجٍ <sup>k</sup> وَقَلْبُهُ لِيَلْشَفَاءَ مُنْطَبِقُ  
فلما وجبت العتمة انصرفنا وابطأت الجارية واتلّى <sup>l</sup> هؤلاء القوم  
\* من عنده <sup>m</sup> يسلمون سخيمتي ويستعطفونني عليه ثم انصرفت عنها يا  
امير المؤمنين ودخلت \* الحمام من ساعتى فما كان الا ان دخلت <sup>e</sup>  
حتى اتلّى غلامى فقال جماعة من جلّة الناس قد طرّقوا دارك  
15 يطلبونك فلبست ثيابى وخرجت مسرعا فاذا بضمّة قد كبس  
دارى فى عدّة من الرؤساء فقال والله لا يرحنا حتى تنفق علينا  
الخمسمائة دينار التى اخذتها من الجارية <sup>n</sup> سيّدتي قلت اى والله  
بالسمع والطاعة ثم جذبني الى نفسه فلم ينزل يناظرني <sup>o</sup> فى امرها  
حتى اقبل المساء \* ثم انصرف <sup>p</sup> الى رحله فلما كان من الغد

a) P قلت. b) P لك. c) C تحدّثتنى. d) C  
الفتى C الغيار P g). علينا C add. f) P om. e). نسلمت  
h) P فى. i) PC اغر. k) P وعج. l) P وانا. m) Solum  
in C. n) C om. o) P يناظر. p) C وانصرف.

وقف <sup>a</sup> بسيفهم فلما نظرت الى عرفتني ووثبت الى وقبلت <sup>b</sup>  
راسي وقالت يا شيخ الحمد لله الذي جعل العبيد بالصبر ملوكا  
وجعل الملوك بالتيه عبيدا ان الذين تراهم وقوا اصحاب ضمرة  
يسألون سخيمتي ويسألون الرجوع له <sup>c</sup> والله لا نظرت اليه في وجه  
ولو انه في حسن يوسف وكمال حواء فسجدت يا امير المؤمنين <sup>d</sup>  
شامة بضمرة وتقربا الى الجارية فقال بعض حاجب ضمرة مهلا  
يا شيخ فن طاب محضرة طاب مولده ثم انصرفوا فناولتني  
خريطة فيها \* اوراق فقالت <sup>e</sup> هذا اول ما ورد علينا منه  
فلذا <sup>f</sup> فيها ثوب خزر ابيض يقف <sup>g</sup> مكتوب فيه بماء الذهب  
بسم الله الرحمن الرحيم لو لا تغاضى <sup>h</sup> عليك ادام الله حيوتك <sup>i</sup>  
لوصفت شطرا <sup>j</sup> من غدرك <sup>k</sup> ولبسطن سوط عتي عليك وحكمت  
سيف ظلامتي فيك ان كنت للجانية على نفسك والمظهرة  
لسوء العهد وقلة الوفاء المؤثرة علينا غيرنا فخالفت هواي وفرشت  
نفسك لها على حالتى جد وهزل وصحو وسكر والمستعان الله <sup>l</sup>  
على ما كان من سوء اختيارك وقد ضمنت رقعتى هذه ابيات <sup>m</sup>  
شعر انت المتفضلة <sup>n</sup> بالنظر اليها وفي

قَطَعَ قَلْبِي فِرَاقُكُمْ قَطْعًا  
وَكِدْتُ أَقْضَى لِبَيْنِكُمْ جَزَعًا  
مَا تَكْحَلُ الْعَيْنُ بِالرُّقَادِ وَلَا  
يَنَامُ جَنْبِي فِي اللَّيْلِ مُضْطَجِعًا

20

a) P om. tune بالسيوف في ايديهم. b) PC قبلت. c) P يقنتى P نفق LV. d) C om. e) LVP ins. هـ. f) LV نفق P. g) Codd. تعاضى. h) C s. p. i) LV عذرك C s. p. k) P بالله. l) P ins. عليها.

ودون ذلك مكتوب

عَبَّارَةٌ مَبَّاسَةٌ فِي *a* الْخُطَى رَحِيمَةُ الدَّلِّ \* صَيُودٌ لِلرَّجَالِ *b*

وقد كتبت بالغالية على عصابتها ثلاثة اسطر وهي

أَذَا غَضِبْتُ *c* رَأَيْتَ النَّاسَ قَتَلَى وَأَنْ رَضَيْتَ فَأَرْوَّاحٌ تَعُودُ *d*

٥ لَهَا فِي عَيْنِهَا لَحَظَاتٌ سَحَرٌ تُمِيتُ بِهَا وَتُحْيِي مَنْ تُرِيدُ

وَتَسْبِي الْعَالَمِينَ بِمُقْلَتَيْهَا فَكُلُّ الْعَالَمِينَ لَهَا عَبِيدُ

فناولها الرقعة وقال اقترئى واجيبى صاحبتك فلما قرأت الرقعة

اصفرت وعرفت *g* ومزقتها وضربت بها في وجه الغلام وغابت في

الستر فقال لي *h* أما انت يا شيخ فاستغفر الله مما مشيت فيه

١٥ قلت بل انت استغفر الله من هجرانك آياها وتركك اتيانها

والله ما ارى لها في البشر نظيرا قل لا افعل ولو انها في حسن

يوسف وكمال حواء فخرجت يا امير المؤمنين وانا اجر ذيلي حتى

وردت عليها فاستاذنت ودخلت فبدأت بي *i* فقالت ما وراء

الشيخ قلت البؤس واليأس قلت لا عليك فايين *k* الله والقدر ثم

١٥ امرت لي بخمسمائة دينار وعشرة اثواب وخرجت من عندها \* وانا

ممتدح *l* لآل سليمان فلم يكن لي والله *m* الا معرفة خبرها *n* في

العام الذي عدت فيه الى البصرة فوردت عليها فوجدت على بابها

امرا ونهيا واسبابا *o* لا تكون الا على ابواب الخلفاء فاستاذنت *p*

فدخلت *q* فاذا فوق راسها ثلاثون رجلا من شيوخ وشبان وخدم

*a*) C om. *b*) LVC للرجال صيود *c*) P غضيت *d*) نفود .

*e*) P لنا . *f*) C وكل . *g*) Sic codd. *h*) C ins. يا شيخ et

mox om. *i*) C به . *k*) P وايم . *l*) C ممتدحا . *m*) C

فاذنت لي . *n*) P خيرها . *o*) C واسا (sic). *p*) C ins. فاذنت لي .

*q*) PC دخلت .



والعبيد والجواري فلم لا تأمرين أحلى الجواري تقف مراعية  
للغلام حتى إذا مرّ بها أعلمتك فتخرجين إليه قالت لا تغلط \* يا  
شيخ فتمثلت<sup>a</sup>

عَبْلَةٌ عُنُقَ اللَّيْثِ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ إِذَا رَامَ أَمْرًا قَامَ فِيهِ بِنَفْسِهِ  
ثم انصرفت عنها يا أمير المؤمنين فلما أصبحت غدوت على<sup>b</sup>  
محمد بن سليمان فوجدت مجلسه محتفلاً بالملوك وابناء الملوك  
ورأيت غلاماً قد زان المجلس وفاق من فيه حسناً وجمالاً قد  
رفعه الأمير فوقه فسألت عنه فقيل، ضمرة بن المغيرة فقلت في  
نفسى بالحقيقة حلّ بالمسكينة ما حلّ هو والله قاتلها فيما أرى ثم  
قمت فقصدت<sup>c</sup> المربد ووقفت على باب دارة فلذا هو قد ورد في<sup>10</sup>  
موكب جليل فوثبت إليه وبالغت في الدعاء والثناء ثم دنوت  
منه وفاوضته في الذي جرى بيني وبينها وناولته الرقعة فلما قرأها  
ضحك ثم قال يا شيخ قد استبدلنا بها فهل لك في أن تنظر  
إلى البديل قلت نعم فصاح في الدار يا جوارى<sup>e</sup> اخرجن إلينا  
لذيذا فما كان إلا أن طلعت جارية وضيعة<sup>f</sup> الكمين ناهدة<sup>16</sup>  
التدبين تمشي مشية مستوحل<sup>g</sup> ترتجّ من دقة خصرها على  
كبر عجزها<sup>h</sup> \* ذات فخذين<sup>i</sup> وعجيزتين<sup>k</sup> تختطفان<sup>l</sup> الأنفس  
اختطافاً على رأسها بطيخة من الكافور مكتوب على جبينها  
آه مِّنَ الْحُبِّ آه مَّا أَقْتَلَ الْحُبَّ وَأَضْنَاهُ

a) P. فتمثلت pro ثم تمثلت C وأنشدت P. b) P. محفواً.  
c) P. add. هو. d) C. قصدت. e) Codd. جوارى. f) LV. وطية.  
g) P. مستوجل. h) C. عجيزتها. i) Codd. وعجيزتين. j) P. واختطفان.  
k) C. s. p. P. وعجيزتين. l) P. يختطفان.

وشتمت عن ساعدين كأنهما طومارا <sup>a</sup> فضة ثم حملت القلم وكتبت  
 بسم الله الرحمن الرحيم سيدي <sup>b</sup> تركي <sup>c</sup> الداء في صدر رقعتي  
 ينبي عن تقصيري ودعائي أن دعوت يكون <sup>d</sup> هجنة فلو لا أن  
 بلوغ المجهود يخرج <sup>e</sup> عن حدّ التقصير لما كان لما تكلفته خادمته  
<sup>f</sup> من كتب هذه الرقعة معنى مع اياسها <sup>g</sup> منك وعلمها بتركك  
 الجواب سيدي فجد بنظرة <sup>h</sup> وقت اجتيازك في الشارع الى الدهليز  
 تحيي بها انفسا <sup>i</sup> مينة اسرى <sup>j</sup> واخطط بخط يدك بسطها الله  
 بكلّ فضيلة رقعة فاجعلها عوضا من تلك الخلوات التي كانت بيننا  
 في الليالي الخائيات التي انا ذاكرتها سيدي الست لك محبة وبك <sup>k</sup>  
 10 مدنفه فان رجعت مولاي الى الاشبه بك وانقذتني من عوارض  
 التلف كنت لك خادمة ولك <sup>l</sup> شاكرة <sup>m</sup> فلما فرغت من الكتاب  
 يا امير المؤمنين \* ناولته اياي <sup>n</sup> فقلت <sup>o</sup> لها يا سيدي قد  
 وجب حقك عليّ ولزمتك <sup>p</sup> حرمتي لطول وقوفي عليك \* وكنت  
 قد <sup>q</sup> سألت شربة ماء قالت <sup>r</sup> استغفر الله ما فهمنا عنك ثم  
 15 صاحت في الدار أخرجن الينا شرابا من ماء وغير ماء فما كان  
 \* الا ان اقبل <sup>s</sup> ثلاثون وصيفة بايديهن الطاسات والجامات  
 والاقداح ملوئة ماء وثلجا وفقاعا وشرابا فشربت الماء ثم قلت يا  
 سيدي مع قدرتك على هذا من استواء الحال وكثرة الخدم

a) P طومان C طومار. b) C s. p. P يا سيدي. c) Coniectura  
 LV بركن P. d) LV تكون. e) CL s. p. f) P  
 و. g) C s. o. h) LV نفسا. i) C اميري. j) C لباسها.  
 k) C om. l) C. m) P ناولتنى اياه. n) LV قلت. o) C  
 ولزومتك. p) C. q) P فقالت. r) P. s) P. t) P. u) P. v) P. w) P. x) P. y) P. z) P.

البدر \* امرد اجرد <sup>a</sup> وطرة رقعاء كحنك <sup>b</sup> الغراب تعلوه شقرة في  
بياض <sup>c</sup> عطر لباس ضارب بالسيف طاعن بالرمح لاعب بالنرد  
والشطرنج ضارب بالعود والطنبور يغنى وينقر <sup>d</sup> على <sup>e</sup> اعدل وزن  
لا يعيبه شيء <sup>f</sup> الا انحرافه عني \* لا نقصا لي <sup>f</sup> منه <sup>g</sup> بل حقدا لما

رأى <sup>h</sup> عليه قلت يا هذه وكيف صبرك عنه فانشأت تقول <sup>5</sup>

أَمَّا النَّهَارُ فَمُسْتَهَامٌ وَاللَّيْلُ وَجُفُونُ عَيْنِي سَاجِمَاتٌ تَدْمَعُ  
وَاللَّيْلُ قَدْ أَرَعَى النَّجْمَ مُفَكِّرًا حَتَّى السَّبَاحِ وَمَقْلَتِي لَا تَهْجَعُ  
كَيْفَ أَصْطَبَارِي عَنْ غَزَالِ شَادِنٍ فِي لَحْظِ عَيْنِيهِ سَهَامٌ تَصْرَعُ  
وَجْهٌ يُضِيءُ وَحَاجِبَانِ تَقْوَسَا وَكَأَنَّ جَبْهَتَهُ سَرَّاجٌ يَلْمَعُ  
وَبَيَاضٌ وَجْهٌ قَدْ أُشِيبَ بِحُمْرَةٍ فِي وَجْنَتَيْهِ كَأَنَّهُ مُسْتَجْمَعُ <sup>10</sup>  
وَالْقَدْ مِنْهُ كَالْقَضِيبِ إِذَا زَهَى وَالْغُصْنُ فِي قَنَوَاتِهِ <sup>i</sup> يَتَزَعْرَعُ <sup>k</sup>  
تَمَّتْ خَلَائِقُهُ وَأَكْمَلُ حُسْنِهِ كَمِثَالِ بَدْرِ بَعْدَ عَشْرِ أَرْبَعٍ <sup>l</sup>

قلت <sup>m</sup> لها يا سيدتي ما اسمه واين يكون قالت <sup>n</sup> \* تصنع به ما

ذا <sup>o</sup> قلت اجهد <sup>p</sup> في لقائه واتعرف الفضل بينكما في الجال قالت

على شريطة قلت وما هي قالت \* تلقانا اذا لقيته وتحمل لنا اليه <sup>q</sup> <sup>15</sup>

رقعة قلت لا اكره ذاك قالت هو ضمرة بن المغيرة بن المهلب بن

ابى صغرة يكنى بابى شجاع وقصره في المبرد الاعلى وهو اشهر

من ان يخفى ثم صاحت في الدار يا جوارى <sup>r</sup> دواة وقرطاسا

a) P ord. ins. b) P كجناح. c) P بيان. d) P وينقر. e) C om. f) Coniect. codd. لانقصا لي. g) P عنه. h) C رأى. i) L قنوايه V قنوانه P فتواته Codd. يتزعزع C om. hunc versum. k) VL واربعة P om. hunc versum. m) PC فقلت. n) P فقالت. o) P وما تصنع به. p) C اجهد. q) P جوار. r) Codd. جوار.

امرى <sup>a</sup> الى كنت اقتصدت <sup>b</sup> في بعض ايام النيروز فامرت فزيّن  
 لي وله مجلس بانواع الفرش واواني الذهب ونضدناء الرياحين  
 والشقائق والمنثور وانواع البهار وكنت دعوت لحبيبي <sup>d</sup> عدّة من  
 منظّرات البصرة فيهنّ من الجوّاري <sup>e</sup> جارية شهران <sup>f</sup> وكان شراؤها  
<sup>g</sup> عليه من مدينة عمان ثمانمائة الف درهم وكانت للجارية ولعت  
 بي وكانت اول من اجابت الدعوة وجاءتني <sup>h</sup> منهنّ فلما حصلت  
 عندي رمت بنفسها علىّ تقطّعتني عصا وفرصا <sup>i</sup> ثم <sup>k</sup> خلونا نتمرّز  
 القهوة الى ان يدرك طعامنا ويجتمع من دعونا فتارة <sup>l</sup> في فوق وتارة  
 انا فوقها فحملها السكر على <sup>m</sup> ان ضربت يدها على تكّتي فحلّتها  
 10 وونزعت في سراويلها وصارت بين فخذيّ كمصير <sup>n</sup> الرجال من  
 النساء فبينما نحن كذلك ان دخل على <sup>o</sup> حبيبي وقد اتّرق  
 قرطى بخلخالها فلما نظر اليها <sup>p</sup> اشماز لذلك وصدف عني  
 وعنّها صدوف المهرة العربيّة اذا سمعت صلاصل <sup>q</sup> اللّجّم وعصّ  
 على انامله ووتّي خارجا فانا يا شيخ منذ ثلاث سنين أسلّ سخيمته  
 15 واستعطفه فلا ينظر اليّ <sup>r</sup> بعين ولا يكتب اليّ بحرف ولا يكلم  
 لي رسولا قلت <sup>s</sup> لها يا هذه افن العرب هو ام من العاجم قالت  
 هو من جلّة ملوك البصرة قلت من اولاد نيبابها او من اولاد  
 تجارها قالت من عظيم ملوكها قلت <sup>t</sup> لها اشيوخ هو ام شاب  
 فنظرت اليّ شزرا وقالت انك لاحمق اقول هو مثل القمر ليلة

a) P عنه . b) Codd. اقتصرت . c) P tune ونضد .  
 d) LV لحيني . e) Codd. الجوار . f) P شهران .  
 g) P om. h) P وفرصا . i) L الى . k) P كمجلس . l) P  
 فقلت . m) VL اليها . n) P صليل . o) P لي . p) P قلت .

البحر \* امرد اجرد *a* وطرة رقعاء كحنك *b* الغراب تعلوه شقرة في  
بياض *c* عطر لباس ضارب بالسيف طاعن بالرمح لاعب بالنرد  
والشطرنج ضارب بالعود والطنبور يغنى وينقر *d* على *e* اعدل وزن  
يعيبه شيء الا احرافه عني \* لا نقصا لي *f* منه *g* بل حقا لما

راى *h* عليه قلت يا هذه وكيف صبرك عنه فانشأت تقول <sup>5</sup>

كَمَا النَّهَارَ فَمُسْتَهَامٌ وَاللَّيْلَ قَدْ أَرَعَى النَّاجِمَ مُفَكِّرًا  
وَجُفُونُ عَيْنِي سَاجِمَاتٌ تَدْمَعُ  
حَتَّى السَّابَّاحِ وَمُقَلَّتِي لَا تَهْجَعُ  
كَيْفَ أَصْطَبَارِي عَنْ غَزَالٍ شَادِنٍ  
فِي لَحْظِ عَيْنِيهِ سَهَامٌ تَصْرَعُ  
وَحَاجِبَانِ تَقْوَسَا  
وَبَيَاضُ وَجْهِ قَدْ أَشْيَبَ حُمْرَةً  
فِي وَجْنَتَيْهِ كَأَنَّهُ مُسْتَجْمَعُ <sup>10</sup>  
وَالْقَدْ مِنْهُ كَالْقَضِيبِ إِذَا زَهَى  
وَالْغُصْنُ فِي قَنَوَاتِهِ <sup>i</sup> يَتَزَعَزَعُ <sup>k</sup>  
تَمَّتْ خَلَائِقُهُ وَأَكْمَلَ حُسْنَهُ  
كَمِثَالٍ بَدْرٍ بَعْدَ عَشْرِ أَرْبَعٍ <sup>l</sup>

قلت *m* لها يا سيدتي ما اسمه واين يكون قالت *n* \* تصنع به ما

قلت اجهد *p* في لقائه واتعرف الفضل بينكما في الحال قالت

على شريطة قلت وما هي قالت \* تلقانا اذا لقيته وتحمل لنا اليه <sup>15</sup> *q*

خعة قلت لا اكره ذاك قالت هو ضمرة بن المغيرة بن المهلب بن

على صفرة يكنى بابي شجاع وقصره في المبرد الاعلى وهو اشهر

من ان يخفى ثم صاحت في الدار يا جوارى <sup>r</sup> دواة وقرطاسا

- *a*) P ord. ins. *b*) P كجناح. *c*) P بيان. *d*) P وينقر.  
*e*) C om. *f*) Coniect. codd. لانفصالي. *g*) P عنه. *h*) C راى.  
*i*) L قنوايه *V* قنوانه *P* فتواته. *k*) Codd. يتزعزع *C* om. hunc  
versum. *l*) VL واربع *P* om. hunc versum. *m*) PC فقلت.  
*n*) P فقالت. *o*) P وما تصنع به. *p*) C اجهد. *q*) P  
جوار. *r*) Codd. جوار.

امرى <sup>a</sup> فى كنت اقتصدت <sup>b</sup> فى بعض ايام النيروز فامرت فزيّن  
لى وله مجلس بانواع الفرش واوانى الذهب ونصّداً الرياحين  
والشقائق والمنثور وانواع البهار وكنت دعوت لحيبى <sup>d</sup> عدّة من  
متنظّرات البصرة فيهنّ من الجوارى <sup>e</sup> جارية شهران <sup>f</sup> وكان شراؤها  
<sup>g</sup> عليه من مدينة عمان ثمانمائة الف درهم وكانت الجارية ولعت  
فى وكانت اول من اجابت الدعوة وجاءتنى <sup>g</sup> منهنّ فلما حصلت  
عندى رمت بنفسها علىّ تقطّعتنى عضاً وقصاً ثم <sup>h</sup> خلونا نتمرّز  
القهوة الى ان يدرك طعامنا ويجتمع من دعونا فتارة <sup>i</sup> فوق وتارة  
انا فوقها فحملها السكر علىّ <sup>i</sup> ان ضربت يدها علىّ تكّتى فحلّتها  
10 وونزعت <sup>i</sup> سراويلها وصارت بين فخذى كمصيرة <sup>k</sup> الرجال من  
النساء فبينما نحن كذلك ان دخل علىّ <sup>l</sup> حبيبى وقد التفت  
قرطى بخلخالها فلما نظر اليها <sup>m</sup> اشماز لذلك وصدف عتى  
وعنها صدوف المهرة العربيّة اذا سمعت صلاصلا <sup>n</sup> اللّجج وعصّ  
على انامله ووتّى خارجاً فانا يا شيخ منذ ثلاث سنين أسدّ سخيّمته  
15 واستعطفه فلا ينظر الىّ <sup>o</sup> بعين ولا يكتب الىّ بحرف ولا يكلم  
لى رسولا قلت <sup>p</sup> لها يا هذه افن العرب هو ام من العجم قالت  
هو من جلّة ملوك البصرة قلت من اولاد نيبابها او من اولاد  
تجارها قالت من عظيم ملوكها قلت <sup>p</sup> لها اشيخ هو ام شاب  
فنظرت الىّ شزرا وقالت انك لاجف اقول هو مثل القمر ليلة

بالرياحين tune ونصد <sup>c</sup> P . اقتصرت <sup>b</sup> Codd. . عنه <sup>a</sup> P .  
شهراف <sup>f</sup> P شهران <sup>f</sup> . الجوار <sup>e</sup> Codd. . لحيبى <sup>d</sup> LV .  
<sup>g</sup> P . كمجلس <sup>k</sup> P . الى <sup>i</sup> L . وفرصا <sup>h</sup> P . om. <sup>g</sup> P .  
فقلت <sup>p</sup> P . الى <sup>o</sup> P . صليل <sup>n</sup> P . اليها <sup>m</sup> VL . عليّنا

الذى ركب الله فيه من \* الجمال والدلال <sup>a</sup> قلت لها يا سيدي فإ  
 وخوفك في الدهليز قالت هو طريقه وهذا <sup>b</sup> اوان <sup>c</sup> اجتيازه قلت  
 لها يا سيدي هل اجتمعتما في خلوة \* في وقت <sup>d</sup> من الاوقات  
 ام حب مستحدث فتنقت الصعداء وارخت دموعها على  
 خديها كطل على ورد وانشأت تقول

5

وَكُنَّا كَغُصْنِي بَانَةٍ وَسَطَ رَوْضَةٍ  
 نَشْمُ جَنَّا اللَّذَاتِ فِي عَيْشَةٍ رَغْدٍ  
 فَأَفَرَدَ هَذَا الْغُصْنَ مِنْ ذَاكَ قَاطِعٌ  
 فَيَا مَنْ رَأَى فَرْدًا يَاحِنُّ إِلَى فَرْدٍ

قلت لها يا هذه ما بلغ من عشقك هذا الفتى قالت ارى 10  
 لستم على حائطهم احسن منها على حائط غيرهم وربما اراه  
 مخنة فابته وتهرب الروح عن جسدي وابقى الاسبوع  
 اسبوعين بغير عقل قلت لها عزيز على وانت على \* ما بك <sup>e</sup>  
 الضنى وشغل القلب بالهوى وانحلال الجسم وضعف القوى  
 ارى بك من صفاء اللون ورقة <sup>f</sup> البشرة فكيف لو لم يكن بك 15  
 من الهوى شيء اراك كنت مفتنة في ارض البصرة <sup>g</sup> قالت <sup>h</sup>  
 كنت والله يا شيخ قبل محبتي <sup>i</sup> لهذا الغلام تحفة الدلال  
 الجمال والكمال ولقد فتنت جميع ملوك البصرة وفتنتي هذا  
 غلام فقلت يا هذه ما الذى فرق بينكما قالت نوائب الدهر  
 واوابد الخدثان <sup>k</sup> ولحديثي وحديثه شان من الشان وانبيك 20

a) P الدلال والكمال. b) P وقت. c) P فقلت. d) LV  
 الهوى: P pro his. g) CP ورقة. f) P مايك. e) وفي شيء.  
 - ولخدثان k) P محبتي. i) P فقالت. h) P. اي شيء كنت اراك

مثل القراطيس لها جمة جمة .

المؤمنين متقلدة خزا من ذهب والجوهر يزهره بين قرائبها وعلى  
صحن جبينها طرة كالسبح وحاجبان مقرونان وعينان كحلوان  
وخذان اسيلان وانف اقنى تحته ثغر كاللؤلؤ واسنان كالدر وقد  
غلب جربانها <sup>ه</sup> سواد المسك والغالية ودابرء العود الهندى على  
لبنتها عبقة <sup>د</sup> الخلق وفي \* والهنة حيرى <sup>ه</sup> واقفة <sup>ف</sup> فى الدهليز  
وجائية <sup>و</sup> مخطر فى مشيتها قد خالط صرير نعلها اصوات خلاخالها

كانها تخطر على اكباد محبيها فهي كما قل الافوه الاودى <sup>ه</sup>

لَيْسَ مِنْهَا مَا يُقَالُ لَهَا كَمَلْتُ لَوْ أَنَّ ذَا كَمَلَا

كُلُّ جُزْءٍ مِنْ مَحَاسِنِهَا كَأَنَّ مِنْ حُسْنِهَا مَثَلَا

لَوْ تَمَنَّيْتُ فِي بَرَاعَتِهَا لَمْ تَجِدْ فِي حُسْنِهَا بَدَلَا

10

فهبتها والله يا امير المؤمنين ثم دنوت منها لاسلم عليها فاذا

الدار والدهليز والشارع قد عبقت بالمسك فسلمت عليها

فرقت السلام بلسان منكسر وقلب حزين محرق؛ فقلت لها يا

15 سيدتى انى شيخ غريب اصابنى عطش فامرى لى <sup>ه</sup> بشربة من

ماء توجرى فقالت اليك عنى يا شيخ فالى مشغولة عن سقى

الماء واتخار الاجر فقلت لها يا سيدتى لاية علة قلت فلاقى

عاشقة من لا ينصفنى واريد من لا يريدنى ومع ذلك فالى <sup>ه</sup>

برقاء فوق رقباء قلت <sup>ل</sup> لها يا سيدتى هل على بسيط الارض

20 من تريدينه ولا يريدك قالت <sup>م</sup> انه لعمري على ذلك الفصل <sup>ن</sup>

. ودابر <sup>c</sup> Sic PCLV . حيرانها <sup>b</sup> Codd. . <sup>a</sup> P om.

. جائية <sup>g</sup> P . ذاهبة <sup>f</sup> P . حائرة ولها <sup>e</sup> P . عنق <sup>d</sup> P .

<sup>m</sup> P . فقلت <sup>l</sup> P om. . محزون <sup>i</sup> P . الازدى <sup>h</sup> P .

. الفصل <sup>n</sup> P . فقلت



الى بيعها من *a* سبيل فلم ازل به حتى اشتريتها بخمسين الف  
درهم ووجهت بها اليه وكتبت اليه

هَذَا مُحِبُّكَ مَطْوِيُّ عَلَى كَبِدِهِ  
عَبْرَى مَدَامَعُهُ تَبْكِي عَلَى جَسَدِهِ  
لَهُ يَدٌ تَسْأَلُ الرَّحْمَنَ \* رَاحَتُهَا  
5 مِنْهُ وَأُخْرَى يَدٌ أَمْسَتْ *b* عَلَى كَبِدِهِ

فقبلها وحسن موقعها عنده فولاني خراج ديار ربيعة فاصبت فيها  
الف الف درهم، قلل السجستاني ارق الرشيد ذات ليلة فوجه  
الى عبد الملك الاصمعي والى الحسين، الخليفة فاحضرها وشكا  
اليهما مدافعة نومه وشدة ارقه وقل لهما عللاني باحاديثكما 10  
وابداً انت يا حسين قال نعم يا امير المؤمنين خرجت في بعض  
السنين منحدرًا الى البصرة ومُتَدَحِّحًا لآل سليمان فقصدت محمد  
ابن سليمان بقصيدتي *d* فقبلها وامرني بالمقام فخرجت ذات يوم  
الى المربد وجعلت المهالبة طريقى فاصابني حرٌّ وعطش فدنوت  
من باب داره كبير لاستسقى فذا! انا بجارية احسن ما يكون كأنها 15  
قضيبي يتثنى *f* وسناء العينين زجاء الحاجبين مهفهفة الخصر  
حاسرة الراس \*مفتوحة الجربان *g* عليها قميص لاذ جُلُنَارِيَّ ورداء  
عدني قد علت شدة بياض بدنها حمرة قميصها تتلألأ من  
تحت القميص بثديين كرمانتين وبطن كطى القباطى وعكن

*a)* C om. *b)* P راحته لما جنى ويد اخرى *c)* Codd.  
الحسن et sic infra. *d)* P بقصيدة. *e)* P om. *f)* P  
الجربان pro للريان *g)* P om. LV يتثنى.

فِي الْمُشْرِكِينَ لَا دَرْكُتُ الْأُولَى سَبَقُوا  
 أَنْ كُنْتُ أَبْدَأُ جَارِي مِنْ حَلَاثِلِكُمْ  
 وَالْدَّهْرُ ذُو عَنَفٍ أَيَّامُهُ طُرُقُ  
 فَإِنْ كُلَّ جَدِيدٍ عَائِدٌ خَلْقًا  
 فَلَنْ يَعُودَ جَدِيدًا ذَلِكَ الْخَلْقُ ٥

قال فظفر اصحابي بالحديث والمغازلة وأنا بالجهد، والخيبة مع اتم  
 القيادة والتعب وكذب الماحدثة، وحدثنا وهب بن سليمان  
 عن عمه d الحسن بن وهب قال خرج محمد بن عبد الملك  
 الزيات من عند الواثق ومزيد بن محمد بن ابي انفرج الهاروني  
 10 وكيل عبد الله بن طاهر فاذا بجارية e حسناء في منظره لها  
 فلما بصرت به ورأت موكبه وكان جميلا ظريفا اومأت اليه بالسلام  
 واومأت بيدها الى صدرها وأعجب بها فلما صار الى منزله دخلت  
 اليه فرايته بخلاف ما عهدت وكان لا يكتفى شيئا فقلت ما لي  
 اراك مدلتها يا ابا الحسن قال رايت شيئا انا فيه مفكر ثم انشأ يقول

وَأَبَايَ f مُخَضَّبٌ أُمِّي أَلَيْنَا بِيَدِهِ 15  
 أُمِّي بِهَا يُخْبِرُنِي رَاحَتُهُ فِي كَبِدِهِ  
 أَنْ الضَّنَى فِي جَسَدِي يُخْبِرُنِي عَنْ جَسَدِهِ  
 فَلَيْسَ لِلْحَاسِدِ إِلَّا خَصْلَةٌ مِنْ حَسَدِهِ

ثم شرح لي القصة ثم انصرفت من عنده ووافيت مولى الجارية  
 20 فسألته ان يبيعها فقال اشتريتها للامير عبد الله بن طاهر وليس

a) V om. b) Duo postremi versus in P desiderantur.

c) PV بالجهل. d) P عهد. e) P جارية. f) V وبأبي.

وتخلفتم وتحدثتم ما شئتم تعين به محمد بن بشير فضى  
 اليه سليمان وابن اخيه <sup>a</sup> فقالا يبا محمد ارسل الينا النسوة  
 بكذا وكذا وسألوني ان اخرجك الى الصيد فقلت لا والله لا افعل  
 ولا اتعب ولا انصب وانتم تتلهون وتحديثون انا لذا اشد حبا  
 واكثر صباة وشوقا فارسلا الى النسوة بمقالتى فارسلى الى رسولا <sup>e</sup>  
 واهدنى لثن <sup>b</sup> اخرجتم ليحتلنان <sup>c</sup> الى حتى اخلو معهن ليلة  
 حتى الصبح فصرت اليهم وذكرت لهم الصيد فاخرجوا معى فما  
 زلت احديثهم \* بالصدق حتى اخذت فى <sup>d</sup> الكذب مما يضارع <sup>e</sup>  
 الصدق حتى افنيته فاقمت معهم ثلاثة ايام ولياليها <sup>f</sup> ثم انصرفوا  
 من غير ان اصطدنا <sup>g</sup> شيئا فقلت فى ذلك

10

اننى انطلقت معى قوم ذوو حسب  
 ما فى خلائقهم زفو ولا حنق  
 اننى لاعجب منهم كيف اخذعهم  
 ام كيف افك <sup>h</sup> قوما ما بهم رفق  
 اظل <sup>i</sup> فى الارض الهيبهم واخبرهم  
 اخبار قوم وما كانوا ولا خلقوا  
 ولو صدقت لقلت القوم قد دخلوا  
 حين <sup>k</sup> انطلقنا وانى ساعة انطلقوا  
 فلو اجاهد ما جاهدت نونكم

15

a) P hic اخته. b) L لان. c) Codd. ليحتالن. d) P om.  
 e) L تضارع. f) L ولياليهن V بلياليهن. g) P نصطد (sic).  
 h) PV افل. i) Coniect. codd. رفق. k) Codd. حتى.  
 قدموا حين [انطلقنا وما نى ساعة انطلقوا] Agh. XIV, 153

فجَدَّدَ لِحَكْمِ كَرَامَةِ وَبَرٍّ فَلَمَّا اذِنَ لِلنَّاسِ بَدَأَ بِهِ فَاجْلَسَهُ مَعَهُ  
 عَلَى سُرِيرَةٍ وَكَسَاهُ فَاسْتَعْظَمَ النَّاسُ ذَلِكَ فَلَمَّا اصْبَحَ بَدَأَ اَيْضًا  
 بِالْاِذْنِ لَهُ وَجَمَلَهُ فَانْكَرَ النَّاسُ ذَلِكَ فَقَالُوا مَا هَذَا اِلَّا لَامِرُ فَصْنَعُ<sup>a</sup>  
 بِهِ ذَلِكَ اَيَّامًا ثُمَّ قَالَ لَهُ عَدِيَّ اَيُّهَا الْمَلِكُ عِنْدَكَ عَشْرُ نِسْوَةٍ  
 ٥ فَطَلَّقَ احَدَهُنَّ ثُمَّ قُلَّ لَهُ فَلْيَتَزَوَّجْهَا <sup>b</sup> ففعل فلما دخل عليه  
 قَالَ يَا حَكْمَ مَا كَانَتْ نَفْسِي تَسْمَحُ بِهِذَاءَ لَوْلَدٍ وَلَا لَوْلَدٍ فَتَزَوَّجْ  
 فَلَانَّةَ فَقَدْ طَلَقْتَهَا فَخَرَجَ حَكْمٌ اِلَى عَدِيٍّ فَقَالَ يَا اَبَا عَوْبَرٍ مَا صَنَعَ  
 الْمَلِكُ بِاَحَدٍ مَا صَنَعَ بِي وَمَا اَدْرِي بِمَا اَكَاثِيهِ قَالَ لَهُ عَدِيٌّ طَلَّقَ  
 امْرَأَتَكَ كَمَا طَلَّقَ لَكَ امْرَأَتَهُ ففعل وحظي بها عَدِيٌّ عِنْدَهُ  
 10 وَعَلِمَ حَكْمٌ اَنَّهُ قَدْ مَكَرَ بِهِ \* فِي امْرَأَتِهِ <sup>d</sup> وَفِيهِ يَقُولُ الشَّاعِرُ

مَا فِي الْبَرِّيَّةِ مِنْ اُنْثَى تُعَادِلُهَا  
 اِلَّا الَّذِي اَخَذَ النُّعْمَانَ مِنْ حَكَمٍ<sup>e</sup>

وَحَدَّثَ الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ بَكَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَشِيرٍ  
 الْخَارَجِيِّ قَالَ قَدِمَ عَلَيْنَا رَجُلَانِ مِنَ اَهْلِ الْمَدِينَةِ يَصِيدَانِ <sup>f</sup> وَمَعَهُمَا  
 15 نِسْوَةٌ وَالْفَسَاطِيطُ مَضْرُوبَةٌ وَكَانَ سَلِيمَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْاِسْلَمِيُّ  
 وَابْنُ اخٍ لَهُ مَقِيمِينَ بِنَاحِيَةِ الرُّوحَاءِ فَارْسَلَ النِّسْوَةَ اِلَى سَلِيمَانَ  
 وَابْنِ اخِيهِ اَمَّا لَكُمَا حَاجَةٌ فِي الْحَدِيثِ فَرَدَّ الرَّسُولُ اَنْ يَكُنْ لَنَا فِيهِ  
 حَاجَةٌ فَكَيْفَ لَنَا بِذَلِكَ مَعَ اَزْوَاجِكُنَّ فَقُلْنَ اِنَّمَا خَرَجَ اَزْوَاجُنَا  
 لِلصَّيْدِ وَقَدْ بَلَّغْنَا اَنْ لَكُمْ صَاحِبًا يَعْرِفُ مِنْ طَلَبِ الصَّيْدِ مَا  
 20 لَا يَعْرِفُهُ غَيْرُهُ فَلَوْ ظَرَحَ لَمْ شَيْعًا مِنْ ذِكْرِهِ لَاسْرَعُوا اِلَيْهِ

a) P tunc لَذَا. b) LV فليتنزوجهما. c) P انه صنع. d) P om. e) Solum in P. f) Codd. قصيران.

قصتها فقلت نشدتك <sup>a</sup> الله ألا اعترنى نفسك هزيعا من الليل  
فأنا كنا على ان نبني بابنتي صاحبة لجمال الليلة وما في الحى  
رجل غير زوجها وهو انسان فيه لوثة ولا بد من ان ادخلك  
عليه فانك غلام امرء فلا ينكر ولا اراه اقوى منك ان <sup>b</sup> اعتركتما  
فلك <sup>c</sup> عندي يد بيضاء واقبلت واخنت لابنتها وخالتها <sup>e</sup>  
فالبسنى ثوب العروس وطيبنى ثم دفن فى نحو الرجل <sup>d</sup> بعيد  
العممة وقالت امها انا لك الفداء تجلد ساعة بالامتناع فانه  
منصرف عنك وستاتيك الكافرة فادخلتنى على مثل الأسد ألا  
ان به لوثة كما قالت فاعتركننا حتى اعيبى وكف عنى وطال  
فى الليل حتى سمعت خرخرة جملى <sup>e</sup> فلم البث ألا هنيهة حتى <sup>10</sup>  
جاءت امها وخالتها وهى معهما <sup>f</sup> فجعلتها مكانى وفتشت عن  
سرها فاذا <sup>g</sup> هى قد ظلت مع انسان كانت تهواه واتيت ثيابى  
فنهضت مبادرا لا الهى على شىء حذرا لما لقيت <sup>e</sup> قيل وملك  
النعمان بن المنذر اربعين سنة فلم تر منه سقطة غير هذه وهو  
انه ركب يوما فبصر بجارية قد خرجت من الكنيسة \* فاجبته <sup>15</sup>  
لجمالها <sup>h</sup> فدعا بعدى بن زيد وكان نديمه ووزيره فقال له يا عدى  
لقد رأيت جارية لئن <sup>i</sup> لم اظفر بها انه الموت ولا بد من ان  
اتلف او تتلف لى \* حتى تجمع <sup>k</sup> بينى وبينها قال ومن هى  
قال سألت عنها \* فقيل <sup>l</sup> هى امرأة حكم من عمرو رجل من اشراف  
الحيرة قال فهل اعلمت احدا قال لا قال فاكتمه فاذا اصبحت

. وتبقى لك <sup>c</sup> P . اذا <sup>b</sup> C اما <sup>b</sup> P . انشدتك <sup>a</sup> P .  
<sup>d</sup> P العروس . <sup>e</sup> PC جمال . <sup>f</sup> C مهن . <sup>g</sup> Sequentia  
usque ad p. ٣١٨, 2 (incl.) in C desiderantur. <sup>h</sup> P  
فاخبرت انها <sup>l</sup> P . وتجمع <sup>k</sup> L . لان <sup>i</sup> L . فاجبه جمالها .

فعلت لافعلنه *a* قال *b* فالت ثيابها عن احسن ما نظرت \* اليه  
 قط *b* بياضا ونظافة وحسنا فلما انتهت الى قالت الوفاء قلت  
 الوفاء ونعمة *c* عين فخلعت ثياني وانا كابهي *d* الفتيان واهيئهم *e*  
 حتى مضيت بعد الغاية فلما انتصف في المدى سمعت خرخرة  
 ه جملی فاذا هي *f* قد جالت على ظهره لابسة ثياني متنكبة قوسى  
 قد لزمت المحاجة فناديتها فلم تعرج على ولبست ثيابها  
 وتخمّرت بخمارها وركبت بعيرها وزجرته فأنبعث في *g* اثر الحى  
 وأخذت شق الوحشى حتى ما اراها وجعلت اكف عن الجمل  
 اذ *h* خشيت ان لحق الطعن حتى راوتى من بعيد وجعلوا  
 10 ينادون *i* ويحك اقبلى وانا صامت لا اتكلم ولا اتقدم فلما طال  
 عليهم امرى بعثوا بجارية لهم مولدة فاقبلت *k* تعدو حتى اتتنى  
 ونشطت *l* خطام الجمل من يدي وانا متبرقع احسن الناس \* وجهها  
 وعينا *m* فنظرت الجارية في وجهى ساعة ثم قالت لقد امسيت  
 حديدة الطرف وقادت الجمل حتى اتت لى فقالت *n* ام الجارية  
 15 يا بنیة *o* لقد استحييت *p* من الناس لما دعوتك العشية ثم  
 تأملت ونظرت *q* وسائر النساء وقالت *r* احداهن والله انه لرجل  
 وفطن *s* وانزلتنى العاجوز وادخلتنى الستر وقالت من انت لا  
 افلحت قلت بل ابنتك لا افلحت ولا انجحت وقصصت عليها

ونعت *c* P om. *b* P om. *ad*) P كاملى. *e*) Codd. واهيئهم et P add. *f*) Solum in C. *g*) P فى. *h*) PC فاذا LV. *i*) C ينادونى. *k*) Solum in P. *l*) C وبسطت ceteri وبشطت. *m*) LVC solum. *n*) C وقالت. *o*) C om. *p*) LPV استحييت. *q*) P ثم انزلتنى P om. tunc. *r*) PC فقالت. *s*) C فطن. *t*) P om. tunc. *u*) P om. tunc. *v*) P om. tunc. *w*) P om. tunc. *x*) P om. tunc. *y*) P om. tunc. *z*) P om. tunc.

معي ونلت منها الشهوة التامة *a* ورافقتني اصلح *b* رفيق رافقته *c*  
 ولم اذق شيئا الذّ ما ذقت منها قط فلم نزل نتحدث وتصحك  
 مني ومما بُليت به حتى برق النور وجاءت جيذاء فلما رأتنا  
 ارتاعت وقالت من هذا عندك قلت اختك قالت وما السبب  
 قلت هي تخبرك \* فانها عالمة به *d* وأخذت ثيابي وأتيت صاحبي *e*  
 فاخبرته بما اصابني وكشفت له عن ظهري فاذا فيه ما الله به  
 عليم فقال لقد عظمت منتك عندي ووجب شكرك وخاطرت  
 بنفسك فلا حرمني *e* الله مكافئك *e* وعن رجل من بنى عامر  
 انه خرج *f* وهو غلام ما بقل *g* وجهه وكان ذا جمال وهيئة صاحب  
 غزل *h* فهجم على قوم يتكلمون وقد شدوا ائقالهم وبرزوا واذا *10*  
 امرأة جميلة قد تخلفت على جمل لها لاصلاح شأنها قال  
 فوقفت عليها فاذا هي احسن خلق الله وجهها واغزله *i* واملاحه  
 فتلاقينا *h* كلما غير كثير فقالت اسألك شيئا فهل لك به  
 علم قلت سلى فقالت *l* ايّهما احسن جرّة الرجل ام المرأة قلت  
 الرجل قالت بل *d* المرأة فان احببت ان تعلم ذلك علمته قلت *15*  
 وكيف *m* اعلمه قالت اتجرّد لك \* من ثيابي وارميها *n* عنّي ثم  
 امشى حتى ابلىح الاكمة *o* ثم اقبل حتى آتيك فتعطيني عهد  
 الله وميثاقه لتفعلن كما فعلت فقلت لك عهد الله *p* ان *q*

*a)* C الثانيه. *b)* L املح. *c)* C ووافقه. *d)* P om.  
*e)* P احرمي. *f)* C ins. منهم. *g)* C خرج sed corr. *h)* C  
 عدل. *i)* C واعدله. *k)* LV فتلاقينا. *l)* P قالت. *m)* C  
 وارميها عنّي. *n)* P om. وارمي بجميع ثيابي. *o)* C ذلك ومن.  
*p)* C add. وميثاقه. *q)* C لان. *r)* P الايكة.

حتى يطيل عليك نكدك *a* ثم خذ *b* او ذره *b* حتى يضعه ثم  
يستبد *c* بردائه ولست تراه حتى يصبح فذهبت ففعلت ما  
امرني به \* حتى جاء *d* بالقدر فيه اللبن فاطلت نكدي *a* عليه  
ثم اهويت لآخذه فاختلفت يدي ويده وانكفاء القدر فاندفق  
*e* منه اللبن فقال ان هذا لطماح *f* مفرط وضرب يده *g* الى جانب  
الحباء فاستخرج سوطا فضربني مقدار ثلاثين سوطا حتى جاءت  
امه واخواته فانتزعوني منه ولا والله ما فعلوا ذلك حتى زایلني  
روحي وهمت ان اوجره *h* بالسكين فلما خرجوا عني وهو معهم  
\* قعدت كما كتب *i* الله يا لبثت ان جاءت ام جيداء فحدثتني *k*  
10 وهي تحسبني ابنتها فالفيتها *l* السكوت وتغطيت بثوبي دونها فقالت  
يا بني اتقى الله ولا تتعرضي للمكروه من زوجك فذلك اولي بك  
ثم خرجت من عندي فقالت سأرسل اليك اختك تؤنسك  
وتبيت الليلة *m* عندك فلم البث *n* ان جاءت الجارية تبكي وتدعو  
على من ضربني وانا لا اكلمها ثم اضطجعت الى جاني فلما  
15 استمكنت منها شددت يدي على فها وقلت يا هذه تلك اختك  
مع الاشتتر وقد قطع ظهري بسببها وانت اولي من ستر عليها  
فاختاري لنفسك ولها فوالله لئن *o* تكلمت لتكونن فضيحة شاملة  
ثم رفعت يدي عن فيها فاهتزت مثل القصة من الروع وبانت

*a)* C s. p. *b)* C دعه. *c)* Incertum LVP يستبن. *d)* P وجاء. *e)* LV وانكفى. *f)* LVC طماح. *g)* P بيده. *h)* C لوحوه. *i)* Sic L sed corr. in كنت ut vid. CV كنت  
tunc C om. الله P om. verba — قعدت. Cf. Qor. XVII 23. *k)* C فكلمتني. *l)* P فالفيتها C s. p. *m)* P om. *n)* C  
لان. *o)* C بلث.



بمكاني *a* قلّ فخرجت لا اتعدّي ما امرني به حتى لقيت الجارية  
فابلغتها الرسالة واعلمتها بمكانه وسألتها عن الخبر فقالت هي  
مشدد *b* عليها محتفظ بها وعلى *c* ذلك \* فموعد كما عند *d*  
الشجرات اللواتي عند اعقاب البيوت مع صلوة *e* العشاء فانصرفت  
فاخبرته *f* ثم قدنا رواحنا حتى اتينا الموعد في الوقت الذي *e*  
وعدتنا فلم نلبث *g* الا قليلا حتى اذا \* جيداء تمشى *h*  
فدنت منا فوثب اليها الاشتتر فتصافحا وسلم عليها ووثبت  
موليا عنهما فقالا اقسما عليك الا *i* رجعت فوالله ما بيننا من  
ريبة ولا قبيح نخلو به دونك فانصرفت اليهما وجلست معهما  
فقال الاشتتر ما فيك حيلة يا جيداء فنتروا منك *k* الليلة 10  
قالت لا والله ما الى ذلك *l* سبيل الا ان ارجع الى الذي تعلم  
من البلاء والشر فقال لا بد من ذلك ولو وقعت السماء على الارض  
قالت فهل بصاحبك *m* خير قلت *n* بلى وهذه *o* الخير الا عندي  
فاسأل ما بدا لك فاني منته اليه ولو كان \* في ذلك كله *p* ذهب  
نفسى فالبستني ثيابها وأخذت ثيابي ثم قالت اذهب الى خباتي 15  
فادخل في ستري فان زوجي ياتيكم مع العتمة فيطلب منك  
القدح ليحلب *q* فيه ولا تعطه من يدك فكذلك كنت افعل *r*  
فيحلب ثم ياتيكم *s* بالقدح ملانا لبنا فيقول هاك فلا تأخذه منه

*a*) مكاني LV. *b*) مشدود C. *c*) ومع C. *d*) فوعدها C. *e*) صلاة P. *f*) واخبرته PC. *g*) يلبث P. *h*) جيداء تمشى P. *i*) ما P ins. *j*) هذه C ins. *k*) من P ins. *l*) قال هل VL. *m*) في صاحبك C. *n*) قال P. *o*) في ذلك كله P. *p*) ذهب C ins. *q*) ليحلب LV. *r*) فيحلب ثم ياتيكم بالقدح ملانا لبنا فيقول هاك فلا تأخذه منه P. *s*) ياتي اليك U.

حتى خشيت ان يبدو له وجهي فتكون الاخرى فالزمت  
وجهي الارض فعل بظهرى ما ترى<sup>a</sup> فلما تغيب عني جاءت المرأة  
باكبة فرأت ما بي من الشر واعتذرت واخذت ثيابي وانصرفت قال  
وحدثت بهذا الحديث محمد بن صالح بن عبد الله بن الحسن  
<sup>٥</sup> ابن علي بن ابي طالب صلوات الله عليه بسر من راي سنة  
اربعين ومائتين<sup>b</sup> وكان حُمِلَ من<sup>c</sup> البادية الى المتوكّل فاطلقه وكان  
اعرابيًا فصيحًا فعجب منه وكان حسن الوجه نجيبًا قلّ ما  
رايت في الفتيان مثله قال<sup>d</sup> كان منّا فتى يقال له الاشتري بن  
عبد الله وكان سيّد بنى هلال واحسنهم وجهًا واسخام كفاً وكان  
<sup>10</sup> معجبا بجارية يقال لها جيداء بارعة الجمال فلما اشتهر امرها  
وظهر خبرها وقع الشر بين اهل بيتيهما حتى قُتل \* بينهما  
القتلى<sup>e</sup> فافترقوا فريقين فلما طال على الاشتري البلاء جاعني يوما  
وقال<sup>f</sup> يا نمير<sup>g</sup> هل فيك خير قلت عندي ما احببت قال  
فساعدني على زيارة جيداء قلت بالحب والكرامة فانهض اذا  
<sup>15</sup> شئت قال فركبنا وسرنا يوما وليلة والغداة<sup>h</sup> \* حتى المساء<sup>i</sup>  
فنظرنا الى ادنى سرب<sup>k</sup> لهم فاتحنا وواحلنا في شعب وقعدنا هناك  
وقال<sup>l</sup> يا نمير اذهب وانشد<sup>m</sup> واذكر لمن يلقاك انك طالب ضالّة  
ولا تعرض بذكرى \* بشقة ولا لسان<sup>n</sup> الى ان تلفى جاريتهما  
فلانة راعية الضان فنقرّتها منى السلام وتسألها عن الخبر وتعلمها

a) P add. ثم تركنى ومضى tune additis من الشر. b) C ins. وثمانين. c) C ins. البلاد. d) P فقال. e) P من الفريقين قتلى. f) C فقال. g) C s. p. h) P والغداة. i) C والمساء. k) LV شرب. l) P فقل. m) C فانشد. n) P om.

اهلها وجفاني لها *a* اهلى وانما *b* استريح بان انحدر الى الطريق  
 مع منحدر واصعد مع مصعد \* قلت فاين *c* هي قل نزل غدا  
 بازائها فلما نزلنا اراني طريقا عن يسار الطريق فقل ترى ذلك  
 الطريق فقلت اراه قل فترى الخيم *d* التي هناك قلت نعم قل  
 فانها في الخيمة الحمراء فذكرتني ارجية الحدث *e* فقلت والله \* اني *f*  
 اتيتها *f* برسالتك فصيت حتى انتهيت الى الخيم *g* فاذا امرأة  
 ظريفة جميلة كانها مهرة عربية فذكرته لها ففرت زفرة كانت  
 تنتقص *h* اضلاعها قلت اوحى هو قلت نعم تركته في رحلى وراء  
 هذا الطريق قلت باني انت وامى ارى لك وجهها حسنا يدل  
 على الخير فهل لك في امر *h* قلت نعم \* فقير اليه *i* قالت 10  
 البس ثيابى فاقم مكانى ودعنى حتى آتية وذلك عند مغربان *j*  
 الشمس فانك اذا اظلم الليل اتاك زوجى فقال لك يا فاجرة وبها هنة  
 ابنة الهنة فيوسعك شتما فأوسعته صمتا ثم يقول في *m* آخر كلامه  
 اقمعى سقاءك يا عدوة الله فضع القمع في هذا السقاء *n* وايتاك  
 وهذا السقاء *n* الآخر فانه واه قلت نعم *o* فاجبتها الى ما سألت 15  
 فجاء *p* الزوج على ما وصفت وقال اقمعى سقاءك فحيرنى الله ان  
 تركت الصحيح وقمعت الواهى فما شعر الا باللبن يتسبب *q* بين  
 رجليه فعدا الى كسر الخيمة وحل متاعه وتناول رشاء من قد  
 مدبوغ ثم ثناه باثنتين فجعل لا يبقى راسا ولا وجهاء ولا رجلا

- a*) الخيام *P*. *b*) فانا *P*. *c*) فقلت اين *P*. *d*) الخيام *P*.  
 اني اسمها *C* اتى اليها *P* *f*). الشباب *Agh*. الحديث ٤٧٧.  
*e*) *C* om. *f*) *C* add. *g*) الخيمة *P*. *h*) *C* ins.  
*i*) *P* om. *j*) الشقا *C*. *k*) *Solum C*. *m*) مغربان *P*.  
*n*) *C* ins. *o*) *C* ins. *p*) *C* ins. *q*) وجهاء *P*.

غداً فاذا نحن برجل حسن الوجه والهيئة على برذون فاره <sup>a</sup>  
 فصحت بالغلمان فاخذوا دابته فدعوت بالغداء فبسط <sup>b</sup> يده غير  
 محتشم وما اكرمته بشيء الا قبله وكنا كذلك ان جاء <sup>c</sup> غلماناه  
 بنقل <sup>d</sup> كثير وهيئة جميلة فتناسبنا فاذا هو طريح بن اسمعيل  
<sup>e</sup> الثقفى فارتحلنا في قافلة منا لا يدرك طرفاها فقال طريح ما حاجتنا  
 الى هذا الزحام وليست بنا اليهم وحشة ولا علينا خوف فاذا  
 خلونا بالحنائن وانطرق <sup>f</sup> كان <sup>g</sup> اروح لابداننا قلت <sup>h</sup> ذلك اليك  
 فنزلنا من الغد الحان وتغدينا والى جانبنا نهر ظليل <sup>k</sup> بالشجر  
 فقال هل لك ان <sup>l</sup> تستنقع <sup>m</sup> فيه فمررنا اليه فلما نزع ثيابه اذا  
 10 بين جنبه آثار ضرب كثير فوق في نفسى منه شر فنظر الى  
 ففطن وتبسم وقال قد راينا ذعرك لما ترى وحديث ذلك يجرى اذا  
 سرنا بالعشية فلما سرنا <sup>n</sup> قلت له الحديث قل نعم قدمت من  
 عند الوليد بن يزيد بالغنى واليسار وكتب <sup>o</sup> الى يوسف بن عمر  
 فلما اتيتته ملأ يدى خيراً فخرجت مبادراً الى الطائف فلما  
 15 \* امتد <sup>p</sup> الى الطريق وليس يصاحبني فيه احد عن لى اعرابى  
 على قعود له فحدث احسن الحديث <sup>q</sup> وروى الشعر فاذا هو راوية  
 فانشد فاذا هو شاعر فقلت من اين اقبلت قل لا ادرى قلت وما  
 القصة <sup>r</sup> قل انا عاشق لامرأة قد افسدت على عيشى وقد حذرنى

a) PC om. b) CL وبسط. c) C ins. بوصول. غلماننا فانذروه.  
 d) LV بنقل. e) P فلو. f) P om. g) P add. ذلك.  
 h) P فقلت. i) V لك. j) C ضليل. k) C ضليل.  
 l) LV ركبنا CVL. m) C s. p. نستنقع L. n) ins. دستنقع.  
 o) LV sed L corr. حديث PL. p) P استندنى. q) P وملت P وكنت  
 r) LVC الصدر P الصفه cf. Agh. IV, 86. الحديث in

ولم تستتر عنه فقل لها المهدى انا وليك فزوجيني نفسك فقالت <sup>a</sup>  
 انا امتك فتزوجها ونال منها فلما انصرفت اخبرت اخوتها ما كان  
 فقالوا امسكى عنه فلما كان بعد مدة قالوا لها استزيري الخيزران  
 فاستزارتها فلما صارت اليها قلت هل لك في الحمام قلت نعم فلما  
 \*دخلنا معا <sup>b</sup> ما شعرت الخيزران الا ببني ابي عبيد الله قد <sup>c</sup>  
 عمدوا <sup>d</sup> عليها فاستترت عنهم فقالوا لو اردنا ان نفعل كما  
 فعلتم بحرمتنا لفعلنا ولكننا لا نستحل فقالت لهم والله لو  
 رمتهم ذلك لامرت الخدم <sup>e</sup> بقتلكم <sup>f</sup> فانصرفوا فلما رجعت الخيزران  
 اخبرت المهدى بذلك فكان السبب في قتل المهدى محمد بن  
 ابي عبيد الله على الزندقة وبلغه ايضا عن عونة بنت ابي عون <sup>10</sup>  
 جمال وهيعة فقال للخيزران استزيريها فاستزارتها فقالت لها الخيزران  
 هل لك في الحمام قالت نعم فلما دخلنا ما شعرت الا بالمهدى  
 قد وافاها <sup>g</sup> فاستترت بالخيزران وقالت والله <sup>h</sup> لان دنوت مني  
 لاضربن بالكرنيب وجهك فقال ويلك انما اردت ان اتزوجك قالت  
 لا سبيل الى ذلك فانصرف <sup>i</sup> عنها فاخبرت اباهما فقال احسنت <sup>15</sup>  
 في فعلك <sup>h</sup>

### محاسن القيادة

الحسن الجرجاني قال حدثني سهم بن عبد <sup>k</sup> الحميد الحنفى <sup>l</sup> قال  
 خرجت من الكوفة اريد بغداد فلما نزلت بسط غلماننا وهيئوا

سدوا <sup>d</sup> P. Addidi. <sup>c</sup>. دخلت معها <sup>b</sup> C. قالت <sup>a</sup> C. PC <sup>h</sup>. واما <sup>g</sup> CP. تعلكم <sup>f</sup> C. الخدمة <sup>e</sup> P. دخلوا <sup>c</sup> om. <sup>i</sup> P. فانصرفت <sup>k</sup> C. ابن. <sup>l</sup> tunc ins. <sup>h</sup> C. ابو القعقاع سهل بن عبد الحميد عن ابي ورقاء الحنفى Agh. IV, 85 et sic ibid. XX, 76.

وبلك ما تريد قل اقضى وطرى منها قلت يا ابن الفاعلة حرمتى  
 قل لا يضرك شيئا فاني اسرع ثم وثب كأنه السبع فصاربته <sup>a</sup>  
 حتى تخلصت للجارية بعد كل جهد قل ودخل رجل من بنى  
 زهرة من اهل المدينة على قينة فسمع غناءها عند مولاهما  
 ٥ فخرج مولاهما في حاجة ثم رجع فاذا جاريته على بطن الزهرى  
 فقامت مذعورة فقعدت <sup>b</sup> تبكى فقال ما يبكيك قالت لانك لا  
 تقبل \* لاجله عذراء قل يا زانية لو رايتك على قفاك قلت صريع  
 مغلوب ولو رايتك على وجهك لقلت <sup>d</sup> وعاء مكبوب انما رايتك  
 فارسا مصلوبا، وحكى عن ثمامة انه قال للمهدى ان النساء  
 10 شققن <sup>f</sup> شقا وان هشيمة نُقبت نقبا وكانت هشيمة امرأة ثمامة  
 فسأله المهدى ان ينزل عنها ففعل واقام المهدى حتى انقضت  
 عدتها ثم تزوجها وبنى بها ثم طلقها وخرج الى بيت المقدس  
 فلما انقضت عدتها راجعها زوجها <sup>g</sup> وقتل ابو طاهر انشدنى بعض  
 الشعراء يهاجو بنى القعقاع <sup>h</sup>

15 بَنَى الْقَعْقَاعُ أَكْرَمَكُمْ لَثِيمٌ وَأَعْظَمُ مَجْدِكُمْ رَكَبٌ حَلِيفُ  
 وَأَنْتُمْ فِي نِسَائِكُمْ أَتَسَاعُ وَفِي أَخْلَاقِكُمْ نَكْدٌ وَضِيفُ  
 وعن عبد الله بن ياسين قال كان فى المهدى غزل وشدة حب  
 للخلوة بانساء فبلغه عن ابنة لاجى عبيد الله كاتبه جمال فقال  
 للخيزران استزيريها فزارتها وجاءت اليها فقالت <sup>k</sup> لها هل لك فى  
 20 الحمام قالت نعم فلما دخلت الحمام وافاها المهدى فبرزت <sup>l</sup> له

a) P فضاربتنه. b) P فجلست. c) C العذر لاجله. C om.  
 يشققن. f) P. C om. lac. indic. e) C قلت. d) C لاجله.  
 قالت. k) C. اكثركم. i) C. ويقول. h) C add. الاول. g) C add.  
 فتبرزت. l) C.

قيلَ وكان كسرى ابرويز يتعشق امرأة رجل كان من مرزبته يقال  
له البارجان <sup>a</sup> وكانت تانيه سرّاً فبلغ زوجها ذلك فامسك عن  
امراته واجتنبها ودخل الى كسرى ذات يوم فقال له كسرى بلغني  
ان لك عين ماء عذبة وانك قد اجتنبتها فلا <sup>b</sup> \* تقربها <sup>c</sup> ففطن <sup>d</sup>  
فقال \* له ايها الملك <sup>e</sup> بلغني ان الاسد ينتاب تلك العين <sup>f</sup>  
فاجتنبتها خوفاً منه فأعجب كسرى بمقالته وامر <sup>f</sup> ان يتخذ له  
تاج <sup>g</sup> لا قيمة له ثم دخل كسرى دار نسائه فقاسمهن نصف  
حليهن فاجتمع <sup>h</sup> من الجوهر ما لا يحصى فبعث <sup>i</sup> به الى امرأة  
البارجان <sup>h</sup> بالقادسية ووقع ذلك الجوهر الى السائب <sup>j</sup> بن الاقرع  
وكان على المقسم <sup>m</sup> فباعه وجعل للمسلمين بكتاب عمر \* بن <sup>10</sup>  
الخطاب <sup>n</sup> رضى <sup>e</sup> وقال بعضهم كنت أغاره على امرأتى فاشرفت على  
يوما وانا مع جارية لي فلقيت منها اذ <sup>p</sup> حتى حلفت ان  
ايبيع الجارية فخرجت اريد شري <sup>q</sup> حوائج لي ومعى الجارية فأنيت  
دكان خلال \* لشري <sup>r</sup> فوجدته خاليا فقلت له يا هذا تاذن  
لي في ملامسة جاريتي هذه في دكانك فاني اريد بيعها قل نعم <sup>15</sup>  
جعلت فداك ادخل حيث شئت فدخلت فاصبت من الجارية  
فلما خرجت اذا خلال قد كمن ناحية وهو في قبيص قد انعظ  
فقال فرغت قلت نعم قل بسم الله \* اتاذن لي <sup>s</sup> جعلت فداك قلت

تقربها <sup>c</sup> P. ولا <sup>b</sup> C. <sup>a</sup> C et sic infra. البارحان  
بلغني <sup>e</sup> post ايها الملك <sup>e</sup> P om. <sup>d</sup> P ins. <sup>d</sup> لمراه. <sup>f</sup> C فامر. <sup>g</sup> C تاجا. <sup>h</sup> P add. <sup>i</sup> C فامر. <sup>j</sup> P  
في حرب <sup>m</sup> P add. <sup>m</sup> LV المقسم. <sup>n</sup> LV الساب. <sup>o</sup> C غير. <sup>p</sup> P اذى. <sup>q</sup> C شرا.  
تاذن <sup>s</sup> Sic C ceteri. <sup>r</sup> P اشترى خلا <sup>r</sup> لشرا <sup>r</sup> C.

الرشيد *a* الى حجر \* بعض الجوارى *b* في اخذ العود وقل يا عليّة  
بحيوتي غنى بُنِيّ الحُبِّ عَلَى الجَوْرِ فعلمت انها داهية فبكت  
فصاح الرشيد \* فخرج الجوارى *c* وبقي هو وفي فدفعتها وأخذ  
وسادة فجعلها على وجهها وجلس عليها فاضطربت اضطرابا شديدا  
*e* ثم بردت فنأخى الوسادة عنها وقد قضت نحبها فخرج وقل  
للخادم اذا كان غدا *d* فادخله وعزني وركب متوجّها الى قصره  
فلما كان الغد *d* عزاه مسرور فبكى فقال

قَبْرٌ عَزِيزٌ عَلَيْنَا نَوْءٌ مِّنْ فِيهِ يُفْقَدَى  
أَسْكَنْتُ قُرَّةَ عَيْنِي وَمُهَاجَةَ النَّفْسِ لِحَدَا  
مَا إِن أَرَى لِي عَلَيْهَا مِّنَ التَّوَجُّعِ بُدَاءً 10

ومنه ما حُكِيَ عن البهائم قل شيخ من بني قشير كنا في نتاج  
فامتنع فرس من حجرة فشددنا عينه فنزا عليها فلما فرغ فتحنا  
العصابة فرأى *f* للحجرة *g* وكانت أمه فعمد الى ذكره باسنانه *h*  
فقطعه *e* ومنه في خفة الغيرة قال سليمان بن داود الهاشمي لابنه  
15 لا تكثر الغيرة على اهلك فتُرْمَى بالشر من اهلك وان كانت بريّة  
ولا تكثر الضحك فيستخفك فؤاد *k* الرجل الحليم وعليك خشية  
الله فانها غلبت *l* كل شيء وقال عبد الله بن جعفر لابنته اياك  
والغيرة فانها مفتاح الطلاق واياك وكثرة العتب فانه يورث  
البغضاء وعليك بالكحل فانه ازين *m* الزينة واطيب الطيب الماء

*a*) C ins. يده. *b*) P tune جارية. *c*) C بالجوارى.  
الفرس. *d*) P من الغد. *e*) C الى. *f*) P ins. فخرجت.  
فقطعه *h*) P habet post. وكانت *tunc om.* التي وطئها. *g*) P ins.  
*i*) C بالسوء. *k*) P om. *l*) P ins. على. *m*) C رين (sic).



١٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣  
 ١٤  
 ١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠

- d) C . بنت المهدي . P ins. c) ...  
 . سيدتها P g) . مبادرة فاعلمت  
 PC k) . على الابواب U i) . ثلاث  
 CVL o) . وفتر CVL n) . واحمر CVL

متنكرا ومعه خادمه مسرور حتى انتهى <sup>a</sup> الى باب اسحاق بن  
ابراهيم الموصلي فقال يا مسرور اقرع الباب فاخرج اسحاق فلما  
راى الرشيد انكب على رجله فقبلها ثم \* قل ان <sup>b</sup> راى امير  
المؤمنين ان يدخل منزل عبده فنزل الرشيد فدخل فرأى  
<sup>c</sup> اثر الدعوة فقال يا اسحاق انى ارى موضع الشرب من <sup>d</sup> كان  
عندك قل ما كان عندى يا امير المؤمنين سوى جاريتى كنت  
اطارحهما قل فهما حاضرتان قل نعم قل فاحضرهما \* قد  
لجارييتين <sup>e</sup> فاخرجتنا مع احداهما عود حتى جلسنا فامر الرشيد  
صاحبة العود ان تغنى فغنت

10 بُنِيَ الْاَحْبُّ عَلَى الْجَوْرِ <sup>f</sup> فَلَوْ  
أَنْصَفَ الْمَعْشُوقُ <sup>g</sup> فِيهِ لَسَمِحَ  
لَيْسَ يَسْتَأْخِصُنْ فِي وَصْفِ <sup>h</sup> الْهَوَى  
عَاشَقٌ يُكْثِرُ تَالِيْفَ الْحُجَجِ  
فَقَلِيلُ الْاَحْبِّ \* صَرْفًا خَالِصًا  
هُوَ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ قَدْ مُرِجَ

15

فقال الرشيد يا اسحاق لمن الشعر والغناء فيه قل لا علم لى  
يا امير المؤمنين فنكس راسه ساعة ينكت فى الارض ثم رفع راسه  
واخذ العود من \* حجر هذه <sup>k</sup> فوضعه فى حجرا الاخرى ثم <sup>l</sup>  
لها غنى فغنت

a) C انتهاء . b) P om. c) P فمن . d) P فدعاها .  
e) Codd. احديهما . f) P الجود . g) CP المحبوب . h) P  
. حجرها P k) . صرف خالص LVC i) . حكم Agh. IX, 90 شرع  
l) LV ins. . هذه .

وعجبنا من ذلك <sup>a</sup> ثم جلس وقل للخادم ضع ما معك فوضع  
 طبق وقل ارفع المنديل فرفعه فاذا على الطبق راسا <sup>b</sup> جارتين  
 \* ار والله <sup>c</sup> احسن من وجهيهما قط <sup>a</sup> ولا من شعورها فاذا <sup>d</sup>  
 على راسيهما للجوهر منظوم على الشعر واذا رائحة طيبة تفوخ <sup>e</sup>  
 فاعظما ذلك فقال اتدرون ما شانهما قلنا لا قل بلغني انهما <sup>5</sup>  
 تحابا فوكلت هذا الخادم بهما لينهى الى اخبارهما فجاءني  
 واخبرني انهما قد اجتمعتا <sup>f</sup> فجئت فوجدتهما كذلك في لحاف  
 فقتلتها ثم قل يا غلام ارفع ورجع <sup>g</sup> في حديثه كانه لم يصنع <sup>h</sup>  
 شيئا، وحدثنا ابراهيم بن اسمعيل \* عن ابن القداح <sup>k</sup> قل كانت  
 للربيع جارية يقال لها <sup>l</sup> امة العزيز فهداها للمهدى فلما راي <sup>10</sup>  
 حسنهما وجمالها وهيئتها قال هذه لموسى اصلح فوهبها له  
 فكانت احب الخلق اليه ولدت له بنيه <sup>m</sup> الاكابر ثم ان بعض  
 اعداء الربيع قال لموسى انه سمع الربيع يقول ما وضعت بيني  
 وبين الارض مثل امة العزيز فغار موسى فدعا الربيع فتغدى <sup>n</sup>  
 معه وناوله كاسا فيه شراب فقال الربيع فعلمت ان نفسى فيها <sup>15</sup>  
 وانى ان \* رددتها من <sup>o</sup> يده ضرب عنقى فشربتها وانصرفت <sup>p</sup> فجمع  
 ولده قال <sup>q</sup> انى ميت فقال <sup>r</sup> الفضل ابنه ولم تقول ذلك \* جعلت  
 فداك <sup>a</sup> قل ان موسى سقاني شربة فاذا اجد عملها في بدنى ثم  
 اوصى <sup>s</sup> بماله ومات في يومه، قيل وطرب الرشيد الى الغناء فخرج

a) P om. b) C راس ceteri راسى. c) C ord. inv. d) P وانا.  
 e) C add. منها. f) CVL اجتمعا. g) C ودخل. h) C سمع. i) P وحدث. k) Codd. بن ابى الهيثاج.  
 recensui sec. Tab. III, ٥٩٧, 14. l) C om. m) C بنيه.  
 n) P فتغدى. o) C رددت. p) C وانصرفت. q) PC وقال.  
 r) V وقال. s) C اوصا.

تُدْنِي عَلَى الْخَدِّ مِنْهَا مِنْ مُعْصِفَةٍ  
وَالْحَلَى <sup>a</sup> بَادَ عَلَى لِبَاتِهَا خَصْرُ <sup>b</sup>  
فِي لَيْلَةٍ الْبَدْرِ مَا يَدْرِي <sup>c</sup> مُصَاجِعُهَا  
أَوَّجَهَا عِنْدَهُ أَبْهَى <sup>d</sup> أَمِ الْقَمَرُ  
لَمْ يَمْنَعِ الصَّوْتُ أَبْوَابَ <sup>e</sup> وَلَا حَرَسَ <sup>d</sup>  
فَدَمَعُهَا لَطُوقُ <sup>e</sup> اللَّاحِنِ <sup>f</sup> يَنْحَدِرُ <sup>g</sup>  
لَوْ تَسْتَطِيعُ مَشَتْ تَحْوِي عَلَى قَدَمِ  
تَكَادُ <sup>h</sup> مِنْ رِقَّةٍ لِلْمَشْيِ <sup>i</sup> تَنْفِطِرُ

5

ثم دخل سليمان مضرب الخدم فوجد جارية على هذه الصفة  
10 قاعدة تبكي فوجه الى سنان فاحضره ووجهت الجارية رسولا <sup>k</sup> الى  
سنان يجذره وجعلت للرسول عشرة آلاف درهم ان سبق رسول  
سليمان فلما حضر \* انشأ يقول <sup>l</sup>

اسْتَبْقِنِي إِلَى الصَّبَاحِ اَعْتَذِرْ إِنَّ لِسَانِي بِالشَّرَابِ مُنْكَسِرٌ  
فَارْسِلِ الْمَعْرُوفَ فِي قَوْمٍ نَكِرٌ

15 فامر به فخصى وكان بعد ذلك سمى لخصى <sup>m</sup> وعن علي بن  
يقطين قال كنت عند موسى الهادي ذات ليلة مع جماعة من  
اصحابه ان اتاه <sup>m</sup> خادم فساره بشيء فنهض سريعا فقال <sup>n</sup> لا تبرحوا  
فمضى فابطأ ثم جاء وهو يتنفس ساعة حتى استراح ومعه  
خادم يحمل طبقا مغطى بمنديل فقام بين يديه فاقبل ويرعد

<sup>a</sup>) C والحصر . <sup>b</sup>) C s. p. In Agh. hic versus legitur: تدني علي .  
<sup>c</sup>) P ابدى . جيدها ثنتي معصفرة والحلى منها على لباتها خصر  
<sup>d</sup>) PC جرس . <sup>e</sup>) C لطريف . <sup>f</sup>) Coniect. codd. Agh. الحلى  
om. hunc versum. <sup>g</sup>) P منحدر . <sup>h</sup>) LVP يكاد et mox ينغطر .  
<sup>i</sup>) C في المشي . <sup>k</sup>) P habet post سنان . <sup>l</sup>) Solum in C ubi  
(sic). <sup>m</sup>) C دنا . <sup>n</sup>) C وقال . <sup>o</sup>) P om.

فهم ما غنى فلما بجارية غيرها فتوضاً فلما اصبحت اذن للناس<sup>a</sup>  
 فاجرى ذكر الغناء فلم يزل يخوض فيه حتى ظن القوم انه  
 يشتهيهم فافاضوا فيه وذكروا ما جاء في الغناء والتسهيل لمن سمعه  
 وذكروا<sup>b</sup> من كان يسمعه من سروات الناس فقال هل بقي احد<sup>c</sup>  
 يسمع منه فقال رجل من القوم عندي رجلان من اهل الابلثة<sup>d</sup>  
 مُحْكمان<sup>e</sup> قال فاين<sup>f</sup> منزلك من العسكر فاومى الى ناحية الغناء  
 فقال سليمان ابعت اليهما ففعل فوجد الرسل احدهما واقبل  
 به وكان اسمه سمير<sup>f</sup> فسأله عن الغناء وكيف<sup>g</sup> هو فيه قال مُحْكَم<sup>d</sup>  
 قل متى عهدك به قال<sup>h</sup> البارحة قل وفي اتى النواحي كنت<sup>i</sup>  
 فذكر الناحية انتى سمع منها الصوت قال وما اسم صاحبك قل<sup>10</sup>  
 سنان قل فاقبل سليمان على القوم فقال هدر<sup>k</sup> انفحل فضبعت<sup>l</sup>  
 الناقة ونبت<sup>m</sup> التيس فشكرت<sup>n</sup> الشاة وهذل الحمام فزافت<sup>o</sup>  
 الحمامة وغنى الرجل فطربت<sup>p</sup> المرأة ثم امر به فخصى وسأل عن  
 الغناء اين اصله قالوا بالمدينة وهم المختثون فكتب الى عامله ان  
 اخص من قبلك من المختثين وحدث الاصمعي ان الشعر<sup>15</sup>  
 الذى سمعه سليمان يتغنى<sup>q</sup> به هو<sup>r</sup>

مَحْجُوبَةٌ سَمِعْتُ<sup>s</sup> صَوْتِي فَأَرْقَاهَا  
 مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ لَمَّا بَلَّهَا<sup>t</sup> السَّحَرُ<sup>u</sup>

a) PVL الناس. b) LVP ins. ان. c) P ins. ممن كان. d) Addidi voc. e) PC اين. f) Sic legi c. Agh. IV, 61; codd. سمين. g) P s. و. h) C فقال. i) P انت. k) C هذا. l) C s. p. ceteri فصغت Agh. ut recepi. m) C s. p. P وبت. n) Sic Agh. C فسكرت ceteri فكسرت. o) Sic Agh. PVL فدافت. صوتها C s. وهو LV. r) C s. p. فصرى C. p) C فدامب. t) C om. lac. indic. u) Agh. pro his حتى شفاها السهر.

رَأَتْ قَتَبًا <sup>a</sup> رَثًا وَأَخْلَقَ شَمْلَةً <sup>b</sup>  
 وَأَسْوَدَ مِمَّا يَلْبِسُ النَّاسُ عَارِيًا  
 تَجَمَّعْنَ شَتَّى مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ  
 وَوَاحِدَةٍ حَتَّى كَمَلْنَ ثَمَانِيًا  
 سَلِيمَي <sup>c</sup> وَسَلَمَي <sup>d</sup> وَالرَّبَابُ وَتَرَبُّهَا  
 وَأَرْوَى وَرِيًّا وَالْمُنَى <sup>d</sup> وَقَطَامِيَا <sup>e</sup>  
 وَأَقْبَلْنَ مِنْ أَقْصَى الْخِيَامِ يَعْدُنِي  
 إِلَّا أَنَّمَا بَعْضُ الْعَوَائِدِ دَائِيَا

5

قل عمر رضه <sup>f</sup> انت مقتول فلما قال

وَلَقَدْ تَحَدَّرَ مِنْ كَرِيمَةٍ مَعْشَرٍ  
 غَرَّقَ عَلَى مَتْنٍ <sup>g</sup> الْفِرَاشِ وَطِيبُ

10

وجدوه <sup>h</sup> شاربًا ثَمَلًا فَعَرَضُوا عَلَيْهِ نِسْوَةً حَتَّى مَرَّتْ بِهِ الَّتِي  
 يَطْلُبُونَهَا فَاهْوَى إِلَيْهَا فَقَتَلُوهُ <sup>i</sup>

مساوى شدة الغيرة والعقوبة عليها <sup>k</sup>

15 حُنَى عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ أَنَّهُ كَانَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ

فَسَمِعَ مَعَهُ قَوْمٌ فَلَمَّا تَفَرَّقُوا عَنْهُ دَعَا بِوَضْعٍ فَجَاءَتْ بِهِ جَارِيَةٌ فَبَيَّنَّا

فِي تَصَبُّ الْمَاءِ عَلَى يَدِهِ إِذَا <sup>l</sup> اسْتَمَدَّهَا <sup>m</sup> وَأَشَارَ إِلَيْهَا مَرَّتَيْنِ

أَوْ ثَلَاثًا فَلَمْ تَصَبَّ عَلَيْهِ فَانْكَرَ ذَلِكَ وَرَفَعَ رَأْسَهُ فَإِذَا فِي مَصْغِيَةٍ

بِسَمْعِهَا مَائِلَةٌ بِجَسَدِهَا <sup>n</sup> إِلَى صَوْتِ غَنَاءٍ مِنْ نَاحِيَةِ الْعَسْكَرِ

20 فَامْرَأَتُهَا فَتَنَاحَتْ فَسَمِعَ الصَّوْتَ فَإِذَا رَجُلٌ يَغْنَى فَانْصَتَ لَهُ حَتَّى

<sup>a</sup>) C فننا. <sup>b</sup>) P om. <sup>c</sup>) LV c. 1 final. <sup>d</sup>) PLV c. 1 fin.

<sup>e</sup>) C om. hunc versum. <sup>f</sup>) C om. <sup>g</sup>) C امن. <sup>h</sup>) C وحده.

<sup>i</sup>) C بطلوها. <sup>k</sup>) C add. فوق الواجب. <sup>l</sup>) PC إذا. <sup>m</sup>) C

فاومى الى ناحية الغناء. <sup>n</sup>) P جسدها. <sup>o</sup>) C ins. اسمدها.

١ عليه لما \* رأت ماء *a* به من الجراحات وبكته وكان اسمها

*b* فقال عنترة

أَمِنْ سَمِيَّةَ نَمَعَ الْعَيْنِ مَذْرُوفُ  
لَوْ كَانَ ذَا مِنْكَ قَبْلَ الْيَوْمِ مَعْرُوفُ  
كَأَنَّهَا يَوْمَ صَدَّتْ مَا تُكَلِّمُنَا  
طَبِيٌّ بِعُسْفَانَ سَاجِي الْعَيْنِ مَطْرُوفُ  
قَامَتْ تُجَلِّلُنِي لَمَّا هَوَى قَبْلِي  
كَأَنَّهَا صَنَمٌ يُعْتَادُ مَعْكُوفُ *d*  
الْمَالُ مَالُكُمْ وَالْعَبْدُ عَبْدُكُمْ  
فَهَلْ عَذَابُكَ *e* عَنِّي الْيَوْمَ مَصْرُوفُ *f*

5

10

يلما انشد عبد بن الحساس عمر بن الخطاب رضى قصيدته

يقول فيها

تَوَسَّدَنِي كَفًّا وَتَمَضَى *f* بِمِعْصَمِ  
عَلَى وَتَاحَنُوا رِجْلَهَا *g* مِنْ وَرَائِيَا  
فَمَا زَالَ بُرْدِي طَيِّبًا مِنْ ثِيَابِهَا *h*  
أَلَى الْحَوْلِ حَتَّى أَتَهَجَّ الْبُرْدُ بِأَلِيَا  
وَقَبِثْتُ لَنَا رِيحَ الشَّمَالِ بِقُوَّةِ  
وَلَا بُرْدَ إِلَّا دِرْعُهَا وَرِدَائِيَا  
أَمِيدُ بِهَا مَيْدَ الرَّدِيفِ وَأَتَقَى  
بِهَا الرِّيحَ وَالشَّقَانَ *i* مِنْ عَن شِمَالِيَا

15

20

*a*) C om. *b*) LC سهية et sic infra, cf. Agh. VII, seq. *c*) C هو. *d*) PLV معلوف C معلوف. *e*) C لك. *f*) C وتهوى Agh. XX, 3. *g*) C رحلها. *h*) P ل. *i*) PVL والشقان. *j*) C ثنائها.

ذلك قيصر واران<sup>a</sup> ان يقتله فتقدم من ذلك وامر بقميص فغمس  
في السم<sup>b</sup> وقال لامرئ القيس البس هذا القميص فاني احببت  
ان اترك به على نفسي لحسنه وبهائه فعل السم<sup>b</sup> في جسمه  
وكثر فيه<sup>c</sup> القروح فأت منها فسسى ذا القروح وقد كان قيل  
<sup>e</sup> لقيصر قبل ذلك انه هجاه \* فعندها يقول<sup>d</sup>

ظَلَمْتُ لَهُ نَفْسِي بِأَنْ جِئْتُ رَاغِبًا  
إِلَيْهِ وَقَدْ سَيَّرْتُ فِيهِ الْقَرَوِافِيَا  
فَإِنْ أَكَّ مَظْلُومًا فَقَدْ مَأَ ظَلَمْتَهُ  
وَبِالصَّاعِ يُجْزَى مِثْلَ مَا قَدْ جَزَانِيَا<sup>e</sup>

<sup>10</sup> قيل وكان النابغة يشبب بالمنجدة امرأة النعمان بن المنذر وكانت  
اكمل<sup>f</sup> اهل عصرها جمالا فبلغ ذلك النعمان فهم بقتل النابغة  
فهرب منه وسار حتى اتى الشام والملك بها<sup>g</sup> جبلة بن الايهم<sup>h</sup>  
الغسانی فنزل عليه واقام عنده وكتب الى النعمان

حَلَفْتُ وَلَمْ أَتْرُكْ لِنَفْسِكَ رَيْبَةً  
وَكَيْسَ وَرَاءَ اللَّهِ لَلْمَرْءِ مَذْهَبُ  
لَئِنْ كُنْتُ قَدْ بُلِّغْتَ عَنِّي خِيَانَةً  
لَمْبُلِّغِكَ الْوَأَشَى أَغَشَّ وَأَكْذَبُ<sup>i</sup>

15

قيل وكانت امرأة شداد ابى عنتره ذكرت له ان عنتره ارادها<sup>k</sup>  
عن نفسها فأخذه ابوه فضربه ضرب التلف فقامت المرأة فالتفت

a) P (excl.) وامر C om. et om. verba sequentia usque ad فاران P.

b) C السم. c) C في. d) P بقوله. e) C جرالبا. f) P

الاهتم C h). g) Solum in C. جمالا et mox om. اجمل

i) C لان. k) P اذادها.



تَنَظَّوَلْ هَذَا اللَّيْلُ وَأَسْوَدَ جَانِبُهُ وَأَرْقَنِي إِلَّا <sup>a</sup> خَلِيلُ الْأَعْيَبِ  
 فَوَاللَّهِ لَوْ لَا إِلَهُ لَا رَبَّ <sup>b</sup> غَيْرَهُ لَنَزَعَنَ مِنْ هَذَا السَّرِيرِ جَوَانِبُهُ  
 وَلَكِنَّ رَبِّي وَالْحَيَاءُ يَكْفِينِي وَأَكْرِمُ بَعْلِي أَنْ تُوْطَأَ مَرَآكِبُهُ  
 فرجع عمر الى منزله فسأل عن المرأة فلذا زوجها غائب فسأل  
 عنه حفصة كم تصبر المرأة عن الرجل فسكتت واستحييت <sup>c</sup>  
 طرقت فقال <sup>d</sup> اربعة اشهر خمسة اشهر ستة اشهر فرفعت طرفها  
 علم انها لا تصبر اكثر من ستة اشهر وكتب الى صاحب  
 جيش ان يقفل <sup>e</sup> من الغزو الرجال اذا اتت ستة اشهر الى  
 هاليهم، وغزا رجل من الانصار وله جار يهودي فأتى امرأته  
 استلقى ذات ليلة على ظهره وانشأ يقول <sup>f</sup>

10

وَأَشَعَتْ غَرَّةَ الْإِسْلَامِ مِنِّي خَلَوْتُ بِعَرْسِهِ لَيْلَ التَّمَامِ  
 أُبَيْتُ عَلَى تَرَائِبِهَا وَيُضْحِي <sup>g</sup> عَلَى جَسَدَاءَ لَاحِقَةِ الْحَزَامِ  
 سمع ذلك جار له فضربه بالسيف حتى قطعه فبلغ ذلك عمر  
 بن الخطاب رضى فقال انشد الله رجلا كان عنده من هذا علم \* إلا  
 ام <sup>h</sup> فقام الرجل فحدثه فقال احسنت احسنت \* وتما الامبيات <sup>i</sup> 15  
 كَأَنَّ مَجَامِعَ الرِّبَلَاتِ <sup>k</sup> مِنْهَا فِتْنَامٌ قَدْ جُمِعْنَ إِلَى فِتْنَامِ  
 منه اخبار الشعراء قيل <sup>l</sup> لما خرج امرؤ القيس بن حجر الى قيصر  
 ملك الروم ليسأله النصرة على \* بنى اسد لقتلهم <sup>m</sup> اباه <sup>n</sup> حجر بن  
 لمارث راسل بنت قيصر واراد ان يختلعه عن نفسها وبلغ

a) LV فلا P. ان لا P. b) P. شى. c) C. زوجها. d) tun اصرف P. تفتك V. تفتك L. f) P. راسها. e) P. فقالت. add. من قبلك. g) C. وتصحى. h) P. om. i) C. om. haben hunc versum post versus praecedentes. k) P. الرملات. l) P. ابني قاتلى. m) Codd. اييه. n) P. الزبلات.

فسمع امرأة تقول <sup>a</sup>

أَلَا سَبِيلٌ إِلَى خَمْرٍ فَأَشْرَبُهَا  
أَمْ لَا سَبِيلٌ إِلَى نَصْرِ بْنِ حَجَّاجٍ  
إِلَى قَتْنَى مَاجِدِ الْأَخْلَاقِ ذِي كَرَمٍ  
سَهْلِ الْمُخَيَّا كَرِيمِ غَيْرِ مُلْجَاجٍ

5

فقال عمر أما ما دام عمر أماما فلا فلما أصبح قال على بن نصر  
ابن الحجاج <sup>b</sup> فأتى به \* فإذا هو رجل جميل فقال <sup>c</sup> اخرج من  
المدينة <sup>d</sup> قال ولم وما ذنبى قال اخرج فوالله ما تساكنى <sup>e</sup> فخرج  
حتى أتى البصرة وكتب إلى عمر رضى

لَعَمْرِي لَأَنْ سَيَّرْتَنِي وَحَرَمْتَنِي 10  
وَمَا لِي ذَنْبٌ غَيْرَ ظَنِّ ظَنَنْتَهُ  
وَأَنْ غَنَّتِ الذُّلْفَاءُ يَوْمًا بِمُنِيَّةٍ  
فَظَنُّ <sup>f</sup> بِي الظَّنُّ الَّذِي لَوْ أَتَيْتَهُ  
وَيَمْنَعُنِي مِمَّا تَمَنَّتْ <sup>g</sup> وَحَفِظْتَنِي  
وَيَمْنَعُهَا مِمَّا تَمَنَّتْ <sup>g</sup> صَلَوَتُهَا 15  
فَهَذَا إِنْ خَالَا نَا فَهَذَا أَنْتَ مُرْجِعِي  
فَقَدْ جُبَّ عَنِّي <sup>h</sup> غَارِبٌ وَسَنَامٌ

قال فردّه عمر بعد ذلك لما وصف <sup>i</sup> من عقته <sup>e</sup> وبيروى أيضا أن  
عمر بن الخطاب رضى كان يعس بالمدينة ذات <sup>k</sup> ليلة \* أن سمع <sup>l</sup>  
امرأة تهتف وتقول <sup>m</sup>

- a) P تنشد . b) C حجاج . c) C solum عمر .  
d) C ins. فقال tune habet وكان رجلا جميلا . e) P ساكنتنى .  
f) L s. p. C تظن . g) C سمت . h) P منى . i) P علم .  
k) C om. l) P فسمع . m) C بقولها .

كان كاذبا حاكمته الى بعض كهّان اليمين فحلفت له بما يحلفون  
 به في الجاهلية انه لكاذب فقل عتبة للفاكه يا هذا انك قد رميت  
 ابنتي بامر عظيم فحاكمني الى بعض كهّان اليمين فخرج عتبة في  
 جماعة من بني عبد مناف وخرج فاكه في جماعة من بني  
 مخزوم واخرجوا معهم هنداً ونسوة معها فلما شارفوا البلاد<sup>٥</sup>  
 قالوا غدا نرد على الكاهن فتغيّر لون هند فقال لها ابوها اني  
 ارى ما بك<sup>٥</sup> فهلا كان هذا قبل خروجنا<sup>٥</sup> قالت لا والله يا  
 ابتاه ما ذلك لمكروه ولكن<sup>٥</sup> سنأتى بشرا يخطى ويصيب فلا نأمن  
 ان يسومنى مما يكون فيه سبة<sup>٥</sup> على باقى عمرى قل اني سوف  
 اختبره<sup>٥</sup> قبل ان ينظر فى امرى فأخذ حبة من حنطة فادخلها<sup>١٠</sup>  
 فى احليل فرسه واوى عليها بسير فلما دخلوا<sup>٥</sup> على الكاهن<sup>f</sup>  
 قل له عتبة ما كان منى فى طريقى قل ثمره<sup>٥</sup> فى كمره قل  
 احتاج الى ايين من هذا قل حبة برّ فى احليل مهر قل صدقت  
 فما بال حال هؤلاء النسوة فجعل يدنو من احداهن فيضرب  
 بمنكبها<sup>٥</sup> \* حتى اتى الى هند فضرب بمنكبها وقل<sup>٥</sup> انهضى غير<sup>١٥</sup>  
 حرساء ولا فاحشة ولتلدن ملكا يقال له معاوية فوثب اليها الفاكه  
 فأخذ بيدها فنزعت<sup>٥</sup> يدعا من يده وقالت انيك عنى والله  
 لاجهدن ان يكون ذلك من غيرك فتزوجها ابو سفيان بن حرب  
 فجاءت<sup>٥</sup> بمعاوية<sup>٥</sup> قيل وكان عمر بن الخطاب رضه<sup>m</sup> يعس بنفسه

ولكننا P c). من منازلنا P add. b). رابنى منك P a).

برة P g). عليه PC f). اخبره LV e). شبه V سيه C d).

منكبها C h). ويقول لهند CVL solum i). Cf. Agh. VIII, 51.

معاوية tunc فولدها CP l). فانتزعت P k). C om. m).

غراب فاخبره ان امرأته لم تعهره قط ولا تعهر الا تلك الليلة  
فركب فرسه ومرت مسرعاً وهو يرجو \* ان هوب منعها تلك الليلة  
أمنها فيما بقى فانتهى اليها حين قلم العبد عنها وندمت e وهي  
تقول خير قليل وفضاحت نفسها فسمعا زوجها وهو يردد لما به  
e من الغيظ فقالت له ما يردك فقال d يعلمها انه قد علم \* خير  
قليل وفضاحت نفسها e فشقت شهقة خرت f ميتة فقتل  
زوجها العبد وجعل يقول

لَعَمْرُكَ مَا تَعْتَادُنِي و مِنْكَ لَوْعَةٌ  
وَلَا أَنَا مِنْ وَجْدٍ بِذِكْرِكَ أَشْهَدُ h

10 قيل: وكانت هند بنت عتبة تحت الفاكه بن المغيرة المخزومي  
وكان الفاكه من فتيان قريش وكان له بيت ضيافة يغشاه الناس  
من غير ان فخلا ذلك البيت يوما فصاحج الفاكه وهند فيه  
فخرج الفاكه لبعض حوائجه واقبل رجل ممن كان يغشى ذلك  
البيت فوجه فلما رأى المرأة ولّى هارباً فرآه الفاكه وهو خارج  
15 من البيت فاقبل الى هند فصرها برجله وقل من هذا الرجل  
الذى خرج من عندك قالت ما رأيت احداً ولا انتبهت حتى  
نبتني فقال لها الحقى باهلك فتكلم الناس فيها فقال لها ابوها  
يا بنيّة ان الناس قد اكثروا فيك فاصدقيني فان كان الرجل  
في قوله صادقا \* سببت له k من يقتله فتنقطع عنك القالة l وان

a) C sic. بغيره C. b) C انه. c) C ندمت P وقد ندمت C. d) C ins. لكى. e) P solum قولها. f) P فخرت. g) LV  
يعتادني. h) Codd. اشهد. i) P om. et seq. k) Sic C; P  
المقالة C. l) C المقالة. له pro اليه ceteri; دسست اليه

كـ حيلة فابت عليه <sup>a</sup> وطلبها عزيز بن عبيد بن ضمضة  
تـ <sup>b</sup> وتأتى على ضمضم وكان ضمضم من اشد قومه بأسا  
غـ <sup>c</sup> وانطلق ليلة وهو منتقلد سيفه حتى صار بمكان  
رأها اذا اجتماعا ولا يريانه فلما ظم الناس وطل هـ <sup>d</sup> ضمضم اذا

عزيز قد اقبل على فرسه وهو يقول <sup>5</sup>

\* أَمَامَ تَوَلَّيْنِي ٥ وَتَأْتِي بِنَفْسِهَا عَلَى ضَمْضَمٍ تَعْسًا وَرَغْمًا لِضَمْضَمٍ

ضمضم يسمع فنزل وربط فرسه ومشى الى ناحية خباتها فصـ  
صدوح الهام وكان آية ما بينهما فخرجت اليه فعانقها وضمضم

بنظر ثم واقعها <sup>f</sup> فلما رأها مشى اليهما بالسيف وهو يقول

سَتَعْلَمُ أَنِّي لَسْتُ أَعْشَقُ مُبْغَضًا فَكَانَ <sup>g</sup> بِنَا عَنْهَا وَعَنْكَ عَزَاءُ <sup>10</sup>

قتله فعلم القوم بضمضم فاخذوه فلما اصبح أُبرز الى النـ <sup>h</sup>

يقتل فجعلوا يلومونه على قتله ابن عمه فقال سبق السيف

العذل <sup>i</sup> ويقال ان اول من قال خير قليل وفضاحت نفسى

فأثرة <sup>k</sup> امرأة مرة الاسدى وكانت من <sup>l</sup> اجمل النساء فى زمانها

وكان زوجها غاب <sup>m</sup> عنها اعواما فهويت عبدا له حبشيا يرى <sup>15</sup>

ابلها فامرته ان يحضر مضاجعها وكان زوجها منصرفا قد نزل تلك

الليلة منها على مسيرة يوم فبينما هو يطعم ومعه اصحابه ان نعق

. واعتاظ P <sup>d</sup> . وبانت PC <sup>c</sup> . فانت C <sup>b</sup> . عليها P <sup>a</sup> .

. جامعها P <sup>f</sup> . امام pro امامه C قديما تواتينى Maid. I, 241 <sup>e</sup>

. Maid. I, 241 hac <sup>i</sup> . الناس بالنادى P <sup>h</sup> . فان Coniect. codd. <sup>g</sup>

Ad proverbium . ذهب امس بما فيه historiola illustrat proverbium

. P om. <sup>k</sup> prorsus alia refert. (I, 174) سبق السيف العذل

. غايبا P <sup>m</sup> . CP om. <sup>l</sup> . فاقرة Maid. I, 212 فاقرة C s. p. VL

أَيُّوعِدُنِي الْخُنَيْفُسُ مِنْ بَعِيدٍ      وَلَكَمَا \* يَلْقَى مَأْبُضَهُ a الْوَتِينَ  
لَهَوْتُ بِجَارَتِيهِ \* وَحَادَ عَنِّي b      وَيَزَعُمُ أَنَّهُ أَنْفَ شَفُونُ

فعارضه الخنيفس وهو يقول

أَيَّا أَبْنِ الْمُقَشَّعِرَ لَقِيتَ لَيْثًا      لَهُ c فِي جَوْفِ أَيَّكْتِهِ d عَرِينُ  
تَقُولُ لَهُ صَدَدْتُ حِدَارَ حَبِينِ      وَأَنَّكَ نَشُو أَبْطَالٍ مُبِينِ  
وَأَنَّكَ قَدْ لَهَوْتَ بِجَارَتَيْنَا      فَهَكَأُ عُبَيْدٌ لَأَقَاكَ الْقَرِينِ  
سَتَعْلَمُ أَيُّنَا أَحْمَى ذِمَارًا      إِذَا قَصَرْتُ شِمَالَكَ وَالْيَمِينِ  
لَهَوْتُ e بِهَا لَقَدْ f أَبْدَلْتُ قَبْرًا      وَبَاكِئَةً عَلَيْكَ لَهَا رَنِينِ

فقال عبيدة g اذكرك الله وحرمة خشم فقال والله لا قتلناك فقتله h

10 فلما بلغ أخاه عصبا خرج اليه ولبس أطماراً وركب فرسه وكان

في آخر يوم من جمادى فاقبل يبادر دخول رجب لأنهم كانوا لا

يقتلون في رجب أحدا فانطلق حتى وقف بباب خنيفس ليلا

وقال اجب المرهوق قال: وما ذاك قال العاجب \* كَلَّ الْعَاجِبُ k

بين جمادى ورجب وأنى رجل من ضبّة \* غَضِبَ اخ لى l امرأة

15 فخرج m يستنقذها n فقتله o وقد عجزت p عن قاتله فخرج الخنيفس

مغضباً وأخذ رمحه وركب وانطلق معه فلما نحى به q عن قومه

دنا منه فقنعه بالسيف فابان راسه e ويقال ان أول من قل سبق

السيف العذل ضمضم r بن عمرو اللخمي كان يهوى امرأة فطلبها

a) C وخادعني P b) ينقطع منه Maid. مأبضه pro مانصه C c) CV om. d) P أركيه ceteri الاكية e) C هويت. f) C فقد. g) Codd. عبيد. h) P عصباح الى C (sic). i) CP om. j) P قالوا. k) C فذهب. l) P ليستنقذها. m) C فقتله. n) C فقتله. o) C فقتله. p) C عجزت. q) P om. r) C ضمضمه et sic semper cf. Ibn Doraïd (Wüs-

عجلان من الرضاعة فلما ارادوا ان يهدوها الى زوجها خرجت  
الى نالى الاوس والخزرج رافعة ثوبها الى مسرتها فقام اليها  
ملك بن العجلان فقال ويحك وما دهاك فقالت \* وما يكون من a  
الداهية اعظم من ان ينطلق بي الى غير بعلى \* بعد ساعة  
فانف من ذلك انفا شديدا فدعا b ببزة امرأة فلبسها فلما c  
انطلقوا بالمرأة الى الفطيمين صار كواحدة من نساءها اللواتي  
ينطلقن بها متشبها بامرأة وقد اعد سكيننا في خفه فلما دخلت  
المرأة على الفطيمين مال مالك الى خزانة في ذلك البيت فدخلها d  
فلما خرج النساء ودخلت المرأة قلم اليها ليفترعها e فخرج اليه  
مالك بالسكين فوجأه فقتله ثم قل لليهود دونكم جنوده فاقتلوه 10  
فاجتمعت عليهم فقتلوه عن آخرهم ، ومنه اخبار وامثال ذكروا ان  
اول من قال العجب كل العجب بين جمادى ورجب عاصم بن  
المقشعر f الضبى وذلك ان الخنيفس بن الخشم كان اغير اهل  
زمانه واشجعهم وكان لعاصم اخ يقال له عبيدة g عزيز h في قومه  
فهى امرأة كانت تاتي الخنيفس فبلغ الخنيفس ذلك فتواعد 15  
عبيدة وركب i الخنيفس فرسه واخذ رمحه وانطلق يتربص  
عبيدة حتى وقف على ممره فاقبل عبيدة وقد قضى من المرأة  
وطرا وهو يقول

أَلَا إِنَّ الْخُنَيْفَسَ فَأَعْلَمُوهُ كَمَا سَمَّاهُ وَالِدُهُ لَعِينُ  
بَهِيمُ اللَّوْنِ مُحْتَقَرٌ ضَيْلٌ لَثِيمَاتٌ خَلَائِقُهُ ضَنِينُ 20

a) P واي tunc داعية. b) P ودعا. c) P النساء. d) P om.  
e) Coniectura. PV ليصابرها L ليصابرها. f) C المعشعر.  
g) Maid. II, 411 ابيدة. h) Codd. عزيزا.  
i) P ركب.

فلما سمعت جديس شعرها انفت انفا شديدا واخذتهم لخمينة  
 فتوأمروا بينهم وعزموا على اغتيال الملك وجنوده فقالوا<sup>a</sup> ان نحن  
 بادهنالهم بالحرب<sup>b</sup> لم نقو عليهم \* لكثرة جندهم وانصارهم<sup>c</sup> فاتفقوا  
 على ذلك ثم ان الاسود اتى الملك فقال انى احب ان تجعل  
 ٥ غداءك عندى انت<sup>d</sup> وجنودك فقال عمليق ان عدد القوم كثير  
 واحسب ان البيوت لا تسعهم فقال الاسود فناخرج لهم الطعام  
 الى بطن الوادى فقال لقومه اذا اشتغل القوم بالاكل فسلوا  
 سيوفكم واعملوا على ان تحملوا<sup>e</sup> حملة رجل واحد واقتلوه<sup>f</sup> عن  
 آخرهم وهيباً الاسود ما احتاج اليه من الطعام وجاء الملك فلما  
 10 اكب القوم على الاكل بادرت جديس الى سيوفهم<sup>g</sup> ثم حملت  
 على الملك \* وعلى جنوده<sup>h</sup> والاسود يرتجز ويقول

يا صُبْحَةً يَا صُبْحَةَ الْعُرُوسِ حَتَّى تَمْشَتْ بِدَمِ جَمَيْسِ<sup>i</sup>  
 يَا طَسَمَ مَا لَقِيتِ مِنْ جَدِيسِ هَلَكْتَ يَا طَسَمَ فَهَيْسِ<sup>k</sup> هَيْسِ  
 فقتلوه وجنوده جميعاً ومثله الفطيون<sup>l</sup> ملك تهامة والحجاز فانه  
 15 سلك مسلك عمليق فى ملك<sup>m</sup> طسم وجديس فى امر النساء  
 فامر \* ان لا<sup>n</sup> تزف من اليهود فى مملكته امرأة<sup>o</sup> الا بدووه<sup>p</sup> بها  
 فلبث على ذلك عدة احوال حتى زوجت امرأة من اليهود من  
 ابن عم لها وكانت ذات جمال رائع وكانت<sup>q</sup> اخت مالك بن

لكثرتهم وكثرة انصارهم<sup>c</sup> P . الحرب<sup>b</sup> C . وقالوا<sup>a</sup> C .  
 سيوفها<sup>g</sup> P . وقطعوه<sup>f</sup> C . عليهم<sup>e</sup> C add. . LV om. <sup>d</sup>  
 هيسى<sup>k</sup> VLP . خميس<sup>i</sup> Codd. . وجنوده<sup>h</sup> C .  
 cf. Wüstenfeld, sed P infra ut recepi C القبطيون  
 o) P . الا<sup>n</sup> C . m) P om. .  
 . وكان<sup>q</sup> P . بدووه<sup>p</sup> Codd. . اليهود<sup>habet post</sup> .  
 Gesch. von Medina p. 31.



ت تقول وهي تزف<sup>a</sup>

د<sup>h</sup> أَتَدُّ مِنْ جَدِيسٍ أَهَكَذَا يُفَعِّلُ بِالْعَرُوسِ  
 \*بِهَذَا يَالْقَوْمِ حُرٌّ<sup>c</sup> مِنْ بَعْدَ مَا أَهْدَى وَسِيقَ<sup>d</sup> الْمَهْرُ  
 لَاقَى الْمَرْءُ مَوْتَ نَفْسِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ فَعِلِذَا بِعَرْسِهِ  
 غلت عليه اقترعها ثم خلى سبيلها فخرجت ووقفت على<sup>e</sup>  
 لاسود بن غفار وهو قاعد في نادى قومه وقد رفعت ثوبها  
 تها وانشأت تقول<sup>e</sup>

مَا يُؤْتِي إِلَى قَتِيَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ رِجَالٌ كَثَرَتْ<sup>f</sup> عَدَدُ الرَّمْلِ  
 هَذَا يَالْقَوْمِ لَأُخْتِكُمْ عَشِيَّةَ زَفْتٍ<sup>g</sup> فِي النِّسَاءِ<sup>h</sup> إِلَى الْبَعْلِ  
 تُمْ لَمْ تَغْضَبُوا<sup>k</sup> بَعْدَ هَذِهِ فَكُونُوا نِسَاءً فِي الْمَنَازِلِ وَالْحَاجِلِ<sup>10</sup>  
 نَمْ طِيبَ النِّسَاءِ وَأَنْمَا<sup>l</sup> خَلَقْتُمْ جَمِيعًا لِلتَّزْوِينِ وَالْكُحْلِ  
 نَا كُنَّا رِجَالًا وَكُنْتُمْ نِسَاءً لَكُنَّا لَا نُقِيمُ عَلَى ذَحْلِ<sup>m</sup>  
 مَا لِبَعْلٍ لَيْسَ فِيهِ حَمِيَّةٌ وَيَخْتَالُ يَمْشِي بَيْنَنَا مَشِيَّةَ الْفَاحِلِ  
 كَرَامًا أَوْ أَصِيبُوا عَدُوَّكُمْ بِدَاهِيَةٍ تُورِي<sup>n</sup> ضَرَامًا مِنَ الْجَزْلِ  
 نَلُّوا دَارَكُمْ وَتَرَحَّلُوا إِلَى بَلَدٍ قَفَرٍ خَلَاءٍ مِنَ الْأَهْلِ<sup>15</sup>  
 رُجُوا لِلْحَرْبِ يَا قَوْمِ إِنَّهَا تَقُومُ بِأَقْوَامٍ شِدَادٍ عَلَى رِجْلِ  
 فِيهَا كُدٌّ وَغَدٌّ مُوَكِدٌ<sup>o</sup> وَيَسْلَمُ فِيهَا ذُو الطَّعَانِ وَذُو الْقَتْلِ

ل (يا C) جدیس هنکذا (هكذا C) Pro his versibus LVC<sup>a</sup> (هندي C) العروس ايرضى بذلك الحر وقد وفا اهله المهر لان  
 b) E (لا LV) يقتل المرء نفسه خير من ان يفعل هذا بعرضه  
 contra metr. c) P هذا يا قوم بعـل حرّ<sup>c</sup> Secut  
 Agh. et Khizanat al-adab I, 349. d) P وثيق. e)  
 f) P فيكم. g) P وافت. h) P الهدا. i) P وان. k) P  
 l) P فانما. m) P رحل. n) PV تودي. o) C

ملك اذا قدمت بلاد فارس ونديم ملكها اطعموه فأطعمه <sup>a</sup> وسقى  
 الخمر حتى اذا ثمل قل من سير ملوكنا ان لا نقتله <sup>b</sup> الجاسوس  
 الا في اعلى موضع نقدر عليه ولا نقتله <sup>c</sup> جائعا ولا عطشانا فامر به  
 فأُصعد الى سطح كان يشرف منه على كل من كان في المدينة  
<sup>d</sup> اذا صعد فضربت <sup>d</sup> عنقه هناك والقيت جثته من ذلك السطح  
 ونصب راسه للناس فلما بلغ ذلك كسرى امر صاحب الحرس <sup>e</sup>  
 ان يضرب باجراس الذهب ويمر على دور نساء الملك وجواريه ويقول  
 كل نفس ذائقة الموت اذا وجب عليه <sup>f</sup> القتل وفي الارض <sup>g</sup> يقتل  
 الا من تعرض <sup>h</sup> لحرمة الملك فانه يقتل في السماء فلم يدر احد  
 10 من اهل المملكة ما اراد به حتى مات، ومثله من اخبار العرب  
 ذكروا انه كان لطسم وجديس <sup>i</sup> ملك يقال له عمليق ظلم  
 غشوم وكان لا تنف جارية الى زوجها الا بدأوه بها فاقترعها وردّها  
 الى بعلها ثم ان رجلا من جديس تزوّج \* غفيرة بنت غفارة <sup>k</sup>  
 عظيم جديس ورئيسها فلما ارادوا ان يهدوها اليه بدأوا بها  
 15 عمليق فادخلوها عليه ومعها القيان يتغنين <sup>l</sup> ويضربن  
 بالدفوف <sup>m</sup> ويقلن

أَبْدَى بِعَمَلِيْقَ وَمَعَهُ فَارَكَبِي وَبَادِرِي الصَّبْحَ بِأَمْرِ مُعْجَبٍ  
 فَسَوْفَ تَلْقَيْنَ الَّذِي لَمْ تَطْلُبِي وَلَمْ يَكُنْ مِنْ دُونِهِ مِنْ مَذْهَبٍ

a) P فاطعموه. b) P يقتل. c) C يقتل. d) LVP فضرِب. e) P الجرس. f) C عليها. g) C ins. لا. h) C s. p. akhlaq  
 ut recepi tunc لحتف (لحنف l. pro لحرمة. i) LV semper  
 عغيرة LV عغيرة بنت عفار P. جديس pro جديس. k) C s. p. P عغيرة بنت عفار  
 et sic infra; Agh. X, 48 cf. Tab. I, 771 Mas. III, 278 D. H. Müller Südarab. Stud. 58. l) P  
 om. et و seq. m) C بالدف.

اصنعه فجاء غلام الملك بالجمام وقد وضع الرجل رجله في الركاب  
أله أن يبيع جامه من الملك وأن يتخذ عنده بذلك يدا  
ن الملك يعزّه ذلك الغلام وكان من خاصة <sup>b</sup> غلمانه وصاحب  
به فاجابه <sup>c</sup> الى ذلك وأمر بدفع الجمام الى صاحب خزانته وقال  
فظه فاذا صرت الى باب الملك فليكن ممّا اعرضه عليه فلما <sup>d</sup>  
ر الى باب الملك دفع صاحب الخزانة اليه الجمام فعرضه على الملك  
ما عرض عليه فلما وقع الجمام في يد الملك نظر اليه \* ونظر  
ه صورة انوشروان فيه والى صورة الرجل وتركيبه عضوا عضوا  
مارحة جارحة فقال للرجل اخبرني هل يصوّره مع صورة الملك  
ل خسيس قل لا قل فهل \* تصوّر في آنية الملك صورة لا <sup>10</sup>  
ل لها ولا علة قل لا قل فهل <sup>f</sup> في دار الملك اثنان يتشابهان  
صورة واحدة حتى يكون هذا كانه ذاك في الصورة وكلاهما  
يما الملك قال لا اعرفه قال له قم قائما فقام <sup>g</sup> فوجد صورته في  
م فقال له ادبر فنادى فتأمل صورته في الجمام فوجدتهما <sup>h</sup> بحكاية  
عدة فضحك <sup>i</sup> ولم يجسر الرجل ان يسأله عن سبب ضحك <sup>15</sup>  
للا له <sup>k</sup> واعظاما فقال ملك الروم الشاة اعقل من الانسان  
كانت مخفى مدينتها وتدفعها وانما اهديت اليها مدينتك  
رك فقال للرجل تغديت قل لا قل قربوا له طعاما قال <sup>l</sup> ايها  
ك انا عبد والعبد لا ياكل بحضرة الملك قال <sup>l</sup> الملك انت عبد  
دمت عند ملك الروم مطلقا على اموره متتبعا لاسراره <sup>m</sup> <sup>20</sup>

ن وقته. <sup>c</sup> C add. <sup>b</sup> خاصته واكرم. <sup>a</sup> يقدم akhlaq بعدم C. <sup>d</sup> P والى. <sup>e</sup> C تصور. <sup>f</sup> Solum in C et akhlaq. <sup>g</sup> فتبسم P. <sup>h</sup> C ad فوجدتها LVC. <sup>i</sup> واخذ الجمام. <sup>ins.</sup> لكنك C ins. <sup>m</sup> فقال P. <sup>l</sup> عن ذلك.

في خلوة فقال قد حزني امر من اسرار ملك الروم وبي حاجة ا،  
علمها وما اجدني اسكن الى احد سكوني اليك ان حللت مر  
قلبي المحلل الذي انت به وقد رايت ان تحمل لي ملا ا،  
هناك e للتجارة وتدخل بلاد الروم فتقيم بها فاذا بعث ما معد  
ة حملت ما في بلادهم من تجاراتهم واقبلت التي وفي خلال ذلك  
تصغي الى اخبارهم وتطلع الى ما بنا للحاجة الى معرفته من امور  
واسرارهم فقال افعل ايها الملك وارجو ان ابلغ في ذلك محبة  
الملك ورضاه فامر له بمال وتجهز الرجل وخرج بتجارته b فاقام في  
بلاد الروم حتى باع واشترى وفهم من كلامهم ولغتهم، ما عرف ب  
10 مخاطباتهم وبعض اسرارهم ملكهم وانصرف الى انوشروان بذلك وارا  
الايشارة به وزاد في بره وردة الى بلادهم وامره بالمقام والترقب  
بتجارته ففعل حتى عرف واستفاض ذكره فلم تنزل تلك حال  
ست سنين حتى اذا كان السنة السابعة امر الملك ان تُصوّر  
صورة الملك في جام من جاماته التي يشرب فيها وتجعل f صورة  
15 بازاء صورة g انوشروان ويجعل h مخاطبا لانوشروان ومشيرا \* عليه  
واليه i ويبدى راسه من راس الملك في تلك الصورة كانه يساره؛  
ثم وهب ذلك للجام لبعض خدمه وقل ان الملوك يرغبون في  
مثل هذا الجام فاذا اردت بيعه فادفعه الى فلان اذا خرج  
الى نحو بلاد الروم بتجارته وقل له يبيعه من الملك نفسه  
20 فانه ينفعك فان لم يمكنه بيعه من الملك باعه من وزيره او بعض

a) C هنالك. b) في تجارته C. c) P ولعنهم. d) C  
(C s. p.) ويجعل Codd. f) الاستبشار C. e) اسرارهم مع  
7) P om. h) Codd. ويجعله. i) C solum اليه. k) Sic  
بنفسه C l). التي كانت (كان P) تشير اليه. codd. akhlaq;

معصب *a* \* فلما بصر به قال *b* والمحفة انشر الثاني فبين العصاة  
 قتل والعصاة الشر الثالث فلما دنا من الملك سجد وقال *c* متى  
 حدثت بك هذه العلة قال هذه الليلة قال فاق الامرين احب  
 اليك الانصراف الى نسائك لتريضك ام المقام ههنا الى وقت  
 رجوعى قال المقام ههنا ايها الملك اوفق لقلّة الحركة فتبسم *d*  
 ابرويز وقال حركتك ههنا ان تركت اكثر من حركتك في منزلك  
 ثم امر له *e* بعض الزناة التي كان يرسم بها من زنى فايقن الرجل  
 بالشر وامره ان يكتب ما كان من امرة حرقا حرقا فيقرأ *f* على  
 الناس اذا حضروا وان ينفى الى اقصى ملكته وتجعل العصا في  
 اس رمح يكون معه حيث كان ليحذر *g* من *h* يعرفه منه فلما *10*  
 خرج الرجل من المدائن متوجّها به نحو فارس اخذ مدينة كانت  
 مع بعض الموكّلين به فجبّ بها ذكره وقال من اطاع عضوا صغيرا  
 من اعضائه افسد عليه جميع اعضائه فمات من ساعته *e* وحكى  
 عن انوشروان انه اتهم رجلا من خاصته في بعض *i* حرمة *k* فلم  
 صدر كيف يقتله لا هو وجد امرا ظاهرا يحكم \* بمثله الحاكم *l* فيسلك *15*  
 به دمه ولا قدر *m* على كشف ذنبه *n* لما في ذلك من الهون *o* على  
 الملك والمملكة ولا وجد عذرا لنفسه في قتله غيلة *p* ان لم يكن  
 في شرائع دينهم ووراثه *q* سلفهم فدعا الرجل بعد جنايته *r* بسنة

*a*) VL معصب. *b*) P solum فقال. *c*) P له فقال. *d*) C ins.  
 ليحدث. *e*) C فامر. *f*) C بقرا. *g*) C ليحدث. *h*) C et akhlaq ins. لا. *i*) P om. *k*) Aliter akhlaq: وفيما  
 يذكر عن سيرة انوشروان ان رجلا من خاص خدمه جنى جناية اطلع  
 عليها انوشروان والرجل غافل عنه وكانت عقوبة تلك الجناية توجب  
*m*) LVP. في سفك دمه *tunc* به الحكم *l*) P. القتل في الشريعة  
 غيلة *p*) Addidi e akhlaq ubi. الهوان *o*) C. دينه *n*) C. يقدر  
*q*) P وراثه. *r*) C حنانه.

حتى ادبر في هذا ما يتم به الامر بيننا ثم انصرفت فاخبرت  
 الملك بذلك وبكل شيء جرى بينهما <sup>a</sup> فلما كانت المرة الثالثة  
 امرها ان تطيل القعود عنده وان تحدثه وان ارادها <sup>b</sup> علم  
 الزيادة في المحادثة اجابته اليه ففعلت ووجه اليه اخرى من  
 خواص جواريه وثقانتهم بالطافه وهداياه فلما جاءت قل لها <sup>c</sup>  
 فعلت فلانة قالت اعتلت فاربد لون الرجل ثم لم تطل القعود  
 عنده كما فعلت الاولى ثم عاودته فقعدت اكثر من المقدار  
 الاول وابدت بعض محاسنها حتى تأملها وعادته في المرة الثالثة  
 واطالت القعود والمصاحكة <sup>d</sup> والمهازلة فدعاها الى ما في تركيب  
 10 النفس من الشهوة فقالت انا من الملك على خطاء <sup>e</sup> يسيرة ومع  
 في دار واحدة ولكن الملك يمضي بعد ثلاث الى بستانه الذي  
 بموضع <sup>f</sup> كذا فيقيم هناك <sup>g</sup> فان ارادك على الذهاب معه فاطهم  
 انك عليل وتمارض فان خيرك \* بين الانصراف الى نسائك  
 او المقام هاهنا فاختر المقام او اخبره <sup>h</sup> انك لا تقدر على الحركة  
 15 فان اجابك الى ذلك جئت من اول الليل فاكون معك الى آخر  
 فسكن الرقيع <sup>i</sup> الى قولها وانصرفت الجارية فاخبرت الملك بكل ما دا  
 بينهما فلما كان في الوقت الذي وعدته ان يخرج الملك فيه  
 دعا <sup>k</sup> الملك فقال للرسول اخبره اني عليل فلما جاءه الرسول واخبره  
 تبسم وقال هذا اول الشر فوجه اليه محقة يحمل فيها فاتاه وهو

a) LV add. فانصرفت. b) LVC زادها. c) P والمصاحكة. d) C في موضع. e) C نساها. f) خطر. g) C في موضع. h) Haec verba C habet in marg. c. (sed ins. دور. هناك. ante in textu legitur: (نسائك) في. i) P الرقيع. k) VL فدعا.

كان ما لا تملكه *a* اطرف عندها مما تملكه *a* ولكن ما لم تملكه *a*

او تستكثره منه اشد لها اشتغالا *c* واجتذابا *d* قال الشاعر

وَلَلْعَيْنِ مَلْهُىً بِالنِّسَاءِ وَلَمْ يَقْدُ

هَوَى النَّفْسِ شَيْءٌ كَأَقْتِيَادِ الظَّرَائِفِ *e*

كانت الاكاسرة اذا امتحنت الخاصة من اصحابها وخف الواحد *5*

نهم على قلب الملك وكان الرجل عالما بالحكمة موضعاً للامانة في

دماء والفروج والاموال على ظاهرة فيامره ان يتحول الى منزله

ان تفرغ له حجرة وان لا يتحول اليه بامرة ولا جارية ولا حرمة

يقول له *f* اريد بك الانس في ليلى ونهارى ومتى كان معك بعض

حرمك قطعك عنى فاجعل منصرفك الى منزلك في كل خمس *10*

يال فلما تحول الرجل انس به وخلا معه وكان آخر من ينصرف

من عنده فيتركه على هذه الحالة اشهر *g* امتحن ابرويز رجلا من

خاصته بهذه المحنة ثم دس اليه جارية من بعض جواريه

بوجه معها اليه *h* بالطف وهدايا وامرها ان لا تقعد عنده

في اول مرة فاتته بالطف الملك وقامت بين يديه ولم تلبث ان *15*

انصرفت حتى اذا كانت *i* المرة الثانية امرها ان تقعد هنيهة *k*

وان تبدى عن محاسنها حتى يتأملها ففعلت ولاحظها الرجل

وتأملها وجعل الرجل *h* يحد النظر اليها ويسر *l* بمحادثتها ومن

شان النفس ان تطلب \* بعد ذلك الغرض من هذه المطالبة *m*

فلما ابدى ما عنده قالت اخاف ان يعثر علينا ولكن دعنى *20*

*a*) LVP يملكه C s. p. *b*) Codd. ويستكثره (C s. p.). *c*) I  
اشغالا. *d*) LV واحتداتاً *e*) Codd. الطرائف. *f*) C انى.  
*g*) Codd. اشهر; secutus sum kit. *akhlaq* al-moluk. *h*) P om.  
*i*) P كان. *k*) C هيبتها ut vid. *l*) C ودستر. *m*) Sic *akhlaq*;  
codd. الغرض (الغرض PC) بعد ذلك من هذه المطالبة.

ولم يأت الشيطان احداً *a* قط من باب حتى يراه بحيث *b* من  
يهوى *c* مستقيم اللحم والاعضاء هو ابلغ من مكيدته واحرى  
ان يرى فيه أمنيته من هذا الباب ان كان من الطف مكانه  
واقى وساوسه واجلّ تزيينه *d* ، وقيل لابنة الخس *e* لم زنت  
ه بعدك ولم تزنى بحرّ قالت طول السواد وقرب الوساد وقيل له  
ان اقبح الناس وجهها وانتنم رائحة واطهرهم فقرا واسقطهم  
نفسا ووضعم حسبا *f* قل لامرأة تمكّن من كلامها ومكنته  
من سمعها والله يا مولاتي لقد اسهرت ليلي وارقت عيني  
وشغلتيني عن مهمّ امرى فما اعقل افلا ولا ولدا ولم  
10 كانت ابرع الناس جمالا واكملهم كمالا واملحهم ملاحه \* وان  
كانت *g* عينه *h* تدمع *i* بذلك ثم كانت تكون مثل ام الدرداء  
او معاذة *k* العدوّة ورابعة القيسيّة لمالت اليه واحبته ومنها قلا  
عمر بن الخطاب رضه ايصروهن *l* بالعرى فان النساء يخرجن الى  
الاعراس ويقمن في المناجات *m* ويظهرن في الاعياد ومتى كث  
15 خروجهن لم يعد من ان يرين من هو من *n* شكلهن ولو كان  
بعلهن اتم حسنا واحسن وجهها والذي رأته انقص حسبا

*a*) CP احد. *b*) C بحسب. *c*) P يهدى. *d*) P بوائقه. *e*) Codd. الحسن cf. Maid. II, 34. *f*) C جنسا. *g*) Codd. sed in C تدفع. *h*) C s. p. ceteri عنه. *i*) Codd. فان تهيا مع ذلك من هذا orr. alia manus. Kit. al-hayawan: المتعشق ان تدمع عينه احتاجت هذه المرأة ان يكون معم cf. ante ام et ceteri add. *k*) P معاذ ام ورع ام درد. *l*) Coniect. LVP ايصروهن cit. al-Bayan I, ١٣٨, 8 II, ١٠٨, 2. *m*) CL المناجات. *n*) P om. *o*) CP حسنا.



مسلم لان يرى حرمتى الف رجل على حال تكشف وهى لا  
 ترام احب الى من ان ترى حرمتى رجلا مواجهة وقيل  
 لعقيل بن علفه الا تزوج بناتك فقال اجيعهن فلا ياشرن  
 واعريهن فلا يظهرن فوافق احدى كلمتيه قول النبى صلعم  
 الصم وجاء *a* السيعة *b* والاخرى قول عمر \* بن الخطاب *c* رضى *e*  
 استعينوا عليهن بالعرى *d* وغاية *d* اموال الرجال وكسبهم وهم  
 وما يملكون انما هو مصروف الى النساء فلو لم يكن الا ما يعد  
 لهن من الطيب والحلى والكساء والفرش والآنية كان فى ذلك ما  
 كفى ولو لم يكن الا الاهتمام بالحفظ *e* والحراسة وخوف العار من  
 خيانتهم والجناية عليهن لكان فى ذلك *f* المونة العظيمة *g* والمشقة *h*  
 الشديدة غير ان اولى الاشياء بالرجال حفظهن وحراستهن فليس *h*  
 شىء \* لهن اصلح من مباعدهن عن الرجال وقمعهن بالعرى  
 والجوع ومن حق الملوك ان لا يرفع *k* احد من خاصتها وبطانتها  
 راسه الى حرمة لها *m* صغرت ام *c* كبرت فكم من فيل وطى  
 هامة عظيم وبطنه حتى بدت أمعاؤه وكم من شريف وعزيز *l*  
 قوم قد مزقته *n* السباع ونهشته وكم من جارية كريمة على  
 قومها عزيزة فى اهلها قد اكلها حيتان البحر وطيير الماء وكم من  
 جمجمة كانت تصان وتغل *o* بالمسك والبان قد ألقيت بالعراء  
 وغيببت *p* جثتها فى الثرى بسبب الحرم والنساء والخدم والغلمان

*a*) P وجا C وحيا . *b*) LPV السيعة . *c*) P om.  
*d*) P وعنايه . *e*) LVC والحفظ secutus sum k. al-hayawân;  
*f*) C om. *g*) LV الغليظة . *h*) C وليس . *i*) C لهن .  
*k*) LV ترفع . *l*) C c. suff. masc. *m*) Codd. له . *n*) C  
 تمزقه . *o*) P وتغدا ceteri . *p*) C s. p.

فنتنعم ما بقينا فاعترفت المرأة فقيلا للقمان احكم بيننا <sup>a</sup> قال <sup>b</sup>  
 ارجموها كما رجمت نفسها \* فحفر لها حفرة والقوها فيها  
 ورجموها وكانت اول مرجومة في العرب ثم ان زوجها تعلّق  
 بالخلي فقال يا لقمان هذا فرّق بيني وبين اهلي فقال لقمان لكّل  
<sup>c</sup> ذكر انثى ولكّل اول آخر فرّق بينك وبين انثاك ونفّق <sup>d</sup> بين  
 ذكره وبين <sup>e</sup> انثيه فقطع ذكره فمات <sup>f</sup>

### محاسن الغيرة

روى انه اذا أُغِيرَ الرجل في اهله او في بعض مناكله او مملوكته  
 فلم يغربعث الله جلّ اسمه <sup>g</sup> اليه طيرا يقال له القرقنة <sup>h</sup> حتى  
 10 يسقط على عارضة بابه <sup>i</sup> ثم يمهله اربعين صباحا يهتف به ان  
 الله غير يحبّ كلّ غيور فان هو تغير <sup>j</sup> وانكر ذلك والا طار حتى  
 يسقط على راسه فيخفق بجناحيه على عينيّه ثم يطير عنه  
 فينزع الله منه روح الايمان وتسميه الملائكة الديوث <sup>k</sup> ، وقال النبي  
 صلّعم باصدوا بين انفس الرجال والنساء فان <sup>l</sup> كانت المعاينة <sup>m</sup>  
 15 واللقاء كان الداء الذي لا دواء له وروى ان امرأة ذات عقل  
 وراى حملت من فاجر فقيل <sup>n</sup> لهما في ذلك فقالت قرب الوساد  
 وطول السواد تريد <sup>o</sup> قرب مضجعه منها وطالت مسارقتها <sup>p</sup>  
 اياها <sup>q</sup> وقال صلّعم النساء حباثل الشيطان <sup>r</sup> ، وقال سعيد <sup>s</sup> بن

a) LV بينهما. b) CP et C add. لم. c) P om.  
 d) C s. p. P ففرق. e) C solum و. f) P وعز. g) C  
 عار (sic). h) C ناضه. i) C عار. j) C غير العرقية  
 Codd. praeter C المعاتبة. k) P وان. l) C s. p. ceteri يريد. m) P  
 مشاورته. n) C s. p. ceteri يريد. o) P مساورته. p) C  
 ايلى. q) C سعد.

تمتّع  $a$  فقال الرجل افعلى وكان اسمه الخلىّ وزوج المرأة  
مه الشاجىّ فقال لقمان ويد للشاجىّ من الخلىّ فذهبت مثلاً  
م تلبث المرأة ألاّ أياماً حتى تماوتت على أهلها وكان الميت  
هم اذا مات تجعل فوقه الحجارة  $b$  لم تكن القبور فلما كان  
يوم الثالث جاءها خليلها فاخرجها وانطلق بها  $d$  الى منزله  $e$   
حول الحىّ من ذلك المكان وخافت المرأة ان تعرف فجرت  $e$   
عمرها وتركت لنفسها  $f$  جمّة فبينما  $g$  هم كذلك ان خرجن بنات  
راة فاذا هنّ  $h$  بامرأة جالسة ذات جمّة فقالت الصغرى امى والله  
مت  $i$  الوسطى  $k$  صدقت والله قالت  $l$  المرأة  $m$  كذبتما ما انا لكما  
م قالت  $l$  الكبرى صدقت والله  $n$  لقد دفنا امنا غير ذات جمّة  $10$   
ا كان لامنا الا لمة قالت الصغرى هبك انكرت اعلاها اما  
عرفين أخراها فتعلقت بها فقالت الام صغراهنّ مرّاهنّ فذهبت  
ثلاً واجتمع الناس وجاء زوج المرأة فارتفعوا  $p$  الى لقمان فقالوا  $q$   
حكم بيننا فقال لقمان عند جهينة الخبر اليقين فذهبت مثلاً  
كان يلقب بجهينة فقال لقمان للمرأة اخبرك ام تخبرينى قالت  $15$   
ل قل قل انك قلت لهذا انى متماوتة على اهلى فاذا دفنوني فى  
جمى جئت فاستخرجتنى  $r$  واتنكره لهم فلا يعرفوننى  $t$

a) L فتتمتع C قتمع. b) L حجارة. c) P اذ ذاك قبور. d) C om. e) VL فحزت (distincte). f) Sic C ceteri نفسها. g) C فبينما. h) Solum in C. i) P فقالت. k) Sic C صاحبة الجملة. l) P فقالت. m) C صاحبة الجملة. n) P ins. وقالت الصغرى. o) Maid قالت ذات الجملة. p) C وارتفعوا P om. q) C ins. له P فقال. r) C محياها. s) P فأتنكر. t) C يعرفوني.

ولعلّ البعير يقع فيتكسر  $a$  وذلك من  $b$  لقمان بمنظر  $c$  ومسمع  
فقال افعل فاحتمله على عاتقه فلما انحدر وجد بللا في صدره  
فشتمه فاذا هو ريح بول قد جاء من السفط الذى على راسه ففتح  
السفط فاذا هو بسلام قد خرج منه يعدو فلما نظر لقمان قل  
 $e$  يا احدى بنات طبق  $d$  وبنات الطبق ان تاتي الحية  
السلحفاة فتلتوى عليها فتبيض بيضة واحدة فتخرج منها حية  
شبر  $f$  او نحوه لا تضرب شيئا الا اهلكته فتبعه لقمان حتى لحقه  
فجاء به بحمله  $g$  واجتمع الناس اليه وقالوا يا لقمان احكم فيما  
ترى فقال ردوا الغلام في السفط يكون  $h$  له مثوى حتى يرى  
10 ويعلم ان العقاب فيما اتى وتحمل المرأة بفعلها  $k$  حملوها  $l$  ما  
حملت زوجها ثم شدوا عليها فان ذلك جزاء مثلها فعمدوا الى  
الغلام فشده في السفط \* ثم شدوه  $m$  في عنق المرأة \* ثم  
تركوها  $n$  حتى ماتا ثم فارقه لقمان فاتي قبيلة اخرى فنزل بهم  
فاذا  $o$  هو كذلك ان \* بصر بالمرأة  $p$  قد قامت عند بنات لها  
15 فسألت احدهن اين تذهبين قلت الى الخلاء ثم خرجت الى  
بيوت الحى فعارضها رجل فضيا جميعا ولقمان ينظر فوق الرجل  
عليها وقضى حاجته منها فقالت المرأة هل لك ان اتماوت على  
اهلى فانما هو ثلاثة ايام اكون في رجمى ثم تجيء فتستخرجني  $q$

---

et طلق CVL  $d$  . لمنظر P  $c$  . ان P  $b$  . ويكسر C  $a$  .  
. حملها PC  $g$  . ستر C  $f$  . قدر P ins.  $e$  . انطلق mox  
P  $l$  . مع زوجها P ins.  $k$  . ويحمل PC  $i$  . ان CVL  $h$  .  
P  $o$  . وتركوها PC  $n$  . وشدوا الصفد C (sic)  $m$  . فحملوها  
. فتستخرجني C  $q$  . امرأة tunc ابصر PC  $p$  . فبينما

لعم المرأة البصرية وسألت ه من كتب كتابا من عم البصرية  
الى زوجها على خطه بن ابنة اخيه توفيت ويسأله التقديم  
لاخذ ما خلفت ه وسنت الكتاب مع انسان شبيه باللاج فلما  
أتى بالكتاب ه خرج اليه فدفع ه الكتاب ولم / يشك ان امرأته  
البصرية و ماتت فقال لامرأته اجعلي لى سفرة \* قلت ولم قل ه ه  
أريد الخروج الى البصرة قلت وكم هذه البصرة قد رابنى امر ه  
وما اشك ان \* هناك لك امرأة \* ففكر ذلك فقالت ان كنت  
صادقا فحلف بطلاق كذ امرأة لك غيبى فقال فى نفسه تلك  
قد ماتت وليس على ان احلف بطلاقها فاضى ه هذه فحلف  
لها بطلاق كذ امرأة له سوى الاهوازية فقالت الاهوازية يا<sup>10</sup>  
جارية هاتى السفرة فقد اغناه الله عن الخروج قل وما ذلك قالت  
قد طلقت الفلاسقة \* وقصت عليه م انقصه \* فعرف مكرها واقلم ه  
\* مساوى مكر النساء ه

وذكروا<sup>p</sup> ان لقمان بن عاد صاحب لبى خرج يحول فى قبائل  
العرب فنزل بحى من العمليق فبينما هو كذلك ان ظعن القوم<sup>15</sup>  
فظعن معهم فسمع بالمرأة q تقول لزوجها فلان r لو حملت سقطى  
هذا حتى تجاوز به اثنتية فان فيه من متاع النساء ما لا بد لهن

- a) P وسال . b) C لياخذ . c) C خلفته . d) LV الكتاب  
فلما قرأه لم P f) . اليه C add. فسلمه P e) . من البصرة C بله P  
g) P om. h) P pro his . i) P بها . k) Solum in P.  
l) P وارضى . m) P واخبرته tunc . n) P solum فاقام .  
o) V et L (e corr.) ضده . p) P ذكر V وذكر P q) C امرأة .  
r) P يا فلان .

قال ما شئت قال برزولك *a* هذا قال نعم قال فتوثق منه و  
 مهدية فقال لها كان لي برزون موافق فاره فنفق وانت لو شئت  
 لحملتيني على برزون فاره \* قالت انا افعل واشتريه لك بما بلغ التـ  
 قال انت قادرة *b* \* عليه بغير ثمن *c* قالت كيف *d* ذلك فاحـ  
 ٥ بالقصة فقالين قد *e* حملك الله على البرزون وارحك لينظر  
 بطن حسن فاذا كان غدا فتعال *f* ويعقوب فاجلسا فان سليـ  
 بعثت بوصيفته فلانة كثيرا فاذا فعل ذلك وجئت انا فقل *g*  
 يا مهدية لو علمت ما صنع *g* سليمان بفلانة لقتلته قال نعم *h*  
 جاءت مهدية قال لها ان امر سليمان مع وصيفته اشنع  
 10 تقدرينه فوثبت مستشيط غضبا وقالت مثلك يا ابن السم  
 يفعل *h* هذا مرة بعد اخرى فشقت *i* جيبها الى ان جاء  
 اسفل البطن وهي قائمة فنظر الى بطنها فتاملناها *j* ساعة  
 تشتم ابن الساحر فقام اليها يترضاها ويسكنها *k* ويعقوب يـ  
 وابردناه *m* فأخذه منه يحيى *l* وعن المساور قال كان عنـ  
 15 بالاھواز رجل متاهل وكانت له ارض بالبصرة وكان في السنة *l*  
 مرة او مرتين فتزوج بها امرأة ليس لها الا عم *n* في الدار *o*  
 يكثر الاحبار بعبد ذلك الى البصرة فانكرت الـھوازية *p*  
 فدست من يعرف خيرة *p* ثم احتالت *q* وبعثت *r* من اورد *x*

*a*) L sed corr. tunc omnes praeter C. هذه. *b*) So-  
 am in C. *c*) P بغير شيء. *d*) P وكيف. *e*) P لقد.  
*f*) P ins. انت. *g*) C فعل. *h*) LV تفعل. *i*) P وشقت.  
*j*) L فتاملناها. *k*) Addidi teschd. LV ويسكنها.  
*l*) Bis in P; L وابردناه. *m*) C ins. معها. *n*) P ins. فارسلت.  
*o*) P ودست. *p*) P تحيلت. *q*) P حواله. *r*) P

أَتَبَعَ *a* رَايَكَ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ أَنَّ لَلْجَمِيلَةِ *b* عِنْدِي  
 دِينَارًا وَدِيعَةً زَوْجَهَا *c* فَلَمَّا سَمِعَتْ ذَلِكَ *d* هَتَفَتْ بِجَارِيَتَيْهَا  
 جِئْتِ مَبَادِرَةً نَحْوَ بَابِ الْمَلِكِ فَانْهَتْ ظَلَامَتَهَا إِلَيْهِ فَارْسَلَ الْمَلِكُ  
 لِنَاجِبٍ وَصَاحِبِ الشَّرْطَةِ وَالْقَاضِي *e* فَلَمْ يَقْدِرْ عَلَى وَاحِدٍ  
 فَفَعَدَ لَهَا وَسَأَلَهَا الْبَيِّنَةَ فَقَالَتْ يَشْهَدُ لِي تَابُوتٌ عِنْدِي *f*  
 لَكَ الْمَلِكُ وَقَالَ يَحْتَمِلُ ذَلِكَ لُجْمَالِكَ فَبَعَثَ *g* \* بِالْعَاجِلَةِ فَوَضَعَ  
 فِيهَا وَحَمَلَ *h* إِلَى بَيْنِ يَدَيْ الْمَلِكِ فَقَامَتْ وَضَرَبَتْ بِيَدَيْهَا  
 تَتَابُوتٌ وَقَالَتْ أَعْطَى اللَّهُ عَهْدًا لَتَنْطَقَنَّ بِالْحَقِّ وَتَشْهَدَنَّ  
 بِعَمَلِي أَوْ لَا ضَرَمَنَّكَ نَارًا فَإِذَا ثَلَاثَةُ أَصْوَاتٍ مِنْ جَوْفِ التَّابُوتِ  
 نَازِلَةً عَلَى أَقْرَارِ النَّاسِكِ لُجْمِيلَةً بِأَلْفِ دِينَارٍ فَكَبَّرَ *k* ذَلِكَ عَلَى الْمَلِكِ *10*  
 لَ الْجَمِيلَةِ لَمْ أَجِدْ فِي الْمَمْلَكَةِ قَوْمًا أَوْفَى وَلَا أَقْوَمَ بِالْحَقِّ مِنْ  
 بَنِي الثَّلَاثَةِ *l* فَاشْهَدْتُهُمْ عَلَى غَرِيبِي \* ثُمَّ فَتَحَتْ *m* التَّابُوتَ  
 جِئْتُ الثَّلَاثَةَ الْغُفْرَ وَسَأَلَهَا الْمَلِكُ عَنْ قِصَّتِهَا فَاخْبَرَتْهُ وَاخْذَتْ *n*  
 مِنَ النَّاسِكِ فَقَالَ لِحُجَّاجٍ لِلَّهِ دَرَّهَا مَا أَحْسَنَ مَا احْتَالَتْ  
 أَخْرَاجَ حَقِّهَا قَالَ وَكَانَ يَعْقُوبُ بْنُ يَحْيَى الْمَدَائِنِيُّ وَيَحْيَى *15*  
 بَنِي كَاتِبِ سَهْلِ بْنِ رَسْتَمٍ يَتَحَدَّثَانِ إِلَى مَهْدِيَّةَ جَارِيَةِ سُلَيْمَانَ  
 السَّاحِرِ فَقَالَ يَعْقُوبُ يَوْمًا لِيَحْيَى أَنَا أَشْتَهِي أَنْ أَرَى بَطْنَ  
 بَنِي فَقَالَ يَحْيَى مَا تَجْعَلُ لِي أَنْ أَنَا احْتَلْتُ لَكَ بِحِيلَةٍ تَرَاهُ *o*

*a)* L فأتبع. *b)* P لجميلة. *c)* L لزوجها. *d)* P لك  
*e)* P om. *f)* P منها. *g)* C حضرت التابوت فبعثت  
*h)* P solum وحمل التابوت. *i)* P ins. بها. *j)* P et بالعجلة pro بالعاجل  
*k)* C وكبر. *l)* C add. (v. infra) o. *m)* L فتفتحت. *n)* C اخذت. *o)* P om, C add. ceteris.

اصبح والى صاحب الشرطة ان يأتيها ضحوة والى القاضى ان  
يأتيها اذا تعالى النهار والى الناسك ان *a* يأتيها اذا انتصف  
النهار فاتاها الحاجب فاقبلت عليه تحدثه فما فرغت من حديثها  
حتى قالت لها *b* الجارية صاحب الشرطة بالبواب فقالت  
*c* للحاجب ليس فى البيت ملجأ الا هذا التابوت *e* فادخل اى  
بيت شئت منه *d* فدخل الحاجب بيتا \* من التابوت *e* فاقفلت *f*  
عليه ودخل صاحب الشرطة فاقبلت الخيلة *g* عليه تصاحكه  
وتلاطفه فما كان باسرع من ان قالت *h* الجارية القاضى بالبواب  
فقال صاحب الشرطة اين *i* فقالت لا ملجأ الا الى هذا  
10 التابوت وفيه بيتان فادخل ايها شئت فدخل فاقفلت *k* عليه  
فلما دخل القاضى قالت *l* مرحبا واهلا واقبلت عليه بالترحيب  
والتلطيف فبينما هي كذلك ان قالت الجارية الناسك بالبواب فقال  
القاضى ما ذا تريد فى رده فقالت ما لى *a* الى رده *m* سبيل قل  
فكيف *n* الخيلة قالت اى مدخلتك هذا التابوت ومخاصمته  
15 فاشهد لى *o* بما تسمع واحكم بينى وبينه بالحق *p* قل نعم فدخل *q*  
البيت الثالث فاقفلت *r* عليه ودخل الناسك فقالت له مرحبا  
بالزائر الجانى *s* كيف بدا لك فى زيارتنا قل *t* شوقا الى رؤيتك  
وحينئذ الى قربك قالت فامال ما تقول فيه اشهد الله على نفسك

وكان تابوتا قد اعدت فيه *c* C ins. *b* L om. *a* C om. فاعلقت *f* P. منها *d* VLC. ثلاثة ابواب.

اختبى *i* P. فقالت *h* P et mox ins. *g* CP om. كيف *n* C. من *m* P ins. *l* C. واهلقت *k* P. فادخلته *q* P. فقال *p* P om. tunc. عليه *o* C. شوق *u* P. فقال *t* P. الجانى *s* C. ففعلته.



فَارْتَدَى قَلْبَ عَمِيدِهِ وَأَقْبَلِي صِلَةَ الضَّعْفَيْنِ مِمَّا *b* تَرْتَجِبِينَ  
 فَطَرَقَتْ *c* الْجَمِيلَةَ لِقَوْلِهِ طَوِيلًا ثُمَّ قَالَتْ وَجْهَكَ السَّت *d* الْمَعْرُوفَ  
 بِالنَّسَبِ الْمُنْسُوبِ إِلَى الْوَرَعِ قُلْ بَلَا وَلَكِنْ نَوْرَ وَجْهِكَ سَدَّ جَسْمِي  
 فَتَدَارِكُنِي بِكَلِمَةٍ تَقِيمِينَ بِهَا أَوْدِي فَبِذَا مَقَامَ اللَّائِثِ بِكَ  
 قَالَتْ أَيُّهَا الْمَرَاتِي الْمَخَافِعُ أَخْرَجَ عَنِّي مَذْمُومًا مَدْحُورًا فَخَرَجَ *e*  
 عَنْهَا وَقَدْ هَامَ قَلْبُهُ وَاضْطَحَتْ الْجَمِيلَةُ تَعْمَلُ الْحِيلَةَ فِي اسْتِخْرَاجِ  
 حَقِّهَا فَاتَتْ الْمَلِكَ تَرْفَعُ إِلَيْهِ ظَلَامَتَهَا فَلَمْ تَصِلْ إِلَيْهِ فَاتَتْ  
 الْحَاجِبَ فَشَكَتْ إِلَيْهِ فَأَعْجَبَ بِهَا أَعْجَابًا شَدِيدًا *f* وَقَالَ إِنَّ  
 لَوَجْهِكَ *g* صُورَةَ أَرْفَعَهَا *h* عَنْ هَذَا وَلَا يَحْمِلُ مِثْلَكَ الْخُصُومَةُ فَهَلْ  
 لَكَ فِي ضَعْفِي مَالِكٌ فِي سِتْرِي *k* وَرَفَقَ فَقَالَتْ *l* سَوْءَةٌ لَامْرَأَةٌ حَرَّةٌ *10*  
 تَمِيلُ إِلَى رَيْبَةٍ فَانْصَرَفَتْ إِلَى صَاحِبِ الشَّرْطَةِ فَانْهَتْ ظَلَامَتَهَا إِلَيْهِ  
 فَأَعْجَبَ بِهَا وَقَالَ إِنَّ حُجَّتَكَ عَلَى النَّاسِ لَا تَقْبَلُ إِلَّا بِشَاهِدَيْنِ  
 عَدْلَيْنِ وَأَنَا مُشْتَرٍ خُصُومَتِكَ إِنْ أَنْتِ نَزَلْتَ عِنْدَ مَسَرَّتِي فَانْصَرَفَتْ  
 عَنْهُ إِلَى الْقَاضِي فَشَكَتْ إِلَيْهِ *m* فَاخْذَتْ بِقَلْبِهِ وَكَانَ الْقَاضِي *n* يَجُودُ  
 أَعْجَابًا بِهَا وَقَالَ يَا قَرَّةَ الْعَيْنِ *o* \* إِنَّهُ لَا يُزْهَدُ فِي امْتَالِهَا *p* فَهَلْ *15*  
 لَكَ فِي مُوَاضَلَتِي وَغَنَاءِ الدَّهْرِ فَانْصَرَفَتْ وَبَاتَتْ تَحْتَالُ فِي اسْتِخْرَاجِ  
 حَقِّهَا فَبَعَثَتْ لِلجَارِيَةِ إِلَى نَجَّارٍ فَعَمِلَ لَهَا تَابُوتًا بِثَلَاثَةِ *q* أَبْوَابٍ كُلُّ  
 \* مِنْهُمْ مَفْرُودٌ *r* ثُمَّ بَعَثَتْ لِلجَارِيَةِ إِلَى الْحَاجِبِ \* أَنْ يَأْتِيَهَا إِذَا

*a)* P عبيد. *b)* Codd. ممن. *c)* C فطرقة. *d)* C ins. *e)* الرجل. *f)* كثيرًا. *g)* CVL بوجهك. *h)* P اجلها. *i)* C s. p. LV يجمع. *k)* P سترة. *l)* C قالت. *m)* C ins. P عليه. *n)* P add. ان. *o)* C عيني. *p)* P om. habens هل. *q)* V باربعة. *r)* P باب بمفرده. *s)* P تدعوه اليها. *e* correct.

القرية فقال انى <sup>a</sup> ارقن فحدثنى حديثا يقصر عني <sup>b</sup> طول ليلى  
 وليكن <sup>c</sup> من مكر النساء وفعالهن فقال اصلح الله الامير ذكروا ان  
 رجلا يقال له عمرو بن عامر من اهل البصرة كان معروفا بالنسك  
 والسخاء <sup>d</sup> وكانت له زوجة يقال لها جميلة وله صديق من  
 النساء <sup>e</sup> فاستودعه عمرو الف دينار وقال ان حدثت في حادثة  
 ورايت اهلى محتاجين فاعطهم هذا المال \* فعاش ما عاش <sup>f</sup> ثم نعى  
 فاجاب فكت جميلة بعده حيناً ثم ساءت حالها وامرت خادمتها <sup>g</sup>  
 يوما ببيع خاتمها لغداء يوم او عشاء ليلة فبينا الخادمة <sup>h</sup> تعرض  
 الخاتم على البيع ان لقيها الناسك صديق عمرو فقال فلانة قالت  
 نعم قال ما حاجتك فاخبرته بسوء الحال <sup>i</sup> وما اضطرت اليه  
 مولاتها من بيع خاتمها فهملت عيناه دموا ثم قال ان لعرو قبلى  
 الف دينار فاعلمى بذلك صاحبتك فاقبلت للجارية ضاحكة  
 مستبشرة <sup>k</sup> وفي تقول رزق حلال عاجل من كد مولى الكريم  
 الفاضل فلما سمعت مولاتها ذلك سألتها عن القصة فاخبرتها  
 فخرت ساجدة وحمدت ربها وبعثت بالجارية الى الناسك فاقبل  
 15 الناسك ومعه المال فلما دخل الدار كره ان يدفع المال الى احد  
 سواها فخرجت فلما نظر الى جمالها وكمالها اخذت مجامع  
 قلبه وفارقه النهى وذهب عنه الحياء <sup>l</sup> وانشأ يقول  
 قَدْ سَلَبْتُ الْجِسْمَ وَالْقَلْبَ مَعًا وَبَرَيْتِ الْعَظْمَ مِمَّا تَلْحَظِينَ

a) C ins. قد. b) P على. c) C om. lac. indic. d) C  
 ما عاش. e) P om. ثر عاش ما بعدها. f) P  
 الخادمتها. g) P للجارية. h) P حاله. i) C ذلك. k) C  
 مستبشرة. l) PC وانشد. sed supra scr. مسترة.

أَبْلَغُ لَدَيْكَ بَنِي عَمْرٍو مُغْلَغَلَةً عَوْفًا وَعَمْرًا فَمَا قَوْلِي بِمَرْدُودٍ  
 بَأَنَّ بَيْتِي <sup>a</sup> أَمْسَى فَوْقَ دَاهِيَةٍ سَوْدَاءَ قَدْ وَعَدْتَنِي <sup>b</sup> شَرَّ مَوْعُودٍ  
 تُعْطَى عُرَابَةً بِالْكَفَيْنِ مُحْتَجَنَاءَ مِنَ الْخُلُقِ <sup>d</sup> وَتُعْطِينِي عَلَى الْعُودِ  
 أَمْسَى عُرَابَةً ذَا مَالٍ وَذَا وَلَدٍ مِنْ مَالٍ جَعْدٍ وَجَعْدٌ غَيْرَ مَحْمُودٍ  
 وَمِنْهُنَّ امْرَأَةٌ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ وَكَانَتْ أُمُّ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ <sup>e</sup>  
 مَعَاوِيَةَ وَهِيَ ابْنَةُ <sup>e</sup> هِشَامِ بْنِ عَتَبَةَ فَرَادَ مَرْوَانَ الْخُرُوجَ إِلَى مِصْرَ  
 فَقَالَ لَخَالِدٍ أَعْرِفِي سِلَاحَكَ فَلَمَّا <sup>f</sup> رَجَعَ قَالَ لَهُ خَالِدُ رُدِّ  
 عَلَيَّ سِلَاحِي فَأَبَى عَلَيْهِ وَكَانَ مَرْوَانَ فَحَاشَا <sup>g</sup> فَقَالَ لَهُ يَا ابْنَ  
 الرُّبُوحِ <sup>h</sup> الرُّطْبَةَ فَجَاءَ خَالِدٌ إِلَى أُمِّهِ فَقَالَ هَذَا مَا صَنَعْتَ بِي  
 سَبْنِي <sup>i</sup> عَلَى رُؤُوسِ الْمَلَأِ وَقَالَ لِي كَيْتَ وَكَيْتَ قَالَتْ اسْكُتْ فَأَبَى <sup>10</sup>  
 أَكْفِيكَ <sup>k</sup> أَمْرَهُ فَجَاءَ مَرْوَانَ فَرَقَدَ عِنْدَهَا فَامْرَتْ جَوَارِيهَا فَطَرَحْنَ  
 عَلَيْهِ الشَّوَادِكِينَ <sup>l</sup> يَعْنِي الْمَلَاحِفَ ثُمَّ غَطَطْنَهُ حَتَّى قَتَلْنَهُ وَخَرَجْنَ  
 يَصْحَكْنَ <sup>m</sup> وَالْأَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَاهُ فَدَعَا عَبْدَ الْمَلِكِ بِامْرَأَةِ أَبِيهِ لِيَقْتُلَهَا  
 فَقَالَتْ إِنَّ الَّذِي يَبْقَى عَلَيْكَ مِنَ الْعَارِ أَكْثَرُ مِنْ قَتْلِ أَبِيكَ قَالَ  
 وَمَا ذَاكَ قَالَتْ يَقُولُ النَّاسُ أَنَّ أَبَاكَ قَتَلْتَهُ أَمْرَأَةً فَامْسِكْ عَنْهَا <sup>15</sup>  
 مُحَاسِنَ مَكْرِ النِّسَاءِ

ذَكَرُوا أَنَّ الْحُجَّاجَ بْنَ يَوْسُفَ ارْقَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَبَعَثَ إِلَى ابْنِ

<sup>a</sup>) C om. P s. p. V بثنى C بثنى. Maid. II, 220 (Freyt. II, 679) ut recepi, tunc وفق pro فوق. <sup>b</sup>) C أوعدتني. <sup>c</sup>) P مختصبا L محتكبا V محتجبا C s. p. <sup>d</sup>) C s. p. <sup>e</sup>) LVP بنت. <sup>f</sup>) P ins. آياه. <sup>g</sup>) C s. p. P فحاشا. <sup>h</sup>) PLV الفرج. <sup>i</sup>) ins. الرطبة tunc post وفي P ins. et الرجوع C الربوح. <sup>j</sup>) P شتمني. <sup>k</sup>) P ساكفيك. <sup>l</sup>) C السَّوَادِكِينَ sed puncta et voc. add. alia manus cf. Dozy et Glossarium Tabarii i. v. <sup>m</sup>) C يضحكن. شاد كونة.

الزبَاء فولّت هاربة نحو السرب *a* فاستقبلها بالسيف \* فُصّت فصّها  
 وكان مسموماً *a* وقالت *b* بيدي لا بيدك يا عمرو ولا بيد العبد  
 فقل عمرو \* يده ويدي *c* سواء وفي كليهما شفاء وضربها *d* بسيفه  
 حتى قتلها واقبل قصير حتى وقف عليها فجعل يدخل سيفه  
 ٥ في فرجها ويقول

وَلَوْ رَأَوْنِي وَسَيِّفِي يَوْمَ أَدْخَلْتُهُ فِي جَوْفِ زَبَاءَ مَا تَوَّكَّلْتُمْ فَرَحًا  
 وغنم عمرو واصحابه من مدينتها اموالاً جليلاً وانصرفوا *f* الى  
 الحيرة فكان *g* الملك بعد خاله جذيمة وعمرو هذا هو جد النعمان  
 ابن المنذر بن عمرو بن عدى *h*، ومنهن صاحبة الجعد بن الحصين  
 10 ابى صخر بن الجعد، وكان جعد قد طعن في السنّ وكان يكتى  
 ابا الصموت وكانت له وليدة سوداء فقالت يا ابا الصموت زعم بنوك  
 ان يقتلوني اذا انت متّ قال ولم ذاك قالت ما لي اليهم ذنب غير  
 حبك فاعتقني فاعتقها فبقيت يسيراً ثم قالت يا ابا الصموت هذا  
 عرابة *k* من اهل عدن يخطبني قال ما كان هذا ظنّي بك قالت  
 15 انما اريد ماله لك فقال ايتيني به فجاءت به فزوجها منه فولدت  
 منه وقربته *l* من مل جعد وكانت تاتي الجعد *m* فتخضب راسه  
 ثم قطعته فقال الجعد

*a*) Solum in C.      *b*) C قالت.      *c*) C ordine inverso.  
*d*) P ضربها.      *e*) P فلو.      *f*) P وانصرف.      *g*) C وكان.  
*h*) P ins. صاحبة الجعد بن حصين.      *i*) P om. ceteri pro ابى.  
*k*) Sic legi cum Maid. II, 220. LV عذابه P عذابه  
et sic infra.      *l*) LV وقربه C وقربه.      *m*) C hic ins. الجعد  
et mox om.

عمّ المرأة البصريّة وسألت *a* من كذب كتابا من عمّ البصريّة  
 لى زوجها على خطّه بان ابنة اخيه توقييت ويسأله القدوم  
 اخذ *b* ما خلفت *c* ودست الكتاب مع انسان شبيه بالملاح فلما  
 فى بالكتاب *d* خرج اليه فدفع *e* الكتاب ولم *f* يشك ان امرأته  
 لبصريّة *g* ماتت فقال لامرأته اجعلى لى سفرة \* قالت ولم قال *h*  
 يريد الخروج الى البصرة قالت وكم هذه البصرة قد رابنى امر  
 بما اشكك ان \* هنالك لك امرأة \* فانكر ذلك فقالت ان كنت  
 صادقاً فاحلف بطلاق كلّ امرأة لك غيبى فقال فى نفسه تلك  
 ند ماتت وليس على ان احلف بطلاقها فارضى *i* هذه فحلف  
 بها بطلاق كلّ امرأة له سوى الاهوازية فقالت الاهوازية يا <sup>10</sup>  
 جارية هاتى السفرة فقد اغناه الله عن الخروج قل وما ذلك قالت  
 ند طلعت الفاسقة \* وقصّت عليه *m* القصة \* فعرف مكرها واقلم *n* <sup>٥</sup>  
 \* مساوى مكر النساء *o*

وذكر *p* ان لقمان بن عاد صاحب لبى خرج يحمل فى قبائل  
 العرب فنزل بحى من العماليق فبينما هو كذلك ان طعن القوم <sup>15</sup>  
 فطعن معام فسمع بامرأة *q* تقول لزوجها فلان *r* لو حملت سقطى  
 هذا حتى تجاوز به الثنية فان فيه من متاع النساء ما لا بدّ لهنّ

الكتاب LV *d*). خلفته C *c*). لياخذ C *b*). وسال P *a*).  
 فلما قرأه لم *f*). اليه C add. فسلمه P *e*). من البصرة C بابه P  
*g*) P om. *h*) P pro his. فاني بها P *i*). Solum in P. *k*).  
 فاقام P solum *n*). بالقصة tunc واخبرته P *m*). وارضى P *l*).  
 امرأة C *q*). وذكر V ذكرها P *p*). ضده V et L (e corr.) *o*).  
 يا فلان P *r*).

صنع بك هذا قل  $a$  آيتها الملكة هذا فعل عمرو بن عدى  
 اتهمنى وتاجنى على الذنوب وزعم انى اشرت على خاله بالمصير  
 اليك حتى فعل  $b$  ما ترين  $b$  ولم آمنه ان يقتلنى فخرجت هاربا  
 اليك وقد اتيتك لكون معك وفى خدمتك ولجى جداء  $c$  وعندى  
 $e$  غناء قالت نعم اقم \* فعندى لك  $d$  ما تحب وولته نفقتها \* فخف  
 لها ورات منه الرشاقة فيما اسندته اليه فاقام عندها حولا  $e$  ثم  
 قل لها آيتها الملكة ان لى بالعراق مالا كثيرا \* فاذا اننت  $f$  لى  
 \* فى الخروج  $g$  لحمله  $h$  فاعلى  $i$  فدفعت اليه مالا كثيرا وامرته ان  
 يشتري لها ثيابا من الخز والوشى ولآلى وياقوتا ومسكا وعنبرا  
 10 والنجوجا  $k$  فانطلق  $l$  حتى اتى عمرا  $m$  فاخبره  $n$  فاخذه  $o$  منه ضعفى  
 ما لها وانصرف نحوها فاسترخصت ما جاء به وردته الثانية  
 والثالثة فكان  $p$  يأخذ فى كل مرة  $q$  مثل اضعاف ما لها فيشتري  
 لها جميع ما تريد فتسترخصه  $r$  ووقع قصير بقلبها فاستخلفته  
 ثم بعثته فى الدفعة الرابعة بمال عظيم وامرته ان يشتري اثا  
 15 ومتاعا وفرشا وأنيسة فانطلق الى عمرو فقال قد قضيت ما على  $s$   
 وبقي ما عليك فقال وما الذى تريد قل اخرج معى فى الفى  
 فارس من خدمك وكونوا فى اجواف  $t$  الجواليف على كل بعير

- 
- حدا LV جدة C جدا P  $c$  . ترى C  $b$  . فقال L  $a$  .  
 P فان C  $f$  . فقال له P om. tunc  $e$  . P ordine inverso.  $d$  .  
 Coniect.  $k$  . C om.  $i$  . لاجمله P  $h$  . بالخروج C  $g$  . فلو انذنت  
 عمرو CVL  $m$  . وانطلق C  $l$  . ولخوخا LP ولخوخا C ولخوخا V  
 C  $q$  . وكان C  $p$  . واخذ C  $o$  . واتى اليه PVL ins.  $n$  .  
 به LV add.  $s$  . فتسترخيه P  $r$  . مثل tunc om. كرة  
 جوف LV  $t$  .

عروس ام ما ترى قل ارى بظرا ناتيا ونبتا فلشيا ولا اعلم ما وراء فلک قلت اما انه ليس من علم المواسى ولا لقلنة<sup>a</sup> الاواسى ولكنه شيمة من أنسى ثم امرت به فقطعت عروقه فجعلت دماء تشخب في انطع فقالت<sup>b</sup> لا يحزنك<sup>c</sup> ما ترى قلنه دم هراقه اهله فارسلتها مثلا واحتل قصير للعصا حتى وصل اليها وركبها<sup>d</sup> \* ثم دفعها<sup>e</sup> فجعلت تهوى به كأنها انريح وكان المكان انذى فصدء فيه جذيمة مشرقا على الطريق فنظر جذيمة اليه وقد دفع الفرس فقال لله حرم على راس العصا فلم تنل دماؤه تشخب حتى مات ثم امرت باصحابه فقتلوا باجمعهم<sup>f</sup> وكان عمرو بن عدى يركب كل يوم من الحيرة فيأتى طريق الشام يتجسس عن \* خبره<sup>g</sup> 10 وحاله<sup>g</sup> فلم يبلغه احد خبره<sup>h</sup> فبينما هو ذات يوم \* في ذلك<sup>i</sup> ان نظر الى فارس يقبل<sup>k</sup> على الطريق فلما دنا منه عرف الفرس وقل يا خير ما جاءت به العصا فذهبت مثلا فلما دنا منه قصير قل له ما وراءك قل قتل خالك وجنوده جميعا<sup>l</sup> فاطلب بئارك قل<sup>m</sup> وكيف لى بها وهى امنع من عقاب الجو فذهبت<sup>n</sup> مثلا ثم ان<sup>o</sup> 15 قصيرا \* امر بانف<sup>p</sup> نفسه فجذع \* ثم ركب<sup>q</sup> وسار<sup>r</sup> نحو الزباء فستانن عليها فقيل لها ان مولى لجذيمة وقهرمانه<sup>s</sup> واكرم الناس عليه قد اتاك مجدوا فاننت له فدخل عليها قالت<sup>t</sup> من

a) P من قلنة C لعلنة P. b) P add. له. c) L يحزنك. d) C ودفعها. e) L قصد. f) LVC اجمع. (distincte). g) C خبر خاله. h) P خبرا. i) P كذلك. k) P مقبل tunc. l) C om. m) P فقال. n) P فصارت. o) CVL وان. p) P وصار C. q) P وركب. r) C وسار. s) P كان قهرمانه. t) P فقالت.

الف فارس من خاصته فلما انتهى الى مكان يسمى بقة وهو  
 حد \* ملكتها وملكته <sup>a</sup> نزل في ذلك المكان واستشار اصحابه ايضا <sup>b</sup>  
 في المصير اليها <sup>b</sup> والانصراف فزينوا له الالمام بها وقالوا انك  
 ان <sup>c</sup> انصرفت <sup>d</sup> من ههنا انزل الناس منك على جبن <sup>e</sup> ووهن <sup>e</sup>  
<sup>e</sup> فدنا منه مولى له يقال له قصير \* بن سعد <sup>f</sup> فقال له ايها الملك  
 لا تقبل مشورة هؤلاء وانصرف الى ملكتك حتى يتبين لك  
 امرها فانها امرأة موتورة ومن شان النساء الغدر فلم يحفل بقوله  
 ومضى حتى اقتحم ملكتها فقال <sup>g</sup> قصير بقة صرم الامر ثم ارسلها  
 مثلاً فلما بلغ المرأة قدومه عليها امرت جنودها \* فاستقبلوا  
 الملك <sup>h</sup> فقال قصير ايها الملك ان <sup>i</sup> جنودها لم يترجلوا لك كما  
 يترجل للملوك ولست آمن عليك فاركب العصا وانج بنفسك  
 والعصا كانت فرساً لجذيمة لا يشق غبارها فلم يعبأ <sup>k</sup> جذيمة  
 بقوله وسار حتى دخل المدينة وامرت هند <sup>l</sup> الزباء باصحابه ان  
 ينزلوا فأنزلوا <sup>m</sup> وأخذ <sup>n</sup> من اسلحتهم ودوابهم واذنت لجذيمة  
 15 فدخل عليها وهي في \* قصر لها <sup>o</sup> ولم يكن معها في قصرها الا  
 الجوارى فاومأت اليهن بان يأخذنه واجتمعن عليه ليكتفنه <sup>p</sup>  
 فامتنع عليهن فلم يزلن يضربنه بالاعمدة حتى اثخنه وكتفنه  
 ثم دعت بنطع فاجلسته فيه وكشفت عن <sup>f</sup> عورتها فنظر  
 جذيمة فاذا لها شعرة وافية فقالت كيف ترى عروسك أشوار

a) ملكته من ملكتها . b) P om. c) L لو. d) P انصرف .  
 e) P c. art. f) Solum in C. g) C add. له. h) C  
 i) C رايت . k) C يعب . l) PC om.  
 m) C فنزلوا . n) C واخذت . o) PC قصرها . p) C ليكتفنه .



إليه وبقيت قتيبي في تزيينها وتكشفاً له عن حسنها حتى  
 عيل صبره فقل لها تعروا أحببت فبيئت له بركة صغيرة  
 وألفاً صغيراً وحراً ونظراً وتكشفاً عريته عنى أربع ووضعت على  
 ظهر البرذعة وألف وجعلت تشفر تحت خصيتيه \* وفي قسمة  
 دركبه وفي ثقل \* حبة حرة وأرجلت له صيلقه \* شيرين  
 تعلمها، بذلك فقلت شيرين لملك تصعد بنا في ظهر نيت  
 للبدان ننظر من البرقة \* يدين بينه وبين جربة فصعدا ونظرا  
 فلما في قد ركبه فبي آلاف فنداء كسرى ويحك نبي شيء  
 فلما فرغ لبدان رأسه ونظر في البرقة ورأى له لملك علق  
 هو ما كنت أقبل لك في لجنب ضعة تنسأ فصحك كسرى وظل 10  
 فحك الله من شيخ وقبح مستشير \* بعد هذا، حليث أنزبه  
 ومنهن / أنزبه ولحمه فندوا وملكك تشد بعد عنه \* تصنيرة  
 ولكن جذية للبشر قتل عنه \* فبعث في ليه جذية / خنبيه  
 فكتببت ليه بلقلم \* عليه تترجده نفسه \* فستشر نصحه  
 فقلوا ليه لملك أن تترجعت به جمعت ملكه تشم \* وملكه 15  
 الجربة \* لي ملكه فستخف ابن أخيه عمرو بن علق وسر في

a) C om. b) Addidi teschd. P خرخر. c) P فاعلمتها.  
 d) P add. منها tune add. بعدى C. e) ونظر لي P.  
 h) C بنت ملك add. C و. ومنه PVL f) والله أعلم.  
 i) Sic codd. sed suspicor hoc nomen corruptum esse e  
 u. Arab. p. 35 et Cf. Maidani I, 206. k) P ثر بعث. l) P om.  
 m) P ملوك CVL habet post ملوك. n) وأظهرت للبشر وتسروا نهمونه P.

واتمهنّ عقلا فقالت لكسرى ايّها الملك ان هذا الموبدان قد طعن  
 في السنّ ولست مستغنيا عن رايه ومشورته وقد رايت <sup>a</sup>  
 لحاجتك اليه ان اهب له مسكدانة <sup>b</sup> جاريتى وقد عرفت عقلها  
 وجمالها فان رايت ان تسأله قبولها فافعل فكلّم كسرى الموبدان  
<sup>c</sup> في ذلك فهشّ للجارية لمعرفته بجمالها وفضلها فقلّء قد  
 قبلتها ايّها الملك لا يثارها ايّاى بافضل جواربها فقالت شيرين  
 لمسكدانة انى اريد <sup>d</sup> ان تاتى هذا الشيخ فتبدى له محاسنك  
 وتاجيدى خدمته <sup>e</sup> فاذا هشّ لمضاجعتك فامتنعى عليه حتى  
 توكّفيه وتركبيه وتعلمينى الوقت الذى يتهيا \* لك ذلك <sup>f</sup> حتى  
 10 لا يعود ان <sup>g</sup> يزيد في تحيّة الملك <sup>h</sup> ووقيت طاعة النساء فقالت  
 مسكدانة <sup>g</sup> افعل يا سيّدتى \* ثم انطلقت الى الشيخ فصارت  
 عنده في دارة التى يحلّها من قصر الملك فجعلت تخدمه وتبرّه  
 وتظهر له الكرامة وهى مع ذلك تبرز <sup>i</sup> له محاسنها وتكشف له  
 عن صدرها ونحرها وتبدى له ساقبها وفخذيها فارتاح الموبدان  
 15 اليها وشرح صدره لمضاجعتها <sup>j</sup> فجعلت تمتنع عليه فيزداد في  
 ذلك حرصا فلما الحّ عليها قالت <sup>m</sup> ايّها القاضى ما انا بمجيبتك  
 الى ما سألت حتى اوّكفك واركبك فان اجبتنى الى ذلك صرت  
 طوع يدك فيما تريد وتدعو \* اليه من <sup>n</sup> مسرتك فامتنع عليها

سكرانه <sup>b</sup> P. ورايت. tune add. LV عرفت. <sup>a</sup> P ins. عرفنت. <sup>c</sup> P. وقيل. <sup>d</sup> P add. منك. <sup>e</sup> P خدمتك. <sup>f</sup> P. قوله. <sup>g</sup> P om. <sup>h</sup> P add. ذلك لك فيه <sup>i</sup> P. اياه. <sup>j</sup> C. برى. et supra sor. <sup>k</sup> C بدى. <sup>l</sup> C. فمضت للجارية. <sup>m</sup> P add. له. <sup>n</sup> Sic C ceteri الى. لها واراد مضاجعتها.

قلت ه يا سيدي ما للنساء b والفروسية وإنما علينا ان نتزين  
 لك ونتطيب ونسرك ه بلفسنا وارتد d بما كن منى سرورك وتسلية  
 همك فمر كسرى يحمل طعامه وشرابه الى منزلها وبقي عندها  
 اسبوعا لم يخرج الى اناس ولم يأتن لاحد عليه ثم خرج من  
 عندها الى منزل شيرين ه فله صياد سمكة عظيمة فلأعجب بها ه  
 وامر له باربعة آلاف درهم فقلت له شيرين امرت لصياد باربعة  
 آلاف درهم فان ه امرت بها لرجل من اوجوه قل انما امر لي بمثل  
 ما امر للصياد فقال كيف اصنع وقد امرت له f قلت g اذا h اتك  
 قل له \* اخبرني عن السمكة اذكر k في ام انثى فان قل انثى  
 فقل لا تقع عينى عليك حتى تاتينى بانذكر l وان قل ذكر 10  
 فقل مثل ذلك فلما غدا الصياد على الملك قل m له اخبرني عن  
 السمكة \* اذكر في n ام انثى قل بله انثى قل m فاتنى ه بذكرها  
 فقال p عمر الله الملك انها كانت بكرا لم تتزوج بعد q قل m  
 الملك ر ه وامر له باربعة آلاف درهم r وامر ان يكتب في ديوان  
 الحكمة ان الغدر ومطاعة النساء يورثان الغرم قل m وكان 15  
 الموبدان اذا دخل على كسرى قل عشت ايها الملك بسعادة  
 لجت ورزقت على اعدائك الظفر \* وأعطيت الخيرة وجنبت  
 طاعة النساء فغاظ ذلك شيرين وكانت اجمل ه اهل عصرها

c) . ولفروسية tune مثلى . b) C ins. . فقالت P a)  
 ذلك P add. f) . فلو P e) . وانما اردت P d) . ونسر قلبك  
 k) P om. . فاذا P h) . امر برده tune add. فقالت P g)  
 قل في ذكر P n) . فقال P m) . قلت C ins. l) . ذكر  
 كسرى C r) . بعده C q) . الصياد P ins. p) . ايتنى P o)  
 اكمل C s) . فامر tune

حتى ادخلها على كسرى ففرح بذلك فرحا شديدا فلما اصبح  
 اصحابه بسطام ورأوه <sup>b</sup> قتيلا ولّوا هاربين على وجوههم فانصرف  
 كسرى الى المدائن فاتخذ لكرديّة تاجا مكلّلا بالدرّ وصنوف  
 الجواهر، واعدّ لها وليمة عظيمة دعا فيها جنوده فطعموا وشربوا ثم  
 دعا كرتيا اخاها فنزّجه ايتاها ومهرها واعطاها خاتما فضّه من  
 الكبريت الاحمر يضيء في الليلة الظلماء كما يضيء السراج فلما  
 دخل بها كسرى ونظر الى جمالها <sup>d</sup> وعقلها سرّ بها واعطاها  
 الاموال واقطعها الضياع واكرم اخاها كرتيا وولّاه ارض <sup>f</sup> فارس  
 \* وبلغ لها من رفعة ايتاها وتشريفه لها ما لم تبلغه قبله ولا  
 10 بعده <sup>g</sup> ثم ان كرتيّة قالت لكسرى يا سيدي اخرج بنا الى  
 الميدان لالعب بين يديك بالكرة والصلجان فخرج معها الى  
 الميدان وخرجت ام-رأتها شيرين وخواص نسائه ودعا بخيل  
 فاسرجت \* وركبت وركب هو <sup>h</sup> وجعلت تلاعبه بالصوالج  
 وتناولت السيف وركضت في الميدان ولعبت بالسيف لعبا  
 15 معاجبا ثم أخذت الرمح فلعبت به فقالت شيرين ايتا الملك  
 ما يؤمنك من هذه الشيطانة قل هيهات انها اعرف بحقنا  
 واشدّ حبا لنا من ان نخافها على انفسها فلما نزلت قل كسرى  
 لنا في كلّ ربع من ارباع مملكتنا قائد في اثني عشر الف رجل  
 وفي قصرى اثني عشر الف امرأة وقد جعلتك <sup>k</sup> قائدة عليهنّ

a) P اصابوا. b) P om. c) C الجواهر. d) C كمالها.

e) P غمرها tunc بالاموال LV ins. من. f) P اعمال. g) P

om. C رفعته pro رفعه. h) C كرتية. l) C

جعلناك. k) P لحقها.

الرحيم ه هذا كتب كردية بنت بهرام حسناسب د كتبه لها  
 كسرى ابرويز بن هرمز ان لك عندي عهد الله و نعمته و نعمة  
 انبيائه و رسله ان انت قتلت بسطام و ارحتيني منه ان اتزوج  
 بك و اجعلك سيده نسائي و ابلغ من كرامتك ما لا يبلغ ملك  
 \* من الملوك ه ل احد و اشهد الله على ذلك و كفى بالله شهيدا ه  
 و كتب كسرى بخطه و ختمه بخاتمه يوم كذا من شهر كذا  
 فسارت ارجية حتى دخلت عسكر بسطام كهية الزائرة لكردية  
 بالنظر اليها و كان بينهما قرابة فلما جلست و سكنت دفعت اليها  
 كتاب كسرى و قلت لها يا ابنة عم اجيي ه الملك الى ما سالك ه  
 و اغنمي f بذلك الرجوع الى وطنك فرغبت لشدة شوقها الى 10  
 اهلها فاجابتها الى ذلك و انصرفت ارجية الى عسكر كسرى و عرفت  
 زوجها ما كان بينها وبين كردية فمضى كردى الى كسرى فاعلمه g  
 ثم ان بسطام دخل على كردية فانتبه بعشاء فتناول منه ثم انتبه  
 بشراب فسقته و جعلت تحذثه و تظهر له المحبة h حتى مضى  
 ثلث الليل فنام بسطام فلما استثقل نوما قامت اليه كردية 15  
 بسيفها فوضعتة على ثندوته ثم اتكأت k فاخرجته من ظهره فات  
 و عدت من ساعتها الى دوابها فحملت حشمها و اثقاليها على  
 البغال و خرجت نحو عسكر كسرى و قد كانت و جت مع ارجية  
 الى اخيها ان يجلس l لها على الطريق فلما واقته سار معها

a) C om. b) P حساس V حساس et sic L  
 s. p. cf. Nöldeke, Gesch. d. Pers. u. Arab. 270; Justi, Iran.  
 Namenb. 121, 363. c) P om. d) P ins. الى et mox om.  
 e) C يسالك. f) P واغتمى. g) P واعلمه. h) C محبته.  
 i) P بسيف. k) C ins. عليه. l) C تجلس.

## ضدّه a

قيل كان لكسرى b ابرويز خال يقال له بسطام فخالف على كسرى  
 وجمع جمعا كثيرا \* وواقع ابرويز e فلما اعيت d ابرويز الخيلة  
 فيه دعا بكردي اخي بهرام جور ويقال ان كرديا كان غلاما له  
 e ربا وبلغ منه e مبلغ الرجال وكان من خاصته والناصحين له  
 فقال له قد ترى ما نزل بنا من هذا العدو بسطام وقد رأيت رايا  
 ان طابقتني عليه رجوت الظفر قال f كردي وما ذاك ايها الملك  
 اخبرني ما شيء يزيدك الله به عزاً وينيد اعداك به ذلاً الا بادرت  
 اليه بنصح وصدق لعظيم حَقِّك ووجوب طاعتك قال f له  
 10 كسرى g قد عرفت حال كرديّة اختك امرأة بسطام وجراءة قلبها  
 وبسطام ياوي اليها كل ليلة اذا h انصرف عن الحرب وانا جاعل  
 لها عهد الله وميثاقه i وذمة انبيائه ان هي اراحتني من  
 بسطام واحتالت لي في قتله ان اتزوجها واجعلها سيّدة  
 نسائي وابلغ في اكرامها والسمو بها افضل ما بلغ ملك بامرأته  
 15 قال f كردي يا k ايها الملك ما اشك في قدرتها l عليه فاكتب اليها  
 بخطك بما رايت لاوجهه m في الكتاب اليها مع امرأتى ارجية n  
 فان لها عقلا ورفقا وبصيرة فكتب كسرى بخطه \* بسم الله الرحمن

a) C add. مساوي غدر النساء. b) C add. ابن. c) C pro  
 is: ودافع كسرى وواقع بابرويز. d) C ins. كسرى. e) C به.  
 وذمته. i) C ins. هو. h) C ins. فقال. g) P om.  
 n) In- tunc om. لاوجه. m) C قدرتك. l) L. C om.  
 ارجية (bis) ارجية C s. p. ارجية (bis) ارجية P. ortum.  
 Suspicio. اوحية (ter) ارجية V اوحية (bis) ارجية ارجية.  
 ارجان a نسبة aomen esse

خادمك فلانا *a* قلت *b* الهندية لا بد من ذلك فقالت ابنة  
 السائس من اعتاد معالي الامور لم تطب نفسه باسافلها الآن  
 استعذبت الموت فعمدت الى سم كان معها فقذفته في فيها فخرت  
 ميتة ووفت الهندية لزوجها فافلحا *d*، ومنهن شيرين *e* امرأة  
 ابرويز فان شيرويه بن ابرويز *f* لما قتل اياه وتوطد *g* له الملك *h*  
 بعث الى شيرين يدعوها الى نفسه فامتنعت عليه وابت ان  
 تجيبه الى ذلك فغصبها ضياعها وعقارها وذخايرها واموالها  
 وقذفها بكل فاحشة ورمها بكل معضلة فلما بلغها ذلك هان  
 عليها ما اخذه من اموالها مع ما رماها به فبعثت اليه وقالت  
 ايها الرجل ان لم يكن مما سألت بد *h* فاقص لي ثلاث حوائج <sup>10</sup>  
 حتى اتابعك على ما تريد فقال وما هذه *i* الحوائج قالت احداها *k*  
 ان *l* ترق على ضياعي واموالي والثانية ان تصعد منبرك  
 محضر *m* مرزبنتك واساورتك وعظماء اهل مملكتك وتنبأ مما  
 قذفتني به والثالثة ان اباك اودعني وديعة فتامر ان يفتح لي  
 باب *n* الناموس *o* حتى اردّها عليه فاجابها الى ذلك وامر بفتح <sup>16</sup>  
 باب الناموس *o* لها *p* ومعهما خاتم وفيه سم ساعة \* فنثرته في  
 فيها *q* وعلقت قبر زوجها فانت *q*

- 
- a)* P om.    *b)* P فقالت.    *c)* C استعذب.    *d)* P add.  
 سيرين LVP *e)*. فبقيا ناعى البال حسنى الحال C انتهى  
 بدا *h)* P. ثم توطد *g)* C. فيروز *f)* P. et sic semper.  
 تلك *i)* P. احدها C احداهن *k)* P. L om. *l)* C. من *m)* C  
 add. من. *n)* C ابواب. *o)* P الناموس. *p)* P ins. فدخلته.  
 فامتصته *q)* P.



صارت *a* فيه شيعة *b* فظنوا ان الغراب اخذه لقلّة وفائده ولم  
 جوهرة فطردوه عن مطبخهم وقالوا ما نرجو من هذا الغراب وهو  
 من الطيور التي تعاف ويتطير منها فانشى ذلك *a* الغراب امره الى  
 حمامة قد كان بينهما *a* معرفة وفرع الى رايها واخبرها *a* ما كان  
 فيه من نعيم الماكل والمشرّب *g* فقالت له الحمامة انطلق بي حتى  
 تريني هذا المطبخ فانطلق حتى اتى سطح المطبخ فقالت للحمامة  
 اننى ارى هذا البيت ليس فيه موضع مدخل فاحفر لى بمنقارك  
 قدر ما ادخل فان منقارى يضعف \* عن ذلك *h* فحفر الغراب فى  
 سقف البيت بمنقاره حتى دخلت فيه للحمامة وتوسّطت فى  
 10 البيت فاعجبهم حسن خلقها *i* وصفاء لونها فجعل لها خازن  
 المطبخ موضعا تأوى اليه فلبثت فى ذلك البيت *k* قريبة عين  
 فناداها الغراب ما هكذا قدّرت فيك فقالت للحمامة لو وفيت  
 لك حلّ بى غدرك *l* وان *m* القوم عرفوا وفائى *n* وحسن جوارى وعرفوا  
 غدرك *o* وقلّة \* وفائك ونكت *p* عهدك فهذا مثلى ومثلك *q* يا ابنة  
 15 السائس انى لو وفيت لك اردانى غدرك وقتلنى مكرك *r* قالت  
 ابنة السائس \* ايتها السيّدة *s* انّ الذى سمعت منى كان لشدة  
 الانفة فاردت ان انفى عن نفسى الذى اردت من انكاحى

*a)* C om. *b)* CL شى. *c)* C ترجمن. *d)* P بينها. *e)* C فاخبرها. *f)* P بما. *g)* C وطيب المشرب. *h)* LV om. *i)* C خلقتها. *k)* P المطبخ. *l)* Quae seq. usque ad prox. *m)* C فان. *n)* C add. لهم. *o)* C غدرك. *p)* Solum in C. *q)* P inverso ordine. *r)* LVP ins. قالت. *s)* P om. ابنة الملك (ل) الوفاء لنا والغدر لك



على العادة \* التي اعتادها *a* الى ذلك الكن فادخل يده فقبض  
على راس الملك فقال الملك للشعلب لقد نصحتني انطير لو قبلت  
نصحتها قل *b* الشعلب انت هو قل نعم قل ما ظننت ان يبلغ  
من حمقك كد هذا قل *c* ملك الطير دعني اردك في منزلتك *d*  
بحسب ما رايت من فضل علمك ولطيف حيلتك قل *e* له الشعلب *e*  
ان ابوى اتباني ان لا اعلق انياني بشيء واتركه ان ليس من  
جهلك ان لا تتجزأ *f* من \* الثمار ومن الاكنان *f* بما كان آباؤك  
يكتفون به ولم تعرض حتى اختبرت امرى بنفسك ولم تجعل  
التغير في ذلك بغيرك ثم اكله ودفن ريشه وفقدت الطير عظيمها  
فاستوحشت وضربت الشعلب ضربا *g* \* بمخاليبها ومناقيرها *h* 10  
حتى قتلته ولم يصلن *i* في عظيم *k* خطر ملكهن الى \* اكثر من *l*  
قتل الشعلب فاحترس من هذه الهندية قالت الهندية انما تقر عين  
المرأة باربعة رجال بابيها واخيها وولدها وبعليها وافضل النساء  
المختارة بعليها على جميع *m* اهلها والمؤثرة له على نفسها فكيف  
بمن *n* ذهب ابوها واخوها فبقى *o* بعليها افتحبت ان تهلكه على 15  
ان مثلك في رداءة همتك وخبت نيتك مثل \* الغراب والحمامة *h*  
كذلك الملك وما كان من حديثهما قالت *p* زعموا ان غرابا الف  
مطبخا لبعض الملوك فأخذ من اطيب *q* اللحمان التي قد

*a*) C om. L التي يعتادها P التي اعتادتها PC *b*) فقال.  
*c*) P فقال. *d*) P منزلت. *e*) C نحرى P تجتري *f*) C .  
الاکنان والثمار *g*) P om. *h*) P inverso ordine. *i*) C  
من CVL *n*) سائر P *m*) غير P *l*) عظم C *k*) (sic) نص  
طيب P *q*) الهندية P ins. *p*) وبقي P *o*) يذهب tunc

في جبلكم *a* وقد اصباحك غريبا فقال له عظيم الطير فهل لك  
 حرفة قال نعم اعرف الثمار اذا بلغت حد بلوغها واصنع للطير  
 اكنانا *b* في الارض تكن فيها فراخها *c* من *d* الحر والبرد فقال له  
 عظيم الطير قد ادركت عندنا بغيتك فاقم عندنا نواسك *e* ونعرف  
*f* حق مجاورتك فاقم انثعلب عند ملك الطير فكان يعرفهم  
 الثمار المذكورة ويجفر لهم *g* بمخاليبه *h* قبورا *i* في الارض يفرخن *k*  
 فيها وكان الثعلب اذا جن عليه الليل وقرم الى اللحم ادخل يده  
 في حجر *l* من تلك الحجر *m* فاخرج طيرا او فراخه فاكله ودفن ريشه  
 وجعلت *n* الطير تتفقده *o* ما كان يأكل \* واحدا بعد واحد *p*  
 10 فقال بعضها لبعض ما فقدنا افاضلنا الا منذ صارت هذه الدابة  
 بين اظهرنا وما كانت هذه الطير تطيل الغيبة وما ندري ما  
 دهاها *q* فقال لها عظيمها ان هذا حسد منك لهذه الدابة فلا  
 تعقلن *r* ما اصبحتن فيه *s* من *t* فضل المطعم *u* وما فيه فراخكن  
 من هذه الاكنان *v* التي لا يخاف *w* عليها برد فيها *x* ولا حر  
 15 فقلت الطير انت سيدنا وابصر بالامور منا قل *y* وعلى ان اقطع  
 هذا القول وايين حق ذلك من باطله بنفسى فلما اظلم الليل  
 نزل من الشجرة فدخل *z* بعض تلك الاكنان *aa* واقبل الثعلب

*a)* C جبلك *tunc*. *b)* P اكنافا. *c)* C ببيضها وفراخها. *d)* P om. *e)* Codd. نواسيك. *f)* L om. *g)* P لها. *h)* C بمخاليبه. *i)* C s. p. *k)* P تنفرخ. *l)* Codd. حجر. *m)* PC الاحجرة. *n)* C فجعلت. *o)* C بفقد. *p)* P منها. *q)* LVP الحجر. *r)* C بغلى. *s)* LVC منه. *t)* P ins. عظيم. *u)* LVP دهاها. *v)* P اكناف. *w)* C تخاف. *x)* Solum in P; ceteri om. habentes بردا ولا حرا. *y)* P *tunc* ins. فقال. *z)* C ins. الى. *aa)* P الاحجرة.

عليه قالت *a* ابنة السائس من اعتاد معالي الامر ثم تطلب  
نفسه باسافلها ومن صاحب العظماء ابنت غريزته *b* الانبياء وانما  
ترقت عطفك ورجوت حسن نظرك فلما اذ *c* عزمت على هذا  
فقد طلب الموت وما الذي استبقى منك ثم قالت ايها الملك ان  
جذل *d* المسرة منك لا يستقر ويقع موقعه *e* الابعده *f* في المخالفة *g*  
عندك *g* فاحترس من هذه الهندية فانها لا تؤمن عليك لانها  
ليست من جنسك فيعطفها عليك الرحم ولا من اهل ملكتك  
فتعرف قطوئك عليها وانما هي شبيهة بموقرة قد قتلت اباه  
وهدمت *h* عزها فاحترس منها ولا يلهيئك موقعها من قلبك  
فانها متى احتالت في قتلك لم يكن في ايدينا من الظفر الا *10*  
قتلها كما كن من امر الثعلب وعظيم الطير فقال الملك وما كان  
من حديثهما قالت يقال ان ثعلبا جاع في ليلة فرقى شجرة  
ليأكل من ثمرها فسأل الوادي الذي فيه تلك الشجرة \* بسيل  
شديد *i* فاقتلها والثعلب عليها *k* ثم رفعها ووضعها *l* حتى القى  
الثعلب الى ارض بعيدة من ارضه فاصبح وقد القاه السيل الى *15*  
سفح جبل كثير الاشجار مثمر الاغصان *m* وعلى تلك الاشجار  
جنس من الطير لا يحصى عددا فاقعى الى شجرة قصيا *n*  
مقشعرا لا يعرف ارضه ولا يقدر على مؤلفة الدواب فمر به  
عظيم الطير فقل له ما انت فقال انا دابة سال بي السيل فالقاني

*a*) P فقالت. *b*) C عريه (sic). *c*) Sic L ceteri اذا.

*d*) C s. p. *e*) C موقعا. *f*) L بعد. *g*) P عنك.  
*h*) P واعدمت. *i*) P سيلا شديدا. *k*) C على راسها. *l*) P  
من موضعها. *m*) P om. *n*) CP om.

صدودك وسلوتك ثم أخذ معها في المداعبة <sup>a</sup> واقلم عندها سبعة  
أيام فبينما يتلاعبان ويتذاكران ويتعانقلان اذ دخلت جارية  
لابنة السائس فحيّت الملك بتحيّة الملوك ثم قالت للهنديّة ان  
سيّدتي \* تعنى ابنة السائس <sup>b</sup> تقول قد اجتمع فيك ثلاث  
<sup>5</sup> خصال الغدر بمعلّمتك والثانية فضل <sup>c</sup> تطوّلك <sup>d</sup> والثالثة كفران  
النعمة للمنعم وانى عن قريب رأتك من الملك الى غصص الغيظ  
فاحمتها وهملت عينها ونظرت الى الملك كلستغيثه به فقال لها  
الملك يا حبيبتى ما تنكرين من امتك قد وهبتها لك وجميع ما  
تملك فاجلّى <sup>e</sup> عنها غمها فقالت للرسول <sup>d</sup> انطلقى اليها فاعلميهاء  
<sup>10</sup> انّ الملك قد وهبها وما <sup>f</sup> تملك لى وقول لها ارجعك فحش نفسك  
الى لومّ حسبك والهمال ادبك ايتبى الساعة بصغار المذنة ورقّة <sup>g</sup>  
العبوديّة فلما ابلغتها <sup>h</sup> الرسول ذلك اقبلت فدخلت عليها فحيّت  
الملك وقامت بين يديه فقالت لها <sup>i</sup> ما كن اعظم زهوك فى رسالتك  
قالت <sup>k</sup> يا سيّدتى اتأذنين لى فى الكلام قالت تكلمى قالت  
<sup>15</sup> ايتها السيّد لست متوجّهة اليك بشيء هو املك بك من  
حلمك ولا اعطف على من فضلك ولم يظلم من رفع فوقى من  
هو افضل منى وكلّ فرع يرجع الى اصله وكلّ زهر <sup>j</sup> ينسب الى  
سناخه <sup>m</sup> فقالت <sup>n</sup> صدقت <sup>o</sup> فدعى عنك كلام الادب فقد ملكتك  
على رغم انفك وانا مزوّجتك من فلان خالصى فليس لك فضل

<sup>a</sup>) P الملاعبة. <sup>b</sup>) PC om. <sup>c</sup>) C s. p. Fortasse legendum  
ut suadet Cl<sup>ms</sup> v. Rosen. <sup>d</sup>) P لرسولتها. <sup>e</sup>) C  
ابلغها <sup>h</sup>) P. <sup>f</sup>) P وكل ما. <sup>g</sup>) C ورق. <sup>i</sup>) C om. habens بنت الملك. <sup>k</sup>) P فقالت. <sup>l</sup>) P وهو.  
<sup>m</sup>) P سناخه C s. p. <sup>n</sup>) C قالت. <sup>o</sup>) P om. tunc دعى.

خطري <sup>a</sup> لا يليق بي مثل الذي يليق بهنّ ففضّلني على جميع  
 نسائه بذلك فلما سمعت ابنة الملك ذلك علمت ان قلوب  
 الرجال لا تستمال الاّ بالمؤاتاة وسرعة الاجابة في الباه \* عند  
 المشغلة <sup>b</sup> فعزمت <sup>c</sup> ان تجعل ذلك عدّة <sup>d</sup> لاستعطاف قلب  
 الملك فانصرفت الى قصرها وقالت لبعض جواريتها اذهبي الى فلانة <sup>e</sup>  
 تعني ابنة السائس فان رايت الملك عندها فاعلميها اني عليّلة  
 من وجع عرض لي فانطلقت للجارية فاذا الملك عندها فاخبرتها  
 بذلك فرقّ الملك لها وذكر غربتها وقتله اباه فقال لابنة  
 السائس ما تريين في اتيانها فقالت ايها الملك انه ليس في نسائك  
 من لها عندي مثل منزلها <sup>f</sup> فصر اليها فانها غريبة قد فارقت <sup>10</sup>  
 اهلها وهي في موضع رحمة فقام الملك \* حتى دخل <sup>g</sup> عليها وانتهى  
 الى باب مجلسها فقامت اليه تمشي باحسن هيئتها متكسّرة في  
 حليها <sup>h</sup> وزينتها عبقة بطيبها وعطرها فقبلت بين عينيه واخذت  
 بيده حتى اجلسته في صدر فراشها وجعلت تقبل يديه ورجليه  
 ضاحكة اليه مظهرة السرور <sup>i</sup> به <sup>j</sup> فجذبها الى نفسه ودعاها الى <sup>15</sup>  
 المضاجعة قائّته ولم <sup>k</sup> يرد <sup>l</sup> في الخلوة شيئا الاّ اجابته اليه  
 فلما قضى حاجته نازعها الى المحادثة فقال اين ما ذكر رسولك  
 من شدّة وجعك قالت يا سيّدي كنت متوجّعة لفراقك حتّى  
 شغاني لقاءك وقلت ذلك لما نالني من تباريح الشوق اليك وطول <sup>m</sup>

a) C خطي (sic) b) P om. L عند الشغلة c) P add.  
 اليها ودخل P f) L منزلتها e) L لها. d) C add. على.  
 فلم PC k) L om. i) للسرور PC h) حليتها CP g)  
 وحلول انهموم لطول C m) منها. P add. l)

متى السلام واعلميتها انى اريد مؤاخاتها والانقطاع اليها  
 فانطلقت للماضنة *a* الى ابنة السائس فابلغتها \* رسالة مولاتها *b*  
 فقالت لها اقريئها متى السلام واعلميتها انى قد احببتها واجبتها  
 الى ما سألت فتصيره الى \* فانصرفت فاخبرتها *c* بما قلت فتهيأت  
 5 باحسن هيئة واقبلت اليها ودخلت *e* عليها رفعت مجلسها  
 واقبلت عليها فذكرت حبها لها ورغبتها في مواصلتها فررت  
 عليها ابنة السائس احسن الرد واعلمتها سرورها *f* بذلك \* ثم  
 تحدثتا *g* ساعة وانصرفت وجعلت *h* الهندية تأنيها غبا وتظهر  
 الانس بها فلما انست بها قالت لها انك قد استلبت؛ قلب  
 10 الملك *k* وقهرت جميعنا بفضلك وليس لواحدة منا نصيب  
 فاعلميني الامر الذى فضلتينا به لنزداد سرورا بما اوتيت ومحبة *l*  
 لك والانقطاع *m* اليك قلت انى لما عرفت ضعف نسبى وقلة جمالى  
 علمت انه لا يرجع الملك متى الى شىء أحظى به عنده مثل  
 المواتاة فى الخلوة وان ابسطه اذا هم *n* بالحركة واستميل قلبه  
 15 بالطف وفضل *o* الخدمة فلما رآنى على ذلك مستمرة ورأى من  
 سائر نسائه انفة الكفاء وزهو الجمال \* وخيلاء الملك *p* وعلمت انى  
 ان اخذت ما اخذنه *q* مع خمول نسبى *r* وقلة جمالى ودقة

*a*) قليصر C. *b*) الرسالة PC. *c*) اقريها et mox الحاجة C. *d*) فمضت واخبرتها P. *e*) فلما دخلت P. *f*) فمريها تفسير (sic) P. *g*) فتحدثتا C. *h*) ثم P. *i*) رفعت et mox. *j*) بسرورها C. *k*) سليت P. *l*) جعلت. *m*) و pro حتى tune الامير C. *n*) نسليت P. *o*) و pro مع C وانقطعا P. *p*) الخيلاء فى الملك C. *q*) والفضل P. *r*) نفسى P. من انتكبر.

امواله بعث الى ابنة الملك ان تأتيه فقالت للرسول وهي تبكي قل  
 للملك المزيّن بالحلم المحبّب \* في رعيته a السعيد بالظفر انك قد  
 ملكتنى وصرت ممن يستحق عطفك ورأفتك فان رأيت ان  
 تطيب نفسا عن النظر اليّ حتى ترجع الى دار مملكتك b فافعل  
 فانصرف الرسول \* الى بلاش c فاخبره فاجابها الى ما سألت وسار  
 وحملها حتى قدم دار المملكة \* فهياً لها d مقصورة مفردة عن  
 سائر حرمة فانزلها فيها وامر لها بعتيق الديباج وفاخر الجواهر  
 واسقاط من f الذهب والصلات والجوائز والاثاث ما لم يأمر لغيرها من  
 نسائه g واستأذننها في الدخول عليها h فأذنت له فدخل عليها  
 واقام عندها k سبعة ايام ولياليها عجا منه بها لا يحير اليها l 10  
 جوابا ولا يخف عن صدر مجلسها فخرج من عندها اليوم الثامن  
 وقد وقع في قلبه ما اظهرت من خفة مجلسه m عليها ونبتت  
 اشهرها لا يدخل عليها فقالت يوما لحاضنتها n ما اعجب امر الملك  
 بذل دمه في طلبى حتى اذا ظفر بي سلاه عني انطلقى حتى  
 تسالى عن عدّة نسائه وايهين p اكرم عليه وأنيى بعلم ذلك 15  
 فانطلقت حتى عرفت ذلك وانصرفت q فقالت r انى وجدت له  
 اربعمئة امرأة ما بين امة وحرّة وليس فيهنّ اكرم عليه من ابنة  
 سائس من سؤاسه اعجبته فتزوج بها فقالت انطلقى اليها واقربها s

فهيها C d). اليه P c). ملكك PC b). للزعية P a).

نسائها به P g). PC om. f). الجواهر P e). وهما لها

h). C om. i). عندها CP. معها P k). PVL m). اليه C l).

سالى قلبه C o). لحاجبتها C n). عليه tunc مجلسها

لها PC add. r). وعادت PC q). وانظري ايهن P p).

واقربها Codd. s).

ويحك ما دلك الى \* طلاق اهلك <sup>a</sup> بلا سبب فقال يا امير المؤمنين  
كلنا قد طلق امرأته بلا <sup>b</sup> سبب، وما قيل في ذلك من الشعر  
رَحَلْتُ أُمَيَّةً بِالطَّلَاقِ وَنَجَوْتُ مِنْ رِقِّ الْوِثَاقِ  
بَانتَ فَلَمْ يَحْزَعْ لَهَا قَلْبِي وَلَمْ تَدْمَعْ مَاقِي  
لَوْ لَمْ أَرْحُ <sup>d</sup> بِفِرَاقِهَا لَأَرَحْتُ نَفْسِي بِالْأَبَاقِ  
وَخَصَيْتُ نَفْسِي لَا أُرِيدُ حَلِيلَةً حَتَّى التَّلَاقِ

وقال آخر

رَأَيْتُ أَثَاثَهَا فَطَمَعْتُ فِيهَا وَقَدْ نَصَبْتُ لِنَفْسِي بِالْأَثَاثِ  
فَطَلَقْتُهَا وَعَدَّ النَّفْسَ عَنْهَا سَرِيعًا إِنَّ نَفْسَكَ فِي التَّوَاتِ <sup>e</sup>  
وَأَلَّا فَاسْلَامٌ <sup>f</sup> عَلَيْكَ إِنِّي سَأُخَذُ مِنْ غَدٍ لَكَ \* فِي الْمَرَاثِي <sup>g</sup>  
محاسن وفاء النساء

قل الكسروى كتب بلاش بن فيروز الى ملك الهند بخطب  
ابنته فلم ينعم به وردت رسوله خائباً ففجشم <sup>h</sup> وسار اليه في  
خيله ورجله فلما اصطفت الخيلان دعا بلاش الى المبارزة وقال انه  
عار على الملوك ان يوردوا جنودهم الهلاك ويفوزوا بانفسهم فبرز اليه  
ملك الهند فاختلفت <sup>i</sup> بينهما ضربتان فمنعت بلاشا حصانة  
درعه <sup>k</sup> وضرب بلاش \* الهندى على عاتقه فقطع حبله <sup>l</sup> حتى  
انتهى السيف الى ثنديوته فخر ميتا وانهرمت خيله فقتل بلاش  
مدينته وامر ثقاته فاحدقوا بقصر ابنة الملك فلما احتوى على

<sup>a</sup>) P . تطليق زوجتك . <sup>b</sup>) VL . بغير . <sup>c</sup>) C . تل . <sup>d</sup>) V . اروح .

<sup>e</sup>) Coniect. codd. . التراث . <sup>f</sup>) P . فاسلام . <sup>g</sup>) C . بالمراث . <sup>h</sup>) C

ووثاقه مغفرة فلم دحك . <sup>k</sup>) C add. . فاختلف L . <sup>i</sup>) . ففجهر

. ملك الهند فقطع حبل عاتقه P . <sup>l</sup>) . (sic) فيه سيف الهندى شيعا



لَهَا خُلِفَ سَهْلٌ وَحُسْنٌ وَمَنْصَبٌ وَخَلِفَ سَرَى مَا يُعَابُ وَمَنْطَفٌ  
 \* أَعَانَكَ قَلْبِي *a* كَدَّ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ أَلَيْكَ بِمَا تُخْفِي الْقُلُوبُ مُعَلِّفٌ  
 أَعَانَكَ مَا أَنْسَاكَ مَا ذَرَّ شَارِقٌ \* وَمَا لَاحَ نَجْمٌ فِي السَّمَاءِ مُخَلِّفٌ *b*  
 فسمع أبو بكر ذلك فرق له وامرأته بمراجعتها، وعن علي بن  
 عبيد، قال حدثني أبي قال خرجت ومعى أعرابى ونبطى الى *c*  
 موضع يقال له بطياتا من أمصار دجلة متنزهين فأكلنا وشربنا فقال  
 الأعرابى قل بيت شعر فقلت

نَلْنَا لَذِيذَ الْعَيْشِ فِي بَطْيَاتَا  
 لَمَّا حَثَّنَا *d* أَقْدَحَاءُ ثَلَاثَا *e* فقال الأعرابى  
 فقال النبطى وَأَمْرَأَتِي *g* طَالِقَةٌ ثَلَاثَا *h*  
 وما زال يبكى حتى الصباح فقلت له ما يبكيك فقال ذهب  
 امرأتى بقافية قل اسحاق بن إبراهيم الموصلى كنت أنا والحسين  
 ابن الضحاك يوما عند المعتصم \* وحضرت قينة تعرض عليه *h*  
 فأعجب بها فقال للمدنيين؛ كيف ترونها فقال أحدهم امرأته  
 طالق ان كان رأى مثلها وقال آخر؛ امرأته طالق ان *i* لم *15*  
 ومكنت فقال المعتصم ان لم *m* قل لا شيء فضحك فقال *n* له

*a*) C فلم ار مثلى et hunc versum habet ante vers. primum  
*b*) P et hunc versum habet ante vers. primum cf. Agh. XVI, 133. *c*) C دعيل. *d*) P حثنا  
*e*) VL قدحا. *f*) L حثنا. *g*) C وامرأته. *h*) P عرضت عليه  
*i*) P ut vid. للمدنيين C للمدينيتين. قينة  
*k*) P ان يرى مثلها فقال الآخر امرأته طالق ان. *l*) P ins. الآخر. *m*) C ins. التمتع. *n*) C قال. *o*) C tunc om. أيش.

ثلاث كلمات فاتاهم فقال جئت من عند من تعلمون والامير  
يعطيكم ما تسألون افتنكحون ام تدعون قالوا <sup>a</sup> انكحنا وغنم  
فرجع الى <sup>b</sup> الحاجاج فقال اصلح الله الامير صلاح من رضى عمه  
ومد في الخيرات اجله وبلغ به امله جمع الله شملك وادام طولك  
<sup>c</sup> واقتر عينك ووقاك حينك واعلى كعبك وذلل صعبك وحسن حالك  
على الرفاء والبنين والبنات والتيسير والبركة واسعد السعد وايمن  
الجدود وجعلها الله ودودا ولدودا وجمع بينكما على الخير والبركة  
فتزوجها الحاجاج ثم انه <sup>d</sup> دخل ذات يوم عليها \* وهي تقول <sup>e</sup>  
وَمَا هُنْدُ إِلَّا مَهْرٌ عَرَبِيَّةٌ سَلِيلَةُ أَفْرَاسٍ <sup>e</sup> تَجَلَّلَهَا بَغْدُ  
فَإِنْ نُبِجَتْ مَهْرًا كَرِيمًا فَبِأَلْحَرَى <sup>f</sup> وَأَنْ يَكُ أَقْرَافٌ فَمَا أَتَجَبَّ الْفَاحِلُ  
<sup>10</sup> فخرج من عندها مغصبا ودعا ابن القرية فدفع اليه مائة الف  
درهم وقل ادخل على هند وطلقها عني ولا تزد على كلمتين  
وادفع اليها المال فحمل ابن القرية المال ودخل عليها فقال ان  
الامير يقول كنت فبنت وهذه المائة الف صداقك فقالت يا ابن  
القرية ما سررت به ان كان ولا جرعت عليه ان بان وهذا المال  
<sup>15</sup> بشارة لك لما جئتنا به فكان القول اشد على الحاجاج من فراقه  
وذكروا ان عبد الرحمن بن ابي بكر الصديق رضه كانت عنده  
عاتكة بنت زيد بن عمرو بن نفيل فاحبها حبا شديدا فامره <sup>f</sup>  
ابوه بفراقها وان يطلقها تطليقة واحدة ففعل ثم ندم على  
<sup>20</sup> فعله فـقل

فَلَمْ أَرِ مِثْلِي طَلَّقَ الْيَوْمَ مِثْلَهَا وَلَا مِثْلَهَا فِي غَيْرِ جُرْمٍ تُطَلَّقُ <sup>g</sup>

a) P فقالوا. b) C om. c) P om. d) P فسمعها تنشد. e) C supra lineam ins. قد. f) C فامر. g) P يطلق. وتقرئ.

ثكلتك أمك تجوع الحرّة ولا تاكل بثدييها<sup>a</sup> فذهبت مثلاً أما  
وابيك لرب غارة شهدتها وخيل وزعتها وسبيّة اردفتها<sup>b</sup> وخمرة  
شربتها لحقى باهلك فانت طالف وقل

تَهَزَّأْتُ أَنْ رَأَيْتُنِي لِابِسًا كَبْرًا وَعَايَةً النَّاسِ بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْكَبَرِ  
فَأَنْ يَكُنْ قَدْ عَلَا رَأْسِي وَغَيْرُهُ صَرَفُ الزَّمَانِ وَتَغْيِيرٌ مِنَ الشَّعْرِ<sup>5</sup>  
قَدْ أُرُوحُ لِلذَّاتِ الْفَتَى جَدَلًا وَقَدْ أُصِيدُ بِهَا عَيْنًا مِنَ الْبَقْرِ  
عَنِي إِلَيْكَ فَإِنِّي لَا تُوَافِقُنِي عُرُ الْكَلَامِ وَلَا شَرِبْتُ عَلَى الْكَدْرِ<sup>d</sup>  
قَالَ وَقَالَ الْحَاجَّاجُ لَابْنِ الْقُرَيْتِ مَا تَقُولُ فِي التَّزْوِيجِ قَالَ وَجَدْتُ  
أَسْعَدَ النَّاسِ فِي الدُّنْيَا وَأَقْرَمَ عَيْنًا وَاطْيَبَهُمْ عَيْشًا وَابْقَاهُمْ سُرُورًا  
وَأَرْخَاهُمْ بَلَاً وَاشَبَّهَهُمْ شَبَابًا مِنْ رِزْقِهِ اللَّهُ زَوْجَةً مُسَلِّمَةً أَمِينَةً عَفِيفَةً<sup>10</sup>  
حَسَنَةً لَطِيفَةً نَظِيفَةً مُطِيعَةً أَنْ أَيْتَمَنَّا زَوْجَهَا وَجَدَهَا أَمِينَةً  
مَنْ قَتَرَ عَلَيْهَا وَجَدَهَا قَانِعَةً وَأَنْ غَابَ عَنْهَا كَانَتْ لَهُ حَافِظَةً  
كَبَدَ زَوْجَهَا أَبَدًا نَاعِمًا وَجَارَهَا سَالِمًا وَمَمْلُوكَهَا آمِنًا وَصَبِيَّهَا طَاهِرًا  
سَدَ سِتْرِ حِلْمِهَا جَهْلَهَا وَزَيْنَ دِينِهَا عَقْلَهَا فَتَلَكُ كَالرَّيْحَانَةِ وَالنَّخْلَةِ  
مَنْ يَجْتَنِبُهَا وَكَاللُّوْلُوَةِ الَّتِي لَمْ تَتَثَقَبْ وَالْمَسْكَةُ الَّتِي لَمْ تَفْتَقْ<sup>f</sup><sup>15</sup>  
صَوَامَةٌ صَوَامَةٌ صَاحِكَةٌ بِسَامَةٍ أَنْ أَيْسَرْتُ شُكْرْتُ وَأَنْ أَعْسَرْتُ صَبِرْتُ  
فَافْلَحَ وَانْجَحَ مِنْ رِزْقِهِ اللَّهُ مِثْلُ هَذِهِ وَأَنْمَا مِثْلُ الْمَرْأَةِ السَّوِّءِ  
كَالْحِمْلِ الثَّقِيلِ عَلَى الشَّيْخِ الضَّعِيفِ يَحْمِلُهُ فِي الْأَرْضِ جَرًّا فَبِعَلَهَا  
مَشْغُولٌ وَجَارَهَا مَتَبُولٌ<sup>g</sup> وَصَبِيَّهَا مَرْذُولٌ وَقَطَّهَا مَهْزُولٌ قَالَ يَا ابْنَ  
الْقُرَيْتِ قُمْ الْآنَ فَاخْطُبْ لِي هِنْدًا<sup>h</sup> بِنْتًا إِسْمَاءُ وَلَا تَزِيدَنَّ عَلَى<sup>20</sup>

تهفات P c). اذرفتها C b). ثدسها C بثدييها P a).

g) P . بفتق C f). وصبتها C e). Addidi e Maid. I, 107. d)  
ابنة PVL i). هنداً C h). ut videtur متبيل.

يُخَبِّينَ<sup>e</sup> أَطْرَافَ الْبَنَانِ مِنَ التُّقَى<sup>b</sup>  
وَيَخْرِجْنَ بِالْأَسْحَارِ مُعْتَمِرَاتٍ<sup>c</sup>

عوانة<sup>c</sup> عن<sup>d</sup> محمد بن زياد عن شيخ من كندة قلَّ خرج  
الحارث بن سليل الاسدي زائرا لعلقمة بن حفصة الطائي فلما  
<sup>e</sup> قدم عليه بصر بابنة له يقال لها الزباء وكانت من اجمل نساء اهل  
عصرها فأعجب بها فقال لابيها اتيتك زائرا وقد يُنكح الخاطب  
ويكرم الطالب ويفلح الراغب فقال انت امرؤ كريم يقبل منك  
الصفو ويؤخذ منك العفو فاقم نظر في امرك ثم انكفى<sup>f</sup> الى اهله  
فقال ان الحارث بن سليل سيد قومه منصبا وحسبا وبيتا فلا  
10 ينصرفن من عندنا الا بحاجته فاريدى ابنتك<sup>g</sup> عن نفسها فخلت  
بالزباء فقالت يا بنية اى الرجال احب<sup>h</sup> اليك الكهل للجحاجح  
الفاضل المتاح<sup>i</sup> ام الفتى الوضاح قالت الزمور<sup>k</sup> الطماح قالت يا  
بنية ان الشيخ يميرك ولا يغيرك وليس الكهل الفاضل الكثير  
النائل كالحديث السن الكثير الظن قالت يا امه<sup>l</sup> اخشى الشيخ<sup>m</sup>  
15 ان يدنس ثيابي ويشمت بي اتراني ويبلى شبابي قل فلم تزل بها  
امها حتى غلبتها على رايها فتزوجها الحارث بن سليل على خمسين  
ومائة من الابل والالف درهم وابتنى بها ثم رحل بها الى قومه  
فبينما هو جالس ذات يوم وهى الى جانبه اذ اقبل فتية من بني  
اسد نشاوى يتبخثرون فلما نظرت اليهم تنفست الصعداء  
20 وبكت فقال ما شانك قلت ما لى وللشيوخ الناهضين كالفرخ قل

a) P يحنين. b) C النقا. c) P وعن. d) C ان. e) Mai-  
dani خاتبا; fort. inserendum وزرتك خاتبا. f) C om.  
g) P et mon ابنتيك. h) LV اعجب. i) P المتاح.  
k) Codd. الزمور. l) C متاه. m) P om.

تُؤَمِّلُ أَنْ تُتَلَقَّى أَهْلًا <sup>a</sup> بِصُرَى  
فَيَا لَكَ مِنْ لِقَاءِ مُسْتَرَاتٍ  
تُهَيِّجُنَا <sup>b</sup> الْحَمَامُ إِذَا تَدَاعَى <sup>c</sup>  
كَمَا سَجَعَ النَّوَاحُ بِالسَّمَرَاتِ

5

وفي زينب اخت للحجاج يقول النسيبي

وَلَمْ تَرَ عَيْنِي مِثْلَ سِرِّ رَأَيْتُهُ  
خَرَجْنَ مِنَ التَّنْعِيمِ مُعْتَمِرَاتٍ  
وَلَمَّا رَأَتْ رُكْبَ النُّمَيْرِ <sup>d</sup> أَعْرَضَتْ  
وَكُنَّ مِنْ أَنْ <sup>e</sup> تَلْقَيْنَهُ حَذَرَاتٍ  
تَضُرُّعَ مِسْكَ بَطْنِ نَعْمَانَ إِذْ مَشَتْ

10

بِهِ زَيْنَبُ فِي نِسْوَةِ عَطَرَاتٍ <sup>e</sup>  
مَرَرْنَ بِفَخٍّ ثُمَّ رَحْنَ <sup>f</sup> عَشِيَّةً <sup>g</sup>  
يُلَبِّيْنَ لِلرَّحْمَنِ مُوْتَجِرَاتٍ <sup>h</sup>  
دَعَتْ نِسْوَةَ شَمِّ الْعَرَانِيِّ بَدَنًا

15

نَوَاعِمَ لَا شُعْثًا وَلَا غَبِرَاتٍ  
فَأَدْنَيْنَ لَمَّا قُمْنَ يَحْجُبْنَ دُونَهَا  
حَاجِبًا مِنَ الْقَسِيِّ وَالْحَبَرَاتِ  
أَجْدَرُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَوَاتِ عَرْشُهُ  
أَوَانِسَ بِالْبَطْحَاءِ مُعْتَجِرَاتٍ <sup>k</sup>

هيجن V يهيجنا LP C s. p. ال L رمل VP a)  
خفرات P e) . من omisso بان L om. P d) . بداعا C c)  
مزدجرات C h) . الى منا C g) . عدن C f)  
PC s. i) . معتمرات C ceteri Sic k)

وبينها ففعل وبانت منه وهذا كعب بن مالك الانصاري عتب  
على امرأته وكانت من المهاجرات فضربها حتى حال بنوها  
\* بينه وبينها<sup>a</sup> فقال

فَلَوْلَا بَنُوهَا حَوْلَهَا لَخَبَطْتُهَا كَخَبْطَةِ فَرْوَجٍ وَلَمْ تَتَلَعَّثِ  
<sup>5</sup> قَالَ فَسُرِّيَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ وَطَابَتْ نَفْسُهُ وَدِمَا بِالطَّعَامِ فَكَلْنَا  
وَأَمَرَ لَهُ بِعَشْرَةِ آلَافِ دِرْهَمٍ وَثَلَاثِينَ ثَوْبًا فَتَلَهَّفَتْ وَتَعَجَّبَتْ مِنْ  
انْقِطَاعِي عَنِ الْحَدِيثَيْنِ وَهِيَ فِي بَابِي <sup>b</sup> وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ مِنْهُ <sup>c</sup>

#### المطلقات

قِيلَ كَانَتْ <sup>e</sup> أُمُّ الْحَجَّاجِ بْنِ يُوسُفَ الْفَارَعَةِ <sup>d</sup> بِنْتُ هَيْثَمِ بْنِ  
<sup>10</sup> عُرْوَةَ بْنِ مَسْعُودٍ وَكَانَتْ عِنْدَ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ فَرَأَاهَا يَوْمًا تَتَخَلَّلُ  
بِكُرَّةٍ فَقَالَ أَنْتَ طَالِفٌ وَاللَّهِ لَوْ كَانَ هَذَا مِنْ غَدَاءٍ يَوْمَكَ لَقَدْ  
شَرِهْتَ <sup>e</sup> وَإِنْ كَانَ مِنْ عِشَاءٍ أَمْسَكَ لَقَدْ أَنْتَنَتْ <sup>f</sup> فَقَالَتْ لَا يَبْعُدُ  
اللَّهُ غَيْرَكَ وَاللَّهُ مَا هُوَ إِلَّا مِنَ السَّوَاكِ فَخَلَفَ عَلَيْهَا بَعْدَهُ يُوسُفُ  
أَبُو الْحَجَّاجِ فَأَوْلَدَهَا الْحَجَّاجَ وَفِيهَا أَشْعَارُ مِنْهَا <sup>h</sup>

أَهَاجَتِكَ الظَّغَائِنُ؛ يَوْمَ بَانُوا  
بِذِي الزَّيِّ الْجَمِيلِ مِنَ الْأَثَاثِ  
ظَغَائِنُ <sup>e</sup> أَسْلَكْتُ نَقَبَ <sup>h</sup> الْمُنَقَّى <sup>i</sup>  
تُحَسِّثُ إِذَا وَنْتُ أَيْ أَحْتَثَاثِ  
كَأَنَّ عَلَى الْحَدَائِجِ يَوْمَ بَانُوا  
نِعَاجًا تَرْتَعِي بِقَدَلٍ <sup>e</sup> الْبِرَاثِ <sup>m</sup>

a) P inv. ord. b) Coniect. codd. أبى. c) L وكانت. d) LV  
قارعة. e) P اشهرت. f) C s. p. g) C اب (sic). h) L om.  
C منه V شعر. i) Codd. hic et infra ضغائن cf. Agh. VI, 27.  
المرات V التراث. m) LP et Agh. المنعى C. n) LV نفت. o) البراث C.

الله بن ملك فخرج ذات يوم اليوم وهو مغضب \* كانه جمل <sup>a</sup> هائج  
منتفخ الوداج منتقع اللون فاقبل حتى جلس في مجلسه وكان  
العزيرى <sup>b</sup> اجرأهم عليه فقال يا امير المؤمنين انا نرى بوجهك ماء  
كدر علينا عيشنا ونغص <sup>c</sup> الدنيا الينا فان رأى امير المؤمنين  
ان يخبرنا بالسبب فان كان عندنا حيلة اعلمناه بها وان تكن <sup>d</sup>  
مشورة اشرفنا بها وان امكن احتمال الغم <sup>e</sup> عنده وقيناه بانفسنا  
وجملنا الغم عنه قل فاطرق طويلًا والعزيرى <sup>f</sup> قائم فقال له اجلس  
يا عزيرى <sup>g</sup> فاني لم ار كصاحب الدنيا قط اكثر آفات واعظم نائبة  
\* ولا انغص <sup>h</sup> عيشا قل العزيرى <sup>i</sup> وما ذاك يا امير المؤمنين قل  
لبابة بنت جعفر بن ابى جعفر قد علمتم <sup>j</sup> موقعها متى واثرتها <sup>k</sup>  
عندى كلمتنى بادلال فاعلظت <sup>l</sup> فلم يكن لها عندى احتمال  
ولا عندها اقصار حتى وثبت عليها وضربتها ضربا موجعا قل  
وسكت فقال ابن دأب يا امير المؤمنين انك والله لم تات منكرا  
ولا بديعاء <sup>m</sup> قد كان اصحاب رسول الله صلعم يؤدّبون نساءهم  
ويضربونهن هذا الزبير بن العوام حواري رسول الله صلعم. وابن <sup>n</sup>  
عمته وثب على امرأته اسماء بنت ابى بكر وهى افضل نساء <sup>o</sup>  
كل <sup>p</sup> زمانها فضربها فى شىء عتب عليها فيه ضربا مبرحا حتى  
سرى يدها وكان ذلك سبب فراقها وذلك انّها استغاثت بولدها  
سبد الله فجاء يخلصها من ابيه فقال هى طالق ان حلت بينى

a) P كالجمل tune . الهائج . b) C s. p. c) C كدر . d) VE  
وابغص C وانقص P f) . القسم P e) . وبغص C ونقص

g) C عرفتم . h) C وادرها (sic). i) L فاعلظت C (sic) —  
k) P بدعا . l) C om. m) P om. tune . منها .

ابنا فلما ولي المتوكل الخلافة طرقه ليلا فقال له الحسين زرتنا  
 جعلت فداك قل *a* اشتهيت *b* ان اسمع غناء نخلة فاخرجها اليه  
 مطبومة *c* الشعر فقال يا خال اليس قد ولدت منك ابنا قل  
 بلى قل فانا احب ان تعتقها قل فانها حرة قل *d* فاشهد اني *e* قد  
 5 تزوجتها قومي يا نخلة فاشتد ذلك على الحسين فعوضه منها  
 خمسة عشر الف دينار وحول \* اليه نخلة *f* قيل ووصف للمتوكل  
 ابنة لسليمان بن القاسم بن عيسى بن موسى الهادي وحدة  
 من الهاشميات فحملن اليه وعرضن عليه فاخترها من بينهما  
 وصرف البواقي ونزلت منه منزلة حتى ساوى *g* بينها وبين قبيصة  
 10 في المنزلة وكانت جارية لها لباقة وملاحنة ووصفت له ريطة يمت  
 العباس بن علي *h* فحملت اليه فتزوجها ثم سالها ان تطم  
 شعرها وتتشبه بالماليك فابت عليه فاعلمها انها ان لم تفعل  
 فارقتها *i* فاختارت الفرقة فطلقها ووصفت له عائشة بنت عمر بن  
 الفرج *j* الرخاجي *m* فوجه في جوف الليل والسماء تهطل الى عمر ان  
 15 احمل التي عائشة فسأله ان يصفح عنها فانها القيمة بامر *n* فاني  
 فانصرف عمر وهو يقول اللهم فني شر عبدك جعفر ثم حملها  
 بالليل فوطئها ثم ردها الى منزل ابيها قل وكان الهادي يشاور من  
 اصحابه عبد العزيز بن موسى وعيسى بن دأب والعزيرى *o* وعبد

فاحب *d*) P ins. مطبومة *c*) PVL. شهيت *b*) C. فقال *a*) P. اشهد tunc habet ان تفوض امرها الى حتى ان ازوجكها ففعلت. فقال  
 بن *h*) C add. ساوا *g*) C. نخلة الى دارة *f*) P. باني *e*) C. tunc habet ولم تفعل *k*) C ins. تضم Sic C s. p. ceteri *i*) Sic. محمد  
*n*) Sic P, الرخاجي *m*) VL s. p. C. الفرج *l*) CLV. واختارت  
 sed infra ut recepi والعزيرى *o*) PC (C s. p.) L العزيرى *o*) PC. بامر *ceteri*



في الرقيق فأشتريت وعرضت على المنصور فقال من اين انت  
قلت *a* المولد مكة والمنشأ بجَرْش *b* قل فلك احدٌ قالت ما لي  
احد الا الله وما ولدت امي غيري قل يا غلام اذهب بها الى  
المهديّ وقل له تصلح *c* للولد فاتي بها المهديّ فوقعت منه كل  
موقع فلما ولدت موسى وهرون قالت ان لي \* اهل بيت *d* *e*  
بجَرْش قل ومن *e* لك قالت لي اختان اسمهما اسماء وسلسل *f* ولي  
ام واخوان فكتب فأتى *g* بهم فتزوج جعفر بن *h* المنصور سلسل *i*  
فولدت منه زبيدة واسمها سكينه تزوجها الرشيد وبقيت اسماء  
بكرًا فقال المهديّ للخيزران قد ولدت رجلين وقد بايعت *k* لهما  
وما احب ان تبقيين *l* امة واحب ان اعتقك ومخرجين الى مكة *10*  
وتقدمين فاتزوجك *m* قالت انصواب رايت فاعتقها وخرجت الى  
مكة فتزوج المهديّ اختها اسماء ومهرها *n* الف الف درهم فلما احس  
بقدم الخيزران استقبلها فقالت *o* ما خبر اسماء وكم وهبت لها  
قل من اسماء قالت امرأتك قل ان كانت *p* اسماء امرأتى فهي  
طالق فقالت *q* له طلقنها حين علمت بقدومي قل اما ان *r* *15*  
علمت فقد مهرتها *s* الف الف درهم ووهبت لها الف الف  
درهم ثم تزوج الخيزران قل كانت نخلة جارية للحسين الخال *t* قبل  
ان يتولى المتوكل للخلافة تقعد بين يديه وتغنيه فولدت للحسين

*a)* P فقال. *b)* CVP بجَرْش (voc. in C) L. *c)* C s. p-  
*d)* C اهلا. *e)* P فمن. *f)* C وسلسل. *g)* C واتي. *h)* C  
om. *i)* C سلسل. *k)* P بالغت. *l)* LV تبقي. *m)* PC

*n)* P وامهرها. *o)* LVC وقالت. *p)* LV كان. *q)* C  
للحال LVP. *r)* P اذا. *s)* P امهرتها. *t)* C قالت. *sed infra omnes ut rec.*

للنساء فانهنَّ يجبين<sup>a</sup> منكم ما تحبون منهنَّ، ويقال انَّ المرأة تحبَّ اربعين سنة وتقوى على كتمان ذلك وتبغض يوما واحدا فيظهر ذلك بوجهها ولسانها والرجل يبغض اربعين سنة فيقوى على كتمان ذلك وان احبَّ يوما واحدا<sup>b</sup> شهدت جوارحه<sup>c</sup>

نساء الخلفاء

5

عليّ<sup>e</sup> بن محمّد بن سليمان قال<sup>d</sup>، يقول كان المنصور شرط لام موسى الحميريّة ان لا يتزوّج عليها ولا يتسرّى وكتبت عليه بذلك كتابا اكّده<sup>d</sup> واشهدت عليه بذلك فبقى مدّة عشر سنين في سلطانه يكتب الى الفقيه بعد الفقيه من اهل الحجاز 10 واهل العراق وجهد ان يفتيه واحد منهم في التزويج وابتليع السراري فكانت ام موسى اذا علمت مكانه<sup>e</sup> بادرته وارسلت اليه بمال فاذا عرض عليه ابو جعفر الكتب لم يفته<sup>f</sup> حتى ماتت بعد عشر سنين من سلطانه ببغداد فاتته وفاتها وهو بحلوان فاهديت اليه مائة بكر وكان المنصور اقطع ام موسى الضيعة المسماة بالرحبة 15 فوققتها قبل موتها على المولّدات الاناث دون الذكور فهي وقف عليهنَّ الى هذا الوقت حدثنا يحيى بن الحسن<sup>g</sup> عن محمد بن هشام قاضي مكنة قال كانت الخيزران لرجل من ثقيف فقالت لمولاهما الثقفى انى رايت روبا قال وما هي قالت رايت كأن القمر خرج من قبلى وكان الشمس خرجت من دبرى قال<sup>h</sup> لها لست 20 من جوار مثلى انت تلدين خليفتين فقدم بها مكنة<sup>i</sup> فباعها

. وشهدت tunc فيظهر ذلك C add. b) . يجبون C يجبين P a)

. بفتيه C f) . مكانه C e) . VP om. d) . على قال ante C ins. c)

. بغداد P i) . فقال P h) . (sic) الحُسنى C g)

حينئذ السلام قال وحج اسمعيل بن طريح فوقفت عليه  
 رايته جميلة قال فقال لها هل لك ان تزوجيني نفسك فقالت  
 ٥ غير توقف <sup>a</sup>

بَكَى الْحَسَبُ الزَّأَكِي بَعَيْنِ غَزِيرَةٍ <sup>b</sup>

٥ مِّنَ الْحَسَبِ الْمَنْقُوصِ أَنَّ يُجْمَعَا مَعَا

صرفت، قل العتبي كنت كثير التزوج، فررت بامرأة فاعجبني  
 سلت اليها الك زوج قالت لا فصرت اليها فوصفت لها نفسى  
 رفتها موضعى فقالت حسبك قد عرفناك فقلت لها زوجينى  
 سك فقانت <sup>d</sup> نعم ولكن هاهنا شىء تختمله قلت وما هو قلت  
 باص فى مفرق راسى قل فانصرفت فصاحت بى ارجع فرجعت <sup>10</sup>  
 بها فاسفرت عن راسها فنظرت الى وجه حسن وشعر اسود فقالت  
 كرهنا منك عافاك الله ما كرهت منا وانشدت

رَى شَيْبَ الرِّجَالِ مِنَ الْغَوَانِي بِمَوْضِعِ شَيْبِهِنَّ مِنَ الرِّجَالِ،

من عطاء بن مصعب قال جاءت امرأة الى عمر بن الخطاب

<sup>١٥</sup> <sup>e</sup> فقالت يا امير المؤمنين لا انا ولا زوجى فقال <sup>f</sup> لها وما لك  
 زوجك قالت مر باحضاره فأحضر فاذا رجل قدر انثياب قد طل  
 بر جسده وانفه وراسه فامر <sup>g</sup> عمر ان يؤخذ من شعرة ويدخل  
 نام ويكسى ثوبين ابيضين ثم يؤتى به ففعل به ذلك <sup>h</sup> ودعا  
 اة فلما رأت الزوج قالت الآن فقال لها عمر اتقى الله واطيعى  
 جك قالت افعل يا امير المؤمنين فلما وثت قال عمر تصنعوا <sup>20</sup>

a) Sic C, ceteri . توقيف . b) P غيرة C قريرة . c) C مزوج

d) C قالت . e) C om. f) C قال . g) L وامر . h) P امر

فَمِنْهُمْ مَنْ تُسْقَى بِعَذْبٍ مُبَرَّدٍ نُقَاجٍ <sup>a</sup> فَتَلُكُمُ عِنْدَ ذَلِكَ قَرَّتْ  
وَمِنْهُمْ مَنْ تُسْقَى بِأَخْضَرٍ آجِنٍ أَجَاجٍ فَلَوْلَا خَشْيَةُ اللَّهِ قَرَّتْ  
فامر باحضار زوجها فوجده متغير الفم فخبيره جارية من المغنم  
او خمسة مائة درهم على طلاقها فاختر الخمسمائة فدفعته اليه  
<sup>e</sup> وخلقى سبيلها، وحتى عن الفضل بن الربيع انه كان بمكة ومعه  
الفرج <sup>b</sup> الرجحججى <sup>c</sup> وكان الفضل صبيحا ظريفا والفرج دميما <sup>d</sup>  
قبجا فخرجا الى الطواف ثم انصرفا الى بعض طرقات مكة وقعدا  
يتغذيان <sup>e</sup> \* فبينما هما <sup>f</sup> كذلك على طعامهما اذ وقعت <sup>g</sup> عليهما  
امرأة جميلة بهيئة <sup>h</sup> حسنة شكلية وعليها برقع فرفعته عن وجهها  
10 فاذا وجه كالدينار وذراع كالجمار فسلمت وقعدت وجعلت تاكل  
معهما قال الفضل فاعجبني <sup>i</sup> ما رايت من جمالها وهيئتها فقلت  
هل لك من بعل قالت لا قلت <sup>k</sup> فهل لك في بعل من اصحاب  
امير المؤمنين حسن انخلق والخلق قالت واين هو فاشار الى  
فرج <sup>l</sup> فقالت جوابك عند فراغنا فلما اكلت قالت للفضل تقرأ <sup>m</sup>  
15 شيئا من كتاب الله قال نعم قالت افتؤمن به قال نعم قالت  
فان الله يقول <sup>n</sup> وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا  
فضحك الفضل ودخل على الرشيد فاخبره فامر باحضارها  
\* فاحضرت فلما <sup>o</sup> نظر اليها اعجب <sup>p</sup> بها فتزوجها <sup>q</sup> وحملها الى

البرجمي C <sup>c</sup> . الفرج C <sup>b</sup> . نقاج P نقاج CV <sup>a</sup> .  
يتغذيان P <sup>e</sup> . دميما PCV <sup>d</sup> . الرجحججى ceteri <sup>c</sup> .  
فاجبتني C <sup>i</sup> . اعرابية C <sup>h</sup> . وقعت C <sup>g</sup> . فبينما <sup>o</sup> .  
انقرأ P <sup>m</sup> . فرج L <sup>l</sup> . قال P <sup>k</sup> .  
فتزوجها P <sup>q</sup> . فاعجب P <sup>p</sup> . فلما حضرت P <sup>o</sup> .

تُكسى وتُنكح قال صدقت فخذ بيدها، قال<sup>a</sup> خرج رجل مع  
تبيبة بن مسلم الى خراسان وخلف امرأة يقال لها هند من  
جمل نساء اهل زمانها فلبث هناك سنين فاشتري جارية اسمها  
جمانة<sup>b</sup> وكانت له فرس يسميه السورد فوكت الجارية منه  
موقعا فانشا يقول

أَلَا لَا أَبَالِي الْيَوْمَ مَا فَعَلْتُ هُنْدُ  
إِذَا بَقِيَتْ عِنْدِي الْجَمَانَةُ<sup>c</sup> وَالْوَرْدُ  
شَدِيدُ مَنَاطِ الْقُصْرِيِّينَ<sup>d</sup> إِذَا جَرَى  
وَبَيْضَاءُ مِثْلُ الرِّثَمِ زَيْنَهَا الْعَقْدُ  
فَهَذَا لِأَيَّامِ الْهَيَّاجِ وَهَذِهِ  
لِحَاجَةِ نَفْسِي حِينَ يَنْصَرِفُ الْجَنْدُ

10

بلغ ذلك هندا فكتبت اليه

أَلَا أَقْرَهُ<sup>e</sup> مَتَى السَّلَامَ وَقُلْ لَهُ عُنِينَا<sup>f</sup> بِفَتَيَانِ غَطَارِقَةِ مُرْدٍ  
فَهَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ أَمِيرُهُمْ<sup>g</sup> \* سَبَانَا وَاعْنَاكُمُ<sup>h</sup> أَرَانْدَةَ<sup>h</sup> الْجَنْدِ  
إِذَا شَاءَ مِنْهُمْ نَاشِي مَدَّ كَفَّهُ<sup>i</sup> إِلَى كَبْدٍ<sup>h</sup> مَلَسَاءُ<sup>h</sup> أَوْ كَفَلٍ نَهْدٍ<sup>h</sup>  
لَمَّا قَرَأَ كِتَابَهَا أَتَى بِهِ إِلَى قَتِيبَةَ فَاعْطَاهُ آيَاهُ فَقَالَ لَهُ ابْعِدْكَ اللَّهُ  
كَذَا<sup>l</sup> يَفْعَلُ بِالْحَرَّةِ وَأَنْزَنَ لَهُ فِي الْإِنْصَرَفِ، قَالَ وَسَمِعَ عَمْرُ بْنُ  
لُحْطَابٍ امْرَأَةً تَنْشُدُ وَتَقُولُ

c) C . وكان tune حمامه . b) C . وخرج tune قيل P a) .  
عِينَا P s. L f) . فاقه P e) . القصرتين Codd. d) . الحمامه .  
prc ; شباب واحداث اذا ذكر C h) . وجنده C g) . غنينا C  
et mor (sic) ناسي C i) . واعناكم LV واعتناكم P واعناكم  
هكذا L هكذي C l) . كيد P s. C k) . ناشي pro دشا  
تفعل tune .

الاولى وانشأ *a* يقول

كَلَانَا عَلَى وَجْدٍ يَبِيتُ *b* كَانَمَا  
بِجَنْبَيْهِ مِنْ مَسِّ الْفِرَاشِ قُرُوحُ  
عَلَى زَوْجِهَا الْمَاضِي *c* تَنُوحُ وَزَوْجُهَا  
عَلَى الطَّلَةِ الْاُولَى كَذَاكَ يَنُوحُ

٥

قيل وخاصمت امرأة زوجها الى زياد فجعلت تعيبه وتقع فيه  
فقال الزوج اصلح الله الامير ان شر المرأة كبرها *d* ان المرأة اذا  
كبرت عقم رحمها *e* وبذؤ *f* لسانها وساء خلقها والرجل اذا كبر  
استحكم رايه وقد جهله قال صدقت. وحكم له *g* وذكروا ان امرأة  
10 اتت عبيد الله بن زياد وكانت ذات شحم وجسم *g* وجمال *h*  
مستعدية على زوجها وكان اسود دميم *i* الخلق *h* فقال ما بال  
هذه المرأة تشكوك قال اصلح الله الامير سلها عما ترى من  
جسمها وشحمها امن طعامي *l* ام من *m* طعام غيري قالت من  
طعامك ائتمن على بطعام اطعنتيه والكلاب تاكل قال سلها  
15 عن كسوتها من *n* مالي \* في *o* ام *o* من مال غيري قالت من ملك  
ائتمن على بثوب كسوتنيه قال *p* وسلها عما في بطنها متى *q*  
هو ام من غيري قالت منك ووددت *r* انه في بطني من كلب  
قال الرجل اصلح الله الامير فما تريد المرأة الا ان تطعم

*a*) C فانشأ. *b*) P نبيت. *c*) Lac. in C postea sic  
*expleta*: تمسسى. *d*) C اكبرها. *e*) In C supra  
scr. فرجها. *f*) C ومد. *g*) P ولحم. *h*) C ins. وفي.  
*i*) P ذميم. *k*) C الخلق. *l*) C ins. طعامها. *m*) P  
om. امن. *n*) C امن. *o*) C في. *p*) P bis habet. *q*) C امنى.  
*r*) L ووددت.

شكرا قالت *a* ما احوجنى الى ذلك قال تنطلقين الى خيمة فلانة  
 أنك تقتبسين نارا فلذا انت جلست *b* فقولى حيث تسمع زينب  
 ألا هل لنا قبل ان تنفري ليلةً ويوم فنقضى *c* كل نفس منها  
 فانطلقت الجارية ففعلت ذلك فلما سمعت زينب قولها *d* وكانت

تغلى راس زوجها \* وكان عنده *e* اخ له فقالت مجيبة لها  
 نعمرى لقد طال الإقامة هاهنا لو أن لحب *f* حاجة لقضاه  
 فسمع *g* اخو الزوج قول الجارية \* وجواب زينب *h* فقال  
 ألا يعلم الزوج المغلى بانها رسالة مشغوف الفؤاد رجاء  
 فانتبه الزوج لامرهم وعرف ما ارادت فقال

لحى الله من لا يستقيم بوجه *k*  
 10 ومن يمنع النفس الطروب *m* قواها

انطلقى يا زينب فانت طالق فخرجت \* من عنده *n* وبعثت الى  
 عمرة فاعلمته واقامت حتى انقضت عدتها ثم تزوجته *o*

#### في الناشرة

كروا ان الاخطل كانت عنده امرأة وكان بها معجبا فطلقها *15*  
 تزوج بمطلقة *p* رجل من بنى تغلب وكانت بالتغلبى معجبة فبينما  
 كانت ذات يوم جالسة مع الاخطل ان ذكرت زوجها الاول فتنفست  
 الصعداء ثم ذرفت دموعها فعرف الاخطل ما بها فذكر امرأته

*a*) قالت *P*. *b*) حلفت *P*. *c*) تنقضى *P*. *d*) فقالت *C*.  
*e*) عنده *P*. *f*) فقالت مجيبة لها *et mox om. verba* لها مجيبة  
 قال *tunc* وزينب *P*. *g*) فلما سمع *P*. *h*) لحى *Coniect. codd.*  
*i*) انطروف *C*. *k*) *C s. p. P*. *l*) *C s. p.* *m*) *C*.  
*n*) الى عنده *C*. *o*) *In V inseruntur duo capita* محاسن الوصائف  
*de quibus vide praefationem.* *et مطلقا* *et المغنيات*  
*p*) *P* مطلق.

فذهبت مثلاً فقال لها زوجها الأول واسمه الاشق *a* فهل بقي  
 شيء قلت نعم فاصله *b* عن جميع مالك وطلاق فان فصتته *c*  
 تزوجتك فرضي بذلك ثم راجع نفسه فقال *d* لها ذلك فقالت *e*  
 اما اذا ضننت *f* بمالك فانطلق الى مكان اذا انت تكلمت مع  
 زوجي \* كلامي وكلامك *g* ثم اقعد كانك لا تشعر به وقل

لَحَا اللَّهُ \* بِنْتَ الْعَبْدِ أَنْ وَصَّالَهَا وَصَّالُهَا  
 تُحَدِّثُنِي أَنْ سَوْفَ تَقْتُلُ عَامِرًا لَأَنْ لَمْ يَكُنْ فِي مَالِهِ عَامِرٌ مِثْلِي  
 فَهَبْهَا تَزْوِيجُ النَّبِيِّ تَقْتُلُ أَثْنَى إِذَا مَا أَبْتَدَأَ يَوْمًا وَأَنْ كَانَ مِنْ أَجْلِي  
 فَتَقْتُلْنِي يَوْمًا إِذَا هَوَيْتُ فَتَيَّ سِوَايَ وَأَنْبَى الْيَوْمِ مِنْ وَصْلِيهَا مُجْلِي *h*  
 10 فانطلق الاشق ففعل ما امرته *i* به فسمعه عامر فوقع في قلبه  
 قوله \* وقد كان *m* عرف حبها له فصدق ذلك ودخل عليها  
 فطلقها وتزوجها الاشق *n*، وذكروا *o* ان بطنا من قريش اشتكت  
 عليهم السنة وكانت فيهم جارية يقال لها زينب من اكمل *p* نساكهم  
 جمالا واتمهن تماما واشرفت فراها شاب يقال له عروة فوقع في  
 قلبه فجعل يطالعها *q* ولا يقدر على *r* اكثر من ذلك فاشتد وجده  
 15 بها فلما انقضت السنة وارادوا الرجوع الى منازلهم دعا بعض  
 جوارى الحى فقال يا ابنة الكرام هل لك في يد تتخذين بها عندك

*a*) Sic codd. (C s. p. addidi teschd.) Prorsus alium nomen  
 habet Maidani II, 13. *b*) Sic C; PL فاضله V فاضله. *c*) Codd.  
 Praeter C فصلته. *d*) P وقال. *e*) P فقال. *f*) C اطبت. *g*)  
 فعل. *h*) C ربي بنت. *i*) P ربي بنت. *j*) C طننت.  
*k*) C s. p. *l*) C امر. *m*) P وكان فد. *n*) C الاسق tunc  
 ins. غيره. *o*) P ذكروا. *p*) C اجمل. *q*) P يطالبها. *r*) C  
 ins. شى.



اليسقاء حتى اغتسل به فاننا ننتهى الى الماء ونسئقى فاعتسانت بما  
في اليسقاء ولم يقع منها موقعا وانبيا العين فوجداهما ناضبة وادركهما  
الاعطش فقال ضب لا هنك انقيت ولا ماءك ابقيت فذهبت مثلا  
ثم استظلا تحت شجرة كبيرة فانشا ضب يقول

قَالَ<sup>a</sup> مَا طَلَّةٌ<sup>b</sup> أَصَابَ بِهَا \* سَوَادَ قَلْبِي قَارِعٌ<sup>c</sup> الْعَطْبُ<sup>d</sup>  
كَثِيبَ الْفُؤَادِ مُضْطَرِبًا<sup>e</sup> وَتَكْتَسِي<sup>f</sup> مِنْ غَدَائِرِ قُلُوبٍ<sup>g</sup>  
أَنْ يَعْرِفَ الْمَاءَ تَحْتَ صِمِّ صَفَا<sup>h</sup> أَوْ يُخْبِرَ النَّاسَ مَنْطِقَ الْخُطْبِ<sup>i</sup>  
أَخْرَجَنِي قَوْمَهَا بِأَنَّ<sup>j</sup> رَحًا<sup>k</sup> دَارَتْ بِشُومٍ لَهُمْ عَلَى قُطْبِ<sup>l</sup>  
فلما سمعت ذلك فرحت وقالت قم فارجع الى قومي فانك شاعر  
فاطلقا راجعين حتى انتهيا اليهم فاستقبلوهما بالسيف والعصا<sup>10</sup>  
فقال لهم ضب اسمعوا شعري ثم ان بدا لكم ان تقتلوني بعد  
فلا تعملوا فتركوه فصار فيهم عزيزاء<sup>11</sup> وقيل ان اول من قال في الصيف  
مكيتت اللبن قتول بنت عبد وكانت تحت رجل من قومها  
فطلقها وانها رغبت في ان يراجعها فاني عليها فلما يئست<sup>m</sup>  
طلبها رجل يقال له عامر بن شونب فتزوجها فلما بنى بها بدا<sup>15</sup>  
للزواج الاول في مراجعتها وهوى بها هوى شديدا فجاء يطلبها  
بيرونو بنظرة اليها ففطنت به<sup>n</sup> فقالت

أَتَرَكْتَنِي حَتَّى إِذَا عُلِقْتُ أَبْيَضَ كَالشَّطْنِ  
أَنْشَأَتْ تَطْلُبُ وَصَلْنَا فِي الصَّيْفِ صَيَّعَتِ اللَّبَنُ

a) L s. p. ceteri بالله . b) PC طلة . c) LPV قارع pro قارع . d) بعلا سوى قوارع . e) Sic CV s. p. ceteri مصطبرا . f) PC ويكتسي . g) Maidani pro his: اذا من الضب . h) Codd. وان . i) PC om. . j) C ins. غير . k) Codd. secutus sum Maid. . l) CL قبل (sic). VP قبل . m) LV ياست . n) C له .

الشيء هذا قالت *a* الاخرى زوجى لما عناني كاف ولما اسقمتمو  
شاف عرقه المسك *b* المداف *c* وعناقه كالخلد ولا يملّ طول العهد  
قالت هذا خير منه قالت *d* الاخرى زوجى الشعر حين أبرد  
وانيسى حين افرد *f* فتزوجت فقلن لها يا فلانة كيف رايت  
*e* قالت انعم النعيم *h* وسروراً لا يوصف ولذة ليس منها خلف *e*

### امثال في التزويج

قيل ان *i* اول من قال لا هنك انقيت ولا ماءك ابقيت الصب بن  
اروى الكلاعى وذاك انه خرج من ارضه *k* فلما سار اياماً حاراً  
في تلك المفاوز التى تعسفها *m* وتخلّف *m* عن اصحابه *n* وبقي فرداً  
10 يعسف فيها ثلاثة ايام حتى دفع الى قوم لا يدري من هم *o* فنزل  
عليهم وحدثهم *p* وكان جميلاً وان امرأة من افاضل اولائك  
هويته *q* فارسلت اليه ان اخطبنى فخطبها وكانوا لا يزوجون الا شاعراً  
او رجلاً يزجر الطير او يعرف عيون الماء فسألوه فلم يحسن شيك  
من ذلك فلم يزوجه فلما رأت المرأة ذلك زوجته نفسها على كره  
15 من قومها فلبث فيهم ما لبث ثم ان رجلاً من العرب اغار عليها  
في خيل *r* فاستأصلهم فتطيروا *s* بصب واخرجه وامراته وهى طامث  
فانطلقا واحتمل صب شيعاً من ماء ومشياً يوماً وليلة الى الغد  
حتى اشتدّ الحر واصابهما عطش شديد فقالت له ادفع الى

المذاف C المذاب P *c*). كالمسك CP *b*). وقالت CP *a*).  
الثالثة C tunc وقالت PC *d*). Sic P ceteri *e*). اصرد Sic P *f*).  
رايتيه P *g*). النعم C *h*). C om. *i*).  
منهم C *o*). رفيقته P *n*). C s. p. *m*). جاز LVC *l*). ارض P *k*).  
فحدثهم CP *p*). عشقته P *q*). جبل LV *r*). Sic C s. p. *s*).  
فنظروا ceteri.

بأنه تتثنى *a* أو حُباب *b* تتقلب *c* على رمل ولم ارها إلا فوق الرجل  
واذا زادت *d* \* على الرجل المرأة *e* لم تحسن لا والله إلا من  
يملاً المنكبين فتزوجهن، وقال اعرابي في اخت له تزوجت  
بغير كفو

وَكُورَكَبْتُ مَا حَرَّمَ اللَّهُ لَمْ يَكُنْ بِأَقْبَحَ عِنْدَ اللَّهِ مِمَّا اسْتَحَلَّتْ <sup>٥</sup>  
قُلْ وَكَانَ بِالْمَدِينَةِ رَجُلٌ قَدْ أُعْطِيَ جُودَةَ الرَّأْيِ وَلَمْ يَكُنْ فِيهَا مِنْ  
يُرِيدُ ابْرَامَ أَمْرٍ إِلَّا شَاوَرَهُ فَإِذَا رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ أَنْ يَتَزَوَّجَ فَاتَاهُ  
فَقَالَ أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَضُمَّ إِلَيَّ أَهْلًا فَاشْرَ عَلَى قُلْ أَفْعَلْ تَحْصِنُ <sup>٦</sup>  
دِينَكَ وَتَحْصِنُ *h* مَوْنَتَكَ وَأَيَّاكَ وَالْجَمَالَ الْبَارِعَ قُلْ وَلَمْ نَهَيْتَنِي وَأَنَا  
هُوَ نَهَايَةُ مَا يَطْلُبُ النَّاسُ قُلْ لِأَنَّهُ مَا فَاقَ الْجَمَالَ <sup>٧</sup> إِلَّا لَحَقَهُ قَوْلُ <sup>١٠</sup>

أَمَا سَمِعْتَ قَوْلَ الشَّاعِرِ

وَلَنْ تُصَادِفَ مَرَعَى مُنْقًا أَبَدًا إِلَّا وَجَدْتَ بِهِ آثَارَ مَا كُهِلَ  
قِيلَ وَكَانَتْ جَارِيَةً *m* مِنْ بَنَاتِ الْمُلُوكِ تَكْرَهُ التَّزْوِيجَ فَاجْتَمَعَ عِنْدَهَا  
نِسْوَةٌ *n* فَتَذَاكَرْنَ التَّزْوِيجَ وَقُلْنَ لَهَا مَا يَمْنَعُكَ مِنْهُ <sup>٨</sup> قَالَتْ وَمَا  
فِيهِ مِنَ الْخَيْرِ قُلْنَ *p* وَهَلْ لَدُنَّ *q* الْعَيْشُ إِلَّا فِي التَّزْوِيجِ قَالَتْ <sup>١٥</sup>  
فَلْتَصِفْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْكُنَّ مَا عِنْدَهَا فِيهِ مِنَ الْخَيْرِ حَتَّى أَسْمَعَ  
فَقَالَتْ أَحَدَاهُنَّ زَوْجِي عَوْنِي فِي الشَّدَائِدِ وَهُوَ عَائِدِي <sup>٩</sup> دُونَ  
كُلِّ عَائِدٍ <sup>١٠</sup> أَنْ غَضِبْتَ عَطْفَ وَأَنْ مَرَضْتَ لَطْفَ قَالَتْ نَعَمْ

وكانها خذل *b*) C s. p. Agh.: (P) تتثنى L (sic) تتثنى C *a*)  
عنان أو كانها خشف يتثنى على رمل *c*) C s. p. *d*) C  
تحصن *g*) C. إنما *f*) L. المرأة على الرجل *P* <sup>٥</sup> *e*) ازدادت.  
وتصون *P* *h*) مونتك *CP* <sup>٦</sup> *i*) في *L* <sup>٧</sup> *k*) *P* <sup>٨</sup> *l*)  
كثيرة *C* <sup>٩</sup> *n*) *P* <sup>١٠</sup> *m*) *Solum* in *P*. *o*) *P* <sup>١١</sup> *p*)  
الخير ولدته *C* <sup>١٢</sup> *q*) *In C* <sup>١٣</sup> *r*) *addidit punctum*  
(د pro ن).

فانت يا ابن الصديق قل أم القاسم بنت زكريا بن طلحة كانت  
 فانت يا ابن ابي احبة <sup>a</sup> قل زينب بنت عمرو بن عثمان فكانت  
 يا جارية علي بمنقلى <sup>b</sup> تعنى خفيها فانتها بهما فخرجت وصحبا  
 خادم لها فانت عائشة بنت طلحة فقالت مرحبا بك يا حالة  
<sup>c</sup> فقالت يا بنيّة انا كنا في مادية لقريش فلم تبقي امرأة لها  
 جمال الا \* ذكرت وذكر <sup>d</sup> جمالك فلم ادر كيف اصفك <sup>e</sup> فمجرى  
 لانظرك فالتفت درعها ثم مشيت فارتج كل شيء منها ثم اقبلت  
 على مثل ذلك فقالت فداك ابي وامى خلى ثوبيك واتتهن  
 جميعا على مثل ذلك ثم رجعت الى السقيفة فقالت يا ابن ابي  
 10 عبد الله ما رايت مثل عائشة بنت طلحة قط مثلثة الترائب  
 زجاء العينين هدبة الاشعار مخطوطة <sup>f</sup> المتنين ضخمة <sup>g</sup> العاجيزة  
 لقاء الفاخذين مسرولة الساقين واضحة الثغرة <sup>h</sup> نقية الوجه  
 فراء <sup>i</sup> الشعر الا اتى رايت خلتين هما اعيب ما رايت فيها اما  
 احدهما فيواربها الخف وهى عظم القدم والاخرى <sup>k</sup> يواربها الخمار  
 15 وهى عظم الاذن واما انت يا ابن ابي احبة فما رايت مثل  
 زينب بنت عمرو <sup>m</sup> \* فراهة قط <sup>n</sup> الا ان فى الوجه رنة <sup>o</sup> ولكتى  
 مشيرة عليك بامر تستانس اليه وهى ملاحاة تعتز بها <sup>p</sup> واما انت يا  
 ابن الصديق فوالله ما رايت مثل أم القاسم ما شبهتها الا بخوط <sup>q</sup>

<sup>a</sup>) VC اجبحة (sic) et sic infra. <sup>b</sup>) C لمعلى (sic) ceteri  
 ذكرك وذكر <sup>d</sup>) P . خفى <sup>c</sup>) LVP . of. Agh. X, 55. <sup>e</sup>) P بسغلى  
<sup>f</sup>) C s. p. <sup>g</sup>) طخمه . <sup>h</sup>) P اثفر . <sup>i</sup>) Codd.  
<sup>k</sup>) C والآخر . <sup>l</sup>) P الجمار . <sup>m</sup>) C عمر ut supra. <sup>n</sup>) P  
 om. <sup>o</sup>) Sic legi c. Agh. codd. رنا (C s. p.; voc. in L).  
<sup>p</sup>) Conject. Cl<sup>mi</sup> de Goeje; codd. تعتز بها . <sup>q</sup>) P بخوط V .

لا الطول اذرى *a* بها ولا القصر قل *b* الدلال استفتح ابواب الجنان  
فانك سوف تراها وقل ايضا لا تتزوج *c* واحدة فحيض اذا حاضت  
وتنفس اذا نفست *d* وتعود اذا علت *e* وتمرض اذا مرضت ولا  
تتزوج اثنتين فتقع فيما بين الجمرتين ولا تتزوج ثلاثا فتقع \* بين  
اثافي *f* ولا تتزوج اربعاً فيجفرك *g* ويهرمنك ويفلسنك *h* فقال له *b*  
رجل حرمت ما احل الله فقال طمران وكوزان ورغيفان وعبادة  
الرحمن، وعن صالح بن حسان قل رايت امرأة بالمدينة يقال لها  
حوى وهى التى علمت نساء المدينة النقع *k* وهو النخر والحركة  
والغريزة والرهز وكانت لها سقيفة *l* تتحدث اليها رجالات قريش  
ولم يكن في المدينة اهل بيت الا وتأخذ صبيانهم وتمصم <sup>10</sup>  
ثديها *m* او ثدى احدى بناتها فكان اهل المدينة يسمونها حوى  
ولم يكن بالمدينة شريف ممن يجلس في سقيفتها *n* الا واصل *o*  
اليها في السنة ثلاثين وسقا واكثر من طعام وتمر مع الدنانير  
والدراهم والخدم والكساء *p* فجاءها \* ذات يوم *q* مصعب بن الزبير  
وعمر <sup>15</sup> *r* بن سعيد بن العاص وابن لعبد الرحمن بن ابي بكر  
فقالوا نها *s* يا خالة قد خطبنا نساء من قريش *t* ولسنا ننتفع  
الا بنظرك اليهن فارشديننا بفضل *u* علمك فيهن فقلت لمصعب  
يا بن ابي عبد الله ومن خطبت قال عائشة بنت طلحة قالت

*a)* P اذرى. *b)* P فقال. *c)* C تزوج. *d)* C بعسب (sic).  
*e)* C فيجفونك *P* في الاثافي *P* في اثافي *LV* *f)* غارت *C*.  
*g)* C فيجفونك *P*. *h)* C ويفلسنك (sic). *i)* P ins. اهل. *k)* P النقع  
C النقع. *l)* C شقيقة. *m)* Sic C ceteri. *n)* C s. p.  
*o)* C واصل. *p)* P والكسوة. *q)* P يوما. *r)* Codd. praeter  
P عمر (i. e. عمر). *s)* L. om. *t)* C add. عدة. *u)* بفصل.

الله صلعم انه قال اذا خطب احدكم امرأة فلا جناح عليه ا  
 ينظر اليها وان كانت لا تعلم وقال بعض الشعراء في تزويج الشد  
 اذا ارئت حرة تبغيها كريمة فانظر الى اخيها  
 يُنبئك عنها والى أبيها a فان أشباه أبيها a فيها  
 ٥ وقال b آخر

اذا كنت مرتادا لنفسك أيما لنجلك a فانظر من أبوها وخالها  
 فانهما منها كما هي منهما كما النعل ان قيسن بنعل مثاليها  
 \* وقال آخر

اذا كنت عن عَيْنِ الصبيّة باحثا فأبصر ترى عَيْنَ الصبيّ قذا لكاه  
 10 قال خالد بن صفوان لدلال اطلب لي امرأة بكرا او ثيبا كبر حص  
 عند جارها ماجنة عند زوجها قد ادبها الغنى وذلها الفقر لا ضرء  
 صغيرة ولا عجوزا كبيرة قد عاشت في نعمة وادركتها حاجة  
 لها عقل وافر وخلف طاهر وجمال ظاهر صلتنه للجبين سهولة العرنيين  
 سوداء المقلتين خدلجة g الساقين لقاء الفخذين نبيلة h المقع  
 15 كريمة المحتد رخيمة المنطق لـ يداخلها صلف ولم يشير  
 وجهها كلف ريجها أرج ووجهها بهج لينة الاطراف ثقيلة الاردا  
 لونها كالرق؛ وتديها كالحق اعلاها عسيب واسفلها كتيب لها بطر  
 مخطف وخصر مرهف وجيد اتلع ولب مشبع تنثنى k تنثنى  
 الخيزران وتميل ميل السكران حسنة الماق m في حسن البراق؛

a) C ابنها. b) CP om. tune C غيره. c) P حرة. d) Sic  
 l s. p. ceteri لتحلل. e) C om. P om. وقال. f) C العربي. g)  
 1) C خدلا. h) P نبلة C نملة. i) C كالبرق. k) Sic C; LP  
 الخيزران وتميل ميل السكران حسنة الماق m في حسن البراق؛  
 ٧ تنثنى. l) C مثل. m) C الاق. n) C التراف (sic).

بن شعبة حصنت <sup>a</sup> تسعا وتسعين امرأة ما امسكت واحدة  
على حبّ ولكني احفظها لمنصبها <sup>b</sup> وولدها فكنت استرضيهنّ  
نائباً فلما \* ان شبت <sup>c</sup> وضعت عن الحركة استرضيتهن  
<sup>d</sup> وقال بعضهم لذّة المرأة على قدر شهوتها وغيبتها على قدر  
وروى عن رسول الله صلعم انه قال انما النساء لعب فاذا <sup>e</sup>  
حدكم فليستحسن وروى عن عمر بن الخطاب رضه <sup>e</sup> انه  
جها سمراء ذلفاء عيناء فان فركتها فعلى صداقها وقال  
اج بن يوسف من تزوّج قصيرة فلم يجدها على ما يريد  
سداقها وروى عن عليّ رضه <sup>f</sup> ان رجلاً اتاه فقال اني تزوّجت  
مجنونة فقالت المرأة يا امير المؤمنين انه يأخذني عند الجماع <sup>10</sup>  
فقال للرجل قم ما انت لها باهل وفي حديث رسول الله  
اياكم وخضراء <sup>h</sup> الدمن وهي المرأة الحسناء في اصل <sup>i</sup> السوء  
صهم لا تتزوّجن <sup>k</sup> حنّانة ولا اثّانة ولا مئانة <sup>l</sup> ولا عشبة <sup>m</sup>  
ولا كينة القفا فاما الحنّانة فالتى قد تزوّجها رجل من قبل  
حنّ اليه والاثّانة التى تأنّ من غير علّة والمئانة <sup>n</sup> التى <sup>15</sup>  
تمتنّ به وعشبة الدار الحسناء في اصل السوء وكينة القفا  
ما قام زوجها من المجلس قال الناس فعلت امرأة هذا كذا  
ت كذا <sup>o</sup> وقال محمد بن عليّ رضهما اللهم ارزقني امرأة تسرّني  
وتتطيعني اذا امرت وتحفظني اذا غبت وروى <sup>p</sup> عن رسول

a) LV حصنت. b) C على منصبها. c) C اشبت. d) C ad. صلوات الله عليه. e) C om. بانعطا. f) C. وخضر. g) P المنبت. h) C تزوجن. i) P. عشبة. j) C ad. (sic). k) C. وكدى. l) P. روى. m) C. وكدى. n) P. روى. o) P. روى.

بِأَطْيَبَ مِنْ رِيَا حَبِيبِي كَوَأَنِّي وَجَدْتُ<sup>e</sup> حَبِيبِي خَالِيًا بِمَكَانِ  
محاسن التزويج

روى أن رجلا أتى \* رسول الله <sup>b</sup> صلعم فقال يا رسول الله اني أريد  
أن أتزوج فادع الله أن يرزقني زوجة صالحة فقال لو دعا لك  
<sup>c</sup> جبريل وميكائيل وأنا معهما ما تزوجت إلا المرأة التي كتب الله  
لك فانه يندى في السماء ألا أن امرأة فلان بن فلان فلانة بنت  
فلانة، وقال صلعم عليكم بالابكار فانهن أطيب افواهها وانتف  
أرحاما وقال عمر رضى عنه عليكم بالابكار واستعيذوا بالله من شرار  
النساء وكونوا من خيارهن على حذر وقال الشاعر

لَا تَنْكَحَنَّ عَاجُوزًا إِنْ دُعِيَتْ لَهَا  
وَأَنْ حُبِيَّتَ عَلَى تَزْوِجِهَا الدَّهْبَا  
فَإِنْ أَتَوَكَ وَقَالُوا إِنَّهَا نَصَفُ  
فَإِنْ أَطْيَبَ نِصْفَيْهَا الَّذِي دَهَبَا

وقال <sup>d</sup> آخر

عَلَيْكَ إِذَا مَا كُنْتَ لَا بُدَّ نَاكِحًا  
ذَوَاتُ الثَّنَايَا الْغُرِّ وَالْأَعْيُنِ النَّجْدِ  
وَكُلُّ هَضِيمٍ<sup>e</sup> الْكَشَجِ خَفَاقَةِ الْحَشَا  
قَطُوفِ الْخُطَا بَلْهَاءَ وَافِرَةِ الْعَقْلِ

وقال الحارث بن كلدة <sup>f</sup> لا تنكحوا من النساء إلا الشابة ولا  
<sup>g</sup> 20 تاكلوا من الحيوان إلا الفتى <sup>g</sup> ولا من الفاكهة إلا النضيج <sup>h</sup> وقال

بن C <sup>c</sup> . إلى رسول الله L النبي P <sup>b</sup> . وجدت P <sup>a</sup> .  
C <sup>f</sup> . هظيم C <sup>e</sup> . غيره CP om. tune C <sup>d</sup> . الخطاب  
النضج C <sup>h</sup> . (sic) الننى P <sup>g</sup> . كلثم



أَلَّا يَلْحَظَهُ يَفْتَنُ النَّاسَ وَفِي طَرَفِهِ الرَّدَى وَالْمَنُونُ  
وَلَيْسَ لِي عَنْكَ صَبْرٌ فَأَنَا أَلَيْبِهِمْ هَائِمٌ مَحْزُونُ  
مَنْ الْعِذَارُ فِيكَ حَبِيبِي مَا أَبَالِي بِمَا رَمَتْنِي الظُّنُونُ<sup>a</sup>

جاءت على ياسٍ مِنْ سَاحِرِ الْمُقَلَّةِ مَيَّاسٍ<sup>b</sup>  
تُعْقَدُ مِنْ لَيْبِنَهَا وَقَلْبُهُ كَالْحَاجِرِ الْقَاسِي  
النَّاسُ عَلَى حُبِّهِ أَعَانَنِي اللَّهُ عَلَى النَّاسِ

جِسْمٌ يَذُوبُ مِنْ قَلْقِهِ مِنْ حُبِّ مَنْ لَمْ أَقِفْ<sup>c</sup> عَلَى خُلُقِهِ  
طَبِي مُهْفَهَفٌ لَبِقٌ يَهْتَزُّ مِثْلَ الْقَضِيبِ فِي وَرْقِهِ<sup>10</sup>  
يُنَى وَلَا تَرَى أَبَدًا أَحْسَنَ مِنْ ذَاكَرِهِ وَمِنْ عُنُقِهِ  
مِسْكٌ حِينَ تَسَاكُفُهُ بِمَاءٍ وَرْدٍ يَفُوحُ مِنْ عَرْقِهِ  
d فِي الزَّجَاجِ صَافِيَةً شَبِيتُ بِمَاءِ السَّحَابِ فِي نَشِيقِهِ<sup>e</sup>

قَرَحَتْ<sup>g</sup> فُؤَادِي وَطَالَ<sup>h</sup> وَجْدِي وَعَيْلَ صَبْرِي<sup>15</sup>  
خَشَفَ وَقَدْ غُصِنِي وَطَيْبُ وَرْدٍ وَحُسْنُ بَدْرِي<sup>i</sup>  
وَمَالِي فِدَاءُ طَبِي أَذَابَ جِسْمِي وَلَيْسَ يَدْرِي  
لِصَبِّ أَسِيرِ شَوْقٍ قَتِيلِ صَدِّ بِسَيْفِ هَاجِرِ

رَجَحَانِ بِمِسْكِ وَعَنْبَرٍ يُعَلِّ بِكَافُورٍ وَدُهْنَةِ بَانَ<sup>20</sup>

a) L الطنون. b) P om. c) LV اقع. d)  
e) LV نصقه PC نسقه. f) PC om. et C غيره  
g) CL اقرحت. h) C فطال. i) V بدرى.

قَالَ جِسْمٌ مِنْ جَوْهَرٍ وَالشَّعْرُ <sup>a</sup> مِنْ سَبَجٍ <sup>b</sup>  
وَالشَّعْرُ مِنْ لُؤْلُؤٍ وَالْوَجْهُ مِنْ عَاجٍ

وقال آخر

نَتِيجُ <sup>c</sup> دَلَالٍ <sup>d</sup> حَارٍ فِي حُسْنِهِ الطَّرْفُ  
فَفَكَّرْتُهُ قَبْرٌ وَمَنْطَقَتُهُ لَطْفُ  
بَدِيعِ جَمَالٍ زَانَهُ الْعَقْلُ وَالظَّرْفُ  
سَمَاوِيٌّ لَوْنٌ لَا يُحِيطُ بِهِ وَصَفُ  
لَهُ رِيْقَةٍ عَدَّتْ <sup>e</sup> بِمَاءٍ قَرْنُفُلٍ  
يَمَارِجُهَا التُّفَاحُ وَالْخَمْرَةُ الصِّرْفُ  
تَاجِسَمٌ فِي جِسْمٍ مِنَ النُّورِ سَاطِعٍ  
تَمَكَّنَ فِي دِعْصٍ يَنْوُءُ بِهِ رَدْفُ  
عَلَى صَدْحِنِ خَدْيِهِ بَهَارٌ مُنَوَّرٌ <sup>f</sup>  
وَوَرْدٌ <sup>g</sup> جَنِيٌّ لَا يَلِيْقُ بِهِ الْقَطْفُ  
تَكَامَلٌ فِيهِ الْحُسْنُ وَالنُّورُ وَالْبَهَا  
كَبَدْرِ الدَّجَى إِذْ تَمَّ مِنْ شَهْرِهِ النَّصْفُ  
بِرَآهِ <sup>h</sup> الْإِلَهِي لِي عَذَابًا وَفِتْنَةً  
فَمَا عِنْدَهُ عَذْلٌ وَلَا عِنْدَهُ عَطْفُ

5

10

15

وقال آخر

لَكَ مِنْ قَلْبِي الْمَكَانُ الْمَصُونُ كُلُّ لَوْمٍ <sup>k</sup> عَلَى فَيْدِكَ يَهْجُونُ  
قَدَّرَ اللَّهُ أَنْ أَكُونَ شَقِيًّا بِكَ وَالصَّبْرُ عِنْدَكَ مَا لَا يَكُونُ <sup>20</sup>

<sup>a</sup>) P et in marg. والشعر صبح. <sup>b</sup>) PV نسج. <sup>c</sup>) V  
مليج. <sup>d</sup>) V ذلال. <sup>e</sup>) V غلت. <sup>f</sup>) V منون. <sup>g</sup>) V ووردى.  
<sup>h</sup>) P برآه. <sup>i</sup>) P om. <sup>k</sup>) P يوم. <sup>l</sup>) Hunc versum codd.  
habent ante versum praecedentem.

إِنْ لَمْ تُرَوِّا<sup>a</sup> عَصِي  
يَا مُقْلَةً أَجْفَنْهَا  
بَقِيتَ فِي رِقِّ الْهَمَى  
شَقِيَّةً فِيمَنْ شَقَى

وقل آخر

يَا مِلَاحَ الدَّلَالِ وَالْأَغْتَنَاجِ  
أَنْتَ زَرَقْتِ قَرَقَ خَدَيْكَ صَدْعًا  
أَشْرَقْتَ وَجَنَّتَكَ، بِالْثَرِّ حَتَّى  
فَعَلْتَ مُقْلَتَكَ بِالْقَلْبِ مِنِّي  
يَا هَلَالًا أَنْسَتْ مِنْهُ بَصُوءَ  
مَا أَرَى الْقَلْبَ مِنْ هَوَاكُنْ نَاجِي<sup>b</sup>  
مِنْ عَبِيرٍ عَلَى صَفَائِحِ عَاجٍ  
\*أَغْنَتَا<sup>c</sup> انْخَلَفَ عَنْ صِيَاهُ السَّرَاجِ<sup>d</sup>  
فَعَلْتَ الْقَرْمَطِيَّ، بِمِلْحَاجِ  
جُنْحٍ نَيْدٍ مِنْ انْظَامِ الدَّاجِي

10

وقل آخر

نَشَرْتُ غَدَائِرَ<sup>e</sup> فَرَعَهَا لَتُظَلَّنِي  
فَكَانَتْهَا وَكَانَهُ وَكَانَنِي  
حَدَرَ الْعُيُونِ مِنَ الْعُيُونِ الرُّمَقِ  
صُبْحَانَ بَاتَا تَحْتَ لَيْدٍ مُطْبِقِ

وقل آخر

يَا غَزَالًا وَهَلَالًا  
كَمْ وَكَمْ أَضْمِرُ وَجَدًا  
كَيْفَ يُرْجَى بَرٌّ مِنْ قَدْ  
وَقَضِيْبًا وَكَثِيْبًا  
بِكَ مَكْتُومًا عَاجِيْبًا  
كَتَمَ الدَّاءَ الطَّبِيْبًا

16

قال آخر

شَمْسٌ مُمَثَّلَةٌ فِي خَلْقِ جَارِيَةٍ  
كَأَنَّمَا بَطْنُهَا طَى الطَّوَامِيرِ

أعيا: Hunc versum V sic habet: b) ترؤا P تردوا V a) . c) V . ملبيح الدلال والابتهاج ولع القلب في هواك وهاج . d) V . اغنت الناس عن وقود السراج V . وجنتيك . e) L . عزائر V f) . القرمطي .

وَلَمْ أَرِ الْعُشَّاقَ قَبْلِي رَأَوْا بَوَصَفَ مَنْ يَهْوُونَ مِنْ بَاسٍ  
كُلُّ أَحْلَاسِي نَعْتُ لَهُ <sup>a</sup> مُنْكَشِفٌ مِنِّي لِجُلَاسِي

فقلت في هذا المعنى وهذا الروي والنورن <sup>b</sup>

لَوْ عَشُرُ مَا مَرَّ عَلَى رَاسِي مَرَّ بِصَلْدِ حَاجِرِ قَاسِي  
<sup>e</sup> لَا نَصَدَعْتُ فِيهِ صُدُوعٌ كَمَا صَدَعَ قَلْبِي طُولُ وَسْوَاسِي  
يَا غُصْنِ آسٍ وَمُحَلَّلْ إِذَا قَصَرْتُ <sup>d</sup> تَشْبِيهَكَ بِالْآسِ <sup>e</sup>  
مَاذَا عَلَى طَرْفِكَ لَوْ أَنَّهَ أَعَارَ <sup>f</sup> لَحْظًا مِنْهُ <sup>g</sup> قِرْطَاسِي  
لَيْتَكَ عَلَّتَ بِمَطْلٍ وَلَمْ تَقْطَعْ رَجَائِي مِنْكَ بِالْيَاسِ

وقال آخر <sup>h</sup>

وَزَائِرَةٌ يَحْتَنُّهَا الشَّقُوقُ طَارِقَهُ  
أَتَتْنَا مِنَ الْفَرْدُوسِ لَا شَكَّ أَبَقَهُ  
إِذَا مَا تَثَنَّتْ <sup>k</sup> قَلَّ لِلرَّيْحِ قَدُّهَا  
كَذَا حَرَكِي الْأَغْصَانِ إِنْ كُنْتَ صَادِقَهُ

10

وقال آخر <sup>l</sup>

قَدْ أَقْبَلَ الْبَدْرُ فِي قَرَّاطِقِهِ يَسْلُبُ بِالْذِّقِّ قَلْبَ عَاشِقِهِ  
يَسْطُو عَلَيْهِ بِسَيْفِ مُقْلَتِهِ لَا بِالذِّقِّ شُدَّ فِي مَنَاطِقِهِ

15

وقال آخر

قَدْ لِلْمَلَّاحِ الْحَدَقِ وَلِلْحَسَّانِ <sup>m</sup> الْخَلْفِ  
هَذَا فِي فُؤَادِي لِلْفُؤَى أَوْ جَسَدِي شَيْءٌ بَقِي

a) Diw. rectius سوى ذكره nam sequitur versus:

لا حبذا الشركة في حبه وحبذا الشركة في الكاس

b) C om. c) V وخال. d) LC قصدت. e) V بالاسي.

f) C عار. g) In C supra scripsit eadem manus مك (sic).

h) C غير. i) C s. p. k) C مننت. l) C غير. tunc om.

quae sequuntur usque ad p. ٢١٧, 14. m) P ولاحصان.

وذكر اعرابي امرأة فقال لها جلد *a* من لؤلؤ رطب مع رائحة  
 المسك الازفرة *b* في *c* كد عضو منها شمس طالعة، ومما جاء في  
 الحسن من الشعر *d* قال *e* عبد الله بن المعتز انشدني ابو سهل  
 اسمعيل *f* بن علي \* لاني الصواعق *g*

ومريض طرف ليس يصرف طرفه نَحَوَ الْمَدَى إِلَّا رَمَاهُ بِحَتْفِهِ *h*  
 طَبِي لَهُ نَظَرٌ ضَعِيفٌ كُلَّمَا قَصَدَ الْقَوَى أَتَى عَلَيْهِ بَضْعُهُ  
 قَدْ قُلْتُ لَمَّا مَرَّ يَخْطُرُ مَائِسًا *k* وَالرِّدْفُ \* يَجْذِبُ خَصْرَهُ *h* مِنْ خَلْفِهِ  
 يَا مَنْ يَسْلِمُ خَصْرَهُ مِنْ رِدْفِهِ سَلِمَ فُؤَادَ مُحِبِّهِ مِنْ طَرْفِهِ

قلت في \* هذا المعنى *k* وعلى هذا الوزن

وَحَيَوَةٌ مَنْ جَرَحَ الْفُؤَادَ بِطَرْفِهِ لِأَحَبَّرَنَ قَصَائِدِي فِي وَصْفِهِ *10*  
 قَمَرٌ بِهِ قَمَرُ السَّمَاءِ مُتَنِيمٌ كَالْغُصْنِ يُعْجِبُ نِصْفَهُ مِنْ نِصْفِهِ *l*  
 إِنِّي عَجَبْتُ لَخَصْرِهِ مِنْ *m* ضَعْفِهِ مَاذَا تَحْمِلُ مِنْ ثِقَالَةٍ *n* رِدْفِهِ  
 هَذَا وَمَا أَدْرِي بِأَيَّةِ فِتْنَةٍ جَرَحَ الْفُؤَادَ بِلَطْفِهِ أَمْ طَرْفِهِ  
 أَمْ بِالذَّلَالِ أَمْ الْجَمَالِ أَمْ الضِّيَاءِ مِنْ *p* وَجْهِهِ أَمْ بِالْقَفَا مِنْ خَلْفِهِ

احشد ابو الحسين *q* بن فهم لاني نواس *15*

كَفَاكَ مَا مَرَّ عَلَى رَأْسِي مِنْ شَادِنٍ \* قَطَعَ أَنْفَاسِي *r*  
 أَكْثَرَ مَا أَبْلَغُ فِي وَصْفِهِ تَحْيِيرِي *s* مِنْ قَلْبِهِ الْقَاسِي  
 أَغَارُ أَنْ أَنْعَتُ *t* مِنْهُ الَّذِي يَنْعَتُهُ النَّاسُ مِنَ النَّاسِ

a) CP om. sed P ins. الازفر post عرق. b) P. الاوفر. c) P. وفي.  
 d) LV ins. قال عبد الرحمان. e) PC. قول. f) P. لسميل. g) P om.  
 h) LV ماشيا. i) C s. p. k) P. معناه. l) C. نفسه. m) V. مع.  
 n) P. ثقل. o) LV. الضيبي. p) C. ام. q) V. الحسن.  
 r) Diw. p. ٢٥٢، هيج وسواسي cf. infra ٢١٤، 5. s) L. بحيرتي. Diw. عن tune تحدثني. t) LV. ابعت. P (sic) يا حيرتي. Diw. عن tune تحدثني. et mox abعت C يبعته et mox.

هل وصل عزة إلا وصل غانية<sup>a</sup>  
 في وصل غانية<sup>a</sup> من وصلها خلف  
 قال فتركت جوابها ولم يمنعني منه إلا العي<sup>h</sup>

### محاسن النساء

<sup>5</sup> قيل احسن النساء الرقيقة البشرة<sup>b</sup> النقية اللون يضرب لونها  
 بالغداة الى الحمرة وبالعشي<sup>c</sup> الى الصفرة وقالت العرب المرأة الحسنة  
 ارق ما تكون محاسن<sup>d</sup> صبيحة عرسها وايام نفاسها وفي البطن  
 الثاني من حملها، وقيل لاعرابي اتحسن صفة النساء قل نعم اذا  
 عذب<sup>e</sup> ثناياها وسهل خذاها ونهد ثديها وفعم<sup>f</sup> ساعداها والتف  
<sup>10</sup> فخذها وعرض وركها \* وجدل ساقلها فتلك هم النفس ومناها  
 ووصف اعرابي امرأة فقال كان وجهها السقم لمن رآها<sup>h</sup> والبرء  
 لمن ناجاها وذكر اعرابي امرأة فقال \* ارسل الحسن الى خديها  
 صفائح نور ورشف السحر عن لحظها باسم حداد ولقد تأملت  
 فوجدت للبدر نورا من بعض نورها، وذكر اعرابي امرأة فقال<sup>i</sup>  
<sup>15</sup> هي شمس تباي بها شمس سمائها<sup>k</sup> وليس لي شفيع اليها<sup>l</sup> غيرها  
 في اقتضاها<sup>m</sup> ولكني كنوم لفيض النفس عند امتلائها، وذكر  
 اعرابي امرأة فقال ما \* احسن من حبها<sup>n</sup> نعاسا ولا انظر اليها  
 ألا اختلاسا وكل امرئ منها يرمى<sup>n</sup> سوى الذي ما<sup>b</sup> احب<sup>e</sup>

a) C s. p. b) P om. c) L وبالعشيّة. d) Codd. بحاسنا.

e) P عذبت. f) PV ونعم. g) V وجذبني فاما. h) يراها.

i) Solum in C. k) Coniectura LPC بهائها.

l) V اقضاها. m) P om. L احسنهن. n) V يرمى.

n) V يرمى.

أَغَاظِرَ لَوْ رَأَيْتِ غَدَاةَ بِنْتِمْ حُنُوَ الْعَائِدَاتِ عَلَى وَسَادِي  
 رَثَيْتِ لِعَاشِقٍ لَمْ تَشْكُمِيهِ <sup>a</sup> جَوَانِحُهُ تَلَدُّعُ بِالزِّنَادِ  
 الشكيمة <sup>b</sup> العطية والزناد جمع زناد وهو عود يقدح منه النار  
 قَالَ الْحَكَمُ <sup>c</sup> بِنِ صَخْرٍ <sup>d</sup> التثقي حجبت فرايت بأقرة <sup>e</sup> امرأتين  
 لَمْ أَرِ كَجَمَالِهِمَا وَظَرْفُهُمَا وَثِيَابُهُمَا <sup>f</sup> فَلَمَّا حَجَبْتَ وَصَرْنَا بِأَقْرَةٍ <sup>g</sup>  
 إِذَا أَنَا بِأَحَدِي الْجَارِيَتَيْنِ قَدْ جَاءَتْ فَسَأَلْتُ سَوَّالَ مَنْكَرٍ  
 فَقُلْتُ فَلَانَةَ قُلْتُ فِدَاكَ إِنِّي وَأُمِّي <sup>h</sup> أَوَّلَ \* شَابًا سَوْفَةً <sup>i</sup>  
 وَالْعَامَ شَيْخًا مَلِكًا وَفِي وَقْتٍ دُونَ ذَلِكَ مَا تَنْكَرُ الْمَرَاةُ صَاحِبَهَا  
 فَقُلْتُ مَا فَعَلْتَ اخْتَلَكِ فَتَنْفَسْتَ الصُّعْدَاءِ وَقَالَتْ قَدِمَ عَلَيْنَا ابْنُ  
 عَمِّ لَنَا <sup>k</sup> فَتَزَوَّجَهَا فَخَرَجَ <sup>l</sup> بِهَا إِلَى نَجْدٍ \* فِدَاكَ حَيْثُ أَقْبَلُ <sup>m</sup> 10  
 إِذَا مَا قَفَلْنَا نَحْوَهُ نَجْدٍ وَأَهْلُهُ <sup>n</sup>  
 فَحَسْبِي مِنَ الدُّنْيَا الْقَفْلُ إِلَى نَجْدٍ  
 فَقُلْتُ أَمَا إِنِّي لَوْ أَدْرَكْتُهَا لَتَزَوَّجْتُهَا قَالَتْ فِدَاكَ إِنِّي وَأُمِّي فَا يَمْنَعُكَ  
 مِنْ شَرِيكَتِهَا فِي حُسْنِهَا وَشَقِيقَتِهَا فِي حُسْبِهَا قُلْتُ قَوْلٌ كَثِيرٌ  
 إِذَا وَصَلْتُنَا خُلَّةٌ كَيْ تُزِيلَنَا <sup>p</sup> أَبِينَا وَقُلْنَا الْحَاجِبِيَّةُ <sup>q</sup> أَوَّلَ 15  
 قَالَتْ وَكَثِيرٌ بَيْنِي وَبَيْنَكَ الْيَسَ <sup>r</sup> هُوَ الَّذِي يَقُولُ

a) C. الشكيمة. b) P. شكمته. c) C. تشك منه. d) V. صخر. e) Codd. hic et infra أقرة (C s. p.); secundum Jaqūt I, 335 أَقْرٌ est nomen montis prope Arafam. f) C. وثباتها. g) P ins. رايتك. h) PV. عام. i) P. سوفة. j) P. شابة سوفة. k) P. لها. l) P. وخرج. m) P. فانشدت. n) LV. حول. o) P pro his. وحينئذ تخرجني من الدنيا. p) C s. p. q) VL. اما ليس.

في عكرمة بن عبد الرحمن بن هشام وهو يومئذ على حنظلة ابن عمرو بن تميم فقلت نعم قال فخرجنا نريده حتى اذا صدرنا عن المدينة اذا نحن بامرأة على راحلة تسير فسرت حذاءها فقالت اتروى لكثير شيئا قلت نعم قالت انشدني ه فانشدتها من شعره فقالت اين هو قلت هو ذاك الذي ترين<sup>a</sup> على غير الطريق فقالت بعد ان دنت منه قاتل الله زوج عزة حيث يقول

لَعَمْرُكَ مَا \* رَبُّ الرَّبَابِ <sup>b</sup> كَثِيرٌ بِفَاحِلٍ، وَلَا آبَاؤُهُ بِفُحُولٍ  
فغضب كثير وسار وتركها ثم نزل منزلا فجاءت جارية لها تدعوه<sup>c</sup>  
10 فاني كثير ان ياتيها فقلت ما رايت مثلك قط امرأة مثل هذه  
ترسل اليك فتاتي عليها فلم ازل به حتى اتاها قل فسفرت عن  
وجهها فاذا هي <sup>d</sup> اجمل الناس واكملهم ظرفا وعقلا واذا هي  
غاضرة<sup>e</sup> ام ولد بشر بن مروان فصحبناها حتى كنا بربالة فقلت  
بنا الطريق فقالت له هل لك ان تاتي الكوفة فاضمن لك على  
15 بشر الصلة والجائزة فاني وامرت له بخمسة آلاف درهم ولى بألفين  
فلما \* اخذ الخمسة الالف <sup>f</sup> قل ما اصنع بعكرمة وقد اصببت  
ما ترى فذلك قوله <sup>g</sup> حيث يقول

شَجَاهُ <sup>h</sup> أَطْعَانُ <sup>i</sup> غَاضِرَةُ الْغَوَايِ بِغَيْرِ مَشُورَةٍ <sup>k</sup> عِوَضًا فُؤَادِي

a) Solum in C. b) C s. p. et voc., ceteri solum رب (P زب).  
c) V يفحل. d) C om. e) C عاضدة. f) P قبض للجائزة.  
g) P om. الالف pro الالف LV (sic) احذنا الخمسة C solum.  
h) LV شحى PC سقى. i) LVP اضعان. k) P مسورة Agh.  
VI, 37, 38, مثيبة.



قالت لله درك ما عرفت *a* إلا بعزة تقصيرا بك قال والله لقد سار  
لها شعري وطار بها ذكرى *b* وقرب من الخلفاء مجلسي وانها لكما  
قلت فيها *c*

وإن خفيت كانت لعينيك *d* فرة  
5 وأن تبد يوما لم يعمك *e* عارها  
من الخفات البيض لم تر شقوة  
وفي الحسب المحض الربيع نجارها *f*  
فما روضة بالخرن *g* طيبة الثرى  
يمج الندى *h* جثاؤها وعرارها  
10 بأطيب من فيها اذا جثت *k* طارقا  
وقد أوقدت بالمندل الرطب نارها

قالت والله ما سمعت شعرا اضعف من شعرك هذا *c* والله لو *m*  
فصل هذا بزنة طاب ريجها الا قلت كما قال امرؤ القيس  
لَمْ تَرَ أَنِّي كَلَّمَا جِثْتُ طَارِقًا وَجَدْتُ بِهَا طَيْبًا وَإِنْ لَمْ تَطَّيَّبْ  
15 قلله *n* در بلادك وخرج وهو يقول

الحق أبليج \* لا تزيغ سبيله *e* والحق يعرفه ذوو الألباب  
ل وقال المسيب راوية كثير انطلق كثير مرة فقال لي هل لك

*a)* V om. *b)* V فكرى. *c)* C om. *d)* P لعينك .  
خارها V فجارها *f)* P . يغمك C تعبك L يعمل *e)* P . لغمك  
خشخاشها V حثاها LP *i)* . الثرى C *h)* . بالحسن V *g)*  
*k)* C كنت . *l)* P زائرا . *m)* P فلو . *n)* P لله . *o)* Coda  
تخفى مَسَالِكُهُ contra metrum; cf. supra p. 140, Agh. l. l. M

barrad, Kamil 626. Versum metro basit habet Tadj i. v. لـ

المرأة ان اطوى لك ثوبى هذين اذا قضيت حاجى<sup>a</sup> ثم<sup>b</sup>  
 اعطيكهما فقالت والله لو اعطيتنى زنتهما ذهباً ما اخبرتك من  
 هى هذا كثير مولاي له اخبره قلّ القرشى فرحت وبنى اشد  
 مما بكثير، قيل وقدم كثير اللوفة وكان شيعياً من اصحاب محمد  
 ابن الحنفية فقال دلونى على منزل قطام قيل له وما تريد منها  
 قال اريد ان اوبّخها في قتل على بن ابي طالب عم فقيل له  
 عدّ عن رأيك فانّ عقلها ليس، كعقول النساء قال لا والله لا  
 انتهى حتى انظر اليها واكلمها فخرج يسأل عن منزلها حتى  
 دفع<sup>d</sup> اليها فاستأذن فأذنت له فرأى امرأة برّزة قد محدّدت<sup>f</sup>  
 10 \* وقد حنا<sup>g</sup> الدهر من قناتها فقالت من الرجل قل كثير بن  
 عبد الرحمان قالت التميمى الخزاعى قال التميمى الخزاعى ثم قل  
 لها انت قطام قالت نعم قال انت صاحبة على بن ابي  
 طالب صلوات الله عليه قالت بل صاحبة عبد الرحمان بن ملجم  
 قال اليس هو قتل علياً قالت بل<sup>h</sup> مات باجله قل \* والله اقى<sup>i</sup>  
 15 كنت احب ان اراك فلما رايتك نبت عيني عنك وما ومغفك  
 قلبى ولا احلوليت فى صدرى قالت انت والله قصير القامة  
 صغير الهامة ضعيف الدعامة كما قيل لان<sup>k</sup> تسمع بالمعيّتى  
 خيراً من ان تراه فانشأ كثير يقول  
 رَأَتْ رَجُلًا أَوَدَى السِّفَارَ بِجِسْمِهِ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا مَنْطِقٌ<sup>m</sup> وَجَنَاحُنْ<sup>n</sup>

a) LV حجتى. b) V ان. c) C ins. ولا. d) P  
 تحدت CP تجددت LV f) من النساء. e) C s. p. et ins. رجع.  
 خيراً P l) C om. k) انى والله B i) لا بل P h) وحنا C g)  
 وحيا C وجناحن P n) منظر. Ag. XIV, 59 m)

وَكُنْتُ إِذَا مَا جِئْتُ أَجْلَلْنَ مَجْلِسِي  
وَأَضْمَرْنَ مِنِّي فَيَبَةً لَا تَجَبُّهَا

قال نعم قالت فعلى <sup>a</sup> هذا الوجه هيبة ان كنت كاذبا فعليك  
لعنة الله والملائكة والناس اجمعين قل فضجرو <sup>b</sup> كثير وقال ومن  
انت فسكنت ولم تجبه بشيء فسئل المولى الله <sup>c</sup> في الخيام عنها <sup>d</sup>  
فلم يخبرنه فضاجر واختلط عقله فلما سكن قالت انت الذى  
تقول

\* مَتَى تَنْشُرَا <sup>d</sup> عَنِّي الْعِمَامَةَ تُبْصِرَا <sup>e</sup>  
جَمِيلَ الْمَحْيَا أَغْفَلْتُهُ <sup>f</sup> الدَّوَاهِينَ <sup>g</sup>

هذا الوجه جميل ان كان <sup>h</sup> كاذبا فعليه لعنة الله والملائكة والناس <sup>11</sup>  
اجمعين فاختلط <sup>i</sup> وقال لو عرفتك لفعلت وفعلت \* فلما سكن <sup>k</sup>

قالت له <sup>l</sup> انت الذى تقول  
حَيْرُوقُ الْعُبُورِ النَّاطِرَاتِ كَأَنَّهُ هِرَقْلِيُّ وَزْنٍ <sup>m</sup> أَحْمَرُ التَّبْرِ رَاجِحُ  
أَكْثَرِ الْوَجْهِ الذِّى يَرُوقُ النَّاطِرَاتِ ان كنت <sup>n</sup> كاذبا فعليك لعنة  
الله والملائكة والناس اجمعين قال فازداد ضاجرا واختلط <sup>o</sup> وقال لو <sup>15</sup>  
عرفتك والله لقطعتك وقومك هجاء ثم قام <sup>p</sup> فاتبعته طرفي حتى  
توارى عني ثم نظرت الى المرأة فاذا هي قد غابت عني فقلت  
لمولاة من بنات <sup>q</sup> قديد لك الله على ان اخبرتيني من هذه

a) على O. b) فضحك C. c) اللاتي C. d) In P haec  
vorba sunt deleta; superest ازل ..... (?). e) تنظرا C.  
f) اغفلته I. g) P الدواهي. Agh. XI, 51, 52. h) كنت C.  
i) فاختلط I. k) C om. l) LV ونذ P زند. m) V كان et  
واتبعته. n) واختلاطا C. o) O قل  
لمولا من مولى I. p)

قالت يا عمّاه فذلّك القول من ا. اصارنا<sup>a</sup> الى ان ليس عندنا  
شيء، قال واتي زياد الاقطع باب الفرزدق وكان له صديقا فخرجت  
اليه ابنة الفرزدق وكانت تسمى مكّبة وأمها حبشيّة فقال لها  
ما اسمك قلت مكّبة قال ابنة من قالت ابنة الفرزدق قل فامك<sup>b</sup>  
<sup>e</sup> قالت حبشيّة فامسك عنها فقالت، ما بال يدك مقطوعة قل  
قطعها للحروريّة قالت بل قطعت في اللصوصيّة قال عليك وعلى  
ابيك لعنة الله وجاء الفرزدق فأخبر بالخبر<sup>d</sup> فقال اشهد انها  
ابنتي وانشأ يقول

حَامٍ إِذَا مَا كُنْتُ ذَا حَمِيَّةٍ بِدَارِمِي بِنْتُهُ صَبِيَّةٍ  
صَنَحْمَجٍ<sup>g</sup> مِثْلِ أَبِي مَكِّيَّةٍ،

10

وحدث<sup>h</sup> سليمان بن عباس السعديّ قلّ كان كثير يلقى حاج  
اهل المدينة بقديد على ستّ مراحل ففعل علما من الاعوام غير  
يومهم الذي نزلوا فيه فوقف حتى ارتفع النهار فركب جملا  
في يوم صائف ووافي قديدا وقد كلّ بعيره وتعب فوجدهم قد  
<sup>15</sup> ارتحلوا وقد بقي فتى من قریش فقال<sup>k</sup> الفتى لكثير اجلس  
قال فجلس كثير الى جنبى ولم يسلم على فجاءت امرأة وسيمّة<sup>m</sup>  
جميلة فجلست الى خيمة من خيام قديد واستقبلت كتّيرا  
فقالت انت كثير قال نعم قالت انت ابن ابى جمعة قال نعم  
قالت انت الذى تقول<sup>n</sup>

- c) C قالت. b) C وامك. a) الى ما ترى tunc اصاره P.   
f) C بنيه. e) CLV om. et V ان pro. d) P الخبر.   
k) C قال. i) Solum in C. h) P حدث. g) V صحيح.   
n) P يقول. m) V وسيمّة. l) C add. القرشى.

تَمَامُ الْحَجِّ أَنْ تَقِفَ الْمَطَايَا عَلَى خَرْقَاءَ وَأَضَعَةَ اللَّثَامِ  
فقلت لها لقد أثر فيك الدهر قالت اما سمعت قول *a* العجيف  
العقيلي \* حيث يقول *b*

وَخَرْقَاءَ لَا تَزْدَادُ إِلَّا مَلَاخَةً وَلَوْ عُمِرَتْ تَغْيِيرَ نُوحٍ وَجَلَّتْ *c*  
قَالَ ورايتها وان فيها لمباشرة وان ديباجة وجهها لطرية كانتها *d*  
فتاة وانها لتزيد يومئذ على *d* المائة ولقد حدثت انه *e* شتب  
بها ذو الرمة *d* وهي ابنة ثمانين سنة *e* وحدث *f* رجل من بني  
اسد قال ادركت ميا *g* صاحبة ذي الرمة وكان الرجل اعور  
قَالَ ورايتها في نسوة من قومها فقلت اهذه مي *g* واومت اليها  
قلن نعم فقلت ما ادري ما كان يعجب ذا الرمة منك وما اراك *h*  
على ما كان يصف فتنفست الصعداء وقالت انه كان ينظر الى  
بعينين وانت تنظر الى \* بعين واحدة *h* *e* وروى *d* الاصمعي عن  
رجل من اهل الشام قال قدمت المدينة فقصدت منزل ابن  
هرمة فاذا بنية له تلعب فقلت لها ما فعل ابوك قالت وفد الى  
عص الاخوان قلت فاتحري لنا ناقة فانا اضيفك قالت يا عماء *i*  
كذى خلقك *k* ما عندنا شيء قلت فباطل ما قال ابوك قالت  
*l* قل قلت قال

كَمْ نَاقَةٌ قَدْ وَجَّاتُ مَنَاحِرَهَا لِمُسْتَهْلٍ *m* الشُّبُوبِ *n* أَوْ جَمَلٍ

*a)* C ins. عمك. *b)* C om. *c)* Sic P; ceteri وحلت.

*d)* P om. *e)* P ان ذا الرمة. *f)* P s. و. *g)* C مى. *h)* VL  
*i)* LV add. هذا. *k)* V خلفك. *l)* C وما. *m)* V  
بمستهل C للمستهل. *n)* Codd. praeter C الشربوت cf. Agh.  
V, 50.

أَلَا بِأَبِي وَاللَّهِ مَنْ لَيْسَ نَافِعِي  
 بِشَيْءٍ وَلَا قَلْبِي عَلَى الْوَجْدِ شَاكِرُهُ  
 وَمَنْ كَبِدِي تَهْفُو \* إِذَا ذَكَرَ أَسْمُهُ <sup>a</sup>  
 بِشَيْءٍ <sup>b</sup> وَمَنْ قَلْبِي عَلَى النَّأْيِ ذَاكِرُهُ  
 لَهُ خَفَقَانٌ يَرْفَعُ الْحَبِيبَ بِالشَّجَى  
 وَيَقْطَعُ أَزْرَارَهُ الْجُرْبَانَ <sup>d</sup> ثَائِرُهُ <sup>e</sup>

5

قَالَ وكتب عمر بن أبي ربيعة إلى امرأة بالمدينة  
 بَرَزَ <sup>f</sup> الْبَدْرُ فِي جَوَارٍ تَهَادَى مَخْطَفَاتِ الْخُصُورِ مُعْتَجِ  
 فَتَنَّقَسْتُ ثُمَّ قُلْتُ لِبَكْرِ عَجَلْتُ فِي الْحَيَاةِ <sup>h</sup> لِي خَبْرٌ  
 10 هَذَا سَبِيلٌ إِلَى أَلَّتِي لَا أَبَالِي بَعْدَهَا أَنْ أَمُوتَ قَبْلَ <sup>k</sup> وَ  
 فَاجِبَتُهُ <sup>m</sup>

قَدْ أَتَانَا الرَّسُولُ بِالْأَبْيَاتِ فِي كِتَابٍ قَدْ خُطَّ بِأَلِ  
 حَائِلٍ <sup>n</sup> الطَّرْفِ أَنْ نَظَرْتُ وَمَا طَرَفُكَ عِنْدِي بِصَاقِ الْ  
 غُرِّ غَيْرِي فَقَدْ عَرَفْتُ لَغَيْرِي <sup>o</sup> عَهْدَكَ الْخَائِنَ الْقَلِيلَ

المتكلمات

15

حدث عمر بن يزيد الأسدي قل مررت بخرقاء صاحب  
 الرمة فقلت لها هل <sup>p</sup> حجبت قط قالت اما علمت انني  
 من مناسك الحج ما منعك ان تسلم علي اما سمعت  
 عمك <sup>q</sup> نى الرمة

الجران <sup>d</sup> P. انزار <sup>c</sup> C. الى <sup>b</sup> P. له عند ذكره <sup>C</sup>  
 1. <sup>f</sup> P بدر. <sup>g</sup> V معجزات, <sup>h</sup> C الحيوه. <sup>i</sup> Coniectura;  
<sup>l</sup> V. بعد <sup>k</sup> CP. حبيبات <sup>V</sup> (sic) حبيبات <sup>L</sup> حبيبات <sup>P</sup>  
<sup>m</sup> P فاجبت. <sup>n</sup> L جائل. <sup>o</sup> P بغيري.  
 2. <sup>q</sup> P عمك <sup>C</sup> solum عمك قول <sup>P</sup>.

أَوْ تَأْتِنِينَ بِرِيفٍ مِنْكَ أَرْشَفُهُ <sup>a</sup>  
 \*أَوْ لَمَسَ بَطْنِكَ أَوْ <sup>b</sup> تَغْمِيزِ ثَدْيَيْكَ  
 رَدَى الْجَوَابَ عَلَى مَنْ زَادَهُ كَلْفًا  
 تَكْرِيرُهُ الطَّرْفَ فِي أَجْدَالِ سَاقِيكَ

مت راسها الى وقالت يا شيخ الا تستحي ارجع الى اهلك <sup>5</sup>  
 غب في مثلك، وقال بعضهم رايت اعرابية بالنباج فقلت لها  
 شدين قلت نعم في مثلك ورب الكعبة قلت فانشديني  
 شأت تقول

لَا بَارَكَ اللَّهُ فِي مَنْ كَانَ يُخْبِرُنِي  
 10 أَنْ الْمُحِبَّ إِذَا مَا شَاءَ يَنْصَرِفُ  
 وَجَدَ الْمُحِبَّ إِذَا مَا بَانَ صَاحِبُهُ  
 وَجَدَ <sup>d</sup> الصَّبِيَّ بِثَدْيِي <sup>e</sup> أُمِّهِ الْكَلْفُ

قلت لها انشديني من قولك فقلت

بِنَفْسِي مَنْ هَوَاهُ عَلَى التَّنَائِي  
 15 وَطُولِ الدَّهْرِ مُؤْتِنٌ <sup>f</sup> جَدِيدُ  
 وَمَنْ هُوَ فِي الصَّلَاةِ حَدِيثُ نَفْسِي  
 وَعِنْدُ الرُّوحِ عِنْدِي بَلْ يَزِيدُ

ت لها ان هذا كلام من قد عشف فقلت وهل يعزى <sup>g</sup>  
 ذلك من له سمع وقلب <sup>h</sup> ثم انشدتني <sup>i</sup>

مس P او هل سبيل الى C <sup>b</sup>. نشربه C اشربه LV <sup>a</sup>.  
 تلف P <sup>f</sup>. بثدي V <sup>e</sup>. وجه V <sup>d</sup>. سقما C <sup>c</sup>. لمس  
 انشأت P <sup>i</sup>. او قلب P <sup>h</sup>. تعزى V يعزى L <sup>g</sup>.

## الأعرابيات

حدثنا ثعلب عن الفتح بن خاقان قال لما خرج المتوكل الى دمشق كنت عديله فلما \* صرنا بقنسرين<sup>a</sup> قطعت بنو سليم على التجار فأنهى ذلك اليه فوجه قائدا من وجوه قواده اليهم<sup>ه</sup> فحاصروهم فلما قربنا من القوم اذا نحن بجارية ذات جمال وهيئة وهي تقول  
 أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ سَمَا أَلَيْنَا سُمُو الْبَدْرِ مَلَّ بِهِ الْغَرِيفُ<sup>ب</sup>  
 فَإِنْ نَسَلَمْ فَعَفُو اللَّهِ نَرْجُو وَإِنْ نُقْتَلْ فَقَاتِلْنَا شَرِيفُ  
 فقال المتوكل لها احسنت ما جزاؤها يا فتح قلت العفو والصلة فأمر لها بعشرة آلاف درهم وقال لها مري الى قومك وقولي لهم لا  
 10 تردوا المال على التجار فأتى اعوضكم عنده<sup>د</sup> الاصمعي قال خرجت الى بادية فاذا انا بخباء<sup>د</sup> فيه امرأة فدنوت فسلمت فاذا هي احسن اناس وجهها واعدلهم قامته وافصحهم لسانا فحار فيها  
 بصرى واعترتني خجلة فقالت ما وقوفك فقلت

هَلْ \* عِنْدَكُمْ مِنْ مَخِيضِ الْيَوْمِ نَشْرِبُهُ<sup>ه</sup>  
 أَمْ هَلْ سَبِيلٌ إِلَى تَقْبِيلِ عَيْنَيْكَ  
 فَلَسْتُ أَبْغِي سِوَى عَيْنَيْكَ مَنْزِلَةً  
 أَمْ هَلْ تَجُودِي لَنَا \* عَصًا بِخَدَيْكَ<sup>ف</sup>

15

— **Mahdi**, quae cum multo amplius accuratiusque descripta veniantur in Kit. al-Agh. IX, 83–95 (unde haud dubio sunt etita) hic praetermitto. Tunc repetit verba اكنم — طبى (supra . ٢٠١, 8–19). Finis est codicum MM'; ceteri (praeter PC) hic nem tom prioris et initium tomi secundi indicant.

- a) P جاوزنا قنسرين . b) CV العريف . c) CP يردوا .  
 d) P فيها tunc بخيمة . e) C فتنشربه . f) P في عض خديك .





يَا أَحْسَنَ الْعَالَمِ حَتَّى مَتَى يَرْتَفِعُ الْحُبُّ وَأَنْحَطُّ <sup>a</sup>  
وَكَيْفَ مَنَجَايَ <sup>b</sup> وَبَحْرُ <sup>c</sup> الْهَوَى مَذْ حَفَّ <sup>d</sup> بِي لَيْسَ لَهُ شَطُّ  
فاجيبت

يُذَرِّكُ الْوَصْلُ فَتَنَجُو بِهِ أَوْ يَقَعُ <sup>e</sup> الْبَحْرُ فَتَنَحَطُّ  
<sup>e</sup> الْمَغْنِيَةُ الْمَلِيحَةُ قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْجَهْمِ <sup>f</sup> كُنْتُ فِي مَجْلِسِ مُحَمَّدِ بْنِ  
عَمْرِو بْنِ مَسْعُودَةَ فَاقْبَلْتُ جَارِيَةً كَانَتْهَا الْبَدْرُ لَيْلَةُ التَّمَامِ بِلَوْنِ  
كَانَهُ الدَّرُّ فِي الْبَيَاضِ مَعَ أَحْمَرِ خَدَّيْنِ كَشَقَائِفِ النِّعَمَانِ فَسَلَّمْتُ  
فَقَالَ لِي مُحَمَّدٌ \* يَا الْحَسَنُ <sup>g</sup> هَذِهِ الْجَنَّةُ <sup>h</sup> الَّتِي كُنْتُمْ تَوَعْدُونَ  
فَقَالَتْ

وَمَا الْوَعْدُ يَا سُوْلِي \* وَغَايَةَ مُنْيَتِي  
فَإِنَّ فُؤَادِي مِنْ مَقَالِكَ طَائِرُ

\* فقال لها محمد <sup>k</sup>

أَمَّا وَالْآلَةِ الْعَرْشِ مَا قُلْتُ سَيِّئًا وَمَا كَانَ إِلَّا أَنَّنِي لَكَ شَاكِرُ  
فَقَالَ <sup>l</sup> ابْنُ الْجَهْمِ

15 أَمْسِكْ فَدَيْتُكَ عَنْ عِتَابِ مُحَمَّدٍ فَهُوَ الْمَصُونُ لِوَتِهِ الْمُتَحَاذِرُ <sup>m</sup>  
فاقبلت تحدثنا فإذا عقل كامل وجمال فاضل وحسن قاتل وردف  
مائل فقلت لقد أقر الله عيننا تراك فقالت أقر الله أعينكم  
وزادكم سرورا وغبطة <sup>n</sup> ثم اندفعت تغني بنغمة لم اسمع  
أحسن <sup>o</sup> منها

a) M ولخط. b) P يفحاني. c) C ونحر. d) P جف. e) PM يابا للحسين C male تقع C s. p. f) P جهم. g) C male LM' om. sed L add. i. m. h) C الحارة (sic). habent post الجنة; LM' om. sed L add. i. m. i) C ومنية مهاجتي. k) P om. M لها pro له. l) P قل. m) Con- iectura C المختار. n) C وجورا. o) PVL باحسن.

قَبْنِي أَسَأْتُ وَمَا أَسَأْتُ فَانْ أَسَأْتُ لَكَ الرِّضَا

قَلَّا فَا اتَى عَلَى يَوْمِ ه اسرته من ذلك اليوم،

صاحبة الفرزدق ذكروا ان الفرزدق كان مع \* اصحاب له، فاذا هو  
جارية مع مولاها فقال لاصحابه هل اخجل لكم هذه d

5

قلوا نعم فقال

إِنَّ لِي أَيْرًا خَبِيثًا لَوْنُهُ يَحْكِي الْكُمَيْتًا

لَوْ يَرَى ه فِي السَّقْفِ صَدْعًا لَتَحَوَّلَ عَنْكَبُوتًا

أَوْ يَرَى فِي الْأَرْضِ شَقًّا لَنَزَا حَتَّى يَمُوتًا

فقلت للجارية

10

زَوَّجُوا هَذَا بِأَلْفٍ وَارَى ذَلِكَ g قُوتًا

قَبْلَ أَنْ يَنْقَلِبَ الدَّاءُ ه فلا يَأْنِي وَيُوتَى h

فججل الفرزدق وانصرف،

صاحبة جعفر بن يحيى بن خالد البرمكى قلت

عَزَمْتُ عَلَى قَلْبِي بَأَنَّ أَكْتُمَ ه الهوى

15

فَضَجَّ وَنَادَى أَنَّنِي غَيْرُ عَاقِلٍ

فَإِنْ حَانَ h مَوْتِي لَمْ أَدْعَكَ بَغْضَتِي ا

وَأَقَرَّرْتُ قَبْلَ الْمَوْتِ أَنَّكَ قَاتِلِي،

سكارية البارقي ذكروا انها انشدت في مجلس عمرو بن مسعدة

a) O ins. كان. b) LM' ins. على. c) P اصحابه. d) M add

h) Ad haec. واطن الالف P g). VM' تحرك. f) P راي. e) P. الجارية

وقد قيل ان هذه الردافة جرت بين ابي نواس C in marg.:

L in m.: وعنان جارية الناطقى والابيات تروى على غير الاسلوب

بقصتي C s. p. P. كان P h). اترك P i). (sic) بها الشعر الى نواس

عند سعيد بن حميد الكاتب ذات يوم وقد افتصد فأتته هدايا  
 فصل الشاعرة الف جدى والف دجاجة والف طبق رياحين  
 وطيب وعنبر وغير ذلك فلما وصل ذلك كتب اليها <sup>a</sup> ان هذا  
 يوم لا يتم سروره <sup>b</sup> الا بك وبحضورك وكانت من احسن الناس ضربا  
<sup>c</sup> بالعود واملحهم صوتا واجودهم شعرا فأتته فضرب بينه وبينها  
 حجاب واحضر قوما ندماء ووضع <sup>d</sup> المائدة وجىء <sup>e</sup> بالشراب  
 فلما شربنا اقداحا اخذت عودها فغنت <sup>f</sup> بهذا الشعر \* والصوت  
 لها والشعر والاييات هذه <sup>g</sup>

يَا مَنْ أَطَلْتُ تَفَرُّسِي <sup>h</sup> فِي وَجْهِهِ وَتَنَفُّسِي  
 أَفْدِيكَ مِنْ مُتَدَلِّل يَزْهُو بِقَتْلِ الْأَنْفُسِ  
 هَبْنِي أَسَاتُ وَمَا أَسَا تُ بَلَى أَقُولُ أَنَا الْمُسَى  
 أَحْلَفْتَنِي أَنْ لَا أَسَا رَقَ نَظْرَةٍ فِي مَجْلِسِي <sup>k</sup>  
 فَنَظَرْتُ نَظْرَةَ عَاشِقٍ أَتْبَعْتُهَا بِتَنَفُّسِي <sup>l</sup>  
 وَنَسِيتُ أَنِّي قَدْ <sup>m</sup> حَلَفْتُ فَمَا يُقَالُ لِمَنْ نَسِيَ

10

15 وضربت ايضا وغنت

عَادَ الْحَبِيبُ إِلَى الرِّضَا فَصَفَحْتُ عَمَّا قَدْ مَضَى  
 مِنْ بَعْدِ مَا لُصِدُوهُ شِمَتِ الْحَسُودُ فَعَرَّضَا  
 نَعَسَ <sup>n</sup> الْبَغِیْضُ فَلَمْ يَزَلْ لُصِدُونَا مُتَعَرِّضَا

a) PVL M' لها. b) C فيه السرور. c) P om. C يوما (sic).  
 d) P وحضرت. e) P وهيئ. f) P وغنت. g) P solum لها وكلاهما لها.  
 h) Sic VC; ceteri تنفسي et mox تفرسي. i) C احلعتي. k) C مجلس. l) PV بتنفس. m) Conjectura; codd. نعى. n) P نعى.

فَتَهَيَّأتْ لَأَيِّ نَوَاسٍ وَتَصَنَّعتْ لَهُ إِلَى أَنْ صَارَ إِلَيْهَا فَرَأَى عِنْدَهَا  
بَعْضَ وَجْهِ أَهْلِ بَغْدَادٍ فَحَبَّتْ أَنْ يَخْجُلَهَا فَقَالَتْ لَهَا  
مَا تَأْمُرِينَ لِصَبِّ يَكْفِيهِ مِنْكَ قُطَيْرَةٌ

فَقَالَتْ

أَيَّامِي تَعْنِي بِهَذَا عَلَيْكَ فَاجْلِدْ عُمَيْرَةً ٥

فَقَالَتْ

إِنِّي أَخَافُ وَرَبِّي عَلَى يَدِي مِنْ أَعْمِيرَةٍ ٥

فَقَالَتْ

عَلَيْكَ أُمُّكَ نِكَهَهَا فَإِنَّهَا كَنَدَبِيرَةٌ ٥

فَاخْجَلَتْهُ وَشَاعَ الْخَبَرُ حَتَّى بَلَغَ الرَّشِيدُ فَاسْتَظَرَفَهَا وَطَلَبَهَا مِنْ 10  
الْناطِقِي فَحَمَلَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ لَهَا يَا عَنَانَ قُلْتُ دَ لَبَّيْكَ يَا سَيِّدِي  
فَقَالَتْ ٥ مَا تَأْمُرِينَ لِصَبِّ قَالَتْ قَدْ مَضَى الْجَوَابُ فِي هَذَا يَا أَمِيرَ  
الْمُؤْمِنِينَ ٥ وَقَالَ بِحَيَاتِي كَيْفَ قُلْتُ قُلْتُ قُلْتُ

أَيَّامِي تَعْنِي بِهَذَا عَلَيْكَ فَاجْلِدْ عُمَيْرَةً

فَصَحَّكَ الرَّشِيدُ وَطَلَبَهَا مِنْ مَوْلَاهَا فَاسْتَمَ فِيهَا مَا لَا جَزِيلَ فَرَّقَهَا ٥ 15  
عُرَيْبٌ ٥ جَارِيَةُ الْمَأْمُونِ

وَأَنْتُمْ أَنْاسٌ فِيكُمْ الْغَدْرُ شِيمَةٌ لَكُمْ؛ أَوْجَهُ شَتَّى وَالسِّنَّةُ فَشْرٌ  
عَجَبْتُ لِقَلْبِي كَيْفَ يَصْبُو إِلَيْكُمْ عَلَى عَظَمِ مَا يَلْقَى وَلَيْسَ لَهُ ضَمِيرٌ  
فَضَلَ الشَّاعِرَةُ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَرَّانِيُّ ٥ قَالَ كُنْتُ

c) Addidi vocales. غيرة ceteri عُمَيْرَةٌ M عُمَيْرَةٌ C عُمَيْرَةٌ ٥ P مَرَّ ٥

e) P قال. ٥. فقالت C. d) كُنْدَه پير; est vox persica كَنَدَبِيرَةٌ M

f) Codd. praeter C ins. فاستظرفها. g) L om. h) Voc. in MC.

k) C الجرائي. ٥. P لك. i)

وَأَنْ تَقْرُوا <sup>a</sup> لَدَيْهِ بِالْقَصْفِ وَاللَّهُ عَيْنَا  
فَمَا رَأَيْنَا كَطَرْفِ <sup>b</sup> الْحُسَيْنِ فِيمَا رَأَيْنَا  
قَدْ قَرَّبَ اللَّهُ مِنْهُ زَيْنًا وَبَاعَدَ شَيْنًا  
قُومُوا وَقُولُوا أَجَزْنَا \* مَا قَدْ <sup>d</sup> قَضَيْتَ عَلَيْنَا

٥ وقالت <sup>e</sup> عنان

مَهْلًا فَدَيْتَكَ مَهْلًا عِنَانُ أُخْرَى وَأُولَى  
بِأَنْ تَنَالُوا لَدَيْهَا أَسْنَى <sup>f</sup> النَّعِيمِ وَأَحْلَا  
فَإِنْ عِنْدِي حَرَامًا مِنْ الشَّرَابِ وَحَلَا  
لَا تَطْمَعُوا فِي سَوَائِي <sup>g</sup> مِنْ الْبَرِّيَّةِ كَلَّا  
يَا سَادَتِي خَبِرُونِي أَجَارَ حُكْمِي أَمْ لَا 10

فقالوا جميعا قد اجزنا حكمك واقاموا عندها قال وكتبت عنان

الى الفضل بن الربيع

\* كُنْ لِي <sup>h</sup> هُدَيْتَ إِلَى الْخَلِيفَةِ سُلْمَاءَ  
بُورِكْتَ يَا أَبْنُ وَزِيرٍ مِنْ سُلَمٍ <sup>k</sup>  
حُثَّ الْأَمَامَ عَلَى شِرَائِي <sup>i</sup> وَقَدْ لَهُ  
رِيحَانَةٌ ذُخِرَتْ لِأَنْفِكَ فَاشْمِمْ 15

وكانت عنان توقى <sup>m</sup> ابا نواس ومخاف مجونه وسفهه وفيها يقول  
عِنَانُ يَا مَنْ تُشَبِّهُ الْعَيْنَا <sup>n</sup> أَنْتُمْ عَلَى الْحُبِّ تَلُومُونَا <sup>o</sup>  
حُسْنُكَ حُسْنٌ لَا يُبَى مِثْلُهُ قَدْ تَرَكَ <sup>p</sup> النَّاسَ مَجَانِينَا

ما L فا M <sup>d</sup> . فيمن PM <sup>c</sup> . كطرف P <sup>b</sup> . نُقِرَّ M <sup>a</sup> .

سواي C s. p. ceteri <sup>g</sup> سواني P <sup>g</sup> . اسمي C <sup>f</sup> . فقالت P <sup>e</sup> .  
M <sup>l</sup> . مسلم P <sup>k</sup> . شافعا C ceteri Sic <sup>i</sup> . لي كن C <sup>h</sup> .  
صير C <sup>p</sup> . تلومينا P <sup>o</sup> . العينا C <sup>n</sup> . تتوقى P <sup>m</sup> . شرابي

فَبَلَدْرُهُ مُجُونًا ه فِي \* وَقْتِ كُرْهٍ صَلَاة ه  
لَحْسِين ه الخليع

أَنَا الْخَلِيعُ فَقُومُوا إِلَى شَرَابِ الْخَلِيعِ  
إِلَى شَرَابِ لَدِيدٍ وَأَكُلْ جَدِّي رَضِيعِ  
وَنَيْكَ أَحَقَى ه رَحِيمِ بِلَخْنَدْرِيسِ صَرِيعِ f  
قُومُوا تَنَلُّوا وَشَيْكَا مِثْلَ مُلْكِ رَفِيعِ  
الوراق

قُومُوا إِلَى بَيْتِ عَمْرٍ و إِلَى سَمَلِ وَخَمَرِ  
وَسَلَقَيْتَ عَلَيْنَا تَطَاعُ فِي كُرْهٍ أَمْرِ  
وَبَيْسَرِي ه رَحِيمِ يَرْفُو بِجِيدٍ وَنَحَرِ  
فَذَاكَ \* بَرٌّ وَأَنْ شَتُّتُمْ أَتَيْنَا بِبَاخِرِ h  
هَذَا وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ أُولَى وَلَا وَقْتُ عَصْرِ

١١ محكم بن رزّين

قُومُوا إِلَى دَارِ لَهْرٍ وَظَلِّ بَيْتِ نَفِيسِ  
فِيهِ مِنْ الْوَرْدِ وَالْمَرْ زَنَاجُوشِ m وَالْيَاسَمِينِ  
وَرِيحِ مِسْكٍ ذَكِيٍّ وَجَيِّدِ الزَّرْجُونِ  
قُومُوا فَصَيِّرُوا جَمِيعًا إِلَى الْفَتَى أَبْنِ رَزِّينِ

١٢ لَحْسِينِ الْخِيَاطِ

قَضَتْ عَنَانُ عَلَيْنَا بِأَنْ نَزُورَ حُسَيْنًا

a) P صلاتي M. c) كل وقت P. b) C س. پ. مجونا P. d) الحسن  
e) M أخرى. f) C رصع (sic). g) C hic. h) P بيسري (sic). i) P ير وان. k) M باخر (sic). C  
l) VLPM' فقال. m) LP والموزنجوش M'. C s. p. والموزنجوش LP. n) فقال VLPM'.

قيص يكاد يقطر صبغه وقد تناولها مولاها بضرب شديد  
تبكى فقلت

إِنَّ عِنَانًا أَرْسَلْتُ دَمْعَهَا كَالدَّرِ إِذْ يَنْسَلُّ<sup>a</sup> مِنْ سَمَطٍ  
فقلت وأشارت الى مولاها

٥ فَلَيْتَ مَنْ يَضْرِبُهَا ظَالِمًا تَجَفُّ يُمْنَاهُ عَلَى سَوَاطِينِ  
فقال مولاها هي حرة لوجه الله ان ضربتها ظالما او غير ظالم  
قال واجتمع ابو نواس والفضل الرقاشي والحسين الخليلي  
الوراق ومحكم بن رزين والحسين الخياط في منزل عنان فتنا  
الى وقت العصر فلما ارادوا الانصراف قالوا ايبن نحن الليلة  
10 قال عندي فقلت عنان بالله قولوا شعرا وارضوا بحكى  
الرقاشي

عَذْرُ ذَاتِ أَحْمَرَارِ إِنِّي بِهِمَا لَا أَحَاشِي  
قُومُوا نَدَامَايَ<sup>c</sup> رَوَّاءَ مُشَاشِكُمْ مِنْ مُشَاشِي  
وَنَاطِحُونِي كُؤُوسًا نِطَاحَ \* صُلْبِ الْكِبَاشِ<sup>d</sup>  
وَأَنْ نَكَلْتُ فَحِذُّ لَكُمْ دَمِي وَرِيَاشِي  
15

فقال ابو نواس

لَا بَدْءَ إِلَى ثِقَاتِي قُومُوا بِنَا بِحَيَاتِي  
قُومُوا نَلْدُ جَمِيعًا بِقَوْلِ هَاكِ وَهَاتِي<sup>e</sup>  
فَإِنْ<sup>f</sup> أَرَدْتُمْ فَتَاةً أَتَيْتُكُمْ بِفَتَاتِي  
وَأَنْ أَرَدْتُمْ غُلَامًا صَادَفْتُمُونِي مُوَاتِي  
20

a) C يسئل. b) Sic C ceteri عمر. c) C بدامي. d) C  
وان. e) P وهات. f) P واهات. صلت ال



لَوْ بِنُفَاحَةٍ رَمَيْتِ رَجُونًا وَمِنْ الرَّمْيِ بِالْحَصَاةِ جَفَاءً  
فَلَجَابَتَهُ

مَا جَهِلْنَا الَّذِي ذَكَرْتَ مِنَ الشُّكْلِ وَلَا بِأَيْدِي نَرَاهُ<sup>a</sup> خَفَاءً  
\* وداية معها<sup>b</sup> فقالت

قَدْ بَدَأْتِيهِ، مَا ذَكَرْتَ وَجَدْتِي<sup>c</sup> لَيْتَ شِعْرِي فَهَلْ لِهَذَا وَفَاءً<sup>d</sup>  
وسائلة في الباب فقالت

قَدْ لَعَمْرِي دَعَوْتَهَا فَلَجَابَتْ هِيَ<sup>e</sup> دَا<sup>f</sup> وَأَنْتَ مِنْهُ شَفَاءً  
قال سليمان قاتلها الله هي والله اشعرهم،

عنان جارية الناطقي قال السلوي<sup>g</sup> دخلت يوماً على عنان  
وعندها رجل اعرابي فقالت يا عم لقد اتى الله بك قلت وما<sup>h</sup>  
ذاك قالت هذا الاعرابي دخل علي فقال بلغني انك تقولين  
الشعر فقول بيتا فقلت لها قول فقالت قد أرتج علي فقل انت  
فقلت

لَقَدْ جَدَّ الْفِرَاقُ وَعَيْلَ صَبْرِي عَشِيَّةَ عَيْرُهُمْ<sup>f</sup> لِلْبَيْنِ زُمْتُ  
فقال الاعرابي

نَظَرْتُ إِلَى أَوَاخِرِهَا ضَحِيًّا<sup>g</sup> وَقَدْ بَانَ وَأَرْضَ الشَّامِ أَمْتُ  
فقالت عنان

كَتَمْتُ قَوَاكُمُ فِي الصَّدْرِ مَنِي عَلَى أَنَّ الدُّمُوعَ عَلَى نَمْتُ  
فقال الاعرابي انت والله اشعرنا ولولا انك بحرمة رجل لقبلك  
ولكني اقبل البساط وقال<sup>h</sup> بعضهم دخلت على عنان فاذا عليها<sup>20</sup>

a) C نراه. b) P وكان معها داية. c) C بدلسه (sic).  
d) C فحدي. e) PML السلوي. f) P عيسهم. g) MM' s. p.  
h) P قل.

إِنْ يُمْكِنُ اللَّهُ يَوْمًا مِنْ قَرِيبَتِكُمْ  
يُسَوِّرُ نِسَاءَكُمْ داء<sup>a</sup> بِتَفْرَاج<sup>b</sup>

فاجابتها عمرة بنت عبد الله بن رواحة الانصاري<sup>c</sup>

يَا هُنْدُ مَهْلًا لَقَدْ لَاقَيْتِ مَهْلَةً<sup>d</sup>

يَوْمَ الْأَعْسَنَةِ وَالْأَرْوَاحُ فِي الرِّاحِ

5

أُسْدُ غَطَارِفَةٍ هُرٌّ جَحَاجِحَةٌ

أَبْنَاءُ مُحْصَنَةٍ بَيْضُ لِحَاحِجَاجِ

هُنَالِكَ الْفَوْزُ وَالرِّضْوَانُ أَنْ صَبَرُوا

مَعَ الرَّسُولِ فَمَا آبُوا بِتَقْبَاحِ<sup>f</sup>

أَلْسِنُهُ أَهْلَكَهُمْ وَالْأَوْسُ شَاهِدَةٌ

10

وَالْخَسْرُجُ الْغُرُّ فِيهِمْ كُلُّ مُجْتَاحِ<sup>g</sup>

لَا تَبْعَدَنَّ فَاتِي غَيْرُ صَارِخَةٍ

وَكَيْفَ تَصْرَحُ<sup>g</sup> ذَاتُ الْبَعْلِ يَا صَاحِ

النساء الماحجات

15 قال سليمان بن عبد الملك انشدوني احسن ما سمعتم من

شعر النساء فقال بعضهم يا امير المؤمنين سار رجل من الظرفاء<sup>h</sup>

في بعض طرقاته اذ اخذته السماء فوقف تحت مظلة ليستكن

من المطر وجارية مشرفة عليه فلما رآته حذفته<sup>k</sup> بحجر فرفع

رأسه وقال

a) PLC دارا. b) C s. p. V بتفراج. c) C om.

d) MVLM' مهلكة sed MVL in marg. corr. C مهله. e) C

فاتى. f) P بتفتاح C s. p. g) C s p. h) C ins. بطارقة.

i) C اذا. k) P رمته ceteri حذفته.

ودخلت ليلى على الحجاج فأنشدته قولها فيه  
 إذا نزل الحجاج أرضاً سقيمةً  
 تتبع أقصى دأثها فشفافها  
 شفافها من الداء العضال الذى بها  
 غلام إذا هز القناة ثنائها  
 حجاج لا تعطى العصاة منهاهم  
 ولا الله<sup>a</sup> لا يعطى العصاة منهاها

فوصلها الحجاج بالف دينار \* وقال لو قلت بدل غلام همام لكان  
 احسن<sup>b</sup>، هند بنت عتبة أم معاوية بن ابي سفيان قتل<sup>c</sup> لما قتل  
 شيبعة وعتبة ابنا ربيعة والوليد بن عتبة رثتهم هند فقالت  
 10

انى رأيت فساداً بعد اصلاح  
 فى عبد شمس فقلبي غير مرتاح  
 حاجت لهم<sup>d</sup> أدمع تترى ومنبعها

من رأس مخروبة<sup>e</sup> ما ان لها لاجى<sup>f</sup>  
 لما تنانت بنو فهر<sup>g</sup> على حنف  
 15 والموت بينهم شاع<sup>h</sup> لأرواح  
 كأنما النسج<sup>i</sup> فى قتلى مصرعة  
 سرج أضأت على جذر<sup>k</sup> والأوج  
 يا آل هاشم أنا لا نصالحكم  
 20 حتى نرى<sup>l</sup> الخيل تردى كد كفاح

a) PM والله LV ولا والله M والله. b) C om. c) Codd. **add.**  
 لها. d) C بهم. e) P محرونة CM محرونة. f) P لاج. g) P  
 تترى. h) PCLM' ساع. i) C الشج. k) C s. p. l) M نرى.

وَلَوْ أَنَّ لَيْلَى فِي السَّمَاءِ لَأَصْعَدَتْ

بِطَرَفِي إِلَى لَيْلَى الْعُيُونِ اللَّوَامِحِ<sup>a</sup>

فلما مات توبة مرّ زوج ليلي بليلى<sup>b</sup> على قبره فقال لها سلمى  
على توبة فانه زعم في شعرة انه يسلم عليك تسليم البشاشة  
<sup>5</sup> فقالت ما تريد \* الى من<sup>c</sup> بليت عظامه فقال والله لتفعلن<sup>d</sup> فقالت  
وهي على البعير سلام عليك يا توبة فتى الفتيان وكانت قطعة  
مستظلة في ثقب من ثقب القبر فلما سمعت الصوت طارت  
وصاحت فنفر البعير ورمى بليلى فانت فدفنت<sup>e</sup> الى جنب قبر  
توبة قال وسأل للحجاج ليلي هل كان بينك وبين توبة<sup>f</sup> ربيبة  
<sup>10</sup> قط قالت لا والذي اساله صلاحك الا انه مرّة قال لي قولا<sup>g</sup>  
ظننت انه خنع لبعض الامر فقلت له

وَذِي حَاجَةٍ قُلْنَا لَهُ لَا تُبِحْ بِهَا فَلَيْسَ إِلَيْهَا مَا حَيِّتُ سَبِيلُ

لَنَا صَاحِبٌ لَا يَنْبَغِي أَنْ نَأْخُذَهُ وَأَنْتَ لِأُخْرَى فَارِغٌ<sup>h</sup> وَخَلِيلُ

فما كلمني بعد ذلك بشيء حتى فرّق بيني وبينه الموت قل  
<sup>15</sup> للحجاج فما كان بعد ذلك قالت لم يلبث ان قل لصاحب له

اذا اتيت الحاضر من بني عباد فقل باعلى صوتك

عَفَا اللَّهُ عَنْهَا هَذَا أَيْبَتَنَ لَيْلَةً مِنْ الدَّهْرِ لَا يَسْرِى إِلَيَّ خَيَالُهَا

فلما سمعت الصوت خرجت فقلت

وَعَنْهُ عَفَا رَبِّي وَأَحْسَنَ<sup>k</sup> حَالَهُ تَعَزَّ<sup>l</sup> عَلَيْنَا حَاجَةٌ لَا يَنَالُهَا

a) C اللوامح. b) C بها. c) P من. d) Codd. لتفعلن.

e) P فدفنها زوجها. f) P om. g) Solum in C; M in m.

h) P صاحب. i) C اسمك. k) M واصلح. c. كلاما.

l) Sic C, ceteri يعز.

وَأُرْعِيهِمْ سَمْعِي إِذَا ذَكَرُوا الْأَسَى  
وَفِي الصَّدْرِ مِثْلِي زَفْرَةٌ لَا تُرَائِلُهُ

فقال عمر دعوها فانها لا تزال حزينة ابداء، ليلى الاخيلية هجاها  
رجل من قومها فقال

أَلَا حَيًّا لَيْلَى وَقَوْلًا لَهَا هَلَا فَقَدَهُ رَكِبَتْ طَرَفًا أَغْرَ مُحَاجَلًا ٥  
فلجأته

تُعَيِّرُنِي دَاءُ بِأَمِّكَ مِثْلُهُ وَأَيُّ جَوَادٍ لَا يُقَالُ لَهُ هَلَا  
وذكروا انها دخلت على عبد الملك بن مروان فقال لها يا ليلى  
هل بقي في قلبك من حب توبة فتى الفتيان شيء قالت وكيف  
انساه وهو الذي يقول \* يا امير المؤمنين ١٠

وَلَوْ أَنَّ لَيْلَى فِي ذَرَى مُتَمَنِّعٍ بِنَاجِرَانَ لَأَلْتَفَتَتْ ١١ عَلَى قُصُورِهَا  
حَمَامَةً بَطْنِ الْوَادِيَيْنِ تَرْتَمِي سَقَاكَ مِنَ الْغُرِّ الْغَوَادِي مَطِيرُهَا  
أَبِينِي لَنَا لَا زَالَ رِيْشِكَ نَاعِمًا وَيَبْضُكَ فِي خَضْرَاءِ غُصْنٍ نَضِيرُهَا  
تَقُولُ رَجُلًا لَا يَصِيرُكَ نَائِيهَا بَلَى كُلُّ مَا شَفَّ النَّفُوسَ يَصِيرُهَا  
أَيَذْهَبُ رَيْعَانُ الشَّبَابِ وَلَمْ أَزُرْ كَوَاعِبَ فِي هَمْدَانٍ بِيضًا نُحُورُهَا ١٥  
قال عمر ك الله أَنْ تَذْكُرِيهِ ١٢، ولتوبة في ليلى الاخيلية

وَلَوْ أَنَّ لَيْلَى الْأَخِيلِيَّةَ سَلَّمَتْ  
عَلَى وَدُونِي جَنْدُفٌ ١٣ وَصَفَائِحُ  
لَسَلَّمْتُ تَسْلِيمَ الْبَشَاشَةِ أَوْ رَقَى ١٤  
أَلَيْهَا \* خَيْالٌ مِنْ صَدَا ١٥ الْقَبْرِ صَائِحُ

١٠) لا التفت M. ١١) C om. ١٢) لقد C. ١٣) وأرعيهم. ١٤) tune P تذكرني. ١٥) صدأ من جانب P. ١٦) رقي veteri. ١٧) رقي.

وَهُمْ فِي الْقَدِيمِ صِحَاحُ الْأَدِيمِ وَالكَائِنُونَ مِنَ النَّاسِ حِرْزًا <sup>a</sup>  
 سُيْرَ الرِّمَاحِ وَبَيْضُ الصِّفَاحِ قِبَالِبَيْضُ ضَرْبًا وَبِالسُّمْرِ وَخِرًا  
 حَزَزْنَاهُ نَوَاصِي فُرْسَانِكُمْ وَكَانُوا يَظُنُّونَ أَنَّ لَا تَحْزَاءَ  
 وَمَنْ ظَنَّ مِمَّنْ يُلَاقِي الْحُرُوبَ بَانَ لَا يُصَابُ فَقَدْ ظَنَّ عَاجِزًا  
 ٥ نَعْفُ <sup>d</sup> وَنَعْرِفُ حَقَّ الْقِرَى وَنَتَّخِذُ الْحَمْدَ ذَخْرًا وَكَنْزًا  
 وَنَلْبَسُ فِي الْحَرْبِ نَسِجَ الْحَدِيدِ وَفِي السِّلْمِ نَلْبَسُ خِرًا وَقَرًا  
 وَرَوَى خَيْرُ الْخَنَسَاءِ مِنْ جِهَةِ أُخْرَى <sup>e</sup> ذَكَرُوا أَنَّهَا أَقْبَلَتْ حَاجَةً  
 فَمَرَّتْ بِالْمَدِينَةِ وَمَعَهَا أَنَسٌ مِنْ قَوْمِهَا فَاتُوا عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ <sup>f</sup> فَقَالُوا  
 هَذِهِ خَنَسَاءُ فَلَوْ وَعَظَّتْهَا فَقَدْ طَالَ بَكَاءُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ  
 10 فَقَامَ عَمْرٌ وَاتَّاهَا <sup>g</sup> وَقَالَ يَا خَنَسَاءُ قَالَ فَرَفَعَتْ رَاسَهَا فَقَالَتْ مَا تَشَاءُ  
 وَمَا الَّذِي تَرِيدُ فَقَالَ مَا الَّذِي أَقْرَحَ مَاقِي <sup>h</sup> عَيْنِيكَ قَالَتْ الْبُكَاءُ  
 عَلَى سَادَاتٍ مُضِرَّ قَالَ أَنَّهُمْ هَلَكُوا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَهُمْ أَعْضَادُ الْلُهْبِ  
 وَحَشَوْ جَهَنَّمَ قَالَتْ فَذَاكَ إِنِّي وَأُمِّي فَذَلِكَ الَّذِي زَادَنِي وَجَعًا  
 قَالَ <sup>i</sup> فَاَنْشِدْنِي مَا قُلْتَ قَالَتْ أَمَا إِنِّي لَا أَنْشِدُكَ مَا قُلْتَ قَبْلَ الْيَوْمِ  
 1٥ وَلَكِنِّي أَنْشِدُكَ مَا قُلْتَهُ السَّلْعَةُ فَقَالَتْ <sup>k</sup>

سَقَى جَدَّثًا أَعْرَاقُ غَمْرَةٍ دُونَهُ  
 وَبَيْشَةً <sup>l</sup> دِيمَاتُ الرَّبِيعِ وَوَابِلُهُ  
 وَكُنْتُ أُعِيرُ الدَّمَعَ قَبْلَكَ مَنْ بَكَى  
 فَأَنْتَ عَلَى \* مَنْ مَاتَ <sup>m</sup> قَبْلَكَ <sup>n</sup> شَاغِلُهُ

. نحزنا L تجزنا M نجزا PC c). جززنا PM b). حوزا M' a).

. فاتاها P g). رضه P add. f). ثانية C e). (sic) نفغ P d).

. وانشدت P k). انشديني tunc فقال لها P i). ماقى LM' h).

. من فات CL ما فات M' ما مات V m). ويبشة LM l).

codd. sed legendum videtur بعدك ut habet Diwân p. ٢٢٧.

من شرارها تعنى الابل فقل

15

تَعَرَّقْنِي ۝ الدَّهْرُ قَرَعًا وَغَمْرًا وَأَوْجَعَنِي الدَّهْرُ نَهَشًا وَوَحْزًا

وَأَفْنِي رَجَالِي فَبَادُوا مَعًا فَاصْبِرْ قَلْبِي لَهُمْ مُسْتَفْزِرًا

كَأَن لَّمْ يَكُونُوا حَمِيًّا يَتَّقِي  $p$  مِنَ النَّاسِ أَذْ ذَاكَ مَنِ عَزَّزًا  $q$

وَكَانُوا سَرَّاءَ بَنِي مَالِكٍ وَزَيْنَ الْعَشِيرَةِ مَاجِدًا وَعِزًّا

a) C ابيت . b) C فاستعبتته . c) C اعطيته . d) LM' om.  
e) PM om. f) C فقال . g) C s. p. addidi teschd. h) C  
اسمها (sic). i) P وادق . k) P روى . l) C s. p. m) PM  
اخترفاه . n) P شعرها tunc ins. من ذلك . o) P تعرفني . p) P

فَأَبْيَضَ مِنْ شَرَبِ الْمَدَامَةِ وَجْهَهُ قَبِيضُهُ يَوْمَ الْحِسَابِ <sup>a</sup> هـ  
وقال آخر

إِنْ <sup>b</sup> قَرَأَ الْعَادِيَاتِ فِي رَجَبٍ لَمْ يَعْدُدْ مِنْهَا إِلَّا إِلَى رَجَبٍ  
بَلْ نَحْنُ لَا نَسْتَطِيعُ فِي سَنَةٍ نَخْتِمُ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَدِ  
محاسن النساء الناديات <sup>e</sup> هـ

قِيلَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَحْسِنُ قَوْلَ الْخَنَسَاءِ فِي \* ص  
أخيها <sup>f</sup>

لَا بُدَّ مِنْ مَيِّتَةٍ فِي صَرْفِهَا غَيْرُ <sup>g</sup> وَالذَّهْرُ مِنْ شَانِهِ حَوْلٌ وَادٍ  
وَأَنْ صَخْرًا لَتَأْتُمُ الْهَدَاةُ بِهِ كَأَنَّهُ عَلِمَ فِي رَأْسِهِ <sup>h</sup> د  
10 وقيل للخنساء صفى لنا صخرًا فقالت كان مطر السنة لا  
وذعاف الكنيبة الحمراء قيل فعاوية قالت حياء الجذبة <sup>h</sup> اذا  
وقرى الضيف اذا حل قيل فأيهما كان عليك اجفى <sup>i</sup> قلت  
صخر فسقام الجسد وأما معاوية فجمرة <sup>k</sup> الكبد وانشدت  
أَسْدَانِ مُحَمَّرًا الْمَخَالِبِ أَجْدَةً غَيْثَانِ فِي الزَّمَنِ الْغَضُوبِ الْأَعْدَاءُ  
15 قَمَرَانِ فِي النَّادِي رَفِيعًا مَحْتَدٍ فِي الْمَاجِدِ قَرَعًا سُودِدِ مُتَخَذِ  
وروى أنها دخلت على عائشة \* أم المؤمنين <sup>n</sup> وعليها صدار  
شعر فقالت لها عائشة اتتخذين الصدار وقد نهى عنه

ا) إذا Sic P ceteri. b) C om. hunc versum. الجنان MLVM'.  
المناديات P. e) يغد Codd. (praeter C). d) العاريات tunc جرى.  
الجذب M' الجذب MC. h) عبر C. g) أخيها LM' om. أخيها صخر.  
فجمدة. k) Sic M' ceteri ut vid. احنى PV. LCM' احفى.  
محممر ceteri. m) متخير CM'. n) C om. o) C in m :  
الصدار بكسر الصاد قبص صغير على الجسد وفي المثل كل ذات  
خالصة أى من حق الرجل أن يغار على كل امرأة كما يغار  
حرمه كذا في الصا.



الدير قل نزلت بدير نصرانيّة فاكلت عندها طفشيلاً *a* بلحم  
خنزير وشربت خمرها وفجرت بها وسرقت كساءها وخرجت قيل  
اثنى خمسة من الفتيان الى قرية فنزلوا على باب خان فقام احدهم  
يصلّي والباقيون جلوس فرت بهم نبطيّة فقالوا دليّنا على قحبة *b*  
كنت نعم، كم انتم قالوا نحن اربعة فاومى الذى يصلّي بيده *d* *e*  
سبحان الله \* انا الخامس، وقال الشاعر

وَأَتْنِي فِي الصَّلَاةِ أَحْضَرَهَا      صَحَكْتُ أَهْلَ الصَّلَاةِ أَنْ شَهِدُوا  
أَقْعُدُ فِي سَجْدَةٍ إِذَا رَكَعُوا      وَأَرْفَعُ الرَّأْسَ أَنْ *f* هُمْ سَاجِدُوا  
أَسْجُدُ وَالْقَوْمُ رَاكِعُونَ مَعًا      وَأُسْرِعُ الْوُثْبَ أَنْ *g* هُمْ قَاعِدُوا  
فَلَسْتُ أَدْرِي إِذَا هُمْ فَرِغُوا      كَمْ كَانَ تِلْكَ الصَّلَاةُ وَالْعَدَدُ <sup>10</sup>  
وقل آخر

وَأُصَلِّي فَأَغْلَطُ الدَّهْرَ فِيمَا      بَيْنَ سَبْعٍ وَأَرْبَعٍ وَثَمَانِي  
وَمَرَّاقِيْتُ حِينَهَا لَسْتُ أَدْرِي      مَا أَذَانٌ مُوقَّتٌ مِنْ أَذَانٍ  
وقل آخر

نِعَمَ الْفَتَى لَوْ كَانَ يَعْرِفُ رَبَّهُ      وَيُقِيمُ وَقْتَ صَلَاتِهِ حَمَادُ <sup>15</sup>  
هَدَلْتُ *h* مَشَافِرُ الدِّنَانِ؛ فَأَنْفَهُ      مِثْلُ الْقَدُومِ يَسْنُهُ الْحَدَادُ

cf. Agh. يقول وكنت اذا نزلت بدار قوم رحلت بخزية وتركت عارا

Agh. اشر ceteri دينك tunc *q*) C s. p. XI, 132, XIX, 36. et Ibn Qot. in cod. nostro (p. 152) tunc ادنى، secutus sum Baih.

الطفشل العدس et MLM' in m. الطفشلا ceteri Sic C, a) ورفع كفه *d*) P ins. *b*) P القحاب. *c*) P om. *e*) C add. وفريق اصابعه وقال *g*) P ان. *f*) PV في مثله. *h*) Sic legi c. Baih. pro هدلنت quod habent codd. *i*) C الزمان.

وَمَا لَكَ غَيْرَ تَقْوَىٰ أَنَّهُ زَادَ <sup>a</sup> إِذَا جَعَلْتَ <sup>b</sup> إِلَى اللَّهِوَاتِ  
وقال <sup>c</sup> آخر <sup>d</sup>

يَا قَلْبُ مَهْلًا وَكُنْ عَلَى حَذَرٍ فَقَدْ لَعَمْرِي أُمِرْتُ بِـ  
مَا لَكَ بِالتَّرَفَاتِ مُشْتَغِلًا <sup>e</sup> أَفِي يَدَيْكَ الْأَمَانُ مِنْ  
<sup>e</sup> وقال <sup>c</sup> آخر <sup>d</sup>

إِنْ كُنْتَ تُؤْمِنُ بِالْقِيَا <sup>f</sup> مَتَى وَأَجْتَرَأْتُ <sup>g</sup> عَلَى الْـ  
فَلَقَدْ هَلَكْتَ وَإِنْ جَحَدَ <sup>h</sup> تَ فَذَاكَ أَعْظَمُ نِلَبَ  
وقال <sup>c</sup> آخر <sup>d</sup>

وَأَفْنِيَّةُ الْمُلُوكِ مُحَاجَّاتٌ وَبَابُ اللَّهِ مَبْدُولُ الْـ  
10 فَمَا أَرْجُو سِوَاهُ لِكَشْفِ ضَرِّي وَلَا أَفْزَعُ إِلَى غَيْرِ الْـ  
وَلَا أَدْعُو إِلَى اللَّأْوَاءِ كَهَفًا <sup>h</sup> سِوَى مَنْ لَا يَصْمُ عَنْ  
ضَدَّه

قِيلَ كَانَ جَنْدِيَّ بِقُزُوَيْنَ يَصَلِّي فِي بَعْضِ الْمَسَاجِدِ فَافِ  
الْمَوْثَنَ أَيَّامًا فَصَارَ <sup>k</sup> إِلَيْهِ وَقَرَعَ \* بَابَهُ عَلَيْهِ <sup>l</sup> فَخَرَجَ إِلَيْهِ <sup>n</sup>  
15 لَهُ <sup>n</sup> الْمَوْثَنَ أَبُو مِنْ قُلِّ أَبُو الْجَحِيمِ قُلِّ بَسْ <sup>o</sup> يَا هَذَا رَدَّ الْـ  
وَقِيلَ لِلْقَيْنِيِّ <sup>p</sup> مَا أَيْسَرُ <sup>q</sup> ذَنْبِكَ قُلِّ نَيْلَةُ الدَّيْرِ قِيلَ لَهُ وَ

lie P ceteri زاد. b) Scil. النفس. c) P om. d) C  
e) P مشغل (sic). f) P بالقيام. g) P لم اجتترأت  
لعله كشفًا. h) M in m. secutus sum Baih. فلم اجتترأت  
M' s. p. k) P فضى. l) P الباب. m) P  
n) M' om. o) C بس (sic). p) Codd. male للعتبى  
) L in marg. VM' in textu (post الباب) habent anno-

ذكر ابن قتيبة في كتابه أخبار الشعراء هذه القصة :  
لأبي الطمحا القيني وقد نسبت هذه الخزيعة للغرزق

\*فَاغْفِرْ ذُنُوبَنَا إِلَهِى قَدْ أَحْطَتْ بِهَا  
رَبَّ الْعِبَادِ وَزَحْرِحْنِي عَنِ النَّارِ<sup>a</sup>

وقال <sup>b</sup> ذو الرمة

تَعْصِي آلَاةَ وَأَنْتَ تُظْهِرُ حُبَّه  
هَذَا مُحَالٌ فِي الْقِيَاسِ بَدِيعُ  
لَوْ كَانَ حُبُّكَ صَادِقًا لَأَطَعْتَهُ  
إِنَّ<sup>c</sup> الْمُحِبَّ<sup>d</sup> لِمَنْ يُحِبُّهُ مُطِيعُ

وقال <sup>e</sup> أبو نواس

أَيَا عَاجِبًا كَيْفَ يَعْصِي آلَاةَ أَمْ كَيْفَ يَجَاهِدُهُ الْجَاهِدُ  
وَلِلَّهِ فِي كُلِّ تَحْرِيكَةٍ وَتَسْكِينَةٍ فَاعْلَمَنَّ شَاهِدُ  
وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدُ

وقال <sup>f</sup> ايضا

سُبْحَانَ مَنْ خَلَقَ الْخَلْقَ مِنْ ضَعِيفٍ مَهِينٍ  
يَسُوفُهُمْ مَنْ قَرَّارٍ إِلَى قَرَّارٍ مَكِينٍ  
يَحْزُوزُ<sup>g</sup> خَلْقًا فَخَلَقًا فِي الْحَاجِبِ<sup>h</sup> دُونَ الْعُيُونِ  
حَتَّى بَدَتْ حَرَكَاتٌ مَخْلُوقَةٌ مِنْ سُكُونٍ

وقال <sup>b</sup> آخر<sup>a</sup>

أَخَى مَا بَالُ قَلْبِكَ لَيْسَ يَنْقَى<sup>i</sup> كَأَنَّكَ مَا<sup>k</sup> تَنْظُنُّ الْمَوْتَ حَقًّا  
أَلَا يَا أَبْنَ الَّذِينَ مَضَوْا وَبَادُوا أَمَّا وَاللَّهِ مَا ذَهَبُوا لِتَبْقَى

a) C om. b) P om. c) P ان. d) M' الحبيب. e) P  
LMM' تجوز PV g) seq. ايضا P om. وله C f) . احب  
C s. p. يحور Baih. مجوز h) CM' للحاجب. i) Sic P, ceteri  
لا M k). تبقى.

وقد اسبل ثوبه على وجهه ونزع <sup>a</sup> الدلو فشرب ثم ارسله  
 فاخذته فشربت فضلته فاذا هو ماء مضروب بالعسل ثم ارشيعا  
 قط اطيب منه فارت ان آخذ طرف ثوبه فانظر من هو ففاتي  
 فلما كان في الليلة الثالثة قعدت قبالة زمزم في ذلك الوقت  
 ٥ فجاء الرجل وقد اسبل ثوبه على وجهه فنزع الدلو وشرب وارسله  
 واخذته وشربت فضلته فاذا هو اطيب من الاول فقلت يا هذا  
 اسلكك برّ هذه البنية من انت قل تكتم على حتى اموت  
 قلت نعم قل لي انا سفيان الثوري وكانت تلك الشربة تكفييني  
 اذا شربتها الى مثلها لا اجد جوعا ولا عطشا وقال <sup>b</sup> الاصمعي  
 10 رايت اعرابيا يكدح جبهته بالارض يريد ان يجعل <sup>c</sup> سجادة <sup>d</sup>  
 فقلت ما تصنع قل لي وجدت الاثر في وجه الرجل الصالح وقال  
 الشاعر

كَيْفَ يَبْكِي لِمَا حَبَسَ فِي طُلُوبٍ مَنْ سَيَقْضِي <sup>e</sup> لِيَوْمٍ حَبَسَ طَوِيلِ  
 اِنَّ فِي الْبَعْثِ وَالْحِسَابِ لَشُغْلًا عَنْ وَقُوفٍ بِرَسْمِ رُبْعٍ <sup>f</sup> مُحْكَمِ  
 15 وقال آخر <sup>g</sup>

اِنَّ الشَّقَى الَّذِي فِي النَّارِ مَنْزِلُهُ  
 وَالْفَوْزُ فَوزُ الَّذِي يَنْجُو مِنَ النَّارِ  
 يَا رَبِّ اَسْرَفْتُ فِي نَفْسِي وَمَعْصِيَتِي  
 وَقَدْ عَلِمْتُ يَقِينًا سَوْءَ اَثَارِي

. فيها <sup>c</sup> P add. . وعن <sup>b</sup> P . وقد نزع <sup>a</sup> Sic P, ceteri .  
<sup>d</sup> P شجادة . <sup>e</sup> C سيقى (sic). <sup>f</sup> P داء (ل. دار). <sup>g</sup> P .  
 الاخر .

ابن ارساة وهو على حمص ان مدينة حمص قد تهدمت  
واحتاجت الى صلاح حيطانها فكتب اليه حصنها بالعدل ونق<sup>a</sup>  
طرقها من الظلم والسلام<sup>b</sup>

### محاسن الزهد

محمد بن الحسن عن ابي همام وكان عرف<sup>c</sup> ضيغما قل<sup>d</sup> كنت<sup>e</sup>  
معه في طريق مكة فلما بعدنا<sup>d</sup> في الرمل نظر الى ما تلقى الابل  
من شدة الحر فبكى ضيغم فقلت لو دعوت الله ان يمطر علينا  
كان اخف على هذه الابل قل فنظر الى السماء وقال ان شاء الله  
فعل قال فوالله ما كان الا ان تكلم حتى نشأت سحابة فهطلت<sup>e</sup>  
وعن عطاء<sup>f</sup> بن يسار<sup>g</sup> ان ابا مسلم الخولاني خرج الى السوق<sup>h</sup>  
بدرهم يشتري<sup>f</sup> لاهله دقيقا فعرض له سائل فاعطاه بعضه ثم  
عرض له سائل آخر فاعطاه الباقي فاتي النجارين<sup>g</sup> فلا مزود<sup>e</sup> من  
نشارة الخشب واتى منزله فالتقا<sup>h</sup> وخرج هاربا من اهله فاتخذت  
المرأة المزود فاذا دقيق حواري<sup>h</sup> لم تر مثله<sup>e</sup> فمجنته وخبزته<sup>h</sup>  
فلما جاء قل من اين لك هذا قالت<sup>i</sup> الدقيق الذي جئت<sup>15</sup>  
به<sup>e</sup> وعن ابي عبد الله القرشي عن<sup>k</sup> صديق له قل دخلت  
بئر زمزم فاذا بشخص<sup>l</sup> ينزع الدلو مما يلي الركن فلما شرب  
ارسل الدلو فاخذته فشربت فضلته فاذا هو سويق لوز لم ار  
اطيب منه فلما كانت القابلة في ذلك الوقت جاء الرجل

.يخدم. c) Baih. b) Solum in P. .طرفها tunc ووثق C a)  
g) P .ليشتري C f) CM' om. e) .بعدها C ut videtur d)  
رجل P ins. k) .من P ins. i) .البخارين h) P s. suff.  
b) P رجل.

وَثَبَاتٌ دُنْيَا مَا تَنَزَّالُ مُلَمَّةٌ مِنْهَا فَاجْتَنِعْ مِثْلَ وَقْعِ الْجَنْدَلِ  
وقال آخره

حَتَّى مَتَى أَنْتَ فِي دُنْيَاكَ مُشْتَغِلٌ وَعَامِلٌ اللَّهُ بِالرَّحْمَنِ مُشْغُولٌ  
وقال ابو نواس الحسن بن هانئ

دَعِ الْحِرْصَ عَلَى الدُّنْيَا وَفِي الْعَيْشِ فَلَاةٌ تَطْمَعُ 5  
وَلَا تَجْمَعُ لَكَ الْمَالَ فَمَا تَدْرِي لِمَنْ تَجْمَعُ  
وَلَا تَدْرِي أَفَى أَرْضِكَ أَمْ فِي غَيْرِهَا تُصْرَعُ

قَالَ الاصمعي سمعت \* ابا العلاء d وهو يقول بينا انا ادور في بعض  
البراري اذا انا بصوت

وَأَنَّ أَمْرًا دُنْيَا أَكْثَرُ هَمِّهِ لِمُسْتَمْسِكٍ مِنْهَا بِحَبْلِ غُرُورٍ 10  
فقلت انسى ام جنى فلم يجبنى احد فنقشته على خاتمي قل

وسمع يحيى بن خالد بيت f العدو في صفة الدنيا  
حَتُّوفُهَا رَصْدٌ وَعَيْشُهَا نَكْدٌ وَشُرْبُهَا رَنْقٌ وَمُلْكُهَا دَوْلٌ g  
فقال لقد انظم في هذا البيت صفة الدنيا قل وسمع المامون

15 بيت ابي نواس

إِذَا أَمَّحَنَ الدُّنْيَا لَبِيبٌ تَكَشَّفَتْ لَهُ عَنْ عَدُوٍّ فِي ثِيَابٍ صَدِيقٍ  
فقال لو سئلت الدنيا عن نفسها ما وصفت نفسها كصفة ابي  
نواس وقيل للحسن البصري ما تقول في الدنيا قل ما اقول في  
دار حلالها حساب وحرامها عقاب ف قيل ما سمعنا كلاما اوجز  
20 من هذا قل بلي كلام عمر بن عبد العزيز كتب اليه عدو

a) C غيرة. b) M لا. c) C المصراع. d) Sic codd. sed  
Baih. العلاء. e) P اكبر. f) C om. tunc العدو.

g) M دُلُّ.

قَالَ الْأَصْعَمِيُّ وَجَدَ فِي دَارِ a سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَمِّ عَلَى b قَبْتَهُ  
مَكْتُوبًا

وَمَنْ يَحْتَدِ الدُّنْيَا لَشَيْءٍ يَسْرُهُ      فَسَوْفَ لَعَمْرِي عَنْ قَرِيبٍ يَلُومُهَا  
إِذَا أَتَبَرَّتْ كَانَتْ عَلَى الْمَرْءِ حَسْرَةً      وَأَنْ أَقْبَلْتُ كَانَتْ كَثِيرًا هُمُومُهَا  
وَكُلُّ إِبْرَاهِيمَ بْنِ آدَمَ يَنْشُدُ

فَرَقَّعَ d دُنْيَانَا بِتَمْزِيقٍ e دِينِنَا      فَلَا دِينَنَا يَبْقَى وَلَا مَا نُرَقِّعُ  
وَقَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ

يَا مَنْ تَرَفَّعَ بِالدُّنْيَا وَزِينَتِهَا      لَيْسَ التَّرَفُّعُ رَفَعَ الطِّينِ بِالطِّينِ  
حَا أَرَدْتَ شَرِيفَ الْقَوْمِ كُلِّهِمْ      فَانْظُرْ إِلَى مَلِكٍ فِي زِيٍّ مُسْكِينِ  
كَأَنَّ الَّذِي عَظُمَتْ فِي النَّاسِ هِمَّتُهُ      وَذَاكَ يَصْلُحُ لِلدُّنْيَا وَلِلدِّينِ 10  
وَقَالَ آخَرُ

حَبِ الدُّنْيَا تُسَاقُ إِلَيْكَ عَفْوًا      أَلَيْسَ مَصِيرُ ذَاكَ إِلَى زَوَالِ  
وَقَالَ \* مُحَمَّدُ الرَّاقِ f

هِيَ الدُّنْيَا فَلَا يَغُرُّكَ مِنْهَا      مَا خَايِلُ تَسْتَفْزِرُ g ذَوِي الْعُقُولِ  
أَقَلُّ قَلِيلِهَا يَكْفِيكَ مِنْهَا      وَلَكِنْ لَسْتَ تَقْنَعُ بِالْقَلِيلِ 15  
فُشِيدُ وَتَبْتَنِي فِي كُلِّ يَوْمٍ      وَأَنْتَ عَلَى التَّاجِيزِ لِلرَّحِيلِ h  
وَمَنْ هَذَا عَلَى الْأَيَّامِ تَبْقَى i  
وَقَالَ آخَرُ

حَنِيًّا تَدَاوَلَهَا الْعِبَادُ ذَمِيمَةً      شَبِيتَ بِأَكْرَهٍ مِنْ نَقِيعِ الْكَحْنُظْلِ

a) C قَبْتُهُ et mox om. على قَبْتِهِ. b) VLM'M وفي. c) P  
d) V نَرَفَعُ. e) CLV باخلاق sed in V supra scriptum  
est بتمزيق c. خ. f) PC آخر. g) P يستقر C s. P.  
h) MM' والرحيل. i) VLM' يبقى C s. p.

من هذا قيل له هذا دير حُرقة<sup>a</sup> بنت النعمان بن <sup>الدين</sup>  
 ميلوا بنا اليه<sup>b</sup> لنسمع<sup>c</sup> كلامها فجاءت الى وراء الباب<sup>d</sup> فكلمت<sup>e</sup>  
 الخادم فقال لها كلمي الامير فقالت اوجز ام اطيل قل بل  
 اوجزي قالت كنا اهل بيت طلعت الشمس علينا وماء<sup>f</sup> على<sup>f</sup>  
 الارض احد اعز منا وما غابت تلك الشمس حتى رحمتنا عدونا<sup>g</sup>  
 قال<sup>g</sup> فامر لها باوساق من شعير فقالت اطعمتك يد شبعاء جاعت  
 ولا اطعمتك يد جوعاء شبعنت فسر زياد بكلامها فقال لشاعر معه  
 قيّد هذا الكلام ليدرس فقال

سَلِ الْخَيْرَ أَهْلَ الْخَيْرِ قَدَمًا وَلَا تَسَلْ  
 فَتَى ذَاقَ طَعْمِ الْخَيْرِ مُنْذُ<sup>h</sup> قَرِيبِ

10

ويقال ان فروة بن ايلس بن قبيصة انتهى الى دير حُرقة<sup>e</sup> بنت  
 النعمان فالفأها وهي تبكى فقال لها ما يبكيك قالت ما من  
 دار امتلأت<sup>k</sup> سرورا الا امتلأت بعد ذلك ثبورا ثم قالت  
 فَبَيْنَا نَسُوسُ<sup>l</sup> النَّاسَ وَالْأَمْرُ أَمْرُنَا إِذَا نَاحُنُ فِيهِمْ سُوقَةً نَتَنَصَّفُ<sup>m</sup>  
 15 فَأَفْ لِدُنْيَا لَا يَدُومُ نَعِيمُهَا تَقَلُّبُ تَارَاتِ بِنَا وَتَصَرَّفُ<sup>n</sup>  
 قَالَ وقالت حُرقة بنت النعمان لسعد بن ابي وقاص لا جعل  
 الله لك الى لثيم<sup>o</sup> حاجة ولا زالت لكريم اليك حاجة وعقد  
 لك المنن في اعناق الكرام ولا ازال<sup>p</sup> بك عن كريم نعمة ولا

a) حُرقة C. b) اليها C. c) نسمع P. d) الدير C. e) و C s. f) P ins. وجه et mox om. احد. g) P om.  
 h) P عند. i) C s. p. k) M ins. في هذه الدنيا. l) C. m) ننتصف V تتنصرف C. n) وتنصرف VLM'. o) نسرق.  
 p) زال P. q) التم C (sic).



ازالها بغيرك الا جعلك سببا لردّها *a* وقال عبد الملك بن مروان لسلم *b* بن يزيد الفهمي اتى الزمان ادركت افضل واتي ملوكه اكمل قل اما الملوك فلم ار الا ذاما وحامدا *c* واما الزمان فرفع اقواما ووضع آخرين وكلّم *d* يذم زمانه لانه يبلى جديدهم ويهم صغيرهم *e* وكل ما فيه منقطع الا الامل قل فاخبرني عن *f* فلم قل *g* كما قال الشاعر

نَرَجَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ عَلَى فَهْمِ بْنِ عَمْرٍو فَأَصْبَحُوا كَالرَّمِيمِ  
وَخَلَتْ دَارُهُمْ فَأَضْحَتْ قَفَارًا بَعْدَ عِزٍّ وَثَرَوَةٍ وَتَعِيمِ  
وَكَذَاكَ الزَّمَانُ يَذْهَبُ بِالنَّاسِ وَتَبْقَى *g* دِيَارُهُمْ كَالرُّسُومِ

قل فن *h* يقول منكم

رَأَيْتُ النَّاسَ مَذْ خُلِقُوا وَكَانُوا يُحِبُّونَ الْغِنَى مِنَ الرَّجُلِ  
وَأَنْ كَانَ الْغِنَى أَقَلَّ خَيْرًا بِخَيْلًا بِالْقَلِيلِ مِنَ النَّوَالِ  
فَلَا أَدْرِي عِلَامَ وَفِيمَ هَذَا وَمَاذَا يَرْتَجُونَ *i* مِنَ الْمُحَالِ  
اللدُنْيَا *k* فَلَيْسَ هُنَاكَ دُنْيَا وَلَا يُرْجَى لِحَادِثَةِ أَلْيَالِي

قال انا وقد كتمتها قال ولما دخل على صلوات الله عليه المدائن *l*  
فنظروا الى ايوان كسرى انشد بعض من حضره *m* قول الاسود بن يعفر

مَاذَا نَوْمٌ *n* بَعْدَ آلٍ مُخَرِّقٍ *o* تَرَكُوا مَنَازِلَهُمْ وَبَعْدَ أَيَادِي

tunc لسلمة Baih. مسلم C لسلم MV *b*). في ردّها P *a*).  
لانهم M *d*). وحامدا L *c*). Nomen mihi ignotum. بن زيد.  
tunc add. C فلم *f*). فقيرهم P *e*). وانهم et mox تبلى tunc  
ترتجون MM' *i*). من الذي P *h*). ويبقى P *g*). ابن عمرو.  
et sic M تامل *n*). حضر C *m*). وراى P *l*). الدنيا P *k*).  
L s. p. *o*). P مخرق.

لمن هذا قيل له هذا دير حُرقة<sup>a</sup> بنت النعمان بن المنذر  
 ميلوا بنا اليه<sup>b</sup> لنسمع<sup>c</sup> كلامها فجاءت الى وراء الباب<sup>d</sup> فـ  
 الخادم فقال لها كلمي الامير فقالت اوجز ام اطيل قل  
 اوجزى قالت كنا اهل بيت طلعت الشمس علينا وماء<sup>e</sup> :  
<sup>e</sup> الارض احد اعز منا وما غابت تلك الشمس حتى رحلنا<sup>e</sup>  
 قال<sup>g</sup> فامر لها باوساق من شعير فقالت اطعمتك يد شبعاء جا  
 ولا اطعمتك يد جوعاء شبعنت فسرّ زياد بكلامها فقال لشاعر  
 قيّد هذا الكلام ليدرس فقال

سَلِ الْخَيْرَ أَهْلَ الْخَيْرِ قَدَمًا وَلَا تَسَلْ  
 فَتَنَى ذَاقَ طَعْمَ الْخَيْرِ مُنْذُ<sup>h</sup> قَرِيبِ 10

ويقال ان فروة بن ايلس بن قبيصة انتهى الى دير حُرقة<sup>e</sup> به  
 النعمان فالفها وهي تبكي فقال لها ما يبكيك قالت ما  
 دار امتلأت<sup>k</sup> سرورا الا امتلأت بعد ذلك ثبورا ثم قالت  
 فَبَيْنَا نَسُوسُ<sup>l</sup> النَّاسَ وَالْأَمْرُ أَمْرُنَا إِذَا نَحْنُ فِيهِمْ سُوقَةٌ نَتَنَصَّفُ  
 15 فَأَفْ لِدُنْيَا لَا يَدُومُ نَعِيمُهَا تَقَلُّبُ تَارَاتِ بِنَا وَتَصَرَّفُ  
 قَالَ وقالت حُرقة بنت النعمان لسعد بن ابي وقاص لا جـ  
 الله لك الى لثيم<sup>o</sup> حاجة ولا زالت لكريم اليك حاجة وـ  
 لك المنن في اعناق الكرام ولا ازال<sup>p</sup> بك عن كريم نعمة

a) C خُرقة. b) C اليها. c) P نسمع. d) C الدير.

e) C s. و. f) P ins. وجه et mox om. احد. g) P om.

h) C في هذه الدنيا. i) C s. p. k) M ins. عند. l) C

و. وتنصرف V ننتصف. n) VLM' وتنصرف. m) C تنصرف. نسر.

p) P زال. (sic) المتم C

الدواء لم تنفعهم بطلبتك *a* ولم تشفعهم *b* بشفاعتك ولم تستشفهم  
 باستشفائك *c* بطبك مثلت بهم *d* الدنيا مصرعك ومضاجعك حيث  
 لا ينفعك بكائك ولا يغني عنك احبائك ثم التفت الى قبور  
 هناك فقال يا اهل الثراء والعز الأزواج قد نكحت والاموال قد  
 قسمت والدور قد سكنت هذا خبر ما عندنا فاف خبر ما عندكم *e*  
 ثم قل لمن حضر *g* والله لو أذن لهم لاجابوا *h* بان خير الزاد  
 التقوى وانشد

مَا أَحْسَنَ الدُّنْيَا وَأَقْبَالَهَا إِذَا أَطَاعَ اللَّهَ مَنْ نَالَهَا  
 مَنْ لَمْ يُؤَاسِ النَّاسُ مِنْ فَضْلِهَا عَرَّضَ لِلاَدْبَارِ أَقْبَالَهَا  
 قل ابو خازم *a* الدنيا طالبة ومطلوبة طالب الدنيا يطلبه *10*  
 الموت حتى يخرج منه *k* طالب الآخرة تطلبه الدنيا حتى توفيه  
 رزقه وقال الحسن البصري بينا انا اطوف بالبيت ا اذا انا بعجوز  
 متعبدة فقلت من انت فقالت *m* من بنات ملوك غسان قلت  
 فمن اين طعامك قالت اذا كان آخر النهار جاءتني امرأة متزينة  
 فتضع بين يدي كوزا من ماء ورغيفين قلت لها اتعرفينها *15*  
 قالت اللهم لا قلت هي الدنيا خدمت ربك جد ذكره فبعث  
 اليك الدنيا *n* فخدمتك *o*

ضدّه

زعموا ان زيد بن ابيه مرّ بالحيرة فنظر الى دير هناك فقال لخدمه

*a)* C s. p. ceteri حازم. *b)* C تشفعهم. *c)* P باستغشايلك. *d)* Codd. لم. *e)* Baih. لك. *f)* C تطنك. *g)* C باشغايك. *h)* C وطبك. *i)* P احياوك. *j)* P فكيك. *k)* P عند. *l)* P add. لاجابونا. *m)* P قلت. *n)* M يراش. *o)* Addidi e Baih. *p)* C om. *q)* P على رغم انفها. *r)* Baih. add. بها. *s)* P

شعرا يعزّيني به او واعظ يخفف عني فانسلي به فقال رجل من  
 اهل الشام يا امير المؤمنين كدّ خليل مفارق خليله بان يموت  
 او بان يذهب الى مكان فتبسم عمر \* بن عبد العزيز<sup>a</sup> وقال  
 مصيبتى فيك زادتني \* الى مصيبتى <sup>b</sup> مصيبة<sup>c</sup> واصيب الحجاج  
<sup>5</sup> ابن يوسف بمصيبة وعنده رسول لعبد الملك بن مروان فقال  
 ليت اني وجدت انسانا يخفف عني<sup>d</sup> مصيبتى فقال له الرسول  
 اقول قل قل كدّ انسان مفارق صاحبه يموت او بصلب  
 او بنار تقع <sup>d</sup> عليه من فوق البيت او يقع عليه <sup>b</sup> البيت او يسقط  
 في بئر او يغشى عليه او يكون شيء لا يعرفه <sup>e</sup> \* فصاحك الحجاج <sup>b</sup>  
<sup>10</sup> وقال <sup>f</sup> مصيبتى في امير المؤمنين اعظم حين وجه مثلك رسولا<sup>g</sup>

### محاسن فضل الدنيا

قال علي بن ابي طالب عم الدنيا دار صدق لمن صدقها ودار  
 عافية لمن فهم عنها \* ودار غنى لمن تزود منها <sup>g</sup> مساجد انبياء  
 الله مهبط وحّيه ومصلى ملائكته ومتاجر اوليائه يكسبون فيها  
<sup>15</sup> الرحمة ويرجون فيها الجنة فمن ذا يذمها وقد آذنت بينها  
 ونادت بفراقها ونعت نفسها وشوقت بسرورها الى السرور وببلائها  
 الى البلاء مخويفا وتحذيرا وترغيبا <sup>h</sup> وترهيبا فيا ايها الذايم  
 للدنيا والمفتتن بغورها متى غرتك ابصارع<sup>i</sup> ابائك من <sup>h</sup> البلى <sup>l</sup>  
 ام بمصاجع امهاتك تحت الثرى كم عللت بكفّيك وكم مرّضت  
<sup>20</sup> بيديك تبتغي لهم الشفاء وتستوصف لهم الاطباء وتلتمس لهم

<sup>a</sup>) P om. <sup>b</sup>) C om. <sup>c</sup>) MM' om. <sup>d</sup>) M يقع. <sup>e</sup>) P  
 يعرف. <sup>f</sup>) C فقال. <sup>g</sup>) Solum in C. <sup>h</sup>) P وترجيئا. <sup>i</sup>) VLM  
 البلاء. <sup>l</sup>) P. <sup>k</sup>) Baih. في. <sup>l</sup>) P. بمصارع M'C المصارع

زحزح عن النار وادخل الجنة فقد فاز وما للحياة الدنيا الا متاع  
 الغرور وقال بعض الاعراب ان الموت ليقتحم على بنى آدم كافتحام  
 الشيب على الشباب ومن عرف الدنيا لم يفرح بها فهو خائف  
 ولم يحزن فيها على بلوى ولا طائب اغشم من الموت ومن عطف  
 عليه الليل والنهار ارباه ومن وكل به الموت افناه، وقال اعرابي 5  
 كيف يفرح *a* بعمر تنقصه *b* الساعات وبسلامة *c* بدن معرض *d*  
 للآفات لقد عجبت من المرء يفرّ من الموت وهو سبيله ولا ارى  
 احدا الا استدركه الموت، وقيل *e* وجد في كتاب من كتب  
 برزجمهر كيفية مكتوب *f* فيها ان حاجة الله الى عباده ان  
 يعرفوه فن عرفه لم يعصه طرفة عين كيف البقاء مع الفناء 10  
 وكيف يأسى *g* المرء على ما فاته والموت يطلبه وقال كسرى لم يكن  
 من حق علمه ان يقتل *h* وانى لنادم على ذلك قال وحضرت  
 الوفاة رجلا من حكماء فارس فقيل له كيف حالك قل كيف  
 يكون حال من يريد سفرا بعيدا بغير زاد ويقدم *k* على ملك  
 عادل *l* بغير حاجة ويسكن قبرا موحشا بغير انيس 15

ضده

فيل لما مات عبد الملك بن عمر بن عبد العزيز جزع \* ابوه  
 عليه *m* جزعا شديدا فقال ذات يوم لمن حضرة *n* هل من منشد

*a*) M تفرح. *b*) P تنقصه. *c*) MCM' وسلامة. *d*) MP  
 يامن PVLC *g*) Solum in P. *f*) PM s. و. *e*) معرض.  
*i*) M. يقبل C يقبل L يقبل PVM' *h*) . يأس M' ياسف M  
 عليه ابوه *m*) P om. *l*) P . ويعدم *k*) P . الحكماء من اهل  
 حضر *n*) P .

دَعَا إِلَهَ لَا أَرْجُو سِوَاهُ رَبُّ الْعَرْشِ ذُو فَرَجٍ عَرِيضٍ  
وقال <sup>a</sup> آخر

يَا صَاحِبَ الْهَمِّ إِنَّ الْهَمَّ مُنْفَرِجٌ  
أَبَشِّرْ بِخَيْرٍ كَأَنَّ قَدْ فَرَجَ إِلَهُ  
أَلْيَاسُ يَفْطَعُ <sup>b</sup> أَحْيَانًا بِصَاحِبِهِ  
لَا تَيَأْسَنَّ فَإِنَّ الصَّانِعَ إِلَهُ  
إِذَا أَتَيْتَ <sup>c</sup> فَتَفَّ بِإِلَهِ وَأَرْضَ بِهِ  
إِنَّ الَّذِي يَكْشِفُ الْبَلَاءَ هُوَ إِلَهُ

وقال آخر

10 وَإِذَا تُصِيبَكَ مِنَ الْحَوَائِثِ نَكْبَةٌ فَاصْبِرْ فَكُلُّ بَلِيَّةٍ تَتَكَشَّفُ <sup>d</sup>  
محاسن المواعظ

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ حُجِجْتَ فَنَزَلَتْ ضَرْبَةٌ <sup>e</sup> فَإِذَا أَعْرَابِيٌّ قَدْ كَوَّرَ عِمَامَتَهُ  
عَلَى رَأْسِهِ وَقَدْ <sup>f</sup> تَنَكَّبَ قَوْسًا فَصَعِدَ الْمَنْبَرُ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاتَّخَذَ عَلَيْهِ  
\* ثَمْرَةً قَالَ <sup>g</sup> أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا الدُّنْيَا دَارٌ مَرٌّ وَالْآخِرَةُ دَارٌ مَقَرٌّ  
15 فَخُذُوا مِنْ مَمْرِكُمْ لِمَقَرِّكُمْ وَلَا تَهْتِكُوا اسْتَارَكُمْ عِنْدَ مَنْ يَعْلَمُ اسْرَارَكُمْ  
أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ لَنْ يَسْتَقْبَلَ أَحَدٌ يَوْمًا مِنْ عَمْرِهِ إِلَّا بِفِرَاقٍ آخِرٍ مِنْ  
أَجَلِهِ فَاسْتَعْجِلُوا لِأَنْفُسِكُمْ لِمَا تَقْدُمُونَ عَلَيْهِ لَا لِمَا تَظْعَنُونَ عَنْهُ  
وَرَاقِبُوا مَنْ تَرْجِعُونَ إِلَيْهِ فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ أَقْوَى مِنْ خَالِقٍ وَلَا ضَعِيفَ  
أَضْعَفَ مِنْ مَخْلُوقٍ وَلَا مَهْرَبَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ وَكَيْفَ يَهْرَبُ مَنْ  
20 يَتَقَلَّبُ بَيْنَ <sup>h</sup> يَدَيِ طَالِبِهِ وَإِنَّمَا تُؤَفَّقُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ

<sup>a</sup>) C om. <sup>b</sup>) Codd. يقطع. <sup>c</sup>) C V سالت. <sup>d</sup>) L  
<sup>e</sup>) C s. p. V قرية; glossa in M. قد يكشف M' تكشف  
<sup>f</sup>) P om. قد. <sup>g</sup>) P وقال. <sup>h</sup>) M' في. لعله قرية

لَا تَعْتَبِنَّ عَلَى الْعِبَادِ فَأَنَّمَا يَأْتِيكَ رِزْقُكَ حِينَ يُؤْذَنُ فِيهِ  
وقال <sup>a</sup> آخر

هِيَ الْمَقَادِيرُ تَجْرِي فِي أَعْنَتِهَا  
فَأَصْبِرْ فَلَيْسَ لَهَا صَبْرٌ عَلَى حَالِ  
يَوْمًا تَرِيشُ <sup>b</sup> خَسِيسَ <sup>c</sup> الْقَوْمِ تَرْفَعُهُ  
دُونَ السَّمَاءِ وَيَوْمًا تَخْفِضُ الْعَالِي

وقال آخر

أَصْبِرْ عَلَى زَمَنِ جَمِّ <sup>d</sup> نَوَائِبِهِ  
فَلَيْسَ مِنْ شِدَّةٍ إِلَّا لَهَا فَرْجٌ  
تَلْقَاهُ بِالْأَمْسِ فِي عَمِيَاءٍ مُظْلَمَةٍ  
\* وَيُصْبِحُ الْيَوْمَ <sup>e</sup> قَدْ لَاحَتْ لَهُ الشَّرْجُ <sup>f</sup>

وقال <sup>g</sup> آخر

إِلَّا رَبِّ رَاجِي <sup>h</sup> حَاجَةٌ لَا يَنَالُهَا  
وَأَخَّرَ قَدْ تُقْضَى <sup>i</sup> لَهُ وَهُوَ آئِسٌ  
يَجُولُ <sup>d</sup> لَهَا هَذَا وَتُقْضَى لَغَيْرِهِ  
فَتَأْتِي <sup>k</sup> الَّذِي تُقْضَى لَهُ وَهُوَ جَالِسٌ

وقال <sup>g</sup> آخر

فَلَمَّا أَنْ عُنِيْتُ \* بِمَا أُلْقِيَ <sup>m</sup> وَأَعْيَتَنِي الْمَسَائِلُ بِالْقُرُوصِ <sup>n</sup>

a) P om. b) L تولش C s. p. c) C حصف vel حصف .  
d) C s. p. e) Lacuna in C postea sic expleta الموم طنعا.  
f) PC سرج . g) C om. h) C راج . i) Sic C; ceteri  
يقضى . k) C فياتي . l) P et Baih. عييت . m) Sic ut vi-  
detur Baih. sed verba eius fere perierunt sub charta biblio-  
pegae. Codd. exhibent verba prorsus inepta وكيف انى . n) C  
بالقروض PV والفروض .

## ضدّه

قيل وجد في بعض خزائن ملوك العجم لوح من حجارة <sup>a</sup> مكتوب عليه كن لما لا ترجو ارجى منك لما ترجو فان موسى عم خرج ليقتبس نارا فنودي بالنبوة وبلغنا عن ابن السماك انه <sup>b</sup> قل لا <sup>c</sup> تشتغل بالرزق المضمون عن العمل المفروض وكن اليوم مشغولا بما انت مسؤول عنه غدا واياك <sup>c</sup> والفضل فان حسابها يطول قل الشاعر

أَتَى عَلِمْتُ وَعِلْمُ الْمَرْءِ يَنْفَعُهُ  
أَنَّ الَّذِي هُوَ رِزْقِي سَوْفَ يَأْتِينِي  
أَسْعَى لَهُ فَيَعْنِينِي <sup>d</sup> تَطْلُبُهُ  
وَلَوْ قَعَدْتُ أَتَانِي لَا يُعْنِينِي

وقال <sup>e</sup> آخر

لَعَمْرُكَ مَا كُلُّ التَّعَطُّلِ ضَائِرٌ  
وَلَا كُلُّ شُغْلٍ فِيهِ لِلْمَرْءِ مَنْفَعَةٌ  
إِذَا كَانَتْ الْأَرْزَاقُ فِي الْقُرْبِ وَالنَّوَى  
عَلَيْكَ سَوَاءٌ فَاعْتَنِمِ لِسَدَّةِ الدَّعَةِ

وقال آخر

سَهْدٌ عَلَيْكَ فَإِنَّ الرِّزْقَ مَقْدُورٌ وَكُلُّ مُسْتَانِفٍ فِي اللُّوحِ مَسْطُورٌ  
أَتَى الْقَضَاءُ بِمَا فِيهِ لِمُدَّتِهِ وَكُلُّ مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَمَحْظُورٌ  
لَا تَكْذِبَنَّ فَخَيْرُ الْقَوْلِ أَصْدَقُهُ إِنَّ الْحَرِيصَ عَلَى الدُّنْيَا لَمَغْرُورٌ

وقال آخر

<sup>a</sup>) MP حجر. <sup>b</sup>) Solum in P. <sup>c</sup>) MLM'V فايك. <sup>d</sup>) P يعييني et mox فيعييني. <sup>e</sup>) P om.



سعى رعى ومن لزوم المنام رأى الاحلام \* هذا المعنى « سرفد » من  
توقيعات انوشروان \* قلته يقول « هرك » روى جرد « هرد » خسيد  
خواب f بيند g وانشد

كفى حزنًا أنَّ النَّوى h قدَّغت بنا  
بعيدًا وأنَّ الرِّزْقَ أُعِيَّتْ مَذهِبُه  
ولو أنَّنا اذْ فَرَّقَ الدَّهْرُ بَيْنَنَا  
غنى i وَاحِدٌ مِنَّا تَمَلَّ صاحبُه  
ولكنَّنا مِنْ دَهْرِنَا فى مَؤَنَةٍ  
يُكَالِبُنَا طَوْرًا وَطَوْرًا نُكَالِبُ

وقال آخر

وَمَنْ يَكُ مِثْلَى ذَا عِيَالٍ وَمَقْتَرًا k  
مِنَ الْمَالِ يَطْرَحُ نَفْسَهُ نَدًى مَدَّحِجَ  
لِيَبْلُغَ عُذْرًا أَوْ يَنَالَ غَنِيمَةً  
وَمُبْلَغُ نَفْسٍ عُذْرَهَا مِثْلُ مَنَاجِحِ

وقال آخر

وَلَيْسَ الرِّزْقُ عَنْ طَلَبٍ حَثِيثٍ وَلَكِنْ أَتَى ذَلِكَ مَرَّةً  
تَجِدُكَ بِمِلْثِهَا حِينًا وَطَوْرًا تَاجِسِي n باحثة واهية

سرقه C سرقة P h) C om. d) Scil.

حسدك C جسدك PLM' e) p. ١١٤٦ (١) ١١٤٦

g) Codd. praeter M . جواب ceteri

k) P ومغتر . i) C s. p. ML عنى

ط. alia manus ins. et supra scripsit

المحفوظ وما Ad haec C in marg. : u)

طلب السلامة بالتمنى ولكن القى داس

طورا ونهيا

## محاسن طلب الرزق

قَالَ عمرو بن عتبة من لم يُقَدِّمه الخزم أخره العجز وقال رسول الله  
صَلَّمَ يقول الله تبارك وتعالى <sup>a</sup> يا ابن آدم احدث لي سفرا احدث  
لك رزقا وفي بعض الحديث سافروا تغنموا وقال <sup>b</sup> الكلميت بن زيد  
<sup>5</sup> الاسدي

وَلَنْ يُزِيحَ هُمُومَ النَّفْسِ اِنْ <sup>d</sup> حَصَرَتْ  
حَاجَاتُ مِثْلِكَ اِلَّا الرَّحْلُ وَالْجَمْلُ <sup>e</sup>

وقال ابو تمام الطائي

وَطُلَّ مَقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ مُخْلِفٌ  
لِدَيْبَاجَتَيْهِ فَأَغْتَرِبَ تَتَجَدَّدُ  
فَإِنِّي رَأَيْتُ الشَّمْسَ زِيدَتْ مَحَبَّةً  
إِلَى النَّاسِ أَنْ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدٍ

10

وقال بعض الحكماء لا تدع الخيلة في التماس الرزق بكل مكان فان  
الكريم محتال والذني عيال <sup>f</sup> وانشد

فَسِرْ فِي بِلَادِ اللَّهِ وَأَلْتَمِسِ الْغِنَى  
تَعِشْ ذَا يَسَارٍ أَوْ تَمُوتْ فَتُعْذِرَا  
وَلَا تَرُضْ مِنْ عَيْشٍ بِذَوْنٍ وَلَا تَنْمُ  
وَكَيْفَ يَنَامُ اللَّيْلُ مَنْ كَانَ مُعْسِرَا

15

وتقول <sup>g</sup> العامة كلب جوال خير من اسد رابض وتقول <sup>h</sup> من غلى <sup>i</sup>  
<sup>20</sup> دماغه صائفا غلت قدره شائيا ووقع عبد الله بن طاهر من

a) Cf. versus Qor. citatos apud Ibn Faqih p. 47. b) P  
s. و. c) Sic P ceteri يريح. d) PLC ان. e) PCL والحمل.  
f) MM' عيال. g) MLM' ويقول. h) LMVM' ويقول C s. p.  
tunc om. من. i) Codd. غلا.

نعم فذلت يدها الى *a* السماء وقالت اللهم انك تعلم اني اسلمت  
لك وهاجرت الى نبيك محمد *b* صلوات الله عليه *c* رجاء ان تغيثني  
عند كل شدة فلا تحملني هذه المصيبة اليوم فكشف *d* ابنها  
الذي سجيناه *e* وجهه وما برحنا حتى طعم وشرب وطعمنا معه *هـ*

5

ضده

قال عيسى بن مريم صلوات الله تعالى *f* عليه يا معشر الكواريين  
ان ابن آدم مخلوق في الدنيا في *b* اربع منازل هو في ثلاث منها  
واثق وهو في الرابعة سيئ *g* الظن يخاف خذلان الله اياه فلما  
المنزلة الاولى فانه خلق *h* في ظلمات ثلاث ظلمة البطن وظلمة  
الرحم وظلمة المشيمة *i* فوقاه الله رزقه في جوف ظلمة البطن *10*  
فلذا *k* اخرج من ظلمة البطن وقع في اللبن لا يخطو اليه بقدم  
ولا ساق ولا يتناوله بيد ولا ينهض اليه بقوة بل يكره عليه  
اكرها ويؤجر اجارا حتى ينبت عليه لحمه ودمه فاذا ارتفع عن  
اللبن وقع في المنزلة *ل* الثالثة من الطعام من ابيه يكسبان  
عنيه من حلال وحرام فان ماتا عطف عليه الناس هذا يطعمه *15*  
وهذا يسقيه وهذا يروييه وهذا يكسوه فاذا *m* وقع في المنزلة  
الرابعة واشتد واستوى وكان رجلا خشي ان لا يرزق فيثب  
على الناس فيخون اماناتهم ويسرق امتعتهم ويغصبهم اموالهم مخافة  
خذلان الله تعالى *n* اياه *هـ*

*a)* P نحو. *b)* C om. *c)* P add. وسلم. *d)* C فكشفت.  
*e)* C ins. عن. *f)* L om. *g)* Codd. سى. *h)* C ins. في.  
فوقاه *tunc* الشبهة *i)* P. بطن أمه خلقا من بعد خلق.  
*k)* P واذا. *l)* P المرتبة. *m)* P فان. *n)* M' om.

فقال مرزبان مرو هذا كان بستانا وقد اتخذته لابلوك فقال  
 قتيبة <sup>a</sup> كان اشتربان وكان ابو يزيد بستانيان <sup>b</sup> فيها صار ذلك  
 كذلك قال وذكروا ان المأمون ذكر اصحاب الصناعات فقال السوق  
 سفل والصناعات انزال والتجارة <sup>c</sup> بخلاء والكتاب ملوك على الناس  
<sup>d</sup> والناس اربعة اصحاب الحرف وهي اماره وتجارة وصناعة وزراعة فمن  
 لم يكن منهم <sup>e</sup> صار عيالا عليهم <sup>f</sup>

محاسن الثقة بالله سبحانه

قيل خطب سليمان بن عبد الملك فقال الحمد لله الذي  
 انقذني من ناره <sup>g</sup> بخلافته وقال الوليد بن عبد الملك لاشفعن  
<sup>h</sup> للحجاج بن يوسف وقرّة بن شريك عند ربّي وقال الحجاج <sup>i</sup>  
 يقولون مات <sup>j</sup> الحجاج مه <sup>k</sup> ما ارجو الخير كله الا بعد الموت  
 والله ما رضى الله البقاء الا لاهون خلقه عليه \* ابليس ابليس  
 ان قال <sup>l</sup> ربّ أنظرني الى يوم يبعثون قل فانك من المنظرين  
 الى يوم الوقت المعلوم وقال ابو جعفر المنصور الحمد لله الذي  
<sup>m</sup> اجارني بخلافته وانقذني من النار بهاء وحدثني ابراهيم بن عبد  
 الله عن انس بن مالك قال دخلنا الى قوم من الانصار وفيهم  
 فتى عليل فلم نخرج من عنده حتى قضى نحبّه فاذا عجوز  
 عند راسه فالتفت اليها بعض القوم فقال استسلمي لامر الله  
 واحتسبي قالت <sup>n</sup> امات ابني قال نعم قالت احق ما تقولون قلنا

منهنّ M من هولاء VP <sup>c</sup> . والبخاريين P <sup>b</sup> . فهنا P <sup>a</sup> .  
 cf. Fragn. p. 14. وفروة ceteri في فروة C <sup>e</sup> . ماله C <sup>d</sup> .  
 P ins. <sup>f</sup> . الناس . g) CLM' bis habent. h) PL om. i) C  
 فقالت P <sup>l</sup> . Cf. Qor. VII, 13. k) . ابليس ابليس

فلُوموا ولا تَذمُوا اميرَ المؤمنين دُعَى القوم فاجابوا ودُعيتهم فابيتهم  
 و١٠ يوم القيامة اعظم درجات واكثره تفصيلا فقال ابو سفيان  
 لا خير في مكان يكون فيه *ه* بلال شريفا فاما صناعات الاشراف فانه  
 روى ان ابا طالب كان يعالج العطر والبرء واما ابو بكر وعمر  
 وطلحة وعبد الرحمن بن عوف فكانوا *ا* بنزازين وكان سعد بن *ب*  
 ابي وقاص يَعدُّقُ النخل \* وكان اخوه عتبة نجارا *ف* وكان العاص  
 ابن هشام \* اخو ابي جهل بن هشام *و* جزارا *ه* وكان الوليد بن  
 المغيرة حدادا وكان عقبة بن ابي معيط خمارا وكان عثمان بن  
 طلحة صاحب مفتاح البيت خياطاً وكان ابو سفيان بن حرب *ز*  
 يبيع الزيت والاسم وكان امية بن خلف يبيع البرم وكان عبد *10*  
 الله بن جذعان نحاسا *ك* وكان العاص بن وائل يعالج الخيل  
 والاهل وكان جريزا بن عمرو \* وقيس ابو *م* الضحاك بن قيس  
 ومَعمر بن عثمان وسيرين بن محمد بن سيرين كانوا كلهم  
 حدادين وكان المسيب ابو سعيد زياتا وكان ميمون بن مهران  
 بنزازا وكان مالك بن دينار وراقا وكان ابو حنيفة صاحب الراي *15*  
 خزازا \* وكان مجمع الزاهد حاكما *ن* قيل اتخذ يزيد بن المهلب  
 بستانا في داره بخراسان فلما ولي قتيبة بن مسلم جعله لابله

واللبن Ibn Rosteh p. 215 والبن *c*) *P* به. *b*) *P* . واكبر *C* *a*)  
 Ibn Qot. Maārif p. 283 والجر *d*) Solum in *C*. *e*) Coniectura.

Ibn Qot. et Ibn Rosteh ياب. Baih. يعرى *P* يغدى VM' يعدى LCM  
 التنبل tunc يسرى *f*) *C* om. *g*) Solum in VC M'.

*h*) *C* s. p. M خزازا. *i*) *M* الحرب ceteri الحرب *k*) PM نحاسا.  
 حريث *l*) Sic codd. et Baih.; Ibn Qot. et Ibn Rosteh  
*m*) Codd. male بن قيس بن *n*) M' om.

فقال يا انا يا اُمّى يا رسول الله من اكرم الناس حسبا  
قال احسنهم خُلُقًا وافضلهم تقوى فانصرف الاعرابى فقال  
ردّوه ثم قال يا اعرابى لعلك اردت اكرم الناس نسبا قال نعم  
يا رسول الله قال يوسف الصديق صديق الله بن يعقوب اسرائيل  
ه الله بن اسحاق ذبيح الله بن ابراهيم خليل الله فاين مثل  
هؤلاء الاءاء في جميع الدنيا ما كان مثلهم ولا يكون مثلهم احد  
ابدًا وقال الشاعر في ذلك

وَلَمْ أَرْ كَالْأَسْبَاطِ أَبْنَاءَ وَالِدٍ وَلَا كَأَبْيِهِمَ وَالِدًا ه حِينَ يَنْسَبُ  
قَالَ ودخل عيينة بن حصن ه الفزارى ع على رسول الله صلعم  
10 فانتسب له فقال انا ابن الاشياخ الاكرام فقال \* صلعم انت اذا  
يوسف صديق الرحمن عم ابن يعقوب اسرائيل الله او اسحاق  
ذبيح الله ابن ابراهيم خليل الله وقال د صلعم خير البشر آدم  
وخير العرب محمد وخير الفرس سلمان الفارسى وخير  
الروم صهيب وخير الحبشة بلال قال وسمع عمر بن الخطاب وهو  
15 خليفة صوتا ولفظا بالباب فقال \* لبعض من ه عنده اخرج  
فانظر f من كان من g المهاجرين h الاولين فادخله فخرج الرسول  
فوجد بلالا وصهيبا وسلمان فادخلهم وكان ابو سفيان بن حرب  
وسهيل بن عمرو في عصابة من قريش جلوسا على الباب فقال  
يا معشر قريش انتم صناديد العرب واشرافها وفرسانها بالياب  
20 ويدخل حبشى وفارسى ورومى فقال سهيل يا ابا سفيان اذغسكم

a) P والد. b) C حصين. c) P om. d) Solum in C;  
P ins. رسول الله. e) P لمن. f) P فافطن. g) C add.  
والانصار. h) PLMM' add. الناس.

- نطفة مذرة وآخرة *a* جيفة قذرة وانت فيما بينهما *b* وعاء  
 عذرة فاء هذا الافتخار *d* وروى عن ابن عباس انه قال الناس  
 يتفاضلون في الدنيا بالشرف والبيوتات *f* والامارات والغنى والجمال  
 والهيئة والمنطق ويتفاضلون في الآخرة بالتنقى واليقين وانتقام  
 احسنهم يقينا وازكاهم عملا وارفعهم درجة وقيل في *g* ذلك 5  
 يَزِينُ الْفَتَى فِي النَّاسِ صَحَّةَ عَقْلِهِ وَأَنْ كَانَ مُحْظَرًا عَلَيْهِ مَكَاسِبُهُ  
 وَشَيْنُ الْفَتَى فِي النَّاسِ قِلَّةُ عَقْلِهِ وَأَنْ كَرُمَتْ آبَاؤُهُ وَمَنَاسِبُهُ  
 وقيل *h* لعامر بن قيس ما تقول في الانسان قال وماذا اقول فيمن  
 ان جاع ضرع *k* وان شبع بغى *l* وطغى *e* وقال بعض الحكماء  
 لا يكون الشرف بالنسب *m* الا ترى ان اخوين لاب وام يكون 10  
 احدهما اشرف من الآخر ولو كان ذلك من قبل النسب لما كان لاحد منهم  
 على الآخر فضل *n* لان نسبهما واحد ولكن ذلك من قبل الافعال لان  
 الشرف انما هو بالفضل *o* لا بالنسب قال الشاعر  
 أَبُوكَ أَبَى وَالْجَدُّ لَا شَكَّ وَاحِدٌ وَلَكِنَّا عُدَايَ آسٍ وَخِرْوَعٍ  
 وبلغنا عن المدائني انه *e* قال ليس السودد بالشرف ومنها ساد 15  
 الاحنف بن قيس بحلمه وحضين *p* بن المنذر براهيه ومالك بن  
 مسمع بمحبته في العامة وسويد بن منجوف بعطفه على ارامل  
 قومه وساد المهلب بن ابي صفرة بجميع هذه الخصال واما *q*  
 الشرف بالدين فالحديث المعروف عن النبي صلعم انه اتاه اعرابي
- a)* CM' ins. من. *b)* C ins. من. *c)* P فيما. *d)* In C sequuntur verba طغى — وقيل v. infra l. 8-9. *e)* C om. *f)* C  
 والبينات (sic). *g)* P ins. معنى. *h)* P s. و. *i)* C s. و. *k)* C  
 صدع. *l)* M صغى LVM' ضغى C طغا et om. وطغى. *m)* P  
 بالببيت. *n)* Addidi e Baih. tunc codd. لا ان. *o)* M'C بالفعل  
 V بالعقل. *p)* Codd. وحضين. *q)* C فاما.

إِذَا ذُكِرَ النَّاسُ كُنَّا مُلُوكًا وَكَانُوا عَبِيدًا وَكَانُوا إِمَاءً  
يَطِيبُ الثَّنَاءُ لِآبَائِنَا <sup>a</sup> وَذُكِرَ عَلَيَّ يَطِيبُ <sup>b</sup> الثَّنَاءُ  
هَجَانِي رَجَالٌ وَلَمْ أَعْجَبْهُمْ أَنَّى اللَّهُ لِي أَن أَقُولَ الْهَجَاءَ <sup>c</sup>  
وقال <sup>d</sup> آخر

وَأَنَّى مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ عَرَفْتَهُمْ <sup>5</sup>  
إِذَا مَاتَ مِنْهُمْ سَيِّدٌ قَامَ صَاحِبُهُ  
أَضَاءَتْ لَهُمْ أَحْسَابُهُمْ وَوُجُوهُهُمْ  
دَجَى اللَّيْلُ حَتَّى نَظَّمَ الْجَزَعُ ثَقْبَهُ <sup>e</sup>  
نُجُومُ السَّمَاءِ كُلَّمَا انْقَضَ كَوْكَبٌ  
بَدَا كَوْكَبٌ تَأْوِي <sup>f</sup> إِلَيْهِ كَوَاكِبُهُ <sup>10</sup>

وقال <sup>d</sup> آخر <sup>g</sup>

خُطَبَاءُ حِينَ يَقُولُ قَائِلُهُمْ بِيضُ الْوُجُوهِ مَقَاوِلُ لُسُنٍ  
لَا يَفْطُنُونَ لِغَيْبِ جَارِهِمْ وَهُمْ لِيَحْفَظَ جَوَارِهِمْ فُطْنٌ <sup>h</sup>  
ضدّه

15 عن ابن عباس رضه قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّعُمْ لَا تَفْتَخَرُوا بِآبَائِكُمْ  
فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا يَدْحَرُجُ لِجَعْلِ بَرَجَلِهِ <sup>h</sup>  
خَيْرٌ مِنْ آبَائِكُمُ الَّذِينَ مَاتُوا فِي الْجَاهِلِيَّةِ قَالَ وَكَانَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ  
يَقُولُ يَا ابْنَ آدَمَ لِمَ <sup>d</sup> تَفْتَخِرُ؟ وَأَنْتَ مَا خَرَجْتَ مِنْ سَبِيلِ بُولَيْنِ  
نُطْفَةٍ مَشَجَتْ <sup>k</sup> بِاقْدَارِهِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لِرَجُلٍ اتَفْتَخِرْ وَجَعَلَ وَآوَلَكِ <sup>m</sup>

<sup>a</sup>) C بلأينا. <sup>b</sup>) C بطيب. <sup>c</sup>) M ins. آخر. et post  
versum sequentem repetit versum praecedentem. <sup>d</sup>) P om.  
<sup>e</sup>) P ins. آخر. <sup>f</sup>) C تهيى M' ياوى. <sup>g</sup>) C غيره. <sup>h</sup>) P  
برجليه M' رجله. <sup>i</sup>) P تفخر. <sup>k</sup>) C om. lac. indicans.  
<sup>l</sup>) C ايفتخر P ins. على. <sup>m</sup>) Codd. praeter P ins. من.



وية وبين بنى هاشم من المفاخرة \* قَالَ وكان <sup>a</sup> على بن عبد  
بن عباس <sup>b</sup> عند عبد الملك بن مروان فاخذ عبد الملك  
كر أيام بنى أمية فبينما هو على ذلك اذ نادى المنادى  
ن فقال اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله  
على <sup>c</sup>

5

بىء المكارم لا قعبان من لبنٍ شيباً بماء فعاداً بعد أبوالا  
ل عبد الملك الحق في هذا ابين من ان يكابر، على بن  
بد النديم قال دخلت على المتوكل وعنده الرضى فقال يا  
من اشعر الناس في زماننا قلت الجترى قال وبعده قلت  
بن ابى <sup>d</sup> حفصة عبدك فالتفت الى الرضى فقال يا ابن <sup>e</sup>  
من اشعر الناس قال على بن محمد العلوى قال وما تحفظ  
شعره قال قوله

فَاخَرْتَنَا مِنْ قُرَيْشٍ عَصَابَةً بِمِطِّ <sup>f</sup> خُدُودٍ <sup>g</sup> وَأَمْتَدَادٍ أَصَابِعٍ  
أَتَنَازَعْنَا الْقَضَاءَ قَضَى لَنَا عَلَيْهِمْ بِمَا نَهَوَى نِدَاءُ الصَّوَامِعِ  
<sup>h</sup> \* المتوكل ما معنى قوله نداء الصوامع قال الشهادة قال <sup>i</sup>  
انه اشعر الناس، ومما قيل في هذا المعنى من الشعر  
ايضا

غَنَا السَّمَاءَ بِأَنْسَابِنَا وَلَوْلَا السَّمَاءُ لَجَزُنَا السَّمَاءَ  
سُبُكَ مِنْ سُودٍ أَنَّنَا <sup>k</sup> بِحُسْنِ <sup>l</sup> الْبَلَاءِ كَشَفْنَا الْبَلَاءَ

a) P كان. b) Codd. praeter P العباس. c) C هذا.  
XVI, 76 تلك. d) C om. e) C om. P عمرو pro عم.  
s. p. g) P s. p. M' جودود tunc واعتداد. h) Codd. pra  
P قال. i) L لحننا. k) C لحسن.

حلما قال <sup>a</sup> يزيد كم تعدّ لها قال كانت تُعدّ على عهد رسول  
 الله صلّعم اربعائة علم وفي من بقيّة الكرام فلما كان من الغد  
 اتاها معاوية فسلم عليها فقالت على <sup>b</sup> المؤمنين السلام وعلى  
 الكافرين الهوان واللام ثم قالت افيكم عمرو بن العاص قال عمرو  
<sup>c</sup> ها انا ذا قالت انت تسبّ قريشا وبنى هاشم وانت اهل السبّ  
 وفيك السبّ والبيك يعود السبّ يا عمرو اني والله لعارفة بك  
 وبعيوبك وعيوب <sup>d</sup> امك واني اذكر ذلك ولدت من أمة سوداء  
 مجنونة حمقاء تبول من قيامها وتعلوها اللثام واذا لامسها الفحل  
 فكان نطقتها انفذ <sup>e</sup> من نطفته ركبها في يوم واحد اربعون  
 10 رجل واما انت فقد <sup>f</sup> رايتك غاويا غير مرشد ومفسدا غير  
 مصلح والله لقد رايت فحل زوجتك على غراشك فا غرت <sup>g</sup>  
 ولا انكرت واما انت يا معاوية فا كنت في خير ولا ربيت في  
 نعمة فا لك ولبنى هاشم انساؤك كنسائهم ام اعطى اميّة في  
 الجاهليّة والاسلام ما اعطى هاشم وكفى فخرا برسول الله صلّعم  
 15 \* فقل معاوية آيتها الكبيرة انا كاف عن بنى هاشم <sup>h</sup> قالت فاني  
 اكتب عليك كتابا فقد كان رسول الله صلّعم دعا ربه ان يستجيب  
 لي <sup>i</sup> خمس دعوات افاجعل <sup>j</sup> تلك الدعوات كلّها فيك فخاف  
 معاوية فحلف ألا يسبّ بنى هاشم ابدا فهذا آخر ما كان <sup>k</sup>

a) P فقال. b) Codd. ins. امير; secutus sum Baih. c) C  
 وبعيوب. d) LC انفذ. e) ML om. PV om. قد. f) P  
 غرت. g) P عبّرت M عبّرت ceteri عبّرت. h) C om. et se-  
 quentia usque ad صلّعم (incl.) habet post الفاخرة (v. infra)  
 فاجعل. i) C قال. k) C om. l) C اعظم الخلف فخرا additis verbis

ومنا ابو الحسن عليّ بن ابي طالب صلوات الله عليه افرس  
\* بنى هاشم <sup>a</sup> واكرم من احتبى وانتعل وفيه يقول الشاعر

عَلِيٌّ أَلَفَ الْفُرْقَانَ صُحُفًا وَوَالَى الْمُصْطَفَى طِفْلاً صَبِيًّا

ومنا الحسن بن عليّ عم سبط رسول الله صلعم وسيد شباب  
اهل الجنة وفيه يقول الشاعر

5

يَا أَجَلَ الْأَنَامِ يَا أَبْنَ الْوَصِيِّ <sup>b</sup> أَنْتَ سِبْطُ النَّبِيِّ وَأَبْنُ عَلِيٍّ

ومنا الحسين بن عليّ حمله جبريل عم على عاتقه وكفاه بذلك  
فخرا وفيه يقول الشاعر

حُبُّ الْحُسَيْنِ ذَخِيرَةٌ لِمُحِبِّهِ يَا رَبِّ فَأَحْشُرْنِي غَدًا فِي حِزْبِهِ

يا معشر قريش والله ما معاوية كامير المؤمنين عليّ ولا <sup>c</sup> هو كما <sup>10</sup>

يزعم هو والله شائى رسول الله صلعم واني <sup>d</sup> آتية معاوية وقائلة

له ما يعرق منه <sup>e</sup> جبينه ويكثر منه عياله واني <sup>d</sup> فكتب عامل

معاوية اليه بذلك فلما بلغه انها قربت <sup>f</sup> منه امر بدار ضيافة

فنظفت <sup>g</sup> والقى فيها فرش فلما قربت من المدينة استقبلها يزيد

في حشمة وماليكه فلما دخلت المدينة اتت <sup>h</sup> دار اخيها عمرو <sup>15</sup>

ابن عاتم <sup>k</sup> فقال لها يزيد ان ابا عبد الرحمن يامر ان تنتقلي

الى دار ضيافته وكانت لا تعرفه فقالت من انت كلاك الله قال <sup>l</sup>

انا يزيد بن معاوية قالت <sup>m</sup> فلا <sup>n</sup> رعاك الله يا ناقص لست بزائد

فتغير لون يزيد واتى اياه فاخبره فقال هي اسن قريش واعظمهم

a) P قريش. b) P الرضى. c) MC om. d) C فاني.

e) C om. f) Sic M'; ceteri قريب. g) C فسقطت. h) Sic

C et Baih. ceteri دخلت. i) C عمر. k) Sic P, ceteri et

Baih. ut supra. l) P فقال. m) P فقالت. n) P لا.

أطول الناس بلعاً والمجد الناس أصلاً وأعظم الناس حلماً وأكثر

الناس علماً وعطاءً *a* عبد مناف المؤثر وفيه يقول الشاعر

كَانَتْ قُرَيْشٌ بَيْضَةً قَتَفَلَقَتْ قَالْمُحُ خَالِصَهَا لِعَبْدِ مَنْافٍ

وولده هاشم الذي هشم الثريد لقومه وفيه يقول الشاعر

عَمُّو الْعُلَا هَشَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرَجَالُ مَكَّةَ مَسْنِتُونَ عِجَافٌ <sup>5</sup>

ومنا عبد المطلب الذي سقينا به الغيث وفيه يقول أبو طالب

وَحَنُّ سُنَى الْمَاحِلِ قَامَ شَفِيعُنَا بِمَكَّةَ يَدْعُو وَالْمِيَاهُ تَغُورُ

وابنه أبو طالب عظيم قريش وفيه يقول الشاعر

آتَيْتُهُ *b* مَلِكًا فَقَامَ بِحَاجَتِي \* وَتَرَى الْعُلَيْجَ خَائِبًا مَذْمُومًا *c*

10 وَمَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمَطْلَبِ أَرْدَفَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّعَ وَأَعْطَاهُ

ماله وفيه يقول الشاعر

رَدِيفُ رَسُولِ اللَّهِ لَمْ تَرَ مِثْلَهُ وَلَا مِثْلُهُ حَتَّى الْقِيَامَةِ يُؤَلَّدُ

ومنا حمزة سيد *d* الشهداء وفيه يقول الشاعر

أَبَا يَعْلَى لَكَ *e* الْأَرْكَانُ هُدَّتْ وَأَنْتَ الْمَاجِدُ الْبَرُّ الْوَصُولُ

15 وَمَنَا جَعْفَرُ ذُو الْجَنَاحَيْنِ أَحْسَنَ النَّاسِ حَالًا وَكَمَلَهُمْ كَمَالًا

ليس *f* بَغْدَارٍ *g* وَلَا جَبَانَ بَدَلَهُ اللَّهُ بِكِلْتَا يَدَيْهِ جَنَاحَيْنِ يَطِيرُ

بهما في الجنة وفيه يقول الشاعر

هَاتُوا كَجَعْفَرِنَا *h* وَمِثْلَ عَلَيْنَا كَانَا أَعَزَّ النَّاسِ عِنْدَ الْخَالِقِ *k*

*a*) P add. بني. *b*) Baih. انبينه (sic). *c*) Codd. om. addidi  
*e* Baih. *d*) P شهيد. *e*) PLMC بنا VM' بها cf. Ibn Hi-  
schâm p. 633. *f*) MPL لست. *g*) P بـغـدـار. *h*) PLM  
(كانا) sed in V supra scriptum اليسا CM'V *i*). لجعفرنا  
*k*) Sic P, ceteri الخلائق.

نزلة البعيد <sup>a</sup> السحيق فانه طال ما سلس داوك وطمح بك <sup>b</sup>  
 سجاوك الى الغاية القصوى التى لم يخضر فيها رعيك ولم يورق  
 بها غصنك فقال عبد الله بن جعفر اقسمت عليك لما امسكت  
 منك عني ناضلت ولم فاوضت فقال ابن عباس دعني والعبد  
 لانه قد كان يهدر خاليا ولا يجد ملاحياء وقد أُنِج <sup>d</sup> \* له <sup>e</sup>  
 كنيعم <sup>f</sup> شرس للاقتران <sup>f</sup> مفترس وللارواح مختلس فقال <sup>g</sup> ابن العاص  
 عني يا امير المؤمنين انتصف منه فوالله ما ترك شيئا قل ابن  
 عباس دعه فلا يُبقي المبقى <sup>h</sup> الا على نفسه فوالله ان قلبى  
 شديد وان جوانى لعتيد وانى لكما قال <sup>i</sup> نابغة بنى نبيان  
 10 وَقَدِّمًا قَدْ قَرَعْتُ وَقَارَعُونِي فَمَا نَزَرَهُ الْكَلَامُ وَلَا شَجَانِي  
 يَصُدُّ الشَّاعِرُ الْعَرَّافُ عَنِّي صُدُودَ الْبِكْرِ عَنْ قَرَمِ هِجَانِ  
 قال وبلغ عاتمة <sup>j</sup> بنت عاثم ثلب معاوية وعمرو بن العاص لبنى  
 هاشم فقالت لاهل مكة ايها الناس ان بنى هاشم سادت فجادت  
 وملكت وملكت <sup>m</sup> وفضلت وفضلت <sup>m</sup> واصطفت واصطفيت <sup>n</sup> ليس  
 فيها كدر عيب ولا افك ريب ولا خسروا طاغين <sup>o</sup> ولا خازين  
 15 ولا نادمين ولا <sup>p</sup> من المغضوب عليهم ولا الضالين ان بنى هاشم

a) Sic CM' ceteri العبيد. b) Solum in C. c) PLCV  
 لك طعام C. d) MLM'V انج. e) مواميا Baih. ملاجما  
 f) C الاقتران. g) VCLM'M قال. h) C المما (sic). i) PLV  
 ins. nabigh. cf. (sic) C نذر M' برز M نذر P. nabigh. ins.  
 XXX, 4—5. j) Sic P ceteri غاتمة et غاتمة Baih. غاتمة et  
 غانم. m) Teschd. in codd. Addidi vocales. n) V  
 o) C طاعين PLM' طاعين. Praestat quod habe  
 Baih. حشروا طاغين ولا حلاوا نادمين.

طماحه صدور عن الشُّبَّان <sup>a</sup> ظاهر الطيش رختي العيش اخاذ  
 بالسلف منفاق بالسرف فقال ابو عباس كذبت والله انت <sup>b</sup> وليس  
 كما ذكرت ولكنه لله ذكور ولنعمائه شكر وعن الحنا زجور جواد  
 كريم سيد حلیم، اذا رمى اصاب واذا سئل اجاب غير حصر  
<sup>c</sup> ولا هيب ولا عيابة مغتاب حل <sup>d</sup> من قریش في كريم النصاب  
 كالهزبر الصرغام الجرىء المقدام في الحسب القمقام ليس بدعى  
 ولا دنى لا كمن اختصم فيه من قریش شرارها فغلب عليه  
 جزارها <sup>e</sup> فاصبح الامها حسبا وادناها منصبا <sup>f</sup> ينوء منها بالذليل  
 وباوى منها الى القليل <sup>g</sup> مذهب بين الحيين كالساقط بين  
<sup>h</sup> المهدين لا المضطر فيهم عرفوه ولا الظلعن عنهم فقدوه فليت  
 شعري باى قدر تتعرض للرجال وباى حسب تعتد به عند  
 النضال ابنفسك وانبت الوغد اللثيم والنكد الذميم \* والوضيع  
 الزنيم <sup>i</sup> ام بمن تنمى <sup>j</sup> \* اليهم وهم اهل <sup>k</sup> السفه والطيش والدناءة  
 فى قریش لا بشرف فى الجاهلية شهروا ولا بقديم <sup>l</sup> فى الاسلام  
<sup>m</sup> ذكروا جعلت تتكلم بغير لسانك وتنطق \* بالزور فى غيره اقرا نك  
 والله لكان ابين للفضل وابعد للعدوان ان ينزلك <sup>n</sup> معاوية

<sup>a</sup>) P الشنآن MLM'V السنات P <sup>b</sup>) P om. <sup>c</sup>) P  
<sup>d</sup>) P جل. <sup>e</sup>) C المناصب. <sup>f</sup>) C s. p. LM'  
<sup>g</sup>) P. صناعات الاشراف Cf. infra ad خزارها VPM حزارها  
<sup>h</sup>) C العليل. <sup>i</sup>) P المضطر. <sup>j</sup>) C om. <sup>k</sup>) M تنمى  
<sup>l</sup>) Codd. بقدم <sup>m</sup>) Baih. اليه فاعل. <sup>n</sup>) e correctione.  
<sup>o</sup>) C بالزورا. <sup>p</sup>) VLM' يتركك. (تقدم V)

لعبده قد جاءنا رجل أما طالب قري وأما مستجير<sup>e</sup> وقد

اجبنا الى ما يريد ثم خرج الزبير اليه فقال التميمي

كَكَيْتُ حَرْبًا فِي الثَّنِيَّةِ مُقْبِلًا وَالصُّبْحُ أَبْلَجَ ضَوْؤُهُ لِبَشَارِي  
فَلَمَّا بَصَوْتُ وَاکْتَنَى لِيَرُوعَنِي<sup>h</sup> وَسَمَا عَلَيَّ سُمٌّ لَيْثُ ضَارِي  
فَتَرَكْتُهُ كَالْكَلْبِ يَنْبَحُ ظِلَّهُ وَأَتَيْتُ قَرَمَ مَعَالِمٍ وَفَخَّارِ<sup>5</sup>  
لَيْثًا هَزَبًا يُسْتَجَارُ بِعِزِّهِ رَحِبَ الْمَبَاةِ<sup>c</sup> مُكْرِمًا<sup>d</sup> لِلجَّارِ  
لَقَدْ خَلَفْتُ بِمَكَّةَ وَبِزَمَزِمَ وَالْبَيْتَ نِي الْأَحْجَارِ وَالْأَسْتَارِ  
مِنَ الزَّبِيرِ لِمَانَعِي مِنْ خَوْفِهِ مَا كَبَّرَ الْحُجَّاجُ فِي الْأَمْصَارِ

فقدّمه الزبير واجاره ودخل به المسجد فرآه حرب فقام اليه

فلطمه فحمل عليه الزبير بالسيف فولّى هاربا يعدو حتى دخل<sup>10</sup>

دار عبد المطلب فقال اجرني من الزبير فاكفأ عليه جفنة كان

هاشم يطعم فيها الناس فبقى تحتها ساعة ثم قال له اخرج

قال وكيف<sup>e</sup> اخرج وعلى الباب تسعة من بنيك<sup>f</sup> قد احتبوا

بسيوفهم<sup>g</sup> فالقى عليه رداء كان كساه اياه<sup>h</sup> سيف بن ذي يزن

له طرّان<sup>i</sup> خضراوان فخرج عليهم فعلموا انه قد<sup>k</sup> اجاره عبد<sup>15</sup>

المطلب فتفرقوا عنه قال وحضر\* مجلس معاوية<sup>l</sup> عبد الله بن

جعفر فقال عمرو بن العاص قد جاءكم رجل كثير الخلوات

بالتمنى<sup>m</sup> والطربات<sup>n</sup> بالتغنى<sup>o</sup> محب للقيان<sup>p</sup> كثير مزاحه شديد

اما P add. واما طالب حاجة et haec verba C habet ante واما  
كيف<sup>e</sup> C. مكرم<sup>d</sup> Codd. الميابه<sup>c</sup> P. ليريعني<sup>b</sup> P. مستجير  
طرزان<sup>i</sup> P. ولذك<sup>f</sup> C. بالسيف<sup>g</sup> C. P om.<sup>h</sup> طرّان<sup>i</sup> P. k) C  
om. l) Solum in C. m) P بالتمنى (sic). n) Sic Baih. codd.  
M للغنيات P. et sic C s. p. بالتغنى<sup>o</sup> MLV. والطربات  
Baikh. ut recepi. للغنيات LM' للقيان VC للغينات

فلا والفضل لاهل الفضل قال <sup>a</sup> ابن الزبير فاين الفضل قال عند  
اهل البيت لا تصرفه عن اهله فتظلم <sup>b</sup> ولا تصعه في غير اهله  
فتندم قال ابن الزبير افلست من اهله قال بلى ان نبذت  
للحسد ولزمت الجدد وانقضى حديثهما وروى عن ابن عباس  
<sup>5</sup> انه قال قدمت على معاوية وقد قعد على سريره وجمع من  
بنى امية ووفود العرب عنده فدخلت وسلمت وقعدت فقال يا  
ابن عباس من الناس فقلت <sup>c</sup> نحن قال فاذا غبتم قلت خلا  
احد قال فكانك ترى اني قد قعدت هذا المقعد بكم قلت  
نعم فبمن قعدت قال بمن <sup>d</sup> كان مثل حرب بن امية قلت من  
<sup>10</sup> كفا عليه اناؤه واجاره بردائه قال فغضب وقال ارحني من شخصك  
شهرًا فقد امرت لك <sup>e</sup> بصلتك واضعتها لك فلما خرج ابن عباس  
قال لخاصته <sup>f</sup> تسعلوني ما الذي اغضب معاوية قالوا بلى فقل  
بفضلك <sup>g</sup> قال ان اياه حربا لم يلق احدا من رؤساء قريش  
في عقبته ولا مضيق الا تقدمه حتى يجوزه فلقية يوما رجل  
<sup>15</sup> من تميم في عقبته فتقدمه التميمي فقال حرب انا حرب بن امية  
فلم يلتفت اليه وجازه فقال موعذك مكة فخافه التميمي ثم اراد  
دخول مكة فقال من يجبرني من حرب بن امية فقيل له عبد  
المطلب فقال عبد المطلب اجل قدرا من ان يجبر على حرب  
فاتي ليلا الى دار الزبير بن عبد المطلب فدى بابه فقال الزبير

(sic) بمكا من P <sup>d</sup>. قلت P <sup>c</sup>. فيظلم P <sup>b</sup>. فقال P <sup>a</sup>.  
ceteri et Baih. من. <sup>e</sup> VLMM' om. <sup>f</sup> Codd. ولا secutus  
sum Baih. <sup>g</sup> C بفصلك.



لعبده قد جاءنا رجل أما طالب قري وأما مستجيره وقد

اجبنا الى ما يريد ثم خرج الزبير اليه فقال التميمي

لَأَقِيْتُ حَرْبًا فِي الثَّانِيَةِ مُقْبِلًا وَالصُّبْحُ أَبْلَجُ ضَوْءُهُ لِبَشَارِي  
فَلَمَّا بَصَوْتُ وَاکْتَنَى لِيُرْوَعَنِي <sup>d</sup> وَسَمَا عَلَيَّ سُمٌّ لَيْثُ ضَارِي  
فَتَرَكْتُهُ كَمَا لَكَلَبُ يَنْبَحُ ظِلُّهُ وَأَتَيْتُ قَرَمَ مَعَالِمٍ وَقَحَارِ <sup>e</sup>  
لَيْثًا هَزَبًا يُسْتَجَارُ بِعِزِّهِ رَحَبَ الْمَبَايَةِ <sup>c</sup> مُكْرِمًا <sup>d</sup> لِلجَّارِ  
وَلَقَدْ حَلَفْتُ بِمَكَّةَ وَبِزَمْزَمَ وَالْبَيْتِ ذِي الْأَحْجَارِ وَالْأَسْتَارِ  
إِنَّ الزَّبِيرَ لَمَانَعِي مِنْ خَوْفِهِ مَا كَبَّرَ الْحُجَّاجُ فِي الْأَمْصَارِ

فقدّمه الزبير واجاره ودخل به المسجد فرآه حرب فقام اليه

فلطمه فحمل عليه الزبير بالسيف فولى هاربا يعدو حتى دخل <sup>10</sup>

دار عبد المطلب فقال اجرني من الزبير فاكفا عليه جفنة كان

هاشم يطعم فيها الناس فبقى تحتها ساءة ثم قال له اخرج

قال وكيف <sup>e</sup> اخرج وعلى الباب تسعة من بنيك <sup>f</sup> قد احتبوا

بسيوفهم <sup>g</sup> فلقى عليه رداء كان كساه اياه <sup>h</sup> سيف بن ذي يزن

له طرّان <sup>i</sup> خضراوان فخرج عليهم فعلموا انه قد <sup>k</sup> اجاره عبد <sup>15</sup>

المطلب فتفرقوا عنه قال وحضر \*مجلس معاوية <sup>l</sup> عبد الله بن

جعفر فقال عمرو بن العاص قد جاءكم رجل كثير الخلوات

التمني <sup>m</sup> والطربات <sup>n</sup> بالتغني <sup>o</sup> محب للقيان <sup>p</sup> كثير مزاحه شديد

اما et haec verba C habet ante <sup>a</sup>) P add. واما طالب حاجة. <sup>b</sup>) P ليبريعني. <sup>c</sup>) P الميابة. <sup>d</sup>) Codd. مكرم. <sup>e</sup>) C كيف. <sup>f</sup>) C ولدك. <sup>g</sup>) C بالسيف. <sup>h</sup>) P om. <sup>i</sup>) P طرزان. <sup>k</sup>) C om. <sup>l</sup>) Solum in C. <sup>m</sup>) P بالتميم (sic). <sup>n</sup>) Sic Baih. codd. <sup>o</sup>) MLV بالتغني et sic C s. p. <sup>p</sup>) P للغنيات M للغنيات VC للقيان LM' للغنيات Baih. ut recepi.

قريش بأسرها أتى منها في عزه <sup>a</sup> أرومتها لم اطلع <sup>b</sup> على ضعف  
ولم اعكس على خسف اعرف نسبي واتى لاني فقال عمرو وقد  
علمت قريش انك ابن اقلها عقلا واكثرها جهلا وان فيك خصلا  
لو لم يكن فيك الا واحدة منها لشمك خزيها كما شتم  
<sup>c</sup> البياض الحالك وايم الله لئن لم تنته عما اراك تصنع لا كبست  
لك حافة كجلد العائط اذا اعتاطت <sup>e</sup> رجها \* فما تحمل <sup>f</sup> ارميك  
من خليلها <sup>h</sup> باحر <sup>i</sup> من وقع الاثافي <sup>k</sup> اعرك منها اديك <sup>g</sup>  
السلفة <sup>l</sup> فانك طال ما ركبت المنحدر ونزلت في اعراض <sup>m</sup>  
التماسا للفرقة وارصادا للفتنة ولن يزيدك الله فيها الا <sup>n</sup>  
<sup>10</sup> فقال الحسن اما والله لو كنت تسمو بحسبك وتعمل برأيك  
سلكت فجّ قصد ولا حللت راية <sup>m</sup> مجد اما والله لو اطاعنا معا <sup>o</sup>  
\* لجعلك بمنزلة العدو الكاشح <sup>n</sup> فانه طال ما تاخر شأوك واستسر دأوك وطم <sup>p</sup>  
بك الرجاء الى الغاية القصوى <sup>q</sup> لا يورق بها غصنك ولا يخضر منها <sup>r</sup>  
وعيك اما والله لتوشكن يا ابن العاص ان تقع بين لحبي  
<sup>15</sup> ضرغام ولا ينجيك منه الروغان اذا التقت حلقتا البطان  
ابو المنذر عن ابيه عن الشعبي عن ابن عباس انه دخل المسجد  
وقد سار الحسين بن عليّ عم الى العراق فاذا هو بابن الزبير في

a) C s. p. b) P اطاع. c) C سدّس حربها (sic). d) Con-  
jectura Cl<sup>i</sup> de Goeje. P et sic Baih. sed ceteri اولالبسن اول ليس

e) P Baih. add. اعتاضت. f) Baih. solum كما تحمل Codd. في. g) PLMM'V C ارميك. h) Sic codd. Baih. حللها. i) Sic codd. Baih. باجد. j) Sic P; M ceteri et Baih. الاشافي. k) Sic P; M ceteri et Baih. الاشافي. l) PV السلفه. m) Baih. رابية. n) Addidi  
e Baih. o) C الرجال. p) C فيها.

ثَبِّتِ اعْتَنَتِكَ وَقَامَ مَغْضَبًا فَقَالَ مَعَاوِيَةُ لَا تُجَارِ<sup>a</sup> الْجَارَ فَتَغْمِرَكَ  
 وَلَا الْجَبَلَ فَتَقْهَرَكَ وَاسْتَرْجَ<sup>b</sup> مِنْ الْاِعْتِذَارِ قَالَهُ وَلَقِيَ عَمْرُو بْنُ  
 الْعَاصِ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فِي الطَّوَافِ فَقَالَ يَا حَسَنُ  
 اُرَحِمْتَ اَنْ السَّيِّدِينَ لَا يَقُومُ اِلَّا بِكَ وَبِابِيكَ<sup>c</sup> فَقَدْ رَأَيْتَ اَللَّهَ اَقَامَهُ  
 بِمَعَاوِيَةَ فَجَعَلَهُ ثَابِتًا بَعْدَ مِيلِهِ وَبَيْنَا بَعْدَ خَفَائِهِ اَفْرَضَى<sup>d</sup> اَللَّهَ<sup>e</sup>  
 قَتَلَ عَثْمَانَ اَمْ مِنَ الْحَقِّ اَنْ تَدُورَ بِالْبَيْتِ كَمَا يَدُورُ الْجَمَلُ  
 بِالْطَّاحِينَ عَلَيْكَ ثِيَابُ كَعْرِقَى الْبَيْضِ وَاَنْتَ قَاتِلُ عَثْمَانَ وَاللَّهِ اِنَّهُ  
 لَا كَهْمَ لِلشَّعْتِ وَاَسْهَلَ لِلْوَعْتِ اَنْ يُوْرِكَ مَعَاوِيَةَ حَبَاضُ اَبِيكَ فَقَالَ  
 الْحَسَنُ صَلَوَاتُ اَللَّهِ عَلَيْهِ اَنْ لَاهِلَ النَّارِ عَلَامَاتٌ يَعْرِفُونَ بِهَا وَهُوَ  
 الْاِلْحَادُ فِي دِينِ اَللَّهِ وَالْمَوَالَاةُ لِاَعْدَاءِ اَللَّهِ وَالْاِنْحِرَافُ عَنْ دِينِ اَللَّهِ<sup>10</sup>  
 وَ<sup>11</sup> اَللَّهُ اَنْكَ لَتَعْلَمَ اَنْ عَلِيًّا لَمْ يَتَرَبَّثْ<sup>f</sup> فِي الْاَمْرِ وَلَمْ يَشْكُ فِي اَللَّهِ  
 طَعْنَةً عَيْنٍ وَاَيْمُ اَللَّهِ لَتَنْتَهِيَنَّ يَا ابْنَ الْعَاصِ اَوْ لَأَقْرَعَنَّ قُصَّتَكَ<sup>g</sup>  
 يَسْبَعُنِي جَبِينُهُ بِقِرَاعٍ وَكَلَامٍ وَاَيَّاكَ وَالْجَرَاءَةَ عَلَيَّ فَاَنْى مِنْ عَرَفْتَ لَسْتُ  
 بِضَعِيفٍ الْمَغْمَزِ<sup>h</sup> وَلَا بِهَشٍّ الْمَشَاشَةِ يَعْنِي الْعِظَامَ وَلَا بِمَرِيٍّ الْمَأْكَلَةَ  
 وَ<sup>12</sup> اِنِّي لَمِنْ قَرِيْشٍ كَاَوْسَطِ الْقِلَادَةِ مَعْرِقٍ حَسْبِي لَا اَتَّعِي لَغِيْرَ<sup>15</sup>  
 اَحَدٍ بِي وَقَدْ تَحَاكَمْتَ فَيْكَ رِجَالُ مِنْ قَرِيْشٍ فُغْلِبَ عَلَيْكَ الْاُمَمُهَا  
 حَسْبَا وَاَعْظَمُهَا لَعْنَةً فَاَيَّاكَ عَنَى<sup>i</sup> فَاِنَّمَا اَنْتَ نَجَسٌ<sup>k</sup> وَنَحْنُ اَهْلُ  
 بَيْتِ الطَّهَارَةِ اِذْهَبِ اَللَّهُ عَنَّا الرَّجْسَ وَطَهِّرْنَا تَطْهِيرًا قَالَ وَاجْتَمَعَ  
 اَلْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَمَّ وَعَمْرُو بْنُ الْعَاصِ فَقَالَ الْحَسَنُ قَدْ عَلِمْتُ<sup>l</sup>

a) Codd. تجارى. b) P فاسترج. c) P وقيل. d) Solun. e) C. افيرضى. f) MC يترث. g) P فستك. h) C s. p. PM الغمز. i) P عنا. k) PCVLM' نحس. l) VLP عرفت. رجس.

عن دمي وتحصّ على قتلى<sup>a</sup> ولو رام ذلك معاوية معك لذبح<sup>b</sup>  
كما ذبح ابن عفّان وانت معه<sup>c</sup> اقصر يدا واضيق باعا واجبن  
قلبا من ان تجسر<sup>d</sup> على ذلك ثم تزعم اني<sup>e</sup> ابتليت \* بحلم  
معاوية<sup>f</sup> اما والله لهو اعراف بشانه واشكر لنا ان وليناه هذا  
5 الامر فتى بدا<sup>g</sup> له فلا يغضين جفنه على القذى معك فوالله  
لأعنفن<sup>h</sup> اهل الشام بجيش يضيق فضاؤه<sup>i</sup> ويستاصل فرسانه ثم  
لا ينفعك<sup>k</sup> عند ذلك الروغان والهرب ولا تنتفع بتدريجك  
الكلام فنحن من لا يُجهل ابائنا الكرام القدماء الاكابر وفروعنا  
السادة الاخيار الافاضل انطق ان كنت صادقا فقال عمرو ينطق<sup>l</sup>  
10 بالحناء وتنطق<sup>l</sup> بالصدق ثم انشأ يقول

قَدْ يَضْرُطُّ الْعَبِيرُ وَالْمَكْوَاةُ تَأْخُذُهُ لَا يَضْرُطُّ الْعَبِيرُ وَالْمَكْوَاةُ فِي النَّارِ  
نق وبال امرك يا مروان فاقبل عليه معاوية فقال قد نهيتك  
عن هذا الرجل وانت تاتي الا انهماكا فيما لا يعنيناك اربع على  
نفسك فليس ابوه كابيك ولا هو مثلك انت ابن الطريد الشريد<sup>m</sup>  
15 وهو ابن رسول الله صلعم الكريم ولكن ربّ باحث عن حنفة  
بظلفه<sup>n</sup> فقال مروان ارم<sup>o</sup> دون بيضتك وقم بحاجة عشيرتك  
ثم قل لعمرو لقد طعنك ابوه فوقيت نفسك بخصيتيك<sup>p</sup> ومنها

a) Sic P (sed يبحث VMLM' pro دمي قتلتي; C et Baih. solum  
تحت على قتلى. b) V لتذبح. c) M' معها. d) CPM s. p.  
e) LM om. f) C معاوية. g) C بدى. h) P لا عتقن MV  
Fortasse لا تحفن. Baih. (sic) لاعس C لا عتقن LM' (sic) لا عتقن  
et mox عنه فضاوها Baih. عنه الفضا P. i) لا عتقن legendum  
P. k) يتعك P (sic). l) C s. p. m) Solum in C.  
n) Hoc add, in C alia manus c. صح. o) PMV ام. p) MV  
sed in V corr. (leg. خصيتيك).

إلينا فلما قاومتنا وعلمت ألا طاقة لك بفارسان أهل الشام  
 ومنايد بني أمية انعنن بانطاعة واحتجرت <sup>a</sup> بالبيعة وبعثت  
 تطلب الأمان أما والله لو لا ذلك لراق دمك وأعلمت أنا نعطي  
 السيف حقها عند الوغى فاحمد الله ان ابتلاك بمعاوية <sup>b</sup> فعفى  
 عنك بحلمه ثم صنع بك ما ترى فنظر اليه الحسن وقال ويلك <sup>c</sup>  
 يا مروان لقد تقلدت مقاليد العار في الحروب عند مشاهدتها  
 والمخاضة عند مخالطتها هبلك أمك لنا للحجج البوالغ ولنا  
 عليكم ان شكرتم النعم السوابغ ندعوكم الى النجاة وتدعوننا  
 الى النار فشتان ما بين المنزلتين تفتخر ببني أمية وتزعم  
 أقدم صبراً في الحرب اسد <sup>d</sup> عند اللقاء ثكلتك اشواكل اولئك <sup>e</sup>  
 كبهليل السادة والحماة <sup>e</sup> الذادة <sup>f</sup> والكرام القادة بنو عبد المطلب أما  
 والله لقد رايتهم انت وجميع من في المجلس ما هالتهم الأهوال  
 ولا حادوا عن الأبطال كالبيوت الضاربة الباسلة للنفقة <sup>g</sup> فعندها  
 ولّيت هارباً وأخذت أسيراً فقلدت قومك العار لانك في الحروب  
 خسّار اتهريق دمي فهلاً اهرقت دم من وثب على عثمان في <sup>h</sup>  
 اقدار فذبحه كما يذبح الحمل <sup>h</sup> وانت تتغو ثغاء النعجة وتنادى  
 ليويل والثبور كالأمرأة الكعاء ما دفعت عنه <sup>i</sup> بسم ولا منعت  
 حونه بحرب قد ارتعدت فرائصك وغشى <sup>k</sup> بصرك واستغثت كما  
 يستغيث العبد بربه فاجبتك من القتل ثم جعلت \* تباحث

a) PVM' واحتجرت CL s. p. b) M معاوية. c) Addidi voc.  
 d) P tunc في pro اسد. e) PLMVM' والجملة C et Baih.  
 ut recepi. f) P القادة et mox الذادة. g) C  
 الحيفة (sic). h) M' الحمل. i) C add. مسته (sic). k) Sic  
 P ceteri وعشى.

على معاوية فقال يا حسن قد كنت ترجو أن تكون خليفته  
ولست هناك قال *a* الحسن إنما الخليفة من سار بسيرة رسول الله  
صلعم وعمل بطاعته وليس الخليفة من دان بالجور وعطل السنن  
واتخذ الدنيا *b* أبا وأما ولكن ذلك *c* ملك أصاب ملكا يمتنع به  
*d* قليلا ويعذب بعده *d* طويلا وكان قد انقطع عنه واستعاض  
لذته *e* وبقيت عليه التبعة فكان كما قل الله تعالى *f* وَإِنْ أَدْبَرَ  
لَعَلَّهُ فِتْنَةً لَكُمْ وَمَتَّاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ثم انصرف فقال معاوية لعمر  
أردت ألا هتكي ما كان أهل الشام يرون أحدا مثلي حتى *g*  
من الحسن ما سمعوا قال وقدم الحسن بن علي عم علي معاوية  
10 فلما دخل عليه وجد عنده عمرو بن العاص ومروان بن الحنفية  
والمغيرة بن شعبة وصناديد قومه ووجوه \* أهل بيته ووجوه  
أهل اليمن وأهل الشام فلما نظر إليه معاوية أقعده على سريره  
واقبل عليه بوجهه يريه السرور به وبقدومه فحسده مرارا  
وقد كان معاوية قال لهم لا *h* تحاوروا هذين الرجلين فقد  
15 قلداكم العمار *h* عند أهل الشام *i* يعني الحسن بن علي  
وعبد الله بن عباس *m* فقال مروان يا حسن لو لا حلمي  
المؤمنين وما قد بناه *n* له آباء الكرام من المجد والعلا  
أقعدك هذا المقعد ولقتلك وانت لهذا مستحق بقودك *o* الجاهل

*a*) P فقال. *b*) L الدني. *c*) P ذاك. *d*) C tunc به كسرا.

*e*) Sic Baih. codd. C s. p. الدنيا. *f*) supra scriptum طويلا.

*g*) P om. *h*) LV إلا. *i*) C فلقد.

*j*) P om. فقد *a* Quae praecedunt inde *k* للعمار.

*l*) P بني. *m*) MM' يقودك. *n*) العباس MCLM'.

معاوية \* فقال في كلام جرى من معاوية فقال في ذلك <sup>a</sup>

فِيمَ الْكَلَامِ وَقَدْ سَبَقْتُ مُبَرَّزًا

سَبَقَ الْجَوَادِ مِنَ الْمَدَى وَالْمَقُوسِ <sup>b</sup>

فقال معاوية آيى تعنى والله لا تبيدك بما يعرفه قلبك ولا ينكره

جلساؤك انا ابن بطحاء مكة انا ابن اجودها جودا واکرمها ابوة <sup>c</sup>

وجدودا واوفاهها عهدا انا ابن من ساد قريشا ناشئا فقال للحسن

اجل آياك اعنى افعلنى تفخيرا يا معاوية وانا ابن ماء السماء

وعروق <sup>d</sup> الثرى <sup>e</sup> وابن من ساد اهل الدنيا بالحسب الثاقب

والشرف الثاقف والقديم <sup>f</sup> السابق وابن <sup>g</sup> من رضاه رضى الرحمن

وسخطه سخط الرحمن فهل لك اب كائى او قديم كقديمى <sup>10</sup>

فلن تقل لا تغلب وان تقل نعم تكذب فقال اقول <sup>h</sup> لا تصديقاً

لقولك فقال الحسن عم <sup>k</sup>

أَلْحَقْ أَبْلَجْ لَا تَزِغْ <sup>e</sup> سَبِيلَهُ وَالْحَقْ يَعْرِفُهُ <sup>l</sup> ذَوُو الْأَلْبَابِ

قل وقال معاوية ذات يوم وعنده اشراف الناس من قريش

وغيرهم اخبروني باكرم الناس ابا واما وعمّا وعمّة وخالا وخالة وجدا <sup>15</sup>

وجدة فقام ملك بن العجلان واومى الى الحسن بن على صلوات

الله عليه فقال <sup>m</sup> \* هو ذا ابوه على بن ابي طالب <sup>n</sup> وامه فاطمة

<sup>a</sup> كقيس ceteri والمغبس <sup>b</sup> Conjectura. P متمثلا Baih. solum <sup>a</sup>

et sic Baih. s. p.; C om. hunc hemistichum. <sup>c</sup> Sic P cete

واين <sup>g</sup> L . والقدم <sup>f</sup> P . وعرف <sup>d</sup> P . قال <sup>d</sup>

صلوات الله عليه <sup>k</sup> C . تصديق <sup>i</sup> P . <sup>h</sup> Supplevi e Baih.

<sup>l</sup> C . يرفعه <sup>l</sup> C . <sup>m</sup> L ins. هل <sup>n</sup> C om. sed habet in marg.

هذا الحسن بن على ابوه على بن ابي طالب اخو رسول الله وابن

عمّه وخير من خلف من بعده.

واقعت على عقببك كلكلب اذا احتوشته الليوث فناحن ويحك  
نور البلاد واملاكها وبناء<sup>a</sup> تفتخر الامة والينا تلقى مقاليد الازمنة  
نصول وانت تختدع<sup>b</sup> النساء ثم تفتخر على بنى الانبياء لم تنزل  
الاقاويل منا مقبولة وعليك وعلى ابيك مردودة دخل الناس في  
دين جدى طائعين وكارهين ثم بايعوا امير المؤمنين صلوات الله<sup>c</sup>  
عليه فسار الى ابيك وطلحة حين نكثا ابييعة وخذما عرس  
رسول الله صلعم فقتلا عند نكثهما بيعته وأتى بك اسيراً<sup>d</sup>  
تبصص بذنبك فناشدته \* الرحم الآء يقتلك فعفى عنك فانت  
عناقة<sup>e</sup> ابنى وانا<sup>f</sup> سيدك وسيد ابيك فذق وبلا امرك فقال ابن  
الزبير اعذرنا يا ابا محمد فانما حملنى على محاورتك هذا واشتهى  
الاغراء بيننا فهلاً ان جهلت امسكت عني فانكم اهل بيت  
سجيتكم الاحلم قل الحسن يا معاوية انظر اكبيع عن محاورة  
احد ويحك اتدرى من اى شجرة انا والى من انتمى انت قبل  
ان اسمك بسمه يتحدث<sup>g</sup> بها الركبان فى آفاق البلدان قل  
ابن الزبير هو لذلك اهل فقال معاوية اما انه قد شفا<sup>h</sup> بلابل  
صدرى منك ورمى مقتلك فبقيت فى يده كالحجل فى كف  
البارى يتلاعب بك كيف شاء فلا اراك<sup>i</sup> تفتخر على احد \* بعد  
هذا<sup>j</sup> وذكروا ان الحسن بن على صلوات الله عليهما<sup>m</sup> دخل على

a) P وبها. b) C s. p. c) P نكثها. d) P ins. verba  
e) Codd. praeter (supra ١٤٣, 15, 16). وقد — بسنابكها  
C [et Baih.] لا. f) M'P واما. g) C يتحدث. h) P  
C om. lac. يقتلك L بعثلك M بقتلك P. وشا M شفى  
indicans VM' بقتلك; secutus sum Baihaq. k) M' add. بالله.  
l) C بعدها. m) C عليه.



لو لا ان بنى امية تنسبني الى العاجز عن المقل لكففت عندك  
 تهاوناً بك ولكن سأبين *a* ذلك لتعلم اني لست بالكليل الايى *b*  
 تعبير وعلى تفتخر ولم تسك *c* لجذك *d* فى الجاهلية مكرمة الا  
 تزوجه *e* جدتي صفية بنت عبد المطلب فبذخ *f* بها على جميع  
 العرب وشرف بمكانها فكيف \* تفاخر من *g* فى القلادة واسطتها *h* 5  
 وفى الاشرف سادتها نحن اكرم اهل الارض زندا لنا الشرف  
 اثقاب *i* والكرم الغالب ثم تزعم اني *k* سلمت الامر لمعاوية فكيف  
 يكون ويحك كذلك وانا ابن اشجع العرب ولدتي فاطمة سيّدة  
 النساء وخيرة الاماء لم افعل *l* ويحك ذلك جينا ولا فرقا ولكنّه  
 بايعنى مثلك وهو يطلب ببترة *m* ويداجينى *n* المودة فلم اثق 10  
 بنصرته لانكم بيت غدر \* واهل احن ووتره فكيف لا تكون *p*  
 كما اقول وقد بايع امير المؤمنين ابوك ثم نكت بيعته ونكص  
 على عقبه *q* واختدع حشية *f* من حشايا *f* رسول الله صلعم  
 ليضل *r* بها الناس فلما دلف *r* نحو الاعنة \* ورأى بريق *s* الاسنة  
 قتل بمضيعة *t* لا ناصر له وأنى بك اسيرا وقد وطئت *u* الكماة 15  
 باظلافها وأخيل بسنابكها واعتلاك الاشتى فغصت بريقك

*a*) LM' ساتين . *b*) P اياى . *c*) P يك M تكن C om. et  
 om. praeced. *d*) C لحمرک (sic). *e*) P من وجه . *f*) C s. p.  
*g*) C ceteri add. تفاخرنى وانا . *h*) C واسطها . *i*) L انتاقب .  
*k*) P ins. كنت . *l*) C tunc جعل *l* . *m*) Addidi  
 voc. V بتره M' بتره C s. p. *n*) P ويدجينى et sic C s. p.  
*o*) C om. tunc وكيف . *p*) C يكون *p* . *q*) M' عقبه .  
*r*) MP ذلف . *s*) C بريق . *t*) M بمضيعة M' بمضيعة .  
*u*) C طانك (sic).

حتى اشفيتهني *a* من اولاد البغايا ثم ان الحسن عم *b* غاب  
اياما ثم رجع \* حتى دخل *c* على معاوية *d* وعنده عبد الله  
ابن الزبير فقال معاوية يا ابا محمد اني اظنك تعبنا نصباء فات  
المنزل فأرح نفسك فقام الحسن عم فخرج فقال معاوية لعبد الله  
<sup>٥</sup> ابن زبير لو افتخرت على الحسن فانت ابن حوارى رسول الله  
صلعم وابن عمته ولابيك في الاسلام نصيب وافر فقال ابن الزبير  
انا نه ثم جعل ليلته يطلب للحجج فلما اصبح دخل على  
معاوية وجاء الحسن عم فحياه معاوية وسأله عن مبيته فقال  
خير مبيت واكرم مستفاض *e* فلما استوى في مجلسه قل له *f*  
<sup>10</sup> ابن الزبير لولا انك خوار *e* في الحروب *g* غير مقدم ما سلمت  
لمعاوية الامر وكنت لا تحتاج *e* الى اختراق *e* السهوب وقطع  
المراحل والمفاوز تطلب معروفه وتقوم ببابه وكنت حربا ان لا  
تفعل ذلك وانت ابن على في باسه ونجدته فما ادرى ما الذى  
جملك على ذلك اضعف حال ام *h* وخي *h* خبيزة *i* ما اظن لك مخرجا  
<sup>15</sup> من هذين الحالين اما والله لو استجمع لى ما استجمع لك لعلمت  
\* اننى ابن *k* الزبير وانى \* لا انكص *l* عن الابطال وكيف لا  
اكون كذلك وجدتي صفية بنت عبد المطلب وانى الزبير حوارى  
رسول الله صلعم واشد الناس باسا واكرمهم حسبا في الجاهلية  
واطوعهم \* لرسول الله صلعم *m* فالتفت للحسن اليه وقال اما والله

*a*) VM شفيتهني. *b*) VC رضى. *c*) P فدخل. *d*) Codd.  
praeter C add. وسأله (cf. infra). *e*) C s. p. *f*) P habet  
post الزبير. *g*) C الحرب. *h*) Codd. وهم. *i*) P خبيزة C نحيرة (sic).  
*k*) C لابن. *l*) C لانكص. *m*) P نه.

معاوية فما لك والافتخار تكفيك سمينة ويكفيها رسول الله صلعم  
 واني <sup>a</sup> سيد المؤمنين الذي لم يرتد <sup>b</sup> على عقبه <sup>c</sup> وعمي <sup>d</sup> حمزة  
 سيد الشهداء وجعفر الطيار في الجنة وانا واخي سيدا شباب  
 اهل الجنة ثم التفت الى ابن عباس فقال <sup>e</sup> انما هي بغاث <sup>f</sup> الطير  
 انقض عليها البازي فاراد ابن عباس ان يتكلم فاقسم عليه <sup>g</sup>  
 معاوية ان يكف فكف ثم خرجا فقال معاوية اجاد عمرو الكلام  
 او لا لو لا ان حاجته دحضت وقد تكلم مروان <sup>h</sup> لو لا انه <sup>i</sup>  
 نكص ثم التفت الى زياد فقال <sup>j</sup> ما دلك الى محاورته ما كنت الا  
 كات <sup>k</sup> الحجل في كف العقاب فقال عمرو افلا <sup>l</sup> رميت \* من ورائنا  
 \* قال معاوية اذا كنت شريككم في الجهل افاخر <sup>m</sup> رجلا رسول <sup>n</sup>  
 الله صلعم جد <sup>o</sup> وهو سيد من مضى ومن بقى وامه فاطمة  
 سمينة نساء العالمين ثم قال لهم والله لئن سمع اهل الشام ذلك  
 انك <sup>p</sup> للسوء السوء فقال عمرو لقد ابقى عليك ولكنك طحن مروان  
 وزيادا طحن الرحا بثقالها <sup>q</sup> ووطئهما <sup>r</sup> وطئ البازل القراد بمنسم  
 فقال زياد والله لقد فعل ولكنك يا معاوية تريد الاغراء بيننا <sup>s</sup>  
 وبينهم لا جرم والله لا شهدت مجلسا يكونان فيه الا كنت معهما  
 على من فاخرها فخلا ابن عباس بالحسن عم فقبل بين عينييه  
 وقال افديك يا ابن عمي والله ما زال بحرك <sup>t</sup> يزخر <sup>u</sup> وانت تصل

a) C om. lac. indicans MLM واني. b) C s. p. c) PMVL  
 عقبه. d) CM om. e) M وقال. f) M بغاة. g) PM om.  
 L om. sed add. in marg. h) M ان. i) C om. k) P فلا.  
 l) P وراءنا. m) P افاخر C افاخر. n) P habet ante رسول.  
 o) VPL C s. p. بتقالهما. p) C ووطأها. q) P حذل.  
 r) P يرحر. (sic).

العلم ومهبط النبوة  $a$  وزعمتم انكم احمى لما وراء ظهوركم وقد تب  
 ذلك يوم بدر حين نكصت الأبطال وتساورت الأقران واقام  
 الليوث واءتركت المنية وقامت رحاها على قطبها وفترت عن نا  
 وطار شرار الحرب فقتلنا رجالكم ومنّ النبي صلعم على ذراريه  
 $b$  وكنتم لعمرى في هذا اليوم غير مانعين  $b$  لما وراء ظهوركم ه  
 بنى عبد المطلب ثم قال واما انت يا مروان فما انت والاكة  
 في  $c$  قريش وانت ابن طليق وابوك طريد تتقلب  $d$  في خزيان  
 الى سوءة وقد  $e$  اثنى بك الى  $f$  امير المؤمنين يوم الجمل فلما راي  
 الضرغام قد دميت برائنه واشتبكت  $d$  انيابه كنت كما قلا  
 10 الاول

بَصْبَصْنَ  $h$  ثُمَّ رَمَيْنَ  $d$  بِالْأَبْعَارِ؛

فلما منّ عليك بالعفو وارخى خناقك بعد ما ضاق عليه  
 وغصصت بريقك لا تَقْعُدُ مِنَّا مقعد اهل الشكر ولكن تُساوِ  
 وتجاريننا  $h$  ونحن من  $i$  لا يدركنا عار ولا يلحقنا خزية  $d$   
 15 التفت الى زياد وقال  $m$  وما انت يا زياد وقريش ما  $n$  اعرف ل  
 فيها اديماً صحيحاً ولا فرعاً نابتاً ولا قديماً  $p$  ثابتاً ولا منبت  
 كريماً كانت امك بغياً يتداولها رجالات  $q$  قريش وفجار ال  
 فلما ولدت لم تعرف  $d$  لك  $o$  العرب  $r$  والدا فاتاك هذا ي

$a$ )  $V$  الوحي.  $b$ )  $PLM'$  ما تعين.  $c$ )  $M$  من.  $d$ )  $C$  s. p.  
 بصمصن  $M$   $h$ ) قلت  $P$   $g$ )  $Solum$  in  $C$ .  $f$ ) ولقد  $C$   
 $ceteri$  s. p. بها لابعار  $VP$   $i$ ) (sic) بصمص  $C$  بصمص.  
 من  $Sic$   $P$   $ceteri$   $l$ )  $LM'V$  (sic) وتجاريننا  $CM$   
 رجال  $C$   $q$ ) قدما  $P$   $p$ )  $C$  om.  $o$ ) وما  $P$   $n$ ) فقال  $P$   
 $M'$  s. p.  $r$ )  $P$  om.

نسمع كلامهما فقال معاوية لعمره ما تقول هذا الليل فبعث اليهما  
 في غد فبعث معاوية بابنه يزيد اليهما فاتيانه فدخل عليه  
 وبدأ معاوية فقال اني اجلكما وارفح قدركما عن المسامرة بالليل  
 ولا سيما انت يا ابا محمد فانك ابن رسول الله <sup>د</sup> وسيد شباب  
 اهل الجنة فشكر له فلما استويا في مجلسهما علم عمرو ان الحاجة <sup>د</sup>  
 ستقع به فقال والله لا بد ان اتكلم فان قهرت فسيب ذلك  
 وان قهرت اكون قد ابتدأت فقال يا حسن انا قد تفاوضنا  
 فقلنا ان رجال بني امية اصبر على اللقاء وامضى في انوعنا  
 واوفى عهدا واكرم خيما وامنع لما وراء ظهورهم من بني هب  
 المطلب ثم تكلم مروان بن الحكم فقال <sup>ف</sup> كيف <sup>و</sup> لا يكون ذلك <sup>١٥</sup>  
 وقد قارعناهم فغلبناهم وحاربناهم فلكناهم فان شئنا عفونا وان شئنا  
 بطشنا ثم تكلم زياد فقال ما ينبغي لهم ان يذكروا الفضل لاهل  
 ويجحدوا <sup>هـ</sup> الخبير في مظانه نحن الحملة في الحروب ولنا الفضل  
 على سائر الناس قديما وحديثا فتكلم الحسن <sup>ز</sup> عم فقال ليس  
 من الحزم ان يصمت الرجل عند ايراد الحاجة ولكن من الافك <sup>١٥</sup>  
 ان ينطق الرجل بالحنس ويصور الكذب في صورة الحق يا عمرو  
 افتخارا بالكذب وجساعة على الافك ما زلت اعرف مثالبك للبين  
 ابيها مرة بعد مرة اتذكر مصابيح الدجى واعلام النهار وفرو  
 الطراد وحتوف الأقران وابناء الطعان وربيع الضيفان <sup>١٥</sup>

١٥. احبكما C. c) فاتيانه C. b) Codd. praeter C. d) Solum in C.

١٥. P. g) C. om. f) C. الحرة C. e) Codd. praeter C. d) ساءه. ا. ا. ا. ا. ا.

١٥. P. add. على. e) P. add. ويجحدون. d) ا. ا. ا. ا. ا.

في الليلة الداجية مُطعم *a* الطير قل لا قل افن *b* المفج  
 باناس انت قل لا قل افن اهل الرادة انت قل لا قل افن  
 السقاية انت قال لا قل افن اهل الحجابة انت قل لا قل  
 والله لو شئت لاخبرتكم *c* لست من اشراف قريش فاجتنب  
*d* بكر زمام ناقتة منه كهبيئة المغضب فقال الاعرابي  
 صادف در *d* السيل *e* در *f* يدفعه *g* في قصبية ترفعه *h* وتضع  
 فتبسم رسول الله صلعم قال *i* علي عم *k* فقلت يا ابا بكر  
 وقعت من هذا الاعرابي علي باقعة قال اجل يا ابا حسن ما  
 طامة الا وفوقها *l* طامة وان البلاء موكل بالمنطق قال واتي *l*  
 10 ابن علي عم معاوية بن ابي سفيان وقد سبقه ابن ع  
 رحة *m* فامر معاوية بانزله *n* فبينما معاوية مع عمرو بن الع  
 ومروان بن الحكم وزياد المدعي الى ابي سفيان يتحاورون  
 قديمهم *o* ومجدهم *p* ان قال معاوية قد اكثر الفخر ولو حظ  
 الحسن بن علي وعبد الله بن عباس لقصروا *q* من اعتنكم  
 15 زياد وكيف ذاك يا امير المؤمنين وما يقومان لمروان بن  
 في غرب *o* منطقته ولا لنا في بوارحننا *r* فابعث اليهما \*

) Sic C, ceteri . ويطعم *b*) Codd. افنكم (tunc accus.!)  
 ox om. انت; secutus sum Baih. *c*) C ins. انك. *d*) C  
 et sic infra. *e*) Codd. praeter C et Baih. ins. در السيل  
 Baih. در *f*) Codd. (السبيل P) صادف در السيل (السبيل  
 ecepi. *g*) C بل قعه (sic). *h*) Sic C, ceteri masc. *i*) P  
 et mox om. فقلت. *k*) P رضى. *l*) L s. و. *m*) P  
 . *n*) M om. *o*) C s. p. *p*) C وعددهم (sic). *q*) P  
 ML لقضوا *r*) V بوارحننا C s. p.

بسطم بن قيس صاحب اللواء ومنتهى الاحياء قنوا لا قل  
 انكم جسّاس بن مرة حامى الذمار ومتع الجار قنوا لا ه قل  
 انكم المزدلف صاحب العمامة د قنوا لا قل اقلتم، احوال الملوك  
 من كندة قنوا لا قل اناتم اصهاره الملوك من لحم قنوا لا قل  
 فليست من ذهل الاكبر ان ه انتم من ذهل الاصغر فقم اليه ه  
 اعرابى غلام حسن f بقل وجهه فاخذ بزلم نقلته ورسيل الله  
 صلعم واقف على ناقته يسمع مخاطبته فقد g

لنا على h سائلنا ان نسأله، والعَبء k لا \* نعرفه او تحمله ا  
 يا هذا انك قد سألنا اى مسألة شئت فلم نكنمك شيئا فاخبرنا  
 ممن انت فقال ابو بكر من قريش فقال بخ بخ اهل انشرف 10  
 والرياسة فاخبرني من اى قريش انت قل من بنى تيم بن مرة  
 قال انكم قصي بن كلاب الذى جمع القبائل من فهر فكان  
 يقال له مجمع m قل ابو بكر لا قل انكم هشم الذى يقول فيه  
 الشاعر

عمرو العلى هشم الثريد لقومه ورجال مكنة مسنتون n عجاف 15  
 قل ابو بكر لا قل انكم شيبه الحمد الذى كان وجهه يضىء

cf. العمامة الفردة. Baih. (C s. p.) الغمام. b) Codd. a) C om.  
 انكم M' c). (وكان اذا ركب لا يعتنم معه غيره) زلف. T.A. i. v.  
 حتى C اعرابى P habet post f). اذا M' e). اصدار ا).  
 من C h). ويقول ceteri C, Sic recte g). (حجج).  
 k) C s. p., MVLM' خ. ot sic V i. m. c. لعمري اي لا.  
 m) M'. لن نعرفه او تحمله Baih. نعرفه او تحمله ا).  
 . . . . .

رضه بنفر من قريش وم يقولون انما محمد في اهله مثل نخله  
 نبتت<sup>a</sup> في كناسة فبلغ ذلك رسول الله صلعم فوجد منه فخرج  
 حتى قام فيهم خطيبا ثم قال ايها الناس من انا قالوا انت رسول  
 الله قال انا محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم ان  
 الله جلّ وعزّ خلق خلقه فجعلني من خير خلقه ثم جعل<sup>e</sup>  
 الخلق الذي انا منهم فريقين فجعلني من خير الفريقين من  
 خلقه ثم جعل الخلق الذي انا منهم شعبا فجعلني في خيرهم  
 شعبا ثم جعلهم بيوتا فجعلني من خيرهم بيتا فانا خيركم بيتا  
 وخيركم والدا واني مباح لكم قم يا عباس فقام عن يمينه ثم قال  
 10 قم يا سعد فقام عن يساره فقال يقرب<sup>b</sup> امرؤ منكم عما مثل  
 هذا وخلا مثل هذا وحدثنا سنان بن الحسن التستري عن  
 اسمعيل بن مهران العسكري<sup>c</sup> عن ابان بن عثمان عن عكرمة  
 عن ابن عباس رآه عن علي بن ابي طالب عم<sup>d</sup> قال لما أمر  
 رسول الله صلعم ان يعرض نفسه على القبائل خرج وانا معه  
 15 وابو بكر وكان عالما بانساب العرب فوقفنا على مجلس من مجالس  
 العرب عليهم الوقار والسكينة فتقدم ابو بكر فسلم عليهم فردوا  
 عليه السلام فقال ممن القوم فقالوا من ربعة قال من<sup>e</sup> هانتها  
 ام<sup>f</sup> لهازمها قالوا بل من هانتها العظمى قال واي هانتها<sup>g</sup>  
 قالوا ذهل قال ذهل الاكبر ام ذهل الاصغر قالوا بل الاكبر قال  
 20 فنكم عوف الذي كان يقال لا حرّ بوادي عوف قالوا لا \* قال افنكم

a) C s. p. ML تنبت . b) Addidi vocales. P يعرف .  
 c) P السكوني (Tûsi (Fih. II, 98, 5). الشكري Baih. البشكري  
 sed cf. Tab. III, 104., 7. 8. d) P كرم الله وجهه . e) LCM' امن .  
 f) C ins. من . g) PM'M هانتها .



وَصَلَّةٌ لَيْسَ فِيهَا مَنْ يُخَالِفُنِي  
الرِّزْقُ وَالنُّوْكَةُ مَقْرُونَانِ فِي سَبَبِ

وقال آخر

أَرَى زَمَنًا نُوكَاهُ أَسْعَدُ خَلْقِهِ عَلَى أَنَّهُ يَشْقَى بِهِ كُلُّ عَاقِلٍ  
عَلَا فَوْقَهُ رَجُلَاهُ وَالرَّأْسُ تَحْتَهُ فَكَبَّ الْأَعَالَى بِأَرْتِفَاعِ الْأَسَافِلِ ٥

وقال آخر

كَمْ مِنْ قَرِيبٍ قَرِيبٍ فِي تَقَلُّبِهِ ٥  
مُهْتَبِ اللَّبِّ عَنْهُ الرِّزْقُ مُنْكَرِفُ  
وَمِنْ ضَعِيفٍ ضَعِيفٍ الْعَقْلُ مُخْتَلِطُ  
كَأَنَّهُ مِنْ خَلِيجِ الْبَحْرِ يَغْتَرِفُ ٥

10

محاسن المفاخرة

رسول الله صلعم انا سييد ولد آدم ولا فخر وسمع رسول الله

صلعم رجلا ينشد \* بيتا من شعر d

نَبِيَّ أَمْرٍ حَمِيرِيٍّ حِينَ تَنْسِبُنِي لَا مِنْ رَبِيعَةَ آبَائِي وَلَا مُضَرَ  
قال له ذلك الأم لك وابعد عن الله ورسوله e وقال بعضهم

15

ذَا مُضَرُ الْحَمَرَاءُ كَانَتْ أُرُومَتِي وَقَامَ بِنَصْرِي خَازِمُ f وَابْنُ خَازِمِ f  
عَطَسْتُ بِأَنْفٍ شَامِخٍ وَتَنَاوَلْتُ يَدَايَ الثَّرِيَّا قَاعِدًا غَيْرَ قَائِمِ  
يعيب بن ابراهيم عن علي بن زيد g عن عبد الله بن الحارث  
عبد المطلب بن ربيعة قال مرَّ العباس بن عبد المطلب

a) P والنوق . b) P تغلبه . c) P يفترق . d) Solum

C. e) L i. m. في غير هذا الموضع انه صلعم قال له ذاك . f) PCV حازم . Cf. Agh. V, 56. g) MPV يزيد .  
لجذك واضرع لجذك وافل لجذك واقل لعدك وابعد لك من الله  
يزيد .

هذين الحيين *a* ولا حاجة لي في الديوان وقيل هو احمق من  
دُعَة *b* وهي مارية بنت مغنجة *c* تزوجت في \* بنى العنبر *d* وهي  
صغيرة فلما ضربها المخاص ظنت انها تريد الخلاء فخرجت تتبرز  
فصاح الولد فجاءت منصرفة فصاحت *e* يا اماء هل يفتح الجعر فاه  
<sup>٥</sup> قالت نعم ويدعو اباه فسبت *f* بنو العنبر بذلك *g* فقيل بنو  
الجعراء وقيل هو احمق من باقل وكان اشترى عنزا باحد عشر  
درهما فسئل بكم \* اشتريت العنز *h* ففتح كفيه وفرق اصابعه  
واخرج لسانه يريد احد عشر درهما فعبّوه بذلك قل الشاعر  
يَلُومُونَ فِي حَمَقِهِ بَاقِلًا كَانَ الْحَمَاقَةَ لَمْ تُخْلَقْ  
10 فَلَا تُكْثِرُوا الْعَدْلَ فِي عِيَّةِ *k* فَلَلَصْتُ أَجْمَلُ بِالْأَمَاقِ  
خُرُوجُ اللِّسَانِ وَفَتْحُ الْبَنَانِ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنَ الْمَنْطِقِ  
ومما قيل \* فيه ايضا من الشعر

يَا ثَابِتَ الْعَقْلِ كَمْ عَايَنْتُ ذَا حَمَقٍ  
الرِّزْقُ أَغْرَى بِهِ مِنْ لَزِمِ الْجَرَبِ *m*  
فَاتْنِي *n* وَاجِدْهُ فِي النَّاسِ وَاجِدَةً *p*  
15 الرِّزْقُ *q* أَرَوْغُ *r* شَيْءٌ عَنْ *s* ذَوِي الْأَدَبِ

*a*) C الحسنى (sic). *b*) C دعة. *c*) C s. p. PV مغنجة  
معنجة Freytag Prov. I, 395 n° 163 (et Maidani) LM'  
Tâdj Lisân ut recepi. *d*) P بلعنبر. *e*) C فقالت LMM'V  
om. tunc يا ام. *f*) P فنسبت MVLM' فنسب. *g*) P لذلك.  
*h*) P اشتريتها. *i*) P om. *k*) P عية. *l*) CLM'  
(sic). فاني CM' قاني M فاتني P *n*). *m*) LMM' الحرب. ايضا فيه  
*o*) Codd. praeter M' واجدا. *p*) Codd. ذاه جدة. *q*) C  
من. *r*) CP اروع. *s*) C من. للرزق.

لیک : جیاب خیر : دخت خیر : عفت خیر :  
تجربہ خیر : علم خیر : حکمت خیر : عبادت خیر :  
تقویٰ خیر : قوت خیر : جاہ خیر :

فَقَالَ لَهُمْ اَنْتُمْ كُنْتُمْ تَتْلُوْنَ كِتَابِي الَّذِي يُوْحٰى اِلٰى رُسُلِيْ  
فَلِمَ لَا تُفْعَلْ بِنَبِيٍّ ذِيْ هَدًى وَتَقْوٰى

وَقِيلَ لَهُ سَمِعَ مِنْ حَبِيقَةَ بَيْعٍ مِنْ حَفْصَةَ لَمْ يَكُنْ لَهُ عِلْمٌ  
 يَنْتَهِي مِنْ رَجُلٍ يَحْيَى قَبِيلَهُ قَبِيلَهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ عِلْمٌ  
 حَلَاةٌ لُطْفٌ وَلِجْدَانٍ وَخَتَمَتِ لَيْلَةَ تَضَعُوهَا وَهَبَ وَهَبَ  
 جَلَّ أَمْرُ هَيْلَاءَ وَهَيْلَاءَ قَبِيلَهُ قَبِيلَهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ عِلْمٌ  
 ضَاعَ عَلَيْنَا فَطْلُ عَلِيٍّ حَبِيقَةَ فَلَمْ يَكُنْ لَهُ عِلْمٌ  
 عَلَيْنَا فَلَمَّا دَقَّ قَصْبُهُ عَلَيْهِ تَقَصَّ فَكَّرَ حَرَسَهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ عِلْمٌ  
 بَيْنَ أَنْهَبَا بَدَّ إِلَى نَهْرٍ أَنْبَصَرَةَ فَتَقَوَّاهُ فَبَيَّضَ قُورًا كُورًا وَنَسَبَهُ  
 وَأَنْ كَانَ مُنْغَاوِيًّا ضَفَا فَقَالَ إِنَّ رَجُلًا لَا أَرَاهُ إِلَّا أَكْبَرًا وَأَكْبَرًا

a) LMM'V( om.    b) P الرجع    c) LPV M اللّحيم  
 M' اللّهم    d) (P'MV فقال    e) P بنو طغاوة    f) P om.  
 habibom منكم    g) VMOM' باول    h) P ins. منهم    i) P  
 laestam mod max لايتنام    k) P فاطمونه    l) MP om.

وضعتَه اتّضع وما ينكر ذلك لك<sup>a</sup> مع رفقك ويمنك ومشورة  
ورأيك وما كان هذا كله الا بصنع الله وتديبيرك وليس اح  
اشكر لبلائك متى ومن ابن اشعث وما خطره حتى عزم للحجّ  
\* في المضى<sup>b</sup> الى عبد الملك فاخرج عمارة معه وعمارة يومئذ<sup>c</sup>  
ه اهل فلسطين امير فلم ينزل يلطف بالحجاج في مسيره ويعظه  
حتى قدموا على عبد الملك فلما قامت للخطباء بين يديه-  
واثنت<sup>d</sup> على الحجاج قام<sup>e</sup> عمارة فقال يا امير المؤمنين سل الحجاج  
عن طاعتي ومناصحتي وبلائي قل للحجاج يا امير المؤمنين ص  
وصنع ومن باسه ونجدته وعفاه كذا وكذا<sup>f</sup> وهو ايمن الن  
10 نقيبة<sup>g</sup> واعلمهم<sup>h</sup> بتديبير<sup>i</sup> وسياسة<sup>j</sup> ولم يُبق في الثناء عليه  
غاية فقال عمارة قد رضيت \* يا امير المؤمنين<sup>k</sup> قال نعم فرض  
الله عنك حتى قالها ثلاثا في كلها يقول قد رضيت قال ع  
فلا رضى الله عن الحجاج يا امير المؤمنين ولا حفظه ولا :  
فهو والله السيئ<sup>l</sup> التديبير الذى قد افسد عليك اهل العر  
15 وآلب الناس عليك وما أُتيت<sup>m</sup> الا من قبله ومن قلّة<sup>n</sup> ع  
وضعف رايه وقلّة بصره بالسياسة فلك والله امثالها ان لم ته  
فقال للحجاج مه يا عمارة فقال لا مه ولا كرامة كل امرء له<sup>n</sup> طام  
وكل ملوك له<sup>n</sup> حرّ ان سار تحت راية الحجاج ابداه<sup>o</sup> قال انى ا:  
انه ما خرج هذا منك الا عن معتبة ولك عندى العتبي وارسد

a) P om. b) بالمضى C على المسير P. c) P عبد الملك. d) فاثنت P. e) فقام P. f) Solum in C. g) تقية P. h) واعظهم LMPM'V. i) C cum artic. k) C om. et M. l) السى Codd. m) اوتيت MP. n) لى P. o) بذلك. p) فارسل LMM'VC. q) M om.

فامض <sup>a</sup> الى الموضع الذى وصفته لك <sup>b</sup> فضى الى <sup>c</sup> هنالك فاشعر  
بشيء <sup>b</sup> حتى هاجم على فارس شاك في السلاح فعرض عليه  
المصارعة فصرعه الفارس ثم عرض عليه ضربا من المناوشة فغلبه  
الفارس في كلها فسأله عمرو عن اسمه فاذا هو ربيعة بن مكدم <sup>d</sup>  
الكنانى فاستنقذ الجارية وعن <sup>e</sup> عطاء ان <sup>f</sup> مخارق بن عفان <sup>g</sup>  
ومعن بن زائدة <sup>g</sup> تلقيا رجلا ببلاد الشرك ومعه جارية لم يريا  
مثلا شبابا وجمالا فصاحا به خَل عنها ومعه قوس فرمى بها  
وهابا الاقدام عليه ثم عد ليرمى فانقطع وتره <sup>h</sup> وسلم الجارية  
واسند <sup>i</sup> في جبل كان قريبا منه فابتدراه واخذوا الجارية وكان في  
انها قرط فيه <sup>k</sup> درة فانتزعا من انها فقالت وما قدر هذه <sup>10</sup>  
لو رايتما درتين معه في قلنسوته وفي القلنسوة وتر قد اعدته  
ونسية من الدهش فلما سمع قبل المرأة نكرا الوتر فاخذته <sup>m</sup>  
وعقده في قوسه فوليا ليست لهما همة الا النجاة <sup>n</sup> وخلصا عن  
الجارية <sup>o</sup> وعن الهيثم قل كان للحجاج حسودا لا <sup>o</sup> يتم له صنيعه  
حتى يفسدها فوجه عمارة بن تميم اللخمى الى عبد الرحمن بن <sup>15</sup>  
محمد بن <sup>p</sup> الاشعث فظفر به وصنع ما صنع ورجع الى الحجاج بالفتح  
ولم ير منه ما احب وكره منافرتة وكان عاقلا رفيقا فجعل يرفق  
به ويقول ايها الامير اشرف العرب انت من شرفته شرف ومن

a) C فاعد VMLM' فاخذ Baih. b) C om. c) P  
ins. الموضع. d) CM' مكرم. e) P خرج. f) Sic Baih. codd.  
g) PLMVM' ins. انها tunc P لقيها. h) P الوتر. i) P  
.فانتزعاها et mox فيها LMVCM' k) .واستند Baih. واستند  
l) LMPVM' وذكر. m) P اخذه. n) P النجاة. o) C ins.  
p) Solum in C. (sic).. سمع نصيغه ولا

فَإِنْ ظَنَنْتُمْ فِي الشَّيْءِ الَّذِي زَعَمُوا فَقَرِّبُونِي مِنْ بِنْتِ ابْنِ يَاسِينَ<sup>a</sup>  
 وَذَكَرُوا أَنَّ شَبِيبَ بْنَ يَزِيدَ<sup>b</sup> الْخَارِجِيَّ مَرَّ بِغُلَامٍ مُسْتَنْقَعٍ فِي  
 الْفَرَاتِ فَقَالَ لَهُ يَا غُلَامُ أَخْرِجْ إِلَيَّ أَسْأَلُكَ فَعَرَفَهُ الْغُلَامُ \* فَقَالَ لَهُ<sup>c</sup>  
 أَنِي أَخَافُ أَفَّامَنَ \* أَنَا إِذَا<sup>d</sup> خَرَجْتُ حَتَّى الْبَسْتُ ثِيَابِي قَالَ نَعَمْ  
<sup>5</sup> فَخَرَجَ وَقَالَ وَاللَّهِ لَا الْبَسَهَا الْيَوْمَ فَضَحَكَ شَبِيبٌ وَقَالَ خَدَعْتَنِي  
 وَرَبَّ الْكَعْبَةِ وَوَكَّلَ بِهِ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ يَحْفَظُهُ أَنْ لَا يَصِيبَهُ  
 أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِهِ بِمَكْرُوهِ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْخَوَارِجِ يَقُولُ  
 فَمِنَّا يَزِيدُ وَالْبَاطِنُ<sup>e</sup> وَقَعَنْبُ<sup>f</sup> وَمِنَّا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ شَبِيبُ  
 فَسَارَ الْبَيْتَ حَتَّى سَمِعَهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ فَامْرَ بِطَلَبِ قَاتِلِهِ  
<sup>10</sup> فَأَتَى بِهِ فَلَمَّا وَقَفَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ أَنْتَ الْقَاتِلُ وَمِنَّا أَمِيرُ  
 الْمُؤْمِنِينَ شَبِيبُ قَالَ لَمْ أَقُلْ هَكَذَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّمَا قُلْتُ  
 وَمِنَّا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ شَبِيبُ فَضَحَكَ عَبْدُ الْمَلِكِ وَامْرَ بِتَخْلِيَةِ سَبِيلِهِ  
 فَتَخَلَّصَ بِدِهَائِهِ وَفُطْنَتِهِ لِإِزَالَةِ الْأَعْرَابِ عَنِ الرَّفْعِ إِلَى الْإِنصَابِ وَزَعَمُوا  
 أَنَّ عَمْرُو بْنَ مَعْدَى كَرِبَ هَاجِمٌ فِي<sup>f</sup> بَعْضِ غَارَاتِهِ عَلَى شَابَّةٍ  
<sup>15</sup> جَمِيلَةٍ مَنفُودَةٍ وَأَخَذَهَا<sup>g</sup> فَلَمَّا أَمْعَنَ بِهَا<sup>h</sup> بَكَتَ فَقَالَ مَا يَبْكِيكَ  
 قَالَتْ<sup>i</sup> أَبْكِي لِفِرَاقِ<sup>h</sup> بَنَاتِ عَمِّي هُنَّ<sup>l</sup> مِثْلِي فِي الْجَمَالِ وَأَفْضَلُ  
 مِنِّي خَرَجْتُ مَعَهُنَّ فَانْقَطَعْنَا عَنْ الْحَيِّ قَالَ وَابْنُ هُنَّ قَالَتْ  
 خَلْفَ ذَلِكَ<sup>h</sup> الْجَبَلِ وَوَدِدْتُ<sup>m</sup> أَنْ أَخَذْتَنِي أَنْتَ أَخَذْتَهُنَّ<sup>n</sup> مَعِي

a) Baih. ياوين C. b) P زيد. c) LM' om. d) P om. أنا ceteri est ابن رامين. e) C s. p. f) P على. g) P فاخذها. h) P om. i) P فقالت. k) P فراق. l) P وهن. m) CL وودت. n) M' تاخذهن.

البارقي فلما كان *a* على ظهر الكوفة وعليه الوبر والخز وعليهما  
 الأطمار قل حمزة لسراقة ابن يذهب *b* بنا في البرد ونحن في اطمار  
 قل ساكفيكه فيبينما هو يسير ان دنا منهم راكب مقبل فحرك سراقة  
 دابته نحوه وواقفه *c* ساعة ولحق بالاحوص فقال *d* له ما خبرك  
 الراكب *e* قال زعم ان خوارج خرجت بالقططانة *f* قال بعيد قال *g*  
 ان الخوارج تسير في ليلة ثلاثين فرسخا واكثر وكان الاحوص  
 احد الجبناء فثنى راس دابته وقال ردوا طعامنا نتغدى في  
 المنزل فلما حانى منزله قال لاصحابه ادخلوا ومضى الى خالد  
 ابن عبد الله القسري فقال خرجت خارجة بالقططانة فنادى  
 خالد في العسكر *g* فجمعهم ووجه خيلا تركض نحو اللج لتعرف *h*  
 الخبر فاعلموه انه *h* لا اصل للخبر فقال للاحوص *i* من اعلمك بهذا *k*  
 قل سراقة قل واين هو قال في منزلي *l* فارسل اليه *m* من اتاه *n*  
 به قال *o* انت اخبرته عن الخارجة قال ما فعلت اصلح الله  
 الامير قال *o* له الاحوص *p* اتكذبني بين يدي الامير قال *o* خالد  
 ويحك اصدقني قال نعم اخرجنا في هذا البرد وقد ظاهر الخز *q*  
 والوبر ونحن في اطمارنا هذه فاحببت ان اردّه فقال له خالد  
 ويحك وهذا *q* مما يتلاعب به وسراقة هذا \* هو القاتل *r*  
 قالوا سراقة عيين فقلت لهم الله يعلم اني غير عيين

*a)* C كانا. *b)* PM تذهب. *c)* Codd. وواقفه. *d)* Sic P ceteri  
 وقال. *e)* C add. به. *f)* C sed infra ut recepi. بالقططانيّة. *g)* C  
 هذا. *h)* C هذا. *i)* C للاحوص. *j)* C ان. *k)* P العساكر.  
 خالد. *l)* LMM'V ins. قال خالد. *m)* P et add. له. *n)* P اتى.  
 فقال. *o)* P فقال. *p)* Codd. الاحوص. *q)* P هذا. *r)* Sic  
 P ceteri الذي يقول.

المختار فدعا به وقال *a* ما هذا الذي بلغني عنك قل الباطل \* فامر  
بضرب *b* عنقه فقال لا والله \* لا تقدر *c* على ذلك قل ولم قل *a*  
دون ان انظر اليك وقد هدمت مدينة دمشق حجرا حجرا  
وقتلت المقاومة وسبيت الذرية ثم تصلبني على شجرة على نهر  
<sup>٥</sup> والله اني لاعرف الشجرة الساعة واعرف شاطئ ذلك النهر فالتفت  
المختار الى اصحابه فقال لهم ان الرجل قد عرف الشجرة فحبر  
حتى اذا كان الليل بعث اليه فقال يا اخا خراعة اومزاج عند  
القتل قال *d* انشدك الله ان اقتل ضياعا قل وما تطلب ههنا  
قل *f* اربعة آلاف درهم اقضى بها ديني قال ادفعوها اليه واياك  
<sup>10</sup> ان تصبح بالكوفة فقبضها وخرج عنه قال كان سراقا البارقي  
من طرفاء اهل الكوفة فاسره رجل من اصحاب المختار \* فاق به *g*  
المختار فقال له اسرك هذا قال سراقا كذب والله ما اسرك  
الا رجل عليه ثياب بيض على فرس ابلق فقال المختار الا ان  
الرجل قد عاين الملائكة *h* خلوا سبيله فلما افلت منه *f* انشأ يقول *i*  
<sup>15</sup> أَلَا أَبْلَغُ أَبَا أُسْحَاقَ أَنِّي رَأَيْتُ الْبُلْقَ دُهْمًا مُصْنَعَتَ  
أُرَى عَيْنِي مَا لَمْ تَرَ أَيَّاهُ كَلَانًا عَالِمٌ بِالتُّرَهَاتِ  
كَفَرْتُ بِوَحْيِكُمْ وَجَعَلْتُ نَذْرًا عَلَى قِتَالِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ  
وعنه قال كان الاحوص بن جعفر المخزومي *k* يتغذى في دير  
اللمج *l* في يوم شديد البرد ومعه حمزة بن بيض *e* وسراقا *m*

*a*) C فقال. *b*) C ف ضرب. *c*) C ما تقدر. *d*) P فقال.  
*e*) C sr p. *f*) C om. *g*) C فاتا به. *h*) C المليك. *i*) P  
يتغذى tunc habent ببغداد. *k*) Codd. (praeter C) add. انشد.  
(et sic infra). *l*) P الملح. *m*) P سرافة et sic passim.



قَالَ أَخِي

لَا تَسْتَقْبِلْهُ مِنْ شَيْءٍ فَكَيْفَ لَا يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ  
وَحَيْثُ لَا تَقْبَلُ مِنْهُ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ  
وَحَيْثُ لَا يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ تَسْتَقْبِلُ مِنْهُ وَيَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ

قَالَ أَخِي

فَمِنْ شَيْءٍ تَقْبَلُ مِنْهُ تَقْبَلُ مِنْهُ وَفِي شَيْءٍ  
لَا تَقْبَلُ مِنْهُ لَمْ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ  
تَقْبَلُ مِنْهُ تَقْبَلُ مِنْهُ وَفِي شَيْءٍ لَا تَقْبَلُ مِنْهُ لَمْ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ

قَالَ أَخِي

لَمْ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ لَمْ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ  
وَحَيْثُ لَا يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ لَمْ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ  
تَقْبَلُ مِنْهُ تَقْبَلُ مِنْهُ وَفِي شَيْءٍ لَا تَقْبَلُ مِنْهُ لَمْ يَنْتَهِى عَنْ شَيْءٍ

حَسَنٌ \* الدُّعَاءُ وَالْحَيَاةُ

\* لَيْسَ بِنِ الْحَسَنِ بْنِ عَمْرِو \* قَالَ قَدْ شَهِدْتُ مِنْ حُرْمَةِ الدُّعَاءِ  
تَخْتَرُ قَطْرَةً عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي الْخَزَاعِيِّ عَلَيْهِ رُفُو \* مَعْرُوفٌ  
مِنْهُ لَتَخْتَرُ مِنَ الْأَعْظَمِ \* جَعَلَ يَقُولُ \* يَا عَبْدُ اللَّهِ لَتَخْتَرُ  
يَصْنَعُ عِذَا وَاللَّهِ نَقْدَ رَأْيَتِهِ يَتَّبِعُ الْأَمْرَ مَا يَحْجِزُ عَنْهُ ذَلِكَ

- ١) C add. أيضا Baih. الباهلي. ٢) C a. p. et max. فلاح.  
٣) Codd. نعم. ٤) Baih. أبي السرح. ٥) MLV. تَرْجِي. ٦) MLV. تَقْبِلُ. ٧) P. نهرا. Baih. دَعْرَه C عَزَه P. ٨) (C. a. p.).  
٩) Baih. بك. الاتس. P. ١٠) P. مدة. ١١) (sic). نَعْمُض C. بَعْضُ.  
١٢) P. الدُّعَاءُ وَالطَّل. ١٣) C om. Baih. الْحَسَنِ. ١٤) P. مستأنس.  
١٥) P. قال. ١٦) P. عَمَار pro عبارة et الْحَسَنِ. ١٧) P. عبد.

تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ إِنْ حَلَلْتَ بِهَا أَهْلًا بِأَهْلٍ وَجِيرَانًا بِجِيرَانٍ  
وقال آخر

نَبَتْ بِكَ الدَّارُ فَسِرْ آمِنًا فَلِفَتَى حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ  
وفي معناه \* على المسافر دعاء <sup>a</sup> بالبارح الاشأم والسانح الاعصب  
<sup>ة</sup> والصد الانكد والسفر الابعد لا استمرت به مطيته ولا \* استتبى  
به <sup>د</sup> امنيته ولا تراخت منيته بنحس مستمر وهيش مر لا قرو  
اذا استضاف <sup>ء</sup> ولا أمن اذا خاف <sup>ء</sup> ويقال ان عليا عم لما اتصل  
به مسير <sup>د</sup> معاوية قل لا ارشد الله قائده ولا اسعد رائده ولا اصاب  
غيثا ولا سار الا ريثا ولا رافق <sup>ء</sup> الا ليثا ابعد الله واسحقه <sup>ف</sup>  
10 واوقد <sup>g</sup> على اثره <sup>هـ</sup> واحرقه لا حظ الله رحله ولا كشف محله ولا  
بشر به اهله لا زكى <sup>هـ</sup> له مطلب ولا رجب له مذهب <sup>هـ</sup> ولا يسر  
له مراما لا <sup>هـ</sup> فرج الله له غمه ولا سرى همة <sup>هـ</sup> لا سقاء الله <sup>هـ</sup>  
ولا حد عقده ولا اورى زنده جعله الله سفر الفراق وعصى  
الشقاق وانشد

15 بِأَنَّكَ طَائِرٌ وَيَشْرُ فَالِ لَأَبْعَدَ غَايَةَ وَأَخْسَ ۞ حَالِ  
بَحْدَ ۞ الشَّدَّ حَيْثُ يَكُونُ مَتَى <sup>p</sup> كَمَا يَبِينُ الْجَنُوبُ إِلَى الشَّمَالِ  
غَرِيبًا تَمْتَطِي قَدَمَيْكَ دَهْرًا عَلَى خَوْفٍ تَحِنُّ إِلَى الْعِمَالِ

a) P اسبتت b) الدعاء على المسافر C دعاء على المسافر P  
اسحف P f) وافق C صاحب P e) سير P d) استنضا P c)  
P i) ارثه h) واقدر C g) وامحفه V ومحفه LMM'C add.  
et mox om. لا سقاء الله غمما k) Baih. hic recte ins. ذكا C زكا  
verba مة — لا سقاء — l) M' ولا m) Quae praecedunt inde a

n) P (incl.) O habet post tres versus sequentes ولا يسر  
يبنى V p) C الشد P s. p. tunc واخص o)

سَطْلِبَ وَسَرَّ مَنْقَلَبَ وَكَرِمَ بَدَأَ وَبَحَّدَ عَقِبَةَ لِشَخْصٍ مَصْحُوبًا  
لِجَلْسَلَامَةِ وَائِكْلَاعَةٍ أَتْبَاهَ بَلَنْجَمَ وَانْغِبْطَةَ مَحُوفَ فِيمَا تَطْلَعُهُ  
بَلْعَنِيَّةَ وَالشَّفَقَةَ فِي دِمَاجِ اللَّهِ وَكَنْفَهُ وَجِبَارَ وَسْتَرَهُ وَامْلَقَهُ وَحَفْضَهُ  
وَنَمْلَقَهُ وَقُلْ رَجُلٌ ثَلَنِي صَلَّعَ إِلَى أَرِيدَ سَفَرًا فَقُلْ فِي كَنْفِهِ  
اللَّهُ وَسْتَرَهُ وَزَيْدُكَ اللَّهُ اتَّقَى وَوَجَّهَكَ إِلَى الْخَيْرِ حَيْثُ مَا كُنْتَ  
أَسْتَخْلَفَ اللَّهُ فِيكَ وَأَسْتَخْلَفَهُ مِنْكَ وَقُلْ شَاعِرُهُ

فِي كَنْفِ اللَّهِ وَفِي سِتْرِ مَنْ ثَبَرَ يَخْلُو الْقَلْبُ مِنْ ذِكْرِهِ  
وَقُلْ آخِرَ

أَرْحَلَ أَبَا بَشِيرٍ بَيْتِي طَبِيرٍ وَعَلَى السَّعْدَةِ وَالسَّلَامَةِ فَتَبِيلُ

10

صَدَّ

قَالَ بَعْضُ حُكَمَاءِ: الْفَلَسَفَةُ أَطْلَبُوا أَرْزُقَ فِي أَنْبَعِدَ فَتَكْمُ أَنْ لَمْ  
تَكْسِبُوا مَا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَثِيرًا وَقُلْ آخِرَ لَا يَأْتِ الْوَضْعُ  
الْأَضْيَقُ الْعَطَشُ وَقِيلَ لَا تَوْحِشَنَّكَ انْغِبَةُ إِذَا أَنْسَتَكَ النِّعَةُ  
وَقِيلَ: الْفَقِيرُ مِنَ الْأَعْمَلِ مَصْرُومٌ وَالْغَنِيُّ فِي انْغِبَةِ مُوَصَّلٌ وَقُلْ  
\* لَا تَسْتَوْحِشْ \* مِنْ انْغِبَةِ إِذَا أَنْسَتَ \* مَصْرُومًا وَقِيلَ أُوحِشْ 16  
قَوْمَكَ مَا كَانَ فِي أَيَحْشَاهُمْ أَنْسَكَ وَاهْجِرْ وَطَنَكَ مَا نَبَتَ عَنْهُ  
نَفْسُكَ وَانْشُدْ

لَا يَمْنَعَنَّكَ خَفْضُ الْعَيْشِ فِي نَعَةٍ نَزَّوعَ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ

a) P ceteri وائِكْلَاعَةُ (C s. p.). b) C s. p. c) C  
قال. d) C حفظ. e) C وكنفه. f) Solum in P. g) Baih.  
ins. لابن أبي السرح. h) M' الشاعِر. i) C  
om. M الحِكْمَاءُ. k) P تكتسبوا C تغنموا. l) C طميف (sic).  
m) C om. Ceteri praeter P وقال. n) P تتوحش. o) M  
امسيت. p) P مصروفاً.

مَا كُنْتُ أَحْسِبُ أَنْ يَكُوْنَ كَذَا تَفَرَّقْنَا سَرِيعًا  
بَاخَذَ الزَّمَانُ عَلَيَّ أَنْ نَبْقَى<sup>a</sup> كَمَا كُنَّا جَمِيعًا  
فَأَحَلَّنِي فِي بَلَدَةٍ وَأَحَلَّكَ الْبَلَدَ الشَّسِيعَا  
قَدْ كُنْتُ أَنْتَظِرُهُ الْوَصَا لَ فِصِرْتُ أَنْتَظِرُ الرُّجُوعَا

٥ وقال آخر

نَسِيمُ الْخَزَامِي وَالرِّيَّاحِ الَّتِي جَرَتْ  
بِنَجْدٍ عَلَى نَجْدٍ تَذَكِّرُنِي نَجْدَا  
أَتَانِي نَسِيمُ السَّدْرِ طَبِيبًا إِلَى الْحَمَى  
فَذَكَّرَنِي نَجْدَا فَقَطَّعَنِي وَجْدَا

10 وفي معناه الدعاء للمسافر بايمن طالع واسر طائر لا كبا بك مركب  
ولا اشت<sup>d</sup> بك مذهب ولا تعذر عليك مطلب سهل الله لك  
السير وانالك القصد وطوى لك البعد بمسرة الظفر وكرامة  
المذخر<sup>e</sup> على الطائر الميمون والكوكب السعد الى حيث تتقاصد  
ايدي الحوادث عنك وتتقاعس نوائب الايام دونك بسهولة  
15 المطلب ونجاح المنقلب كان الله لك في سفرك خفيرا وفي حضرك<sup>f</sup>  
ظهيرا بسعي نجح واوب سريح<sup>g</sup> بصرك الله محلك وهداك<sup>h</sup> رحلك  
وسر باوبتك اهلك ولا زلت آمنا مقيما وطاءنا باسعد جد وانجح

للحسين محمد بن احمد بن يحيى بن ابي البغل (s. p.) انشد ابي  
العباس احمد بن يحيى ثعلب.

a) M بقى (sic). b) C في . c) P اشم . d) P

e) C s. p. اشب ceteri اسب (C s. teschd.) secutus sum Baih.

f) C خطرک . g) P مريح . h) P in m. المذخر 'VMLM'.

هناك صح.

إِنَّ الْغَرِيبَ وَإِنْ يَكُنْ فِي غِبْطَةٍ لَمُعَدَّبٌ وَفُؤَادُهُ مَحْزُونٌ  
وَمَتَى يَكُونُ مَعَ التَّغْرِيبِ عَاشِقًا وَمُفَارِقًا يَا رَبِّ كَيْفَ يَكُونُ  
وقل آخر

أَنَّ الْغَرِيبَ ذَلِيلٌ آيِنَ مَا سَلَكَ لَوْ أَنَّهُ مَلِكٌ كُدَّ الرَّوَى مَلَكًا  
أَذَا تَغَنَّى حَمَامُ الْإِيكِ فِي غَصَنِ حَنَّ الْغَرِيبُ إِلَى أَوْطَانِهِ فَبَكَى ٥  
وقل آخر

سَلِّ اللَّهُ الْأَيْلَابَ مِنَ الْمَغِيبِ فَكَمْ قَدْ رَدَّ مِثْلَكَ مِنْ غَرِيبٍ  
وَسَلِّ الْحُزْنَ مِنْكَ بِحُسْنِ ظَنٍّ وَلَا تَيْأَسْ مِنَ الْفَرَجِ الْقَرِيبِ  
وقل آخر ٥

تَصَبَّرْ وَلَا تَحْجُدْ وَقِيَّتَ مِنَ الرَّدَى لَعَلَّ أَيْلَابَ الظَّاعِنِينَ قَرِيبُ 10  
فَقُلْتُ وَفِي قَلْبِي جَوَى لِفِرَاقِهَا أَلَا لَا تُصَبِّرْنِي فَلَسْتُ أُجِيبُ  
وقل آخر

أَعَانِدْ حُبِّي ٥ لِلْغَرِيبِ سَاجِيَّةً  
وَكُدَّ غَرِيبٍ لِلْغَرِيبِ حَبِيبُ  
لَتَنْ قُلْتُ لَمْ أَجْزَعْ مِنَ الْبَيْنِ إِنْ مَضَوْا 15  
لِطَيِّتِهِمْ ٥ إِنِّي أَذْنُ لَكَاذُوبُ  
بَلَى غُبْرَاتُ ٥ الشَّقِيقِ أَضْرَمَتْ الْحَشَى  
فَفَاضَتْ لَهَا مِنْ مُقْلَتِي غُرُوبُ

وقل آخر ٥

أَذَا ائْتَرَبَ الْكَرِيمُ رَأَى أُمُورًا مُجَلَّلَةً يَشِيبُ لَهَا الْوَلِيدُ 20  
وقل آخر ٥

a) P om. b) C حتى. c) P لظنيتهم C s. p. d) P  
قال ابو f) Baih. في مثله. e) C add. عثرات ceteri عبرات

وقال ابن ابى السرح قرأت على حائط ه بيتى شعر وهما  
 ان الغريب ولو يكون ببلدة يجبى اليه خراجها لغريب  
 واقل ما يلقى الغريب من الآذى ان يستذل وان يقال كذوب  
 قال وقرأت على حائط بعسكر مكرم

5 ان الغريب اذا ينادى موجعا عند الشدائد كان غير مجاب  
 فاذا نظرت الى الغريب فكن له مترحما لتباعد الاحباب  
 وقال وقرأت على حائط ببغداد

غريب الدار ليس له صديق جميع سؤاله أين الطريق  
 تعلّق بالسؤال لكل شيء كما يتعلّق الرجل الغريق  
 10 فلا تاجزع فكل فتى سياى على حالته سعة وضيغ  
 قال ووجدت على حائط باب مكتبا

عليك سلام الله يا خير منزل رحلنا وخلفناك غير ذميم  
 فان تكن الايام فرقن بيننا فما أحد من ربيها بسليم  
 وقال آخر

15 وان اغتراب المرء من غير حاجة  
 ولا فاقة يسر لهاء لعاجيب  
 فحسب امرئ ذللا ولو أدرك الغنى  
 ونال ثراء ان يقل غريب

وقال آخر h

a) In C sequitur ببغداد (v. infra l. 7) omissis ceteris. Bahaiqi  
 add. خان بالاهاز. b) P مرجعا. c) C om. lac. indicans.  
 d) ML ذميم. e) M' له. f) P امر. g) P ولا. h) In C  
 sequuntur verba سل الله الاياب الخ omissis ceteris.

إِذَا مَا ذَكَرْتُ الشَّغَرَ فَلَا ضَمَّةَ مَدَامَعِي  
 وَأَضْحَى فُؤَادِي نَهْبَةً لِلْهَمَاهِمِ  
 حَنِينًا إِلَى أَرْضٍ بِهَا أَخْضَرُ شَرِيبِي  
 وَحُلَّتْ بِهَا عَنِّي عُقُودُ الثَّمَاهِمِ  
 وَالطَّفُّ قَوْمٌ بِلَفْتِي أَهْلُ أَرْضِهِ  
 وَأَرْعَاهُمْ لِلْمَرْءِ حَقَّ الثَّقَانِمِ

قل آخر

أَجِنُّ إِلَى أَرْضِ الْحِجَازِ وَحَاجَتِي  
 خَيْلٌ بِنَجْدٍ دُونَهَا انْطَفُفٌ <sup>b</sup> يَقْصُرُ  
 وَمَا نَظَرِي مِنْ نَحْوِ نَجْدٍ بِنَافِعِي  
 أَجْدُ لَا وَلَكِنِّي عَلَى ذَاكَ أَنْظُرُ  
 فَي كُلِّ يَوْمٍ نَظْرَةٌ ثُمَّ عَبْرَةٌ  
 لِعَيْنَيْكَ يَجْرِي مَآوَاهَا يَتَحَدَّرُ  
 مَتَى يَسْتَرِحُ قَلْبٌ فَأَمَّا مُحَاذِرُ  
 حَزِينٍ وَأَمَّا نَازِحٌ <sup>c</sup> يَتَذَكَّرُ <sup>d</sup>

أ آخره

نَقَلَ فُؤَادَكَ حَيْثُ شِئْتَ مِنَ الْهَوَى  
 مَا الْحُبُّ إِلَّا لِلْحَبِيبِ الْأَوَّلِ  
 كَمْ مَنْزِلٍ فِي الْأَرْضِ يَأْلَفُهُ الْفَتَى  
 وَحَنِينُهُ أَبَدًا لِأَوَّلِ مَنْزِلِ

a) C حسا (sic) ceteri حننت secutus sum Baih. et ei

b) M تقصر tunc الطرق c) L نازح. d) P يتكدر. e) Ei

في مثله C. addit الطائي

في بلدك خير من يسرك في غربتك، وقيل لاعرابي ما الغبطة  
 قال a الكفاية ولزوم الاوطان والجلوس مع الاخوان وقيل b ما الخذل  
 قال التنقل في البلدان والتنحى عن الاوطان، وقال بعض  
 الادباء الغربية ذلة c والذلة d قلة e وقال الآخر f لا تنهضن g عن  
 ٥ وطنك وورك فتنقصك h الغربية وتصمتك i الوحدة، وشبهت للحكاء  
 الغريب باليتيم اللطيم الذي تكل k ابيه فلا ام ترأمة ولا اب  
 يحذب l عليه، وكان يقال الغريب عن وطنه ومحل رضاه  
 كالغرس الذي زايل ارضه وفقد شربه فهو ذاو لا يثمر وذابل m لا  
 ينضرو، وكان يقال للجالي n عن مسقط راسه كالعير الناشره عن  
 10 موضعه p الذي هو لكل سبع فريسة ولكل كلب قنيصة ولكل  
 رام رمية، واحسن من ذلك واصدق قول الله عز وجل q وَلَوْلَا اَنْ  
 كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ وقال تعالى r وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمُ اَنْ  
 اَقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ اَوْ اَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ اِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ  
 فقرن جل ذكره للجلاء عن الوطن بالقتل وقال تقدست اسماءه  
 15 وَمَا لَنَا اِلَّا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَاَبْنَانَا  
 فجعل القتال بازاء الجلاء \* وقال النبي صلعم لخروج عن الوطن  
 عقوبة t ومما قيل في ذلك من الشعر

a) P فقل. b) P له. c) P ذل. d) Sic C ceteri  
 وقيل الغربية كربة والقلة ذلة Djah. epist. e) P فلة. والذل  
 وتصمتك i) Codd. وتصمتك. h) P فتنصل. g) P نهض. f) PM آخر.  
 ابوه tunc نكل M k) وتصميمك Baih. وتصميمك Djah. epist.  
 للخالي VM' C om. lac. indicans n) وذابل P m) يحنو P l)  
 موطنه P p) الناشط. Djahr. epist. o) MC الناشر. cet. للجالي.  
 q) Qor. LIX, 3. r) Ibid. IV, 69. s) Ibid. II, 247.  
 t) PM' om. L habet in m.



البلدان بنزاعك <sup>a</sup> اليها بلد امصك حلب رضاعه <sup>e</sup> وقيل احفظ  
ارضاً ارسحك <sup>b</sup> رضاعها <sup>c</sup> واصلاحك غذاوها <sup>d</sup> وارع حمى <sup>e</sup> اکتنفك <sup>f</sup>  
فناؤه <sup>g</sup> وقيل لا تشك <sup>g</sup> بلدًا فيه <sup>h</sup> قبائلك <sup>i</sup> وقيل من علامة الرشد  
ان تكون النفس الى اوطانها مشتاقة والى مولدها تواقّة <sup>j</sup> وحدثنا  
بعض بنى هاشم قال قلت لاعرابي من اين اقبلت قل من <sup>k</sup>  
هذه البادية قلت واين تسكن منها قال مساقط للحمى حمى  
ضريبة <sup>l</sup> ما ان لعمر الله اريد بها بدلا ولا ابتغى عنها حولا <sup>k</sup>  
حققتها الفلوات <sup>l</sup> فلا يملوئ ماؤها ولا تحمي تربتها ليس فيها اذى  
ولا قذى ولا وعك ولا موم <sup>m</sup> ونحن بأرفه <sup>n</sup> عيش واوسع معيشة  
واسبغ نعمة قلت لما طعامكم قال بخ بخ الهبيد <sup>o</sup> والضباب <sup>10</sup>  
واليرابيع مع القنافذ والحيات وربتما <sup>p</sup> والله اكلنا القد <sup>q</sup>  
واشتربنا الجلد فلا نعلم احدا اخصب منا عيشا فالحمد <sup>r</sup> لله على  
ما رزق من السعة وبسط من حسن الدعة <sup>s</sup> وقيل لاعرابي  
كيف تصنع بالبادية اذا انتصف النهار وانتعل <sup>s</sup> كل شيء ظلّه  
فقال وهل العيش الا ذاك يمشى احدنا ميلا فيرفض <sup>t</sup> عرقا كانه <sup>15</sup>  
للجان ثم ينصب عصاه ويلقى عليها كساه وتقبل الرياح من  
كل جانب فكانه في ايوان كسرى <sup>u</sup> وقال بعض الحكماء عسرك

<sup>a</sup>) P بنزاعك. <sup>b</sup>) PC ارسحك. <sup>c</sup>) C غذاوه et om. cet. Codd. omnes. suff. habent masc. <sup>d</sup>) Codd. suff. masc. <sup>e</sup>) P حمى. <sup>f</sup>) C اکتسفك (sic). <sup>g</sup>) Ibn Faqîh ٢٣٨, 11 et Djahiz, epistol. p. 389 habent pro ارضا بلدًا. <sup>h</sup>) Codd. فيه. <sup>i</sup>) C s. p. PMV ضربه LM' ضربه. <sup>k</sup>) P خولا. <sup>l</sup>) P (sic) القلوب C الفلوات. <sup>m</sup>) P. <sup>n</sup>) MC بازفه. <sup>o</sup>) C s. p. ceteri الهبيد. <sup>p</sup>) P وربتما. <sup>q</sup>) P الفذ. <sup>r</sup>) P والحمد tunc M om. لله. <sup>s</sup>) C s. p. وانتقل M. <sup>t</sup>) C فمعض (sic).

## وقال آخر

أَضَحَّتْ تُشَجِّعُنِي هُنْدٌ فَقُلْتُ لَهَا  
 إِنَّ الشَّجَاعَةَ مَقْرُونٌ بِهَا الْعَطَبُ  
 لَا وَالَّذِي حَاجَّتْ <sup>a</sup> الْأَنْصَارُ <sup>b</sup> كَعَبْتَهُ  
 مَا يَشْتَهِي الْمَوْتَ عِنْدِي مَنْ لَهُ أَرْبٌ  
 لِلْحَرْبِ قَوْمٌ أَضَلَّ اللَّهُ سَعْيَهُمْ <sup>d</sup>  
 إِذَا دَعَتْهُمْ إِلَى حَوْمَاتِهَا وَثَبُّوا  
 وَلَسْتُ مِنْهُمْ وَلَا أَهْوَى فِعَالَهُمْ  
 لَا الْقَتْلُ يُعْجِبُنِي مِنْهُمْ وَلَا السَّلْبُ

5

10 وقال <sup>e</sup> آخر

يَقُولُ لِي الْأَمِيرُ بَغِيرُ جُرْمٍ <sup>f</sup> تَقَدَّمُ حِينَ حَدَّ بِنَا الْمِرَاسُ  
 فَمَا لِي إِنْ أَطَعْتُكَ فِي حَيَاةٍ وَلَا لِي غَيْرُ هَذَا الرَّاسِ رَأْسُ  
 محاسن حب الوطن

قال عمر بن الخطاب <sup>g</sup> لو لا حب الوطن لخرب بلد السوء وكان  
 15 يقال بحب الاوطان عمرت البلدان، وقال جالينوس يتروح  
 العليل بنسيم ارضه كما تتروح <sup>h</sup> الارض للجذبة ببذل المطر وقال  
 بقراط <sup>i</sup> يداوى كل عليل بعقاقير ارضه فان الطبيعة تنزع الى  
 غذائها <sup>k</sup>، ومما يؤكد ذلك قول اعرابي وقد مرض بالحضرة <sup>l</sup> فقبل  
 له ما تشتهي فقال <sup>m</sup> مخبضا <sup>n</sup> رويًا وضبًا مشويًا، وقد قيل احق

•  
 a) C حجب. b) MV الابصار. c) P درب. d) M' رايم.

e) C ins. ايضا. f) LM' حزم. g) P add. رضه. h) P يتروح.

i) PM' ابقرط. k) MC غدايها. l) P بالحفي. m) C قال. n) M

et sic Djahiz in epistolis. M' مخضا L محضا C مخضبا

اسْمُ الْوَعَى أَشْتَقُّ مِنْ غَوْغَاءٍ يُحْرِبُهُ  
يَعْدُونَ لِلْمَوْتِ كَالطَّيْرِ الْأَبْيِ  
وَاللَّهُ لَوْ أَنَّ جَبْرِيلاً <sup>b</sup> تَكَفَّرَ  
بِالنَّصْرِ مَا خَاطَرَتْ نَفْسِي نَجِيرُ  
هَلْ غَيْرَ أَنْ يَعْذِرُونِي <sup>e</sup> أَنَّنِي فَشَرْتُ  
فَكَذُّ هَذَا نَعَمْ فَأَعْرُوا <sup>d</sup> بِتَعْدِيرِ  
إِنْ أَعْتَذَرَ مِنْ فِرَارِي فِي الْوَعَى ابْدُ  
كَانَ أَعْتَذَارِي رَيْدًا <sup>f</sup> غَيْرَ مُقْبِلِ  
اسْمِعْ أَخْبَرَكَ عَنْ بَاسِي <sup>g</sup> بِذِي سَلْبِ  
خَلَّافَ بَاسٍ <sup>h</sup> الْمَسَاعِيرِ تَبْهِيْبِ  
لَمَّا بَدَتْ مِنْهُمْ نَاحِي عَشْرُونَ <sup>i</sup>  
شَمَاءً <sup>l</sup> تَشْرَعُ <sup>m</sup> فِي عَرْضِي وَفِي شَمَائِ  
فَقُلْتُ وَيَحْكُمُ لَا تَرْقُبُوا جُلْدِي  
رُمَحِي كَسِيرٌ وَسَيْفِي غَيْمٌ سَمْدِي  
لَمَّا اتَّقَيْتُهُمْ طَوْعًا بِذَاتِ يَدِ  
وَأَنْصَعْتُ أَطْرَى الْفَلَا مِيلًا إِلَى <sup>n</sup>  
اللَّهِ خَلَّصَنِي مِنْهُمْ وَفَلَسَفَ  
حَتَّى تَخَلَّصْتُ مَخْضُوبٌ <sup>o</sup> أَسْمَدِي

بجریل VP <sup>b</sup> CLM' s. p. حربها M <sup>c</sup> حربه <sup>d</sup>

زیلی C <sup>e</sup>. فاغدوا LM'VP فاغزوا M <sup>d</sup>

hunc versum et P om. sex versus

h) Addidi v MV s. p. LM یاسی <sup>g</sup>

شورنة C s. p. cet. <sup>k</sup> بین M' یاسی <sup>l</sup>

خلدی MLM' <sup>n</sup>. تسرع C veteri <sup>o</sup>

عليكن مغيرة فادفعها عنكن فلما رأين ذلك \* فرحن وقلن <sup>e</sup> ان <sup>b</sup>  
صاحبنا لشجاع \* ثم اقبلن وقلن تعالين <sup>c</sup> نجربه فاتيننه كما  
كن ياتيننه فايقظنه فقال \* لو لعادية <sup>d</sup> نبهتني فقلن له نواصي  
الحيل معك فجعل يقول الحيل للحيل ويضطر حتى مات فضرب به  
<sup>e</sup> المثل، وقيل لجبان انهزمت فغضب الامير عليك قال \* يغضب  
الامير <sup>f</sup> وانا حتى احب الى من ان يرضى <sup>f</sup> وانا ميت، وقيل  
لبعض المجان ما لك لا تغزو قل والله اني لا بغض <sup>g</sup> الموت على  
فراشي فكيف امر اليه ركضا قال وقل للحجاج حميد الارقط وقد  
انشده قصيدة يصف فيها للحرب يا حميد هل قاتلت قط قل  
10 لا ايها الامير الا في النوم قال وكيف كانت وقعتك قال انتبهت  
وانا منهزم <sup>h</sup>، ومما قيل في ذلك من الشعر

ظَلَّتْ <sup>i</sup> تُشَاجِعُنِي هُنْدُ <sup>k</sup> بِتَضْلِيلٍ  
وَلِلشَّجَاعَةِ خَطْبٌ غَيْرُ مَاجْهُولٍ  
هَاتِي شَجَاعًا لَغَيْرِ <sup>m</sup> الْقَتْلِ مَصْرَعَةً <sup>n</sup>  
أَوْجِدْكَ أَلْفَ جَبَانٍ غَيْرِ مَقْتُولٍ  
أَلْحَرْبُ تُوسِعُ <sup>o</sup> مَنْ يَصْلَى بِهَا حَرْبًا  
يُتَمَّ الْعِيَالُ وَاتَّكَالَ الْمَثَاكِيلُ

15

a) P قلن لبعضهن بعضا. b) C om. et mox habet  
c) P solum حتى تاجربه tune فتعالين. d) P شجاع  
e) P add على tune غصبه. f) P add. عنى. g) C فقال. h) CM' مهزوم.  
i) Sic P ceteri ضلت. k) Sic P ceteri ضلا. l) P بضليل.  
m) P بغير. n) P ميتته. o) C s. p. P توضع  
توضع.

بَرَأْتُهُ شَتْنٌ وَعَيْنَاهُ فِي الدُّجَى  
كَجَمْرِ الغَضَى فِي وَجْهِهِ الشَّرُّ ظَاهِرٌ  
يُدِلُّ بِأَنْيَابِ حَدَادٍ كَأَنَّهَا  
أَذَا قَلَّصَ الْأَشْدَاقَ عَنْهَا خَنَاجِرُ

فقاله عثمان أكف لا أم لك فلقد اربعبت قلوب المسلمين 5  
ولقد وصفته حتى. كآنى انظر اليه يريد يواثبنى، وقيل في المثل  
هو اجبن من هجرس وهو القرد وذلك انه لا ينام الا وفي يده *b*  
حجر مخافة ان ياكله الذئب وحدثنا رجل بمكة قل اذا كان  
الليل رايت القرد تجتمع في موضع واحد ثم تببت مستطيلة  
واحد *d* في *e* اثر واحد \* في يد *f* كل واحد منهم حجر لثلا 10  
ترقد فيأنيها الذئب فيأكلها وان نلم واحد وسقط الحجر من  
يده فرع فتحرك الآخر فصار قدامة فلا تزال كذلك طول الليل  
فتصبح *g* وقد صارت *h* من الموضع الذى باتت فيه على ثلاثة  
اميال او اكثر جنباء، وقيل هو اجبن من صافر وهو طائر يتعلق  
برجليه وينكس رأسه ثم يصفر ليلته كلها خوفا من ان ينام 15  
فيؤخذ وقيل ايضا، هو اجبن من المنزوف *k* شرطاً *l* وكان من  
حديثه ان نسوة من العرب لم يكن لهن رجل فتزوجت واحدة  
منهن برجل كان ينام الى الصبحى فاذا انتبه ضربنه وقلن له  
قم فاصطح *m* ويقول \* لو اعداينة *n* نبهتني *o* اى خيل عادية

*a)* C add. له. *b)* M يديه. *c)* P يجتمعون. *d)* P واحد.  
*e)* MCM' om. *f)* P بيد. *g)* P فيصبح. *h)* P سارت tunc.  
*i)* P om. *k)* C s. p. *l)* P شرطاً. *m)* C فاصح (sic).  
*n)* P العادية LMCM'V لو العادية. *o)* C سبهسى (sic) ceteri  
LMVM' om. quae sequuntur usque ad infra p. ١١٩, 3. نبهتني

فأخرج عن أنياب كالمعاول مصقولة غير مفلونة وفم اشدق كالف  
 الآخرق ثم تمطى فاسرع بيديه وحفر وركبه برجليه حتى صار  
 مثليه ثم اقعى فاقشعر ثم مثل فاكفهر ثم تجهم فازبأر فلا وال  
 بينه في السماء ما اتقيناها بأول b من c اخ لنا من بنى فزارة  
 ٥ ضخم الجزارة فوهصة d ثم اقعصة e فقصقص f متنه وبقر g به  
 فجعل يالغ h في دمه فذمرت i اصحابى فبعد لاي ما استقد  
 فكر مقشعر الزبرة k كان به شيهما k حوليا فاختلج من د  
 رجلا اعجزا ذا حوايا فنفضه نفضة e فتزايلت اوصاله وانقطه  
 اوداجه ثم نهم فقرقر ثم زفر فبربر ثم زار فجزجر ثم لحظ m فر  
 10 لخلت البرق يتطاير من تحت جفونه عن n شماله ويميد  
 فارتعشت o الايدى واصطكت الارجل وأطت الاضلاع وارتجت  
 الاسماع وحمجت p العيون وانخرلت q المتون ولحقت الظهور بالبط  
 ثم ساءت الظنون وانشأ يقول

عَبُوسٌ شَمُوسٌ \* مُصْلَخِدٌ خُنَابِسٌ r

جَرَى عَلَى الْأَرْوَاحِ لِلْقِرْنِ قَاهِرُ  
 مَنِيعٌ وَيَحْمِي كُلَّ وَاْدٍ يَرُومُهُ  
 شَدِيدٌ أَصْلُ الْمَاضِغِينَ مُكَابِرُ

15

a) M كالمغار. b) Agh. التونc. c) P om. d) C  
 فسقص f) P. اقتعصه e) Sic C ceteri. فوهصة ceteri فوه  
 فنقصقص g) P. ثم بقر. h) P. يالغ. i) Codd. (praeter C)  
 نخط m) P. اعجز. l) ML. LC s. p. P. الزبرة. k) LC s. p. P.  
 LMVM'C من عن. o) Sic C ceteri. فارتعشت. p) C s. p.  
 المنون. q) PCL. وانخرلت. وجماحت ceteri وجماحت  
 قل في المجمل الخنابسة الاسدة. c. gloss. يصفخد خنابس M  
 التي قد استبان ٣

ثم طعنه فقتله ثم قال يا فتيان هل لكم في العافية والا فارس  
لفارس<sup>a</sup> فلما رايت ذلك<sup>b</sup> هالني امره واشفقت على اصحابي فقلت  
اجملوا عليه جملة رجل واحد فلما راي ذلك \* انشأ يقول<sup>c</sup>

الآن طاب الموت ثم طابا اذ<sup>d</sup> تطلبون رخصة كعابا  
ولا نريد<sup>e</sup> بعثها عتابا

5

فركبت نعيمة فرسها<sup>f</sup> واخذت رمحها فا زال يجالدا<sup>g</sup> ونعيمة  
حتى قتل منا عشرين<sup>h</sup> رجلا فاشفقت على اصحابي فقلت يا غلام  
قد قبلنا العافية والسلامة فقال ما كان<sup>i</sup> احسن هذا لو كان  
اولا ونزلنا<sup>k</sup> وسلمنا ثم قلت يا امر بحق الملاحنة من انت قل

انا عامر بن حرقلة الطائي وهذه ابنة عمي ونحن في هذه البرية<sup>10</sup>

منذ زمان ودهر<sup>f</sup> ما مرر بنا انسى غيركم فقلت من اين طعامكم  
قال حشرات الطير والوحش<sup>m</sup> والسباع<sup>n</sup> قلت فن اين شرابكم  
قال الخمر اجلبها<sup>o</sup> من بلاد البحرين \* كل علم<sup>f</sup> مرة او مرتين  
قلت ان معي مائة من الابل موقرة متاعا فخذ منها حاجتك

فقال لا<sup>p</sup> ارب لي فيها ولو اردت ذلك لكنت اقدر عليه فارتحلنا<sup>15</sup>

منه منصرفين فقال للاجاج الآن \* يا عدو الله<sup>q</sup> طاب قتلك  
لغدرك بالفتى قال<sup>r</sup> كان<sup>s</sup> خروجي على الامير اصلحه الله اعظم

a) P فارس. b) PC add. منه. c) P انشد. d) MM' او.  
e) C s. p. PV يزيد M' (sic). f) P om. g) P يجادلنا.  
h) M' عشرون. i) P فارسا. k) Coniectura. P وركنا ceteri  
l) P ins. من. m) C والوحش. n) P وتركنا (C s. p.).  
o) C s. p. p) P bis habet. q) C om.  
r) P فقال. s) C قد كان.

حتى اتى على آخره فبينما نحن *a* كذلك ان سمعت وقع حوافر  
 خيل اصحابى فقميت وركبت فرسى وتناولت رمحى وصرت معام  
 ثم قلت يا غلام خذ عن الجارية ولك ما سواها فقال *b* وبلك  
 احفظ المباحة قلت *c* لا بد من الجارية فالتفت اليها وقتل لها قفى  
*d* ثم قال يا فتيان هل لكم فى العافية والا فارس وفارس فبرز اليه  
 رجل *e* من اصحابى فقال له الغلام من انت فلست اقاتل \* من لا  
 اعرفه ولا اقاتله الا كفوا اعرفه *f* فقال انا \* عاصم بن كلبه السعدى *g*  
 فشد عليه \* وانشأ يقول *h*

10 انك يا عاصم بى لجاهد اذ رمت امرا انت عنه ناكل *q*  
 انى كفى فى الحروب باسل ليت اذا اصطك الليث بازل  
 ضراب هامات العدى منازل قتلت اقران الوغا مقاتل *r*  
 ثم طعنه فقتله \* ثم قال يا فتيان هل لكم فى العافية والا فارس  
 وفارس *m* فتقدم اليه آخر من اصحابى فقال له الغلام من انت فقال *n*  
 انا \* صابر بن حرقة *o* فشد عليه \* وانشأ يقول *p*

15 انك والاله لست صابرا على سنان يجلب المقادير  
 ومنصل مثل الشهاب باثرا فى كف قم يمنع الحرائر  
 انى اذا رمت امرا فاسرا يكون قرنى *k* فى الحروب باثرا *l*

*a)* M انا. *b)* M' قال. *c)* P فقلت. *d)* M واحد.  
*e)* P om. *f)* C om. *g)* Sic C ceteri solum السعدى. *h)* P  
 وانشد. In LMPVM' sequuntur versus انك والاله etc. [v. infra].  
*i)* C قاسرا. *k)* C s. p. *l)* P وقال. *m)* C لفارس. *n)* C  
 قل. *o)* Sic C s. p. ceteri عاصم بن كلبه السعدى. *p)* P  
 [v. supra]. انك يا عاصم In LMPVM' sequuntur versus. وانشد.  
*q)* P غافل. *r)* Sic C; P منازل ceteri مبال. *s)* P غافل.



في جوفه طام حلا<sup>a</sup>، وعنده خييمه في جوفها نعيمه، عزيزة  
للشمس فقلت جميع الاتس، فمجت مهري عندها حتى  
وقفت معها، حييت ثم رقت في لطف وحيث، فقلت يا  
لعوب والطفلة العرب، هل عندكم قراء<sup>b</sup> ان نحن بانعراء،  
قلت نعم برحب في لطف وقرب، اربع هنا عتيدا ولا تكن<sup>c</sup>  
بعيدا، حتى يجيئك امر مثل، الهلال زاهر<sup>d</sup>، فمجت عن  
قريب في باطن الكثيب، حتى رايت امرا يحمل ليثا خادرا،  
على عتيق سابح كمثل طود اللامح<sup>e</sup>، قلل وكان للحجاج متكيا  
فلستوى جالسا ثم قل ويجك دعنا من السجع والرجز<sup>f</sup> وخذ  
في الحديث قل نعم ايها الامير ثم نزل فربط<sup>g</sup> فرسه وجمع<sup>10</sup>  
حجارة واوقد عليها نارا وشق عن<sup>h</sup> بطن الاسد والقي مراقه في  
النار فجعلت \* اصلح الله الامير، اسمع للحم الاسد نشيشا فقالت  
له نعيمة قد جاءنا ضيف وانت في الصيد قل لنا فعل قالت  
ها هو ذاك بظهر الكثيب والخيمة فأومأت<sup>i</sup> الى فانيتها فاذا انا  
بغلام امرد كان وجهه دائرة القمر فربط فرسى الى جنب فرسه<sup>15</sup>  
ودعاني الى طعامه فلم امتنع من اكل لحم الاسد لشدة الجوع  
فاكلت انا ونعيمة منه<sup>j</sup> بعضه واتى الغلام على آخره ثم مل الى  
زق فيه خمر فشرب<sup>k</sup> \* ثم سقاني<sup>m</sup> فشربت ثم شرب<sup>n</sup> الغلام

السامر C d). ذاك P c). قرأى P b). خلا PV a).  
C g). والزجر L f). (sio) اللامح P P e). الزاهر P  
P add. l). واومأت P k). P om. i). M om. h). وربط.  
الغلام. tunc om. شربه P n). وسقاني MLM'V m). منه.

من انت قال انا شهاب بن حرقة قال والله لاقتلنك قل لا  
يكن الامير بالذى يقتلنى قال ولم قال لان فى خلا يرغب  
فيهن الامير قال وما هن قال ضروب بالصفحة هزوم للكثيرة <sup>a</sup> من  
الكتيبة احمى الجار وانب عن الذمار واجود على العسر والبسر  
<sup>e</sup> غير بطىء عن النصر قال <sup>b</sup> للحجاج ما احسن هذه الخصال  
فاخبرنى باشد شىء مر عليك قال نعم \* اصلح الله الامير بينا  
انا اسير، ومركبى وثير فى عصبة من قومى فى ليلتى ويومى،  
يمضون كاجادل فى الحرب كالبواسل، انا المطاع فيهم <sup>d</sup> فى كل  
ما يليهم، فسرت خمسا عوما، وبعد خمسين يوما، حتى وردت  
<sup>10</sup> ارضا ما ان ترام عرضاء من بلد البحرين عند طلوع العين،  
فهاجتم نهارا الشمس المغاراء حتى اذا كان السحر من بعد  
ما غاب القمر، اذا انا بعير يقودها خفير <sup>g</sup> موقرة متلا  
مقبلة سراعا، فصلت بالسنان مع سادة فتيان، فسقتها  
جميعا احثها سريعا، اريد رمل عالج امعج بالعناجج <sup>h</sup>،  
<sup>15</sup> اسير فى الليالى خرقاء بعيدا خالى <sup>i</sup>، وقد لقينا تعبنا ويعد  
ذاك نصباء حتى اذا هبطنا من بعد ما سعدنا <sup>m</sup>، عنت لنا  
بيدانه قد كان فيها عانه <sup>n</sup>، فرمتها بقوسى <sup>o</sup> فى مهمة كالترس <sup>p</sup>،  
حتى اذا ما امعنت بالفقر ثم درمت، وردت قصرا <sup>q</sup> منها

<sup>a</sup>) C solum للكثيرة LM' للكتيبة. <sup>b</sup>) PC فقال. <sup>c</sup>) P  
<sup>d</sup>) MVM' منهم. <sup>e</sup>) Sic C, ceteri عزا. <sup>f</sup>) C s. p.  
<sup>g</sup>) C حفر (sic). <sup>h</sup>) P بالعناجج. <sup>i</sup>) C حزفا.  
<sup>k</sup>) C s. p. M خال. <sup>l</sup>) C لقب (sic). <sup>m</sup>) MCLVM' علونا.  
<sup>n</sup>) P غانه. <sup>o</sup>) P بنفسى. <sup>p</sup>) P كالترس L كالترسى. <sup>q</sup>) C s. p.

فَخَانَنَّا الدَّهْرَ فِي تَفْرِيقِ الْفَتَنَا  
وَالْيَوْمَ ه يَجْمَعُنَا فِي بَطْنِهَا الْكَفَنُ

ثم التفت الى الاسد وقال <sup>b</sup>

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْثُ الْمُدَّةُ بِنَفْسِهِ  
قَبِلْتَ لَقَدْ جَرَّتْ يَدَاكَ لَنَا حَزَنًا  
وَعَادَرْتَنِي فَرْدًا وَقَدْ كُنْتُ آفَا  
وَصَيَّرْتَ آفَاقَ الْبِلَادِ لَنَا سَاجِنَا <sup>d</sup>  
أَصْحَبُ دَهْرًا خَانَنِي بِفِرَاقِهَا  
مَعَاذَ إِلَهِي أَنْ أَكُونَ لَهُ خِدْنًا

ثم قل يا اخا بني عامر اذا فرغت من شاننا فصح في ادبار هذه <sup>10</sup>  
الغنم فردها الى صاحبها ثم قام الى شجرة فاختنق <sup>e</sup> \* حتى  
مات فقامت <sup>f</sup> فادرجتهما في ذلك الثوب ووضعتهما في تلك  
الحفرة وكتبت البيتين على قبرهما وردت الغنم الى صاحبها وسألني  
القوم <sup>g</sup> فاخبرتهم بالخبر <sup>h</sup> فخرج جماعة منهم فقالوا والله لنناكرن عليه  
تعظيمًا له فخرجوا <sup>i</sup> واخرجوا <sup>k</sup> مائة ناقة وتسامع <sup>l</sup> الناس <sup>15</sup>  
فاجتمعوا <sup>m</sup> البنا <sup>n</sup> فذاكرت ثلاثمائة ناقة ثم انصرفنا <sup>o</sup> وقيل لما  
كان من امر عبد الرحمن بن الاشعث الكندي ما كان قل للحجاج  
اطلبوا لي شهاب بن حرقة السعدي في الاسرى او القتل  
فطلبوه فوجدوه في الاسرى فلما أدخله <sup>o</sup> على الحجاج قل له

a) MC فاليوم. b) VC فقال. c) P ceteri المغر. d) L  
عن الرجل. e) P واختنق. f) C om. g) C add. h) C  
بنا. i) P om. k) C واخرجنا. l) C add. m) P  
دخل. n) P انصرفت. o) PM' دخل.

لَوْ تَعْلَمِينَ الَّذِي بِي مِنْ فِرَاقِكُمْ  
لَمَّا أَعْتَذَرْتُ وَلَا طَأْتُ<sup>a</sup> لَكَ الْعَلْدُ  
نَفْسِي فِدَاؤُكَ قَدْ أَحْلَلْتُ بِي حَرْقًا  
تَكَادُ مِنْ حَرْقِهَا الْأَحْشَاءُ تَنْقُصُ<sup>b</sup>  
لَوْ كَانَ عَالِيَةً مِنْهُ عَلَى جَبَلٍ  
لَسَزَلُ وَأَنْهَدَ مِنْ أَرْكَانِهِ الْجَبَلُ

5

فوالله ما اكنحت بغمض حتى انفجر عموء الصبح وقام ومر  
نحو الحى فابطأ عني<sup>d</sup> ساعة ثم اقبل ومعه شيء وجعل يبكي  
عليه فقلت له ما هذا قل هذه ابنة عمي افترسها السبع فاكل  
بعضها ووضعها بالقرب مني فاجع والله قلبي ثم تناول سيفه  
10 ومر نحو الحى فابطأ هنيهة ثم اقبل الى وعلى عاتقه ليلث كانه  
حمار فقلت له ما هذا قال صاحبي قلت<sup>e</sup> وكيف<sup>f</sup> علمته<sup>g</sup> قل  
اني<sup>d</sup> قصدت الموضع الذي اصابها فيه وعلمت انه سيعود الى ما  
فضل منها فجاء قاصدا\* الى ذلك الموضع<sup>d</sup> فعلمت انه هو فحملت  
15 عليه فقتلته ثم قام فحفر في الارض فامعن واخرج ثوبا جديدا وقل  
يا اخا بنى عامر اذا انا مت فادرجني معها في هذا الثوب ثم  
ضعنا في هذه الحفرة وهل التراب واكتب هذين البيتين على  
قبرنا\* وعليك السلام<sup>h</sup>

كُنَّا عَلَى ظَهْرَهَا وَالْعَيْشُ فِي مَهَلٍ  
وَالدَّهْرُ يَجْمَعُنَا وَالْدَّارُ وَالْوَطَنُ

20

a) PV طابت. b) P.M تشتعل V تنفعل. c) C om.  
d) P om. e) PM فقلت tune P add. له. f) PM كيف.  
g) MCLM' علمت به V علمت به. h) P والسلام عليك.

لك قلت لا حاجة لي فيما ذكرت وتحملت *a* عليه بجماعة  
من قومي فردهم وزوجها رجلا من ثقيف له رياسة وقدره *b* فحملها  
الى ههنا و اشار بيده الى خيم كثيرة بالقرب *c* منا فصاقت على  
الدنيا برحبها *d* وخرجت في اثرها فلما رأتنى فرحت فرحا شديدا  
قلت لها لا تخبرى احدا اتى منك بسبيل ثم اتيت زوجها *e*  
وقلت *e* انا رجل من الازد اصببت دما وانا خائف وقد قصدتك  
لما اعرف من رغبتك *f* في اصطناع *f* المعروف ولي بصر بالغنم ان *g*  
رايت ان تعطينى من غنمك شيئا فاكون في جوارك وكنفك فافعل  
قل *h* نعم وكرامة فاعطاني *i* مائة شاة وقال لي *b* لا *\** تبعد بها *k*  
من الحى وكانت ابنة عمى تخرج الى *l* كل ليلة في *m* الوقت *10*  
الذى *n* رايت وتنصرف فلما رأى حسن حال الغنم اعطاني هذه  
فرضيت من الدنيا بما ترى قل فاقمت عنده اياما فبينما انا نائم  
اذ نبهنى وقال يا اخا بنى عامر قلت له ما شانك قال ان ابنة  
عمى قد ابطأت ولم تكن هذه *o* عادتها ووالله ما اظن ذلك الا  
لامر حادث *p* فحدثنى فجعلت احثه فانشا يقول

15

مَا بَالُ مَيَّةَ لَا تَأْنِي كَعَادَتِهَا  
هَلْ هَاجَهَا طَرْبٌ أَوْ صَدَّهَا شُغْلُ  
لَكِنَّ قَلْبِي لَا يَغْنِيهِ *q* غَيْرُكُمْ  
حَتَّى الْمَمَاتِ وَلَا لِي غَيْرُكُمْ أَمَلُ

*a*) P وحملت. *b*) P om. *c*) P قريبة. *d*) P بفراقها.  
*e*) P C ins. قلت له. *f*) C لاصطناع. *g*) PL فان. *h*) P  
فقال. *i*) P واعطاني. *k*) C تبعتها. *l*) MLM' في. *m*) M  
من. *n*) M التى. *o*) P تلك. *p*) P حدث.  
*q*) CVPM' يغنيه.

ضللت الطريق فقال *a* اجل ان بينك وبين الطريق مسيرة أيام  
 فانزل حتى تستريح وتنطمئن *a* وتريح فرسك فنزلت فرمى لفرسى *b*  
 حشيشا \* وجاء الی *c* بثريد كثير *a* ولبن ثم قلم الى كبش  
 فذبحه واجج نارا وجعل \* يكتب لي *d* ويطعمني حتى اكنفیت  
*e* فلما جئنا الليل \* قلم وفرش *f* لي وقال قم \* فأرم بنفسك *g* فان  
 النوم اذهب لتعبك \* وارجع لنفسك *a* فقامت ووضعت راسي *h*  
 فبينما انا نائم اذ اقبلت جارية لم تر عيناى مثلها؛ قط حسنا  
 وجمالا فقعدت الى *h* الفتى وجعل كل واحد منهما يشكو الى  
 صاحبه ما يلقي من الوجد به فامتنع على النوم لحسن *i*  
 10 حديثهما فلما كان في *a* وقت السحر قامت الى منزلها فلما  
 اصبحنا دنوت منه فقلت له ممن الرجل قل انا فلان بن فلان  
 فانتسب لي فعرفته فقلت له ويحك ان اباك لسيد قومه فا  
 حملك على وضعك نفسك *m* في هذا المكان فقال انا والله اخبرك  
 كنت عاشقا لابنة عمي هذه التي رأيتها وكانت هي ايضا \* لي  
 15 وامقة *n* فشاع خبرنا في الناس فأتيت عمي فسألته ان  
 يزوجنيها *p* فقال يا بني والله ما سألت شططا وما هي بآثر  
 عندي منك ولكن الناس قد تحدثوا بشئ وعمك يكره المقالة *q*  
 القبيحة ولكن انظر غيرها في قومك حتى يقوم عمك بالواجب

*a*) P om. *b*) P لدابتی tune. *c*) P وجانی. *d*) P  
 فتم *g*) P. فرش *f*) P solum. *e*) P كان. *C* s. p. يشوي  
*h*) P. احسن منها ins. قط *i*) P om. et post. جنبی *h*) P.  
 موامقة لي *C* *n*) P. لنفسك *m*) P. بحسن *l*) P. جنب ins.  
 القالة *q*) P. يزوجني بها *p*) MC. خبرها *o*) PL.

قَرْنَانِ<sup>a</sup> مُخْتَصِرَانِ<sup>b</sup> قَدْ رَبَّتَهُمَا  
وَعَلِمْتُ أَنِّي إِنْ أَتَيْتُ نَزَالَهُ  
فَبَشِيتُ أَرْسَفَ فِي الْحَدِيدِ مُكَبَّلًا  
وَالنَّاسُ مِنْهُمْ شَامِتٌ وَعَصَابَةٌ  
فَفَلَقْتُ<sup>c</sup> هَامَتَهُ فَخَرَّ كَانَهُ  
ثُمَّ أَتْنَيْتُ<sup>d</sup> وَفِي قَمِيصِي شَاهِدٌ  
أَيَقْنْتُ أَنِّي ذُو حِفَاطٍ مَاجِدٍ  
فَلْتَنْ قُذِفْتُ إِلَى الْمَنِيَّةِ عَامِدًا  
عَلِمَ النِّسَاءُ بِأَنِّي لَا أَتْنِي<sup>e</sup>  
وَحَكَى عَنِ الطَّفِيلِ بْنِ عَامِرِ الْعَامِرِيِّ قَالِ خَرَجْتَ ذَاتَ يَوْمٍ أَرِيدُ<sup>f</sup>  
الْغَارَةَ وَكُنْتُ<sup>g</sup> رَجُلًا أَحَبَّ الْوَحْدَةَ \* فَبَيْنَا أَنَا<sup>h</sup> أَسِيرٌ إِذَا ضَلَلْتُ  
الطَّرِيقَ \* الَّذِي أَرَدْتَهُ<sup>i</sup> فَسَرْتُ أَيَّامًا لَا أَدْرِي أَيْنَ اتَّوَجَّهْتُ حَتَّى  
نَفِدَ زَادِي \* فَجَعَلْتُ أَكُلُ الْخَشِيشَ<sup>j</sup> وَوَرَقَ الشَّجَرِ حَتَّى أَشْرَفْتُ  
عَلَى الْهَلَاكِ \* وَبِئْسَتْ مِنْ الْحَيَاةِ<sup>k</sup> فَبَيْنَا أَنَا أَسِيرٌ إِذَا أَبْصَرْتُ<sup>m</sup>  
قَطِيعَ غَنَمٍ فِي نَاحِيَةٍ مِنْ<sup>n</sup> الطَّرِيقِ فَلَتَ إِلَيْهَا<sup>o</sup> وَإِذَا شَابَّ<sup>p</sup>  
حَسَنَ الْوَجْهِ فَصَبَحَ اللِّسَانَ فَقَالَ<sup>q</sup> لِي يَا ابْنَ عَمِّ<sup>r</sup> أَيْنَ تَرِيدُ  
فَقُلْتُ<sup>s</sup> \* أَرَدْتُ حَاجَةً لِي<sup>t</sup> فِي بَعْضِ الْمَدَنِ \* وَمَا أَظُنُّنِي إِلَّا قَدْ<sup>u</sup>

a) C s. p. مختصران V مختصران PLM b) (sic) قربان C a).  
c) PVM'L (sic) دعوض C s. p. فعلقت MM' فقلقت P c).  
d) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
e) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
f) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
g) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
h) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
i) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
j) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
k) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
l) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
m) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
n) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
o) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
p) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
q) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
r) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
s) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
t) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).  
u) C s. p. (sic) دعوض C s. p. فقلقت MM' فقلقت P c).

وَصَوْلَةٌ فِي بَطْشَةٍ وَفَتْكَ إِنَّ يَكْشِفُ اللَّهُ قَنَاعَ الشَّكِّ  
وَوَلَفَرًا بِاجْجُوجُوءٍ وَبَرَكٍ فَهُوَ أَحَقُّ مَنْزِلٍ بِتَرْكِه  
الذَّئِبَ يَعْرِى وَالْغَرَابَ يَبْكِي

\* حتى اذا كان b منه على قدر رمح تَمَطَّى الاسد وزأر وحمل  
e عليه فتلقاه جحدر بالسيف c ف ضرب d هامتة e ففلقها f وسقط  
الاسد g كانه خيمة قوضتها h الريح فانثى جحدر وقد تلطخ  
بدمه \* لشدة حملة الاسد عليه g فكبر الناس فقال للحجاج يا  
جحدر ان احببت ان للحقك ببلادك واحسن صحبتك وجائزتك  
فعلت بك وان احببت i ان تقيم عندنا k اقمنا فأسنيننا  
10 فريضتك قال اختار حبة الامير ففرض له ولجماعة اهل بيته  
وانشأ جحدر يقول

يَا جُمْلُ إِنَّكَ لَوَرَأَيْتَ بَسَالَتِي فِي يَوْمٍ هَبِيجٍ مُرْدِفٍ وَعَجَاجٍ l  
وَتَقَدُّمِي لَلَّيْتُ أَرْسَفَ نَاحُوهُ حَتَّى m أَكَابَدَهُ عَلَى n الْإِخْرَاجِ o  
جَهْمٍ كَأَنَّ جَبِينَهُ لَمَّا بَدَا طَبَقَ الرِّيحَا مُتَفَاجِرُ الْأَثْبَاجِ p  
يَرْنُو بِنَاطِرَتَيْنِ تَحْسَبُ q فِيهِمَا مَنُ ظَنٍّ r خَالَهُمَا r شَعَاعَ سِرَاجٍ  
15 شَتْنٍ بَرَاتِنُهُ كَأَنَّ نُيُوبَهُ زَرَقَ الْمَعَاوِلِ s أَوْ شَذَاةُ زَجَاجٍ  
وَكَأَنَّمَا خِيَطَتْ t عَلَيْهِ عِبَاءُ بَرَقَاءٍ أَوْ خَلَقَ مِنَ الدِّيبَالِ

هامتة c) P habet post . فلما صار P b) . بزكى M' بتركى CL a)

فسقط P om. tunc f) M ففلها . هامة M' e) . وضرب P d)

g) P om. . قوضتها ceteri , فوضعتها C h) . بحب C i) .

عنى M' VLM' C m) . ومجاج P l) . اقمنا post معنا . et mox ins. معنا

يحبس P q) . الابتاج P p) . الاخراج C o) . عن M' VLM' n)

r) C s. p. s) M المعامل C المعامل (sic) Khizanat al-adab III, 342

حُطَّت Fortasse legendum . خبطت P t) . المعابل



\* على ذلك *a* ان شذوه *b* وثاقا وقدموا به الى *c* العامل فبعث به  
 معهم الى الحجاج وكتب *d* يثنى على الفتية فلما قدموا على  
 الحجاج قال له انت جحدر قل نعم قل ما حملك على ما بلغني عندك  
 كل جراءة الجنان وجفوة السلطان وكلب الزمان قل وما الذى  
 بلغ من امرك فيجترئ *e* جنانك ويصلك *f* سلطانك ولا يكلب *g*  
 رمالك قل لو *g* بلاني الامير لوجدني من صالحى *h* الاعوان وبهم  
 الفرسان وممن *i* اوفى على اهل الزمان قال *h* الحجاج انا قاذفوك  
 في قبة فيها اسد فان قتلك كفانا مؤونتك وان قتلتنا خلتناك  
 ووصلناك قل قد *m* اعطيت اصلحك الله الامنية واعظمت المنة  
 وقربت المكنة فامر به فاستوثق منه بالحديد والقي في الساجن 10  
 وكتب الى عامله بكسكر يأمره ان يصيد له اسدا ضاريا فلم يلبث  
 لمعامل ان بعث *n* اليه باسده *o* ضاريات قد ابرت على اهل تلك  
 الناحية ومنعت عامة مراعيهم ومسارح دوابهم فجعل *p* منها واحدا  
 في تابوت يجرى على عجلة فلما قدموا \* به على الحجاج *q* امر فالقى  
 في حيز واجبع ثلاثا ثم بعث الى جحدر فأخرج وأعطى سيفا 15  
 ودلى عليه فشى الى الاسد \* وانشأ يقول *r*  
 لَيْتٌ وَلَيْتٌ فِي مَكَانٍ ضَنْكَ كِلَاهُمَا ذُو آفٍ وَمَحْكٍ

a) P معه ذات يوم. b) M' شد. c) PL على. d) P  
 add. الى الحجاج. e) Coniectura. C s. p. ceteri فيجترئ et sic  
 Khizanat al-adab III, 341. f) P لصلك (sic) C ويصلك.  
 g) O لولا. h) Sic P ceteri صالح. i) C ومن. k) P فقال.  
 l) P add. له C ins. قال. m) P om. n) VPL يعث MM'.  
 o) C باسود. p) P فجعلوا. q) Solum in P. r) P وهو ينشد.

\* وقال ابن ابى البغل<sup>a</sup>

وَكُذُّ مَنْ أَجْتَدِيهِ<sup>b</sup> فِي بَلَدٍ أَرُومٌ مِمَّا لَدَيْهِ فِي صَفَدٍ  
يَعْقُدُ لِي بِإِلْيَسَارٍ أَرْبَعَةً مَنَقُوصَةً تِسْعَةً إِلَى الْعَدَدِ

وقال آخر

٥ أَتَيْتُ أَبَا عَمْرٍو أَرْجَى نَوَالَهُ فَرَادَهُ أَبُو عَمْرٍو عَلَى حَزْنِي<sup>d</sup> حُزْنًا  
فَكُنْتُ كَبَاغِي الْقَرْنِ أَسْلَمَ أُذُنُهُ فَآبَ بِلَا أُذُنٍ وَلَمْ يَسْتَفِدْ قَرْنًا

محاسن الشجاعة

قيل كان باليمامة رجل من بنى حنيفة يقال له جحدر بن مالك  
وكان لسناء فأنكا شجاعا شاعرا وكان قد ابر على اهل<sup>f</sup> هجر  
10 وناحيتها فبلغ ذلك للحجاج بن يوسف فكتب الى عامل انيمامة  
يؤبّخه بتلاعب جحدر به ويأمره بالتجرد في طلبه حتى يظفر  
به فبعث العامل الى فتية من بنى يربوع بن حنظلة فجعل  
لهم جعلًا عظيمًا ان هم قتلوا جحدرًا او أتوه به اسيرًا ووعدهم  
ان يوفدوهم الى الحجاج ويسنى<sup>g</sup> فرائضهم فخرج الفتية في طلبه  
15 حتى اذا كانوا قريبًا منه بعثوا اليه رجلاً منهم يريه انهم يريدون  
الانقطاع اليه والتحرّم به فوثق بهم واطمأن اليهم \* فبينما هم<sup>h</sup>

فكفيك (sic) وذكر الابيات الثلاثة ثم قل يريد مثلها اي مثل  
الاولى وانا ارى ان تكون شرعة ههنا دينًا وسنة قل هذا لها دينًا  
cf. T.A. et L.A. i. v. شرع.

a) P solum آخر; VLCM' om. وقال et in LV praecedit spa-  
tium librum et in marg. بياض في الاصل. b) CM s. p. LM'  
احتديه. c) L فزاده. d) V حزنه. e) M لسانا. f) PL  
om. g) M' ويثنى. h) M' فبيناهم.

وقال<sup>a</sup> آخر

أَتَيْنَا أَبَا طَاهِرٍ مُفْطِرِينَ إِلَى دَارِهِ فَرَجَعْنَا صِيَامًا  
وَجَاءَ بِخُبْزٍ لَهُ حَامِضٌ فَقُلْتُ دَعُوهُ وَمُوتُوا كِرَامًا

وقال<sup>a</sup> آخر

يَتَّخِذُ بِالسَّمَاءِ وَلَوْ<sup>b</sup> أَنَّهُ مُنْغَمِسٌ فِي وَسْطِ النَّيْلِ<sup>c</sup>  
شُحًا فَلَا تَطْمَعُ<sup>d</sup> فِي خُبْزِهِ وَلَوْ تَشَفَّعْتَ بِجِبْرِيلَ

وعن حذيفة \* بن محمد الطائي<sup>a</sup> قُلْ قُلْ الرَشِيدُ مَا لَاحِدٌ مِنْ

الْمَوْلَدِينَ مَا لَاحِدٌ نَوَاسٌ فِي الْهَجَاءِ

وَمَا رَوَّحْتَنَا<sup>a</sup> لِنَذْبِ عَنَّا وَلَكِنْ خِفْتَ مَرْزِئَةً<sup>e</sup> الدُّبَابِ  
شَرَابَكَ كَمَا الشَّرَابُ إِذَا اتَّقَيْنَا وَخُبْزَكَ عِنْدَ مَنْقَطِعِ التُّرَابِ<sup>10</sup>

وقال<sup>a</sup> آخر

خَانَ عَهْدِي عَمْرٍو وَمَا خُنْتُ عَهْدَهُ وَجَفَانِي وَمَا تَغَيَّرْتُ بَعْدَهُ  
لَيْسَ لِي مَا حَبِيبَتْ ذَنْبٌ إِلَيْهِ غَيْرَ أَنِّي يَوْمًا تَغَدَّيْتُ<sup>f</sup> عِنْدَهُ

وقال<sup>a</sup> الخليل بن أحمد \* العروضي<sup>الازدي</sup><sup>a</sup>

فَكَفَّاهُ لَمْ تُخْلَقَا<sup>g</sup> لِلنَّدَى وَتَمَ يَكُ بَخْلُهُمَا بِدْعَهُ<sup>16</sup>  
فَكَفَّ عَلَى الْخُبْزِ مَقْبُوضَةً<sup>h</sup> كَمَا نَقَصْتُ<sup>i</sup> مِائَةً تَسْعَهُ  
وَكَفَّ ثَلَاثَةَ آلَافِهَا وَتَسَعُ مِثْلُهَا<sup>k</sup> لَهَا شِرْعُهُ

a) P om. b) MM' om. c) P تطع. d) C زوجتنا. e) P مرزاة. f) Codd. (praeter C) تغذيت. g) P يخلقا. h) C مائتها. i) P قبضت. k) MLVM' مايتها. om. hunc versum. Sequitur in PMLVM': وذكر جعفر بن محمد: في كتابه الجامع في اللغة الشريعة المثل يقال هذا شريعة ذاك أي مثله وعلى هذا تناولوا قول الخليل رحمه الله

وقال آخر

لَأَبَى نُوحٍ رَغِيفٌ أَبَدًا فِي حُجْرٍ دَائِيَةٍ  
 \* أَبَدًا يَمْسَحُهُ الدَّهْرُ بِكَمَرٍ وَوَقَايَةٍ  
 وَلَهُ كَاتِبٌ سَرٌّ خَطٌّ فِيهِ بَعْنَايَةٍ  
 فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ إِلَى آخِرِ آيَةٍ <sup>a</sup>

5

وقال آخر

الْخُبْزُ يُبْطِئُ حِينَ يَدْعُو بِهِ كَأَنَّهُ يَقْدَمُ مِنْ قَافٍ  
 وَيَمْدَحُ الْمَلَحَ لِأَصْحَابِهِ يَقُولُ هَذَا مِلْحٌ سِيرَافٍ  
 سَيَّانٍ أَكُلَ الْخُبْزِ فِي دَارِهِ وَقَلْعُ عَيْنِيهِ بِخُطَافٍ

10 وقال b آخر

فَتَّى لَا يَغَارُ عَلَى عَرْسِهِ وَلَكِنْ يَغَارُ عَلَى خُبْزِهِ  
 فَمِنْهُ يَدُ الْجُودِ مَقْبُوضَةٌ وَكَفُّ السَّيَاحَةِ فِي عَاجِزِهِ

وقال b آخر

يَصُونُونَ أَثْوَابَهُمْ فِي التَّخَوْتِ وَأَزْوَاجُهُمْ بَذْلَةً فِي السَّكَكِ  
 15 يَنَاحُونَ مَنْ رَامَ رَغْفَانَهُمْ وَيُدْنُونَ مَنْ رَامَ حَلَّ التَّكَكِ

وقال b آخر

أَمَّا الرَّغِيفُ عَلَى الْخَوَا نِ فَمِنْ حَمَامَاتِ الْحَرَمِ  
 مَا أَنْ يُجَسَّءَ وَلَا يُمَسَّسُ وَلَا يُدَاقُ وَلَا يُشَمَّ  
 فَتَرَاهُ أَخْضَرَ يَابِسًا بِأَلْيِ d النُّفُوشِ e مِنَ الْهَرَمِ

a) Solum in VCLM'; pro سر VLM' tunc سوء; pro  
 LVM' الآيَةِ. b) P om. c) MPCM' يجسّس. d) M بآلي et  
 L النفوش C النفوس PMV النفوس. e) من pro إلى mox

وقال آخر

نَوَالِكُ دُونَهُ خَرُطُ الْقَتَادِ <sup>a</sup> وَخُبْزُكَ كَالثَّرِيَا فِي الْبَعَادِ  
تَرَى الْإِصْلَاحَ صَوْمَكَ لَا لِنَفْسِكَ وَكَسَرَ الْخُبْزِ مِنْ عَمَلِ الْفَسَادِ  
أَرَى عُمَرَ الرَّغِيفِ يَطُولُ جِدًّا لَدَيْكَ كَأَنَّهُ مِنْ قَوْمِ عَادِ

٥

\* وقال آخر

اللُّؤْمُ مِنْكَ عَلَى الطَّعَامِ طِبَاعُ فَعِيَالُ بَيْتِكَ مَا حَيَّيْتَ جِيَاعُ  
وَإِذَا يَمُرُّ بِبَابِ دَارِكَ سَائِلُ حَمَلْتُ عَلَيْهِ نَوَابِجُ وَسَبَاعُ  
وَعَلَى رَغِيفِكَ حَيَّةٌ مَسْمُومَةٌ وَعَلَى خَوَانِكَ عَقْرَبٌ وَشَاجَعُ <sup>d</sup>

وقال آخر

يَا تَارَكَ الْبَيْتَ عَلَى الضَّيْفِ وَهَارِبًا عَنْهُ مِنَ الْخَوْفِ <sup>10</sup>  
ضَيْفُكَ قَدْ جَاءَ بِخُبْزٍ لَهُ فَارْجِعْ وَكُنْ ضَيْفًا عَلَى الضَّيْفِ <sup>e</sup>  
إِذَا أَشْتَهَى الضَّيْفُ \* طَبِيخَ الشَّنَافِ أَنَّهُ بِالشَّهْوَةِ فِي الضَّيْفِ  
وَأَنْ دَنَا الْمِسْكِينُ مِنْ بَابِهِ شَدَّ عَلَى الْمِسْكِينِ بِالسَّيْفِ

وقال آخر

أَرَى ضَيْفَكَ بِالْدَّارِ وَكَرْبُ الْجُوعِ يَغْشَاهُ <sup>g</sup> <sup>15</sup>  
عَلَى خُبْزِكَ مَكْتُوبٌ سَيَكْفِيكَهُمْ <sup>h</sup> أَلَلَهُ

a) Ad hoc V in marg. ann. القناد شاجر له شوك وهو الاعظم

وفي المثل ومن دونه خرط القناد وأما القناد الأصغر فهي آلة  
ثمرتها نفاخة كنفخة العشر قال الكسائي أبل قتدة وقتادى  
إذا اشتكت بطونها من أكل القناد كما يقال رمته ورماني انتهى

b) Quae sequuntur usque ad وقال آخر v. infra ٩٨, 7 desiderantur in P. c) Solum in C. d) V om. e) Codd. hunc  
versum habent ante praecedentem. f) Sic C, ceteri له طبيخا له.

g) M hic ins. وقال آخر quod mox om. h) Codd. (contra  
metrum) فسيفيكهم Qor. II, 131.

حُلُو يَمْدُهُ <sup>a</sup> أَلَيْهِ السَّمْعُ وَالْبَصَرُ  
 لَوْ تَسْمَعُ <sup>b</sup> الْعُصْمُ مِنْ صَمِّ الْجَبَالِ بِهِ <sup>c</sup>  
 ظَلَّتْ مِنْ الرَّاسِيَّاتِ الْعُصْمُ تَنْحَدِرُ  
 كَالْخَمْرِ وَالشَّهْدِ يَتَجَرَّى فَبِقَ ظَاهِرِهِ  
 وَمَا لِبَاطِنِهِ طَعْمٌ وَلَا خَبْرٌ <sup>d</sup>  
 وَكَالشَّرَابِ شَبِيهَاءَ بِالْغَدِيرِ وَإِنْ  
 تَبَغَّ الشَّرَابُ فَلَا عَيْنَ وَلَا أَثَرُ <sup>f</sup>  
 لَا يَنْبُتُ الْعُشْبُ عَنْ بَرْقٍ وَرَاعِدَةٍ  
 غَرَاءَ <sup>g</sup> لَيْسَ لَهَا سَيْلٌ وَلَا مَطَرُ

5

10 وقال آخر

رَأَيْتُ أَبَا عُثْمَانَ يَبْذُلُ عَرْضَهُ  
 وَخُبْرَهُ <sup>h</sup> أَبِي عُثْمَانَ فِي أَحْرَزِ الْحِرْزِ  
 يَحِنُّ إِلَى جَارَاتِهِ بَعْدَ شَبْعِهِ <sup>k</sup>  
 وَجَارَاتُهُ غَرَّتِي تَحِنُّ إِلَى الْخُبْرِ

15 وقال آخر

مَا كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ الْخُبْرَ فَاكِهَةٌ  
 حَتَّى تَزَلَّتْ عَلَى أَوْفَى <sup>m</sup> بَنٍ مَنْصُورِ  
 الْحَابِسِ الرُّوْثِ فِي أَعْفَاجِ بَغْلَتِهِ  
 خَوْفًا عَلَى الْحَبِّ <sup>n</sup> مِنْ لَقَطِ الْعَصَافِيرِ

a) P عد MC s. p. b) C s. p. M تسبع L شبع c) C  
 له. d) VP خير C s. p. e) M' شبيهه f) C ins. وقال  
 آخر. g) CM' s. p. V عزاء. h) C s. p. M'V وخير. i) C  
 آخر. k) P شبعة. l) C العيش (sic). m) C عوف Baih. عوف;  
 nomen mihi ignotum. n) C الروث.

لديه <sup>a</sup> واتعب <sup>c</sup> راحلته اليه <sup>c</sup> وذكر <sup>b</sup> اعرابي رجلا فقال له مواعيد <sup>c</sup>  
عواقبها المثل وثمارها الخلف ومحصلها الياس <sup>c</sup> ويقال سرعة  
الياس \* احد الناجحين <sup>d</sup> <sup>e</sup> وقال <sup>b</sup> بعضهم مواعيد فلان مواعيد  
عرقوب ولمع الال وبرق الخلب <sup>e</sup> واماني الكتمون ونار الحباحب  
وصلف تحت الراعدة <sup>f</sup> ومما قيل في ذلك <sup>h</sup>

5

أَرْوَحُ وَأَعْدُو نَحْوَكُمْ فِي حَوَائِجِي  
فَأُصْبِحُ فِيهَا غَدَوَةً كَالَّذِي أَمْسَى  
وَقَدْ كُنْتُ أَرْجُو لِلصَّدِيقِ شَفَاعَتِي  
فَقَدْ صِرْتُ أَرْضَى أَنْ أَشْفَعَ فِي نَفْسِي

10

ولاني نواس

وَعَدْتَنِي وَعَدَكَ حَتَّى إِذَا  
جِئْتَ مِنَ اللَّيْلِ بِغَسَالَةٍ  
أَطْمَعْتَنِي فِي كَنْزِ قَارُونَ  
تَغْسِلُ مَا قُلْتَ بِصَابُونِ

ولاني تمام

يَحْتَاجُ مَنْ يَرْتَجِي نَوَالَكُمْ  
كُنُوزِ قَارُونَ أَنْ تَكُونَ لَهُ  
أَلَى ثَلَاثٍ مِنْ غَيْرِ تَكْذِيبِ  
وَعَمْرِ نُوحٍ وَصَبْرِ أَيُّوبِ

15

وقال آخره

\* إِنِّي رَأَيْتُ مِنَ الْمَكَارِمِ حَسْبَكُمْ  
أَنْ تَلْبَسُوا خَزَّ الثِّيَابِ وَتَشْبَعُوا <sup>k</sup>

\* وقال حسان بن ثابت <sup>l</sup>

\* إِنِّي لِأَعْجَبُ مِنْ قَوْلٍ غُرِّتَ بِهِ

احدى C <sup>d</sup> . عرقوب P add. <sup>c</sup> . و P s. <sup>b</sup> . عليه P <sup>a</sup> .  
P <sup>f</sup> . الجلت P <sup>e</sup> . احد النصحين M' (sic) الناجحين  
C نظما قل بعضهم P add. <sup>h</sup> . و LM s. ما C <sup>g</sup> . الراعد  
k) PCM' om. L in marg. . ولاخر C om. P <sup>i</sup> . من الشعر  
l) PCM'L om.

وعد الكريم نقد وتعجيل وعد اللثيم مطل وتأجيل ، وقل ب  
 وعدتنا مواعيد عرقوب ومطلتنا مطل نعاس ، a الكلب وغم  
 غرور السراب ومتينتنا امانى الكتمون ، ولبعضهم اما بعد فلا تد  
 معلقاً بوعدك فاعذر الجميل احسن من المطل الطويل فان  
 ٥ تريد الانعام فانجح وان تعذرت للحاجة فوضح واعلمنى  
 لاصرف وجه الطلب الى غيرك ، وذكروا ان فتى من مراد  
 يختلف الى عمرو بن العاص فقال له ذات يوم ألك امرأة قال  
 قل فتزوج وعلى المهر فرجع الى امه فاخبرها ، الخبر فقالت  
 اذا حَدَّثْتُكَ النَّفْسُ أَنَّكَ قَادِرٌ

عَلَى مَا حَوَتْ أَيْدَى الرِّجَالِ فَكَذِّبِ 10

فتزوج واتى عمرو d بن العاص فاعتدل عليه ولم ينجزه وعده f  
 ذلك الى امه فقالت

لَا تَغْضَبَنَّ عَلَى أَمْرِي g فِي مَالِهِ  
 وَعَلَى كَرَائِمِ \* حُرِّ مَالِكَ h فَاغْضَبِ i

15 ووصف اعرابى رجلا فقال له بشر مطمع ومطل مؤيس وكذ  
 منه ابدا بين الطمع والياس لا بذل سريح ولا مطل مر  
 وقال اعرابى \* انا من i فلان فى امانى تهبط العضم m وخلف يذ  
 العدم ولست بالحريص الذى اذا وعده الكذب علف i

عمرا P d. فحدثها P c. جعله P b. انعاس P )  
 امرء P g. om. P f. ينجزه P e. بن العاص m.

صلب مالك Agh. XIX, 160 مال نفسك Baih. حرما لك  
 MV in marg. add. versum secundum:

ومتى تصبك خصاصة فارح الغنى والى الذى يعطى الرغائب فارغ  
 العظم C m). ابا. Sic Baih. codd. l). وانت i



ميداء وذكره اعرابي رجلا ثقال له مواعيد  
 . . . . . ومحصلها اليأس، ويقال سرعة  
 . . . . . وقاله بعضهم مواعيد فلان مواعيد  
 . . . . . خلبه واماني الكتمون وثار الخباص  
 . . . . . قيل في ذلك

٥

و . . . . . ونم في حوائجي  
 . . . . . وكأني أمسي  
 . . . . . شديف شفاعتي  
 . . . . . أشق في نفسي

10

وصيف . . . . .  
 . . . . . من . . . . .  
 . . . . . منعتني في كثر قارون  
 . . . . . سئل ما قلت بصابون  
 . . . . . نذر . . . . .

نذر . . . . . ثلاث من غير تكذيب  
 . . . . . نوح وصبر أيوب

15

أختر الثياب وتشبّعوا

عليه P a)

النابحين (sic)

الراعد g)

من الشعر

PCM'L b)

pract

audi r

(10) و

audi

؟

؟

؟

؟

؟

له كثير المال يستسلفه *a* فكتب اليه العيال كثير والدخل قليل  
 والمال مكذوب عليه فكتب اليه ان كنت كاذبا فجعلك الله صادقا  
 وان كنت صادقا فجعلك الله معذورا، وكتب آخر الى آخر  
 يصف رجلا اما بعد \* فانك كتبت *b* تسأل عن فلان كانك  
*c* هممت به او حدثتك نفسك بالقدوم اليه *c* فلا تفعل فان حسن  
 الظن به *d* لا يقع في الهم الا بخذلان الله والطمع فيما عنده لا  
 يخطر على القلب الا بسوء التوكل على الله وانرجاء في ما في يده  
 لا ينبغي الا بعد اليأس من رحمة الله انه يرى الايثار الذي  
 يرضى *e* به التنبذيره الذي يعاقب عليه والاقتصاد الذي أمر به  
 10 الاسراف *f* الذي \* يعاقب عليه *g* وان بنى اسرائيل لم يستبحروا  
 العدس والبصل بالمن والسلوى الا لفصل *h* اخلاقهم *i* وقبح  
 علمهم *k* وان الصنيفة مرفوعة والصلوة موضوعة والهبة *l* مكروهة  
 والصدقة منحوسة والتوسع ضلالة والجود فسوق والسخاء *m*  
 هزات الشياطين وان مواساة الرجال من الذنوب الموبقة *n* والافصال  
 15 عليهم من احدى الكبائر وايم الله انه يقول *m* ان الله لا يحفظ  
 ان *n* يؤثر المرء في *o* خصامة على نفسه ويغفر ما دون ذلك *o*  
 يشاء ومن أثر على نفسه فقد ضل ضللا بعيدا كانه لم يسمع  
 بالمعروف الا في الجاهلية الذين قطع الله اعمارهم ونهى *p* المسلمين

*a*) P يستسلفه. *b*) C كنت. *c*) P عليه. *d*) Addidi.

*e*) C s. p. *f*) C الاشراف. *g*) C جبلوا غلله (sic). *h*) CM'

علم. *k*) Sic P, ceteri. *l*) CLM' احلافهم V *i*). لفصل.

*m*) P ليقول. *n*) C ins. *o*) Coniectura. P والهبة ceteri والهدية.

*p*) MVM' فنهى. *o*) C tune حضاضه. *p*) MVM' فنهى. *o*) C tune حضاضه.

أَتَيْتُ الْمُسَيَّبَ فِي حَاجَةٍ فَمَا زَالَ يَسْعَدُ حَتَّى ضَرَطُ  
فَقَالَ غَلَطْنَا حِسَابَ الْخَرَجِ فَقُلْتُ مِنَ الضَّرَطِ جَاءَ الْغَلَطُ  
\*فَمَا زَالُوا يَقُولُونَ ذَلِكَ <sup>a</sup> حَتَّى هَرَبَ مِنْهَا <sup>b</sup> مِنْ غَيْرِ عَزَلٍ قَالَ  
وَكَتَبَ أَرِسْطَاطَالِيْسُ إِلَى رَجُلٍ بِشَيْءٍ فَلَمْ يَفْعَلْ فَكَتَبَ إِلَيْهِ <sup>c</sup> أَنْ  
كَنتَ أَرَدْتَ فَلَمْ تَقْدِرْ فَعُذُورٌ وَأَنْ كُنْتَ قَدَرْتَ وَلَمْ <sup>d</sup> تَرُدْ <sup>e</sup>  
فَسَيَاتِيكَ <sup>e</sup> يَوْمَ تَرِيدُ فِيهِ فَلَا تَقْدِرْ قَالَ <sup>f</sup> وَسَمِعَ أَبُو الْأَسْوَدُ الدَّوْلِيُّ <sup>g</sup>  
رَجُلًا يَقُولُ مَنْ يَعِشْ <sup>h</sup> الْجَائِعُ فَعِشْ <sup>i</sup> ثُمَّ قَامَ الرَّجُلُ <sup>k</sup> لِيُخْرِجَ  
فَقَالَ هِيَهَاتَ مَخْرَجٌ فَتُوذَى النَّاسُ وَالْمُسْلِمِينَ <sup>l</sup> كَمَا أَذَيْتَنِي وَوَضَعَ  
رِجْلَهُ <sup>m</sup> فِي الْأَدَمِ <sup>n</sup> حَتَّى أَصْبَحَ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ يَأْتِي ابْنَ الْمُقَفَّعِ  
فِيَلِحُّ عَلَيْهِ وَسْأَلُهُ أَنْ يَتَغَدَّى عِنْدَهُ وَيَقُولُ <sup>o</sup> لَعَلَّكَ تَنْظُنُّ أَنَّ <sup>10</sup>  
أَتَكْلَفُ لَكَ شَيْعًا وَاللَّهِ لَا أَقْدِمُ لَكَ إِلَّا مَا عِنْدِي فَلَمَّا أَتَاهُ \* إِذَا  
لَيْسَ فِي بَيْتِهِ <sup>p</sup> إِلَّا كِسْرٌ <sup>q</sup> يَابِسَةٌ \* وَمَلَحَ جَرِيْشٌ <sup>r</sup> وَجَاءَ <sup>s</sup> سَائِلٌ  
\* إِلَى الْبَابِ <sup>t</sup> فَقَالَ لَهُ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْكَ فَلَمْ يَذْهَبْ فَقَالَ وَاللَّهِ لَئِنْ  
خَرَجْتَ إِلَيْكَ لَا دَقْنَ رَأْسَكَ فَقَالَ ابْنُ الْمُقَفَّعِ لِلْسَائِلِ وَجَّهَكَ لَوْ عَمِيتُ  
مِنْ صَدَقٍ وَعَيْدِهِ مَا أَعْرِفُ مِنْ صَدَقٍ وَعَيْدِهِ لَمْ تَزِدْ <sup>u</sup> كَلِمَةً <sup>15</sup>  
وَلَمْ تَقُمْ \* طَرَفَةَ عَيْنٍ <sup>v</sup> قَالَ وَكَتَبَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَيَّابَةَ <sup>w</sup> إِلَى صَدِيقٍ

a) PC. من عمله PC. b) فوَلَعَ النَّاسَ بِالشَّعْرِ يَنْشُدُونَهُ P. c) PC.  
g) C. قَبِيلُ PM (sic). نسبياتك C. e) فلم P. d) له.  
l) P om. k) C om. i) C. فَعِشْ. h) C s. p. الدُّثْلَى.  
m) P. رَحْلُهُ V رَجْلِيهِ P. أَذَيْتَنِي et MLM'V habent post.  
C كِسْرًا P. q) لم يجد عنده P. p) له. P add. o) قَبِيلُ.  
t) P. بِالْبَابِ. s) فَجَاءَ. r) P accus. واحدة et add. كَسْرَةً.  
u) P. تَزِدْ. v) لَحْظَةً P. w) Codd. (male) شَبَابَةً.

أَيْطَلُبُنِي مَنْ قَدْ عَذَانِي <sup>a</sup> طَلَابُهُ فَيَا لَيْتَنِي أَلْقَاكَ سَعْدَ بْنَ خُشْرَمٍ  
 أَتَيْتَ بَنِي يَرْبُوعَ تَبْغِي لِقَاءَنَا وَجِئْتُ لَكَی أَلْقَاكَ حَتَّى مُحَلِّمٍ  
 فَلَمَّا دَنَا مِنْ مُحَلَّتِهِ اسْتَقْبَلَهُ سَعْدٌ فَقَالَ لَهُ نَجِيجُ أَيُّهَا الرَّاكِبُ  
 هَلْ نَقِيتَ سَعْدًا <sup>b</sup> فِي بَنِي يَرْبُوعَ قَالَ <sup>c</sup> اَنَا سَعْدٌ فَهَلْ تَدُلُّ عَلَيَّ  
<sup>d</sup> نَجِيجُ قَالَ <sup>e</sup> اَنَا نَجِيجٌ وَحَدَّثْتُهُ بِالْحَدِيثِ <sup>f</sup> فَقَالَ الدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ  
 كِفَاعُهُ وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ قَالَهَا فَانْطَلَقَا حَتَّى أَتَيَا ذَلِكَ الْمَكَانَ فَتَوَارَى  
 الرَّجُلُ <sup>g</sup> الْأَعْمَى عَنْهُمَا وَتَرَكَ الْمَالَ فَأَخَذَهُ سَعْدٌ كُلَّهُ فَقَالَ نَجِيجُ يَا  
 سَعْدُ قَلَمْنِي فَقَالَ لَهُ اطْرُقْ \* عَنِّي وَعَنْ <sup>h</sup> مَالِي كَشَحَا وَابْنُ <sup>i</sup> أَنْ  
 يَعْطِيهِ شَيْعَاءُ فَانْتَضَى نَجِيجٌ سَيْفَهُ فَجَعَلَ يَضْرِبُهُ <sup>j</sup> حَتَّى بَرَدَ فَلَمَّا  
<sup>k</sup> وَقَعَ قَتِيلًا تَحَوَّلَ الرَّجُلُ الْحَافِظُ لِلْمَالِ سَعْلَةً فَاسْرَعَ فِي أَكْلِ سَعْدِ  
 وَعَادَ الْمَالَ إِلَى مَكَانِهِ فَلَمَّا رَأَى نَجِيجٌ ذَلِكَ وَلَّى هَارِبًا إِلَى قَوْمِهِ  
 قَيْلٌ وَكَانَ أَبُو عَبْسٍ بَخِيلًا وَكَانَ إِذَا وَقَعَ الدَّرْهُمُ <sup>l</sup> فِي يَدِهِ نَقَرَهُ  
 بِأَصْبَعِهِ ثُمَّ يَقُولُ كَمْ مِنْ مَدِينَةٍ قَدْ دَخَلْتُهَا وَبَدِدْتُ قَدْ وَقَعْتُ فِيهَا  
 فَلَا أُنْ اسْتَقَرَّ بِكَ الْقَرَارُ وَاطْمَأَنَّتْ بِكَ الدَّارُ ثُمَّ يَرْمِي بِهِ فِي  
<sup>m</sup> صَنْدُوقِهِ فَيَكُونُ آخِرَ الْعَهْدِ <sup>n</sup> بِهِ قَيْلٌ وَنَظَرَ سَلِيمَانُ بْنُ مَزَاحِمٍ  
 \* إِلَى دَرْهُمٍ <sup>o</sup> فَقَالَ فِي شَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي شَقِّ مُحَمَّدٍ رَسُولِ  
 اللَّهِ مَا يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ <sup>p</sup> إِلَّا مَعَاذَةً <sup>q</sup> وَقَذَفَهُ فِي صَنْدُوقِهِ وَذَكَرُوا  
 أَنَّهُ كَانَ بِالرَّقِيِّ عَامِلٌ عَلَى الْخَرَجِ يَقُولُ لَهُ الْمُسَيِّبُ <sup>r</sup> فَاتَاهُ شَاعِرٌ  
 بِمَتَدَحِهِ <sup>s</sup> فَلَمْ يَعْطِهِ شَيْئًا ثُمَّ سَعَلَ سَعْلَةً فَضَرَطَ فَقَالَ الشَّاعِرُ <sup>t</sup>

. الحديث P <sup>d</sup> . فقال P <sup>c</sup> . سعد C <sup>b</sup> . عياني P <sup>a</sup> .  
 يضرب P <sup>h</sup> . PMLM' om. <sup>g</sup> . عن C <sup>f</sup> solum . P om. <sup>e</sup> .  
 وقيل P <sup>l</sup> . الدهر C <sup>k</sup> . يد et habet post درهم P <sup>i</sup> . سعدا .  
 عوذة P <sup>o</sup> . يكون PV هذه . C s. p. et ins. <sup>n</sup> . C om. <sup>m</sup> .  
 في ذلك C add. <sup>r</sup> . بمدحه P <sup>q</sup> . في حاله C add. <sup>p</sup> .

وحش فاتبعه حتى دفع الى اكمة *a* فاذا هو برجل اعى اسود  
 تأعد في أطمار *b* بين يديه ذهب وفضة ودرّ *c* ويلقوت فدنا *d* منه  
 فتناول بعضها *e* ولم يستطع ان يحرك يده *f* حتى ألقاه فقال يا  
 هذا ما هذا *g* الذى بين يديك وكيف يستطاع اخذه \* وهل  
 هو لك *h* ام لغيرك \* فأتى اعجب مما ارى *i* \* اجواد انت *k* فتاجود *l*  
 لك *m* يا ام *n* بخيل فاعذرك فقال الاعى اطلب رجلا فقد *m* منذ  
 سنين وهو سعد بن خشم بن شماس فتأتى به *n* نعطك ما تشاء *o*  
 فاكطلق نجيج مسرا قد أَسْتَطِير فؤاده حتى وصل الى قومه  
 وكدخل *p* خبائه ووضع راسه فنام لما به من الغم لا يدرى من  
 سعد *q* بن خشم *r* فاتاه آت في منامه فقال له يا نجيج ان *10*  
 سعد بن خشم فى حى بنى محلم من ولد ذهل بن شيبان  
 فسأل عن بنى محلم ثم سأل عن خشم بن شماس *s* فاذا هو  
 بشيخ *t* قاعد على باب خبائه *u* فحياه *v* نجيج فرد عليه السلام *w*  
 فقال له نجيج من انت قل انا خشم بن شماس قال له فاين  
 وليدك سعد قل خرج فى طلب نجيج اليربوعى وذلك ان أنبا *15*  
 اتكاه فى منامه فحدثه ان مالا له فى نواحي بنى يربوع لا \* يعلم  
 به *x* الا نجيج اليربوعى *y* فضرب نجيج فرسه ومضى وهو يقول

*a)* C كمة (sic). *b)* P الحمار. *c)* L om. *d)* P in ~~ms.~~  
 ياخذ. *e)* P بعضه. *f)* M يديه. *g)* Solum in ~~P.~~  
*h)* MLM' V الك هو. *i)* P om. *k)* P هل انت كريم.  
*l)* P او. *m)* C غاب. *n)* P ins. tunc omnes praete~~er~~  
 C يعطيك. *o)* Sic C, ceteri شا. *p)* P فدخل et mox ~~نم~~.  
*q)* MLM' سعيد. *r)* C add. ابن شماس. *s)* C ins. فقال. *t)* Cod ~~d.~~  
 - يعلمه *x)* C. *y)* Sic P ceteri فجاءه. *w)* P om. *u)* MM' خبائه. *v)* شيخ.

فطبخا واكلا وخباء<sup>a</sup> للفزاري<sup>a</sup> اير الحمار فلما رجع قلا قد خبانا  
لك<sup>a</sup> حَقَّك فكل فاقبل ياكل ولا يسيغه فجعلا يضحكبان ففطن  
واخذ السيف وقام اليهما وقال لتاكلن منه \* او لاقتلنكما<sup>b</sup> فامتنعا  
فضرب احدهما فقتله وتناوله الآخر فاكل منه فقال فيهم<sup>c</sup> الشاعر

5 نَشَدْتُكَ يَا فَزَارَ<sup>d</sup> وَأَنْتَ شَيْخٌ إِذَا خُبِرْتَ تُخْطِئُ فِي الْخِيَارِ  
أَصْبَحَانِيَّةٌ<sup>e</sup> أَدَمْتُ<sup>f</sup> بِسَمْنٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ أَمْ أَيْرُ الْحِمَارِ  
بَلَى أَيْرُ الْحِمَارِ وَخِصِيَّتَاهُ أَحَبُّ إِلَيَّ فَزَارَةَ مِنْ فَزَارِي<sup>g</sup>  
فَقَالَتْ<sup>h</sup> بَنُو فَزَارَةَ مِنْكُمْ يَا بَنِي هَلَالٍ مِنْ سَقَى ابْنَهُ فَلَمَّا رَوَيْتَ  
سَلَحَ فِي الْحَوْضِ وَمَدْرَهُ بَخْلًا فَفَنَّرَهُ<sup>i</sup> أَنَسُ بْنُ مَدْرَكَةَ<sup>k</sup> عَلَى  
10 الْهَلَالِيِّينَ فَاخَذَ الْفَزَارِيِّينَ مِنْهُمْ مِائَةَ بَعِيرٍ وَكَانُوا تَرَاهُنَا<sup>l</sup> عَلَيْهَا وَفِي  
بَنِي هَلَالٍ يَقُولُ<sup>m</sup> الشَّاعِرُ

لَقَدْ جَلَلْتُ خَزْيًا هَلَالُ بْنُ عَامِرٍ بَنِي عَامِرٍ طُرًا بِسَلَحَةٍ مَادِرٍ  
فَأَفَّ لَكُمْ لَا تَذْكُرُوا الْفَاخَرَ بَعْدَهَا بَنِي عَامِرٍ أَنْتُمْ شِرَارُ الْعَشَائِرِ  
وَفِي الْمَثَلِ هُوَ ابْخُلُ مِنْ ابْنِ<sup>n</sup> حُبَّاحِبٍ وَهُوَ رَجُلٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ  
15 بَلَغَ مِنْ بَخْلِهِ أَنَّهُ كَانَ يَسْرُجُ السَّرَاجَ فَإِذَا ارَادَ أَحَدٌ أَنْ يَأْخُذَ  
مِنْهُ أَطْفَأَهُ فَضْرَبَ بِهِ الْمَثَلَ<sup>o</sup> وَمِنْهُمْ صَاحِبُ نَاجِيحٍ<sup>p</sup> بَنِي سَلَكَةٍ  
الْبِرْبُوعِيِّ فَانْهَ ذَكَرَ أَنْ نَاجِيحًا خَرَجَ يَوْمًا<sup>q</sup> يَنْصِيدُ<sup>q</sup> فَعَرَضَ لَهُ حِمَارٌ

a) CLM' وخبيا V. b) والا قتلتنكما C. c) P om.

d) V فزاري. e) M اصحا منه (sic). f) ML اذمت. g) Sic C ceteri فزار. h) MLM' فقال. i) P فنفر. k) P om. l) C دواهنون (sic). m) M قول. n) P نار. o) C s. p. et sic semper. Maidani I, 235. p) LCM' الى الصيد. q) V الى انصيد.

Baih. شنيق البربوعي. q) الى انصيد V. tunc يوما.

فقال ان انذى رأيتم \* يؤول الى اجتماع ما ينفع وينمو، ومنها  
 قيل الذود الى الذود ابله *b* وانشدوا

رَبِّ كَبِيرٍ هَاجَهُ صَغِيرٌ وَفِي الْبُحُورِ تُغْرِقُ الْبُحُورُ

وقال آخر

قَدْ يَلْحَقُ الصَّغِيرُ بِالْجَلِيلِ وَأَتَمَّ الْقَرْمُ *c* مِنَ الْأَفِيلِ *d* <sup>٥</sup>  
 \* وَشَجَرُ النَّخْلِ مِنَ النَّخِيلِ *e*

قال واتي رجل طلحة بن عبيد *f* الله فسأله جمالة فرآه يهنأ بعبيراً  
 له فقال يا غلام اخرج اليه بدرة فقبضها وقال اردت ان انصرف  
 حين رايتك تهنأ البعير فقال انا لا نصيع الصغير ولا يتعاضنا  
 الكبير <sup>٥</sup>

10

### مساوى البخل

المثل السائر في البخل هو اخل من مدر وهو رجل من بني هلال  
 ابن عامر *g* بلغ من بخله انه كان يسقى ابلاه *h* فبقى *i* في اسفل *k*  
 الخوض \* ماء قليل، فسلح فيه ومدر الخوض به فسمي مدرًا وذكروا  
 ان بني هلال *m* وبني فزارة تنافروا الى انس بن مدرك وتراضوا <sup>15</sup> *n*  
 به فقالت بنو هلال يا بني فزارة اكلتم اير الحمار فقالت بنو فزارة  
 لم نعرفه وكان سبب ذلك ان ثلاثة اصطحبوا فزارق وتعلبي *o*  
 وكلابي فصادفوا حمار وحش ومضى الفزارق في بعض حوائجه

a) C om. lacunam indicans. b) P نعم. c) C القوم.  
 d) PV الاقليل C الاقليل (sic). e) Sic codd.; kit. al-hayaw.  
 f) P عبد. g) Sic recte  
 P, ceteri عمرو (in L corr. e عامر). h) P ابلا. i) C صمعي  
 (sic). k) P om. l) P بقية ما. m) C فزارة et mox هلال.  
 n) P وراضوا. o) Sic M' et Maidani I, 97 ceteri وتعلبي.

\* ويروى في *a* الحديث انه لا يجتمع الشح والايمن في قلب *b*  
عبد صالح ابدأ ، ويقولون *c* الشحيح اغدر *d* من الظالم اقسم الله  
بعزته *e* لا يساكنه بخيل \* في جنته *f* وقال النبي صلعم من فتح  
له باب من الخير فلينتهزه فانه لا يدري متى يغلق عنه *g* وقال  
*h* الشاعر \* في ذلك *g*

أَيْسَ فِي كُلِّ سَاعَةٍ وَأَوَّانٍ تَتَهَيَّأُ صَنَائِعُ الْإِحْسَانِ  
فَإِذَا أَمَكَّنَتْ تَقَدَّمَتْ فِيهَا حَذَرًا مِنْ تَعَدُّرِ الْأَمْكَانِ  
وذكر عبد الله بن جعفر \* بن ابي طالب *g* رضى *h* ان امير  
المومنين عليا \* صلوات الله عليه *i* بعثه الى حكيم بن حزام بن  
*10* خويلد يسأله مالا فانطلق به الى منزله فوجد في الطريق  
صوفا فاخذه ومرت *k* بقطعة كساء فاخذها فلما صار الى المنزل اعطاه  
طرف الصوف فجعل يفتله حتى صيره *l* خيطا ثم دعا بغرارة *m*  
مخرقة فرقعها بالكساء وخيطنها بالخيطن وصر فيها ثلاثين الف  
درهم فحملت معه ، قال واتى قوم قيس بن سعد بن عباد الانصاري  
*15* راحه يسألونه *n* في جمالة فصادفوه في حائط له يتتبع ما يسقط  
من الثمر فيعزل جيده وريته على حدة فهتوا بان يرجعوا عنه  
وقالوا ما نظنّ عنده خيرا ثم كلموه *o* فاعطاهم فقال رجل من القوم  
لقد رأيناك تصنع شيئا *p* لا يشبه فعالك *q* فقال وما ذاك فاخبروه

- a)* P وفي . *b)* Solum in P. *c)* P ويقال . *d)* C اعدم .  
*e)* C بعزته . *f)* C om.. *g)* P om. *h)* CLM' عليه السلام .  
*i)* P رضى *V* . *k)* C وامر . *l)* C جعله . *m)* P بغرارة . *n)* *V* يسألوه MCLM' .  
*o)* C كلموا . *p)* P ما . *q)* P فعلك .



فَتَى عَاقَدَ الرَّحْمَنَ فِي بَدَلِ مَالِهِ  
فَلَيْسَ تَرَاهُ الدَّهْرَ إِلَّا عَلَى الْبَعْدِ  
فَتَى قَصَرَتْ آمَالُهُ عَنْ فِعَالِهِ  
وَلَيْسَ عَلَى الْخَرِّ الْكَرِيمِ سِوَى الْجَهْدِ

وقله آخر

إِذَا مَا أَتَاهُ السَّائِلُونَ تَوَقَّدَتْ <sup>b</sup>  
عَلَيْهِ مَصَابِيحُ الطَّلَاقَةِ وَالْبَشْرِ  
لَهُ فِي ذُرَى <sup>c</sup> الْمَعْرُوفِ نُعْمَى <sup>d</sup> كَانَهَا  
مَوَاقِعُ مَاءِ الْمَزْنِ فِي الْبَلَدِ الْقَفْرِ

وقله آخر

عَادَ الشَّرُّورُ إِلَيْكَ \* فِي الْأَعْيَادِ <sup>e</sup>  
رِفْقًا بَعْدَ جَدٍّ مَا أَوْلَيْتَهُ  
مَلَأَ النَّفُوسَ مَهَابَةً وَمَحَبَّةً  
مَا إِنْ أَرَى لَكَ مُشَبِّهًا فِيمَنْ أَرَى  
وَسَعَدَتْ مِنْ دُنْيَاكَ بِالْإِسْعَادِ  
رِفْقًا فَقَدْ أَثْقَلْتَهُ بِأَيَادِي  
بَدْرٌ بَدَا \* مُتَغَمَّرًا بِسَوَادِ <sup>f</sup>  
إِنَّ الْكِرَامَ قَلِيلَةٌ الْأَنْدَادِ

وقله في ابن أبي دؤاد

بَدَا حِينَ أَثَرَى بِأَخْوَانِهِ  
وَحَدَرَهُ الْحَزْمُ صَرَفَ الزَّمَانِ  
فَلَيْسَ وَإِنْ بَخُلَ الْبَاخِلُو  
وَلَا يَنْكُتُ الْأَرْضَ عِنْدَ السُّؤَالِ  
فَقَلَدَ <sup>g</sup> \* عَنْهُمْ شَبَاهَ <sup>h</sup> الْعَدَمِ  
فَبَادَرَ قَبْلَ أَنْتَقَالَ النَّعَمِ  
نَ يَفْقَرُ سِنًا لَهُ مِنْ نَدَمِ  
لِيَمْنَعَ سُؤَالَهُ عَنْ نَعَمِ  
وَلَكِنْ <sup>i</sup> يَرَى مُشْرِقًا وَجْهَهُ  
لِيَرْغَمَ فِي مَالِهِ \* مَنْ رَغَمَ <sup>k</sup>

a) P om. b) M ترفدت. c) MM' ذوى C ذوى. d) C نعمًا.

e) P والاعبياد. f) C مغممداً بسوادى (sic) et M بسوادى. g) Codd. et Baih. فقلل. h) M فيهم شباه. i) M وليكن. k) C ما زعم.

قال ابو هفان انشدت هذه الابيات عبد العزيز بن ابي دلف  
بسر من راي فقال هل سمعت بمثل *a* هذه الابيات قلت لا  
قال ولغيره *b* في ابي دلف

وَلَوْ يَجُوزُ لَقَالَ النَّاسُ كُلُّهُمْ لَوْ لَا أَبُو دُلْفٍ مَا أَوْقَ الشَّجَرُ  
*٥* قال ابن *c* يحيى النديم دعاني المتوكل ذات يوم وهو مخمور فقال  
انشدني قول عماره في اهل بغداد فانشدته

مَنْ *d* يَشْتَرِي مِنِّي مُلُوكَ مُحَرَّمٍ *e* أَبْعَ حَسَنًا *f* وَأَبْنَى هِشَامٍ بِدَرْهِمٍ  
وَأُعْطَى رَجَاءً *g* بَعْدَ ذَاكَ زِيَادَةً وَأَمْنَحُ دِينَارًا بِغَيْرِ تَنْدَمٍ  
فَإِنْ طَلَبُوا مِنِّي الزِّيَادَةَ زِدْتُهُمْ أَبَا دُلْفٍ وَالْمُسْتَطِيلَ ابْنَ أَكْثَمٍ  
*١٥* فقال المتوكل ويلى على ابن البوال على عقبه يهجو شقيق  
دولة العباس قال فهل عندك من المدح في ابي دلف القاسم  
ابن عيسى شئ قلت نعم \* يا امير المؤمنين قول *h* الاعرابي  
الذي يقول فيه

أَبَا دُلْفٍ إِنَّ السَّمَاحَةَ لَمْ تَزَلْ مُغْلَلَةً تَشْكُو إِلَى اللَّهِ غُلَّهَا  
*١٥* فَبَشَّرَهَا رَبِّي بِمِيلَادٍ قَاسِمٍ فَأَرْسَلَ جَبْرِيلًا إِلَيْهَا فَاحْلَاهَا  
وقال غيره *i*

حُرٌّ إِذَا جِئْتَهُ يَوْمًا لِنَسَائِهِ أَعْطَاكَ مَا مَلَكَتْ كَفَّاهُ وَأَعْتَدَا  
يُخْفِي صَنَائِعَهُ وَاللَّهُ يُظْهِرُهَا إِنَّ الْجَمِيلَ إِذَا أَخْفَيْنَهُ ظَهَرَ  
وقال آخر

*a*) P قبل. *b*) P آخر MLVM' ins. قال post لا. *c*) M

مخزم *V* محرم CM مخزم PL *e*) ومن PCML *d*) . أبو. *f*) PM حنسا cf. Agh. XVIII, 46. *g*) Codd. رجلا. *h*) P

حرًا PV *i*) . آخر MP *i*) . يقول solum

حسب فانك وراد *a* مات قبل ان يرد وذاجسا رفيقه *b* ومن قول  
محي تمام

هو البحر من ابي النواحي انيته  
كريم اذا ما جئت للعرف طالبا  
فلو لم يكن في كفه غير نفسه  
وللبحتري

لو ان كفك لم تاجد لمومل  
ولو ان مجدك لم يكن متقادما  
ولبكر بن النطاح في ابي دلف  
بطل بصدري حسامه وسنانه  
ورث المكارم وابتناها قاسم  
يا عصمة العرب التي لو لم تكن  
ان العيون اذا رأتك حدادها  
واذا رميت الشجر منك بعزمت  
وكان رمتك منقع في عصفر  
لو صال من غضب ابودلف على  
اوزى ونور *m* للعداوة والهوى *n*

لکفاه عاجل وجهك المنتهل  
اغناك آخر سودد عن اول  
ولبكر بن النطاح في ابي دلف  
بطل بصدري حسامه وسنانه  
ورث المكارم وابتناها قاسم  
يا عصمة العرب التي لو لم تكن  
ان العيون اذا رأتك حدادها  
واذا رميت الشجر منك بعزمت  
وكان رمتك منقع في عصفر  
لو صال من غضب ابودلف على  
اوزى ونور *m* للعداوة والهوى *n*

*a)* C وراد. *b)* P النمرى. *c)* P hunc hemist. habet i  
versu secundo. *d)* P hunc hemist. habet in versu primo

*e)* PC مجاد (sic). *f)* P فلو. *g)* Solum in C. *h)* M صبه  
L عصه (ut vid.). *i)* Codd. praeter C hunc vs. habent post  
sequentem. *k)* M او انك جيادها (sic) et L وانك pro راتك.  
*l)* C او. *m)* C فنور. *n)* C والقرى. *o)* P نورين. *p)* P  
نارين. *q)* P رماد sed i. m. - corr. من نار

بالخبيري<sup>a</sup> في نفر من قومه وذلك قبل \* ان يعلم<sup>b</sup> كثير من  
العرب بموته فاناخوا بقبره فقال والله لاحلفن للعرب اني نزلت بحاتم  
وسألته انقري فلم يفعل وجعل يضرب \* القبر برجله<sup>c</sup> ويقول  
عَاجِلُ أَبَا سَفَانَةَ قِرَاكَا فَسَوَّفَ أَنْبَى سَائِلِي ثَنَاكَ  
٥ فقال بعضهم<sup>d</sup> ما لك تنادي رمةً وباتوا مكانهم<sup>e</sup> فقام صاحب  
القول من نومه مذعورا فقال يا قوم عليكم مطالياكم فان حاتم اتلى  
فانشدني<sup>f</sup>

أَبَا الْخَبِيرِي وَأَنْتَ أَمْرُو ظَلُمُ الْعَشِيرَةِ شَتَامُهَا  
فَمَاذَا آرَيْتَ إِلَى رِمَّةٍ بِدَوِيَّةٍ صَخْبَتٍ<sup>g</sup> هَامُهَا  
تُبَغْيِ أَذَاهَا<sup>h</sup> وَأَعْسَارُهَا وَحَوْلُكَ طَيِّ<sup>i</sup> وَأَنْعَامُهَا  
وَأَنَا لِنُنْعِمُ أَضْيَافَنَا مِنْ الْكُومِ بِالسَّيْفِ نَعْتَامُهَا<sup>k</sup>  
وقيل في المثل هو اجود من كعب بن مامة وكان \* من اياد<sup>l</sup>  
وبلغ من جوده انه خرج في<sup>m</sup> ركب فيلهم رجل من بني النمر بن  
قاسط في شهر ناجر<sup>n</sup> والجأ<sup>o</sup> العطش فضلوا<sup>p</sup> فتصافنوا ماء<sup>q</sup>  
١٥ فجعل انمرى يشرب نصيبه فاذا اراد كعب ان يشرب نصيبه  
قال آثر اخاك النمرى فيؤثره حتى اضر به العطش فلما رأى  
ذلك استحث ناقته وبادر حتى رفعت له اعلام الماء وقيل له رد<sup>q</sup>

رايت في نسخة بدل للخبيري الجتري et i. m. بالخبيري P a)  
Diwân (Schulthess: n° XIV) rectius ابو الخبيري b) C يعلم (sic).  
مكانه VMLM' e) P احدم. d) MVLMLC' قبره. c)  
صخب L صخب M صاحت PM' g) Sic C s. p. وانشدني C f)  
V, Diwân صخب. h) P قراها. i) C غيث Diwân عرف (cf. ibid. annot.). k) P تعتامها C s. p. l) C اياديا. m) P من.  
ن) CP تاجر. o) P والجأوم. p) P om. q) C زد.

فَلَا الْجُودُ يُغْنِي الْمَالَ قَبْلَ قَنَائِهِ  
 وَلَا الْبُخْلُ فِي مَالِ الشَّحِيحِ يَزِيدُ  
 فَلَا تَلْتَمِسْ رِزْقًا <sup>a</sup> بَعِيشَ <sup>b</sup> مَقْتَرٍ  
 لَكُلِّ غَدٍ رِزْقٌ \* يَعُودُ جَدِيدُ <sup>d</sup>  
 5 أَلَمْ تَرَ أَنَّ الرِّزْقَ غَادٌ وَرَائِحٌ  
 وَأَنَّ الَّذِي أُعْطَاكَ سَوْفَ يُعِيدُهُ

قيد <sup>f</sup> ونزل على حاتم ضيف ولم يحضره القرى فنحر ناقة الضيف  
 وعشاه وغداه <sup>g</sup> وقال انك قد اقرضتني ناقتك فاحتكم على قال  
 راحلتين قال لك عشرون ارضيت قال نعم وفوق الرضى قال لك <sup>h</sup>  
 اربعون ثم قال لمن بحضرته <sup>i</sup> من قومه من اتانا <sup>k</sup> بناقة فله ناقتان  
 10 بعد الغارة فانوه باربعين فدفعها \* الى الضيف <sup>l</sup> وحكوا \* عن  
 حاتم <sup>m</sup> انه خرج في الشهر الحرام يطالب حاجنة فلما كان بارض  
 عنزة ناداه اسير فيهم <sup>n</sup> يا ابا سقانة قد اكلني الاسار والقمل قل  
 والله ما انا في بلادى ولا معى شىء وقد اسأت الى ان نوهت  
 بلسمى فذهب الى العنزيين <sup>o</sup> فساومهم فيه <sup>p</sup> واشتراه منهم وقال  
 15 خلوا عنه وانا اقيم مكانه في قيده حتى اؤدى فداه <sup>q</sup> ففعلوا  
 فانام بغداه <sup>r</sup> قيل ولما مات حاتم خرج رجل من بنى اسد يعرف

a) Sic solum P ceteri بخلا (C s. p.). b) C s. p. c) P  
 d) C عليك يعود C. e) C ceteri s. v. M مقترٍ مفترٍ C مبخل  
 f) Codd. s. p. L supra scr. يزيد c. صح; P om. hunc versum. g) PMV وغداه. h) C فلك. i) P حضر.  
 (praeter P) قال. j) PMV وغداه. k) P اتاني. l) PM للضيف. m) P om. n) P منهم. o) C  
 om. lac. indicans. p) C نه (sic). q) V فداه M' فداه. r) PV بغداه.

الرزق اغلقت فلم تدخل الريح فكذلك اذا امسكت لم ياتك  
الرزق قيل ووصل المأمون محمد بن عباد المهلبى بمائة الف  
دينار ففرقها على اخوانه فبلغ ذلك المأمون فقال يا ابا عبد  
الله ان بيوت الاموال لا تقوم بهذا فقال يأمير المؤمنين البخل  
5 بالموجود سوء الظن بالمعبود، وعن *a* امية بن يزيد الاموى قال  
كنا عند عبد الرحمن بن يزيد بن معاوية فجاء رجل من اهل  
بيته فسأله *b* المعونة على تزويج فقال له قولا ضعيفا فيه وعد  
وقلة اطماع فلما قام من عنده ومضى، دعا صاحب خزانته فقال  
اعطه اربعمائة دينار فاستكثرناها وقلنا كنت رددت عليه ردا  
10 ظننا *d* \* انك تعطيه شيئا قليلا فاذا انت *e* اعطيته \* اكثر مما  
امل *f* فقال انى احب ان يكون فعلى احسن من قولى، وحاتم  
يضرب المثل فى السخاء فحدثنا عن بعض حالات *g* حاتم قيل  
كان حاتم جوادا شاعرا وكان حيثما نزل عرف منزله وكان ظفرا *h*  
اذا قاتل غلب واذا غنم نهب *i* واذا سئل وهب واذا ضرب  
15 بالقداح سبق واذا أسر اطلق وكان اقسم ان لا يقتل واحدا  
امه *k* قيل ولما بلغ حاتما قول المتلمس الصبغى  
قليل المال تصلحه *l* فيبقى ولا يبقى الكثير على الفساد  
وحفظ المال ايسر من بغاه وضرب فى البلاد بغير زاد  
فقال ما له قطع الله *m* لسانه حرص *n* الناس على البخل افلا قال *o*

طيباً. *a*) P وقال. *b*) C نسأله (sic). *c*) P om. *d*) Codd. *e*) P om. *f*) P قليلا. *g*) Baih. ثعلات. *h*) P مظفرا. *i*) MV نهب. *j*) PL نهب. *k*) P امه. *l*) P يصلحه. *m*) Solum in C. *n*) P يحرض. *o*) P يقل.

الافعال الا ما رشح *a* في قلوب الناس *b* فادع قلوبهم محبة آيدة *c*  
تبقى *d* بها حسن ذكره *e* وكريم فعالك وشرف *f* آثارك قال ولما قدم  
بزرجمهر الى القتل قيل له انك في آخر وقت من اوقات الدنيا  
وأي وقت من اوقات الآخرة فتكلم بكلام تذكر به فقال اي  
شيء اقول الكلام كثير ولكن ان امكنك ان يكون *g* حديثا حسنا *h*  
فلعل قيل وتنازع رجلان احدهما \* من ابناء العجم *h* والآخ  
اعرابي في الصياغة فقال الاعرابي نحن اقرب *i* للضيف قل وكيف  
ذلك قل لان احدا ربما لا يملك الا بعيرا فلذا حدث به ضيف  
نحرة له فقال له *k* الاعجمي فنحن احسن مذهبا في القرى  
منكم *l* قال \* وما ذاك *m* قال نحن نسمى الضيف مهمان ومعناه *10*  
انه اكبر من في المنزل \* واملكننا به *k* وقال بعض الحكماء بلغ *n*  
الجود من قام بالمجهود *o* وقيل الجواد *p* من لم يصن *q* بالموجود  
وقال المأمون الجود بذل الموجود والبخل سوء الظن بالمعبود *r* قيل  
وشكا رجل الى ابياس بن معاوية كثرة ما يهب ويوصل الناس  
وينفق قال ان النفقة داعية الرزق وكان جالسا على باب فقال *15*  
للرجل اغلق هذا الباب فاغلقه فقال *s* هل تدخل فيه الريح قال  
لا قال فافتحه ففتحته فجعلت الريح تخترق في البيت فقال هكذا

*a)* P رشح. *b)* C add. وذاع. *c)* P آيدة C s. p. *d)* M  
تكني C s. p. *e)* C فعلك. *f)* C في شرف. *g)* Sic C ceteri تكون.  
*h)* P اعجمي. *i)* M الاقرا. *k)* P om. *l)* P habet post  
بالموجود. *m)* P وكيف. *n)* V ابلغ. *o)* C بالموجود.  
*p)* MVM'L om. et add. post فهو الجواد. *q)* PC s. p.  
tunc P الموجود. *r)* Quae sequuntur verba usque ad  
(v. infra ٨, 5) solum in C et Baih. *s)* C ويقال (sic).

انسان سألَكَ حاجة ليس لها باهل فكن *a* انت اهلا لها *b* ، \* وقال  
النبى صلعم السخاء شجرة في الجنة من اخذ منها بغصن مدّ به  
الى الجنة *c* ، وقال عبد العزيز بن مروان لو لم يدخل على البخلاء  
في لومهم الا سوء ظنهم بالله عزّ وجلّ لكان عظيمًا وقال صلعم  
<sup>e</sup> تجافوا *d* عن ذنب السخى فان الله أخذ *e* بيده كلما عثر، وقال  
بهمزام جور من احبّ ان يعرف فضل الجود على سائر الاشياء  
فلينظر الى ما جاد الله به على الخلف من المواهب الجليلة والرخائب  
النفيسة والنسيم *f* والريح كما وعدم الله في الجنان فانه لو لا  
رضاه الجود لم يصطفه *g* لنفسه، وقال المبرد *h* لبرويز اكنتم تمنون  
10 انتم واباؤكم *i* بالمعروف وتترصدون *k* عليه المكافاة قال لا ولا  
نستحسن *l* ذلك نحولنا وعبيدنا فكيف \* نرى ذلك *m* وفي كتاب  
ديننا من فعل معروفًا خفيًا واطهره لئيتطلّ به على المنعم عليه  
فقد نبذ الدين وراء ظهره واستوجب ان لا نعدّه *n* من *o* الابرار  
ولا نذكره *p* في الاتقياء *q* \* والصالحين قيل *r* وسئل الاسكندر ما  
15 اكبر *s* ما شيدت به ملكك قال ابتدارى *t* الى اصطناع الرجال  
والاحسان اليهم قال وكتب ارسطاطاليس \* فى رسالته *u* الى الاسكندر  
واعلم *v* ان الايام تأتى على كل شىء فتخلقه وتخلق آثاره وتميت

*a*) C فكنت. *b*) M اهلا. *c*) Solum in C (ubi مرته pro

*d*) C كانوا (sic). *e*) C باخذ (sic). *f*) C s. p. P  
واناؤكم *i*) C ، المبردان *h*) L s. p. C يعطه *g*) P . والشيم  
*k*) C s. و. *l*) L يستحسن. *m*) P نراه. *n*) M' s. p. C

(sic). يدكره C يذكر *p*) P . فى *o*) C . يعدّ *P* يعدّه الله  
ابتدارى *t*) M . اكثر *s*) C . *q*) C الانسا (sic). *r*) P om.  
*u*) P om.. *v*) MP s. و.



الامان فقال انا آمن ان دلتك عليه قل نعم قل فلانا <sup>a</sup> عدى ابن  
 ربيعة فخلّاه وفي ذلك يقول الشاعر  
 لَهْفَ نَفْسِي عَلَى عَدِيٍّ وَقَدْ شَا رَقَهُ الْمَوْتُ وَأَحْتَوَتْهُ الْمَنِينُ  
 ويقال هو اوفى من عوف بن مُحَلِّم <sup>b</sup> وكان من وفائه ان مروان  
 القرظ <sup>c</sup> غزا بكر بن وائل ففضوا جيشه واسره رجل منهم وهو لا <sup>e</sup>  
 يعرفه فأتى به امه فقالت انك مختال <sup>d</sup> باسيرك كانك جئت بمروان  
 القرظ فقال لها مروان وما ترجين من مروان قالت عظم فدائه  
 قال وكم ترجين \* من فدائه <sup>e</sup> قالت مائة بعير قال مروان لك ذلك  
 على ان ترديني <sup>f</sup> \* الى خُماعة <sup>g</sup> بنت عوف بن مُحَلِّم <sup>b</sup> قالت  
 ومن لي بالمائة فأخذ عودا <sup>h</sup> من الارض فقال هذا لك فضت به <sup>10</sup>  
 الى بيت <sup>i</sup> عوف فاستجار بخُماعة ابنته \* فبعثت به الى عوف ثم  
 ان عمرو بن هند بعث الى عوف ان ياتيه بمروان وكان واجداً  
 عليه في شيء فقال عوف لرسوله ان خُماعة ابنتي قد اجارته  
 فقال ان الملك قد آلى ان يعفو عنه او يضع كفه في كفه فقال  
 عوف يفعل <sup>k</sup> ذلك على ان تكون كفى بين ايديهما <sup>l</sup> فاجابه عمرو <sup>15</sup>  
 الى ذلك فجاء عوف بمروان فادخله عليه فوضع يده في يده

<sup>a</sup>) MLM' انا فقال C انا قل. <sup>b</sup>) V محكم (male) cf. Freytag  
 Prov. II, 830 n° 94 (ل. مُحَلِّم) Mobarrad (ed. Wright) p. 503.  
<sup>c</sup>) M القرظ. <sup>d</sup>) C لتختال. <sup>e</sup>) P فداه. <sup>f</sup>) P توديني.  
<sup>g</sup>) ML الى pro على M' على بخُماعة V على بخُماعة ML <sup>h</sup>) M  
 عددا. <sup>i</sup>) MV بنت. <sup>k</sup>) P تفعل. <sup>l</sup>) Sic P, ceteri nimis  
 succinte: (C واضع) (واضع C):  
 يدى في يده \* قال عوف يضع يده في يدك على ان تكون  
 يدى بين ايديكما (L in marg.).

صادقا لقد كان في صدقه نثيما ان لم يحفظ الحرمة ولم يف  
 لصاحبه قال ودخل رجل على سليمان بن عبد الملك فقال يا  
 امير المؤمنين عندي *a* نصيحة قال وما *b* نصيحتك هذه *c* قال  
 فلان كان عاملا ليزيد بن معاوية وعبد الملك والوليد فخانهم  
 ٥ فيما تولاه *a* \* ثم اقتطع *d* امولا كثيرة جليلة *e* فر باستخراجها منه  
 قال انت شر منه واخون حيث \* اطلعت على امره واظهرته *f*  
 ولولا اني أنقَرُ *g* النصّاح لعاقبتك *h* \* ولكن اختر مني خصلة من  
 ثلاث قال اعرضهن يا امير المؤمنين *i* ان شئت فتشنا عما ذكرت  
 فان كنت *k* صادقا مقتناك *l* وان كنت كاذبا عاقبناك وان  
 10 استقلت اقلناك فاستقاله الرجل *m* ٥

### محاسن السخاء

روى عن نافع قال لقي يحيى \* بن زكريّا *a* عم ابلّيس لعنه الله  
 فقال اخبرني باحب الناس اليك وابغضهم اليك *n* قال احبهم التي  
 كل مؤمن بخيل وابغضهم التي كل منافق سخى قال ولم ذاك

*a*) P om. *b*) C ins. هي. *c*) CP om. *d*) P واقتطع.  
*e*) P om. *M'* وجليلة. *f*) P solum اظهرت امره. *g*) Sic VM'

P s. teschd., ceteri انفر. *h*) P لعاقبناك. *i*) Solum in C et Baih.  
 ceteri وان pro. *k*) PL وجدناك. *l*) M تقينناك. *m*) P add.  
 C sic habet: (incl.) فاستقاله Quae praecedunt verba inde a  
 قال بل تقيلني يا امير المؤمنين قال قد فعلت فلا تعودن بعدها  
 الى قلة الوفاء وان ظهر لك من ذي حرمة امر فاكنمه قل وسعى  
 رجل من الكتاب الى عبد الملك بن مروان لصاحبه في رقعة  
 رفعها يذكر انه اقتطع مالا وانه عرض عليه بعضه فامتنع من  
 قبوله فوقع ان كنت صادقا مقتناك وان كنت كاذبا عاقبناك وان  
 عليك P *n*). استقلتنا اقلناك فاستقاله الرجل

مِنَ الْخَفَرَاتِ لَمْ تَقْصَحْ أَخَاهَا وَمَنْ تَرَفَّعَ نَبَاهُ شَبَاهُ  
 \*عَنَيْتُ بِهِ دُفْكِيَّةَ حِينَ قَلَمْتُ لِنَصْلِ الشَّيْفِ فَتَنَّبَعَا لُحْمًا\*  
 وَيَقْدُ أَيْضًا هُوَ أَوْفَى مِنْ أُمِّ جَمِيلٍ وَهِيَ مِنْ رَهْطِ بَنِي بَلَدٍ، مِنْ  
 بَنِي وَكَلَنَ مِنْ وَطْئِهَا أَنْ عَشْلَمَ بِنَ السَّيِّدِ بِنَ الْغَيْةِ تَحْمِيصًا  
 قَتَلَ رَجُلًا مِنْ الْأَرْدِ فَبَلَغَ ذَلِكَ قَوْمَهُ بِالسَّرَاةِ فَنَبَّاهَا عَلَى تَحَارُّهِ<sup>١٠</sup>  
 الْخَطْبِ الْفَهْرِيِّ نِيَقْتَلُوهُ فَعَدَا حَتَّى دَخَلَ بَيْتَ أُمِّ جَمِيلٍ فَجَدَّ  
 بِهَا فَقَامَتْ فِي وَجْهِهَا وَدَعَتْ قَوْمَهَا فَتَنَّبَعُوا نَبَاهُ فَلَمَّا رَأَوْا عَمَلَهَا  
 الْخَطْبِ \*ظَنَّتْ أَنَّهُ لَخَوْفُ ثَلَاثَةِ بَلَدِيْنَةٍ فَلَمَّا نَسِيَتْ أُمُّ عَدُو  
 الْقِصَّةِ فَقَالَ أَتَى نَسْتُ بَاخِيهِ إِلَّا فِي تَلَاكُمُ وَهِيَ عَدُوٌّ فَجَدَّ عَفْوَ  
 مِنْتَهُ عَلَيْهِ وَاعْطَاهَا عَلَى أَنَّهُ ابْنَةُ سَبْرَةٍ بَعْلًا بِقِيٍّ مِنْ<sup>١١</sup>  
 السَّمُولِ بْنِ عَلِيٍّ وَكَانَ مِنْ وَطْئِهِ أَنْ أُمُّ تَقِيْسَ بِنَ حَبِيبَةَ  
 أَرَادَ الْخُرُوجَ إِلَى قَيْصَرَ اسْتَوْدَعَ السَّمُولَ دِرْهَمًا فَفَتَتْ مَتْنَهُ  
 الْقَيْسَ غَزَاهُ مَلِكٌ مِنْ مَلِكِ تَشَمُّ فَخَرَّ مِنْهُ تَسْمِيْرًا فَخَذَ  
 الْمَلِكُ ابْنًا لَهُ<sup>١٢</sup> خَارِجًا حَصِيٍّ وَحَسْبُ بِهِ وَحَمَلَهُ هَذَا ابْنُهُ  
 فِي يَدَيْهِ وَقَدْ عَلِمَتْ أَنَّ أُمُّ تَقِيْسَ بِنَ عَمِيٍّ وَتُحَقِّقُ<sup>١٣</sup>  
 بِمِيرَاثِهِ فَلَمَّا دَفَعَتْ أَتَى الدَّرُوعَ وَتَلَا ذَبَحَتْ ابْنَهُ فَجَدَّ نَجْنِي

d) PL om. بنصل C. e) ف. ظننت C. f) مستتر P. g) ظننته أخه P. h) C. i) m. بنشدريد. j) C. k) P. l) P. add. في حصي. m) P. n) C. o) P. بنسمول. p) C. q) قال. r) C. s) P. بنسمول. t) C. u) P. بنسمول. v) infra. w) post. x) فحده. y) C. z) P. بنسمول.

ووضع يده بين أيديهما فعفى عنه <sup>e</sup> ومنهم الطائي صاحب  
النعمان بن المنذر وكان من وفاته ان النعمان ركب في يوم بؤسه  
وكان له يومان يوم بؤس <sup>a</sup> ويوم نعيم لم يلقه <sup>b</sup> احد في يوم  
بؤسه <sup>c</sup> الا قتله <sup>d</sup> ولا <sup>e</sup> في يوم نعيمه <sup>f</sup> الا احياه <sup>g</sup> وحباه واعطاه  
<sup>h</sup> فاستقبله \* في يوم بؤسه <sup>h</sup> اعرابي من طيء فقال حيا الله الملك  
ان لي صبية صغارا لم أوص بهم احدا فان رأى الملك ان يؤذن  
لي في اتيانهم وأعطيه عهد الله ان ارجع اليه \* اذا اوصيت  
بهم <sup>i</sup> حتى اضع يدي في يده فرق له النعمان وقال له لا الا  
ان يضمنك رجل ممن معنا فان لم تات قتلناه وكان مع النعمان  
10 شريك بن عمرو بن شراحيل <sup>k</sup> فنظر اليه الطائي وقال

يَا شَرِيكَ ابْنَ عَمْرٍو هَلْ مِنْ الْمَوْتِ مَحَالَهُ  
يَا أَخَا كُلِّ مُضَافٍ يَا أَخَا مَنْ لَا أَخَا لَهُ  
يَا أَخَا النُّعْمَانِ فَكَّ الْيَوْمَ عَنْ شَيْخٍ غِلَاثِهِ  
ابْنُ شَيْبَانَ قَبِيلٌ <sup>m</sup> أَصْلَحَ <sup>n</sup> اللَّهُ فَعَالَاهُ <sup>o</sup>

15 فقال شريك هو على اصلح الله الملك فضى الطائي واجل له  
اجلا ياتي فيه فلما كان ذلك اليوم احضر النعمان شريكا \* وجعل  
يقول له <sup>p</sup> ان صدر هذا اليوم قد ولى وشريك يقول ليس لك  
على سبيل حتى نمسى <sup>q</sup> فلما امسوا اقبل شخص والنعمان

a) LM' نعيم et mox بوس pro نعيم. b) P لقيه. c) PM نعيمه. d) P احياه وحباه واعطاه M حباه. e) P ins. f) PM بؤسه. g) C احياه tunc om. لقيه احد. h) P فيه. i) P om. k) VLMCM' s. p. l) P مضم. m) MV قنيل. n) CM' احسن. o) P ماله. p) P يمسي. q) CLM' وقال.

وقل آخر

غَلَطَ الَّذِينَ رَأَيْتُهُمْ بِجَهَالَةٍ <sup>a</sup> يَلْحَقُونَ كُلُّهُمْ غُرَابًا يَنْعَقُ  
مَا الذَّنْبُ إِلَّا لِلْجَمَالِ فَانْهَأ <sup>b</sup> مِمَّا يُشْتَتُّ <sup>c</sup> شَمْلَهُمْ وَيُفَرِّقُ  
أَنَّ انْغَرَابَ بِيَمِينِهِ يُدْنِي الذُّنُوبَ <sup>d</sup> وَتَشْتَتُّ الشَّمْلَ الْجَمِيعَ الْأَنْفِقُ <sup>e</sup>

5

وقل آخر

لَا يَعْلَمُ الْمَرْءُ لَيْلًا مَا يُصْبِحُهُ إِلَّا كَوَازِبُ مِمَّا يُخْبِرُ <sup>d</sup> الْقَالَ  
وَالْقَالَ وَالزَّجْرُ وَالْكُفَّانُ كُلُّهُمْ مُضِلُّونَ <sup>e</sup> وَدُونَ الْغَيْبِ أَقْفَالُ <sup>f</sup>

ضده

حكى عن <sup>g</sup> النعمان بن المنذر أنه خرج متصيِّداً <sup>h</sup> ومعه عدى  
ابن زيد العبادى فرآه بآرام وهى القبورة فقال عدى ابنت اللعن <sup>10</sup>

أتدرى ما تقول هذه الآرام قل لا قل هي تقول

أَيُّهَا الرِّكْبُ الْمُخْفَوْنَ <sup>ن</sup> عَلَى الْأَرْضِ تَمْرُونَ  
لَكُمْ <sup>ا</sup> كُنْتُمْ فَكُنَّا وَكَمَا كُنَّا تَكُونُونَ

فقال أعد \* فاعلها ورجع كئيباً وترك صيده <sup>m</sup> وخرج معه مرة  
أخرى فوقف على آرام <sup>n</sup> بظهر الحيرة فقال عدى <sup>o</sup> ابنت اللعن <sup>15</sup>

أتدرى ما تقول هذه الآرام قل لا قل انها تقول

رَبِّ رَكْبٍ قَدْ أَنَاخُوا عِنْدَنَا <sup>p</sup> يَشْرَبُونَ الْخَمْرَ بِالْمَاءِ الزُّلَالِ

a) L جهال C لجهالة. b) L s. p., ceteri et mox تشتت. c) P ما. d) Codd. يخبر. e) P مصللون. f) M الفنقر P. g) P انه. h) C يتصيد. i) P الفنقر. j) PM (sic) المحتون C المخفوف PM. k) V القنف. l) PM LMM. m) P كئيباً. n) Codd. فاعل فترك صيده. o) Solum in P. p) P حولنا. (praeter P) ins. وهى.

قال *a* يا ابن الحبيثة من امرك ان تعلمني يا غلام خذ السوط  
من يده فاجع راسه فما زال يضربه حتى اشتفى *b* \* فتعرف  
من الغلام الآخر كم ضربت قل لا ادري قال يا عدو الله اتخرج  
حاصلي من بيت مالي من غير حساب اقتلوه فقتلوه *h*

### محاسن التطير

5

عن *d* عكرمة قال كنا جلوساً عند ابن العباس *f* وابن عمر فطار *g*  
غراب يصيح فقال رجل من القوم خير *h* خير فقال ابن العباس *f*  
لا خير ولا شر والذي حضرنا من الشعر \* في مثله لا يبي الشبيص *i*

ما فرَّقَ الْأَحْبَابَ بَعْدَ اللَّهِ إِلَّا الْإِبِلُ

وَالنَّاسُ يَلْحَقُونَ غُرَا بَ الْبَيْنِ \* لَمَّا جَهِلُوا *k*

10

وَمَا عَلَى ظَهْرِ غُرَا بَ الْبَيْنِ تُطَوَّى الرَّحْدُ

وَلَا إِذَا صَاغَ غُرَا بَ فِي الدِّيارِ ارْتَحَلُوا

\* وما غُرَابُ الْبَيْنِ إِ لَا نَاقَةٌ أَوْ جَمَلٌ *m*

### وقال آخر

أَتَرَحَّلُ عَمَّنْ أَنْتَ صَبٌّ بِمِثْلِهِ

15

وَتَلَحَّى غُرَابَ الْبَيْنِ أَنْكَ تَظْلِمُ

أَقِمِ فَغُرَابُ *n* الْبَيْنِ غَيْرُ مُفَرِّقٍ

وَلَا يَأْتِلِي *o* إِلَّا عَلَى الْفَصْلِ *p* يَحْكُمُ *q*

*a*) P فقال. *b*) P اشتفت ceteri اشتقى. *c*) P وسال. *d*) P  
om. *e*) P جلوس. *f*) P عباس. *g*) P فصاح et mox om. يصيح.  
*h*) M خبير. *i*) C solum قول الشاعر. *k*) L s. p. M' لما جهلوا  
M لما جهلوا. *l*) PM والا. *m*) P om. et M inser. post يحكم v. infra.  
*n*) MCLM' وغراب. *o*) Sic M, ceteri تاتلي. *p*) Codd. الفصل.  
*q*) Codd. نازل الا على افضل الحكم Baihaqi: تحكم.



لرجل انقزع الى \*محمد بن عبد الملك الزيات<sup>a</sup> ما خبرك مع  
صاحبك فقال لا يقصر في الاحسان الى فقال يا هذا ان لسان  
حالك يكذب لسان مقالك<sup>b</sup>

ضدّه

5 قَالَ <sup>b</sup> كان يوسف بن عمر الثقفي يتولى العراقيين لهشام \* بن  
عبد الملك<sup>c</sup> وكان مذبومًا في عمله فخبّرني المدائني قل وزن  
يوسف بن عمر درهما فنقص حبةً فكتب الى دور الضرب بالعراق  
يضرب <sup>d</sup> اهلها مائة قيل وخطب في مسجد الكوفة فتكلم  
انسان مجنون فقال يا اهل الكوفة لم انهكم ان \* يدخل مسجدكم <sup>f</sup>  
10 المجانين اضربوا عنقه فضربت عنقه قل وقال لهثم بن يحيى  
وكان عاملا له يا فاسق خربت \*مهرجاندق <sup>g</sup> قل انى لم  
اكن عليها انما كنت على ما <sup>h</sup> دينار وعمرت البلاد فطد ذلك  
عليه مرارا فقال همام قد اخبرتك انى كنت على ما <sup>h</sup> دينار  
وتقول خربت <sup>h</sup> \*مهرجاندق <sup>g</sup> فلم يزل يعذبه حتى مات قل  
15 وقال لكاتبه وقد احتبس عن ديوانه يوما ما حبسك قل اشتكيت  
ضرسى قل تشتكى ضرسك وتقعّد عن الديوان ودعا للحجّام <sup>i</sup>  
وامره \* ان يقلع <sup>m</sup> ضرسين من ضراسه<sup>e</sup> وعن المدائني قل حدّثنى  
رضيع كان ليوسف بن عمر من بنى عباس قال كنت لا احب  
عنه \* وعن خدمته <sup>e</sup> فدعا ذات يوم بجوار له ثلاث ودعا بخصي

a) P solum الزيات . ابن . b) M قيل . c) P om. d) P  
تدخلوا مساجدكم . e) V bis habet. f) P . بضر .  
مهرجانا بعدق LM' مهرجانا بعدق . h) P .  
اخرت . k) Codd. لم اكن عليها انما . i) C ins. et sic C s. p. مايه  
بقلع . m) C . بحجام . l) P . اخبرت M



وقال ابن المعتز <sup>a</sup>

كَمْ نَائِهٍ بِوَلَايَةٍ وَبَعَزْلِهِ يَعْدُو <sup>b</sup> الْبَرِيدُ  
سُكْرُ الْوَلَايَةِ طَيِّبٌ وَخُمَارُ صَعْبٌ شَدِيدٌ

\* وقال آخر

لَا تَفْرَحَنَّ فَكُلُّ وَالٍ يُعْزَلُ وَكَمَا عَزَلْتَ فَعَنْ قَرِيبٍ تُقْتَلُ <sup>5</sup>  
وَكَذَا الزَّمَانُ بِمَا يُسِرُّكَ تَارَةً وَبِمَا يَسُوءُكَ تَارَةً يَتَنَقَّلُ

محاسن الصاحبة

قيل <sup>d</sup> قال علقمة بن ليث <sup>e</sup> لابنه يا بُنَيَّ ان نازعتك نفسك الى  
الرجال يوما لحاجتك <sup>f</sup> اليهم فاصب من ان صحبتك زانك \* وان  
تخففت له صانك <sup>g</sup> وان نزلت <sup>h</sup> بك مؤونة <sup>i</sup> مانك وان قلت <sup>10</sup>  
صدق قولك وان صلت <sup>k</sup> شدد <sup>l</sup> صولك اصحب من اذا مددت  
اليه يدك لفضل مدتها وان رأى منك حسنة عدّها وان بدت  
منك ثلثة سدّها واصحب <sup>m</sup> من لا تانيك منه البوائق ولا يختلف  
عليك منه الطرائق ولا يخذلك عند الحقائق، وقال آخر اصحب  
من خولك نفسه وملّك خدمته وتخيّرك <sup>n</sup> لزمانه فقد وجب <sup>15</sup>  
عليك حقّه وزمامه <sup>o</sup>، وكان يقال من قبل صلّتك فقد باعك  
مروءته وانّك لقدرك عزّه، وقال بعضهم لصاحبه <sup>p</sup> انا اطوع لك <sup>q</sup>  
من اليد وانّك من النعل، وقال بعضهم اذا رايت كلبا ترك صاحبه  
وتبعك فارجمه فانه تاركك كما ترك صاحبه، وقال ابن ابي دؤاد

<sup>a</sup>) C add. ذلك. <sup>b</sup>) V يغدوا. <sup>c</sup>) C في مثله. <sup>d</sup>) C . ولغيره في مثله. <sup>e</sup>) Sic codd. Baih. لبيد. <sup>f</sup>) MV حاجتك. <sup>g</sup>) Solum in C. قال. <sup>h</sup>) Sic P; C انزلت ceteri انزلت. <sup>i</sup>) P خلّة. <sup>j</sup>) بك pro به. <sup>k</sup>) MVLM' add. به. <sup>l</sup>) PC سدد. <sup>m</sup>) C اصحب. <sup>n</sup>) P ونحيزك (sic). <sup>o</sup>) V زمامه. <sup>p</sup>) P نصاحب له. <sup>q</sup>) P اليك. <sup>r</sup>) لمّا به tunc.

وأسأت البينا قطعت ارحامنا ولئن قويننا عليك لنغصبتك ملكك  
 فقال له عبد الملك انصرف والنزم بيتك ولا تذكرن من هذا شيئا  
 قال وقام <sup>a</sup> الى منزله واصبح للحجاج غاديا الى عيسى بن طلحة  
 فقال جزاك الله عن خلوتك بأمر <sup>b</sup> المؤمنين خيرا فقد ابدلني  
<sup>e</sup> بكم خيرا وابدلكم بى غيرى وولاني العراق، وعن معمر بن وهيب  
 قال كان عبد الملك عند ما استعفى اهل العراق من الحجاج  
 قال لهم اختاروا اى هذين شئتم يعنى اخاه محمد بن مروان  
 وابنه عبد الله بن عبد الملك مكان الحجاج فكتب اليه للحجاج  
 يا أمير المؤمنين ان اهل العراق استعفوا عثمان بن عفان من  
 10 سعيد بن العاص فاعفاهم منه <sup>c</sup> فساروا اليه من قابل وقتلوه فقال  
 صدق ورب الكعبة وكتب الى محمد وعبد الله بالسمع والطاعة له <sup>d</sup>  
 ضده

كتب عبد الصمد بن المعتل <sup>d</sup> الى صديق له ولى النقاطات فظهر تيهها

لَعَمْرِي لَقَدْ أَظْهَرْتَ تِيهًا كَأَنَّمَا  
 تَوَلَّيْتَ لِلْفَضْلِ بْنِ مَرْوَانَ عُكْبَرًا  
 نَعِ الْكُبْرَ وَأَسْتَبِقْ <sup>e</sup> التَّوَاضُعَ أَنَّهُ  
 قَبِيحٌ بِرَوَالِي <sup>f</sup> النَّقْطِ أَنْ يَتَغَيَّرَا <sup>g</sup>  
 لِحِفْظِ عِيُونِ النَّقْطِ أَحْدَثَتْ <sup>h</sup> نَخْوَةً  
 فَكَيْفَ بِهِ لَوْ كَانَ مِسْكًا وَعَنْبَرًا

15

a) P فقام . b) PM يا امير . c) P عنه . d) C s. p.  
 e) P واسبق . f) P يوالى . g) Pro hoc versu C وما كنت  
 tunc om. versum اخشا ان وليت مكانه على ابا العباس ان تتغير  
 tertium. h) M اظهرت .

وقال ابن المعتز <sup>a</sup>

كَمْ تَأْتِيهِ بِوَلَايَةٍ وَبَعَزْلِهِ يَعْدُو <sup>b</sup> الْبَرِيدُ  
سُكَّرُ الْوَلَايَةِ طَيِّبٌ وَخُمَارُهُ صَعْبٌ شَدِيدٌ

\* قال آخر <sup>c</sup>

تَفْرَحَنَّ فَكُلُّ وَال يُعْزَلُ وَكَمَا عَزَلْتَ فَعَنْ قَرِيبٍ تُقْتَلُ <sup>d</sup>  
كَذَا الزَّمَانُ بِمَا يُسَرُّكَ تَارَةً وَبِمَا يَسُوؤُكَ تَارَةً يَتَنَقَّلُ

محاسن الصاحبة

قيل <sup>d</sup> قال علقمة بن ليث <sup>e</sup> لابنه يا بُنَيَّ ان نازعتك نفسك الى  
الرجال يوما لحاجتك <sup>f</sup> اليهم فاصب من ان صحبتك زانك \* وان  
تخففت له صانك <sup>g</sup> وان نزلت <sup>h</sup> بك مؤونة <sup>i</sup> مانك وان قلت <sup>10</sup>  
صدق قولك وان صلت <sup>k</sup> شدد <sup>l</sup> صولك اصحب من اذا مددت  
اليه يدك لفضل مدعا وان رأى منك حسنة عدها وان بدت  
مك ثلثة سدها واصحب <sup>m</sup> من لا تاتييك منه البوائق ولا تختلف  
عليك منه الطرائق ولا يخذلك عند الحقائق، وقال آخر اصحب  
من خولك نفسه وملك خدمته وتخيرك <sup>n</sup> لزمانه فقد وجب <sup>15</sup>  
عليك حقه وزمامه <sup>o</sup>، وكان يقال من قبل صلتك فقد باعك  
مروءته وانزل لقدرك عزه <sup>p</sup>، وقال بعضهم لصاحبه <sup>p</sup> انا اطوع لك <sup>q</sup>  
من اليد وانزل من النعل، وقال بعضهم اذا رايت كلبا ترك صاحبه  
وتبعك فارجمه فانه تاركك كما ترك صاحبه، وقال ابن ابي دواد

a) C add. في مثل ذلك. b) V يغدوا. c) C في مثله. d) C  
قال. e) Sic codd. Baih. لبيد. f) MV بحاجتك. g) Solum in C.  
h) Sic P; C انزلت ceteri انزلت. i) P خلعة. j) P بك به MVLM' tune انزلت. k) MVLM' add. به. l) PC سدد. m) C اصحب. n) P وتخيرك (sic).  
o) V زمامه. p) P لصاحب له. q) P اليك. tune لزمانه به.

واسأت البينا قطعت ارحامنا ولئن قويننا عليك لنغصبتك ملكك  
فقال له عبد الملك انصرف والنزم بيتك ولا تذكرن من هذا شيء  
قال وقام <sup>a</sup> الى منزله واصبح للحجاج غاديا الى عيسى بن طلحة  
فقال جزاك الله عن خلوتك بأمر <sup>b</sup> المؤمنين خيرا فقد ابدلوا  
<sup>c</sup> بكم خيرا وابدلكم في غيري وولاني العراق <sup>d</sup> وعن معمر بن وهيب  
قال كان عبد الملك عند ما استعفى اهل العراق من الحجاج  
قال لهم اختاروا لي هذين شئتم يعني اخاه محمد بن مروان  
وابنه عبد الله بن عبد الملك مكان الحجاج فكتب اليه الحجاج  
يا أمير المؤمنين ان اهل العراق استعفوا عثمان بن عفان من  
<sup>e</sup> سعيد بن العاص فاعفاهم منه <sup>f</sup> فساروا اليه من قبل وقتلوه فقلنا  
صدق ورب الكعبة وكتب الى محمد وعبد الله بالسمع والطاعة له <sup>g</sup>

ضده

كتب عبد الصمد بن المعتدل <sup>d</sup> الى صديق له ولي النقاطات فظهر تبيها

لَعَمْرِي لَقَدْ أَظْهَرْتَ تَبِيهَا كَأَنَّمَا  
تَوَلَّيْتَ لِلْفَضْلِ بْنِ مَرْوَانَ عُكْبَرًا  
نَعِ الْكُبَرَ وَأَسْتَبِقْ <sup>e</sup> التَّوَاضُعَ أَنَّهُ  
قَبِيحٌ بِوَالِي <sup>f</sup> النَّقْطِ أَنْ يَتَغَيَّرَ <sup>g</sup>  
لِحِفْظِ عَيُونِ النَّقْطِ أَحْدَثَتْ <sup>h</sup> نَخْوَةً  
فَكَيْفَ بِهِ لَوْ كَانَ مِسْكًا وَعَنْبَرًا

15

a) P فقام. b) PM يا امير. c) P عنه. d) C s. p.  
e) P واسبق. f) P يوالى. g) Pro hoc versu C وما كنت  
tunc om. versum اخشا ان وليت مكانه على ابا العباس ان تتغير  
tertium. h) M اظهرت.

وقال ابن المعتز <sup>a</sup>

كَمْ تَأْتِيهِ بِوَلَايَةٍ وَبَعَزْلِهِ يَعْدُو <sup>b</sup> الْبَرِيدُ  
سُكَّرُ الْوَلَايَةِ طَيِّبٌ وَخُمَارُهُ صَعْبٌ شَدِيدٌ

وقال آخر <sup>c</sup>

لَا تَفْرَحَنَّ فَكُلُّ وَالٍ يُعَزَّلُ وَكَمَا عَزِلْتَ فَعَنْ قَرِيبٍ تُقْتَلُ <sup>d</sup>  
وَكَذَا الزَّمَانُ بِمَا يُسِرُّكَ تَارَةً وَبِمَا يَسُوءُكَ تَارَةً يَتَنَقَّلُ

محاسن الصاحبة

قال علقمة بن ليث <sup>e</sup> لابنه يا بُنَيَّ ان نازعتك نفسك الى  
رجال يوما لحاجتك <sup>f</sup> اليهم فاصحب من ان صحبتك زانك <sup>g</sup> وان  
تخففت له صانك <sup>g</sup> وان نزلت <sup>h</sup> بك مؤونة <sup>i</sup> مانك وان قلت <sup>10</sup>  
صدق قولك وان صلت <sup>h</sup> شدد <sup>l</sup> صولك اصحب من اذا مددت  
اليه يدك لفضل مدتها وان رأى منك حسنة عدها وان بدت  
منك ثلثة سدها واصحب <sup>m</sup> من لا تاتيئك منه البوائق ولا يختلف  
عليك منه الطرائق ولا يخذلك عند الحقائق، وقال آخر اصحب  
من خولك نفسه وملكك خدمته وتخبرك <sup>n</sup> لزمانه فقد وجب <sup>15</sup>  
عليك حقه وزمامه <sup>o</sup>، وكان يقال من قبل صلتك فقد باعك  
مروءته وانزل لقدرك عزه <sup>p</sup>، وقال بعضهم لصاحبه <sup>p</sup> انا اطوع لك <sup>q</sup>  
من اليد وانزل من النعل، وقال بعضهم اذا رايت كلبا ترك صاحبه  
وتبعك فارجمه فانه تاركك كما ترك صاحبه <sup>q</sup>، وقال ابن ابي دؤاد

a) C add. في مثل ذلك. b) V يغدوا. c) C في مثله. d) C  
e) Sic codd. Baih. لبيد. f) MV بحاجتك. g) Solum in C.  
h) Sic P; C انزلت ceteri انزلت. i) P خلعة. j) P بك به MVLM' tune انزلت. k) MVLM' add. به. l) PC سدد. m) C اصحب. n) P ونخبرك (sic).  
o) V زمامه. p) P نصاحب له. q) P اليك. tune به.

واسأت الينا قضعت ارحمن ولئن قوينا عليك لنغصبتك ملكك  
 فقال له عبد الملك انصرف والنزم بيتك ولا تذكرن من هذا شئيب  
 قل وقلم <sup>a</sup> الى منزله واصبح للحجاج غاليا الى عيسى بن طلائع  
 فقال جزاك الله عن خلوتك بأمر <sup>b</sup> المؤمنين خيرا فقد ابدى  
<sup>c</sup> بكم خيرا وابدلكم في غيري وولاني العراق <sup>d</sup> وعن معمر بن وهيب  
 قل كان عبد الملك عند ما استعفى اهل العراق من الحجاج  
 قال لهم اختاروا اتي هذين شئتم يعني اخاه محمد بن مروان  
 وابنه عبد الله بن عبد الملك مكان الحجاج فكتب اليه الحجاج  
 يا أمير المؤمنين ان اهل العراق استعفوا عثمان بن عفان <sup>e</sup>  
 10 سعيد بن العاص فاعفاهم منه <sup>f</sup> فساروا اليه من قبل وقتلوه فقال  
 صدق ورب الكعبة وكتب الى محمد وعبد الله بالسمع والطاعة له <sup>g</sup>  
 ضده

كتب عبد الصمد بن المعتل <sup>a</sup> الى صديق له ولي النقاطات فظهر تيبها

لَعَمْرِي لَقَدْ أَظْهَرْتَ تَيْبَهَا كَأَنَّمَا  
 تَوَلَّيْتَ لِلْفَضْلِ بْنِ مَرْوَانَ عُكْبَرًا  
 نَعِ الْكُبَرَ وَأَسْتَبِقْ <sup>e</sup> التَّوَاضُعَ أَنَّهُ  
 قَبِيحٌ بِرَأْيِي <sup>f</sup> النَّقْطُ أَنَّ يَتَغَيَّرَ <sup>g</sup>  
 لِحِفْظِ عَيْنِ النَّقْطِ أَحْدَثَتْ <sup>h</sup> نَخْوَةً  
 فَكَيْفَ بِهِ لَوْ كَانَ مِسْكًا وَعَنْبَرًا

15

a) P فقام . b) PM يا أمير . c) P عنه . d) C s. p.  
 e) P واسبق . f) P يوالى . g) Pro hoc versu C وما كنت  
 tunc om. versum اخشا ان وليت مكانه على ابا العباس ان تتغير  
 tertium. h) M اظهرت .

حَتَّى إِذَا أُمِّكَنَّ الْحَوَادِثُ مِنْ حَظِي وَحَدَّ الزَّمَانُ مِنْ عُقْدِي  
 أَزُورَ عَنِّي وَكَانَ يَنْظُرُ مِنْهُ عَيْنِي وَيَرْمِي بِسَاعِدِي وَيَدِي  
 حَتَّى إِذَا اسْتَرْفَدَتْ يَدِي يَدَهُ كُنْتُ كَمُسْتَرْفِدٍ يَدَ الْأَسَدِ  
 وَقَالَ آخِرُ

فَيَا عَاجِبًا لِمَنْ رَبِّيتُ طِفْلًا أَلْقَمُهُ بِأَطْرَافِ الْبَنَانِ ٥  
 أَعْلَمُهُ الرِّمَاطَةَ كُلَّ يَوْمٍ فَلَمَّا أَشْتَدَّ سَاعِدُهُ رَمَانِي  
 أَعْلَمُهُ الْفُتُوَّةَ كُلَّ حِينٍ فَلَمَّا طَرَّ شَارِبُهُ جَفَانِي  
 أَعْلَمُهُ الرِّوَايَةَ كُلَّ وَقْتٍ فَلَمَّا صَارَ شَاعِرَهَا هَجَانِي ٥

### محاسن الولايات

سئل عمار بن ياسر رضه عن الولاية *d* فقال *هـ* حلوة الرضاع مرة 10  
 الفطام، وذكروا انه كان سبب عزل الحجاج بن يوسف عن المدينة  
 وقد وفد من أهل المدينة منهم *f* عيسى بن طلحة بن عبيد  
 الله على عبد الملك بن مروان فاثنوا على الحجاج وعيسى ساكت  
 فلما قاموا ثبت عيسى حتى خلا له وجه \* عبد الملك *g* فقام  
 فجلس بين يديه فقال يا امير المؤمنين من انا قال عيسى بن 15  
 طلحة بن عبيد الله قل فمن انت قل عبد الملك بن مروان  
 \* قل فجهلنا او تغيرت بعدنا قل وما ذاك *h* قل ولبيت علينا  
 الحجاج \* بن يوسف *i* يسير بالباطل ويحملنا على ان نثنى عليه  
 بغير الحق والله لئن اعدته علينا لنعصينك *k* وان قاتلتنا وغلبتنا

*a)* C عن. *b)* L شد (sic) M'. *c)* M الرماية et  
 انه. *d)* MVLM' الولايات. *e)* CM' ins. *f)* C فيهم. *g)* M امير المؤمنين. *h)* C om. *i)* P om.  
 لنغصينك *k)* P.

فلا أبعد الله غيره ، ومما قيل في ذلك  
وَاللَّهِ لَوْ كَرِهْتَ كَفَى مُنَادِمَتِي لَقُلْتُ لِكَفِّ بَيْنِي إِذْ كَرِهْتَنِي  
وقال آخر

وَلَوْ أَنِّي تُخَالَفُنِي شِمَالِي لَمَّا اتَّبَعْتُهَا أَبَدًا يَمِينِي  
٥ إِذَا لَقَطَعْتُهَا وَلَقُلْتُ بَيْنِي كَذَلِكَ أَجْتَوِي <sup>a</sup> مَنْ يَجْتَوِينِي <sup>a</sup>  
وقال آخر

مَنْ لَمْ يُرِدْكَ فَلَا تُرِدْهُ لِيَكُنْ كَمَنْ لَمْ تَسْتَفِدْهُ  
بَاعِدْ أَخَاكَ بِبُعْدِهِ فَإِذَا نَأَى شِبْرًا فَرِدْهُ  
وقال آخر

١٥ تَوَدُّ عَدُوِّي ثُمَّ تَزْعُمُ أَنَّنِي أَوَدُّكَ إِنَّ الرَّأْيَ مِنْكَ لَعَارِبُ  
وَلَيْسَ أَخِي مَنْ وَدَّنِي رَأَى عَيْنِهِ وَلَكِنْ أَخِي مَنْ وَدَّنِي وَهُوَ غَائِبُ  
وقال آخر

١٥ إِنَّ اخْتِيَارَكَ <sup>b</sup> لَا عَنْ خَيْرَةٍ <sup>c</sup> سَلَفَتْ  
إِلَّا الرَّجَاءُ وَمِمَّا يُخْطِئُ النَّظَرُ  
كَالْمُسْتَغِيثِ بِيْطْنِ <sup>d</sup> السَّيْلِ يَحْسِبُهُ <sup>e</sup>  
ج-رزا <sup>f</sup> يُبَادِرُهُ إِذْ بَلَّهِ الْمَطَرُ

وقال آخر

وَصَاحِبٍ كَانَ لِي وَكُنْتُ لَهُ أَشْفَقَ مِنْ وَالِدٍ عَلَى وَلَدٍ  
وَكَانَ لِي مُؤْنَسًا وَكُنْتُ لَهُ لَيْسَتْ بِنَا وَحْشَةً إِلَى أَحَدٍ  
٢٠ كُنَّا كَسَاقٍ مَشَتْ بِهَا قَدَمٌ أَوْ كَذِرَاعٍ نَبِطَتْ إِلَى عَصْدٍ

a) (sic) داحتريني et احتري LM يجتويني et mox احتوى PVCM'

b) اختياريك V. c) PV خيرة CL s. p. d) V بقطر. e) PC

حدرا C. f) حبسه.



يُسْلِي الشَّقِيقَيْنِ طُرْدُ النَّأْيِ بَيْنَهُمَا  
وَقَلَّتْ قِي شُعْبٌ<sup>a</sup> شَتَّى فَتَاتَلَفُ

وقال علي بن ابي طالب عم لابنه الحسين ابذل لصديقك كل  
المودة ولا تطمئن اليه كل الطمأنينة واعطه كل المؤاساة ولا تفش  
اليه كل الأسرار، وقال العباس بن جرير المودة تعاطف القلوب<sup>e</sup>  
وائتلاف الأرواح وأنس النفوس ووحشة الاشخاص عند تنائي  
اللقاء وظهور<sup>b</sup> السرور بكثرة التزاور وعلى حسب مشاكلة الجواهر  
يكن الاتفاق في الخصال، وقال بعضهم من لم<sup>\*</sup> يواخ من الاخوان ألا  
من لا عيب فيه قل صديقه ومن لم<sup>c</sup> يرض من صديقه ألا  
بإشارة<sup>d</sup> آياه على نفسه دام سخطه ومن عاتب على غير ذنب<sup>10</sup>  
كثر عدوه، وكان يقال اعجز الناس من فرط في طلب الاخوان  
وقال الشاعر في مثله

لَعَمْرُكَ مَا مَلَأَ الْفَتَى بِذَخِيرَةٍ وَلَكِنْ إِخْوَانِ الثَّقَاتِ<sup>e</sup> الدَّخَائِرُ  
ضَدَّةُ

قل المأمون الاخوان ثلاث طبقات طبقة كالغذاء لا يستغنى عنه<sup>15</sup>  
وطبقة كالدواء يحتاج<sup>\*</sup> احيانا اليه<sup>f</sup> وطبقة كالداء الذي لا يحتاج  
اليه<sup>g</sup>، وكتب بعض الكتاب ان فلانا اولاني جميلا من البشر  
مقرونا بلطيف من<sup>h</sup> الخطاب في بسط وجهه ولين كنفه، فلما  
كشفه الامتحان بيسير الحاجة كان كالتابوت المطلق عليه بالذهب  
المملوء بالعدرة اعجبك<sup>k</sup> حسنه ما دام مطبقا، فلما فتح اذاك نتنه<sup>20</sup>

c) Solum. والسرور tune الشكر. b) C ins. شغب C. a)  
له احيانا P. f) M. التفتت. e) C. بلاشارة. d) in C.  
يعجبك P. k) P. كتف. i) V om. h) V add. g) M.  
مطلقا. l)

خَانَتْكَ \* بَعْدَ طَوَالٍ <sup>a</sup> الْأَمْنِ نَنْيَاكَ  
مَرَّتْ بِنَا سَاحِرًا طَيْرٌ فَقُلْتُ لَهَا  
طُوبَاكَ يَا لَيْتَنِي إِيَّاكَ طُوبَاكَ

وقال اعرابى

٥ وَلَمَّا دَخَلْتُ السَّجْنَ كَبَّرَ أَهْلُهُ وَقَالُوا أَبُو لَيْلَى الْعَدَاةُ <sup>b</sup> حَزِينُ  
وَفِي الْبَابِ مَكْتُوبٌ عَلَى صَفَاحَتِهِ بِأَنَّكَ تَنْزُوءُ ثُمَّ سَوْفَ تَلِينُ  
وَفِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ أَنَّ يَوْسُفَ عَمَّ شَكَى إِلَى اللَّهِ تَعَالَى طَرِ  
لِحَبْسٍ فَوَحَى إِلَيْهِ أَنْتَ حَبِستَ نَفْسَكَ حِينَ قُلْتَ <sup>d</sup> رَا  
السَّجْنَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي <sup>e</sup> إِلَيْهِ وَلَوْ قُلْتَ الْعَافِيَةَ أَحَدُ  
10 إِلَيَّ لَعُوفِيْتُ قَلًّا وَكُتِبَ يَوْسُفَ عَمَّ عَلَى بَابِ السَّجْنَ هَذِهِ مَنَازِ  
الْبَلَوَى وَقُبُورِ الْأَحْيَاءِ وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ وَتَجَرِبَةِ الْأَصْدِقَاءِ <sup>٥</sup>

### محاسن المودة

قال بعض الحكماء ليس للانسان <sup>f</sup> تنعم الا بمودات <sup>g</sup> الاخوار  
وقال آخر الازيد من الاخوان زيادة في الآجال وتوفير <sup>h</sup> لحسر  
15 الحال وقيل عاشروا الناس معاشرة ان عشتهم؛ حنوا اليكم وار  
متم بكوا عليكم وقال

قَدْ يَمُكُثُ <sup>i</sup> النَّاسُ حِينًا لَيْسَ بَيْنَهُمْ  
وَدٌّ فَيَزِرُّعُهُ التَّسْلِيمُ وَاللَّطْفُ

(sic) C مدوا <sup>c</sup> . العداة <sup>b</sup> M' . من بعد طول <sup>a</sup> P .

تعدوني <sup>e</sup> L . تنز <sup>f</sup> V . تنز <sup>d</sup> Qor. XII, 33 . تنز <sup>g</sup> LM' .

وتوفير <sup>h</sup> MVLM' . مودات <sup>g</sup> C . للعلا <sup>i</sup> LM'M .

(sic) . مكثوا <sup>k</sup> . غبت .

فَإِنْ حَسُنْتَ كَانَتْ بَظِيًّا مَجِيعَهَا  
وَإِنْ قُبِحْتَ لَمْ تُنْتَظَرْ وَأَنْتَ ه عَاجِلِي ه

\* وقل آخر ه

أَلَا أَحَدٌ يَدْعُو لِأَهْلِ مَحَلَّةٍ  
مُقِيمِينَ فِي الدُّنْيَا وَقَدْ فَارَقُوا الدُّنْيَا  
كَأَنَّهُمْ لَمْ يَعْرِفُوا غَيْرَ دَارِهِمْ  
وَلَمْ يَعْرِفُوا غَيْرَ الشَّدَائِدِ وَالْبَلَوَى د

له ابن المعتز

تَعَلَّمْتُ فِي السَّجَنِ نَسِجَ التِّكْكِ  
وَكُنْتُ أَمْرًا قَبْلَ حَبْسِي مَلَكٌ  
وَقُتِلْتُ بَعْدَ رُكُوبِ الْجِيَادِ  
وَمَا ذَاكَ إِلَّا بِدَوْرِ الْفَلَاحِ  
أَلَمْ تُبْصِرِ الطَّيْرَ فِي جَوْقَا  
تَكَادُ تُلَاصِقُ ذَاتَ الْحَبَبِ  
إِذَا أَبْصَرَتْهُ خُطُوبُ الزَّمَانِ  
أَوْقَعْنَهُ فِي حَبَالِ الشَّرِكِ  
فَهَذَاكَ مِنْ حَالِقٍ قَدْ يُصَادُ  
وَمِنْ قَعْرِ بَاحِرٍ يُصَادُ السَّمَاءُ

د في البيت الذي قتل فيه مكتوب \* بالخطه على الارض /

يَا نَفْسُ صَبْرًا لَعَلَّ الْخَيْرَ هُتَمَ لَكَ

ه) (1) om. A) M عجلا LV. عجليا. c) P om. et ve

requenter iungit cum praecedentibus. d) V بلياً

ه) MVL, M على الارض بخطه (1) / اخطه MVL, M

مَا لِي مُجِيرٌ غَيْرُ سَيِّدِي الَّذِي  
 مَا زَالَ يَكْفُلُنِي فَنِعْمَ السَّيِّدُ  
 غُذِيْتُ <sup>a</sup> حُشَاشَةً مُهَاجَتِي بِنَوَافِلِ  
 مِنْ سَيِّبِهِ وَصَنَائِعِ لَا تُجَاحِدُ  
 عِشْرِينَ حَوْلًا عَشْتُ تَحْتَ جَنَاحِهِ  
 عَيْشَ الْمُلُوكِ وَحَالَتِي تَتَزَيَّدُ  
 فَخَلَا الْعَدُوُّ بِمَوْضِعِي <sup>b</sup> مِنْ قَلْبِهِ  
 فَاحْشَاهُ جَمْرًا نَارُهُ تَتَوَقَّدُ  
 فَاعْفِرْ لِعَبْدِكَ ذَنْبَهُ مُتَطَوِّلًا  
 فَالْحَقُّ مِنْكَ سَاجِيَّةٌ <sup>c</sup> لَا تُعْهَدُ  
 وَأَذْكَرُ خَصَائِصَ خِدْمَتِي وَمَقَاوِمِي  
 أَيَّامَ كُنْتُ جَمِيعَ أَمْرِي تَحْمَدُ

5

10

وقال عبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي  
 رضهم <sup>d</sup>

خَرَجْنَا مِنَ الدُّنْيَا وَنَاحُنُ مِنْ أَهْلِهَا  
 فَلَسْنَا مِنَ الْأَمْوَاتِ فِيهَا وَلَا الْأَحْيَا  
 إِذَا دَخَلَ السَّجَّانُ <sup>e</sup> يَوْمًا لِحَاجَةٍ  
 عَاجِبْنَا وَقُلْنَا جَاءَ هَذَا مِنَ الدُّنْيَا  
 وَنَفَرَحُ بِالرُّوْيَا فَاجْدُ <sup>f</sup> حَدِيثَنَا  
 إِذَا نَحْنُ أَصْبَحْنَا الْحَدِيثُ عَنِ الرُّوْيَا

15

20

CLMV غُذِيْتُ. <sup>b</sup>) Sic C s. p. ceteri لموصعي. <sup>c</sup>) M شاجيه.

تجد P <sup>f</sup>). السججان P <sup>e</sup>). رحمة الله عليهم ورضوانه.

وَج (sic).

لَوْ كُنْتُ كَالسَّيْفِ الْمُهَنَّدِ لَمْ يَكُنْ  
 وَقْتُ الْكَرْيَةِ وَالشَّدَائِدِ <sup>a</sup> يَغْمَدُ  
 لَوْ كُنْتُ كَاللَّيْثِ الْهَظْوَرِ لَمَّا رَعَتْ <sup>b</sup>  
 فِي الذَّنَابِ وَجَدَوْنِي تَتَوَقَّدُ <sup>c</sup>  
 مَنْ قَالَ أَنَّ الْحَبْسَ بَيْتٌ كَرَامَةٍ <sup>d</sup>  
 فَمُكَاشِرَةٌ <sup>e</sup> فِي قَوْلِهِ مُتَجَلِّدُ  
 مَا الْحَبْسُ إِلَّا بَيْتٌ كُلُّ مَهَانَةٍ  
 وَمَذَلَّةٍ <sup>f</sup> وَمَكَارَةٍ لَا تَنْفَدُ  
 إِنْ زَارَنِي فِيهِ الْعَدُوُّ فَشَامَتْ  
 يَبْدَى التَّوَجُّعَ نَارَةً <sup>g</sup> وَيُفَنِّدُ  
 أَوْ زَارَنِي فِيهِ الْمُحِبُّ فَمُوجِعُ  
 يَذْرَى الدَّمْعَ بِزُفْرَةٍ <sup>h</sup> تَتَرَدَّدُ  
 يَكْفِيكَ أَنَّ الْحَبْسَ بَيْتٌ لَا يَرَى  
 أَحَدٌ عَلَيْهِ مِنَ الْخَلَائِقِ يُحْسَدُ  
 تَمْضِي اللَّيَالِي لَا أَذُوقُ لِرَقْدَةٍ <sup>i</sup>  
 طَعْمًا <sup>j</sup> وَكَيْفَ حَيَاةٍ <sup>k</sup> مَنْ لَا يَرْقُدُ  
 فِي مُطَبَقٍ فِيهِ النَّهَارُ مُشَاكِلُ  
 لَيْلٍ وَالظُّلُمَاتُ فِيهِ سَرْمَدُ  
 فَأَلِي مَتَى هَذَا الشَّقَاءُ مُوَكَّدُ  
 وَأَلِي مَتَى هَذَا الْبَلَاءُ مُجَدَّدُ <sup>l</sup>

<sup>a</sup>) MLM' . والشديدة . <sup>b</sup>) P دعت . <sup>c</sup>) P فتوقد . <sup>d</sup>)  
 برة M . <sup>e</sup>) M . <sup>f</sup>) PM ناره . <sup>g</sup>) V منزلة . <sup>h</sup>) M تكاشر  
 . <sup>i</sup>) P يذوق . <sup>j</sup>) M طمعا . <sup>k</sup>) P يجدد .

أَمِنْ السَّوِيَّةِ يَا ابْنَ عَمِّ مُحَمَّدٍ  
 خَصَمٌ تُقَرِّبُهُ <sup>a</sup> وَآخِرُ يُبْعَدُ <sup>b</sup>  
 يَا أَحْمَدَ بْنَ أَبِي دُوَادٍ أَنَّمَا  
 تُدْعَى لِكُلِّ كَرِيهَةٍ يَا أَحْمَدُ  
 إِنَّ الَّذِينَ سَعَوْا إِلَيْكَ بِبَاطِلٍ  
 أَعْدَاءُ نِعْمَتِكَ <sup>c</sup> الَّتِي لَا تُجَحِّدُ  
 شَهِدُوا وَغِبْنَا عَنْهُمْ فَتَحَكَّمُوا  
 فِينَا وَلَيْسَ كَغَائِبٍ مَنْ يَشْهَدُ  
 لَوْ يَجْمَعُ الْخُصَمَاءُ عِنْدَكَ مَنْزِلُ  
 يَوْمًا لَبَانَ لَكَ الطَّرِيفُ الْأَرَشْدُ  
 وَالشَّمْسُ لَوْلَا أَنَّهَا مَحْجُوبَةٌ  
 عَنْ نَاطِرَيْكَ لَمَا أَضَاءَ الْفَرَقْدُ <sup>d</sup>  
 ضِدَّة

5

10

انشدنا عاصم بن محمد الكاتب لنفسه لما حبسه احمد

15 العزيز بن ابى دلف قوله <sup>e</sup>

قَالَتْ حُبِسْتُ فَقُلْتُ خَطْبُ أَنْكَدُ  
 أَنَحَى عَلَى بِهِ الزَّمَانُ الْمُرْصِدُ  
 لَوْ كُنْتُ حُرًّا كَانَ سَرَبِي مُطْلَقًا  
 مَا كُنْتُ أَحْبَسُ عَنُوءَ وَأُقَيَّدُ

—  
 b) C تبعده. c) MM'V hunc versum habent  
 cedentem, C et Baihaq. post vs. 13 et L habet in marg.  
 versus in Agh. recte post versum 2 collocatus est.  
 , ceteri فقال.

لَا يُؤَيِّسُكَ مِنْ تَفَرُّجِ كُيِّبَةٍ  
 خَطْبُ أَتَاكَ بِهِ ائْزَمَانُ الْأَنْكَدُ  
 فَلِكُلِّ خَلَاةٍ مُعْقِبٌ وَلَرُبَّمَا  
 أَجَلِي لَكَ الْمَكْرُوهُ عَمَّا تَحْمَدُ  
 ٥ كَمْ مِنْ عَلِيلٍ قَدْ تَخَطَّاهُ الرِّتَى  
 فَتَجَا وَمَاتَ طَبِيبُهُ <sup>b</sup> وَالْعُودُ  
 صَبْرًا فَإِنَّ الْيَوْمَ يُعْقِبُهُ غَدُ  
 وَيَدُ الْإِخْلَافَةِ لَا تُطَاوِلُهَا يَدُ  
 وَالْحَبْسِ مَا لَمْ تَغْشَهُ <sup>c</sup> لِدَنِيَّةٍ <sup>d</sup>  
 ١٠ شَنْعَاءُ نَعَمَ الْمَنْزِلُ الْمُتَوَرَّدُ  
 لَوْ لَمْ يَكُنْ فِي الْحَبْسِ إِلَّا أَنَّهُ  
 لَا يَسْتَذِلُّكَ <sup>e</sup> بِالْحَاجَابِ الْأَعْبَدُ <sup>f</sup>  
 بَيْتٌ يُجَدِّدُ لِلْكَرِيمِ كِرَامَةً  
 وَيُزَارُ <sup>g</sup> فِيهِ وَلَا يَزُورُ <sup>h</sup> وَيُحَمَّدُ  
 ١٥ أَبْلَغُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَدُونَهُ  
 خَوْفُ الْعُدَى وَمَخَافٌ لَا تَنْفَدُ <sup>k</sup>  
 أَنْتُمْ بَنُو عَمْرِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ  
 أَوْلَى بِمَا شَرَعَ النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ  
 مَا كَانَ مِنْ حُسْنٍ فَأَنْتُمْ أَهْلُهُ  
 ٢٠ كَرُمْتَ مَغَارِسُكُمْ وَطَابَ الْمَحْتَدُ

شه M تغشه P c). عليه P b). حال Hal P, oeteri d).  
 يد PV f), يستدلك P praeter Codd. e). (nio) ارتبة M /  
 ر VLM' يزار M h). وتزار VLM' g). (الاعبد) (nil. لا). ل. م.  
 k) LPCM s. p. وتحمد V ويقصد ' وتعبه. ل. م.

فقال الإفشين<sup>a</sup> من صعب الزمان لم ينج من خيرة أو شره ووجد  
الكرامة والهوآن ثم قال

لَمْ يَنْجُ مِنْ خَيْرِهَا أَوْ شَرِّهَا أَحَدٌ  
فَإِذْكَرُ شَوَائِبَهَا<sup>b</sup> إِنْ كُنْتَ مِنْ أَحَدٍ  
خَاصَتْ بِكَ الْمُنِيَّةُ<sup>c</sup> الْحَمَقَاءُ غَمَرَتَهَا<sup>d</sup>  
فَتِلْكَ أَمْوَاجُهَا تَرْمِيكَ بِالزَّبَدِ

ولعلّ بن الجهم لما حبسه المتوكل

قَالَتْ<sup>e</sup> حُبِسْتُ فَقُلْتُ لَيْسَ بِضَائِرِي  
حَبْسِي وَآيُ مُهَنَّدٍ لَا يُغَمِّدُ  
أَوْ مَا رَأَيْتُ اللَّيْثَ يَأْلَفُ غِيْلَهُ  
كُبْرًا وَأَوْبَاشُ السَّبَاعِ تَرَدُّ  
وَالنَّارُ فِي أَحْجَارِهَا مَخْبُوءَةٌ  
لَا تُصْطَلَى إِنْ لَمْ تُثْرِقْهَا الْأَزْنَدُ  
\* وَالْبَدْرُ يُدْرِكُهُ الظَّلَامُ فَيَنَاجِلِي  
أَيَّامَهُ وَكَأَنَّهُ مُتَجَدِّدٌ<sup>f</sup>  
وَالزَّاعِبِيَّةُ<sup>g</sup> لَا يُقِيمُ كُعُوبَهَا  
أَلَّا الثَّقَافُ وَجَدُوهُ قَتَوَقْدُ  
غَيْرُ اللَّيَالِي بَادَتْ عَوْدُ  
وَالْمَالُ عَارِيَّةٌ<sup>h</sup> يُفَادُ<sup>i</sup> وَيُنْفَدُ

---

a) M' الإفشير. b) C شمانها fortasse pro شآبيبها ut habent  
Baihaqi et Agh. XVIII, ٥٩. c) C المنه. d) LM عمرتها.  
e) P قالوا. f) Solum in C. Cf. Agh. IX, ١.٩ ult. g) M  
والزاعبية. h) PMLM' عادية. i) P يفار C نقاد (sic).



ما وجدت إلا هؤلاء الثلاثة فقال للحجاج لواحد منهم ما كان سبب  
 خروجك بالليل وقد نادى المنادى أن لا يخرج أحد بالليل قل *a*  
 أصلح الله الأمير كنت سكران فغلبني السكر فخرجت ولا أعقل  
 ففكر ساعة ثم قل سكران غلبه سكره خلوا عنه *b* لا تعودن *c*  
 \* ثم قل *d* لآخر فانت ما كان سبب خروجك قال *e* أصلح الله *e*  
 الأمير كنت مع قوم في مجلس يشربون *f* فوقعت بينهم *g* عريضة  
 \* فخفت على نفسي فخرجت *h* ففكر للحجاج ساعة فقال *i* رجل أحب  
 المسألة خلوا عنه ثم قل للآخر ما كان سبب خروجك فقال لي  
 والددة *k* عجوز وأنا رجل حمال فرجعت إلى بيتي فقالت والدتي *l* ما  
 نقت إلى هذا الوقت طعاما ولا ذواقا فخرجت التمس لها ذلك *10*  
 فاخذني العسس ففكر ساعة ثم قال يا غلام اضرب عنقه \* فإذا  
 راسه بين رجلية *m* ✽

### محاسن الصبر على الحبس

قال الكسروي وقع كسرى بن هرمز إلى بعض المأخبيسين من صبر  
 على النازلة كان كمن لم تنزل به ومن طوّل له في الحبس *n* كان *15*  
 فيه عطبه *o* ومن أكل بلا مقدار تلفت نفسه قيل ودخل ابن  
 الزيات على الافشين *p* وهو محبوس فقال يخاطبه *q*  
 اصبر لها صبر أقوام نفوسهم لا تستريح إلى عقل ولا قود

*a)* P فقال. *b)* MC سبيله. *c)* C نعودون (sic). *d)* MC  
 وقال. *e)* P فقال. *f)* P فشرّبوا. *g)* M' منهم. *h)* VLMM'  
 ثم قال C وقال P *i)*. فخرجت C om. فخرجت وخفت على نفسي  
*k)* Codd. والله (V om) recens. sec. Baihaq. *l)* P add. والله.  
*m)* P فضرّبها. *n)* P الحبل. *o)* P عطية. *p)* M'  
 الافشير. *q)* Solum in P.

كل ناحية فاخبروه فاختر منهم رجالا فضمنهم الطريق وقتلوا ضاع  
 بيني وبين خراسان حبل لعلمت من لقطه وكان يدفن الناس  
 احياء وينزع اضلاع اللصوص قال وقال عبد الملك للحجاج كيف  
 تسير في الناس قال انظر الى عجز ادركت زيادا فاسلها عن سيرته  
 ٥ فاعمل بها فأخذ والده بسنته *a* حتى ما ترك *b* منها شيئا وذكروا  
 ان للحجاج لما اتى المدينة ارسل الى الحسن *d* بن الحسن رضى  
 فقال هات سيف رسول الله صلعم ودرعه قال لا افعل قل فجاء  
 الحجاج بالسيف والسوط فقال *e* والله لا ضربتك بهذا السوط  
 حتى اقطعه ثم لا ضربتك بهذا السيف حتى تبرد او تاتيني بهما  
 10 فقال الناس يا ابا محمد لا تعرض لهذا الجبار قال فجاء الحسن *d*  
 بسيف رسول الله صلعم ودرعه فوضعهما بين يدي الحجاج  
 فارسل الحجاج الى رجل من بني ابي *f* رافع مولى رسول الله صلعم  
 فقال له هل تعرف سيف رسول الله صلعم قال نعم فخلطه بين  
 اسيافه ثم قال اخرجه ثم جاء بالدرع فنظر اليها ثم قال هناك  
 15 علامة كانت على الفضل بن العباس يوم اليرموك فطعن بحربة  
 فخرقت الدرع فعرفناها فوجد الدرع على ما قال فقال للحجاج *g*  
 اما والله لو لم تاجتني به وجئت *h* بغيره لضربت به راسك  
 وذكروا ان للحجاج قال ذات ليلة لحاجبه اعسس بنفسك فن  
 وجدته فجئتني به فلما اصبحت اتاه بثلاثة *i* فقال اصلح الله الامير

*a*) MVL M' سننه C من سنته *b*) تركت V. *c*) Solum  
 in P. *d*) Codd. praeter C الحسين (male). *e*) PC وقال.  
*f*) MC om. *g*) C ins. لعنه الله. *h*) P وجيتني. *i*) V  
 add. (فقال error pro) ثقال.

ضدّہ

قِيلَ، لما قالت التغلبيّة للجَحَاف بن حُكَيْم السُّلَمِيّ في وقعته *d*  
بالبشر قوّض الله عمادك واطال سُهَادَكَ واقْدّر رقادك فوالله ان قتلت *e*  
الآف نساء اسافلهنّ \* دُمِيّ واعاليهنّ ثُدِيّ *g* قال *h* لمن حوله لولا ان  
\* تلد مثلها، لخليت سبيلها فبلغ ذلك الحسن البصريّ فقال اما  
لجَحَاف فجذوة من نار جهنّم قال \* ولما بنى زياد بناء البصرة *k* 10  
امر اصحابه ان يسمعوها من افواه الناس فأتى برجل *m* تلا آية *n*  
أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ  
قال *h* ما ه دحاك الى هذا قل آية من كتاب الله عزّ وجلّ خطرت  
على بالي فتلوتها قال *h* والله لاعلمنّ فيك بالآية الثانية *p* وإذا  
بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ثم امر *q* فبنى عليه ركن من أركان القصر 15  
قال وبعث زياد الى رجال من بني تميم فقال اخبروني بصلحاء

a) C اياك. b) LM' ومنجانيق. c) M'L قال. d) P فرعته. cf. Aghâni XI, 59 seq. Ibn al-Athîr IV, 261 seq. e) M فلت (sic) C فلت (sic). f) Codd. praeter P ins. في. g) Sic recte kit. al-bayân I, 150—51; codd. واعييهن ثدى. h) P فقال. i) Sic P; ceteri (C منها) تلد مثلها (ثرى PC). j) Sic P; ceteri (C منها) تلد مثلها (ثرى PC). k) C وطاءنا زاد بمالصة, quod non comprehendo. l) P يستمعوا. m) P رجل. n) Qor. XXVI, 128—29. o) C وما. p) Qor. XXVI, 130. q) P add. به.

أُوَيْدَكَ بِمَا لَمْ يَلَمْ لَا سَبِيلَ إِلَى ذَلِكَ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَدَعَنِي  
أَنْشِدَكَ أَيْبَاتَا قُلِّ هَاتِ فَانْشُدْهُ

زَعَمُوا بِأَنَّ الْبَارَّ عَلَفَ مَرَّةً عَصْفُورَ بَرٍّ <sup>a</sup> سَاقَهُ الْمَقْدُورُ  
فَتَنَكَّلَمَ الْعَصْفُورُ تَحْتَ جَنَاحِهِ وَالْبَارُّ مُنْقَضٌ عَلَيْهِ يَطِيرُ  
مَا بِي لَمَّا يُغْنِي لِمِثْلِكَ شُبُعَةً وَلَتُنْ أَكُلْتُ فَإِنِّي لَتَحْقِيرُ <sup>5</sup>  
فَتَبَسَّمَ الْبَارُّ الْمُدِلُّ بِنَفْسِهِ كَرَمًا وَأَطْلَقَ ذَلِكَ الْعَصْفُورُ

فَقَالَ لَهُ الْمَأمُونُ أَحْسَنْتَ مَا جَرَى ذَلِكَ عَلَى لِسَانِكَ إِلَّا لِبَقِيَّةٍ  
بَقِيَتْ مِنْ عَمْرِكَ فَاطْلُقْهُ وَخَلْعْ عَلَيْهِ وَوَصِّلْهُ <sup>b</sup>، وَعَنْ بَعْضِهِمْ أَنَّ  
وَالِيَا إِلَى بَرَجِلْ جَنَى جَنَائِيَةً فَأَمَرَ بِضَرْبِهِ فَلَمَّا مَدَّ قُلَّ بِحَقِّ رَأْسِ  
10 أَمَّاكَ إِلَّا عَفْوَتُ <sup>d</sup> عَنِّي قَالَ أَوْجَعُ <sup>e</sup> فَقَالَ بِحَقِّ خَدَّيْهَا وَنَحْرُهَا  
قُلَّ اضْرِبْ قَالَ بِحَقِّ تَدْيِيئِهَا قَالَ اضْرِبْ قَالَ بِحَقِّ سَرَّتِهَا قُلَّ  
وَيَلَكُمْ دَعْوُهُ لَا يَنْحَدِرُ قَلِيلًا، وَعَنْ <sup>f</sup> رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ \* قَالَ <sup>b</sup> إِنَّ  
الرَّجُلَ إِذَا ظَلِمَ فَلَمْ يَنْتَصِرْ وَلَمْ يَجِدْ مِنْ يَنْصُرْهُ فَرَفَعَ طَرْفَهُ إِلَى  
السَّمَاءِ وَدَعَا قَالَ اللَّهُ لَهُ لَبَّيْكَ عَبْدِي أَنْصِرْكَ عَاجِلًا وَآجِلًا، وَقَالَ  
15 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ \* فِي قَوْلِهِمْ <sup>b</sup> أَنْصِرْ أَخِيكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا وَقَدْ سَأَلَ عَنْ ذَلِكَ  
فَقِيلَ <sup>g</sup> أَنْصِرْهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ أَنْصِرْهُ ظَالِمًا فَقَالَ تَمْنَعُهُ مِنَ الظُّلْمِ  
فَذَلِكَ نَصْرُكَ أَيُّهَا <sup>e</sup> وَقَالَ فَضِيلُ <sup>h</sup> بْنُ عِيَّاضٍ بَكَى إِلَى فَقُلْتُ مَا  
يُبْكِيكَ فَقَالَ ابْكِي عَلَى ظَالِمِي وَمَنْ أَخَذَ مَالِي أَرْحَمُهُ غَدًا إِذَا  
وَقَفَ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَسَأَلَهُ فَلَا تَكُونُ لَهُ حَاجَةً، وَقَالَ  
20 الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ أَيُّهَا الْمُتَصَدِّقُ عَلَى السَّائِلِ يَرْجَمُهُ <sup>i</sup> أَرْحَمُ أَوْلَا <sup>k</sup>

<sup>a</sup>) P بَرٍّ. <sup>b</sup>) P om. <sup>c</sup>) P مَا. <sup>d</sup>) C غفرت. <sup>e</sup>) P  
<sup>f</sup>) P وقال. <sup>g</sup>) MV فقال. <sup>h</sup>) P الفضيل. <sup>i</sup>) V  
<sup>k</sup>) M om. يرحم.

هذه الحسنه فاتعلق باطرافك <sup>a</sup> واقل <sup>b</sup> رب سل مصعبا فيم <sup>c</sup> قتلني  
فقال اطلقوه فقل ايها الامير اجعل ما وهبت لي من عمري <sup>d</sup>  
في خفض عيش فقل اعطوه مئة الف درهم قل بلى انت وامى  
اشهدك ان \* لابن قيس <sup>e</sup> الرقيات منها <sup>f</sup> خمسين <sup>g</sup> الفاه <sup>h</sup> قل  
لر قل لقوله فيك <sup>i</sup>

5

انما مصعب شهاب من الله تجلت عن وجهه الظلماء  
\* ملكه ملك رافة ليس فيه خبروت ولا له كبرياء

فضحك مصعب وقال لقد تلطفت وان فيك لموضعا للصنيعة  
وامر له بالمائة الف ولابن <sup>k</sup> قيس الرقيات خمسين الف درهم قيل

وامر الرشيد يحيى بن خالد بحبس رجل جنى جناية فحبسه <sup>10</sup>

ثم سل عنه الرشيد فقيل هو كثير الصلاة والدعاء \* فقال للموكل  
به عرض له بان تكلمني وتسئلي اطلاقه <sup>l</sup> فقال له الموكل ذلك  
فقال <sup>m</sup> قل لاميير المؤمنين ان كل يوم يمضى <sup>n</sup> من نعمتك  
ينقص من محنتي <sup>o</sup> والامر قريب والموعد <sup>p</sup> الصراط والحاكم الله <sup>q</sup>

فخر الرشيد مغشيا عليه ثم افاق وامر باطلاقه \* وقيل ظفر <sup>r</sup> <sup>15</sup>  
المؤمن برجل كان يطلبه فلما دخل عليه قال يا عدو الله انت  
الذى تفسد في الارض بغير الحق يا غلام خذ انيك فاسقه  
كاس المنية فقال يا امير المؤمنين ان رأيت ان تستبقيني <sup>s</sup> حتى

a) MVC باطواك . b) P ins. يا . c) P لر . d) C عمري  
(sic). e) P لقيس . f) MVC om. g) P خمسون . h) P  
tunc add. درهم . i) Solum in P . k) P om. habens  
مضا . l) Solum in C . m) PM add. له . n) C مصا .  
o) P محبتي . p) C والوعد . q) P هو الله . r) C وقيل وظفر  
s) P تبقيني .

من اقرب الناس اليه مجلسا حتى عُرِفَ بذلك وكان المهديّ قد  
 غضب على رجل من القوّاد واستصفى ماله وكان يختلف الى عليّ  
 ابن يقطين رجاءً أن يكلمه المهديّ وكان يرى قرب المدينيّ<sup>e</sup>  
 ومكانه من عليّ فأتى المدينيّ القائِدة<sup>d</sup> عشياً فقال ما ابشرى  
 ٥ قال لك ابشرى وحكمك<sup>e</sup> قل ارسلني عليّ بن يقطين اليك وهو  
 يقرّئك السلام ويقول قد كلّمت امير المؤمنين في امرك ورضي  
 عنك وامر برّد مالك وضياحك ويأمرك بالغدوّ اليه لتغدو معه  
 الى امير المؤمنين متشكّرا فدعا له الرجل بالف دينار وكسوة  
 وحُمْلان<sup>d</sup> وغدا على عليّ مع جماعة من وجوه العسكر متشكّرا  
 10 فقال له عليّ وما ذاك قال اخبرني ابو فلان وهو الى جنبه كلامك<sup>e</sup>  
 امير المؤمنين في امرى ورضاه عني فالتفت الى المدينيّ  
 قال *f* ما هذا فقال *g* اصلحك الله هذا بعض ذلك المتاع نشرناه  
 فضحك عليّ وقال عليّ بدأبتى وركب الى المهديّ وحدّثه  
 الحديث فضحك المهديّ وقال انا قد رضينا عن الرجل وردنا  
 15 عليه ماله واجرى على المدينيّ رزقا واسعا واستوصى به خيرا  
 \* ثم وصله *h* وكان يُعرف بكذاب امير المؤمنين ٥

### محاسن العفو

قيل اسر مصعب بن الزبير رجلا من اصحاب الاختار فامر بضرب  
 عنقه فقال ايها الامير ما اقبح بك ان اقوم يوم القيامة الى صورتك

a) Sic semper codd. cf. Ibn al-Kaisarani ١٣٧, 6, 12 seqq.

b) M القائل. c) M' (sic) من وجهك. d) V وحملتان.

e) VMM' add. الى; in C sequitur تامير (sic). f) CM'V فقال.

g) M' قال. h) P om.

سمعت *a* بذلك وبلغنا ان رستم هذا كان هو واسفنديار  
 تيا لقمان بن عاد بالبادية فوجداه نائمًا ورأسه في حجر أمه *b*  
 فقالت لها ما شأنكما فقالا بلغنا شدة \* هذا الرجل *a* فأتيناه  
 فانتبه فزعًا من كلامهما فنفاخهما فاقاما الى اصبهان فقبورها  
 ليوم بها فقال الخليل قبّحك الله ما اكذبك قل يا ابن اخي <sup>5</sup>  
 ما <sup>٢</sup> بيّنا *a* شيئا الا وهو دون الراقود قيل وقدم بعض العمال  
 من عمل فدحا قومًا الى طعامه وجعل يحدثهم بالكذب فقال بعضهم  
 نحن كما قال الله \* عز وجل *e* سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّالُونَ لِلسُّحْتِ  
 قيل وكان رجال من اهل المدينة من بين فقيه وراويّة وشاعر  
 يأكلون بغداد فيرجعون بخطوة *f* وحال حسنة فاجتمع عدّة منهم <sup>10</sup>  
 فقالوا لصديق لهم *g* يكن عنده شيء من الادب *h* لو اتيت  
 العراق فلعلك ان تصيب شيئًا قال انتم اصحاب آداب *i* تلتهمسون  
 بها فقالوا *k* نحن نحتال لك فاخرجوه فلما قدم بغداد طلب  
 الاتصال بعلي بن يقطين وشكا اليه الحاجة فقال ما عندك من  
 الاحب *l* فقال ليس عندي من الادب *h* شيء غير انّي اكذب <sup>15</sup>  
 الكذبة *m* واخيل الى من يسمعها *n* انّي صادق وكان ظريفا  
 ملجأ فاجب به وعرض عليه مالا فاني \* ان يقبله *o* وقال ما *p* اريد  
 منك الا ان تسهل اذني وتدني *a* مجلسي قال *q* ذاك لك وكان

*a*) C om. *b*) P امة. *c*) P فناخهما, ceteri. *d*) V بيّنا  
 et sic C s. p. tunc omnes شيء. *e*) P تعالى; Qor. V, 46. *f*) M  
 داب C ادب M. *g*) LM' لمن. *h*) CLM' الاداب. *i*) M ادب C.  
*k*) C قالوا. *l*) V الاداب. *m*) P الكذبة. *n*) P يستمعها.  
*o*) P قبوله. *p*) C لست. *q*) LM' وقيل.

يقال اكذب من سباح خراسان لانهم يجتازون في <sup>a</sup> كل بلد  
ويكذبون للسؤال والمسألة <sup>b</sup> ويقال هو اكذب من الشيخ الغريه  
وذلك انه يتزوج في الغربة وهو ابن سبعين سنة فيزعم انه ابن  
اربعين <sup>c</sup> ويقال هو اكذب من مسيلمه وبه يضرب المثل <sup>d</sup> وما  
<sup>e</sup> قيل في ذلك من الشعر

حَسَبُ الْكَذُوبِ مِنَ الْبَلِيَّةِ بَعْضُ <sup>d</sup> مَا يُحْكِي عَلَيْهِ  
مَا اِنْ سَمِعْتَ بِكَذِبَةٍ <sup>e</sup> مِنْ غَيْرِهِ نُسِبَتْ اِلَيْهِ  
وقال آخر <sup>f</sup>

لَقَدْ أَخْلَفْتَنِي وَخَلَفْتَ <sup>g</sup> حَتَّى <sup>h</sup> اخالك قَدْ كَذَبْتَ وَاِنْ صَدَقْنَا  
10 اَلَا لَا تَخْلِفَنَّ عَلَيَّ كَلَامٍ فَاَكْذِبُ مَا تَكُونُ اِذَا خَلَفْنَا  
آخر <sup>i</sup>

قَدْ كُنْتُ اُنَجِزُ دَهْرًا مَا وَعَدْتُ اِلَى  
أَنْ أَتْلَفَ الْوَعْدُ مَا جَمَعْتُ مِنْ نَشَبٍ  
فَإِنْ أَكُنْ صِرْتُ فِي وَعْدِي أَخَا كَذِبٍ  
فَنُصْرَةُ الصِّدِّيقِ أَفْضَلُ بِي اِلَى الْكَذِبِ

15

قال <sup>k</sup> الاصمعي قال الخليل بن سهل يا ابا سعيد اعلمت ان  
طولا رمح رستم كان سبعين ذراعا من حديد مُصَمَّتٌ في غلظ  
الراقود <sup>m</sup> فقلت هاهنا <sup>n</sup> اعرابي <sup>o</sup> له معرفة فاذهب بنا اليه  
فحدثه بهذا فذهبت به الى الاعرابي فحدثه <sup>p</sup> فقال الاعرابي

a) VM' من. b) M' والمسألة. c) C add. سنه. d) P  
يعصر. e) C بكذبه. f) P غيره C غيره. g) M  
وقال آخر M' غيره PM. h) V عنى. i) PM  
هاهنا PM. j) PM om. k) P الراقود. l) P s. p. m) P  
فقال له ذلك C. n) MLM'V om. C. o) C ins. انه قد سمعت انه. p) MLM'V om. C. ههنا M'.



وـ استقباله *a* العباس وقال *b* ويحك ما الذى اخبرت به فاعلمه  
السبب ثم اخبره ان رسول الله صلعم قد فتح خيبر ونكح  
صفية بنت حبيبي بن اخطب *c* وقتل زوجها واباعها ثم قال اكرم  
على *d* اليوم وغدا حتى امضى ففعل ذلك فلما مضى يومان  
اكرمهم العباس \* بالذى اخبره *e* فقالوا من اخبرك بهذا قال من *f* *e*  
اكرمكم بضد *g* *h*

## ضد

قيل وجد في بعض كتب الهند ليس لكذب مروءة ولا لضجور  
رياسة ولا لملوك *h* وفاء ولا لبخيل صديق *i*، وقال قتيبة بن مسلم  
لا تطلب *k* الخواص من كذب فانه *l* يقربها وان كانت بعيدة *10*  
وعيبها وان كانت قريبة ولا الى الرجل *m* قد جعل المسألة  
ما كنه *n* فانه يقدم *o* حاجته قبلها ويجعل حاجتك وقاية لها ولا  
الى احمق *p* فانه يريد نفعك فيضرك، وقيل امران لا ينفكان *q* من  
كذب *r* كثرة المواعيد وشدة الاعتذار، وقيل كفاك موبخاء على  
الكذب علمك بانك كاذب *r*، وقال رجل لاني حنيئة ما كذبت قط *15*  
قال اما هذه فواحدة، وفي المثل هو اكذب من *t* اخيد *u* السند  
وذلك انه يؤخذ الخسيس منهم فيزعم انه ابن الملك *v* وكذلك

- a)* P فاستقبله. *b)* P له. *c)* Sic CM', ceteri احطب.  
*d)* M ins. يجيى (sic) et in L erat حتى sed erasum est. *e)* P  
om. C pro اخبرهم. *f)* M الذى. *g)* P بهذه. *h)* M'  
ملوك. *i)* M' صدوق sed corr. *k)* C تطلبوا. *l)* C فانها.  
*m)* C رجل. *n)* M ما كنه. *o)* C بعدم (sic). *p)* M احمق.  
*q)* C ينفكاً (sic). *r)* M كذب. *s)* P موبخا، addidi teschd.  
*t)* C om. *u)* P حنيد C اسير. *v)* P ملك.

اسلام برّة ولا فاجرة ولم تقل لسائل لا قل والذي بعثك  
 بالحق *a* ما تبسمت الا لذلك، ويروى *b* ان رجلا اتى *c* رسول الله  
 صلعم فقال اننى استسرّ بخلال *d* الزنا والسرقه وشرب الخمر والكذب  
 فايهن احببت *e* تركته *f* قل دع الكذب فضى الرجل فهمم بالنز  
*g* فقال يسألنى رسول الله صلعم فان جحدت نقصت ما جعلته *h*  
 وان اقررت حُددت *i* فلم يزن *j* فهمم بالسرقه وشرب الخمر ففكر  
 ذلك فرجع الى رسول الله صلعم فقال له قد تركتهن اجمع *k* فا  
 من رخص له في الكذب فيروى عن رسول الله صلعم انه *l*  
 لا يصلح الكذب الا في ثلاث كذب الرجل لأهله ليرضيها وكفه  
 10 في إصلاح ما بين الناس وكذب في حرب *m* وروى *n* عن المغيرة  
 ابن ابراهيم انه قال لم يرخص لاحد في الكذب الا للاحتجاج  
 ابن عياط *o* فانه لما فتحت خيبر قال يا رسول الله ان لى عنك  
 امرأة من قريش وديعة فأتى لى يا رسول الله أن اكذب عليك  
 كذبة لعلى اسئل *p* وديعتى فرخص له في ذلك فقدم مئة  
 15 فاخبرهم انه ترك رسول الله صلعم اسيراً \* في ايديهم *q* يأتهمون  
 فيه فقاتل يقول يقتله *r* وقائل يقول لا بل يبعث *s* به الى قومه  
 فتكون *t* مئة *u* فجعل المشركون يتباشرون بذلك ويؤثسون *v* العباس  
 عم رسول الله صلعم والعباس يريهم التحمل *w* وأخذ الرجل وديعته

*a*) C ins. نبياً. *b*) P وروى. *c*) M' ins. الى. *d*) P  
 اجتنب C اخبت VP (sic). Baihaqi اربع بحلال. *e*) VP اخبت  
*f*) C تركه. *g*) C fere حالات. *h*) P يلم tunc يزل. *i*) M  
 ونقل M *k*) م. *l*) P غلاط. *m*) C استل. *n*) P om.  
 VPM *o*) نقتله. *p*) P نبعت L s. p. *q*) C فيكون. *r*) P  
 التحمل. *t*) Codd. *u*) M ويؤسرن. *v*) M منه.

قال ~~بعض~~ الحكماء عليك بالصدق فما السيف القاطع في كف <sup>a</sup>  
 الرجل الشجاع باعز من الصدق والصدق عز وان كان فيه ما  
 تكره <sup>٥</sup> والكذب نذل وان كان فيه ما تحب ومن عرف بالكذب أتتهم  
 في ~~الصدق~~ لصدق، وقيل الصدق ميزان الله الذي يدور عليه العدل <sup>٥</sup>  
 الكذب مكيال الشيطان الذي يدور عليه للجور، وقال ابن السماك  
~~٥~~ خسبني أوجر على ترك الكذب لأنني اتركه انفة <sup>b</sup>، وقال آخر  
~~٥~~ يترك العاقل الكذب إلا مروءةً لكان بذلك حقيقاً <sup>c</sup>  
~~٥~~ وفيه المأثم والعار، وقال الشعبي عليك بالصدق حيث  
 ترك <sup>d</sup> انه يضرك فانه ينفعك واجتنب الكذب حيث ترى انه <sup>10</sup>  
 ينفعك فانه يضرك، وقال بعضهم الصدق عز والكذب خضوع، ومُدح  
 قوم بالصدق منهم ابو ذر رضى فان رسول الله صلعم قال ما اظلت  
 الاخضراء <sup>e</sup> ولا اقلت الغبراء ولا طلعت الشمس على نبي لهجة  
 اصدق من ابي ذر ومنهم العباس بن عبد المطلب رضى فانه روى  
 انه اطلع على رسول الله صلعم وعنده جبريل فقال له جبريل <sup>15</sup>  
 هذا عمك العباس قال نعم قال ان الله تعالى يأمرك ان تقرأ  
 عليه السلام وتعلمه ان اسمه عند <sup>f</sup> الله الصادق وان له شفاعة <sup>g</sup>  
 يوم القيامة فاخبره رسول الله صلعم بذلك فتبسم فقال ان شئت  
 اخبرتك مما <sup>h</sup> تبسمت وان شئت \* ان تقول: فقل فقال بل  
 تعلمني يا رسول الله فقال لاني لا تحلف يميناً في جاهلية ولا <sup>20</sup>

حقيقة V حقيقه M <sup>c</sup>. انفة LM <sup>b</sup>. (sic) د C <sup>a</sup>.  
 عند C ins. <sup>g</sup>. عبد P <sup>f</sup>. الخضراء M <sup>e</sup>. يضريك P <sup>d</sup>.  
 تقول C <sup>i</sup>. بما به P <sup>h</sup>.

ولم يزل

نُتِي إِذْ مَدَحْتَهُ يَبْنُ مَعِي رَأَى النَّاسُ فِي رَمَضَانَ أَزْنِي<sup>a</sup>  
فَإِنْ أَهْ رَحْتَ عَنْكَ بِغَيْرِ شَيْءٍ فَلَا تَفْرَحْ كَذَلِكَ كَانَ ظَنِّي  
وقد آخر

لَحَى اللَّهُ قَوْمًا أَعْجَبَتْهُمْ مَدَائِحِي<sup>b</sup>  
فَقَالُوا مَقَالًا فِي مَلَامٍ وَفِي عَتَبِ  
أَبَا حَازِمٍ \* تَمْدَحُ قُلْتُ<sup>c</sup> مُعَذِّرًا  
فَبَوْنِي أَمْرَاءَ جَبَّتْ سَيْفِي \* عَلَى كَلْبِ<sup>d</sup>

وقد آخر

عَثْمَانُ يَعْلَمُ<sup>e</sup> أَنَّ الْحَمْدَ ذُو ثَمَنِ  
لَكِنَّهُ يَشْتَهِي<sup>f</sup> حَمْدًا بِمَاجَانٍ<sup>g</sup>  
وَالنَّاسُ أَكْبَسُ مِنْ أَنْ يَمْدَحُوا رَجُلًا  
حَتَّى يَرَوْا عِنْدَهُ آثَارَ إِحْسَانٍ

وقد آخر<sup>h</sup>

يُحِبُّ الْمَدِيحَ أَبُو خَالِدٍ وَيَغْضَبُ مِنْ صَلَةِ الْمَادِحِ  
تَبْكِرُ تُحِبُّ لَذِيذَ النِّكَاحِ وَتَجْزَعُ<sup>k</sup> مِنْ صَوْلَةِ النَّاكِحِ

وقد آخر

وَلَوْ كَانَ يَسْتَغْنِي عَنِ الشُّكْرِ سَيِّدٌ لِعِزَّةٍ مُلْكٍ أَوْ عُلُوِّ مَكَانٍ  
لَمَّا أَمَرَ اللَّهُ الْعِبَادَ بِشُكْرِهِ فَقَالَ أَشْكُرُونِي أَيُّهَا الثَّقَلَانِ

c) P . تمْدَحُ فقلت ceteri . تمْدَحُ P قلت . زاني C . a)

g) V . يشْتَرِي C . f) . تعلم C . e) . في كلبى P . d) . قد

. وتحذر C . k) . كثير C . i) . et sic semper . غيرة C . h) . لمجان .

ثما ة فلم يزل يقتص من لبنها حتى سمن وكبر ثم شد على الشاة

فقفلها فقل الاعرابي يذكر ذلك

عَدْتُكَ شُوَيْهَتِي وَنَشَاتٍ عِنْدِي فَمَنْ أَدْرَاكَ أَنَّ أَبَاكَ ذَنْبٌ  
فَجَعَلَتْ نُسَيْتَةً وَصَغَارَةً قَوْمٍ بِشَانِهِمْ <sup>b</sup> وَأَنْتَ لَهَا رَبِيبٌ  
إِنَّا كَانَ الطَّبَاعُ طَبَاعَ سَوْءٍ فَلَيْسَ بِنَافِعٍ أَتَبُ الْأَدِيبُ <sup>c</sup>  
وفي المثل سَمَنْ كَلْبِكَ يَا كَلْدَكَ وانشد

هُمْ سَمَنُوا كَلْبًا لِيَأْكُلَ بَعْضُهُمْ وَلَوْ عَمِلُوا بِالْحَزْمِ مَا سَمَنُوا كَلْبًا  
وقال آخر <sup>d</sup>

وَعَفِي وَقَيْسَاءُ كَالْمُسَمِينِ كَلْبَهُ فَخَدَشَهُ <sup>e</sup> أَنْيَابُهُ وَأَطَافِرُهُ  
ويصرب المثل بسينمار وكان بني <sup>g</sup> للنعمان بن المنذر الحورنق <sup>10</sup>  
فاحسبه وكره ان يبنى لغيره مثله فرمى به من اعلاه فأت  
فقيل فيه

زَيْنَا بَنِي سَعْدٍ بِحُسْنِ بَلَائِهِمْ جَزَاءُ سِنِمَارٍ وَمَا كَانَ ذَا ذَنْبٍ  
وقال بشار

15 أَتْنِي عَلَيْكَ وَلِي حَالٌ تَكْذِبُنِي  
فِيمَا أَقُولُ فَاسْتَخِيبي مِنَ النَّاسِ  
قَدْ قُلْتُ إِنَّ أَبَا حَفْصٍ لَأَكْرَمُ مَنْ  
يَمْشِي فَخَاصَمَنِي فِي ذَاكَ انْفِلَاسِي  
حَتَّى إِذَا قِيلَ مَا أُعْطَاكَ مِنْ صَفْدٍ <sup>h</sup>  
طَاطَاتٍ مِنْ سَوْءٍ خَالِي عِنْدَهَا رَاسِي

a) P وضعار. b) C وانت له (sic). c) Hunc versum C  
habet ante praecedente. d) C غيره. e) M لقيسا. f) C  
om. g) CL بنا M' بنا. h) P صعد.

احسانك ألا بالشكر الذي جعله الله للنعم حارساً وللحق  
موتياً وللمزيد سبباً ٥

ضدّه

قال بعض الحكماء المعروف الى الكرام يعقب خيراً والى الليام يعقب  
٥ شراً ومثل ذلك مثل المطر يشرب منه الصدف فيعقب ٥ لوكرًا  
وتشرب منه الاقلعي فيعقب ٥ سماء وقل سفيان وجدنا اصل كل  
عداوة اصطناع المعروف الى الليام وقل اثار جماعة من الاعراب  
ضبعا فدخلت خباء شيخ منهم فقالوا اخرجها فقال ما كنت  
لافعل وقد استجارت بي فانصرفوا \* وقد كانت هزيلة فلحضر لها  
10 لقاحا وجعل يسقيها حتى عاشت فنام الشيخ ذات يوم فوثقت  
عليه فقتلته فقال شاعروهم في ذلك

وَمَنْ يَصْنَعِ الْمَعْرُوفَ فِي ٥ غَيْرِ أَهْلِهِ  
يَلْقَى الَّذِي لَاقَى مُجِيرُ أُمِّ عَمْرِ  
أَقْلَمَ لَهَا لَمَّا أَنَاخَتْ بِسَبَابِهِ  
لَتَسْمَنَ الْبَلَنَ لِلِقَاحِ الدَّرَائِرِ  
فَأَسْمَنَهَا حَتَّى إِذَا هَامَ تَمَكَّنَتْ  
فَرَّتْهُ بِأَنْيَابِ لَهَا وَأُظْفَارِ  
فَقُلْ لِلَّذِي الْمَعْرُوفُ هَذَا جَزَاءُ مَنْ  
يَجُودُ بِإِحْسَانٍ إِلَى غَيْرِ شَاكِرٍ

15

\* قيل واصاب ٥ اعرابي جرو نثب فاحتمله الى خباته وقرب ٥

a) C (sic). يعقب C. b) CM' فتعقبه C (sic). c) C  
d) CM مع. e) PCMV يلاقى. f) M om. g) C  
قال واصاب P. h) (sic). يعود

حسابه عليها وقال بعض الحكماء عند التراخي عن شكر  
 نعم *a* تحل عظام *b* النقم ، وكان رسول الله صلعم كثيراً ما يقول  
 تشة ما فعل بيتك فتنشده

يَجْزِيكَ *c* او يُثْنِي عَلَيْكَ وَأَنْ مَنْ

أَثْنَى عَلَيْكَ بِمَا فَعَلْتَ كَمَنْ جَزَى *d* 5

تقول صلعم صدق القائل يا عائشة ان الله اذا اجرى على يده  
 بل خيراً فلم يشكره *f* فليس لله بشاكر، وقيل لدى الرمة لم  
 فصصت بلال بن ابي بردة بمدحك قل لانه *g* وطأ مضجعي  
 واكرم مجلسي واحسن صلتى فحق لكثير معروفه عندي ان  
 يستغنى على شكرى ، ومنهم من يُقَدِّم *h* ترك \*مطالبة الشكره 10  
 وينسبه *k* الى مكارم الاخلاق من ذلك ما قاله بنو جهمر من انتظر  
 \*معروفه شكر *l* عاجل المكافاة ، وقال بعض الحكماء ان الكفر  
 يقطع مادة الانعام فكذلك الاستطالة *m* بالصنوعة تمحق *n* الأجر ،  
 وقال علي بن عبيدة *o* من المكارم الظاهرة وسنن النفس الشريفة  
 ترك طلب الشكر على الاحسان ورفع *p* الهمة عن طلب المكافاة 15  
 واستكثار القليل من الشكر واستقلال الكثير مما يبذل *q* من *r*  
 نفسه ، وفصل *s* من كتاب ولست *s* اقابل اياديكم ولا استديم

et تجزيك *c* . عظام *b* *P* . المنعم *a* Sic PC, ceteri .  
 يتنى *L* تتنى *mox* . *d* *C* جرى . *e* *PM* يدي . *f* *LMVM'*  
 . مطالبتة للشكر *P* . *i* . *P* . *h* *C* s. p. *P* . *g* *C* انه . يشكر  
 . *m* *P* الامتطالة . *l* *C* معروفه بشكر *k* . وينتسب *P* *k*  
 . *P* *p* . عبدة *P* *o* . (sic) سماحى *C* *n* . الاستبطالة *V*  
 . *s* *P* s. و . *r* *PC* فى . *q* *VLM'* يبذل . ودفع

يقال اكذب من سيّاح خراسان لانهم يجتازون في *a* كل بلد  
ويكذبون للسؤال والمسألة *b* ويقال هو اكذب من الشيخ الغريب  
وذلك انه يتزوج في الغربة وهو ابن سبعين سنة فيزعم انه ابن  
اربعين *c* ويقال هو اكذب من مسيلمة وبه يضرب المثل *e* ومما  
*٥* قيل في ذلك من الشعر

حَسَبُ الْكَذُوبِ مِنَ الْبَلِيَّةِ بَعْضُ *d* مَا يُحْكِي عَلَيْهِ  
مَا ان سَمِعْتَ بِكَذِبَةٍ *e* مِنْ غَيْرِهِ نُسِبَتْ إِلَيْهِ  
وقال آخر *f*

لَقَدْ أَخْلَقْتَنِي وَخَلَقْتَ *g* حَتَّى *h* أَخَالَكَ قَدْ كَذَبْتَ وَأَنْ صَدَقْتَا  
10 أَلَا لَا تَخْلِفَنَّ عَلَى كَلَامٍ *١٠* فَأَكْذَبُ مَا تَكُونُ إِذَا خَلَقْتَا  
آخر *i*

قَدْ كُنْتُ أَنْجِزُ دَهْرًا مَا وَعَدْتُ إِلَى  
أَنْ أَتْلَفَ الْوَعْدُ مَا جَمَعْتُ مِنْ نَشَبٍ  
فَإِنْ أَكُنْ صِرْتُ فِي وَعْدِي أَخَا كَذِبٍ  
فَنُصْرَةُ الصِّدْقِ أَفْضَتْ بِي إِلَى الْكَلْبِ

15

قال *k* الاصمعيّ قال للخليل بن سهل يا ابا سعيد اعلمت ان  
طول *l* رمح رستم كان سبعين ذراعا من حديد مُصَمَّتٌ فِي غَلْظِ  
الرافود *m* فقلت هاهنا *n* اعرابي *o* له معرفة فاذهب بنا اليه  
فحدثه بهذا فذهبت به الى الاعرابي فحدثه *p* فقال الاعرابي

*a)* VM' من. *b)* M' والمسألة. *c)* C add. سنه. *d)* P  
*e)* C بكذبه. *f)* P غيره لغيره C غيره *g)* M  
*h)* V عني. *i)* PM غيره M' وقال آخر *k)* PM  
*l)* PM om. *m)* P الرافود C s. p. *n)* PM هاهنا  
*o)* C ins. قد سمعت انه. *p)* MLM'V om. C فقال له ذلك.



واستقبله *a* العباس وقل *b* ويحك ما انذني اخبرت به فاعلمه  
السبب ثم اخبره ان رسول الله صلعم قد فتح خيبر ونكح  
صفية بنت حيي بن اخطب، وقتل زوجها واباحها ثم قل انتم  
على *d* اليوم وغدا حتى امضى ففعل ذلك فلما مضى يومان  
اخبرهم العباس \* بالذي اخبره *e* فقالوا من اخبرك بهذا قل من *f* <sup>5</sup>  
اخبركم بضده *g* <sup>5</sup>

### ضده

قيل وجد في بعض كتب الهند ليس للذوب مروءة ولا لصاحب  
رياسة ولا للملوك *h* وفاء ولا لبخيل صديق *i*، وقل قتيبة بن مسلم  
لا تطلب *k* الخوائج من كذوب فانه *l* يقربها وان كانت بعيدة <sup>10</sup>  
ويبعدها وان كانت قريبة ولا الى الرجل *m* قد جعل المسألة  
مالكة *n* فانه يقدم *o* حاجته قبلها ويجعل حاجتك وقاية لها ولا  
الى احمق *p* فانه يريد نفعك فيضرك، وقيل امران لا ينفكان *q* من  
كذب *r* كثرة المواعيد وشدة الاعتذار، وقيل كفاك موبخاء على  
الكذب علمك بانك كاذب *r*، وقل رجل لا يحنيفة ما كذبت قط <sup>15</sup>  
قل اما هذه فواحدة *s* وفي المثل هو الكذب من *t* اخيذ *u* السند  
وذلك انه يؤخذ الحسيس منهم فيزعم انه ابن الملك *v* وكذلك

*a)* P فاستقبله. *b)* P قل له. *c)* Sic CM', ceteri احطب.  
*d)* M ins. يحيى (sic) et in L erat حتى sed erasum est. *e)* P  
om. C اخبره pro اخبرهم. *f)* M الذي. *g)* P بهذه. *h)* M'  
ملوك. *i)* M' صدوق sed corr. *k)* C تطلبوا. *l)* C فانها.  
*m)* C رجل. *n)* M مالكة. *o)* C بعدم (sic). *p)* M الاعمق.  
*q)* C ينفكا (sic). *r)* M كذوب. *s)* P موبخا, addidi teschd.  
*t)* C om. *u)* P حنيد C fere اسير. *v)* P ملك.

اسلام برّة ولا فاجرة ولم تقل لسائل لا قل والذي بعثك  
 بالحق <sup>a</sup> ما تبسّمت الا لذلك، ويروى <sup>b</sup> ان رجلا اتى رسول الله  
 صلعم فقال انى استسرّ بخلال <sup>d</sup> الزنا والسرقه وشرب الخمر والكذب  
 فايهن احببت <sup>e</sup> تركته <sup>f</sup> قل دع الكذب فضى الرجل فهمم بالزنا  
<sup>h</sup> فقال يسألنى رسول الله صلعم فان جحدت نقضت ما جعلته له  
 وان اقررت حُددت <sup>g</sup> فلم يزن <sup>h</sup> فهمم بالسرقه وشرب الخمر ففكر في  
 ذلك فرجع الى رسول الله صلعم فقال له قد تركتهن اجمع <sup>e</sup> فلما  
 من رخص له في الكذب فيروى عن رسول الله صلعم انه قل  
 لا يصلح الكذب الا في ثلاث كذب الرجل لأهله ليرضيها وكذب  
 10 في إصلاح ما بين الناس وكذب في حرب <sup>i</sup> وروى <sup>k</sup> عن المغيرة  
 ابن ابراهيم انه قل لم يرخص لاحد في الكذب الا للاحتجاج  
 ابن غلاط <sup>l</sup> فانه لما فتحت خيبر قال يا رسول الله ان لى عند  
 امرأة من قريش وديعة فاذن لى يا رسول الله أن اكذب عليك  
 كذبة لعلى اسل <sup>m</sup> وديعتى فرخص له في ذلك فقدم مئة  
 15 فاخبرهم انه ترك رسول الله صلعم اسيراً \* في ايديهم <sup>n</sup> يأتهمرون  
 فيه فقاتل يقول يقتل <sup>o</sup> وقائل يقول لا بل يبعث <sup>p</sup> به الى قومه  
 فتكون <sup>q</sup> مئة <sup>r</sup> فجعل المشركون يتباشرون بذلك ويؤثسون <sup>s</sup> العباس  
 عم رسول الله صلعم والعباس يريهم التجمّل <sup>t</sup> وأخذ الرجل وديعته

a) C ins. نبياً. b) P وروى. c) M' ins. الى. d) P  
 اجتنب C اخبت VP (sic). Baihaqi اربع بحلال. e) VP  
 f) C تركه. g) C fere حالات. h) P يثم tune يزل. i) M  
 k) M ونقل. l) P غلاط. m) C اسئل. n) P om.  
 o) VPM نقتله. p) P نبعت L s. p. q) C فيكون. r) P  
 السحمل. t) Codd. ويؤسرن M s. منه.

...جاء باعز من الصدق والصدق عزّ وان كان فيه ما  
 حـ والكذب ذلّ وان كان فيه ما تحبّ ومن عرّف بالكذب أنّهم  
 الصدق، وقيل الصدق ميزان الله الذي يدور عليه العدل 5  
 — ذب مكيبال الشيطان الذي يدور عليه الجور، وقال ابن السّمك  
 اخسبني أوجر على ترك الكذب لأنّي اتركه انفة b، وقال آخر  
 لم يترك العاقل الكذب إلا مروءةً لكان بذلك حقيقاء  
 حـ وفيه المأثم والعار، وقال الشعبي عليك بالصدق حيث  
 رـ انه يضرك d فانه ينفعك واجتنب الكذب حيث ترى انه 10  
 ينفعك فانه يضرك، وقال بعضهم الصدق عزّ والكذب خضوع، ومدح  
 قوم بالصدق منهم ابو ذر رضه فانّ رسول الله صلّعم قل ما اظلت  
 الخضراء e ولا اقلت الغبراء ولا طلعت الشمس على نبي لهجة  
 اصدق من ابني ذر ومنهم العباس بن عبد المطلب رضه فانه روى  
 انه اطلع على رسول الله صلّعم وعنده جبريل فقال له جبريل 15  
 هذا عمك العباس قال نعم قال انّ الله تعالى يأمرك ان تقرأ  
 عليه السلام وتعلمه انّ اسمه عند f الله الصادق وانّ له شفاعته g  
 يوم القيامة فاخبره رسول الله صلّعم بذلك فتبسّم فقال ان شئت  
 خبرتك ممّا h تبسّمت وان شئت \* ان تقول: فقل فقال بل  
 لمنى يا رسول الله فقال لأنك لم تحلف يميناً في جاهليّة ولا 20

بقّة V حقيقة M c). انفة LM b). (sic) بد C a).  
 d) P يضيرك. e) M الخضراء. f) P عبد. g) C ins. ,  
 h) P بما به. i) C تقل.

ولاني الهول

كَأَنِّي إِذْ مَدَحْتُكَ يَا بَنَ مَعْنٍ رَأَيْتِ النَّاسَ فِي رَمَضَانَ أَزْنِي <sup>a</sup>  
فَإِنَّ أَكْ رُحْتُ عَنْكَ بِغَيْرِ شَيْءٍ فَلَا تَفْرَحُ كَذَلِكَ كَانَ ظَنِّي  
وقال آخر

لَحَى اللَّهُ قَوْمًا أَعْجَبَتْهُمْ مَدَائِحِي  
فَقَالُوا مَقَالًا فِي مَلَامٍ وَفِي عَثَبٍ  
أَبَا حَازِمٍ \* تَمْدَحُ قُلْتُ <sup>b</sup> مُعَذِّرًا  
فَبَوْنِي أَمْرًا <sup>c</sup> جَرَبْتُ سَيْفِي \* عَلَى كَلْبٍ <sup>d</sup>

وقال آخر

عَثْمَانُ يَعْلَمُ <sup>e</sup> أَنَّ الْحَمْدَ ذُو ثَمَنِ  
لَكِنَّهُ يَشْتَهِي <sup>f</sup> حَمْدًا بِمَاجَانٍ <sup>g</sup>  
وَالنَّاسُ أَكْبَسُ مَنْ أَنْ يَمْدَحُوا رَجُلًا  
حَتَّى يَرَوْا عِنْدَهُ آثَارَ إِحْسَانٍ

وقال آخر <sup>h</sup>

يُحِبُّ الْمَدِيحَ أَبُو خَالِدٍ وَيَغْضَبُ مِنْ صَلَةِ الْمَاجِ  
كَبِيرٍ تُحِبُّ لَذِيذَ النِّكَاحِ وَتَجْزَعُ <sup>k</sup> مِنْ صَوْلَةِ النَّاكِ

وقال آخر

وَلَوْ كَانَ يَسْتَغْنِي عَنِ الشُّكْرِ سَيِّدٌ لِعِزَّةٍ مُلْكٍ أَوْ عَلَوِ مَكَانٍ  
لَمَّا أَمَرَ اللَّهُ الْعِبَادَ بِشُكْرِهِ فَقَالَ أَشْكُرُونِي أَيُّهَا الثَّقَلَانِ

c) P . تمْدَحُ فقلت ceteri ; تمْدَحُ فقلت P . b) P . زَانِي C . a)

g) V . يَشْتَهِي C . f) C . تَعْلَمُ C . e) . فِي كَلْبِي P . d) . قَدْ

. وَتَحْذَرُ C . k) . كَثِيرٌ C . i) . et sic semper . غَيْرُهُ C . h) . لِمَاجَانِ .

شاة فلم يزل يمتص من لبنها حتى سمن وكبر ثم شد على الشاة  
فقتلها فقال الاعرابي يذكر ذلك

غَذَّتْكَ شُوَيْهَتِي وَنَشَاتَ عِنْدِي      فَمَنْ أَدْرَاكَ أَنَّ أَبَاكَ ذُئِبُ  
فَجَعَتِ نُسَيْبَةً وَصِغَارَهُ قَوْمٌ      بِشَانِهِمْ <sup>b</sup> وَأَنْتَ لَهَا رَبِيبُ  
إِذَا كَانَ الطَّبَاعُ طِبَاعَ سَوْءٍ      فَلَيْسَ بِنَافِعِ أَتَبُ الْأَدِيبُ <sup>c</sup>  
وفي المثل سَمِنَ كَلْبُكَ يَا كَلْدَكَ وانشد

فَمُ سَمِنُوا كَلْبًا لِيَأْكُلَ بَعْضُهُمْ      وَلَوْ عَمِلُوا بِالْحَزْمِ مَا سَمِنُوا كَلْبًا  
وقال آخر <sup>d</sup>

وَأَنِّي وَقَيْسَاءُ كَالْمَسِينِ كَلْبُهُ      فَخَدَشَهُ <sup>e</sup> أَنْيَابُهُ وَأَهْلَاهُ  
ويضرب المثل بِسِنِّارٍ وَكَانَ بَنِي <sup>g</sup> وَلِنَعْمَانَ بْنِ الْمُنْذِرِ الْحَوْرَنِيِّ <sup>h</sup>  
فَعَجِبَهُ وَكَرِهَ أَنْ يَبْنِيَ لَغِيْرِهِ مِثْلَهُ فَرَمَى بِهِ مِنْ أَعْلَى هَاتِ  
ثَقِيلَ فِيهِ

جَزِينًا بَنَى سَعْدٌ بِحُسْنِ بَلَائِهِمْ      جَزَاءَ سِنِّارٍ وَكَانَ <sup>h</sup> الْمُنْذِرُ  
وقال بشار

أَتْنِي عَلِيَّكَ يَلِيَّ خَلِّ تَلْبِينِي <sup>i</sup>  
فِيمَا أَقْبَلُ فَسْتَحْيِي مَنِ <sup>j</sup> تَبِي  
قَدْ قُلْتُ إِنَّ أَبَا حَفْصٍ لَأَكْبَرُ <sup>k</sup> مَنِ  
يَمْشِي فَخَضَمِي <sup>l</sup> فَرَأَى <sup>m</sup> أَيْمَانِي  
حَتَّى أَقْبَا قِيدَ <sup>n</sup> تَحْضِي <sup>o</sup> مَنِ <sup>p</sup> مَعْدِي  
فَنُفِيتَ <sup>q</sup> مَنِ <sup>r</sup> خَلِيَّ <sup>s</sup> مَعْدِي

<sup>c</sup>) Hune versum C      <sup>f</sup>) C      <sup>g</sup>) نقيس      <sup>h</sup>) غييد      <sup>i</sup>) حنن      <sup>j</sup>) حنن      <sup>k</sup>) حنن      <sup>l</sup>) حنن      <sup>m</sup>) حنن      <sup>n</sup>) حنن      <sup>o</sup>) حنن      <sup>p</sup>) حنن      <sup>q</sup>) حنن      <sup>r</sup>) حنن      <sup>s</sup>) حنن

حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن      حنن

احسانك ألا بالشكر الذي جعله الله للنعم حارساً وللحق  
موتياً وللمزيد سبباً ٥

ضدّه

قال بعض الحكماء المعروف الى الكرام يعقب خيراً والى الليام يعقب  
٥ شراً ومثل ذلك مثل المطر يشرب منه الصدف فيعقب ٥ لؤلؤاً  
وتشرب منه الاقلى فيعقب ٥ سماء وقل سفيان وجدنا اصل كل  
عداوة اصطناع المعروف الى الليام وقل اثار جماعة من الأعراب  
ضبعا فدخلت خباء شيخ منهم فقالوا اخرجها فقل ما كنت  
لا فعل وقد استجارت بي فانصرفوا \* وقد كانت هزيلة فاحضر لها  
10 لقاحا وجعل يسقيها حتى عاشت فلم الشيخ ذات يوم فوثبت  
عليه فقتلته فقال شاعروهم في ذلك

وَمَنْ يَصْنَعِ الْمَعْرُوفَ فِي *a* غَيْرِ أَهْلِهِ  
يُلَاقِءَ الَّذِي لَاقَى مُجِيراً أَمْ عَمَلِهِ  
أَقْلَمَ لَهَا لَمَّا أَتَاخَتْ بِبَيَابِهِ  
لِتَسْمَنَ أَلْبَانَ اللَّقَاحِ الدَّرَائِرِ  
فَأَسْمَنَهَا حَتَّى إِذَا هِيَ تَمَكَّنَتْ  
فَرَّتْهُ بِأَنْيَابِ لَهَا وَأَطْفَائِرِ  
فَقُلْ لِدَوَى الْمَعْرُوفِ هَذَا جَزَاءُ مَنْ  
يَجُودُ بِإِحْسَانٍ إِلَى غَيْرِ شَاكِرٍ

15

\* قيل واصاب *h* اعرابي جرو نضب فاحتمله الى خباته وقرب له

*a*) C (sic). *b*) CM' فتعقبه C (sic). *c*) C  
وكانت *d*) CM مع. *e*) PCMV يلاقى. *f*) M om. *g*) C  
قل واصلب *h*) P (sic). *h*) P يعود

ترك حسابها عليها وقال بعض الحكماء عند التراخي عن شكر  
المنعم <sup>a</sup> تحل عظامه <sup>b</sup> النقم ، وكان رسول الله صلعم كثيراً ما يقول  
لما حشة ما فعل بيتك فتنشده

يَجْزِيكَ ، او يُثْنِي عَلَيْكَ وَأَنْ مَنْ  
أَثْنَى عَلَيْكَ بِمَا فَعَلْتَ كَمَنْ جَزَى <sup>d</sup>

فيقول صلعم صدق القائل يا عُدْشَة ان الله اذا اجرى على يده  
رجل خيراً فلم يشكره <sup>f</sup> فليس لله بشاكر ، وقيل لذي الرمة لم  
خصصت بلال بن ابي بردة بمدحك قل لانه <sup>g</sup> وطأ مضجعي  
واكرم مجلسي واحسن صلتى فحق لكثير معروفه عندي ان  
يستولى على شكرى ، ومنهم من يُقَدِّم <sup>h</sup> ترك \* مطالبة الشكر <sup>i</sup> 10  
وينسبه <sup>k</sup> الى مكارم الاخلاق من ذلك ما قاله بنزجهمر من انتظر  
\* معروفه شكر <sup>l</sup> عاجل المكافاة ، وقال بعض الحكماء ان الكفر  
يقطع مادة الانعام فكذلك الاستطالة <sup>m</sup> بالصنوعة تمحق <sup>n</sup> الأجر ،  
وقال علي بن عبيدة <sup>o</sup> من المكارم الظاهرة وسنن النفس الشريفة  
ترك طلب الشكر على الاحسان ورفع <sup>p</sup> الهمة عن طلب المكافاة <sup>q</sup> 15  
واستكثار القليل من الشكر واستقلال الكثير مما يبذل <sup>q</sup> من <sup>r</sup>  
نفسه ، وفصل <sup>s</sup> من كتاب ولست <sup>s</sup> اقابل اياديكم ولا استديم

a) Sic PC, ceteri المنعم . b) P عظام . c) C تجزيك et  
mox L تثني . d) C جرى . e) PM يدي . f) LMVM'  
مطالبته للشكر . g) C انه . h) C s. p. P يعدم . i) P مطالبة  
الامتطالة . m) P معروفه بشكر . l) C وينتسب . k) P  
الاستبطالة . n) C يحكى (sic). o) P عبدة . p) P  
ودفع . q) VLM' يبذل . r) PC فى . s) P s. و .

وعقروا والدين وقطيعة الرحم ومعروف لا يشكر، وانشد لخطيئة  
عمر وكعب الاحبار عنده

مَنْ يَفْعَلِ الْخَيْرَ لَا يَعْدَمُ جَوَازِيَهُ<sup>a</sup>  
لَا يَذْهَبُ الْعُرْفُ بَيْنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ

ه فقال كعب يا امير المؤمنين من هذا الذى قل \* هذا هو ه  
مكتوب \* فى التوراة<sup>b</sup> فقال عمر كيف ذلك قل فى التوراة<sup>c</sup> مكتوب  
من يصنع الخير لا يضيع عنده لا يذهب العرف بينى وبين  
عبدى، وقيل لرسول الله صلعم اليس قد غفر الله لك ما تقدم  
من ذنبك وما تأخر فاف هذا الاجتهاد فقال الا اكون عبدا شكورا  
10 وفى الحديث ان رجلا قل فى الصلوة خلف<sup>d</sup> رسول الله صلعم  
اللهم ربنا لك الحمد حمدا مباركا طيبا زكيا<sup>e</sup> فلما انصرف صلعم  
قل اياكم صاحب الكلمة قل احدثم انا يا رسول الله فقال لقد  
رأيت سبعة وثلاثين ملكا يتندرون اياهم يكتبها اولاء<sup>f</sup> وقيل  
نسيان النعمة<sup>g</sup> اول<sup>h</sup> درجات الكفر وقل امير المؤمنين \* على  
15 رضه<sup>i</sup> المعروف يكفر من كفره<sup>j</sup> لانه يشرك عليه اشكر الشاكرين  
وقد قيل فى ذلك

يَدُ الْمَعْرُوفِ غَنَمٌ<sup>k</sup> حَيْثُ كَانَتْ تَحْمِلُهَا كَفُورٌ<sup>l</sup> ام شَكُورٌ  
فَعِنْدَ الشَّاكِرِينَ لَهَا جَزَاءٌ وَعِنْدَ اللَّهِ مَا كَفَرَ الْكَفُورُ  
وقال بعض الحكماء ما انعم الله على عبد نعمة فشكر عليها الا

التمرواة VM' التورات CL c) . جوائزه M a) .  
C اذل ML g) . النعم C f) . زاكيا LM' e) . خاف P d) .  
صلوات الله عليه [على] Sic P ceteri [omisso] h) . اذل .  
غيم M k) . يكفره .



عن ياء عقلت توت آتير ي عكيري عقلت ياء عكيري عقلت  
يلاء عقلت توتير يستعصم خب عقلت عكيري عقلت  
ير تجد من عكيري عقلت عكيري عقلت

عكيري عقلت

قلا عكيري عقلت عكيري عقلت عكيري عقلت عقلت عقلت  
عقلت عقلت عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
من حب عقلت عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت عقلت  
عقلت من عقلت عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت

عقلت عقلت عكيري عقلت عقلت عقلت

عقلت عقلت عكيري عقلت عقلت عقلت

قلا عقلت عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت عقلت  
عقلت عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت

عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت  
عكيري عكيري عكيري عكيري عكيري عقلت

ذكرة P d. عن من PCIV b. ونسكسنت v a.  
و. RM f. رجل يد رجل C g. e. p. (a) عقلت v a.  
(e) ليرات C h. لير P i. ونقلت M b. لير عقلت v a.  
المنزلة M

العزة فليأكل والمشورة وإن ضاقت بك المذاهب واختلفت عليك المسالك وأذاك<sup>a</sup> الاستبها<sup>b</sup> إلى الخطأ الفلاح<sup>c</sup> فإن صاحبها لبدا \* مستنذ مستضعف عليك بالاستبداد فإن صاحبها ابتداء جليل في العين مهيب في الصدور ولن تزال<sup>d</sup> كذلك ما استغنيت عن ذوي العقل فلما افتقرت إليها حقرتك العين ورجفت بك أركانك وتضعضع بنيانك<sup>e</sup> وفسد تدبيرك واستحقرتك<sup>f</sup> الصغير واستخف بك الكبير وعرفت بالحاجة اليهم وقيل نعم المستشار العلم ونعم الوزير العقل، ومن اقتصر على رايه دون المشورة الشعبي فانه خرج مع ابن الاشعث فقدم به على الحجاج<sup>g</sup> 10 فلقبه \* يزيد بن ابي مسلم؛ كاتب الحجاج فقال له أشر على فقال لا أدري بما أشير ولكن اعتذر بما قدرت عليه وأشار بذلك عليه كافة أصحابه كل الشعبي فلما دخلت خلعت مشورتهم ورايت والله غير الذي قالوا سلمت<sup>h</sup> عليه بالأمرة ثم قلت أيدي الله الأمير أن الناس قد أمروني أن اعتذر بغير ما يعلم الله انه 15 للحق ولك الله أن لا أقول في مقامى هذا إلا للحق قد جهدنا وحرصنا<sup>i</sup> فما كنا بالأقوياء الفجرة ولا الاتقياء البررة ولقد نصرنا الله علينا واطفرك بنا فان سطوت فبذنبنا وإن عفوت فبحلمك والحاجة لك علينا فقال للحجاج انت والله احب الينا قولا ممن يدخل علينا وسيفه يقطر من دمانا ويقول والله ما

a) VLM' وأذاك. b) Codd. الاستبها. c) PV انحظا. d) MVLMM' القادح. e) Deest in codd.; supplvi e Baihaq. f) C s. p., ceteri يزال. g) P بنيتك. h) M واحتقرتك. i) C اشتملت. k) ابو يزيد (زيد M) بن مسلم ceteri ابو مسلم C. l) C اصلح. m) Sic C, ceteri وحرصنا cf. Tab. III, 1112. (sic).

كَذَٰلِكَ أَنْتَ لَمْ تَحْفَظْ لِنَفْسِكَ سِرَّهَا فَسِرَّكَ عِنْدَ النَّاسِ أَفْشَى وَأَضْيَعُ  
ت آخر

سَانِي كُتُمٌ لِأَسْرَارِكُمْ وَدَمَعِي نُمُومٌ لِسِرِّي مُذْيَعٌ  
كَلُولًا الدُّمُوعُ كَتَمْتُ الْهَوَى وَلَوْلَا الْهَوَى لَمْ تَكُن لِي دُمُوعٌ ٥

### محاسن المشورة

يقال إذا استخار الرجل ربه واستشار نصيحه *a* واجتهد *b* فقد قضى  
ما عليه ويقضى الله في أمره ما يحبّ وقال آخر حسن المشورة  
من المشير قضاء حق النعمة وقيل *c* إذا أُسْتُشِرَتْ فأنصح وإذا  
قدرت فاصفح وقيل *d* من وعظ أخاه سرا زانه ومن وعظه جهرا *e*  
شانه وقال *f* آخر الاعتصام بالمشورة نجاة وقال آخر نصف عقلك *g*  
مع أخيك فاستشره وقال آخر إذا أراد الله لعبد *g* هلاكا أهلكه  
برأيه وقال *h* آخر المشورة تقوم أعوجاج الرأي وقال *h* أياك ومشورة  
النساء فإن رايهن إلى اثني وعزمهن إلى وهن ٥  
ضدّه

قال \* بعض أهل العلم *h* لو لم يكن في *i* المشورة إلا استضعاف *m* *15*  
صاحبك لك وظهر فقرك إليه لوجب أطراح ما تُفِيدُهُ المشورة  
والقاء ما يُكْسِبُهُ *n* الامتنان *o* وما استشرت *p* أحدا إلا كنت  
عند نفسي ضعيفا وكان عندي قويا وتصاغرْتُ له ودخلتُه *q*

وقال C آخر *c* P (sic). رآه C ins. *b* نصيخته V *a*.  
*d* P om. *f* (sic). الله C جهيرا P *e*. وقد قيل M آخر P *d*.  
بعض P *k*. يقوم بها M *i*. آخر P *h*. بعبد V *g*.  
*l* Codd. male ins. ترك. *m* P استضعاف L استخفاف P *m*.  
*n* P تكسبه. *o* C s. p. PV الانسان. Cl. de Goeje prop. legere  
ودخلت MM' وداخلته P *q*. استشرق P *p*. الاقتنار

قيل دخل ابو العتاهية على المهدي وقد ذاع *a* شعره في  
عُتْبَة *b* فقال ما احسنت في حبك ولا اجملت في اذاعة  
سرك فقال

مَنْ كَانَ يَزْعُمُ أَنْ سَيَكْتُمُ حُبَّهُ أَوْ يَسْتَطِيعُ السَّتْرَ *d* فَهُوَ كَذُوبٌ  
5 الْحُبُّ أَغْلَبُ لِلرَّجَالِ بِقَهْرِهِ مِنْ أَنْ يُرَى لِلسِّرِّ فِيهِ نَصِيبٌ  
وَإِذَا *f* بَدَا سِرُّ اللَّيِّبِ فَإِنَّهُ لَمْ يَبْدُ إِلَّا وَالْفَتَى مَغْلُوبٌ  
أَنْتِ لِأَحْسَدِ ذَا قُوَى مُسَاحِفٌ *g* لَمْ تَتَّهِمِي *h* أَعْيُنَ وَقُلُوبَ

فلا تحسن المهدي شعره وقال قد عذرناك على اذاعة سرك ووصلناك  
على حسن عذرنا ان كتمان السر احسن من اذاعته وقال  
10 زياد لكذ مستشير ثقة وان الناس قد ابتدعت بهم خصلتان  
اذاعة السر وترك النصيحة وليس للسر موضع الا احد رجلين اما  
آخري يرجو \* ثواب الله *k* او دنياوى له شرف في نفسه وعقل  
يصون به حسبه ولها معدومان *l* في هذا الدهر وقال المهلب  
ما ضاقت صدور الرجال عن شيء كما تضيق عن السر كما

15 قل الشاعر

وَلَرُبَّمَا كَتَمَ الْوَقُورُ *m* فَصَرَّحَتْ حَرَكَاتُهُ لِلنَّاسِ عَنْ *n* كِتْمَانِهِ  
وَلَرُبَّمَا رَزَقَ الْفَتَى بِسُكُونِهِ وَلَرُبَّمَا حَرَّمَ الْفَتَى بَيَانِهِ  
وقال آخره

- 
- a*) P شاع. *b*) CL عتبه. *c*) M ستكتم. *d*) Sic P, ceteri السر.  
*e*) P للستر. *f*) P فاذا. *g*) P متحفطا. *h*) C يتهمه.  
*i*) M معدوما. *k*) C الله. *l*) P معدومان. *m*) PM الوقور (sic). *n*) Sic C, ceteri من.  
*o*) PC P om. غير. *o*) PC

لَيْسَ لِي فِي هَذِهِ مَعِينَةٌ تَدْعِيهِ  
 تَعْنِيهِ بِنِ وَنَدَّ لَجَّ لَا يَتَوَقَّعُ نَيْدَ هَجِيرِ  
 ظَلَّ جَدَّ مَعَهُ لَا لَيْدَ قَدَّ حَلَّ حَبِيرِ هَجِيرِ  
 قُلْ لَعْنِي

فِي صَحْبِ مَوْنٍ لَعْنَتِهِ عَمَدُ  
 مَحْرِيْقُهَا بِيَدِي هَجِيرِ مَحْرُوقُ  
 غَلِيظَةٍ عَمِي نَمِيرِ قَطْمُونِ  
 نَيْدٍ مِّنَ لَّحْمِيٍّ مَّ تَنَحَّرِ  
 عَمَّنْ كُنْتُ لَأَمْرٍ تَتَدْرِي عَمْدُ  
 مَحْرُوقُ عَمْدِي يَلْأَحْلِيثُ عَمْرُ  
 فَلَا تَوَدَّعِي لَدَقْرٍ مَّ حَمْدُ  
 قَتْلُهُ بِنِ وَنَدَّ مَنَ تَعْمَدُ  
 وَحَسْبُكَ فِي مَنَ لَأَحْلِيثُ وَنَطُ  
 مَنَ لَقَرٍ مَّ قَلَّ لَأَنْبِيَّ لَمَقْدُ  
 قَا عَمِي عَمْرٍ لَمَرٍ عَمَّنْ مَرِّ نَفْسِ  
 قَطْرٍ لِّلْوِ يَسْتَدِيرُ لَمَرٍ نَفْسِ

قُلْ أَخْر

لَا يَكُنْ لَمَرٍ لَا نَمَرٍ فِي خَطَرِ  
 قَلْبُهُ عَمْدُ كَرَمٍ لَمَرٍ مَكْنَمُ  
 وَلَمَرٍ عَمْدِي فِي نَيْدٍ مَّ غَلْدُ  
 قَدْ هَمَّ مَقْتَحَدُ وَلَيْدٍ مَرْتَمُ

(؟ محلي 2 pl) Sic M. عليه ante وسلامه Miss. كرم الله وجهه P. ٥  
 ٥) CM. ٥) عذرو M. عذرو C. عذرو M. ٦) محريق ceteri

وَمَا سَاوَرَهُ الْأَخْشَاءُ مِثْلَ دَفِينَةٍ <sup>h</sup> مَنِ اتَّبَعَهُ رَتَّبْنَا آتِيكَ اِتِّمَعَانِي <sup>a</sup>  
 وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّكَ عَدَدَنَ اُنِّي عَلَى مِثْلِهَا مَقْدَامَةً <sup>d</sup> مَتَجَنِّسِرُ  
 \* وَقَدْ آخِرُهُ

مَنْ اَتَسَّرَ بِكُتْمَانٍ يُرْجِيكَ غِبُهُ <sup>f</sup>  
 فَقَدْ يُظْهِرُ اِنْسِرَ اِنْمِصِيعُ فَيَنْدَمُ <sup>5</sup>  
 وَلَا تُفْشِيَنَّ سِرًّا اِنِّي غَيْرُ اَعْلَمَ  
 فَيُظْهِرُ خَرْقَ تَشْرِوٍ مِنْ حَيْثُ يَكْتُمُ <sup>h</sup>  
 وَمَا زُنْتُ فِي اِنْكُتْمَانٍ حَتَّى كَتَّنِي  
 بِرَجْعٍ \* جَوَابِ اِنْسَلِيلِي <sup>i</sup> عَنْهُ اَعْجَمُ  
 نِنْسَلِمُ <sup>k</sup> مِنْ قَلْبِ الْوَشَّةِ وَتَسْلَمِي <sup>10</sup>  
 سَلِمْتُ وَتَدُ حَيٌّ عَلَى اِنْدَهْرِ يَسْلَمُ

وقد آخرا

اَمْنِي تَخَافُ اَنْتَشَارَ اِنْحَدِيثِ وَحَظِّي فِي سَتْرِ اَوْفَرُ  
 \* وَوَنَمُ اُصْبُهُ نَبْقِيَا عَلَيْكَ نَظَرْتُ نَفْسِي كَمَا تَنْظُرُ <sup>m</sup>

15 وقد \* ابو نواس <sup>n</sup>

لَا تُفْشِ اَسْرَارَكَ لِلنَّاسِ وَدَاوِ اَحْزَانَكَ بِاِنْكَاسِ  
 فَإِنَّ اِبْلِيسَ عَلَى مَا بِهِ اَرَافُ <sup>o</sup> بِنِّاسِ هِ مِنْ اِنِّاسِ  
 وقد المبرد احسن ما سمعت في حفظ انلسان والسر ما روى

a) C شاور. b) PV دمينه. c) M انغادر. d) P مقدم.

e) C غير et sic semper. f) M عنه VLM' عنه. g) MCM' السر.

h) PM تكتم LC s. p. i) M جواب انشايلي. k) M نتسلم

LCM' s. p. V نيسلم. l) V الاخر. m) Solum in C s. p. pro

للناس LM'. n) P اخر V اخر et sic infra. o) LM' اصبه habet اصبه

يعقبك *a* الندامة والصبر على كتمان السرّ ايسر من الندم  
على افشائه *b* ، وقال بعضهم ما اقبل بالانسان ان يخاف على ما  
فى يده من اللصوص فيخفيه ويمكن عدوه من نفسه باظهاره  
ما فى قلبه من سرّ نفسه وسرّ اخيه ومن عجز عن تقويم *d*  
امره فلا يلومنّ الا نفسه ان لم يستقم له ، وقال معاوية ما *e*  
افشيت سرّي الى احد الا اعقبني طول الندم وشدة الاسف ولا  
اودعته جوانح صدرى فحكته *e* بين أضلاعى الا اكسبني مجداً  
وذكراً *f* وسناء *g* ورفعة *h* فليل ولا ابن العاص قال ولا ابن العاص  
وكان يقول ما كنت كاتم من عدوك فلا تظهره عليه صديقك ،  
وقال رسول الله صلعم من كتم سرّه كانت الخيرة فى يده ومن <sup>10</sup>  
عرض نفسه للتهمة فلا يلومنّ من اساء به الظنّ وضع امر اخيك  
على احسنه ولا تظنّ بكلمة خرجت منه سوءاً ما كنت واجداً  
لها فى الخير مذهباً وما كافأت من \* عصى الله *k* فيك بافضل  
من ان تطيع الله \* جل اسمه *l* فيه وعليك باخوان الصديق  
فانهم زينة عند الرخاء وعصية عند البلاء ، وحدث ابراهيم بن <sup>15</sup>  
عيسى قال ذاكرت *m* المنصور ذات يوم فى اى مسلم وصونه السرّ  
وكنه حتى فعل ما فعل فانشد

تَقَسَّمَنِي أَمْرَانِ لَمْ أَفْتَتِحْهُمَا بِأَحْزَمٍ وَلَمْ تَعْرِكْهُمَا لِي الْكَرَّاءُ

a) P solum من. b) Quae praecedunt verba inde a  
C om. c) VM' او سر. d) Codd. تقديم C s. p.  
e) P فكنمته. f) Codd. praeter PV او ذكراً. g) C s. p.  
تظهن P. h) Sic recte C, ceteri ومعرفة. i) او سناء M.  
k) C الله عصى. l) P om. m) C ذكرت.

النَّجْمُ أَقْرَبُ مِنْ سِرٍّ إِذَا اشْتَمَلَتْ مِنْي عَلَى السِّرِّ أَضْلَاعٌ وَأَحْشَاءُ

غيره

وَنَفْسَكَ فَأَحْفَظُهَا وَلَا تُفْشِ \* لِلْعَدَى  
مِنَ السِّرِّ *a* مَا يَطْوِي *b* عَلَيْهِ ضَبِيرُهَا  
فَمَا يَحْفَظُءَ الْمَكْتُومَ مِنْ سِرِّ أَهْلِهِ  
إِذَا عَقَدُ الْأَسْرَارِ ضَاعَ كَثِيرُهَا *d*  
\* مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا ذُو عَقَافٍ يُعِينُهُ  
عَلَى ذَاكَ مِنْهُ صَدَقَ نَفْسٍ وَخَيْرُهَا

5

قال معاوية بن ابي سفيان أُعِنْتُ عَلَى عَلَى بن ابي طالب *f*  
10 باربع خصال كان رجلا ظهرة *g* عَلَنَةً لَا يَكْتُمُ سِرًّا \* وَكُنْتُ كَتُومًا  
لسري *h* وكان لا يسعى حتى يفاجئه *i* الامر مفاجاة وكنت ابادر  
الى ذلك وكان في اخبت جند واشدتم خلافا وكنت في اطوع  
جند واقلهم خلافا وكنت احب *k* الى قريش منه فنلت *l* ما شئت  
فله من جامع الى ومفرق عنه *e* وكان يقال \* لكاتم سره *m* من  
15 كتماناه احدي فضيلتين الظفر بحاجته والسلامة من شره فن  
احسن فليحمد الله وله *n* المنة عليه ومن اساء فليستغفر الله *e*  
وقال بعضهم كتمانك سرّك يعقبك السلامة \* وافشاؤك سرّك

*a*) Sic recte C, ceteri (M' لما) لا سرها لصدّ لا *b*) MC s. p. ceteri  
كبيرها *d*) P s. p. ceteri حفظ *c*) C s. p. ceteri تطوي.  
*e*) C s. p. ceteri om. *f*) V add. وجهه *g*) Addidi puncta et vocales.  
*h*) P وكنمت سري *i*) M قريش *k*) Codd. add. *l*) C om. *m*) C  
الكاتم لسره *n*) C (sic) فلب *l*) C الى قريش  
وله.



سرك من دمك فانظر من تملكه وكان يقول سرك لا تطلع عليه  
غيرك وان من انفذ<sup>a</sup> البصائر كتمان السر حتى يبرم المروم<sup>b</sup> ،  
وقيل لاني مسلم باق شئ ادركت هذا الأمر قال ارتديت  
بالكتمان<sup>c</sup> ، واتنرت بالحزم وحالفت الصبر وساعدت المقادير فادركت  
طلبتى وحزت بغيتى وانشد<sup>d</sup> \* في ذلك<sup>e</sup>

5

أَدْرَكْتُ بِالْحَزْمِ وَالْكِتْمَانِ مَا عَاجَزْتُ  
عَنْهُ مُلُوكُ بَنِي مَرْوَانَ إِنْ حَشَدُوا<sup>f</sup>  
مَا زِلْتُ أَسْعَى عَلَيْهِمْ فِي دِيَارِهِمْ  
وَالْقَوْمُ فِي مُلْكِهِمْ بِالشَّامِ قَدْ رَقَدُوا  
حَتَّى ضَرَبَتْهُمْ بِالسَّيْفِ فَأَنْتَبَهُوا  
مِنْ نَوْمَةٍ لَمْ يَنْمَهَا قَبْلَهُمْ أَحَدٌ  
وَمَنْ رَعَى غَنَمًا فِي أَرْضٍ مَسْبُوعَةٍ  
وَنَامَ عَنْهَا تَوَلَّى رَعِيهَا الْأَسَدُ

10

قَالَ<sup>g</sup> وَقَالَ<sup>h</sup> عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ لِلشَّعْبِيِّ لَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ  
جَنَّبَنِي<sup>i</sup> خَصَالًا أَرْبَعًا لَا تَطْرِيتَنِي<sup>j</sup> فِي وَجْهِ وَلَا تَجْرِينُ<sup>k</sup>  
عَلَيَّ كَذِبَةً وَلَا تَغْتَابُنِي عِنْدِي أَحَدًا وَلَا تَفْشِينِي لِي سِرًّا ، وَقَالَ  
النَّبِيُّ صَلِّعْ أَسْتَعِينُوا عَلَى انْجَاحِ الْحَوَائِجِ<sup>l</sup> بِكِتْمَانِ السَّرِّ فَإِنَّ كُلَّ  
ذِي نِعْمَةٍ مَحْسُودٌ وَانْشَدَ الْبَيْرِيدِيُّ<sup>m</sup> فِي ذَلِكَ

a) ML انفذ VC انقد . b) PM للمروم V للمروم C ins. قل .

c) M' الكتمان . d) P om. e) MLVM' بالحلم . f) V حشدوا .

g) M قيل . h) C om. M ins. عبد الله بن . i) C s. p.

k) MC (et L i. m.) ins. ولا اجرين عليك . l) C حوائجكم .

m) M البيريدى .

الممارة من الذم فقال ما فيها اقل ضررا من السكتة التي تورث  
 عللا وتولد داء ايسره العي<sup>e</sup> وقال بعض الحكماء اللسان عضو فان  
 مرنته مرن وان تركته حرن<sup>a</sup>، وممن افراط في قوله \* فاستقيل  
 بالحلم<sup>b</sup> ما حكى عن شهرام<sup>c</sup> المروزي فانه جرى بينه وبين ابي  
<sup>e</sup> مسلم صاحب الدولة كلام فما زال ابو مسلم يجاوره الى ان قال  
 له<sup>d</sup> شهرام يا لَقْطَة<sup>e</sup> فصمت ابو مسلم وندم شهرام على ما  
 سبق به<sup>f</sup> لسانه واقبل معتذرا خاضعا<sup>g</sup> ومتنصلا<sup>h</sup> فلما  
 رأى ذلك ابو مسلم قال لسان سبق ووم اخطأ وانما الغضب  
 شيطان<sup>i</sup> والذنب لى لآتى جرأتك على<sup>k</sup> نفسى بطول احتماي  
<sup>10</sup> منك فان كنت معتمدا للذنب فقد شركتك فيه وان كنت  
 مغلوبا فالعذر يسعك وقد غفرا لك على كد حال قال<sup>l</sup> شهرام  
 ايها الملك عفو مثلك لا يكون غرورا<sup>m</sup> قال اجل قال وان  
 عظيم ذنبى لن يدع قلبى يسكن ولج<sup>n</sup> فى الاعتذار فقال ابو  
 مسلم يا عجبا<sup>o</sup> كنت تسيى<sup>p</sup> وانا احسن فاذا احسنت اسأت<sup>q</sup>  
 محاسن كتمان السر<sup>15</sup>

قال<sup>p</sup> كان المنصور يقول الملك<sup>q</sup> يجتمل كد<sup>r</sup> شىء من اصحابه الا  
 ثلاثا افشاء السر والتعرض للحرم والقدرح فى الملك وكان يقول

sed شهوام M c). (sic) فاسعيل الحلم C b). حزن P a).  
 لكننا V add. e). MLVM' om. d). C s. p. شهرام mox  
 هنا V add. P om. f). وخاضعا VM' g). P s. و C s. p. h).  
 فقال MPC l). عن C k). سلطان ceteri C; Sic solum i).  
 عذرا PV m). ولج PC, ceteri n). عجيبا V o). P  
 تحتل tunc الملوك C q). قيل M om.

تَحْبِيْنُ اَنْ اَقْتُلَ حَقًّا اَوْ اَقْتُلَ ظَالِمًا، وَشَتَمَ رَجُلًا الْمُهْلَبَ فَلَمْ  
يُجِبْهُ فَقِيلَ لَهُ حَلِمْتَ عَنْهُ فَقَالَ مَا اَعْرِفُ مَسَاوِيَهُ وَكَرِهْتُ اَنْ  
اِيْهَتْهُ بِمَا لَيْسَ فِيْهِ، وَقَالَ *b* سَلَمَةُ *c* بِنُ الْقَاسِمِ *d* عَنِ الزَّبِيْرِ قَالِ  
حُلِمْتُ اِلَى الْمَتَوَكَّلِ وَاَدْخَلْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ يَا اَبَا عَبْدِ اللهِ اَلَمْ اَبَا  
عَبْدَ اللهِ يَعْنِي الْمَعْتَزَ حَتَّى تَعْلَمَهُ مِنْ فِقْهِ الْمَدْنِيِّينَ *e* فَاَدْخَلْتُ *e*  
حِجْرَةً فَاِذَا اَنَا بِالْمَعْتَزِ قَدْ اَتَى فِي رِجْلِهِ نَعْلٌ مِنْ ذَهَبٍ وَقَدْ عَثَرَ  
بِهِ فَسَالَ دَمُهُ فَجَعَلَ يَغْسِلُ الدَّمَ وَيَقُولُ

يُصَابُ الْفَتَى مِنْ عَثْرَةٍ بِلِسَانِهِ  
وَلَيْسَ يُصَابُ الْمَرْءُ مِنْ عَثْرَةِ الرَّجُلِ  
فَعَثْرَتُهُ مِنْ فِيْهِ تَرْمِي بِرَأْسِهِ  
وَعَثْرَتُهُ بِالرَّجُلِ تَبْرَأَ عَمَلِيْ مَهْلٍ

10

فَقُلْتُ فِي نَفْسِي ضَمِيتُ اِلَى مَنْ اُرِيدُ اَنْ اَتَعْلَمَ مِنْهُ *e*  
ضَدَّةً

سُئِلَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ عَنِ الْمَنْطِقِ *f* فَقَالَ اَنْتَ تَمْدَحُ الصَّمْتَ بِالْمَنْطِقِ  
وَلَا تَمْدَحُ الْمَنْطِقَ بِالصَّمْتِ وَمَا \*عَبَّرَ بِهِ *g* عَنْ شَيْءٍ فَهِيَ اَفْضَلُ *h*  
مِنْهُ، وَسُئِلَ آخَرُ عَنْهَا فَقَالَ اٰخَرَى اللّٰهِ الْمَسَاكِنَةُ *h* مَا اَفْسَدَهَا  
لِللِّسَانِ وَاَجْلَبَهَا لِلْعَيْنِ *i*، وَوَاللّٰهُ لِلْمِمَارَاةِ فِي اسْتِخْرَاجِ حَقِّ اَهْدَمِ  
لِلْعَيْنِ مِنَ النَّارِ *k* فِي يَابَسِ الْعَرْفِجِ فَقِيلَ لَهُ قَدْ اَعْرِفْتَ مَا فِي

*a*) C add. اَنْ كُنْتُ حَسَنَ (sic). *b*) P وحكى. *c*) V مسلمة. *d*) P القسم. *e*) MV المدينيين. *f*) P النطق. *g*) M  
(supra) المشاكسة M' السكتة *h*) P. عبر C solum عبرته  
scriptum السكتة. *i*) C et sic semper. *k*) P قال. *l*) P كيف.

وقال ملك الصين عاقبة ما قد جرى به القول اشد من الندم  
على ترك القول *a* ، وقال بعضهم من حصافة *b* الانسان ان يكون  
الاستماع احب اليه من النطق اذا وجد من *c* يكفيه فانه لن *d*  
يعدم الصمت والاستماع سلامةً وزيادةً في العلم ، وقال بعض الحكماء  
5 من قدر على *e* ان يقول فيحسن فانه قادر على ان يصمت *f*  
فيحسن *g* ، \* وقال بعضهم كان ابن عبيدة الرجحاني المتكلم الفصيح صاحب  
التصانيف يقول *h* الصمت امان من تحريف اللفظ وعصاة من  
زيغ المنطق وسلامة من فضول القول *i* وقال ابو عبيد *k* الله كاتب  
المهدى كن على التماس للخط بالسكوت احرص منك على  
10 التماسه بالكلام ، وكان يقال من سكت فسلم كان كمن قال فغنم ،  
وقال رسول الله صلعم ان الله تعالى يكره الانبعاث *l* في الكلام  
يرحم الله امرءا اوجز في كلامه واقتصر على حاجته قيل *m* وكلم *n*  
رجل *o* سقراط عند قتله بكلام اطاله فقال انساني اول *p* كلامك  
طول عهده وفارق آخره فهمي لتفاوته ولما قدّم ليقتل بكت  
15 امرأته فقال لها ما يبكيك *q* قالت تقتل *r* ظلما قال وكنت *s*

*a*) C العوم (sic). *b*) P حضانة C حصافة MV om. من.  
*c*) P ما. *d*) PM لم. *e*) P om. *f*) C نصب (sic), ceteri  
يقول. *g*) V يحسن P يحسن. *h*) Addidi ابن (cf. Fihrist  
p. 119) C solum (sic) وقال على بن عبيدة *habens*  
(2) in P praecedunt verba وقال بعضهم (1) — فيحسن  
*quae* in M et M' post *repetuntur* (M' in marg. نسخة et in L  
bis occurrunt. semel loco suo in textu, semel in marg. ad  
(2) وقال بعضهم *k*) C عبد. *l*) C s. p. *m*) P قال. *n*) C  
عند *pro* وقت et mox عند C ins. *o*) C. *p*) Codd.  
او كنت *s*) C. *q*) P يبكيك. *r*) P يقتل. *s*) C.



وأمتك أمية وجماحت بك جمع وخزمتك مخزوم واقصنتك قصي  
فجعلتك عبدا *a* دارها تفتح *b* اذا دخلوا وتغلق اذا خرجوا قيل

ومر الفرزدق فرأى خليفة الشاعر فقال يا ابا فراس من القاتل

هُوَ الْقَيْنُ وَابْنُ الْقَيْنِ لَا قَيْنَ مِثْلُهُ

لِفَطْحٍ الْمَسَاحِي أَوْ \*لَجَدَلِ الْأَدَامِ *d*

5

قال الفرزدق الذي يقول *e*

هُوَ اللَّصُّ وَابْنُ اللَّصِّ لَا لِصٍّ مِثْلُهُ

لِنَقَبٍ *f* جِدَارٍ أَوْ لَطَرٍ الدَّرَامِ *h*

محاسن حفظ اللسان

10 قال اكنم بن صيفي *g* مقتل الرجل بين فكّيه يعني لسانه وقال *h*

ربّ قول اشدّ من صول وقال *i* لكلّ ساقطة لاقطة وقال المهلب

لبنيه اتقوا *k* زلّة اللسان فأتى وجدت الرجل تعثرا قدمه *m*

فيقوم من عثرته ويزلّ *n* لسانه فيكون فيه هلاكه *e* قال يونس بن

عبيد ليست خلة من خلال الخير تكون \* في الرجل *h* هي

15 اخرى ان *p* تكون جامعة لانواع الخير *q* كلّها من حفظ اللسان

وقال *r* قسامة بن زهير *s* يا معشر الناس ان كلامكم اكثر من

لنطخ *MV* للطخ *P* *c*). *P* s. *p*. *b*) *P* يفتح *C* عند *C* *a*).

*PV* *e*). لجدل الاستم *V* لحوان الادام *M* لرسف الادام *P* *d*).

add. *لجدة* *f*). *C* supra scripsit *P* *f*). *P* solum *g*).

*P* *k*). وقيل *P* *i*). بعضهم *P* add. *h*). *v. Iqd I*, 292. قيل

*P* *o*). وتزل *C* *n*). رجله *P* *m*). يعثر *M* s. *p*. *C* *l*). انقوا

om. *p*). *P* من ان *P* *p*). *C* om. *q*). *M'* *r*). *VM'* in

marg.: *احد ابيناء العرب ومن الخطباء الشعراء من البيان للجاحظ*

قل للجاحظ [Bayân I, 126] كان قسامة بن زهير احد بنى رزام بن مازن

مع زهده ونسكه ومنطقه يعدل بعامر بن قيس في زهده ومنطقه

ان هذا لَزِمِرُ المروءة ضيق *a* العطن *b* لثيم العم *c* احمق الخال  
 فرأى الكراعينة في وجه رسول الله صلعم لما اختلف قوله فقال  
 يا رسول الله ما كذبت في الاولى ولقد صدقت في الاخرى  
 ولكنى رضيت فقلت احسن ما علمت وساخطت *d* فقلت *e* اسوء ما  
 = اعلم فقال \* رسول الله *f* صلعم ان من البيان لسحرا وان من *5*  
 الشعر لحكماء وذكروا ان الوليد بن عقبة قال لعقيل بن ابي  
 طالب غلبك على *g* على الثروة *h* والعدد قل وسبقني واياك الى  
 الجنة قال الوليد اما والله ان شديك لتوصمان *i* من دم  
 عثمان قال عقيل ما لك ولقريش وانما انت فيهم كمنبيح *k* الميسر  
 فقال الوليد والله اننى لارى لو ان اهل الارض *l* اشتركوا فى *10*  
 قتله لوردوا صعدوا فقال له عقيل كلا *m* اما ترغب *n* عن صخرة *o*  
 ابيك *p* قال وقال رجل من قریش لخالد بن صفوان *q* ما اسمك  
 قال خالد بن صفوان بن الاهتم قال ان اسمك لكذب ما انت  
 بخالد وان اباك لصفوان وهو حجر وان جدك لاهتم والصحيح  
 خير من الاهتم قال له خالد من اى قریش انت قل من *15*  
 \* عبد الدار بن قصي بن كلاب *r* قال لقد هشتك *s* هاشم

*a*) C طيف (sic). *b*, P الفطن. *c*) P الخال et mox العم  
 tunc له يا رسول الله. *d*) C واسخطني. *e*) C ins. *f*) P النبى. *g*) V om. *h*) L النزوة. *i*) M hic  
 لمصومان et sic legere snadet cl. de Goeje C. *k*) C  
 المنبيح et mox كمنبيح ceteri. *l*) P الشرق والمغرب. *m*) C add. والله. *n*) P ترغب; C s. p. *o*) V صخرة.  
*p*) Hic sequitur in codd. glossa: المتلظخان المنبيح. *q*) C add. بن الاهتم. *r*) P  
 هاشمك PC. *s*) PC هاشم.

*p*) Hic sequitur in codd. glossa: المتلظخان المنبيح. *q*) C add. بن الاهتم. *r*) P  
 هاشمك PC. *s*) PC هاشم.

ام انت قال الامير اطول وانا ابسط قائمة منه قيل ووقف المهدى  
على امرأة من بنى ثعل فقال لها ممن العجوز قالت من طيء  
قال ما منع طيًّا<sup>a</sup> ان يكون فيها آخر مثل حاتم الذي  
منع العرب ان يكون فيها آخر مثلك واعجب بقولها ووصلها  
ة قيل ولما استوسف امر العراق لعبد الله بن الزبير وجه مصعب  
اليه وفدًا فلما قدموا عليه قال لهم<sup>e</sup> وددت ان<sup>d</sup> لي بكل  
خمسة منكم رجلا من اهل الشام فقال رجل من اهل العراق  
يامير المؤمنين علقناك وعلقنا بahl الشام وعلق اهل الشام بال  
مروان<sup>e</sup> فا اعرف لنا مثلا الا قول الاعشى

10 عُلِقَتْهَا عَرَضًا وَعُلِقَتْ رَجُلًا غَيْرِي وَعُلِقَ أُخْرَى غَيْرَهَا الرَّجُلُ

فا وجدنا جوابا احسن من هذا قال وقال مسلمة بن عبد الملك  
ما شيء يوثق العبد بعبد الايمان بالله تعالى احب الى من  
\* جواب حاضر<sup>f</sup> فان الجواب<sup>g</sup> اذا انعقب<sup>h</sup> لم يكن شيئا<sup>ه</sup>

ضده

15 قَالَ اجتمع عند رسول الله صلعم الزبرقان بن بدر وعمرو بن  
الاهتم فذكر عمرو الزبرقان قال باي انت وامى يا رسول الله انه  
لمطعم جواد الكف مطاع في ادانيه شديد العارضة مانع لما وراء  
ظهره فقال الزبرقان باي انت وامى يا رسول الله انه ليعرف  
منى اكثر من هذا ولكنه يحسدنى فقال عمرو والله يا نبى<sup>k</sup> الله

a) ML طيًّا. b) C لما. c) P om. d) C ان يكون (sic).

e) M مرق (l). f) P الجواب للحاضر. g) Codd. add. الحاضر.

h) C يعب (sic) ceteri ut recens. (الحاضر C), Baihaqi ut recepi.

i) PLV M' بشيا. k) P رسول.



الشَّيرى *a* للموت لنا قبلة *b* وقرأت أيضًا على عنوان كتاب الى  
الذى كتب الى *h*

### محاسن الجواب

قَالَ *c* دخل رجل على كسرى *d* ابرويز فشكى اليه *e* عاملا غصبه  
على ضيعة له فقال له كسرى منذ كم هي في يدك قال منذ *e*  
اربعين سنة قال فانت تاكلها اربعين سنة ما عليك ان \*ياكل  
عاملي منها *f* سنة واحدة فقال *g* وما كان على الملك ان ياكل  
بهرام جور *h* الملك سنة واحدة فقال ادفعوا في قفاه فاخرجه  
فلما خرج *i* امكنته التفاتة فقال دخلت لمظلمة وخرجت *k* بثنتين  
فقال كسرى ردوه \* وامر برد ضيعته *l* وصبيته *m* في خاصته *n* ويقال <sup>10</sup>  
ان سعيد بن مرة الكندى حين اتى *n* معاوية قال له *c* انت  
سعيد قال امير المؤمنين سعيد وانا ابن مرة قال *c* ودخل السيد  
ابن انس الازدى *o* على المأمون فقال انت السيد فقال انت  
السيد يا امير المؤمنين وانا ابن أنس قال وقيل للعباس بن  
عبد المطلب انت اكبر ام رسول الله صلعم \* قال هو عليه السلام <sup>15</sup> *p*  
اكبر منى وانا *q* وليدت قبله قال وقال للحجاج للمهلب انا اطول

*a)* C s. p. *b)* P قبله C s. p. *c)* P om. *d)* Codd.  
ins. *e)* C ins. وهو عامل *tunc* غلامه وهو. *f)* P ياكلها عاملا.  
*g)* C قل. *h)* Sic codd. sed legendum est جوبين *ut habet*  
Baihaqi; cf. Nöldeke Gesch. d. Perser und Arab. p. 270  
seq. *i)* P اخرج. *k)* P فاخرجت. *l)* In P haec verba  
sunt post خاصته. *m)* P فصبيته. *n)* M اتاه. *o)* Sic recte  
C البرى *M'* اليزى PMLV k. akhlâq al-molûk in cod. nostro; cf. Ibn Athir VI, 284. *p)* P فقال رسول الله.  
*q)* M add. اسن منه فاني.

نَيْتَهُ قَالَ فَصَارَ كِتَابُهُ هَذَا آتَسَ لَاهِلِ مَكَّةَ مِنَ الْأَمْوَالِ الَّتِي  
 أَنْفَذَهَا <sup>a</sup> إِلَيْهِمْ قَالَ كَتَبَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْأَشْعَثِ إِلَى  
 يَحْيَى بْنِ خَالِدٍ يَسْتَعْفِيهِ مِنَ الْعَمَلِ شُكْرِي <sup>b</sup> لَكَ عَلَى مَا أُرِيدُ  
 الْخُرُوجَ مِنْهُ شُكْرًا مِنْ سَأَلِ الْإِدْخُولِ فِيهِ قَالَ وَكَتَبَ عَلِيُّ بْنُ هِشَامٍ  
<sup>5</sup> إِلَى إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْمُوَصِّلِيِّ مَا أَدْرَى كَيْفَ أَصْنَعُ أَغْيِبُ  
 فَاشْتِاقًا وَالتَّقْيَ <sup>c</sup> وَلَا أَشْتَفِي ثُمَّ يُحَدِّثُ لِي الْفَقَاءَ الَّذِي طَلَبْتُ  
 مِنْهُ الشِّفَاءَ نَوَا مِنْ الْحَرَقَةِ <sup>d</sup> لِلْوَعَةِ الْفَرْقَةِ <sup>e</sup> قَالَ وَكَتَبَ مَعْقِلٌ إِلَى  
 ابْنِ دَلْفٍ فَلَانٍ جَمِيلٍ لِلْحَالِ عِنْدَ الْكِرَامِ فَإِنْ أَنْتَ لَمْ تَرْتَبِطْهُ  
 بِفَضْلِكَ عَلَيْهِ فَعَلْ غَيْرَكَ <sup>f</sup> وَكَتَبَ أَبُو هَاشِمٍ الْحَرْبِيُّ <sup>f</sup> إِلَى بَعْضِ  
<sup>10</sup> الْأَمْرَاءِ غَرْضِي <sup>g</sup> مِنَ الْأَمِيرِ مُعَوِزٍ <sup>h</sup> وَالصَّبْرِ عَلَى الْحَرَمَانِ مُعْجَزٍ وَكَتَبَ  
 آخِرُ إِلَى صَدِيقٍ لَهُ أَمَّا بَعْدُ فَقَدْ أَصْبَحَ لَنَا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ مَا لَا  
 نَحْصِيهِ مَعَ كَثْرَةِ مَا نَعْصِيهِ وَمَا نَدْرِي مَا نَشْكُرُ أَجْمِيلَ مَا نَشْرُهُ  
 أَمْ كَثِيرَ مَا سَتَرَهُ <sup>k</sup> أَمْ عَظِيمَ مَا أَبْلَى أَمْ كَثِيرَ مَا عَفَى غَيْرَ أَذِّهِ  
 يَلْزِمُنَا فِي كُلِّ الْأُمُورِ شُكْرُهُ وَيَجِبُ عَلَيْنَا حَمْدُهُ فَاسْتَزِدَّ اللَّهَ فِي  
<sup>15</sup> حَسَنِ بَلَاءِهِ كَشُكْرِكَ عَلَى حَسَنِ آيَاتِهِ <sup>5</sup>

ضَدَّهُ

قَالَ الْجَاحِظُ كَتَبَ ابْنُ الْمُرَاكِبِيِّ <sup>l</sup> إِلَى بَعْضِ مُلُوكِ بَغْدَادِ جُعِلَتْ  
 فِدَاكَ بِرَحْمَتِهِ <sup>m</sup> قَالَ وَقَرَأْتُ عَلَى <sup>n</sup> عُنْوَانِ كِتَابٍ لِابْنِ الْحُسَيْنِ

<sup>a</sup>) LM أَنْفَذَهَا. <sup>b</sup>) M' شُكْرِكَ. <sup>c</sup>) P وَاحْضَرْ. <sup>d</sup>) C الْحَرَقَةُ. <sup>e</sup>) C الْحَرَقَةُ. <sup>f</sup>) P الْجَرْمِيُّ. <sup>g</sup>) PV L om. sed add. i. m. <sup>h</sup>) M مُعَوِزٌ. <sup>i</sup>) C سَرَّ (sic). <sup>j</sup>) C غَرْضِي. <sup>k</sup>) M قَبِيحٌ cf. Quod praecedit كثير est falsa lectio pro كثير M سنن. <sup>l</sup>) P المُرَاكِنِيُّ. <sup>m</sup>) ML M' من. <sup>n</sup>) PM من. (voc. in M) C بِرَحْمَتِهِ تَرْجَمَتُهُ

حسن لفظها وايجاز المراد فقال عمرو فا نتيجتها يا امير المؤمنين  
قال الكتاب له في هذا الوقت بما وعدناه <sup>a</sup> لئلا يتأخر فضل  
\* استحسننا كلامه <sup>b</sup> وجائزة مائة الف درهم صلة عن دناءة <sup>c</sup>  
المطل وسماجة الاغفال ففعل ذلك له وحدثنا اسماعيل بن ابي  
شاكر قال لما اصاب اهل مكة السيل الذي شارب للحجر ومات <sup>d</sup>  
تحتة خلق كثير كتب عبيد الله بن الحسن <sup>e</sup> العلوي وهو  
والي الحرمين الى المأمون <sup>e</sup> ان اهل حرم الله وجيران بيته وآلاف  
مسجده وعمرة بلاده قد استجاروا \* بعز معروفك <sup>f</sup> من سيل  
تراكمت أخرياته في \* هدم التبيان <sup>g</sup> وقتل الرجال والنسوان  
واجتياح الاصل وجرف الأبقال <sup>h</sup> حتى ما ترك طارفا ولا تالدا <sup>10</sup>  
لراجع اليهما في مطعم ولا ملبس فقد شغلهم طلب الغذاء عن  
الاستراحة الى البكاء على الامهات والاولاد والآباء والاجداد  
فجرهم يا امير المؤمنين بعطفك <sup>k</sup> عليهم واحسانك اليهم تجد الله  
مكافئك عنهم ومثيبك <sup>l</sup> عز <sup>m</sup> الشكر منهم قال فوجه اليهم المأمون  
بالأموال الكثيرة وكتب الى عبيد الله اما بعد فقد وصلت <sup>15</sup>  
شكيتك لاهل حرم الله الى امير المؤمنين فبكم بقلب رحمته  
وانجدم بسبب <sup>n</sup> نعمته وهو متبع ما اسلف اليهم بما يخلفه  
عليهم عاجلا وآجلا ان أذن <sup>o</sup> الله في تثبيت <sup>p</sup> عزمه على صحة

دناءة <sup>c</sup> P . كلامه واستحسن اياه <sup>b</sup> C (sic) . وعدنا <sup>a</sup> P .  
<sup>d</sup> Sic solum C, ceteri الحسين cf. Tabarī III, 1039, دناءة V .  
يا امير المؤمنين <sup>e</sup> C ins. 1062 Fākihi (Wüstenfeld) p. 191 .  
هدم البناء <sup>h</sup> P . هذا التبيان <sup>g</sup> P (sic) . بعروفك <sup>f</sup> M .  
منك <sup>k</sup> C ins. . عن <sup>i</sup> PM . C s. p. الاثقل  
تثبت <sup>p</sup> CL . شاء <sup>o</sup> P . <sup>n</sup> C s. p. . عن <sup>m</sup> P om. ceteri .

قَالَ وكتب عمرو بن مسعدة الى المأمون في رجل من بنى ضبّة  
يستشفع له *a* بالزيادة في منزلته وجعل كتابه تعريضا أما بعد  
فقد استشفع في *b* فلان يا امير المؤمنين لتطولك *c* على في  
الحاقه بنظرائه من الخاصة فيما يرتزقون به *d* واعلمته ان أمير  
المؤمنين لم يجعلني في مراتب المستشفعين وفي ابتدائه بذلك  
تعذّي طاعته والسلام فكتب اليه المأمون قد عرفنا تصريحك  
له *e* وتعريضك لنفسك واجبناك اليهما ووقفناك *f* عليهما قَالَ *g*  
وكتب عمرو بن مسعدة الى المأمون كتابا يستعطفه على الجند  
كتابي الى امير المؤمنين ومن قبل من اجناده وقواده في الطاعة  
10 والانقياد *h* على احسن ما تكون عليه طاعة جند تأخّرت ارزاقهم  
واختلت احوالهم فقال المأمون والله لا قضين حق هذا الكلام  
وامر باعطائهم لثمانية اشهر قَالَ وقدم رجل من ابناء دهاقين  
قريش *i* على المأمون لعدة سلفت منه فطال على الرجل انتظار خروج  
امر المأمون فقال لعمرو بن مسعدة توصل مني رقعة الى أمير  
15 المؤمنين تكون انت الذي تكتبها تكن *k* لك على نعمتان  
فكتب ان رأى *e* امير المؤمنين ان يفك اسر \* عبده من رِقّة *l*  
المطل بقضاء حاجته ويأذن له \* في الانصراف *m* الى بلده فعل  
ان شاء الله فلما قرأ المأمون الرقعة دعا عمرا فجعل يعجبه *n* من

*a)* C اليه. *b)* PM في. *c)* L s. p. P ليطولك M بتطولك.

*d)* C اليه. *e)* Com. *f)* M وقفنا. *g)* P om. *h)* C في الانقياد.

*i)* Sic codd. C قريس (sic). Cl. de Goeje prop. legere قريشيين.

*k)* C s. p. et om. M يكن P فتكون. *l)* C s. p. *m)* P بالانصراف.

*n)* C من حسن sed supra scr. على tunc (sic) دعجته.

15

a) P نعلك.      b) P فمسلتها (sic) M فسليتها C فسلتها  
(sic).      c) V عصيته C عصه (sic).      d) Sic C s. p. ceteri قضع.

3

## محاسن المكاتبات

قال \* كعب العيسى <sup>a</sup> لعروة بن الزبير قد اذنبت ذنبا الى  
 الوليد بن عبد الملك وليس يزيل غضبه شيء فاكتب الى اليه  
 فكتب اليه لو لم يكن لكعب من قديم حرمة ما يُغْفَرُ له  
<sup>5</sup> عظيم جريرته لوجب ان لا تحرمه التقيؤ بطل عفوك الذي تأمله  
 القلوب ولا تعلق به الذنوب وقد استشفع في اليك فوثقت  
 له منك بعفو لا يخالطه <sup>b</sup> سخط فحقق أمه وصدق ثقتي بك  
 تجد الشكر وافيا بالنعمة فكتب اليه <sup>c</sup> الوليد قد شكرت رغبته  
 اليك وعفوت عنه لمعوله <sup>d</sup> عليك وله عندي ما يحب فلا تقطع  
<sup>10</sup> كتبك عني في أمثاله وفي سائر امورك، وكتب عبد الله بن  
 معاوية بن عبد الله بن جعفر الى بعض اخوانه اما بعد فقد عاقني  
 الشك عن عزيمة الرأي ابتدأتني بلطف من غير خبرة ثم  
 اعقبني جفاء من غير ذنب فاطمعتي اولك في احسانك واياسني  
 آخرك من <sup>e</sup> وفائك فلا انا في غير الرجاء مجمع لك اطراحا ولا  
<sup>15</sup> في غد انتظره <sup>g</sup> منك على ثقة فسجان من لو شاء كشف ايضاح  
 الرأي فيك فاننا على ايتلاف او افترقنا على <sup>h</sup> اختلاف قال وسخط  
 مسلمة بن عبد الملك على العريان بن الهيثم فعزله عن شرطة  
 الكوفة فشكاه ذلك الى عمر بن عبد العزيز فكتب اليه ان من  
 حفظ <sup>l</sup> نعم الله رعاية ذوى الأسنان <sup>i</sup> ومن اظهار شكر الموهوب

<sup>a</sup>) P كتب العيسى. <sup>b</sup>) M' sed M' يخالطه LV M' يلاحظه. <sup>c</sup>) V M' om. <sup>d</sup>) M M' s. teschdîd. <sup>e</sup>) M' في. <sup>f</sup>) Addidi voc. cf. kit. al-bayân I, 181. <sup>g</sup>) MVM' انتظر. <sup>h</sup>) C عن. <sup>i</sup>) C فشكى. <sup>k</sup>) P نعم CV M' نعم. <sup>l</sup>) C الاسباب (sic) M الاستار et sic L s. p.

نضيح<sup>e</sup> قلّ واتى رجل الهيثم بن العريان بغريم له قد مطله  
 حقه فقال اصلح الله الامير ان<sup>b</sup> لى على هذا حقا قد غلبنى  
 عليه فقال له الآخر اصلحك الله ان هذا باعنى عنجدا واستنسانه<sup>c</sup>  
 حولا وشرطت عليه ان اعطيه مياومة فهو لا يلقانى فى لقم  
 الا اقتصانى ذهبا فقال له الهيثم امن بنى امية انت قل لا قل<sup>5</sup>  
 افن بنى هاشم انت قل لا قل افن<sup>d</sup> اكفائهم من العرب قال لا  
 قل ويلي عليك انزعوا ثيابه فلما ارادوا ان ينزعوا ثيابه قل  
 اصلحك الله ان ازارى مرعبل<sup>e</sup> قل دعوه فلو ترك الغريب<sup>f</sup> فى  
 موضع لتركه فى هذا الموضع قال ومّر ابو علقمة ببعض الطرق  
 فهاجت به مرة فوثب عليه<sup>g</sup> قوم فجعلوا يعصرون ابهامه ثم<sup>10</sup>  
 يوثنون فى اذنه فافلت من ايديهم فقال ما لكم تتكأكون<sup>h</sup> على  
 تكأكوكم؛ على ذى جنة افرنقعو<sup>k</sup> عنى فقال رجل منهم دعوه  
 فلن شيطانه يتكلم بالهنديّة قال وقال لحجّام يحجمه اشد  
 قصب الملازم<sup>l</sup> وارفف طبّة<sup>m</sup> المشارط وخفف الوضع وعجل النزع  
 وليكن شرطك وخرا ومصك نهزا ولا تكرهن ايّيا ولا تردن ايّيا<sup>n</sup><sup>15</sup>  
 فوضع للحجّام محاجمه فى جوفته وانصرف<sup>o</sup>

a) C حصف (sic) et supra scr. عبر فصيح. b) P

فن ML M' V d) (sic) فاسميانه C واستنسانته M c) . انى

الذنب PM f) . مزعبل VLM' مذعبل P e) . أكفوهم M tunc

h) Sic CLM', ceteri . اليه C g) . الذيب L M' الذئب V

l) P . افرنقعو M k) . كتكاكودكم C Codd. praeter i) . تتكاكون

n) PM . طباة P طبات k. al-bayân طبّة M C s. p. m) . اللازم

C s. p. اييا

وقيل العلم في الصغر كالنقش في الحجر والعلم في الكبر كالعلامة  
على المدر فسمع ذلك الاحنف فقال الكبير اكثر عقلا ولكنه اكثر  
شغلا كما قل *a*

وَأَنَّ مَنْ أَتَبَّتْهُ فِي الصَّبِيِّ كَالْعُودِ يُسْقَى *b* الْمَاءُ فِي غُرْسِهِ  
ه حَتَّى تَرَاهُ مُورِقًا نَاصِرًا بَعْدَ الَّذِي أَبْصَرْتَ مِنْ يُبْسِهِ  
والصبي عن *c* الصبي افهم وهو له آلف واليه انزع وكذلك العالم  
عن العالم والجاهل عن الجاهل وقال الله تعالى *d* وَلَوْ جَعَلْنَاهُ  
مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا لَآنَ الْإِنْسَانَ عَنِ الْإِنْسَانِ أَفْهَمَ وَطِبَاعُهُ  
بطباعه *e* آنس *f* ه

ضده

10

قَالَ دَخَلَ أَبُو عَلْقَمَةَ النَّحْوِيُّ عَلَى أَعْيُنِ الطَّبِيبِ فَقَالَ إِنِّي أَكَلْتُ  
مِنْ لَحْمِ الْجَوَازِيِّ *g* وَطَشْتُ *h* طَشًا *i* فَاَصَابَنِي وَجَعٌ بَيْنَ الْوَابِلَةِ  
إِلَى دَائِيَةِ الْعَنْقِ فَلَمْ يَزَلْ يَرْبُو وَيَنْمُو *k* حَتَّى خَالَطَ الشَّرَاسِيفَ  
فَهَلْ عِنْدَكَ دَوَاءٌ قَالَ نَعَمْ خُذْ خَوْقًا *l* وَسَبِقًا *m* وَرَقْرَقًا *n* فَاغْسِلْهُ  
15 وَاشْرِبْهُ بِمَاءٍ فَقَالَ لَا أَدْرِي مَا تَقُولُ قَالَ *o* \* وَلَا أَنَا دَرَيْتُ *p* مَا قُلْتَ  
قَالَ وَقَالَ يَوْمًا آخَرَ إِنِّي أَجِدُ مَعَمَّةً فِي قَلْبِي وَقَرْقَرَةً فِي صَدْرِي  
فَقَالَ لَهُ *q* أَمَا الْمَعَمَّةُ فَلَا أَعْرِفُهَا وَأَمَا الْقَرْقَرَةُ فَهِيَ ضَرَاطُ \* غَيْرَ

*a*) C add. الشاعر. *b*) P يشقى. *c*) M' على. *d*) Co-  
ran VI, 9. *e*) M مع طباعه M'. *f*) Codd. (praeter  
C et kit. al-hayaw.) addunt والهم quod non comprehendo. *g*) V  
i. m. عرض له ثقل من أكل الدرام. *h*) P وطشيت L M'.  
وتنمى C. *i*) طشاة V. *k*) C وطشيت VM. *l*) C حرقا. *m*) P وسبقا V M'.  
(sic) tunc وسلعها C وسبقا V M'. *n*) C وشعرها add. (sic). *o*) P وقال. *p*) P  
وإنا لم أدري. *q*) PM om.



عَمَّتْ عَطَايَاكَ \* مَن بِالشَّرْقِ a قَاطِبَةً

فَأَنْتَ b وَالْجُودُ مَنَحُوتَانِ مَن عُودِ

وقد يجب على العاقل الراغب في الأدب أن يحفظ هذه المخاطبات ويدرس قراءتها، وقد قل الاصمعي d

أَمَّا لَوْ أَعَى كُلَّ مَا أَسْمَعُ وَأَحْفَظُ مِنْ ذَاكَ مَا أَجْمَعُ e

وَلَمْ أَسْتَفِدْ غَيْرَ مَا قَدْ جَمَعْتُ لَقِيلَ إِنَاءُ الْعَالَمِ الْمُقْنَعُ f

وَلَكِنَّ نَفْسِي إِلَى كُلِّ شَيْءٍ مِنَ الْعِلْمِ تَسْمَعُهُ تَنْزِعُ

فَلَا أَنَا أَحْفَظُ مَا قَدْ جَمَعْتُ g وَلَا أَنَا مِنْ جَمْعِهِ أَشْبَعُ h

وَأَقْعُدُ لِلْجَهْلِ i فِي مَجَاسٍ وَعِلْمِي فِي الْكُتُبِ مُسْتَوْدَعُ i

وَمَنْ يَكُ فِي عِلْمِهِ هَكْدًا يَكُنْ دَهْرُهُ الْقَهْقَرَى يَرْجِعُ 10

يَصْبِغُ مِنَ الْمَالِ مَا قَدْ جَمَعْتَ \* وَعِلْمُكَ فِي الْكُتُبِ مُسْتَوْدَعُ m

إِذَا لَمْ تَكُنْ حَافِظًا وَاعِيًا فَاجْمَعْكَ لِلْكَتَبِ مَا يَنْفَعُ

وقال بعضهم للحفظ مع الإقلال امكن n وهو مع الاكثار ابعد

وتغييره الطبائع زمن p رطوبة الغصن اقبل q وفيها قال الشاعر

أَتَانِي هَوَاهَا قَبْلَ أَنْ r أَعْرِفَ الْهَوَى 15

فَصَادَفَ قَلْبًا خَالِيًا فَتَمَكَّنَا

a) منها الشرق V. b) ها انت V. c) M M' قراءتها. d) C ذلك. e) P لي. f) V المصقع (sed in marg. الشاعر في ذلك). g) P سمعت. h) C. i) C وافعل. k) Kit. al-hayaw. واحصر بالعي. l) C. m) In kit. al-hayaw. hic versus omittitur; V omit. (sic). n) P اكثر. o) P وتكثير C s. p. p) Sic solum P, ceteri من. q) C s. p. Kit. al-hayaw.: والطينة لينة فهي اقبل ما تكون للطبائع وانقصيب رطب فهو اقرب ما. cf. Iqd I, 277. r) C ما.

احضره *a* الاموال متناولاً قل اذا *b* لاتحدثني *c* معرفتي بما يجب *d*  
 لأمير المؤمنين الهنأ *e* بما يديم *c* له منهم *f* حسن الثناء ويستمد  
 بدعائهم طول البقاء *e* وقال الفضل بن سهل للمأمون يا أمير المؤمنين  
 اجعل نعمتك صائنة لوجوه خدمك عن اراقة مائها في غضاضة  
 ٥ السؤال *g* فقال والله لا كان ذلك الا كذلك قال ودخل العتّابي  
 على المأمون فقال خبرت بوفاتك فغمّتنى ثم جاءتنى وفادتك فسرّتنى  
 فقال يا أمير المؤمنين كيف امدحك ام بما ذا اصفك ولا دين  
 الا بك ولا دنيا الا معك قال سلني ما بدا لك قال يداك بالعطية  
 اطلق من لساني بالمسئلة قال وقدم *h* السعدى *i* ابو وجزة *k*  
 10 على المهلب بن ابي صفرة فقال اصلح الله الأمير اني قد قطعت  
 اليك الدهناء وضربت اليك آباط الابل من يثرب قال فهل  
 اتيتنا بوسيلة او عشرة *l* او قرابة قال لا ولكني رايتك لحاجتي  
 اهلا فان قمت بها فأهل ذلك وان يجلّ دونها حائل ثم اذم  
 يومك ولم اياس *m* من غذك فقال *n* المهلب يعطى ما في بيت المال  
 15 فوجد مائة الف درهم فدفعت اليه فأخذها وقال  
 يَا مَنْ عَلَى الْجُودِ صَاغَ اللَّهُ رَاحَتَهُ  
 فَلَيْسَ يُحْسِنُ غَيْرَ الْبَذْلِ وَالْجُودِ

*a*) PM احض *V* *M'* اخص *C* s. p. *b*) PM اذن. *c*) *C* s. v.

به. *d*) CL s. p. *M* تحب *V* يجب; *suppleendum*. لا تجدى *ceteri*.

*e*) *C* لاهدا (sic). *f*) *P* منهم. *g*) *C* ins. يا أمير المؤمنين. *h*) *P*

وجزة *post* الاسلمى *habentes* السعدى. *tunc* PLC om. وقد

*et hanc* الشعري *MVM'* *i*) *Ibn Qotaiba*, *kit. al-maarif* p. 247.

*lectionem* in marg. indicat *L*. *k*) Codd. وجزة. *l*) *P* عشرة

*V* s. p. *m*) *L* أيس *M'* أيس (sic). *n*) *L* *M'* قال.

عن مرتبة *a* الديوان الى مراتب الخاصة ويُعطى مئة الف درهم  
تقوية له قل ووصف يحيى بن خالد الفضل بن سهل وهو غلام  
على المجوسية للرشيد وذكر أديبه وحسن معرفته فعمل على ضمه  
الى المأمون فقال ليحيى يوما أدخل الى *b* هذا الغلام المجوسى  
حتى انظر اليه فأوصله فلما مثل بين يديه ووقف تحير فاراد *5*  
الكلام فأرتج عليه فدركته كبوة فنظر الرشيد الى يحيى \* نظرة  
منكرة *c* لما كان تقدم *d* من تقریظه آياه فنبعث الفضل بن سهل  
فقل يا امير المؤمنين ان من ايمن *e* الدلائل *f* على فراهة *g*  
الملوك شدة افراط هيبتة لسيده فقل له الرشيد احسنت  
والله لئن كان \* سكوتك لتقول هذا انه لحسن ولئن كان شيئا *h* *10*  
ادركك عند انقطاعك انه لاحسن واحسن ثم جعل لا يسئله  
عن شيء الا رآه فيه مقدما فضمه الى المأمون قل وقتل الفضل  
ابن سهل للمأمون وقد سأله حاجة لبعض اهل بيوتات دهاقين  
سرقند كان وعده تعجيل انفادها فتأخر ذلك هب لوعده  
مذكرا *k* من نفسك وهنى سائلك حلاوة نعمتك واجعل ميلك *15*  
الى ذلك فى الكرم وحاتا على اصطفاء *l* شكر الطالبين تشهد لك  
القلوب بحقائق الكرم والالسن بنهاية الجود فقل قد جعلت  
اليك اجابة سؤالي *m* عنى بما ترى فيهم وآخذك فى التفسير فيما  
يلزم لهم من غير استثمار *n* او معاودة فى اخراج *o* الصكاك من

*a)* P. نظر منكر PC. *b)* على P. *c)* مرتبته فى C. *d)* P.  
الدلالة CLV M'. *e)* P om. tunc habet. *f)* دليل. *g)* تقدم.  
*h)* C. كرا (sic). *i)* MV. *j)* ادب C. *k)* P om.  
*l)* C. اصطفى. *m)* MV s. teschdid. *n)* استثمار C. *o)* PM.  
اخراجك.

الْفَتْنَةِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ وَابْدِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قُلْ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ  
 فِيهِمْ كَمَا بَارَكَ لَابَيْكَ فَبِكَ وَبَارَكَ <sup>a</sup> لَمْ فَبِكَ كَمَا بَارَكَ <sup>b</sup> \* نَكَ  
 فِي أَبِيكَ <sup>c</sup> فَلْ فَشَاخَن فَاهِ دَرَا قَالَ وَقَالَ عِمَارَةُ بْنُ حَمْزَةَ لَأَبِي الْعَبَّاسِ  
 وَقَدْ أَمَرَ لَهْ بِجَوْهَرِ نَفِيسٍ وَصَلَكَ اللَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَبَرَكَ <sup>d</sup> فَوَاللَّهِ  
 هُ لَثْنِ أَرَدْنَا شَكَرَكَ عَلَى أَنْعَامِكَ لِيَقْصُرَنَّ شُكْرُنَا عَنْ نِعْمَتِكَ كَمَا قَصَرَ  
 اللَّهُ بِنَا عَنْ مَنْزِلَتِكَ قَبْلَ وَدَخَلَ <sup>e</sup> إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمُوصِلِيُّ  
 عَلَى الرَّشِيدِ فَقَالَ مَا لَكَ <sup>f</sup> فَقَالَ

سَوَامِي سَوَامُ الْمُكْثَرِينَ تَجَمَّلًا <sup>g</sup> وَمَالِي كَمَا قَدْ تَعَلَّمِينَ قَلِيلُ  
 وَأَمْرَةٌ بِالْبُخْلِ قُلْتُ لَهَا أَقْصِرِي <sup>h</sup> فَذَلِكَ شَيْءٌ مَا إِلَيْهِ سَبِيلُ  
 وَكَيْفَ أَخَافُ الْفَقْرَ أَوْ أَحْرَمُ الْغِنَا <sup>i</sup> وَرَأَى أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ جَمِيلُ  
 أَرَى النَّاسَ خُلَانِ الْجَوَادِ وَلَا أَرَى <sup>j</sup> بِخَيْلًا لَهُ فِي الْعَالَمِينَ خَلِيلُ  
 فَقَالَ الرَّشِيدُ هَذَا وَاللَّهِ الشَّعْرُ الَّذِي صَدَحْتَ مَعَانِيهِ وَقَوِيَتْ أَرْكَانُهُ  
 وَمَبَانِيهِ وَلَدْتُ عَلَى أَفْوَاهِ الْقَائِلِينَ وَاسْمَاعِ السَّامِعِينَ يَا غَلَامُ أَهْمَلُ  
 إِلَيْهِ خَمْسِينَ أَلْفَ دِرْهَمٍ قَالَ إِسْحَاقُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ كَيْفَ أَقْبَلُ  
 15 صِلَتَكَ <sup>k</sup> وَقَدْ مَدَحْتَ شَعْرِي بِأَكْثَرِ مِمَّا مَدَحْتَكَ بِهِ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ  
 فَعَلِمْتُ أَنَّهُ أَصِيدُ لِلدِّرَاهِمِ مَتَى قَالَ وَدَخَلَ الْمَأْمُونُ ذَاتَ يَوْمٍ الدِّيَّانَ  
 فَنَظَرَ إِلَى غَلَامٍ جَمِيلٍ عَلَى أُذُنِهِ قَلَمٌ فَقَالَ مَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا  
 النَّاشِئُ فِي دَوْلَتِكَ الْمُتَقَلِّبُ فِي نِعْمَتِكَ الْمُؤَمِّلُ لَخِدْمَتِكَ <sup>l</sup> الْحَسَنُ  
 ابْنُ رَجَاءٍ فَقَالَ الْمَأْمُونُ بِالْأَحْسَانِ فِي الْبَدِيهَةِ تَتَفَاضَلُ الْعُقُولُ يَرْفَعُ

L لَابَيْكَ فَبِكَ PMV <sup>c</sup> . بورك PMLC <sup>b</sup> . وبورك P <sup>a</sup> .  
 و. P s. <sup>d</sup> . صح. c. i. marg. habent وبارك — ابليك M' verba  
 حملا C <sup>f</sup> . ما بالك M' ما مالك L i. marg. <sup>e</sup> Ad hoc  
 بخدمتك P <sup>h</sup> . خيلتك M <sup>g</sup> .

على احسن الوجوه واهنوها<sup>a</sup> فقال القاسم التماره<sup>b</sup> هذا على قوله  
 ان سُلَيْمَى واللّه يَكْلُوها<sup>c</sup> ضَنْتُ<sup>d</sup> بشيء ما كان يَرْزُوها<sup>e</sup>  
 فكان احتجاج القاسم اطيب من لحن بشر قال<sup>f</sup> وكان زياد  
 النبطي شديد اللكنة وكان نحويًا<sup>g</sup> فدعى غلامه ثلاثا فلما اجابه  
 قل من لدن دأوتك الى ان ديتني ما كنت تصناً يريد دعوتك<sup>h</sup>  
 وجيتني وتصنع، ومّر ماسرجويه الطبيب بمعان بن مسلم فقال  
 يا ماسرجويه اني لاجد في حلقى بَحَحًا<sup>h</sup> قل هو من عمل  
 بلغم فلما جاوزة قل تراني لا احسن ان اقول بلغم<sup>i</sup> ولكنه قل  
 بالعربيّة فاجبته بضدها<sup>j</sup>

#### محاسن المخاطبات

10

حكوا عن *m* ابن القريّة<sup>n</sup> انه دخل على عبد الملك بن مروان  
 فبينما هو عنده ان دخل بنو عبد الملك عليه فقال من هؤلاء

*a)* Codd. واهناوها (واهيأوها *C*) *M'* واهناءها cf. Iqd I, 296 et kit. al-bayân. *b)* C s. p. ceteri الثمار. *c)* Codd.

يرزأوها *VL M'* *e)* ضنت *ML M' V* *d)* يكلأوها.

نحوها *C* (sic) لحوها *LM M' V* لكانا *P* *g)* *P* om. *f)*

cf. kit. al-bayân. *h)* *P* نحكا. *i)* Voc. in L.

*k)* Voc. in *M'*. *l)* Aliter in kit. al-bayân ut indicat

مر ماسرجويه الطبيب بجدّ معاذ بن

سعيد بن حميد الحميري فقال يا ماسرجويه اني اجد في حلقى

بحكا قل انه عمل بلغم فلما جاوزة قل انا احسن ان اقول

بلغم ولكنه كلمني بالعربيّة فكلّمته بالعربيّة *m)* *P* ان et mox om.

العريّة *V* *n)* انه.

## ضدّه

الحديث المرفوع رحم الله عبداً أصْلَحَ من لسانه <sup>a</sup> وكان <sup>b</sup> الوليد  
ابن عبد الملك لَحْنَةً <sup>c</sup> فدخل عليه اعرابى يوما فقال انصفنى <sup>d</sup>  
من ختنى يا امير المؤمنين فقال ومن ختنك قل رجل من لحنى  
<sup>e</sup> لا أعرف اسمه فقال عمر بن عبد العزيز ان امير المؤمنين يقول  
لك من ختنك فقال هو ذا بالباب فقال الوليد لعمر ما هذا قل  
النحو الذى كنت <sup>e</sup> اخبرتك عنه قال <sup>f</sup> لا جرم فاننى لا اصلى  
بالناس حتى اتعلمه قل وسمع اعرابى مؤثنا يقول اشهد ان  
محمداً <sup>g</sup> رسول الله فقال يفعل ما ذا قال <sup>h</sup> وقال رجل لزيد ايها  
10 الامير ان ابينا هلك وان اخينا غصبنا على ميراثنا من ابانا  
فقال زيد ما ضيعت من نفسك اكثر مما ضاع <sup>i</sup> من ميراث ابيك  
فلا رحم الله اباك حيث ترك ابنا مثلك وقال مولى لزيد ايها  
الامير احذوا <sup>k</sup> لنا همار وهش <sup>l</sup> فقال ما تقول فقال احذوا <sup>k</sup> لنا  
ايها فقال <sup>m</sup> زيد الاول خير من الثانى قال واختصم رجلان الى عمر  
15 ابن عبد العزيز فجلا يلحنان <sup>n</sup> فقال للحاجب قاه فقد اوديتما  
أمير المؤمنين فقال عمر للحاجب <sup>p</sup> انت والله اشد اذاء منهما  
قال وقال <sup>q</sup> بشر المريسى وكان <sup>p</sup> كثير اللحن <sup>r</sup> قضى لكم الامير <sup>p</sup>

a) Sic recte P; ceteri شانه. b) P كان. c) V in marg.

d) MV انصفتنى. e) P om. f) C  
قل ابن نصير لكنة فارسية. g) C محمد. h) P om. i) P add. عليك. k) Sic  
M; L M' اخذوا C اخذوا (sed mox اخذوا) PV et kitâb  
al-bayân (Cairo 1313) II, 3 اهدوا. l) M' وهشى. m) MVL M'  
قال. n) P يتلاحنان. o) P افوقا (sic) C s. p. p) C om.  
q) Sic C, ceteri solum قل P وكان quod mox om. . r) P ins. فقال.

ذلك السلامة والغنيمة وإحراز الأصل مع استفادة الفرع ولو لم يكن في ذلك ألا أنه يشغلك عن سخر المنى واعتياد الراحة وعن اللعب وكل ما تشتهيه لقد كان له في ذلك على صاحبه اسبع <sup>a</sup> النعم واعظم المنة وجملة الكتاب وان كثر ورقه فليس مما يمل لأنه وان كان كتاباً واحداً فإنه كُتب كثيرة في خطابة <sup>b</sup> العلم بالشرعية والأحكام والمعرفة بالسياسة والتدبير وقل مصعب ابن الزبير ان الناس يتحدثون باحسن ما يحفظون ويحفظون احسن ما يكتبون ويكتبون احسن ما يسمعون فاذا أخذت الأدب فخذ من افواه الرجال <sup>c</sup> فانك لا ترى ولا تسمع ألا مختاراً ولولوا منظوماً وقل لقمان <sup>d</sup> لابنه يا بني ناس <sup>e</sup> في طلب العلم <sup>10</sup> فله ميراث غير مسلوب وقرين غير مغلوب ونفيس حظ <sup>\*</sup> من الناس وفي <sup>f</sup> الناس مطلوب وقل الزهري الأدب ذكر لا يحبه إلا الذكور <sup>g</sup> من الرجال ولا يبغضه إلا <sup>h</sup> مؤنثهم <sup>i</sup> وقل اذا سمعت أدباً فاكتبه ولو في حائط وقل منصور بن المهدى <sup>j</sup> للمأمون ايجسن <sup>l</sup> بنا طلب العلم والأدب قل والله لأن <sup>m</sup> اموت طالبا للأدب <sup>15</sup> خير لي <sup>n</sup> من ان اعيش قانعا بالجهل قال قللى متى يجسن <sup>o</sup> في ذلك قل ما حسنت الحياة بك <sup>٥</sup>

a) C . الناس P . c) . خطابه Codd. b) . ابلغ C . a)  
 h) C . ذكر C . g) . في C solum f) . ناقش M . e) . لقمن .  
 PC et mox P . d) . المهلبى C . k) . مؤنثهم P . i) . om.  
 ceteri نحن P . o) . الى P . n) . لاين M M' m) . لا والله  
 . في pro في C et omnes praeter C (بحسن C) نحسن

بالمكر ولا يخدعك بالنفاق والكتاب هو الذى ان نظرت فيه  
اطال امتناعك وشحذ<sup>a</sup> طباعك وبسط لسانك وجود<sup>b</sup> بيانك  
وفخم<sup>c</sup> ألفاظك وبجح<sup>c</sup> نفسك وعمر صدرك ومنحك تعظيم  
العوام وصداقة الملوك يطيعك بالليل طاعته بالنهار وفي السفر<sup>d</sup>  
<sup>e</sup> طاعته في الحضر وهو المعلم<sup>e</sup> ان افتقرت اليه لم يحقرك وان  
قطعت عنه المادّة لم يقطع عنك الفائدة وان عُرِيت<sup>f</sup> لم يدع  
طاعتك وان هبت ريح اعدائك<sup>g</sup> لم ينقلب عليك ومتى كنت  
متعلّقا منه بادنى حبل لم تضطرك معه<sup>h</sup> وحشة الوحدة الى  
جليس السوء وان امثل ما يقطع<sup>i</sup> به الفراغ<sup>k</sup> نهارهم واصحاب  
10 الكفاليات ساعات ليلهم نظر في كتاب لا يزال لهم فيه<sup>l</sup> ازدياد في  
تجربة وعقل ومروءة وصون عرض واصلاح دين وتثبير مل ورب<sup>m</sup>  
صنيعة وابتداء انعام ولو لم يكن من<sup>n</sup> فضله عليك واحسانه  
اليك الا منعه لك من الجلوس على بابك والنظر الى المرأة<sup>o</sup> بك  
مع ما في<sup>p</sup> ذلك من التعرّض للحقوق<sup>q</sup> التي تلزم<sup>r</sup> ومن فضول  
15 النظر وملابسة صغار الناس ومن حضوره الفاظهم الساقطة  
ومعانيهم الفاسدة واخلاقهم الرديّة وجهاتهم<sup>t</sup> المذمومة لكان في

a) Addidi teschd. b) V وجرد. c) P ونجح MC ونجح V  
d) P السير. e) PL s. art. f) M' ونجح M' ونجح M'.  
g) P اعدائكم C اعدابك P. h) C منه. i) C  
m) V ورب. l) M' به. k) M الفراغ C s. p. (sic).  
n) M' في. o) P المادة. p) P add. الى النظر. q) PL  
r) PL M' الذي يلزم V الذي تلزم M'. الى الحقوق M'.  
t) M' وجهاتهم. حضور.



آمن *a* ولا خليطاً انصف ولا رفيقاً اطوع ولا معلماً اخضع ولا  
صاحباً اظهر كفاية وعناية ولا اقلد امللاً ولا ابراماً ولا أبعد  
من وراء ولا أترك لشغب *b* ولا ازهد في *c* جدال ولا اكف عن  
قتل من كتاب ولا اعم *d* بياناً ولا احسن مؤاتاة *e* ولا اعجل  
مكافاة ولا شجرة *f* اطول عمراً ولا اطيب ثمراً ولا \* اقرب مجتنى *g* <sup>٥</sup>  
ولا اسرع إدراكاً ولا اوجد في كل إبان *h* من كتاب ولا اعلم  
نتاجاً في حداثة سنه وقرب ميلاده ورخص ثمنه وإمكان وجوده  
يجمع من *i* السير العجيبة والعلوم الغريبة وآثار *k* العقل الصحيحة  
ومحمود الازدهان اللطيفة ومن الحكم الرفيعة والمذاهب القديمة  
والتجارب للحكمة والاخبار عن القرون الماضية والبلاد النازحة <sup>10</sup>  
والامثال السائرة والأمم البائدة ما يجمعه كتاب ومن لك بزازة  
ان شئت كانت زيارته غيباً وورده خمساً وان شئت لزمك لزوم  
ظلك *l* وكان منك كبعضك *m* والكتاب هو الجليس الذي لا  
يُطريك *n* والصديق الذي لا يقلبك والرفيق الذي لا يملك *o*  
والمستمع *p* الذي لا يستريذك *q* والجار *r* الذي لا يستبطنك <sup>15</sup> *s*  
والصاحب الذي لا يريد استخراج ما عندك بالملق ولا يعاملك

*a*) L آمن vel امر C آمن L (sic). *b*) V لسغب. *c*) M'  
*d*) C add. يعال (sic) tunc habet *e*) M من.  
*f*) C om. *g*) C اقوى (sic). *h*) M او ان. *i*) PM om. *k*) CL آثار.  
*l*) MVL M' لفظك. *m*) MVC M' كمكان بعضك.  
*n*) MV يضرك C s. p. *o*) ML يملك (sic) *p*) In M' ut  
vid. corr. in والمستمتع. *q*) C سريتك (sic). *r*) C ولجار.  
*s*) P يسطيك.

والخضر<sup>a</sup> تصاحح للدنيا والآخرة<sup>b</sup> تؤنس في الخلوة وتمنع من الوحدة  
 مسامر<sup>c</sup> مساعد ومحدث مطواع ونديم صدق وقال بعض الحكماء  
 الكتب بساتين العلماء وقال آخر الكتاب جليس لا مؤنة<sup>d</sup> له  
 \* وقال آخر الكتاب جليس بلا مؤنة<sup>e</sup> وقال آخر ذهب<sup>f</sup> المكارم  
<sup>g</sup> إلا من الكتب قال<sup>g</sup> الجاحظ وأنا احفظ واقل الكتاب نعم الدُّخْر  
 والعُقْدَة والجليس والعمدة ونعم النشرة ونعم النزهة ونعم المشتغل  
 والحرفة ونعم الانيس ساعة الوحدة ولنعم المعرفة ببلاد الغربة  
 ونعم القربين والدخيل والزميل<sup>e</sup> ونعم الوزير<sup>h</sup> والنزيل والكتاب  
 وعاء ملئ علما وظرف حشى ظرفا واء شاحن مزاحا ان شئت  
 10 كان اعيانا من باقل وان شئت كان ابلغ من سحبان وائل وان  
 شئت سرتك<sup>i</sup> نوادة وشجنتك مواعظه ومن لك بواعظ مله  
 وبناسك فاتك وناطق اخرس ومن لك بطبيب اعرابي وزومى  
 هندی وفارسی يونانی ونديم مؤلد ونجيب ممتنع<sup>k</sup> ومن لك  
 بشيء يجمع الاول والآخر والناقص والوافر والشاهد والغائب  
 15 والرفيع والوضيع والغث والسمين<sup>l</sup> والشكل وخلافه والجنس وضده  
 وبعد فما رايت بستانا يحمل في رثن وروضة \* تنقل<sup>m</sup> في حُجْر  
 ينطق عن الموتى ويترجم عن الأحياء ومن لك بمونس لا ينام إلا  
 بنومك ولا ينطق إلا بما تهوى آمن من الارض واكتم للسر من  
 صاحب السر<sup>e</sup> واحفظ للوديعة من أرباب الوديعة ولا اعلم جارا

a) M والحضور. b) PM وللآخرة. c) P مسافر et om.  
 مساعد. d) Sic PC ceteri مؤونة et sic infra. e) C om. f) C  
 وهبت. g) C وقال. h) C add. والانيس (sic). i) C  
 سرى بك. k) M ممتنع. l) V والتمين. m) Solum in C.

في العلم أيام خموله وترك ذكره وحدائث سنه ولو لا جيلاد الكتب  
وحسانها لما تحررت هم هؤلاء لطلب العلم ونازعت الى حب  
الكتب وانفت من حال الجهل وان يكونوا في غماره الوحش<sup>b</sup>  
لمخل عليهم من الضرر والمشقة<sup>c</sup> وسوء الحال ما عسى ان يكون  
لا يمكن الاخبار عن مقداره الا بالكلام الكثير وسمعت محمد بن<sup>d</sup>  
البحر يقول اذا غشيتي النعاس في غير وقت النوم تناولت كتابا  
فجد اهتزاري للفوائد الاريحية<sup>d</sup> الله تعزيتي من سرور الاستنباه  
وعز التبيين<sup>e</sup> اشد ايقاظا من نهيق الحمار وهذه<sup>f</sup> الهدم فاني  
انما استحسننت كتابا واستجدته ورجوت فائدته لم أؤثر عليه عوضا  
ولم ابغ به بدلا فلا ازال انظر فيه ساعة بعد ساعة كم بقي<sup>10</sup>  
من ورقه مخافة استنفاده<sup>g</sup> وانقطع المادة من قبله وقل ابن  
ناحة<sup>h</sup> كان عبد الله بن عبد العزيز بن عبد الله بن عمر بن  
الخطاب لا يجالس الناس فنزل مقبرة من المقابر وكان لا يزال<sup>i</sup>  
في يده كتاب يقروه فسئل عن ذلك فقال لم ار اوعظ من  
قبر ولا آنس من كتاب ولا اسلم من الوحدة واهدى بعض<sup>15</sup>  
الكتاب الى صديق له فقرأ وكتب معه<sup>m</sup> هديتي هذه اعزك  
الله تزكو على الانفاق وتربو على الكد<sup>n</sup> لا تفسدها العواري<sup>o</sup>  
ولا تخلقها كثرة التقلب وهي انس في الليل والنهار والسفر

c) C. الوجيس C. b) غمار. P. s. p. Addidi vocales; C. a)

f) C. التبيين PC. e). الأريخيه M الاريحية P. d). والمضرة  
داجة ceteri; داجاة P. h). استنفاده V. g). وهذه  
MVL فتولى فتولى متولى P. i). hayaw. et epistolae ut recepi.  
الكلام C. n). اليه MLC M'. m). فيسعل P. l). يرى الا C. k).  
العواري P. o).

البنيان فربما كان الكتاب هو الثاني<sup>a</sup> وربما كان هو المحفور اذا كان ذلك تاريخًا لامر جسيم او عهدًا لامر عظيم او موعظة يرتجى نفعها او احياء شرف يريدون تخليد ذكره كما كتبوا على *b* قبة غمدان وعلى باب القيروان وعلى باب سمرقند وعلى عمود مارب<sup>5</sup> وعلى ركن المشقر<sup>c</sup> وعلى الابلق الفرد وعلى باب الرها يعمدون الى المواضع المشهورة والاماكن المذكورة فيضعون الخط في ابعاد المواضع من الدثور وامنعها من الدروس واجدر ان يراه من مرة<sup>d</sup> به ولا ينسى على وجه الدهور<sup>e</sup> ولو لا الحكم المحفوظة والكتب المدونة لبطل اكثر العلم ولغلب سلطان النسيان سلطان الذكر<sup>10</sup> ولما كان للناس مفرع<sup>f</sup> الى موضع استذكار ولو لم يتم ذلك لحرمنا اكثر النفع ولو لا ما رسمت<sup>g</sup> لنا الاوائل في كتبها وخلصت<sup>h</sup> من عجب حكمتها ودونت من انواع سيرها حتى شاهدنا بها ما غاب عنا وفتحنا بها كل مستغلق فجمعنا الى قليلنا كثيرهم وادركنا ما لم نكن ندركه الا بهم لقد بخس<sup>i</sup> حظنا منه<sup>15</sup> واهل العلم والنظر واصحاب الفكر<sup>k</sup> والعبر والعلماء بمخارج<sup>l</sup> الملل<sup>m</sup> وارباب النحل وورثة الانبياء واعوان الخلفاء يكتبون كتب الظرفه والصلحاء<sup>n</sup> وكتب الملاهى وكتب اعوان الصلحاء وكتب اصحاب المرء والخصومات وكتب السخفاء وحمية الجاهلية ومنهم من يفرط

<sup>a</sup>) الثاني M' الثاني C (sic) الثاني M الباني V <sup>b</sup>) PC  
<sup>c</sup>) المشقر V <sup>d</sup>) ير P <sup>e</sup>) الارض P <sup>f</sup>) P  
<sup>g</sup>) رست C <sup>h</sup>) وجلدت M <sup>i</sup>) Sic P et C (s. p.)  
<sup>j</sup>) MVL المذكور <sup>k</sup>) كان حسن MVL' خس kitâb al-hayawân  
<sup>l</sup>) MM' بمخارج V (sic) <sup>m</sup>) MP M' الملك <sup>n</sup>) C والصلحاء



في الناشئة ٢٢٧

نساء الخلفاء ٢٣٣

المطلقات ٢٣٩

محاسن وفاء النساء ٢٤٢ ضده ٢٥٢

محاسن مكر النساء ٢٤٣

مساوى مكر النساء ٢٤٩

محاسن الغيرة ٢٧٢

مساوى شدة الغيرة والعقوبة

عليها ٢٩٢

محاسن القيادة ٣٠١

محاسن الدبيب ٣٤٨

ضده مساوى الدبيب ٣٥١

محاسن الباء ٣٥١

ضده فى مساوى العنين ٣٥٠

محاسن النيروز والمهرجان ٣٥٩

محاسن الهدايا ٣٦٥

---

## فهرست ابواب هذا الكتاب

محاسن الشجاعة ١٠٠ ضدّه ١١٢	[محاسن الكتاب والادب] ١ ضدّه ٨
محاسن حبّ الوطن ١١٨ ضدّه ١٢٥	محاسن المخاطبات ٩ ضدّه ١٤
محاسن الدهاء والحيل ١٢٧ ضدّه ١٣٣	محاسن المكاتبات ١٩ ضدّه ٢٠
محاسن المفارقة ١٣٥ ضدّه ١٩٢	محاسن الجواب ٢١ ضدّه ٢٢
محاسن الثقة بالله سبحانه ١٩٩	محاسن حفظ اللسان ٢٤ ضدّه ٢٧
ضدّه ١٩٧	محاسن كتمان السرّ ٢٨ ضدّه ٣٥
محاسن طلب الرزق ١٩٨ ضدّه ١٧٠	محاسن الشكر ٣٧ ضدّه ٤٠
محاسن المواعظ ١٧٢ ضدّه ١٧٣	محاسن الصدق ٤٣ ضدّه ٤٥
محاسن فضل الدنيا ١٧٤ ضدّه ١٧٥	محاسن العفو ٤٨ ضدّه ٥١
محاسن الزهد ١٨١ ضدّه ١٨٤	محاسن الصبر على الحبس ٥٣ ضدّه ٥٩
محاسن النساء النابات ١٨٩	محاسن الموتة ٩٠ ضدّه ٩١
النساء الماجنات ١٩٢	محاسن الولايات ٩٣ ضدّه ٩٤
الاعرابيات ٢٠٢	محاسن الصحبة ٩٥ ضدّه ٩٩
المتكلمات ٢٠٤	محاسن التطيّر ٩٨ ضدّه ٩٩
محاسن النساء ٢١٢	محاسن الوفاء ٧٠ ضدّه ٧٥
محاسن التزويج ٢١٨	محاسن السخاء ٧٩
امثال في التزويج ٢٢٤	مساوى البخل ٨٧





# الكتاب المسمى بالمحاسن والاضداد

المنسوب الى

ابى عثمان عمرو بن بكر الجاحظ العلامة البصريّ  
رحمة الله



طبع في مدينة ليدن المحروسة بمطبعة بريل

سنة

١٨٩٨







6105 118 047 146

CECIL H. GREE  
STANFORD UNIVER  
STANFORD, CALIFOR  
(650) 723  
grncirc@stan

All books are sub

DATE C

